

۱۰۰

فرموده‌ی خوشه‌ی لیست

منتدی إقرأ الثقافی

www.iqra.ahlamontada.com

سیدوان کاکه احمد

تۆگراوده‌ی بهره‌ده‌ی قانی به‌های فره‌موده



۱۰۰۰

فرموده‌ی خوشه‌ویست

۱۰۰۰

فهرمووده‌ی خوشه‌ویست

ناماده‌کردنی: سیروان کاکه أحمد

دیزاینی ناوه‌وه: ستافی به‌های فهرمووده

خه‌تی به‌رگ: ستافی به‌های فهرمووده

چاپی یه‌که‌م: ۱۴۴۴ ک - ۲۰۲۲ ز

۴۷۲ لاپه‌ره

۱۷ × ۲۴ سم

بابه‌ت: ئایینی

له به‌رپوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتبخانه گشتیه‌کان - ههریمی کوردستان

ژماره سپاردنی (۴۲۱) ی سالی ۲۰۲۱ پیدراوه



حاجی قادری کوئی



RENEWED

۱۰۰۰

فهرموده‌ی خوشه‌یست



ناماده‌کردنی

سیروان کاکه أحمد

کۆکراوه‌ی به‌رهه‌مه‌کائی به‌های فهرموده



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ وَالَاهُ.

سوپاس بۆ خوای به‌رزو مه‌زن، پرۆژه‌ی به‌های فه‌رمووده له شه‌ش سالی پابردوو به سه‌رکه‌وتوویی جه‌وت قوناغی نه‌نجام داوه، له ئیستاشدا به هۆی پێویستی به‌شداربووان و داواکاری خوێندکاران وه‌ک ستافی به‌های فه‌رمووده پریارماندا هه‌لسین به‌ کۆکردنه‌وه‌ی کۆی به‌رهمه‌کانمان و دووباره له دوو تۆنی کتیبیک چاپی بکه‌ینه‌وه کۆی فه‌رمووده‌کان گه‌یشتون به (۱۰۰۰) فه‌رمووده، دوورن له فه‌رمووده‌ی هه‌لبه‌ستراو لاوازو پشت پاست کراونه‌ته‌وه به وته‌ی زانایان و فه‌رمووده ناسان، نه‌وه‌ی هه‌یه و پیکاومانه له خوای به‌رزو مه‌زنه‌وه‌یه، هه‌له و ناته‌واوییه له خۆمان و شه‌یتانه‌وه‌یه، داوای لیخۆشبوون له خواو لیبوردن له خوێنه‌رانی به‌رێز ده‌که‌ین.

داوای دوعای خێرو به‌رده‌وام بوونتان لی ده‌که‌ین

ستافی

به‌های فه‌رمووده

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّ يَسِّرْ وَأَعِنِ، يَا كَرِيم

پیش‌ه‌کی

له‌به‌رکردنی فرموده‌کانی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، وه پاریزگاری لی‌کردن و کار پی‌کردنی له‌کرده‌وه هه‌ره‌باش و گرنه‌گه‌کانه، وه له‌به‌ریزترین و گه‌وره‌ترینی عیباده‌ته‌کانه، جگه له‌فه‌رزه‌کان، نه‌و که‌سه‌ی فرموده‌یه‌کی پیغه‌مبه‌ر ﷺ له‌به‌ر ده‌کات و له‌ماناکه‌ی تیده‌گات و له‌نیو‌خه‌لک ب‌لاوی ده‌کاته‌وه، پیغه‌مبه‌ر ﷺ ده‌رباره‌ی فرمودیه‌تی: «نَضَرَ اللَّهُ أَمْرًا سَمِعَ مِنَّا حَدِيثًا، فَحَفِظَهُ حَتَّى يَبْلُغَهُ غَيْرُهُ»^(۱).

له‌م فرموده‌دوعا کردن هه‌یه، یان هه‌والدان هه‌یه له‌لایه‌ن پیغه‌مبه‌ری خواوه ﷺ ده‌رباره‌ی حال‌ی نه‌و که‌سه‌ی هه‌ول‌ی پاراستن و ب‌لاو کردنه‌وه‌ی فرموده‌ده‌دات. دیاره‌تیگه‌یشتن له‌تایین له‌ریگه‌ی تیگه‌یشتن له‌قورپان و سونه‌ته‌وه‌ده‌بی، وه تیگه‌یشتن له‌سونه‌ت له‌پنی شروقه‌و شیکردنه‌وه‌ی زانایان ده‌بی، هه‌ر که‌س نه‌مه‌ی کرد نیشانه‌ی نه‌وه‌یه‌خوا ویستی خیری بوی هه‌یه.

بی‌گومان له‌خزمه‌ت دابوونی قورپان، واته: له‌خزمه‌تدا بوونی خوا‌ی به‌رز! چ خوش‌حاله‌یه‌کی تیدایه‌کاتیک به‌نده له‌خزمه‌تی په‌روه‌دگاری خویه‌تی و گوئی بو‌گرتوه، وه ده‌ست‌گرتن و کارکردن به‌قورپان، هو‌کاره بو به‌ده‌سته‌ینانی سیفه‌ته به‌رزه‌کانی قورپان، بو‌وتنه: قورپان مه‌زنه، هه‌ر که‌س ده‌ستی پیوه‌بگری، مه‌زن ده‌بی، قورپان خو‌شه‌ویسته هه‌ر که‌س ده‌ستی پیوه‌بگری، خو‌شه‌ویست ده‌بی، قورپان به‌خشنده‌یه، هه‌ر که‌س ده‌ستی پیوه‌بگری، به‌خشنده‌و سه‌خی ده‌بی..

(۱) أخرجه أحمد: ۱۶۷۸۴، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح، والترمذي: ۲۶۵۶، وقال: حديث حسن.

دیاره له خزمه‌تدابوونی فەرمووده شیرینه‌کانی پیغه‌مبەری خوشه‌ویست ﷺ، واتە: له خزمەت دا بوونی پیغه‌مبەری خوا ﷺ، هەمان ئەو سیفەتانه‌ت یی دەبه‌خشی که قورئان به‌خاوه‌نه‌که‌ی و هاوه‌له‌که‌ی دەبه‌خشی، له‌به‌ر ئەوه‌ی پیغه‌مبەری خوا ﷺ له‌کردارو گوفتارو په‌فتارو گشت هه‌لسوکه‌وته‌کانی قورئانیکی به‌رجه‌سته‌کراو بوو که له‌سه‌ر زه‌وی ده‌پۆشت... پێشم وانیه‌ هیچ کاتیک وه‌ک ئیستا مسوڵمانان ئاوا موحتاجی ئەوه‌ بووبن جاریکی دی بچنه‌وه‌ قوتابخانه‌ی پیغه‌مبەری خوا ﷺ وه‌ک قوتابه‌ک له‌ خزمه‌تی له‌سه‌ر چۆک دا‌بنیشن و گوێ له‌ فەرماشته‌ موباره‌ که‌کانی رابگرن و له‌به‌ری بکه‌ن و تییبگه‌ن و کاری پێبکه‌ن و خۆیانی یی پرا‌زیننه‌وه‌، پاشان خه‌لکی لی‌ فیر بکه‌ن.

ژیان له‌گه‌ڵ فەرمووده شیرینه‌کانی خوشه‌ویستی خوا ﷺ تام و چێژو له‌زه‌تی تایبه‌تی خۆی هه‌یه‌، ژیا‌نه‌ له‌گه‌ڵ به‌پزترین مه‌خلوق، ژیا‌نه‌ له‌گه‌ڵ سه‌ره‌تای هاتنی وه‌حی و نبوه‌ت، ژیا‌نه‌ له‌گه‌ڵ جیلێک که‌ باشت‌ترین جیلی سه‌ر زه‌وی بوون و (خیر القرون) بوون، خوا له‌ هه‌موویان رازی یی، ژیا‌نه‌ له‌گه‌ڵ دونیا‌یه‌کی زۆر جیا له‌م دونیا ماددی‌ه‌ وشکه‌!

پینگهی سوننهت له ئیسلامدا

گومان له‌وه‌دا نیه که ناحه‌زان و تینه‌گه‌یشتوان له ئیسلام به جۆره‌ها شیوه دین گومان له‌سه‌ر ئیسلام دروست ده‌که‌ن و ده‌یانه‌وی به فووی ده‌میان پرووناکی خوری ئیسلام بکوژینه‌وه، ئه‌م کاره‌شیان به‌رده‌وامه، یه‌کێک له کاره‌کانیان بریتیه له‌هه‌ول‌دان بۆ په‌ت کردنه‌وه‌ی سوننه‌ت به‌گشتی، وه‌ ده‌لێن: قورئان به‌ته‌نیا کافیه‌و پتوێستان به‌حه‌دیس نیه، مه‌به‌ستیش له‌م بانگه‌شه‌ پێسه له‌ ناوبردنی شه‌ریعه‌تی ئیسلامه، چونکه‌ دیاره سوننه‌ت چۆنیه‌تی جیه‌جی کردنی قورئانه، بۆیه‌ تانه‌دان له‌ سوننه‌ت، تانه‌دانه له‌ قورئان، ئا ئه‌م بانگه‌شه‌ پووجه له‌ کۆتایی جیلی زێڕینی هاوه‌لان سه‌ری هه‌ل‌دا، ورده‌ ورده‌ ته‌شه‌نه‌ی کرد تا دواتر گه‌یشته ئه‌م نه‌وه‌ی ئیستا. ئیتر به‌رده‌وام زانایان به‌ره‌رچی گومانه‌کانیان داونه‌وه به‌ه‌لگه‌ی پروون و ئاشکرا، وه‌ ئیمه هه‌ر زۆر به‌ کورتی ئاماژه به‌ چهند به‌ه‌لگه‌یه‌ک ده‌که‌ین که گه‌وره‌یی و پینگه‌ی سوننه‌تمان بۆ ده‌رده‌خه‌ن، بۆ هه‌ر که‌سێک که خوا پێنهایی بکات و خۆشی به‌ دوا‌ی هه‌ق‌دا بگه‌ڕێ.

ده‌لێن: سوننه‌تی پاکی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پای زۆریه‌ی هه‌ره زۆری زانایانی موخته‌به‌ری له‌سه‌ره که به‌ به‌ه‌لگه‌ ده‌هینرێته‌وه، سوننه‌ت هه‌م وه‌ک چۆنیه‌تی جیه‌جی کردنی قورئان به‌ به‌ه‌لگه‌ ده‌هینرێته‌وه، هه‌م وه‌ک خۆی که بۆ حوکمیکی سه‌ربه‌خۆ گوتراوه، وه‌ چهندین به‌ه‌لگه‌ له‌ قورئان هه‌ن فه‌رمان ده‌که‌ن به‌ گوێرايه‌لی کردنی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، و، شوێنکه‌وتنی سوننه‌ت، وه‌ به‌ پێچه‌وانه‌وه هه‌ره‌شه‌و وریا کردنه‌وه‌ی زۆر هه‌ن بۆ ئه‌وانه‌ی پێچه‌وانه‌ی سوننه‌ت هه‌لسوکه‌وت ده‌که‌ن، با سه‌رنجی چهند ده‌قیق بده‌ین:

ده‌فه‌رموی: ﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ﴾ (آل عمران، واته: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر ﷺ پێیان بڵێ: ئه‌گه‌ر ئێوه خواتان خۆش ده‌وی، شوێنم بکه‌ون، خوا‌ی به‌روه‌ردگاریش خۆش‌تانی ده‌وی.

هه‌روه‌ها ده‌فرمودی: ﴿مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ﴾ (۸۰) النساء، ئا لیره‌دا خوا‌ی په‌روه‌ردگار گو‌یرایه‌لی کردنی پی‌غه‌مبه‌ری ﷺ به گو‌یرایه‌لی خو‌ی داناوه.

دوا ئایه‌ت ئه‌وه‌یه که خوا‌ی په‌روه‌ردگار زۆر به پوو‌نی فه‌رموو‌یه‌تی: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ فَخُذُوهُ وَمَنْ نَهَكُمْ عَنْهُ فَأَنْتَهُمْ﴾ (۷) الحشر، واته: هه‌ر شت‌یک له فه‌رمان که پی‌غه‌مبه‌ر بو‌تانی دینی و پیتان ده‌لی و هه‌ری بگرن و جی‌یه‌جیی بکه‌ن، وه که قه‌ده‌غه‌شتان ده‌کات له هه‌ر شت‌یک، وازی لی بینن و ئه‌نجامی مه‌ده‌ن.

که هیچ گومان له‌وه‌دا نییه، ئه‌م ده‌قه هه‌م وه‌رگرتنی قورئان و هه‌م وه‌رگرتنی فه‌رموو‌ده ده‌گر‌یته‌وه.

له راستیدا به‌بی سونه‌ت هیچ که‌سیک ناتوانی دینداری بکات، ئیمه وه‌ک مسو‌لمانان پۆژانه پی‌وستیان به فه‌رموو‌ده شیرینه‌کانی پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ هه‌یه، تا له کاروباری ژبانی پۆژانه‌مان به کاریان بینن و به پی پ‌ن‌باییه‌کانی پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ په‌فتار بکه‌ین.

ده‌بارہ‌ی: خودی پیغمبر ﷺ

پیش ئه‌وه‌ی بیمه سهر هیتان و نووسینی فرموده شیرینه‌کانی خوشه‌ویست ﷺ،
به پیوستی ده‌زانم شتیکی گرنه بکه‌مه دیاری و خه‌لاتان، ئه‌ویش: (شیوه‌ی
حه‌قیقی پیغمبر ﷺ و هه‌لسوکه‌وت و ره‌فتاره‌کانی)!

که ئه‌مه جیاوازه له‌ گو‌فتاره‌کانی ﷺ.

ئیت‌هر ئیت‌ساکه، له‌م کاته ناسک و پی‌روزه‌دا، که خوای تعالی هاتوته ئاسانی
یه‌که‌م و سییه‌کی شه‌وه، هاتنیک که شایسته‌ی خویه‌تی، له‌ خزمه‌ت خوشه‌ویست
ﷺ دامه، باسی کردارو گو‌فتارو هه‌لسوکه‌وته جوانه‌کانی ده‌نوسمه‌وه، به‌ چاوی
پر له‌ فرمیسکه‌وه، له‌ ناخی دلم بۆی ده‌برژیم و بۆی ده‌کولیم، هه‌ر خوا ده‌زانن
حالم چۆنه له‌ دووری خوشه‌ویسته‌که‌م ﷺ، داوا ده‌که‌م و ده‌پاریمه‌وه و ده‌ستی نزام
به‌رز ده‌که‌مه‌وه بۆ لای خوای به‌خشنده و میهره‌بانم، ده‌لیم: ئه‌ی په‌روه‌ردگار!
لێت ده‌پاریمه‌وه به‌ ناووسیفته به‌رزه‌کانت، هه‌ر که‌سیک خوشه‌ویستی حه‌قیقی
له‌ دلدا هه‌یه بۆ خوشه‌ویسته‌که‌ت ﷺ، ئه‌م پیغمبره‌ نازداره‌ی بینه‌ خه‌ونی و پنی
پیشان بده... هه‌روه‌ک چۆن ئه‌م چاکه‌ت له‌ گه‌ل به‌نده‌ی خۆت کرد، له‌ گه‌ل گشت
به‌نده‌کانی دیکه‌شتدا ئه‌م به‌زه‌یه‌ بنوینه، اللهم آمین.

شىۋەى پىغەمبەرى خوا ﷺ ۋەك من بىنىم

پىغەمبەرى خوا ﷺ پەنگى بەلەى سىپىدا بوو، چاۋى موبارەكى گەۋرەو پەش بوو، جوانىەكەى لەۋەدا بوو، سىپەكەى نىۋو چاۋى زۆر بوو، ۋە زۆر صاف بوو، برژانگەكانى درىژر بوون، زۆر زۆر بە ۋىقارو گران و سەنگىن بوو، ئا لىرەدا بۆم بە دەرکەوت كە ھاۋەلان دەيانگوت: نەماندەتوانى تەماشای نىۋو چاۋى بکەين، ۋەللاھى زۆر راست دەكەن، چوارشانەو شان پان بوو، بە خوا لە ھەموو كەس جوان و پىنك و پىكتەر بوو، بالەى بەرز بوو، بە داخەۋە پرچىم نەدى، عەمامەى لەسەر سەرى بوو، شىۋەى عەمامەى سەرى موبارەكى: عەمامەكى مام نىۋەندى بوو، پەش بوو، ۋىنەى كەم بوو لە جوانى.

جا لە ۋە كاتە رسول اللہ ﷺ راۋەستا بوو زۆر بە جوانى، خۆزگە دەشم بىنى پرۆىشتايە، تا بىمتوانىبا ۋەسفى بکەم و چاۋى لى بکەين، كەمىك پىشى موبارەكى سىپى بوو بوو، ۋەللاھى جوانترىن دەم و لووت و چاۋى ھەبوو. يا اللہ لەم جەمال و جوانىەى جەنابى رسول اللہ ﷺ ۋ، لە ۋ خوشىەى من كە تىپىدا بووم، لە ۋ دلتەنگى و ناخوشىەى كە لە خە ۋ ھەلسام.. دەتوانم بلىم: بە ئەندازەى دلخوشى خەوم، دلتەنگ بووم كە لە خە ۋ ھەلسام. خۆزگە ھەلنەستامايەۋە، دەستى لە دەستم دەرئەھىتاباۋ بە ھەمىشەى پالکەۋتمايەۋ لە خزمەتى خاتم الانبياء، حبيب اللہ، الى الأبد بحەسابامايەۋ، ئاخىر چ لەۋە ناخوشترە لەم زاتە پاك و موبارەكە جىابكرىيەۋ؟! ۋەللاھى كە ھەلسام خۆزگە ھەلنەستامايەۋ، زۆر ھەولم دەدا بخەومەۋەۋ بچمەۋە نىۋو خەۋەكەۋ خەۋنەكە نەپچىرئ بى ئاگا لەۋەى ئەمە مەحالە!! يا رب لە ۋ خوشىەى بە منتدا بە ھەموو ئەۋانەشى بدە كە داۋات لىدەكەن و، بە دل و بە كردار لە خزمەتى رسول اللہ ﷺ دان، اللھم آمين.

ئه‌وه‌ی له‌سه‌ریم ﷺ خۆیندۆته‌وه

که تووڤه ده‌بوو په‌نگی سوور هه‌لده‌گه‌را، که دلخۆش ده‌بوو په‌نگی وه‌ک مانگی چوارده ده‌دره‌وشایه‌وه، که ده‌پۆشت که‌مێک په‌له‌ی پتیه‌ دیار بوو، تا وه‌ک نه‌خۆش ده‌رنه‌که‌وێ، که قسه‌ی ده‌کرد له‌سه‌رخۆو هێمن بوو، زۆرجار به‌ خزمه‌تکاره‌که‌ی ده‌فه‌رموو: پتیه‌ست به‌ من هه‌یه؟ زۆربه‌ی کات بێده‌نگ بوو، که‌م ده‌دواو زۆر بیر ده‌کرده‌وه، به‌ ده‌نگ پێنه‌ده‌که‌نی، زۆربه‌ی کات زه‌رده‌خه‌نه‌ی له‌سه‌ر لێو بوو، دیاری وه‌رده‌گرت و خێرو سه‌ده‌قه‌ی وه‌رنه‌ده‌گرت، پۆشاکێ خۆی ده‌دوریه‌وه‌و نه‌علی خۆی چاک ده‌کرده‌وه، به‌ هه‌ر کوی پرۆیشتایه‌ به‌ بۆنه‌ خۆشه‌که‌ی ده‌ناسرایه‌وه، زۆر زی‌کرو یادی خوا‌ی ده‌کرد، قسه‌ی بێ سوودی نه‌ده‌کرد، له‌گه‌ڵ هه‌ر که‌س قسه‌ی کردبا، ئه‌و که‌سه‌ وای هه‌ست ده‌کرد له‌ هه‌موو که‌سی خۆشتر ده‌وێ! ئه‌زیه‌تی که‌سی نه‌ده‌دا، نه‌ به‌ گو‌فتار، نه‌ به‌ کردار، دلێ پر‌بوو له‌ خۆشه‌ویستی و مو‌حه‌ببه‌ت، گو‌یی له‌ هه‌موو که‌س ده‌گرت و به‌ پێی توانای هاو‌کاری ده‌بوو، له‌سه‌ر خودی خۆی له‌ که‌س تووڤه‌ نه‌ده‌بوو.

له‌ کۆتایی: پۆژێک پرووی له‌ خه‌لک کردو فه‌رمووی:

سویند به‌و که‌سه‌ی گیانی مو‌حه‌ممه‌دی به‌ ده‌سته! ئه‌م‌پۆ هه‌یج شتێک له‌لای خا‌وو خه‌زانه‌کانی مو‌حه‌ممه‌د نییه، نه‌ له‌ خۆراک و نه‌ له‌ خورما..!

درباره‌ی بانگخوازو بانگه‌وازی

۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِكُلِّ عَمَلٍ شِرَّةٌ، وَلِكُلِّ شِرَّةٍ فَتْرَةٌ، فَمَنْ كَانَتْ فَتْرَتُهُ إِلَى سُنَّتِي، فَقَدْ أَفْلَحَ، وَمَنْ كَانَتْ إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ فَقَدْ هَلَكَ»^(۱).

عبداللای کوری عمر رضی الله عنه، ده‌لی: پیغمبره‌ری خوا ﷺ فرموده‌تی: هر کرده‌ویه‌ک (که مروف ده‌یکات سه‌ره‌تایه‌که‌ی) توندو تولی و چالاکیه‌کی زوری تیدایه، هموو توندو تولی و چالاکیه‌کی زوریش خاوبوونه‌وهو ساردبوونه‌وه‌کی به‌سهردا دی، جا هر که‌سیک (لهو دینداریه‌ی که ده‌یکات) ساردبوونه‌وه‌کی له سنووری سوننه‌ت پاوه‌ستاو (به پی سوننه‌ت دینداری کرد) نه‌وه سهرراز بووه، به‌لام نه‌گهر لهو سنووره لایدا نه‌وه به‌دنیا‌یی له‌ناوچووه.

۵- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ، وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ»^(۲).

ئبو سه‌عیدی خودری رضی الله عنه ده‌لی: گویم له پیغمبره‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: هر که‌س له ئیوه خراپه‌یه‌کی بینی با بیگوړی (و پی لی بگری) به ده‌ستی، نه‌گهر نه‌یتوانی نه‌وه با به زمانی بیگوړی و پیگه نه‌دات (نه‌و خراپه بگری)، نه‌گهر نه‌وه‌شی نه‌توانی، نه‌وه با به دل پی ناخوش بی و (دوعا بکات بو گوړینی نه‌و خراپه‌یه)، نه‌وه‌ش (واته: به دل پیناخوشبوونه‌که) لاوازترین پله‌ی نیانه.

۶- عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها أَنَّهَا قَالَتْ: مَا خَيْرُ رَسُولٍ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَمْرَيْنِ إِلَّا اخْتَارَ أَيْسَرَهُمَا، مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا، فَإِذَا كَانَ إِثْمًا كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ، وَمَا انْتَقَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِنَفْسِهِ، إِلَّا أَنْ تُنْتَهَكَ حُرْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى، فَيَنْتَقِمَ لِلَّهِ ﻋَزَّ وَجَلَّ بِهَا»^(۳).

(۱) أخرجه أحمد: ٦٩٥٨، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(۲) أخرجه مسلم: ٤٩.

(۳) أخرجه البخاري: ٣٥٦٠، ومسلم: ٧٧.

دایکمان عائیشه رضی الله عنه، ده‌لئی: هەرگیز پیغه‌مبه‌ری خوا صلی الله علیه و آله سهرپشک نه‌کراوه له‌نیوانی دوو شتاند هه‌تمه‌ن کامه‌ی ئاسانه‌ی ئه‌وه‌ی هه‌لبژاردوه‌ی مادام گوناح نه‌بووبی، وه‌ئه‌گه‌ریش گوناح بووبی، ئه‌وه‌له‌هه‌موو خه‌لکی لئی دوورتر بووه، وه‌هەرگیز پیغه‌مبه‌ری خوا صلی الله علیه و آله بۆ نه‌فسی خۆی تۆله‌ی نه‌سه‌ندۆته‌وه، ته‌نها (کاتیکی تۆله‌ی سه‌ندۆته‌وه) ئه‌گه‌ر سنوورو چه‌رام‌کراوه‌کانی خۆی به‌رز به‌زینرابن، ئه‌و کات تۆله‌ی وه‌رگرتۆته‌وه‌ی بۆ خۆی زالی پایه‌دار.

۷- عَنْ أَبِي عَنِبَةَ الْخَوْلَانِيِّ رضی الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله يَقُولُ: «لَا يَزَالُ اللَّهُ صلی الله علیه و آله يَغْرِسُ فِي هَذَا الدِّينِ بَغْرَسٍ، يَسْتَعْمِلُهُمْ فِي طَاعَتِهِ»^(۱).

ئهبو عینه‌به‌ی خه‌ولانی رضی الله عنه ده‌لئی: گویم له‌پیغه‌مبه‌ر صلی الله علیه و آله بوو ده‌یفه‌رموو: خۆی زالی پایه‌دار به‌رده‌وام له‌م دینه‌دا نه‌ماماتیکی ده‌چینی (واته: که‌سانیک په‌روه‌رده‌ده‌کات له‌سه‌ر پێبازی راستی نی‌سلام)، وه‌له‌فه‌رمانبه‌ریی خۆیدا به‌کاریان دینی.

۸- عَنْ أَنَسٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِعَبْدٍ خَيْرًا اسْتَغْمَلَهُ» قَالُوا: وَكَيْفَ يَسْتَغْمَلُهُ؟ قَالَ: «يُؤَفِّقُهُ لِعَمَلٍ صَالِحٍ قَبْلَ مَوْتِهِ»^(۲).

ئهنه‌س صلی الله علیه و آله ده‌لئی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلی الله علیه و آله فه‌رموویه‌تی: ئه‌گه‌ر خوا چاکه‌ی بۆ به‌نده‌یه‌کی خۆی بوو به‌کاری دینی، (هاوه‌لانی‌ش صلی الله علیه و آله)، گو‌تیان: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا چۆن به‌کاری دینی؟! فه‌رمووی: یارمه‌تی ده‌دات بۆ ئه‌نجامدانی کرده‌وه‌یه‌کی چاک به‌ر له‌مردن.

۹- عَنْ جَابِرٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ»^(۳).

جابر رضی الله عنه ده‌لئی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلی الله علیه و آله فه‌رموویه‌تی: باشت‌ترینی خه‌لکی سوود به‌خشت‌ربنیانه‌ی بۆ خه‌لکی.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۷۸۲، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۲۰۳۸، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(۳) أخرجه الطبراني في الأوسط: ۵۷۸۷، والقضاعي: ۱۲۹، وقال الألباني: حسن صحيح.

۱۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله قَالَ: «مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى، كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورِ مَنْ تَبِعَهُ، لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا، وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ، كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ مِثْلُ آثَامِ مَنْ تَبِعَهُ، لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ آثَامِهِمْ شَيْئًا»^(۱).

ثبو هوریره رضی الله عنه ده‌لی: پیغمبره‌ی خوا صلی الله علیه و آله فرموده‌تی: هر که سیک خه‌لکی به‌ره و هیدایه‌ت بانگ بکات، به نه‌ندازه‌ی هه‌موو نه‌وانه‌ی که شوینی که‌وتوون پاداشتی هه‌یه‌و، بی نه‌وه‌ی هیچ له پاداشتی نه‌وانیش که‌م بیته‌وه، وه هه‌ر که‌سیک خه‌لکی به‌ره و گومپایی بانگ بکات، نه‌وه به نه‌ندازه‌ی هه‌موو نه‌وانه‌ی شوینی که‌وتوون گونا‌هی هه‌یه‌و، بی نه‌وه‌ی هیچ له گونا‌هی نه‌وانیش که‌م بیته‌وه.

ده‌باره‌ی: پشت به‌ستن به‌ خوا

۱۱- عَنْ جَابِرٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «لَوْ أَنَّ ابْنَ آدَمَ هَرَبَ مِنْ رِزْقِهِ، كَمَا يَهْرُبُ مِنَ الْمَوْتِ، لَأَذْرَكَ رِزْقُهُ، كَمَا يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ»^(۲).

جابر رضی الله عنه ده‌لی: پیغمبره‌ی خوا صلی الله علیه و آله فرموده‌تی: نه‌گه‌ر ئاده‌میزاد له‌و پرزقه‌ی (خوا بو‌ی داناوه) رابکاوه‌ل‌بی هه‌روه‌ک چو‌ن به (هه‌موو شیوه‌یه‌ک) له مردن پاده‌کاوه‌ل‌دی، نه‌وه نه‌و پرزیه‌ی (خوا بو‌ی داناوه) ده‌یگاتی (له کات و شوینی خو‌ی) هه‌روه‌ک چو‌ن مردنیش (له کات و شوینی خو‌ی) ده‌یگاتی.

۱۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله، يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ قَسَمَ بَيْنَكُمْ أَخْلَاقَكُمْ كَمَا قَسَمَ بَيْنَكُمْ أَرْزَاقَكُمْ، وَإِنَّ اللَّهَ لَيُعْطِي الدُّنْيَا مَنْ أَحَبَّ وَمَنْ لَا يُحِبُّ، وَلَا يُعْطِي الدِّينَ إِلَّا مَنْ أَحَبَّ، فَمَنْ أَعْطَاهُ الدِّينَ فَقَدْ أَحَبَّهُ»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۲۶۷۴، وأبو داود: ۴۶۰۹، والترمذي: ۲۶۷۴، وابن ماجه: ۲۰۶.

(۲) أخرجه أبو نعيم في الحلية (ج ۷، ص ۷۰)، وَحَسَنَةُ الْأَلْبَانِي فِي صَحِيحِ الْجَامِعِ: ۵۲۴۰.

(۳) أخرجه الحاكم: ۳۶۷۱، وقال: هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحُ الْإِسْنَادِ وَلَمْ يُخَرِّجَاهُ، قَالَ الذَّهَبِيُّ: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ.

عه بدوللای کوری مه سعوود ﷺ ده لی: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: بیکومان خوا ره وشتی له نیتوانتان دابهش کردوه، ههروهک چون پزق و پژوی له نیتوانتان دابهش کردوه، وه به دلنایی خوا (مالی) دونیا ده به خشی به ههر که سیک که خوشی بوو، یان خوشی نهوئ (جیاوازی ناکات)، به لام دین ته نها ده به خشی به وه که سانهی که خوشی دهوین، جا ههر که سیک خوا دینداری پیبه خشی نه وه به دلنایی خوشی ویستوه.

۱۳- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَطْلُقْ نَاقَتِي وَأَتَوَكَّلْ؟ أَوْ أَعْقِلْهَا وَأَتَوَكَّلْ؟، قَالَ: «أَعْقِلْهَا وَتَوَكَّلْ»^(۱).

ئه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لی: پیاویک گوتی: ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ وشته که م به ره لا بکه م و پشت به خوا بیه ستم، یاخود بیه ستمه وه و پشت به خوا بیه ستم؟ (پیغه مبهر ﷺ) فه رموو: بیه ستمه وه و پشت به خوا بیه ستمه.

تییینی: که واته: به ستمه وه پیچه وانه ی پشت به خوا به ستم نییه، به لکو ئه گهر پشت به خوا به ست، ده بی دلت به خواوه په یوه ست بی، به لام ده بی ده ست به هۆکاره کانه وه بی، پیغه مبهری خوا ﷺ وایکردوه، بویه ئه وه ی که هه ندی که س به هه له تییگه یشتوون و پیا یان وایه که پشت به خوا به ستوو که سیکه که هۆکاره کان وئل بکات! ئه وه له راستی ههر له بنچینه دا له مانای (تَوَكَّل) حالی نه بووه، وه ئه وه ی که ده ستی به هۆکاره کانه وه نه بی، راست ناکات بلئ: دلی به خواوه په یوه ستمه، چونکه ئه و خوایه ی که دلت پتوه په یوه ستمه، ئه و پیت ده فه رموو: هۆکاره کان ره چاو بکه.

که واته: پشت به خوا به ستم له گه ل په نا بو هۆکار بردندا، نه ک ههر ناکوک نییه، به لکو ته واکه ریی یه کدین، چونکه ئینسان ته نیا لایه نه مه عنه ویه که ی نییه، ههروهک ته نیا لایه نه جه ستمه یه که ش نییه، به لایه نه جه ستمه یه که ی هۆکار په یدا ده کات و، به لایه نه مه عنه ویه که شی دل په یوه ست ده کات به خواوه.

(۱) أخرجه ابن حبان: ۷۳۱، والترمذي: ۲۶۱۷، قال شعيب الأزرقوط: حديث حسن.

دەربارەى: ھاوبەش دانان بۆ خۆاى تاك و پاك

۱۴- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْمُوجِبَاتُ؟ قَالَ: «مَنْ مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ مَاتَ يُشْرِكُ بِاللَّهِ دَخَلَ النَّارَ»^(۱).

جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلى: پياوئىك ھاتە لای پىغەمبەر ﷺ گوتى: ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ دوو پىويستكەرەكان (كە چوونە بەھەشت، يان دۆزەخ واجب دەكەن) چىن؟ (پىغەمبەر ﷺ) فەرمووى: ھەر كەسىك بمرى و ھاوبەشى بۆ خوا دانەنابى، دەچىتە بەھەشتەو، وە ھەر كەسىك بمرى و ھاوبەشى بۆ خوا دانابى، دەچىتە دۆزەخەو.

۱۵- عَنْ مَحْمُودِ بْنِ لَبِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَخَوْفَ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمُ الشِّرْكَ الْأَصْغَرَ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الشِّرْكَ الْأَصْغَرُ؟ قَالَ: «الرِّيَاءُ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ: يَوْمَ تُجَازَى الْعِبَادُ بِأَعْمَالِهِمْ أَذْهَبُوا إِلَى الَّذِينَ كُنْتُمْ تُرَاءُونَ بِأَعْمَالِكُمْ فِي الدُّنْيَا، فَانظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ عَنْدهُمْ جَزَاءً»^(۲).

مەحمۇدى كورى لەبىد رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: شتىك كە زۆر مەترسىم لى ھەيە بەرانبەرتان شىركى بچووكە، گوتيان: ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ! شىركى بچووك چىيە؟ فەرمووى: پووپامايى، (ئەوھە شتىك بكەى بەشى غەيرى خۆاى تىبخەى). جا خوا لەو پۆژەى پاداشتى بەندەكانى دەداتەو (بە رىبابازان) دەفەرموى: برون بۆ لای ئەو كەسانەى ئىوھ رىبابازىتان لە پىناو دەكردن و كردهوھ چاكەكانتان بۆ ئەوان ئەنجامدەدا لە دونيا، بزائن ھىچ پاداشتتان لەلای ئەوان دەست دەكەوى؟

۱۶- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ: أَنْ يَكُونَ اللَّهُ وَرَسُولَهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ، وَأَنْ يَكْرَهُ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُقَذَّفَ فِي النَّارِ»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۱۵۱.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۳۶۸۶، وقال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۶.

ئەنەس ﷺ دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: سى شت لە ھەر كەسكىدا ھەبىن ئەو كەسە شىرىنى ئىيانى بە ھۆى ئەو سى شتانەو ھە چىشتو، كە خواو پىغەمبەرى خواى لە غەبرى خۆيان خۆشتر بوى، (ھىچ شتىكى ھىندەى خوا، پاشان پىغەمبەر ﷺ خۆشنەوى)، وە كە كەسكى خۆشويست تەنيا لەبەر خوا خۆشى بوى، وە پىى ناخۆشەى بگەرپتەو ھە بۆ كوفر، دواى ئەو ھەى خوا دەربازى كردو ھەى، وەك چۆن پىى ناخۆشە فرى بدرپتە نىو ئاگر.

۱۷- عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ فَقَدْ كَفَرَ، أَوْ أَشْرَكَ»^(۱).

سەعدى كورى عوبەيدە دەلى: گوتم لە ئىينو عومەر بوو ﷺ دەىگوت: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كەسكى سوپند بە غەبرى خوا بخوات، ئەو ھەى كوفرى كردو، ياخود شىركى كردو، (واتە: كوفرو شىركى گچكە).

۱۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اِئْتَانِ فِي النَّاسِ هُمَا بِهِمْ كُفْرٌ: الطَّعْنُ فِي النَّسَبِ، وَالنِّيَاحَةُ عَلَى الْمَيِّتِ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە رە دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: دوو رەفتارو سىفەت لە خەلكىدا ھەن، بە ھۆيانەو ھە تووشى كوفر دەبن: تانەدان لە رەچەلەك و شىن گىپران (لاوانەو) لەسەر مردوو.

تەيىنى: ديارە ئەمە ماناى ئەو ناگەيەن ھەر كەسكى ئەم كەردەوانەى كرد كافر بى، بەلام كەردەو ھە لە ئەسلدا ھى كافرانەو، ئەو مسولمانەى ئەم كەردەوانە بكات سىفەتتىكى ئەھلى كوفرى لە خۆيدا بەرجەستە كردو.

(۱) أخرجه الترمذي: ۱۵۳۵، وحسنه، والحاكم: ۴۵، وقال: صحيح على شرط الشيخين، وابن حبان: ۴۳۵، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۰۴۲۸، ومسلم: ۶۷.

دەربارەى: گوپرايه لى كىرەن تەنیا لە چاكەدايه

۱۹- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا طَاعَةَ لِمَخْلُوقٍ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ»^(۱).

عیمپرانى كۆرى حوصەين رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: گوپرايه لى دروستكراوه كان ناكړى لە سەرپىچى كړنى دروستكار (كه خواى پەروەردگارە).

دەربارەى: داىك و باوك

۲۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «رَغِمَ أَنْفُهُ، رَغِمَ أَنْفُهُ، رَغِمَ أَنْفُهُ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ؟ قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَ وَالِدَيْهِ عِنْدَ الْكِبَرِ، أَوْ أَحَدَهُمَا، فَدَخَلَ النَّارَ»^(۲).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرمووی: لووتى بە خۆلدا بچى، لووتى بە خۆلدا بچى، لووتى بە خۆلدا بچى! گوتیان: كى ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ? فەرمووی: ئەو كەسەى بە داىك و باوكى، يان بە يەكێيان ڕادەگات كە پىرو بە تەمەن دەبن لە لاى، كەچى چوووە تە دۆزەخیش (واتە: باى ئەوێندە خزمەتى نەكردەن كە پى بچیتە بەهەشت).

۲۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: الْعَاقُ لِوَالِدَيْهِ، وَمُذْمِنُ الْخَمْرِ، وَالْمَنَانُ بِمَا أُعْطِيَ»^(۳).

عەبدوللای كۆرى عومەر رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: سى (جۆرە كەس ھەن) خوا تەماشایان ناكات لە ڕۆژى قیامەت: ئەو كەسەى ئەزىەتى داىك و باوكى داو، ئەو كەسەى بەردەوام بوو لەسەر خواردنەوى شەراب (تا مردن)، ئەو كەسەى خێرىك دەكات و دواى مەنت لەسەر ئەو كەسە دەكات كە خێرى پێكردووە.

(۱) أخرجه أحمد: ۲۰۶۷۲، قَالَ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: إسناده صحيح عَلَى شَرَطِ الشَّيْخَيْنِ.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۵۵۱.

(۳) أخرجه ابن حبان: ۷۳۴۰، قَالَ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: إسناده صحيح.

٢٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَزْبُرُ؟ قَالَ: «أُمُّكَ»، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أُمُّكَ»، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أُمُّكَ»، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أَبَاكَ»^(١).

تہو ھوپہ پرہ ﷺ دہ لئ: گوترا: (واتہ: یہ کیک گوتی): تہی پیغہ مہری خوا ﷺ
لہ گہ ل کئی زور چاکہ کاریم؟ فہرمووی: دایکت، گوتی: دواي تہو کئی؟ فہرمووی:
دایکت، گوتی: دواي تہو کئی؟ فہرمووی: دایکت، گوتی: دواي تہو کئی؟ فہرمووی:
باوکت. (کہ دایک سی پلہ لہ پیش باوکہ وہیہ، بڑ چاکہ لہ گہ ل کردن).

٢٣- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُمَدَّ لَهُ فِي عُمْرِهِ، وَيَزَادَ لَهُ فِي رِزْقِهِ، فَلْيَبْرِّ وَالِدَيْهِ وَلْيَصِلْ رَحِمَهُ» ^(٢).

ئەنەسى كۆپى مالېك ﷺ دەلى: يىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋى: ھەر كەسنىڭ ھەز دەكات تەمەنى درىژ بىر تەو و پۇزى بۇ زىاد بىرى، ئەو با چاكە لەگەل داىك و باوكى بكات، وہ پەيوەندى خزمایەتى بە جىيىيى.

٢٤- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «رَضِيَ الرَّبُّ فِي رِضَى الْوَالِدِ، وَسَخَطُ الرَّبِّ فِي سَخَطِ الْوَالِدِ»^(٣).

عەبدوللای کۆری عەمر رحمەتو لە پیڤە مەرهووە رحمەتو دە گێڕێتەوه، فەرموو یەتی: رەزامەندی
خوا لە رەزامەندی دایک و باوک دایە، تۆرەبوونی خواش لە تۆرەبوونیان دایە.

٢٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَرْفَعُ الدَّرَجَةَ لِلْعَبْدِ الصَّالِحِ فِي الْجَنَّةِ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ، أَنَّى لِي هَذِهِ؟ فَيَقُولُ: بِاسْتِغْفَارٍ وَلَدَيْكَ لَكَ» ^(٤).

(١) أخرجه البخاري ٥٩٨٧، ومسلم: ٢٥٥٤.

(٢) أخرجه الترمذي: ١٨٩٩، والبيهقي في شعب الإيمان: ٧٨٢٩، والحاكم: ٧٢٤٩، وقال: صحيح على شرط مسلم.

(٣) أخرجه الترمذي: ١٨٩٩، والحاكم: ٧٢٤٩، وقال: صحيح على شرط مسلم.

(٤) أخرجه أحمد: ١٠٦١٨، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: بە راستی خوا پلەو پایەى بەندەى صالح بەرز دەکاتەوہ لە بەھەشت، (ئەویش) دەلی: ئەى پەروەردگارم! ئەوہ لە کوێوہ بۆ من ھاتوہ، پێى دەگوترى: بە ھۆى داواى لیخۆشبوون کردنى منداڵە کەتە کە دوعاى بۆ کردووى.

دەربارەى: گەورەى زانست و زانیاری

۲۶- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا، يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ»^(۱).

ئێبنو عەبباس رضی اللہ عنہ دەلی: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: ھەر کەسێک خوا چاکەى بۆى بوى، لە ئاین شارەزای دەکات و تێى دەگەيەنى.

۲۷- عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ عَلَّمَ عِلْمًا فَلَهُ أَجْرٌ مَنْ عَمِلَ بِهِ، لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الْعَامِلِ»^(۲).

موعاذى کورى ئەنەس رضی اللہ عنہ دەگێڕیتەوہ، کە پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتى: ھەر کەسێک یەکیک فێرى زانست بکات (ئەویش کارى پێبکات)، ئەوہ ھەمان پاداشتى بکەرەکەى ھەيە، بێ ئەوہى لە پاداشتى بکەر کەم بێیتەوہ.

۲۸- عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: لأُحَدِّثَنَّكُمْ حَدِيثًا لَا يُحَدِّثُكُمْ أَحَدٌ بَعْدِي، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَقِلَّ الْعِلْمُ، وَيَظْهَرَ الْجَهْلُ، وَيَظْهَرَ الزِّنَا، وَتَكْثُرَ النِّسَاءُ وَيَقِلَّ الرِّجَالُ، حَتَّى يَكُونَ لِخَمْسِينَ امْرَأَةً الْقَيْمُ الْوَاحِدُ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۷۱ و ۳۹۷۱.

(۲) أخرجه البخاري: ۸۱.

(۳) أخرجه البخاري شطر الأول معلقا، والخطيب في تاريخه ج ۹، ص ۱۲۷، والطبراني في الصغير: ۲۶۶۳.

ئەنەس ﷺ دەلى: فەرموودەيەكتان بۇ باس دەكەم، دواى من ھىچ كەس بۇتان ناگىرېتەو، گويم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو، دەيفەرموو: لە نىشانەكانى كۆتايى ھاتنى دونيا ئەوئەيە: زانست و زانيارى كەم دەبيتەو، نەزاني بلاءودەبيتەو (گرنكى بە كەسى نەزان دەدرى)، زينا بە ئاشكرا بلاءودەبيتەو (بانگەشەى بۇ دەكرى)، (ژمارەى) ئافرەتان زۆر دەبى و (ژمارەى) پياوان كەم دەبيتەو، (بە جەنگ و كوشتارەو)، ھەتا دەگاتە ھالەتتىك يەك پياو سەرپەرشتى پەنجا ئافرەت دەكات.

۲۹- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ ﷺ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّهُ لَيَسْتَغْفِرُ لِّلْعَالَمِ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ، وَمَنْ فِي الْأَرْضِ، حَتَّى الْحِيتَانِ فِي الْبَحْرِ»^(۱).

ئەبو دەرداء ﷺ دەلى: گويم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەيفەرموو: بىگومان ئەوئەى لە ئاسمانەكان و زەويدا ھەيە، ھەتا نەھەنگىش لە دەريادا داواى لىخوشبوون دەكەن بۇ زاناو مامۇستا.

۳۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَطْلُبُ فِيهِ عِلْمًا، سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا مِّنْ طُرُقِ الْجَنَّةِ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كەسىك رىنگەيەك بگريتە بەر بۇ فەربوونى زانستىك، خوا رىنگايەك لە رىنگاكانى چوونە بەھەشتى بۇ ئاسان دەكات.

۳۱- عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ الْمُرَادِيِّ ﷺ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مِنْ خَارِجٍ يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ يَطْلُبُ الْعِلْمَ، إِلَّا وَضَعَتْ لَهُ الْمَلَائِكَةُ أَجْنَحَتَهَا، رِضًا بِمَا يَصْنَعُ»^(۳).

(۱) أخرجه ابن ماجه: ۲۳۹، وصَحَّحَهُ الألباني.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۱۷۶۳، وأبو داود: ۳۶۴۱، والترمذي: ۲۶۸۲، وابن ماجه: ۲۲۳، وابن حبان: ۸۸، والبيهقي في شعب الإيمان: ۱۶۹۶.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۸۱۱۸، وابن ماجه: ۲۲۶، وابن حبان: ۸۵، والطبراني في الكبير: ۷۳۵۲، والحاكم: ۳۴۰، وقال: هذا إسناد صحيح.

صه فوانی کوری عه سالی مورادی ﷺ ده لئی: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: هیچ که سیک نییه که له ماله که ی بئته دهره وه بو فیربونی زانست، نه وه حه تمهن فریشته باله کانی بوی راده خهن وه ک پرزو په زامه ندی بو نه و کاره ی که ده یکات.

۳۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ يَقُولُ: «الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ، مَلْعُونٌ مَا فِيهَا، إِلَّا ذِكْرَ اللَّهِ، وَمَا وَالَاهُ، أَوْ عَالِمًا، أَوْ مُتَعَلِّمًا»^(۱).

نه بو هور په پره ﷺ ده لئی: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو له کاتی کدا ده یفه رموو: د لئیابن دنیا دوور خراو هیه له سوودو په حمهت، وه نه وه ی تیشیدایه دوور خراو هیه له سوودو په حمهت، جگه له یادی خواو نه وه ی په یوه ندی به یادی خوا هیه، وه جگه له زانایه ک (که له دینی خوا شاره زایه)، یان قوتابییه کی زانست که ده یه وئی زانیاری به ده ست بئنی و شاره زایی.

ده رباره ی: چا که کاری به له گه ل خه لک

۳۳- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: لَقِيتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لِي: «يَا عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ، صَلِّ مَنْ قَطَعَكَ وَأَعْطِ مَنْ حَرَمَكَ، وَاعْفُ عَمَّنْ ظَلَمَكَ»^(۲)، وَأَحْسِنِ إِلَى مَنْ أَسَاءَ إِلَيْكَ، وَقُلِ الْحَقُّ وَلَوْ عَلَى نَفْسِكَ»^(۳).

عوقبه ی کوری عامری جو هه نی ﷺ ده لئی: گه یستم به پیغه مبهری خوا ﷺ پئی فهرمووم: نه ی عوقبه ی کوری عامر! په یوه ندی له گه ل نه و که سه به رده وام بکه که وازت لی دینئ، وه به و که سه بیه خشه که مه حرومی کردی، وه له و که سه خو شبه که سته می لی کردی، چا که له گه ل نه و که سه بکه که خراپه ی له گه ل کردی، راستی بلئ ته گهر له سهر خو شت بی و به زیانی خو ت بی.

(۱) أخرجه ابن ماجه: ۴۱۱۲، انظر: صحيح الجامع: ۱۶۰۹.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۷۴۸، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث حسن.

(۳) أخرجه رزين، انظر صحيح الجامع: ۳۷۱۹، الصحيحة: ۱۹۱۱، صحيح الترغيب والترهيب: ۲۴۶۷.

۳۴- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَحِمَ اللَّهُ عَبْدًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ، سَمَحًا إِذَا اشْتَرَى سَمَحًا إِذَا افْتَضَى»^(۱).

جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: پیغمبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: رہمہ تی خوا لو کہ سہ بی کہ ناسانکارو لیبورده یہ کاتیک کہ (شتیک) دہ فروشی، کاتیک کہ (شتیک) دہ کری، کاتیک مافیکی ہہیہ و داوای دہ کاتہوہ (یان لہ کاتی قہرز و ہرگرتنہوہ).

۳۵- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَعَثَ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِهِ فِي بَعْضِ أَمْرِهِ قَالَ: «بَشِّرُوا وَلَا تُنْفَرُوا، وَيَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا»^(۲).

تہو موسای تہ شعہری رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: پیغمبهری خوا ﷺ کاتیک یہ کیک لہ ہاوہ لانی دہ نارد بو ہہ ندئ لہ کاروبارہ کانی دہ یفہرمو: موژدہ دہ رب (بو خہ لکی) و دووریان مہ خہ نہوہ (لہ دین)، و ہ ناسان کاربن، سہ ختگیری و قورسی مہ کەن (لہ دیندا).

۳۶- عَنْ عَامِرٍ أَنَّ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ، أَنَّ أَبَاهُ انْطَلَقَ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَحْمِلُهُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَشْهَدُكَ أَنِّي قَدْ نَحَلْتُ النُّعْمَانَ كَذَا وَكَذَا، فَقَالَ: «أَكُلْ وَلَدَكَ نَحَلْتُ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَأَشْهَدْ غَيْرِي»، ثُمَّ قَالَ: «أَلَيْسَ يَسْرُكَ أَنْ يَكُونُوا فِي الْبِرِّ سَوَاءً؟» قَالَ: بَلَى، قَالَ: «فَلَا إِذَا»^(۳).

عامر ده‌لئ: نوعمانی کوپی بہ شیر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گپراویہ تیہوہ کہ باوکی ہہ لیگرتوہ و بردوویہ تی بو لای پیغمبهری خوا ﷺ، گوتوویہ تی: تہی پیغمبهری خوا ﷺ من تو دہ کہم بہ شاید کہ تہوہ و تہوہم لہ مالی خوُم داوہ بہ نوعمان، (پیغمبہر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فہرمووی: بہ ہہموو مندالہ کانی دیکہ ت داو؟ گوتی: نہ خیر، (پیغمبہر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فہرمووی: کہواتہ کہ سیکی دی غہیری من بکہ بہ شاید، پاشان فہرمووی: ثایا پیٹخوش نیہ (مندالہ کانت) لہ چاکہ کاری لہ گہ لتدا ہہموو و ہ ک یہ ک بن؟ گوتی: با، فہرمووی: مادام تو وامہ کہ (یانی: کہواتہ تو ش جیاوازی مہ کہ لہ نیوانیان).

(۱) أخرجه البخاري: ۱۹۷۰، والترمذي: ۱۳۲۰.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۹، ومسلم: ۶۹.

(۳) أخرجه البخاري: ۲۴۴۶.

۳۷- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، أَوْصِنِي، قَالَ: «إِذَا عَمِلْتَ سَيِّئَةً، فَاتَّبِعْهَا حَسَنَةً مِّمَّهَا»^(۱).

ئەبو زەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلێ: گوتم: ئەو پێغەمبەری خوا ﷺ ئامۆزگاریم بکە، فەرمووی: ئەگەر کاریکی خراپت کرد، دواى ئەو کاری چاکە بکە، خراپە کە دەسپێتەو.

۳۸- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ، وَأَتَّبِعِ السَّيِّئَةَ الْحَسَنَةَ مِّمَّهَا، وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقٍ حَسَنٍ»^(۲).

ئەبو زەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلێ: پێغەمبەری خوا ﷺ پێی فەرمووم: لە هەر شوێنێک بوویت پارێز لە خوا بکە، هەر خراپە یەکیشت کرد چاکە یەکی بە دوا دا ئە نجام بدە، خراپە کەت دەسپێتەو، وە بە ڕەوشتی جوان هەلسوکهوت و مامەلە لە گەل خەلکی دا بکە.

۳۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَسَنَ إِسْلَامَ الْمَرْءِ تَرَكَهُ مَا لَا يَغْنِيهِ»^(۳).

ئەبو ھورەیرە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلێ: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: لە جوانی و باشی مسوڵمانەتی ئەو یە مەرووف پرسیار لە شتێک نە کات کە پە یوئەندی بەو یە نێیە.

دەربارەى: گومانى باش بردن بە خەلک

۴۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ»^(۴).

ئەبو ھورەیرە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلێ: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: داواتان لێدەکەم (خوتان دووربەگرن) لە گومانى خراپ بردن (بە خەلک)، لەبەر ئەو ی گومانى خراپ گەورەترین درۆیە.

(۱) أخرجه أحمد: ۲۱۴۸۷، وحسنه شعيب الأرنؤوط.

(۲) أخرجه الترمذي: ۱۹۸۷، وقال: حسن صحيح.

(۳) أخرجه الترمذي: ۲۳۱۸، وحسنه كل من الألباني وشعيب الأرنؤوط.

(۴) أخرجه البخاري: ۵۱۴۳، ومسلم: ۲۵۶۳.

٤١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُبْصِرُ أَحَدُكُمْ الْقَدَاةَ فِي عَيْنِ أَخِيهِ، وَيَنْسَى الْجِدْعَ فِي عَيْنِهِ»^(١).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلێ: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فرموویه‌تی: یه‌کیک له‌ ئێوه‌ پۆشکه‌ له‌ چاوی براکه‌ی ده‌بینی، (واته‌: عه‌یبی زۆر بچووک‌ی براکه‌ی ده‌بینی)، به‌لام کاریت‌ه‌ی له‌ نێو چاوی خۆی نابینی، (واته‌: که‌چی گوناھی گه‌وره‌ی خۆی نابینی).

ده‌باره‌ی: پاراستنی سپارد‌ه‌و به‌لێن

٤٢- عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا حَدَّثَ الرَّجُلُ بِالْحَدِيثِ، ثُمَّ انْقَطَعَ، فَهِيَ أَمَانَةٌ»^(٢).

جابر رضي الله عنه ده‌لێ: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فرموویه‌تی: ئه‌گه‌ر پیاویک‌ قسه‌ی بۆ پیاویک‌ کرد، پاشان پووی وه‌رگێراو ئاو‌ری دایه‌وه‌، ئه‌وه‌ ئه‌مانه‌ته‌ (واته‌: ئه‌و قسه‌ ده‌بیته‌ ئه‌مانه‌ت له‌ لای و نابێ بۆ که‌سی بگێڕێته‌وه‌).

٤٣- عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَمِقِ رضي الله عنه، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا رَجُلٌ أَمِنَ رَجُلًا عَلَى دَمِهِ ثُمَّ قَتَلَهُ، فَأَنَا مِنَ الْقَاتِلِ بَرِيءٌ، وَإِنْ كَانَ الْمَقْتُولُ كَافِرًا»^(٣).

عه‌مری کو‌ری حه‌میق رضي الله عنه ده‌لێ: بیستم پێغه مبه‌ری خوا ﷺ ده‌یفه‌رموو: هه‌ر که‌سێک‌ پیاویک‌ د‌ل‌ن‌یا ب‌کاته‌وه‌، له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که‌ نایکو‌ژی و ئه‌مانی پێ‌بدات، دوا‌یش بیکو‌ژی، من به‌ریم له‌و بکو‌ژه‌، هه‌رچه‌نده‌ ئه‌و کو‌ژراوه‌ کاف‌ریش بێ.

٤٤- عَنِ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ، قَالَ: «الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ، وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي صَدْرِكَ، وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ»^(٤).

(١) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ٥٧٦١، قال شعيب الأرنؤوط: رجاله ثقات رجال الصحيح غير كثير بن عبيد.

(٢) أخرجه أبو داود: ٤٨٦٨، انظر: صحيح الترمذي والتهذيب: ٢٠٢٥

(٣) أخرجه ابن حبان: ٥٩٨٢، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن.

(٤) أخرجه مسلم: ٢٥٥٣.

واته: نه وواسی کوړی سه معانی ته نصاریې ﷺ ده لئ: له پیغه مبهرم ﷺ پرسى
 دهرباره ی چاکه و خراپه؟ ته ویش فهرمووی ﷺ: چاکه: ره وشت جوانیه، خراپه ش:
 بریتیه لهو شته ی له نیو سینته دیت و ده چیت و پیت ناخوشه و هه زناکه ی
 خه لک پتی بزانی.

دهرباره ی: نه رم و نیانی

٤٥- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِنَّ الرَّفْقَ لَا يَكُونُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ، وَلَا يُنْزَعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَانُهُ»^(١).

عائشه رضى الله عنها خیزانی پیغه مبهرم ﷺ ده لئ: پیغه مبهرم ﷺ فهرموویه تی: به راستی نه رم و
 نیانی له هر شتیکدا هه بی جوانی ده کات، وه له هر شتیکدا داپرنی ناشرینی
 ده کات.

٤٦- عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفْقَ، وَيُعْطِي عَلَى الرَّفْقِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ»^(٢).

علی کوړی ته بو تالیب ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: به راستی خوا
 نه رم و نیانه، نه رم و نیانی شی خوشده وی، وه تهو (پاداشته ی) له سر نه رم و نیانی
 ده بیه خشی له سر توندی ناییه خشی.

دهرباره ی: ناگادار بوونی زمان

٤٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَمَتَ نَجًا»^(٣).

(١) أخرجه مسلم: ٦٧٦٧ .

(٢) أخرجه أحمد: ٩٠٢، ومسلم: ٦٧٦٦.

(٣) أخرجه أحمد: ٦٤٨١، والترمذي: ٢٥٠١، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث حسن.

عەبدوللای کۆری عەمری کۆری عاص ﷺ دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: هەر که‌سیک بێ ده‌نگ بوو، ئەوه‌ پزگاری بووه. (دیاره‌ مه‌به‌ست لێره‌دا ئەوه‌یه‌ ئەو که‌سه‌ مادام قسان ناکات پزگاری بووه‌ له‌: بوختان، غه‌یه‌ت، نه‌میه‌ی، درۆو هاوشیوه‌یان..).

٤٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ»^(١).

ئەبو هوریره‌ رضي الله عنه دەلی: پێغه مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: قسه‌یه‌کی خوش چاکه‌یه‌که‌.

٤٩- عَنْ أَبِي شَرِيحٍ الْخَزَاعِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ»^(٢).

ئەبو شوره‌یحی خوزاعی رضي الله عنه دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: هەر که‌سیک بڕوای به‌ خواو به‌ پۆژی دوا‌یی هه‌یه‌ با قسه‌ی چاک بکات یان بێده‌نگ بێ و قسه‌ نه‌کات.

٥٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ»^(٣).

عەبدوللای کۆری مه‌سعوود رضي الله عنه دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: زۆربه‌ی گونا‌هو هه‌له‌کانی نه‌وه‌ی ئاده‌م به‌ هۆی زمانیه‌وه‌یه‌.

٥١- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ سُعْبَةَ رضي الله عنه، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ كَرِهَ لَكُمْ ثَلَاثًا: قِيلَ وَقَالَ، وَإِضَاعَةَ الْمَالِ، وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ»^(٤).

(١) أخرجه البخاري: ٢٨٢٧ .

(٢) أخرجه: البخاري: ٥٦٧٢، ومسلم: ٤٧.

(٣) أخرجه التَّبَهَقُ فِي شُعَبِ الْإِيمَانِ: ٤٩٣٣، أخرجه الطبراني في الكبير: ١٠٤٤٦.

(٤) أخرجه البخاري: ١٤٠٧، ومسلم: ٦٧٦٦ .

موغیره ی کوری شوعبه رضی الله عنه ده لی: گویم له پیغمبر صلی الله علیه و آله بوو ده یفه رموو: خوا سنی شتی بو تیه پی ناخوشه: (که سیک هر قسه بگپرتیه وه بلی: ناواو ناوا) گوتراو (فلان و فیسار) گوتی، وه مال به فیرودان و زنده پویی کردن له خه رج کردنیدا، وه زور پرسیار کردن (ی بی سوود).

۵۲- عَنْ صُهَيْبٍ رضی الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ، إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَاكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ، إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ شَكَرَ، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ»^(۱).

صوهیب رضی الله عنه ده لی: پیغمبر صلی الله علیه و آله فرموویه تی: کاروباری ئینسانی ئیانداری سهیره! ئیش و کاری نه وه همووی هر خپرو چاکه یه، نه وه ش بو هیچ که سیک نییه جگه له ئیانداری، نه گهر خووشی تووش هات سوپاسگوزاری له سهر ده کات و پاداشتی بو هه یه، وه نه گهر ناخووشی تووش هات خووی له به رانه بر پاده گری و پاداشتی هه یه.

ده رباره ی: ناگادار بوونی دل

۵۳- عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضی الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يَقُولُ: «أَلَا إِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ؛ أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ»^(۲).

نوعمانی کوری به شیر رضی الله عنه گوتوویه تی: بیستم پیغمبر صلی الله علیه و آله ده یفه رموو: ناگادارین له جهسته دا پارچه یه ک هه یه، نه گهر چاک بوو جهسته هه مووی چاک ده بی، وه نه گهر خراب بوو جهسته هه مووی خراب ده بی، ناگادارین نه ویش دله.

۵۴- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی الله عنها، أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله كَانَ يَقُولُ: «يَا مُقَلَّبَ الْقُلُوبِ ثَبَّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۷۱۹۲.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۲، ومسلم: ۱۰۷.

(۳) أخرجه ابن أبي حاتم: ۳۲۲۲، والترمذي: ۲۱۴۰، والطبراني في الكبير: ۷۷۲، وروث عائشة رضی الله عنها نحوه، انظر: السلسلة الصحيحة: ۲۰۹۱.

ئوموم سە لە مە دایکی پرواداران ﷺ دەلی: پیغمبەر ﷺ زۆرجار دەیفەرموو: ئەی هەلگیرهوهی دلان! دلم لەسەر دینه کەت بچە سپینه.

۵۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا أَخْطَأَ خَطِيئَةً نَكِثَتْ فِي قَلْبِهِ نَكِثَةً سَوْدَاءٌ، فَإِذَا هُوَ نَزَعَ وَاسْتَغْفَرَ وَتَابَ سُقِلَ قَلْبُهُ، وَإِنْ عَادَ زِيدَ فِيهَا حَتَّى تَعْلُو قَلْبَهُ، وَهُوَ الرَّأُ الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ: ﴿كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾ (۱۱) المطففين» (۱).

ئەبو هورەیرە ﷺ دەلی: پیغمبەری خوا ﷺ فەرموو یەتی: کاتیکی بەندە گوناھیکی کرد خالێکی رەش لەسەر دلی پەیدا دەبێ، جا ئەگەر وازی لێ هێناو داوای لیبوردنی کردو گەراپەوه (بۆ لای خوا) و توبە ی کرد، دلی سپی دەبێتەوه، وه ئەگەر گوناھەکانی بەردەوام بوون خالە پەشەکان زیاد دەکەن هەتا دەبێتە ژەنگ بەسەر دلیهوه و تەواو کەمەری لەسەر دەبەستی ئەوه ئەوه یە که خوا باسی کردوه (که فەرموو یەتی): ﴿كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾ (۱۱) المطففين، واتە: نەخیر راست ناکەن، بەلکو دلیان بە هۆی گوناھەکانەوه کەمەری بەستوووه و ژەنگیان هێناوه و داخراوه.

دەربارە ی: داھێنرانی زیادە لە ئایین

۵۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ، فَهُوَ رَدٌّ» (۲).

عائیشە ﷺ، دەلی: پیغمبەری خوا ﷺ فەرموو یەتی: هەر کەسێک شتێک لەم دینەمان دا بێنی و تێیدا نەبێ ئەوه رەد کراو یە و لێی وەرناگیرێ.

۵۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا، فَهُوَ رَدٌّ» (۳).

(۱) أخرجه الترمذي: ۳۳۳۴، وقال: حسن صحيح، والنسائي في الكبرى: ۱۰۲۵۱، وابن ماجه: ۴۲۴۴، والحاكم: ۶.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۵۵۰، ومسلم: ۱۷۱۸.

(۳) أخرجه البخاري: ۲۵۱۷۱.

عائشه رضي الله عنها، ده لئی: پیغهمبه ری خوا رضي الله عنه فہرموویہ تی: ہەر که سیک کردہ وەہ یە کە ئەنجام بدات فہرمانی ئیمە ی لەسەر نەبێ، ئەو ەد کراوہ یە و لئی وەرنایگری.

٥٨- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا بَقِيَ شَيْءٌ يُقَرَّبُ مِنَ الْجَنَّةِ، وَيُبَاعِدُ مِنَ النَّارِ، إِلَّا وَقَدْ بَيَّنَّ لَكُمْ»^(١).

ئەبو زەر رضي الله عنه دە لئی: پیغهمبه ری خوا رضي الله عنه فہرموویہ تی: هیچ شتیک نەماوہ نزیکتان بکاتەوہ لە بەھەشت و دوورتان بخاتەوہ لە ناگر، حەتمەن بۆتان پروون کراوہ تەوہ (و پێم راگەیان دوون).

٥٩- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَمْرٍو السُّلَمِيِّ وَحُجْرِ بْنِ حُجْرٍ قَالَا: أَتَيْنَا الْعِزْبَاضَ بْنَ سَارِيَةَ رضي الله عنه وَهُوَ مِمَّنْ نَزَلَ فِيهِ: ﴿وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَحَدُ مَا أَحْمَلُكُمْ عَلَيْهِ﴾^(٢) التوبة، فَسَلَّمْنَا وَقُلْنَا: أَتَيْنَاكَ زَائِرِينَ وَعَائِدِينَ وَمُقْتَبِسِينَ فَقَالَ عِزْبَاضٌ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصُّبْحَ ذَاتَ يَوْمٍ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا، فَوَعظَنَا مَوْعِظَةً بَلِيغَةً ذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ، وَوَجِلَتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ فَقَالَ قَائِلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَأَنَّ هَذِهِ مَوْعِظَةُ مُودِعٍ فَمَاذَا تَعْهَدُ إِلَيْنَا؟ فَقَالَ: أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، وَإِنْ كَانَ عَبْدٌ حَبَشِيًّا، فَإِنَّهُ مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ بَعْدِي فَسَيَرَى اخْتِلَافًا كَثِيرًا فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمُهَدِّدِينَ، فَتَمَسَّكُوا بِهَا وَعَضُوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِدِ، وَإِيَّاكُمْ وَمُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّ كُلَّ مُحَدَّثَةٍ بِدْعَةٍ وَكُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ^(٣).

عەبدووڕەحمانی کوڕی عەمری سولەمیی و حوجری کوڕی حوجر هەردووکیان دەلێن: چووین بۆ لای عیربازی کوڕی سارییە رضي الله عنه، کە لەو کەسانە بوو ئەم نایەتەیان دەربارە هاتە خوار: ﴿وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَحَدُ مَا أَحْمَلُكُمْ عَلَيْهِ﴾^(٢) التوبة، سلأومان لیکردو پێمان گوت: هاتووین هەم سەردانت بکەین و هەوالت بپرسین کە نەخۆشی، هەم سوودو زانیاریت

(١) أخرجه الطبراني في الكبير: ١٦٤٧، وابن حبان: ٦٥، وصححه الألباني.

(٢) أخرجه أحمد: ١٧١٨، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح بطرقه وشواهده، وهذا إسناد حسن.

لټوهر بگرين، غير بازيش گوتی: پیغه مبهري خوا ﷺ پوژټکیان نوژنی به یانی بو کړدین، دوايي سلواوی نوژه کي دایه وه و پړوی تټکړدین و ناموژگاریه کي زور کاریگهري کړدین، که چاوه کان فرمیسکیان لټهات، وه دلّه کان له رزین و پاچله کین، یه کټیک گوتی: نه ی پیغه مبهري خوا ﷺ نه م ناموژگاریهت وه ک ناموژگاری که سټکه که مالئاوایی بکات، جا کوتا ناموژگارییان به چی ده که ی؟ فهرمووی: ناموژگاریتان ده که م به پاریز کړدن له خواو، فهرمانبهري بو «به پرسیانی خوتان» نه گهر نه و بهر پرسه کویله یه کی حه به شیش بی، چونکه ههر به کټکتان دواي من بزیی جیاوازی زور ده بینی، به لام ئیوه پټبازی من بگرین، وه پټبازی جینشینه سهر راسته کان بگرین، به ددانه کانتان بیگرین (واته: به هه موو شیوه یه ک دهستی پټوه بگرین)، وه خوتان له شته پیدا کراوه کان دوور بگرین (که له دیندا جینگای نابیتته وه)، چونکه هه موو پیدا کراویک (که له دیندا جینگه ی نه بیتته وه) داهینراوه، وه هه موو داهینراویکیش (که له دیندا جینگه ی نه بیتته وه) گومراییه.

دهر باره ی: داپوشینی گوناھی خو مان و خه لک

٦٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «كُلُّ أُمَّتِي مُعَاقِلٌ إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ، وَإِنَّ مِنْ الْإِجْهَارِ أَنْ يَعْمَلَ الرَّجُلُ فِي اللَّيْلِ عَمَلًا، ثُمَّ يُصْبِحُ وَقَدْ سَتَرَهُ رَبُّهُ، فَيَقُولُ: يَا فَلَانُ، عَمِلْتُ الْبَارِحَةَ كَذَا كَذَا، وَقَدْ بَاتَ يَسْتُرُهُ رَبُّهُ يَبِيتُ فِي سِتْرِ رَبِّهِ، وَيُصْبِحُ يَكْشِفُ سِتْرَ اللَّهِ عَنْهُ»^(١).

نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده لی: گویم له پیغه مبهري خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: هه موو ئوممه ته که م ده بووردرین (له گوناهان)، ته نیا نه و که سانه نه بن که گوناهان ده که ن و دوايي دین له نټو خه لکی باسی ده که ن، وه یه کټیک له ناشکرا کړدن نه وه یه که سټیک به شه و کرده وه یه کی خراب نه نجام بدات، له کاتیکدا خوا بو ی داپوشی بی، که چی خوی بلئ: نه ی فلان دوینی شه و ئاواو ئاوام کړد، له کاتیکدا که شه وی

(١) أخرجه البخاري: ٥٧٢١، ومسلم: ٢٩٩٠.

له ژیر داپوشین و پهرده‌ی خوا کردبږوه، جا به‌یانی ده‌کاته‌وه و پهرده‌ک‌ه‌ی خوا له‌سه‌ر خوی لاده‌دات و تاوانه‌ک‌ه‌ی ناشکرا ده‌کات (ئا له‌و که‌سانه نابوردیرت، چونکه خویان نه‌یانویستوه).

۶۱- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه: عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «مَنْ سَتَرَ عَوْرَةَ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ، سَتَرَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ كَشَفَ عَوْرَةَ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ، كَشَفَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ حَتَّى يَفْضَحَهُ بِهَا فِي بَيْتِهِ»^(۱).

عبداللای کوری عه‌ی‌باس رضی الله عنه، ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ر صلی الله علیه و آله فرموویه‌تی: ه‌هر که‌سیک عه‌یی برای مسولانی داپوشی، خوا له‌پوژی قیامت عه‌یی داده‌پوشی، وه ه‌هر که‌سیکیش عه‌یی برای مسولانی خوی ناشکرا بکات (بو خه‌لکی) خوا عه‌یی ناشکرا ده‌کات، ه‌ه‌تا نابرووی ده‌بات نه‌گ‌ر له‌نیو ماله‌ک‌ه‌ی خوشیدا بی.

۶۲- عَنْ مُعَاوِيَةَ رضی الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ مِنَ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله كَلَامًا نَفَعَنِي اللَّهُ بِهِ، سَمِعْتُهُ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يَقُولُ: «إِنَّكَ إِذَا اتَّبَعْتَ الرَّيْبَةَ فِي النَّاسِ أَفْسَدْتَهُمْ» فَإِنِّي لَا أَتَّبِعُ الرَّيْبَةَ فِيهِمْ فَأَفْسِدُهُمْ»^(۲).

موعاویه رضی الله عنه، ده‌لئ: چ‌ند قسه‌یه‌کم بیست له‌پیغه‌مبه‌ر صلی الله علیه و آله به‌ه‌ویانه‌وه خوا سوودی پیگه‌یاند‌م، له‌پیغه‌مبه‌ری خوام صلی الله علیه و آله بیست ده‌یفه‌رموو: دلنیا به‌نه‌گ‌ر تو به‌گومان دوا‌ی (عه‌یب و که‌م و کوری) بکه‌وی له‌نیو خه‌لکید، نه‌وه تیکیان ده‌ده‌ی (عه‌یب و که‌م و کورپیه‌کان ناشکرا ده‌بن، فه‌سادو خراپه‌کاری ده‌بیته شتیکی ناشکراو ساده)، من ه‌هرگیز به‌دوا‌ی گومان ناکه‌وم له‌نیو خه‌لکید بو نه‌وه‌ی تیکیان بده‌م.

(۱) أخرجه ابن ماجة: ۷۰۲۸، وصححه الألبانی.

(۲) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۲۴۸، وصححه الألبانی.

دەربارەى: ٲەچەلەك كەس ٲىش ناخات

٦٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ بَطَأَ بِهِ عَمَلُهُ، لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ»^(١).

ئەبو ھورەيرە ؓ دەلى: ٲىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كەسىك كىرەو كەى دواى بخات، ٲەچەلەك كەى ٲىشى ناخات.

تېبىنى: ٲىشەوا نەوۋى ٲەحمەتى خواى لىبى دەلى: ئەگەر كەسىك لە كارو كىرەوۋى باشە كەم و كۆرى تىدابىن، ناگات بە ٲلەو ٲايەى ئەوانەى خاۋەن كارو كىرەوۋى تەواۋن، بۆيە نابى و ناگونجى لىى ٲالبداتەوۋ تەنبەلى بكات بە ئومىدى ئەوۋى لە بنەچەو عەشیرەت و ٲەچەلەكى دەگاتەوۋ بە كەساتىك خاۋەن كارو كىرەوۋى چاكىن و سوۋدى ٲىدەگەيەن، چونكە ئىنسان تەنھا ئەوۋى بۆ ھەيە لە ٲاداشت كە ئەنجامى دەدات لە كىرەوۋى باش^(٢).

٦٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؓ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمَّ صَالِحِ الْأَخْلَاقِ»^(٣).

ئەبو ھورەيرە ؓ، دەلى: ٲىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: بە دلىباىى مەن ٲەوانە كراۋم بۆ ئەوۋى ٲەۋشە چاكەكان تەواۋ بكمە.

٦٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُؤْمِنُ يَأْلَفُ وَيُؤْلَفُ، وَلَا خَيْرَ فِيمَنْ لَا يَأْلَفُ وَلَا يُؤْلَفُ»^(٤).

ئەبو ھورەيرە ؓ، دەلى: ٲىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ئىباندار ھۆگرى خەلكى (باش) دەبى و خۆشى دەۋىن، خەلكىش ھۆگرى خۆى دەكات، ۋە خىر لەو كەسەدا نىيە كە ھۆگرى خەلكى (باش) نەبى و خۆشى نەۋىن، نەتوانى خەلكىش ھۆگرى خۆى بكاۋ خۆشيان بوى.

(١) أخرجه أحمد: ٧٤٢١، ومسلم: ٢٦٩٩، والترمذي: ٢٩٤٥، وأبو داود: ٣٦٤٣.

(٢) النووي ج٩ ص ٦٣.

(٣) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ٢٧٣، والبيهقي في الكبرى: ٢٠٥٧١، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح.

(٤) أخرجه أحمد: ٩١٨٧، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

۶۶- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَا مِنْ شَيْءٍ أَثْقَلَ فِي الْمِيزَانِ مِنْ حُسْنِ الْخُلُقِ»^(۱).

نه بو دهر داء رضي الله عنه ده لی: پیغمبر صلى الله عليه وسلم فهرمووی: هیچ شتیک نییه له تهرارزووی (کرده وه چاکه کاند) قورستر بی له ره وشت جوانی.

۶۷- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ لِيَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: «لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ»^(۲).

نه بو زهر رضي الله عنه ده لی: پیغمبر صلى الله عليه وسلم بی فهرمووم: هیچ شتیک له چاکه کردن به کم مهزانه، نه گهرچی تو بگه یه برای خوت به پرویه کی گهش و خوشه وه (هر چاکهت بو دهنووسری).

۶۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه قَالَ: لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَاحِشًا وَلَا مُتَفَحِّشًا، وَكَانَ يَقُولُ: «خِيَارُكُمْ أَحَاسِنُكُمْ أَخْلَاقًا»^(۳).

عه بدوللای کوری عمر رضي الله عنه، ده لی: به هیچ جوریک پیغمبر صلى الله عليه وسلم زمان شرو جنیو فروش نه بووه، وه هه میشه ده یه فهرموو: باشتیرنتان ره وشت جوانتریتانه.

۶۹- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «أَنَا زَعِيمُ بَيْتٍ فِي رَبْضِ الْجَنَّةِ لِمَنْ تَرَكَ الْمِرَاءَ وَإِنْ كَانَ مُحِقًّا، وَبَيْتٍ فِي وَسْطِ الْجَنَّةِ لِمَنْ تَرَكَ الْكَذِبَ وَإِنْ كَانَ مَارِحًا، وَبَيْتٍ فِي أَعْلَى الْجَنَّةِ لِمَنْ حَسَّنَ خُلُقَهُ»^(۴).

نه بو نومامه ی باهیلی رضي الله عنه ده لی: پیغمبر صلى الله عليه وسلم خوا فهرموویه تی: من گره نتی خانویک ده دم له ده ورویه ری (یان له به شه کانی کوتایی) به ههشت بو که سیک، که واز له موناقه شه و شه ره قسه کردن بهینی نه گهر له سهر هه قیش بی، وه من

(۱) أخرجه أبو داود: ۴۷۰۱، والترمذي: ۲۰۰۳، قال الألباني: حديث صحيح.

(۲) أخرجه مسلم: ۳۶۲۶، والترمذي: ۱۸۲۳، وابن حبان: ۵۲۳.

(۳) أخرجه البخاري: ۵۶۸۸، ومسلم: ۲۳۲۱.

(۴) أخرجه أبو داود: ۴۸۰۲، وحسنه الألباني.

گرهنتی خانویک ددهم له نیه پراستی بههشت بو که سیک که واز له دروکردن دههینئ ته گهر بو گالتهشی بی، وه گرهنتی ددهم به مالیک له بهرترینی بههشت بو که سیک که رهوشتی خوی جوان بکات.

۷۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِكُلِّ دِينٍ خُلُقٌ، وَخُلُقُ الْإِسْلَامِ الْحَيَاءُ»^(۱).

ئه بو هورپه پره رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: هه موو ناینیک رهوشتی تاییهت به خوی ههیه، وه رهوشتی ئیسلام بریتیه له شهرم و حهیا.

۷۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «الْإِيمَانُ بَضْعٌ وَسَبْعُونَ شُعْبَةً، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ»^(۲).

ئه بو هورپه پره رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئیمان ههفتاو ئه وهنده بههیه، شهرم و حهیاش به شیکه له ئیمان.

۷۲- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَمْ يَشْكُرِ النَّاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللَّهَ»^(۳).

ئه بو سه عید رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ههر که سیک سوپاسی خه لک نه کات (که چاکه یان له گه ل کردوه) ئه وه سوپاسی خوی نه کردوه (چونکه خوا ئه وه که سانهی بو موسه خخهر کردوه تا چاکه ی له گه ل بکه ن).

۷۳- عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ بَنِي آدَمَ خَطَّاءٌ، وَخَيْرُ الْخَطَّائِينَ التَّوَّابُونَ»^(۴).

(۱) أخرجه البيهقي: ۷۷۱۲، حلية الأولياء: ج ۶، ص ۳۴۶، وحسنه الألباني.

(۲) أخرجه أحمد: ۹۳۵۰، ومسلم: ۳۵، وأبو داود: ۴۶۷۶، والنسائي: ۵۰۰۵، وابن ماجه: ۵۷، وابن حبان: ۱۶۶.

(۳) أخرجه الترمذي: ۱۹۵۵، وقال هذا حديث حسن، قال الألباني: صحيح لغيره.

(۴) أخرجه ابن ماجه: ۴۲۵۱، وحسنه شعيب الأرنؤوط.

ئەنەس ر.ه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەموو ئەوھى ئادەم (ھەرجى مەروڧە) ھەلە كارن و ھەلە دەكەن، وە باشتىنى ھەلە كاران ئەوانەن كە پىداچونەو ھە بو خۇيان دەكەن و زۆرو زوو تەوبە دەكەن و دەگەرپنەو ھە.

۷۴- عَنِ الْبَرَاءِ ر.ه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَلْتَقِيَانِ، فَيَتَصَافَحَانِ إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا»^(۱).

بەرپراء ر.ه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر دوو مەسۇلماننىك بە يە كدى بگەن و تەوڧە بكەن، ئەو ھە مەسۇگەرى و دۇنيايى پىش ئەوھى لە يە كدى جىابىنەو ھە (خوا) لە گوناھى ھەردووكيان خۇش دەبى.

۷۵- عَنْ أَبِي مُوسَى ر.ه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا» وَشَبَّكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ^(۲).

ئەبو موسا ر.ه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ئىماندار بو ئىماندار ھەك بىنا وايە، ھەندىكى ھەندىكى تووندو پتەو دەكەن. (پاوى دەلى: كە پىغەمبەرى خوا ﷺ قەسەكانى دەفەرموون)، پەنجەى دەستەكانى خستەن ئىو يە كدى.

۷۶- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ ر.ه يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا الْقَاسِمِ ر.ه يَقُولُ: «خَيْرُكُمْ إِسْلَامًا أَحَاسِنُكُمْ أَخْلَاقًا إِذَا فَقِهُوا»^(۳).

موھەممەدى كورى زىاد، دەلى: گويم لە ئەبو ھورەيرە بوو ر.ه، دەيگوت: گويم لە ئەبو قاسم بوو (واتە: پىغەمبەرى خوا ﷺ) دەيفەرموو: باشتىنتان لە دواى ئىسلام بوون ئەوانەتەن پەوشتيان زۆر جوانە، ئەگەر لە ئايىن تىبگەن و شارەزابن.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۸۵۷۰، تعليق شعيب الأرناؤوط: صحيح لغيره، وأبو داود: ۵۲۱۲، والترمذي: ۲۷۲۷، وقال: حسن غريب.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۶۸۰.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۰۰۶۸، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم.

۷۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَلَيْكُمْ بِالصَّدَقِ فَإِنَّ الصَّدَقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْدُقُ وَيَتَحَرَّى الصَّدَقَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صَدِيقًا، وَإِنَّا كُمْ وَالْكَذِبَ فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَكْذِبُ وَيَتَحَرَّى الْكَذِبَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا»^(۱).

عبدالوللا (ی کوری مه سعوود) ﷺ، ده لئ: پیغه مبه ری خوا ﷺ فہرمووی: داواتان لیده کهم ده ست به راستگوئی به بگرن، بیگومان راستگوئی پرتنهاییه بو (همو و کردارو گوفتاریکی) چاکه، وه چاکهش پرتنهاییه بو به ههشت! وه پیاوی وا ههیه هیئده راستگوئی و عهودالی راستییه ههتا له لای خوا ناوی به راستگو ده نووسری، وه داواتان لیده کهم خوتان بیارزن له درو کردن، چونکه بیگومان درو کردن پرتنهاییه بو خراپه کاری و لادان له پئی راست، وه خراپه کاریش پرتنهاییه بو ناگر، وه پیاوی وا ههیه هیئده درو ده کات و عهودالی درویه ههتا له لای خوا ناوی به درو زن ده نووسری.

ده باره ی: ناشتکر دنه وی نیوان خه لک

۷۸- عَنِ أُمِّ كَلْثُومٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَيْسَ الْكَذَّابُ الَّذِي يُضْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ، فَيَقُولُ خَيْرًا، أَوْ يَنْمِي خَيْرًا»^(۲).

ئومو که لسوم رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لئ: گویم له پیغه مبه ری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: به درو زن دانانری ئه و که سه ی قسه ریک ده خا و نیوانی خه لکی چاک ده کاته وه، قسه ی چاک ده کات، یان قسه ی چاکه دینی و ده بات.

۷۹- عَنْ أَبِي أُيُوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى صَدَقَةٍ يُحِبُّهَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ؟ تُضْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ إِذَا تَبَاغَضُوا وَتَفَاسَدُوا»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۵۷۴۳، ومسلم: ۶۸۰۵، واللفظ له.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۵۴۶، ومسلم: ۲۶۰۵.

(۳) أخرجه الطبراني في الكبير: ۳۹۲۲، وعبد بن حميد: ۲۳۲، والبيهقي في شعب الإيمان: ۱۱۰۹۳، وحسنه الألباني.

ئەبو ئەيىوب ر.ھ. دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ پىي فەرموموم: ئايا ھەوالت پىنەدەم بۆ ئەنجامدانى خىرىك كە خواو پىغەمبەرەكەى خوشيان بوى؟ (كە برىتيە لە): ئاشتكردەنەوى نىوان خەلك كاتىك كە لىك توورە دەبن و ئاشووب لە نىوانيان دروست دەبىت.

۸۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ر.ھ. عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ شَيْئًا أَفْضَلَ مِنْ الصَّلَاةِ، وَصَلَّاحِ ذَاتِ الْبَيْنِ وَخُلُقٍ حَسَنٍ»^(۱).

ئەبو ھورەيرە ر.ھ. دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ھىچ كەدەوھەكى نەوى ئادەم نىيە باشتري لە: نويزو، چاكردەنەوھو ئاشتكردەنەوى نىوان خويان و، پەوشت جوانى.

دەربارەى: برادەر و ھاوھەليەتى

۸۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ر.ھ. أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الرَّجُلُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ، فَلْيَنْظُرْ أَحَدُكُمْ مَنْ يُخَالِلُ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە ر.ھ. دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ئىنسان (بە پياوو ئافرەتەوھ) لەسەر پەوشت و پىبازى دۆست و ھاوھەليەتى، جا با ھەر يەك لە ئىوھ باش تەماشا بكاو (بىر بكا تەوھ بزاني) كى دەكات بە دۆست و ھاوھەلى خوى!

۸۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ر.ھ. عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمُؤْمِنُ مَرَأَةٌ أَخِيهِ، وَالْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ، يَكْفُ عَلَيْهِ صَبِغَتُهُ، وَيَحُوطُهُ مِنْ وَرَائِهِ»^(۳).

(۱) أخرجه البيهقي في شعب الإيمان: ۱۱۰۹۱، والبخاري في التاريخ الكبير: (۶۳/۱)، وصححه الألباني.

(۲) أخرجه أبو داود: ۴۸۳۳، والترمذي: ۲۳۷۸، وقال: حسن غريب، وعبد بن حميد: ۱۴۳۱، وحسنه الألباني.

(۳) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۲۳۹، أبو داود: ۴۹۱۸، والبيهقي في شعب الإيمان: ۷۶۴۵، والديلمي: ۶۵۷۱، وحسنه الألباني في صحيح الأدب المفرد.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فرموده‌تى: ئيماندار ئاوينەى براكەيەتى، ئيماندار براى ئيماندارە، قەدەغەى دەكات لە فەوتان و خەسارەتمەندىي و، دەپيارىزى و پشتى دەگريت (بۆ سەرخستى).

۸۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ «يَعْنِي» يَقُولُ: «لَا يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ مَتَاعَ صَاحِبِهِ لَاعِبًا، وَلَا جَادًا، فَإِذَا أَخَذَ أَحَدُكُمْ عَصَا صَاحِبِهِ فَلْيَرْدِّهَا إِلَيْهِ»^(۱).

عەبدوللای کوری سائب لە باوکی ئەویش لە باپیری رضي الله عنه دەگێڕێتەوه، دەلى: لە پىغەمبەرى خوام ﷺ بیست، واتە: دەیفەرموو: با هیچ یەکیک لە ئیوە کەل و پەلى براکەى نەبات و نەیشاریتەوه نە بە گالتەو نە بەپراستی، بۆیە ئەگەر یەکیک لە ئیوە گۆپالی برادەرەکەى بردو، با بۆی بگەرێنیتەوه (ئەو جوړە گالتەوگەپانە مەکەن).

۸۴- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «لَا تُصَاحِبْ إِلَّا مُؤْمِنًا، وَلَا يَأْكُلْ طَعَامَكَ إِلَّا تَقِيًّا»^(۲).

ئەبو سەعید رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فرموده‌تى: برادەرایەتى کەس مەکە جگە لە ئیماندار، وە با نانیش نەخوات (بە ناوی دەعوەت و دەعوەتکاری) جگە لە کەسى بە تەقواو پارێزکار.

دەربارەى: خەون بینین

۸۵- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، قَالَ: كَشَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ السَّتَارَةَ وَالنَّاسُ صُفُوفٌ خَلْفَ أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّهُ لَمْ يَبْقَ مِنْ مَبْشَرَاتِ النَّبُوءَةِ إِلَّا الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ، يَرَاهَا الْمُسْلِمُ، أَوْ تَرَى لَهُ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۲۴۱، والحاكم: ۶۶۸۶، وحسنه الألباني في صحيح الأدب المفرد.

(۲) أخرجه أبو داود: ۴۸۳۴، والترمذي: ۲۳۹۵ وحسنه، وابن حبان: ۵۵۴، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن، والحاكم: ۷۱۶۹، وقال: صحيح الإسناد.

(۳) أخرجه مسلم: ۴۷۹.



ئىبنو عەبباس رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ (كاتىك نەخۇش كەوت لە مالى خۇيەو) پەردەى (دەرگاگەى لادا)، لە كاتىكدا خەلكى لە دواى ئەبو بەكرەو پەرز بوو بوون (بۆ نوژ)، ئنجا فەرمووى: ئەى خەلكىنە! بە دۇنيايى لە دواى پىغەمبەران هېچ شتىك لە موزدەدەرەكان (لە ئىلھامە دىخۇشكەرەكان لە لايەن خواو نەماون)، تەنیا خەونى چاك و راست ماو، كە پياوى باش دەبىينى، يان پىوھى دەبىيرى (ئەو ئىلھامى خوايە دىنەجى).

۸۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ»^(۱).

عوبادەى كورى صامىت رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: خەونى پروادار، (جا چ پياو بى، چ ئافرەت)، بەشىكە لە چل و شەش بەشى پىغەمبەرايەتى (واتە: جوړىكە لە ئىلھام خوا دەبەخسى).

۸۷- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَى، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتِمَثَّلُ بِي»^(۲).

ئەنەس رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كەسىك لە خەوندا منى بىنى، ئەو بە راستى منى بىنيو، چونكە شەيتان نايەتە سەر شىوھى من.

۸۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ، لَمْ تَكُنْ رُؤْيَا الْمُسْلِمِ تَكْذِيبٌ، وَأَصْدَقُكُمْ رُؤْيَا، أَصْدَقُكُمْ حَدِيثًا»^(۳).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ئەگەر كۆتا زەمان نزيكبوويەو، ئەو خەونى كەسى مسولمان ناپراست دەرناجى، وە راسترىنتان لە پرووى خەونەو راستگوترىنتانە لە پرووى قسەو.

(۱) أخرجه البخاري: ۶۵۸۶، ومسلم: ۲۲۶۴.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۵۹۳، ومسلم: ۲۲۶۶، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه.

(۳) أخرجه البخاري: ۶۶۱۴، ومسلم: ۲۲۶۳، وابن ماجه: ۳۹۱۷، وابن حبان: ۶۰۴۰.

دهر باره‌ی: دوعاو پارانه‌وه کردن

۸۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «مَنْ لَمْ يَدْعُ اللَّهَ سُبْحَانَهُ، غَضِبَ عَلَيْهِ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمویەتی: ھەر کەسێک داوا لە خوای پاک و بێگەرد نەکات و لێی نەپاریتەوێتە خوا لێی توورە دەبێ.

۹۰- عَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ، رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، قَالَ: «لَا يَرُدُّ الْقَدَرُ إِلَّا الدُّعَاءُ، وَلَا يَزِيدُ فِي الْعُمْرِ إِلَّا الْبِرُّ»^(۲).

ئەوبان رضی اللہ عنہ گێراویەتیەو، پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فرمویەتی: ھیچ شتێک قەدەری خوا پەت ناکاتەوێتەو جگە لە دوعاو پارانه‌وه، وە ھیچ شتیکیش تەمەن درێژ ناکات جگە لە چاکە کردن (لە گەڵ خەڵک بە گشتی و دایک و باب بە تایبەتی).

۹۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ لَا تُرَدُّ: دَعْوَةُ الْوَالِدِ، وَدَعْوَةُ الصَّائِمِ وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ»^(۳).

ئەنەسی کۆری مالیک رضی اللہ عنہ دەلی: پیغەمبەری خوا صلی اللە علیہ وسلم فرمویەتی: سێ دوعا ھەن پەت ناکرێتەو: دوعای دایک و باوک، وە دوعای پۆزوووەوان، وە دوعای گەشتیارو پێبوار.

۹۲- عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ حَيٌّ كَرِيمٌ، يَسْتَحْيِي إِذَا رَفَعَ الرَّجُلُ إِلَيْهِ يَدَيْهِ أَنْ يَرُدَّهُمَا صِفْرًا خَائِبَتَيْنِ»^(۴).

(۱) أخرجه ابن ماجه: ۳۸۲۷، وحسنه الألباني.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۲۴۱۳، قال شعيب الأرناؤوط: حسن لغیره.

(۳) أخرجه البيهقي في الكبرى: ۶۱۸۵، وصححه الألباني.

(۴) أخرجه الترمذي: ۳۵۵۶، وقال: حديث حسن، والحاكم: ۱۹۶۲، وقال: صحيح على شرط الشيخين، وابن حبان: ۸۷۶، قال شعيب الأرناؤوط: حديث قوي.

سه لمانی فارسی ﷺ ده لئ: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: بیگومان خوا به شهرمه (وه ک
چون که سیک شهرم بکات و نه توانیت نه به خشیت کاتیک داوای لی ده کهن) وه
به پزیشه (پز له بندهی خوی ده گریت و پیی ده به خشیت)، پیی ناخوشه (وه ک
که سیک که شهرم بکات و پیی ناخوش بیت خه لک رت بکاته وه) نه گهر پیاوئیک
ده سته کانی بهرز بکاته وه و لیی بیارینه وه رتهی بکاته وه به به تالی، (واته: حه تمه ن
شتیکی پیی ده به خشیت).

۹۳- عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الدُّعَاءَ هُوَ الْعِبَادَةُ»، ثُمَّ قَرَأَ:
﴿ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ (۶۰) غافر (۱).

نوعمانی کوپی به شیر رضی اللہ عنہ، ده لئ: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: به راستی خودی دوعا و
پارانه وه به رسته، پاشان ئه م ئایه تهی خوینده وه: ﴿ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ (۶۰) غافر،
واته: (داوام لیبکه ن و لیم بیارینه وه، وه لامتان ده ده مه وه).

۹۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَيْسَ شَيْءٌ أَكْرَمَ عَلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ مِنْ
الدُّعَاءِ» (۲).

ئه بو هوریره رضی اللہ عنہ ده لئ: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: هیچ شتیک نییه له دوعا کردن
به پزتر بی له لای خوا ی پاک و بیگهر د.

۹۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ اسْتَغْفَرَ
لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ حَسَنَةً» (۳).

عوبادهی کوپی صامت رضی اللہ عنہ ده لئ: گویم له پیغه مبه ری خوا بوو ﷺ ده یفه رموو: ههر
که سیک (له خوا بیارینه وه) داوای لی خوشبوون بو ئیماندارانی پیاوو ئافرت
بکات به ئه ندازهی ژمارهی ئیماندارانی پیاوو ئافرت خوا چاکهی بو ده نووسی.

(۱) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۷۱۴، والحاكم: ۱۸۰۲، وقال: هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه.

(۲) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۷۱۲، والترمذي: ۳۳۷۰، وَحَسَنُهُ، وابن حبان: ۸۷۰، وابن ماجه: ۳۸۲۹، والحاكم: ۸۰۱، وقال: صحيح الإسناد.

(۳) أخرجه الطبراني في مُسْنَدَ الشَّامِيِّينَ: ۲۱۵۵، قَالَ الْهَيْثَمِيُّ: إِسْنَادُهُ حَيِّدٌ، وَحَسَنُهُ الْأَبَانِيُّ فِي صَحِيحِ الْجَامِعِ: ۶۰۲۶.



۹۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ، أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمٍ، أَوْ يَسْتَعْجِلَ فَيَقُولَ: دَعَوْتُ فَلَا أَرَى يَسْتَجِيبُ لِي، فَيَدْعُ الدُّعَاءَ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلێ: پێغه مەبر ﷺ فەرموویەتی: دوای هەر یەکیک لە ئێوە وەلام دەدرتەووە مادام داوا یە کە گوناخ نەبێ، یاخود پە یوھەندی پچراندنی نیتوانی خزمان نەبێ، یان پە لە نە کات و بلیت: دوام کردو نە مبینی خوا وەلام بەداتەووە، بۆ یە واز دێنی لە دوای پارانەووە.

۹۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَمْ تُذْنِبُوا، لَذَهَبَ اللَّهُ بِكُمْ، وَلَجَاءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُونَ، فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ فَيَغْفِرُ لَهُمْ»^(۲).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلێ: پێغه مەبر ﷺ خوا ﷻ فەرموویەتی: سوێند بەو کەسە ی گەیا نی منی بە دەستە، ئە گەر (وە ک فریشتە) گوناخ نە کەن ئەووە خوا لە ناوتان دەبات، وە گە لێکی دیکە دینیت (وە ک مرووف وایی) کە گوناخ بکەن و داوا ی لێ خوشبوون لە خوا بکەن و ئەویش لێیان خوش دەبێ.

۹۸- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا دَعَوْتُمُ اللَّهَ فَأَعِزُّمُوا فِي الدُّعَاءِ، وَلَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: إِنْ شِئْتَ فَأَعْطِنِي، فَإِنَّ اللَّهَ لَا مُسْتَكْرَهَ لَهُ»^(۳).

ئەنەس رضي الله عنه دەلێ: پێغه مەبر ﷺ خوا ﷻ فەرموویەتی: ئە گەر داواتان لە خوا کرد لە کاتی پارانەووە، ئەو بە پێداگری و سوور بوون داوا بکەن، وە با یەکیک لە ئێوە نەلێ: خوا یە ئە گەر دەتەوی (پێتخۆشە) پێم بە، چونکە هیچ کەس ناتوانی بە زۆر شت لە خوا بسەنی، (هەر بە ویستی خۆ یەتی، بەلام ئێوە ئەو ویستە دەرمەپرن و ساردو سپی مە کەن، بە لکو بە هەزار ییەو پێداگری بکەن و خۆتان تاراد دە یە ک بی منەت پێشان مە دەن).

(۱) أخرجه البخاري: ۶۳۴۰، ومسلم: ۲۷۳۵.

(۲) أخرجه أحمد: ۸۰۶۸، ومسلم: ۲۷۴۹.

(۳) أخرجه البخاري ۷۰۲۶.

۹۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَجْعَلْ، يَقُولُ: دَعَوْتُ فَلَمْ يُسْتَجَبْ لِي»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلی: پیغمبەری خوا ﷺ فرموویەتی: دوای هەر یەکیک لە ئێوە وەلام دەدریتەووە مادام پەلە نەکات، (پەلە کردنیش ئەوەیە کە یەکیک) دەلی: دوام کردو وەلام نەدرامەووە.

دەربارەی: زیكرو یادی خوا

۱۰۰- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ سَاعَةٍ مَرَّ بِابْنِ آدَمَ، لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهَا، إِلَّا تَحَسَّرَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۲).

دایکمان عایشە رضي الله عنها دەلی: پیغمبەری خوا ﷺ فرموویەتی: هیچ کاتێک نێه کە تێپەر دەبێت بەسەر وەچە ی ئادەم و زیكری خوی تیدا ناکات، حەتمەن داخ و حەسرەتی لەسەر دەخوات لە پۆژی دوایدا.

۱۰۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ رضي الله عنه قَالَ: جَاءَ أَغْرَابِيَانِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ؟ فَقَالَ: «طُوبَى لِمَنْ طَالَ عُمْرُهُ، وَحَسَنَ عَمَلُهُ» فَقَالَ الْآخَرُ: أَيُّ الْعَمَلِ خَيْرٌ؟ قَالَ: «أَنْ تُفَارِقَ الدُّنْيَا وَلِسَانُكَ رَطْبٌ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ ﷻ» قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَيَكْفِينِي؟ قَالَ: «نَعَمْ وَيَفْضُلُ عَنْكَ»^(۳).

عەبدوللای کوری بوسر رضي الله عنه دەلی: دوو دەشتەکی هاتن بۆ لای پیغمبەر ﷺ، یەکیکیان گوتی: ئەو پیغمبەری خوا ﷺ باشتترینی خەڵک کامەیه؟ فرمووی ﷺ: خۆشیی و سەرفرازی بۆ ئەو کەسە ی تەمەنی درێژو کردەوی باشن، ئنجا ئەوی دیکەیان گوتی: ئەو کام کردەو باشترینه؟ فرمووی: ئەوەیە کاتێک لە دنیا

(۱) أخرجه البخاري: ۶۳۴۰، ومسلم: ۲۷۳۵.

(۲) أخرجه التَّبَهَقِيُّ في شعب الإيمان: ۵۱۱، وَحَسَنُهُ الألباني في صحيح الجامع: ۵۷۲۰.

(۳) أخرجه أبو نعيم في الحلية (۱۱۱/۶)، والبغوي في الجعديات: ۳۴۳۱، وابن أبي عاصم في الأحاد والمثنائي: ۱۳۵۶.

جیاده بیه و زمانت به یادی خوای زالی پایه دار تهر بی، گوتی: نهی پیغهمبه ری خوا، نه و ندهم به سه؟ فهرمووی: به لی، لیشت زیاده.

۱۰۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: «طُوبَى لِمَنْ وَجَدَ فِي صَحِيفَتِهِ اسْتِغْفَارًا كَثِيرًا»^(۱).

عہدوللای کوری بوسر رضی اللہ عنہ ده لی: پیغهمبه صلی اللہ علیہ وسلم فهرمووی تی: خویشی و به خته وهری بو نه و که سہی، که له ده فته ری (کرده وه کانی) داوای لیبوردن کردنی زوری هه بی.

۱۰۳- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «أَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَفْضَلُ الدُّعَاءِ الْحَمْدُ لِلَّهِ»^(۲).

جابری کوری عہدوللای رضی اللہ عنہ ده لی: گویم له پیغهمبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بوو ده فته رموو: چاکترین زیکی خوا کردن گوتنی: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) به، وه چاکترین دوعاش (الْحَمْدُ لِلَّهِ) به (چونکه خوای پهروه دگار به شوکرو ستایش کردن نیعمت و به خشش زیاد ده کات، دوعاش هه ر بو داوا کردن به خششه).

۱۰۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ»^(۳).
عہدوللای رضی اللہ عنہ ده لی: پیغهمبه صلی اللہ علیہ وسلم فهرمووی تی: په شیانی که سی ته وبه کار له گوناح، وه ک نه و که سہ وایه که گوناھی نه کردی.

۱۰۵- عَنْ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «دَعْوَةُ ذِي النُّونِ إِذْ دَعَا وَهُوَ فِي بَطْنِ الْحُوتِ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ، فَإِنَّهُ لَمْ يَدْعُ بِهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ فِي شَيْءٍ قَطُّ إِلَّا اسْتَجَابَ اللَّهُ لَهُ»^(۴).

(۱) أخرجه ابن ماجه: ۳۸۱۸، قال البوصيري (۱۳۵/۴): هذا إسناد صحيح رجاله ثقات، والبيهقي في شعب الإيمان: ۶۴۷، والضياء: ۷۹.

(۲) أخرجه الترمذي: ۳۳۸۳، والنسائي في الكبرى: ۱۰۶۶۷، وابن ماجه: ۳۸۰۰، وابن حبان: ۸۴۶، والحاكم: ۱۸۳۴، وقال: حديث صحيح.

(۳) أخرجه ابن ماجه: ۴۲۵۰، والطبراني في الكبير: ۱۰۲۸۱، وقال الهيثمي (۲۰۰/۱۰): رجاله رجال الصحيح، وقال المناوي (۲۷۶/۳): قال ابن حجر: حسن.

(۴) أخرجه أحمد: ۱۴۶۲، والترمذي: ۳۵۰۵، والنسائي في الكبرى: ۱۰۴۹۲، والحاكم: ۱۸۶۲، وقال: صحيح الإسناد.

سعد ؓ دهلی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فہرموویہ تی: دوعای ذو نون (واتہ: پیغمبه‌ری یونس ؑ)، کاتیک له نئو سکی حووت بوو، (ئەمە بوو): (لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ)، واتہ: هیچ پەرستراویک نییە بە هەق جگە له تو (ئەی خودایە!) پاکێ و بیگەردی بو تو، وه من له سته‌مکاران بووم، وه بیگومان هیچ مسوڵمانتیک نییە که دوعای یی بکات بو هەر شتیک، حەتمەن خوا وه‌لامی دەداتە وه.

۱۰۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؓ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ»^(۱).

ئەبو هورەیرە ؓ دهلی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فہرموویہ تی: دوو وشە هەن زۆر سووکن له سەر زمان، گران و قورسن له تەرازوو (ی کردە وه‌کان)، خو‌شە‌ویستن له لای رەحمان (واتە: خوا)، که بریتین له: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ)، واتە: پاکێ و بیگەردی و ستایش بو خوای مەزن.

۱۰۷- عَنِ الْمُنْذِرِ ؓ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ قَالَ إِذَا أَصْبَحَ: رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَمُحَمَّدٍ نَبِيًّا، فَأَنَا الرَّعِيْمُ لَاخُذَنَّ بِيَدِهِ حَتَّى أُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ»^(۲).

مونزیر ؓ دهلی: گویم له پیغمبه‌ری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: هەر مسوڵمانتیک له کاتی بەرەبە‌یاندای گوتی: پازیم خوا پەروەردگارم بێ، ئیسلام ئایین و بە‌رنامەم بێ، مو‌حەممەدیش ﷺ پیغمبه‌رم بێ، ئەو وه من گرەنتی ئەو‌هی دەدەمێ دەستی بگرم هەتا دەبە‌مە نئو بە‌هەشتی.

۱۰۸- عَنْ أَنَسٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ، فَيَحْمَدَهُ عَلَيْهَا، أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيَحْمَدَهُ عَلَيْهَا»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۶۰۴۳.

(۲) أخرجه الطبراني في الكبير: ۸۳۸، قال الهيثمي (۱۱۶/۱۰): إسناده حسن، وحسنه الألباني في صحيح الترغيب والترهيب: ۶۵۷.

(۳) أخرجه مسلم: ۷۱۰۸.

ئەنەس ر.ه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: بىگومان خوا بەوہ لە بەندە كەى رازى دەبى، كە خواردنىك بخوات و ستایشى بكات لەسەرى، وە خواردنەوہىە ك بخواتەوہو ستایشى بكات لەسەرى.

۱۰۹- عَنْ أَنَسٍ ر.ه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «التَّائِي مِنَ اللَّهِ وَالْعَجَلَةُ مِنَ الشَّيْطَانِ، وَمَا مِنْ شَيْءٍ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْحَمْدِ»^(۱).

ئەنەس ر.ه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: لەسەرخۆيى لە خواوہىە، وە پە لە كەردن لە شەيتانەوہىە، بەراستى هېچ شتىك بە ئەندازەى ستایش كەردن لە لاى خوا خۆشەويستەر نىيە.

۱۱۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ر.ه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَأَى مُبْتَلًى فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَاقَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا، لَمْ يُصِبْهُ ذَلِكَ الْبَلَاءُ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە ر.ه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: ئەگەر يەك كىك لە ئىوہ كەسىكى بىنى تووشى بەلايىك ببوو گوتى: ستایش بۆ ئەو خواوہىە منى پاراست لەوہى تووشى تۆى كەردوہ، وە فەزلى منى داوہ بەسەر زۆرہىە دروستكراوہ كانى (ديارە دەبى لە دلى خۆى وا بلى ئەك بە شىوہىەك كەسە كە گوتى لى بى و دلى بە خۆى بسوتىتەوہ)، ئەوہ لەو بەلايەى تووش نابى (واتە: خواى بەبەزەيى تووشى ئەم بەلايەى ناكات).

دەربارەى: جوان خويندەوہى قورئان

۱۱۱- عَنْ عُثْمَانَ ر.ه قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ»^(۳).

(۱) أخرجه البيهقي في الصغرى: ۲۰۰۵۷، قال الهيثمي (۱۹/۸): رجاله رجال الصحيح، والديلمي: ۲۴۴۰ وحسنه الألباني.

(۲) أخرجه الترمذي: ۳۴۳۲، والبخاري: ۶۲۱۷، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة: ۶۰۲.

(۳) أخرجه البخاري: ۴۷۳۹.

عوسمان ؓ ده لئى: پيغه مبهري ؓ فەرموويه تى: باشترينتان ئەو كەسە يە فېرى قورئان دەبيت و خەلكيش فير دەكات.

۱۱۲- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَيْتُمَا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ»^(۱).

به پرائى كورى عازيب ؓ ده لئى: پيغه مبهري خوا ؓ فەرموويه تى: قورئان جوان بكن و بپراز بنه وه به دهنگه كانتان.

۱۱۳- عَنْ عَائِشَةَ ؓ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمَاهِرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ، وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَتَعْتَعُ فِيهِ، وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ، لَهُ أَجْرَانِ»^(۲).

دايكان عائشه ؓ قالت: قال رسول الله ﷺ: «الْمَاهِرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ» (له خویندنی و تیگه یشتی و کارپیکردنی) دا، ئەو له گەل فریشتە چاکە کارە بەرێزە کانی خوان (که پزى تايه تيان پى دراوه له ناو فریشتە کان)، وه ئەو كەسە ی كه قورئان دەخوینى، بەلام لەسەر زمانی تەواو نایى (واتە: چاك نایزانی) و له سەرى قورسە، ئەو دەو پاداشتی هەیه. (پاداشتی خویندنه كەى، وه پاداشتی ئەو هەش كه پێوه ی ماندووه، هەرچەند دەكات جوان فير نابى).

۱۱۴- عَنْ أَنَسٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لِلَّهِ أَهْلِينَ مِنَ النَّاسِ»، قَالُوا: مَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «أَهْلُ الْقُرْآنِ هُمْ أَهْلُ اللَّهِ وَخَاصَّتُهُ»^(۳).

ئەنەس ؓ ده لئى: پيغه مبهري خوا ؓ فەرموويه تى: بېگومان خوا كۆمه لپك كەسى تايه تى هەيه له نيو خەلكيدا، گوتيان: ئەوانە كين ئەى پيغه مبهري خوا؟ فەرمووى: ئەوانەى هۆگرى قورئان كەسى خوان و، خەلكى تايه تى ئەون.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۸۵۱۷، وأبو داود: ۱۴۶۸، والنسائي: ۱۰۱۵، وابن ماجه: ۱۳۴۲، وابن خزيمة: ۱۵۵۶، وابن حبان: ۷۴۹، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح.

(۲) أخرجه البخاري: ۴۶۵۳.

(۳) أخرجه الطيالسي: ۲۱۲۴، وابن ماجه: ۲۱۵، وأحمد: ۱۲۳۰۱، تعليق شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن.

۱۱۵- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ لَمْ يَمْنَعْهُ مِنْ دُخُولِ الْجَنَّةِ إِلَّا الْمَوْتُ»^(۱).

ئەبو ئومامە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتی: ھەر کەسیک ئایەتی (الکُرسی) بخوینى، لە دواى نوێژە فەرزەکان، هیچ شتیک لە نێوان ئەوو بەهەشت نیه جگە لە مردن، ئەگەر مرد دەچیتە بەهەشت.

۱۱۶- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَرَأَ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةِ كَفْتَاهُ»^(۲).

ئەبو مەسعوودی ئەنصارى رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتی: ھەر کەسیک دوو ئایەتی کۆتایی سوورەتی بەقەرە بخوینى لە شەودا بەسیەتی. (واتە: خوای پەرورەدگار دەپارێزى، وە ھەندیک لە زانایان گوتوویانە: ئەگەر ئەو کەسە ئەوشەو بەرمى، ئەو بە ئیمانەو دەچیتە خزمەت خوای بەبەزەیی).

۱۱۷- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ، عُصِمَ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ»^(۳).

ئەبو دەرداء رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: ھەر کەسیک دە ئایەتی سەرەتای سوورەتی کەھف لەبەر بکات، دەپارێزى لە ئاشووبی دەججال.

۱۱۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «إِنَّ سُورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ ثَلَاثُونَ آيَةً، شَفَعَتْ لِرَجُلٍ حَتَّى عُفِرَ لَهُ، وَهِيَ تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ»^(۴).

(۱) أخرجه النسائي في الكبرى: ۹۹۲۸، والطبراني في الأوسط: ۸۰۶۸، والطبراني في الشاميين: ۸۲۴.

(۲) أخرجه البخاري: ۴۰۰۸، ومسلم: ۸۰۸.

(۳) أخرجه مسلم: ۸۰۹.

(۴) أخرجه أحمد: ۷۹۶۲، والترمذي: ۲۸۹۱، والنسائي في الكبرى: ۱۰۵۴۶، وابن ماجه: ۳۷۸۶، وابن حبان: ۷۸۷،

والحاكم: ۲۰۷۵، وقال: صحيح الإسناد.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پيغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: بەپراستی سووپەتتىكى قورئان ھەيە، سى (۳۰) ئايەتە، شەفاعەت بۇ پياونىك (يان ھەر كەسىك دەكات كە بىخوننى) تاوھەكو لىي بووردرا (و خوا لىي خوشبوو)، ئەويش سووپەتى: (تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ).

۱۱۹- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ إِجْلَالِ اللَّهِ إِكْرَامَ ذِي الشَّيْبَةِ الْمُسْلِمِ، وَحَامِلِ الْقُرْآنِ غَيْرِ الْعَالِي فِيهِ وَالْجَانِي عَنْهُ، وَإِكْرَامَ ذِي السُّلْطَانِ الْمُقْسِطِ»^(۱).

ئەبو موسای ئەشعەرىي رضي الله عنه، دەلى: پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: يىگومان لە پىزگرتنى خوايە كە پىزى مسولئانكى پىرى موو سبى بگىرى، وە پىزى كەسىك بگىرى كە ھەلگى قورئانە (لەبەريەتى و كارى پىدەكات)، زىدەپوئى تىدا ناكات و كەمتەرخەمىشى تىدا ناكات، وە پىزگرتنى خاوەن دەسەلاتى دادگەرىش (ئەمانە گشتيان بەشىكن لە پىزگرتنى خوا، چونكە خوا فەرمانى كردووە بە پىزگرتنى ئەمانە، جا جىيەجى كردنى فەرمانى خوا پىزگرتنى خوايە).

دەريارەى: سەرپەرشتىارى بىوھژن و ھەتەيو

۱۲۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «السَّاعِي عَلَى الْأَرْمَلَةِ، وَالْمَسَاكِينِ، كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَكَالَّذِي يَصُومُ النَّهَارَ وَيَقُومُ اللَّيْلَ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پيغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ئەو كەسەى كە كۆشش دەكات بۇ خزمەت و سەرپەرشتى بىوھژن و كەسانى نەدار، ئەو (پاداشتى) وەك ئەو موحاھىدەيە كە لە پىي خاودا دەجەنگى، ھەروەھا وەك ئەو كەسەش وايە كە بە پوژ پوژو دەگرى، بە شەويش شەونوئىز دەكات.

(۱) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۳۵۷، وحسنه الألباني في صحيح الأدب المفرد.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۰۳۸، ومسلم: ۲۹۸۲.

۱۲۱- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «أَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيمِ فِي الْجَنَّةِ هَكَذَا»، وَقَالَ بِإِصْبَعَيْهِ السَّبَّابَةِ وَالْوُسْطَى^(۱).

سہلی کو پی سہ عد رضی اللہ عنہ، دہ لی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرمویہ تی: من و سہر بہر شتیار ی
ہہ تیو لہ بہ ہہ شتدا ئاوا ین، وہ ئاماژہ ی بو بہ نجہ ی شایہ تمنی و بہ نجہ ی نیوہ راستی
کرد (ہینانیہ تہ نیست یہ ک).

دہر بارہ ی: خیر و صدقہ کہ کردن

۱۲۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَيْسَ الْمِسْكِينُ الَّذِي تَرُدُّهُ التَّمَرَّةُ وَالتَّمْرَتَانِ، وَلَا اللَّفْمَةُ وَلَا اللَّفْمَتَانِ، إِنَّمَا الْمِسْكِينُ الَّذِي يَتَعَفَّفُ، وَأَقْرَعُوا إِنْ شِئْتُمْ يَعْنِي قَوْلُهُ: ﴿لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا﴾ سورة البقرة: ۲۷۱»^(۲).

تہ بو ہورہ پرہ رضی اللہ عنہ دہ لی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرمویہ تی: نہ دار بریتی نییہ لہ و کہ سہ ی کہ
دنکہ خورما یہ ک، یان دوو دنکہ خورما قہ ناعہ تی پیدتی، یان پاروویہ ک و دوو
پاروو، بہ لکو نہ دار (ی حہ قیقی) تہ و ہ یہ: خو ی پاک دہ گری لہ داوا کردن و سوال
کردن و باسکردنی حالی خو ی، جا تہ گہر حہ ز دہ کەن تہم ئایہ تہ بخویننہ وہ (کہ
خوا دہ فرموی): ﴿لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا﴾ سورة البقرة: ۲۷۱، واتہ: داوا ناکەن لہ
خہ لکی بہ پیداگری.

۱۲۳- عَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «الصَّدَقَةُ عَلَى الْمِسْكِينِ صَدَقَةٌ، وَالصَّدَقَةُ عَلَى ذِي الرَّجْمِ اثْنَتَانِ صَدَقَةٌ وَصَلَةٌ»^(۳).

(۱) أخرجه أحمد: ۲۲۸۷۱، والبخاري: ۵۶۵۹، وأبو داود: ۵۱۵۰.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۴۷۹.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۶۲۷۸، والترمذي: ۶۵۸، وقال: حسن، والنسائي: ۲۵۸۲، وابن ماجه: ۱۸۴۴، وابن خزيمة: ۲۳۸۵، وابن حبان: ۲۳۴۴.

سهلانی کوری عامر رضی اللہ عنہ ده لئ: گویم له پیغمبهری خوا رضی اللہ عنہ بوو ده یفه رموو: خیر کردن به خه لکی نه دار ههر خیرو چاکه یه، به لام به خزمی نه دار، دوو شته: ههم خیرو چاکه یه و ههم صیله ی په حمیشی جیبه جیکردوه و (په یوه ندی خزمایه تیشی گه یاندوه).

۱۲۴- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَنْفَقَ نَفَقَةً عَلَى أَهْلِهِ، وَهُوَ يَحْتَسِبُهَا كَانَتْ لَهُ صَدَقَةً»^(۱).

ئه بو مه سعوودی به دریی رضی اللہ عنہ ده لئ: پیغمبهر ﷺ فه رموو یه تی: ههر که سینک خه رجه ک بکات بو مال و منداله که ی، وه چاوه پروانی پاداشته که شی بکات، ئه وه بوی به چاکه ده نووسری.

۱۲۵- عَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا فَلَهُ بِكُلِّ يَوْمٍ مِثْلُهُ صَدَقَةً»^(۲).

بوره یده رضی اللہ عنہ ده لئ: بیستم پیغمبهری خوا ﷺ ده یفه رموو: ههر که سینک چاوه پری نه دارو ته نگ ده ستیک بکات (که قهر زاریه تی) به ههر پوژنک به قه د قهرزه که ی چاکه و خیری بو ده نووسری.

۱۲۶- عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَسَيُكَلِّمُهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لَيْسَ بَيْنَ اللَّهِ وَبَيْنَهُ تَرْجُمَانٌ، ثُمَّ يَنْظُرُ فَلَا يَرَى شَيْئًا قَدَّامَهُ، ثُمَّ يَنْظُرُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَتَسْتَقْبِلُهُ النَّارُ، فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَّقِيَ النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ مَرَّةٍ»^(۳).

عه دی کوری حاتم رضی اللہ عنہ ده لئ: پیغمبهر ﷺ فه رموو یه تی: هیچ یه کیکتان نییه، مه گهر خوا له پوژنی زیندوو کرانه و هدا قسه ی له گهل ده کات، له نیوان خوا و نه ودا هیچ وه گرپرکی زمان نییه، پاشان ته ماشا ده کات هیچ شتیک له پیشه وه نابینیت،

(۱) أخرجه أحمد: ۱۷۱۲۳، والبخاري: ۵۰۳۶، ومسلم: ۱۰۰۲.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۳۰۹۶، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم رجاله ثقات رجال الشيخين.

(۳) أخرجه البخاري: ۶۱۷۴.

دوایی ته ماشا پيش دهستی خوئی ده کات ناگر پرووه پرووی ده بیته وه، جا بویه خوتان بپاریزن له ناگر نه گهر به له ته خورمايه کیش بی.

۱۲۷- عَنْ جَرِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً حَسَنَةً فَلَهُ أَجْرُهَا، وَأَجْرُ مَنْ عَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْءٌ»^(۱).

جهریر رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: هر که سیک چاکه یه ک دابینی (که نه سلی له دیندا هه بی)، نه وه پاداشتی بو هه یه، وه پاداشتی هه موو نه وانه شی بو هه یه که کار به و چاکه یه ده کن (که نه وه دستپیشخه ری بو کردوه) به بی نه وه ی له پاداشتی نه وان که م بکریته وه.

تیبینی: (هوکاری گوترانی نه م فهرمووده: پوژیک پیاوینک هات داوای هاوکاری کرد، زور هه ژار دیار بوو، پیغه مبهر ﷺ دم و چاوی موباره کی تاریک داهات و گرژ بوو، پی ناخوش بوو نه و ئینسانه ی وا به هه ژاری و نه داری بی، دوایی یه کیک له هاوه لان هاوکاریه کی کرد، خه لکه که ش که له وی بوون نه وانیش به دوای ویدا هاوکاری دیکه یان کرد، نجا پیغه مبهر ﷺ پرووی موباره کی وه ک مانگ دره وشایه وه، وه له و حاله ته دا فهرمووی: «مَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً حَسَنَةً...»).

۱۲۸- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الَّذِي يَجْهَرُ بِالْقُرْآنِ كَالَّذِي يَجْهَرُ بِالصَّدَقَةِ، وَالَّذِي يُسِرُّ بِالْقُرْآنِ كَالَّذِي يُسِرُّ بِالصَّدَقَةِ»^(۲).

عوبه ی کوری عامر رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: نه و که سه ی که قورئان به ده نگي به رز ده خوینی، وه ک نه وه یه که خپرو چاکه به ناشکرا ده کات، وه نه وه ی که قورئان به بی ده نگي ده خوینی وه ک نه وه وایه که خپرو چاکه به په نهانی ده کات.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۹۱۷۹، ومسلم: ۱۰۱۷، والترمذي: ۲۶۷۵، والنسائي: ۲۵۵۴، وابن ماجه: ۲۰۳، وابن حبان: ۳۳۰۸.

(۲) أخرجه النسائي: ۱۶۶۳، وصححه الألباني.

دهرباره‌ی: ئافره‌تان

۱۲۹- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الرَّجُلِ يَجِدُ الْبَلَلَ وَلَا يَذْكُرُ احْتِلَامًا قَالَ: «يَغْتَسِلُ»، وَعَنِ الرَّجُلِ يَرَى أَنْ قَدْ احْتَلَمَ وَلَا يَجِدُ الْبَلَلَ قَالَ: «لَا غُسْلَ عَلَيْهِ»، فَقَالَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ: فَالْمَرَأَةُ تَرَى ذَلِكَ أَعْلَيْهَا غُسْلٌ؟ قَالَ: «نَعَمْ، إِنَّمَا النِّسَاءُ شَقَائِقُ الرِّجَالِ»^(۱).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لئ: پرسیار کرا له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ده‌رباره‌ی پیاو که ده‌بینی ته‌ر بووه و له بیریشی نییه خه‌ونی بینى بئ، فه‌رمووی: خوی ده‌شوری (چونکه په‌نگه خه‌ونه‌که‌ی بیرچوو‌بیته‌وه)، وه ده‌رباره‌ی پیاو‌یک که خه‌ونی بینوووه و ته‌ر نه‌بووه، فه‌رمووی: خوش‌وردنی له‌سه‌ر نییه، ئوممو سوله‌یم گوتی: ئافره‌تیش ئەمه ده‌بینی (واته: ته‌ر ده‌بی) ئایا خوش‌وردنی له‌سه‌ره؟ فه‌رمووی: به‌لئ، ئافره‌تان هاوتای پیاوان.

۱۳۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَفْرُكُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً إِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ»، أَوْ قَالَ «غَيْرَهُ»^(۲).

ئەبو هوریره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: با هیچ پیاو‌یکی ئیانداری هیچ ئافره‌تیکى ئیانداری نه‌بوغزینئ، ئەگەر رقی له سیفه‌تیکى خرابی بوو، ئەوه سیفه‌تیکى دیکه‌ی باشی هه‌یه که لئی پازیه.

واته: با له‌به‌ر سیفه‌ته‌باشه‌که‌ی خوشی بوئ و چاو‌پوشیش له سیفه‌ته‌خراپه‌که‌ی بکات، (دیاره له به‌رانبه‌ریشدا دیسان ئافره‌تی ئیانداریش نابئ پیاوی ئیانداری ببوغزینئ، واته: ژن و پیاو نابئ یه‌کدی ببوغزین، له‌به‌ر چهند سیفه‌تیک که تییاندا هه‌یه به‌دلیان نییه).

(۱) أخرجه أحمد: ۲۶۲۳۸، وحسنه شعيب الأرناؤوط.

(۲) أخرجه مسلم: ۱۴۶۹.

۱۳۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَسِيرٍ لَهُ، فَحَدَا الْحَادِي، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «ارْزُقْ يَا أَنْجَشَةُ» وَيَحَكَ «بِالْقَوَارِيرِ»^(۱).

نه‌نسی کوری مالیک رضی الله عنه، ده‌لی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ له ده‌رچوونیکدا بوو، وشره‌وانه‌ک‌ش وشره‌کانی خستبووه پیشی خو‌ی و گورانی بو ده‌گوتن بو نه‌وه‌ی هانیان بدات له‌سەر پ‌ویشن (زور خیرای کردبوون)، پیغمبه‌ر ﷺ فه‌رمووی: هاوار بو تو نه‌ی نه‌جه‌شه! له‌سه‌رخ‌وو هیواشبه له‌گه‌ل شوشه‌کان (واته: له‌گه‌ل نه‌و ئافره‌تانه‌ی سواری پستی وشره‌کان بوون)!

۱۳۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَكْمَلَ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنَهُمْ خُلُقًا، وَخِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَائِكُمْ»^(۲).

نه‌بو هوره‌یره رضي الله عنه ده‌لی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ب‌یگومان ئیمان ته‌واوترینی ئیپانداران په‌وشت جوانترینانه، وه باشریتان باشریتان بو ژنه‌کانتان.

۱۳۳- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ، فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانِ اللَّهِ، وَاسْتَحْلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ»^(۳).

جابری کوری عه‌بدوللا رضي الله عنه ده‌لی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ده‌باره‌ی ژنان پار‌یز له‌ خوا بکه‌ن، چونکه ئیوه نه‌وانتان وه‌رگرتوه وه‌ک نه‌مانه‌ت و سپارده‌ی خوا، وه داو‌یتان بو خ‌وتان هه‌ل‌ل کردوه به‌ وشه‌ی خوا. (واته: به‌و وشه‌یه‌ی که (إنکاح و تزوج) واته: ماره‌کردن و جووتکردن).

۱۳۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: مَا أَعْطَى الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ فَهُوَ صَدَقَةٌ»^(۴).

(۱) أخرجه البخاري: ۵۸۵۶.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۰۱۱۰، قال شعيب الأرنؤوط: صحيح، وهذا إسناد حسن، والترمذي: ۱۱۶۲، وقال: حسن

صحيح، وابن حبان: ۴۱۷۶.

(۳) أخرجه مسلم: ۱۲۱۸.

(۴) أخرجه أحمد: ۱۷۶۵۴، قال شعيب الأرنؤوط: صحيح لغيره.

عہدوللای کوری عہمیری کوری ئومہییہ ده گپریتهوه له باوکی ﷺ گوتوویه تی: گویم له پیغهمبهری خوا بوو ﷺ ده یفهرموو: ههر شتیکی که پیاو به هاوسهره که ی ده دات خیری بو ده نووسری.

۱۳۵- عَنْ نَافِعِ بْنِ عَبْدِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مِنْ سَعَادَةِ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ: الْمَسْكَنُ الْوَاسِعُ، وَالْجَارُ الصَّالِحُ، وَالْمَرْكَبُ الْهَنِيءُ»^(۱).

نافعی کوری عہدولحاریس ﷺ ده لی: پیغهمبهری ﷺ فهرموویه تی: له به ختهوه ری مروقی مسولمان نه وه یه: خانووکی فراوان و، دراوسیه کی چاک و، سواریه کی چاکی هه بی.

۱۳۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «اسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا»^(۲).

ئه بو هورپه ره ﷺ ده لی: پیغهمبهری ﷺ فهرموویه تی: (ئاموژگاریتان ده که م) ئاموژگاری یه کدی بکه ن ده رباره ی ئافره تان به چاکه (واته: به چاکه مامه له یان له گه لدا بکه ن).

۱۳۷- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا صَلَّتِ الْمَرْأَةُ حَمْسَهَا، وَصَامَتْ شَهْرَهَا، وَحَفِظَتْ فَرْجَهَا، وَأَطَاعَتْ زَوْجَهَا، قِيلَ لَهَا: ادْخُلِي الْجَنَّةَ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ شِئْتَ»^(۳).

عهدورپه حانی کوری عهوف ﷺ ده لی: پیغهمبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: نه گهر ئافره ت پینج نوێزه فهرزه کانی کردو، په مه زانیش به پوژوو بوو، داوینی خو شی پاراست له چه رام و، گوپرایه لی میرده که شی کرد (له شتی شهرعی) نه وه پیی ده گوتری: پو به هه شته وه له کام ده رگای به هه شت پیت خو شه.

(۱) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۱۱۶، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح الأدب المفرد.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۱۸۴، ومسلم: ۱۴۶۸.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۶۶۱، وابن حبان: ۴۱۶۳، قال شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح.

۱۳۸- عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، قَالَ: «مَا تَرَكْتُ بَعْدِي فِتْنَةً أَضُرَّ عَلَى الرِّجَالِ، مِنَ النِّسَاءِ»^(۱).

ئوسامہی کوری زہید رضی اللہ عنہ دہلی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرمویہ تی: هیچ فیتنہ و ناشووبیک له دواى من جی نہ ماوہ کہ زورترین زیان و خراپہ ی بو پیاوان ھہ بی له ئافرہ تان زیاتر (واتہ: به ھوی ئافرہ تانی خراپہ و پیاوان دین و دونیا یان دہروات، نہک ئافرہ تانی دیندار و پرزدار، کہ زورجار دہبنہ ھوی ھدایہ تدانی پیاوہ کان).

دہ بارہی: پاک و خاوینی

۱۳۹- عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ»^(۲).
ئەبو مالیکی ئەشعەری رضی اللہ عنہ دہلی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمویہ تی: پاک و خاوینی نیوہی ئیانہ.

۱۴۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: لَقِيتَنِي رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَأَنَا جُنُبٌ فَأَخَذَ بِيَدِي، فَمَسَحَ مَعَهُ حَتَّى قَعَدَ، فَأَنْسَلْتُ مِنْهُ، وَأَتَيْتُ الرَّحْلَ فَأَغْتَسَلْتُ، ثُمَّ جِئْتُ وَهُوَ قَاعِدٌ؛ فَقَالَ: أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ فَقُلْتُ لَهُ، فَقَالَ: «سُبْحَانَ اللَّهِ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجُسُ»^(۳).

ئەبو ھورەپرە رضی اللہ عنہ دہلی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم خوا صلی اللہ علیہ وسلم پیمگە یشت له کاتی کدا من له شگران بووم، دەستمی گرت، جا له گەلی پرۆیستم تا دانیشتم، دواى خۆم لى شاردەوہ و چووم خۆم شۆرد، پاشان چوومەوہ ئەو ھەر دانیشتبوو، فرموی: ئەوہ له کوئ بووی ئەی ئەبو ھورەپرە، منیش پیم گوت (واتہ: پیم گوت کہ له شگران بووم و ھەزم نہ کرد بەو حالہ بمینمەوہ)، فرموی: پاک و بێگەردی بو خوا ئەی ئەبا ھەر! بێگومان بروادار پیس نابێ.

(۱) أخرجه البخاري: ٤٨٠٨، ومسلم: ٢٧٤٠.

(۲) أخرجه مسلم: ٥٥٦.

(۳) أخرجه البخاري: ٢٨١.

۱۴۱- عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ، خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ»^(۱).

عوسمانی کوری عه ففان رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہہر کہ سیٹک دہستوئز بہ چاکی ہہ لہگری، گوناہہ کانی لہ جہستہ ی دہ چنہ دہرہ وہ، ہہ تا لہ زیر نینوکی پہ نجہ کانی دہ چنہ دہرہ وہ.

۱۴۲- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ تَوَضَّأَ كَمَا أُمِرَ، وَصَلَّى كَمَا أُمِرَ، غُفِرَ لَهُ مَا قَدَّمَ مِنْ عَمَلٍ»^(۲).

تہ بو تہ ییوب رضي الله عنه ده لی: لہ پیغه مبهری خوا ﷺ بیست دہیفہرمو: ہہر کہ سیٹک دہستوئز بگری بہو شیوہی کہ فہرمانی پیکراوہ، وہ نوئز بکات بہو شیوہی کہ فہرمانی پیکراوہ، لہ کردہ وہ (خراپہ) کانی پاربدووی دہبوردری.

۱۴۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «كَفَّارَاتُ الْخَطَايَا سَبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ، وَإِعْمَالُ الْأَقْدَامِ إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ»^(۳).

تہ بو ہورہ پرہ رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهر ﷺ فہرموویہ تی: کہ فارہ تہ کانی ہہ لہو گوناہہ کان بریتین لہ: جوان شوشتنی تہ ندامہ کانی دہستوئز لہ کاتی سہرماو سوئل و ناخوشیدا، وہ ہہ نگاو هاوئشتن و بہ کارخستنی پیہہ کان بہرہو مزگہوت، وہ چاوہ پروان کردنی نوئز دوا ی نوئزی پاربدوو.

۱۴۴- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «السَّوَاكُ مَطْهَرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاءٌ لِلرَّبِّ»^(۴).

(۱) أخرجه مسلم: ۲۴۵.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۳۶۴۳، والدارمي: ۷۱۷، والنسائي: ۱۴۴، وابن ماجه: ۱۳۹۶، وابن حبان: ۱۰۴۲.

(۳) أخرجه ابن ماجه: ۴۲۸، وصَحَّحَهُ الألباني.

(۴) أخرجه أحمد: ۲۴۲۴۹، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح لغيره وهذا إسناد حسن والنسائي: ۵، وابن خزيمة: ۱۳۵، قال الأعظمي: رجال إسناده ثقات، قال الألباني: والحديث صحيح.

عائشه رضی اللہ عنہا دہلے: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرمویہ تی: سیواک پاککەر وەہ بۆ دەم و،
ھۆکاری پەزامەندی پەرورەدگارە.

دەربارە ی: بانگ و بانگیژان

۱۴۵- عَنْ مُعَاوِيَةَ رضی اللہ عنہ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «الْمُؤَدُّونَ أَطْوَلُ النَّاسِ أَعْنَاقًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۱).

موعاویە رضی اللہ عنہ دہلے: بیستم پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم خوا صلی اللہ علیہ وسلم دہیفەرموو: بانگ بیژەکان لە پۆژی
دوایی دا گەردنیان لە ھەموو کەس بەرزترە.

تییینی: جا گەردنی پوڵەتیان بەرز دەبێ، یان مەبەست پێی ئەوہە پایەیان بەرزە،
بەپراستی ئەوانە ی ئەو دروشم و شیعارە بە گوێی مسولماناندا دەدەن لە قیامت
سەر بەرز و، ئەگەر مەبەست پێی گەردن بەرزیش بێ، مەبەست جوانیی قەدو
قیافە کەیانە تا خەلک ھەمووی بیانناسنەو و پلەو پایەیان ببینن.

۱۴۶- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ أَدَّنَ ثُنْتَيِ عَشْرَةٍ سَنَةً، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ، وَكُتِبَ لَهُ بِتَأْذِينِهِ فِي كُلِّ يَوْمٍ سِتُّونَ حَسَنَةً، وَلِكُلِّ إِقَامَةٍ ثَلَاثُونَ حَسَنَةً»^(۲).

ئینو عومەر رضی اللہ عنہما دہلے: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمویہ تی: ھەر مسولمانێک دوازدە
سال بانگ بدات، بەھەشتی بۆ واجب دەبێت، وە بە ھەموو بانگیک لە پۆژیکدا
شەست چاکەو، وە بە ھەموو قامەتیک سی چاکە ی بۆ دەنووسری.

۱۴۷- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ الثَّامَّةُ، وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۳۸۷.

(۲) أخرجه ابن ماجه: ۷۲۸، والطبراني في الأوسط: ۸۷۳۳، والبزار: ۵۹۳۳، وصححه الألباني.

(۳) أخرجه البخاري: ۶۱۴.



جابر رضی اللہ عنہ دہلئ: پیغمبر مہری خوا رضی اللہ عنہ فرموویہ تی: ہەر که سیک گوئی له بانگ بوو، لهو کاته دا گوئی: خوایه! ئەی پهروه ردگاری ئەم بانگه وازه ته واره، وه (پهروه ردگاری) ئەم نوێزه دامه زراوه، بیه خشه به موحه ممه د رضی اللہ عنہ پله ی وه سیله، وه (فضیله) و بیبه بۆ ئەو شوینه سوپاسکراوه ی که په یانت پێداوه، (جا ئەگەر وای گوت) ئەوه شه فاعه تی منی بۆ حه لال ده بی.

ده رباره ی: گه وره یی مزگه وت

۱۴۸- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، قَالَ: «مَنْ بَنَى مَسْجِدًا لَا يُرِيدُ بِهِ رِيَاءً وَلَا سُمْعَةً، بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ»^(۱).

عائشه رضی اللہ عنہا دہلئ: پیغمبر مہر صلی اللہ علیہ وسلم فرموویہ تی: ہەر که سیک مزگه وتیک دروست بکات مه به ستی پئی ریا بازی و ناوبانگ بلا بوونه وه نه بی، ئەوه خوا خانوێکی بۆ له به ههشت دروست ده کات.

۱۴۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «أَحَبُّ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا، وَأَبْغَضُ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا»^(۲).

ئەبو هوریره رضی اللہ عنہ دہلئ: پیغمبر مہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرموویہ تی: خوشه و مستترین شوین له لای خوا مزگه وته کائن، بوغزینراوترین شوین له لای خوا بازاره کائن (چونکه حه پامی تیدا ئەنجام ده درئ و، سویندی به درۆی تیدا ده خوری).

۱۵۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم جُعِلَتْ لِي الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا، أَيَتَمَّا أَدْرَكَ رَجُلٌ مِنْ أُمَّتِي الصَّلَاةَ صَلَّى^(۳).

(۱) أخرجه الطبراني في الأوسط: ۷۰۰۱، وحسنه الألباني.

(۲) أخرجه مسلم: ۶۷۱.

(۳) أخرجه البخاري: ۳۳۵، والنسائي: ۷۳۶.

جابری کوری عه بدوللا ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: سهر زه ویم هه مووی بو کراوه به مزگهوت و به پاکه ره وهش (واته: به ته یوم ده توانیت خوی پاک بکاته وه له بی ده ستویزی)، یه کیک له ئوممه ته کهم گه یشته به کاتی نوێز له ههر کوێه ک بوو، نوێز نه نجام بدات.

۱۵۱- عَنْ بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «بَشِّرِ الْمَشَائِينَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ التَّامِّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۱).

بوړه یده ی ئه سله می ﷺ ده لئ: پیغه مبهری ﷺ فه رموویه تی: موژده بده به و که سانه ی که له تاریکی به ره و مزگهوت ده چن به پرووناکیه کی ته واو له پوژی دوا یی.

ده رباره ی: نوێزه فهرزو سوننه ته کان

۱۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ بِصَلَاتِهِ، فَإِنْ صَلَحَتْ فَقَدْ أَفْلَحَ وَأَنْجَحَ، وَإِنْ فَسَدَتْ فَقَدْ خَابَ وَخَسِرَ»^(۲).

ئه بو هوړه پره ﷺ ده لئ: پیغه مبهری ﷺ فه رموویه تی: به دنیا یی یه کهم کرده وه که به نده له سهری لپرسینه وه ی له گهل ده کری له پوژی دوا یی نوێزه کانیه تی، نه گهر نوێزه کانی باش بوون ئه وه سهر فراز بووه و سهر که وتوو بووه، به لام نه گهر نوێزه کانی خراب بوون، (واته: به ته واوی نه نجامی نه دابن) ئه وه خه ساره تمه ندو زه ره رمه ند بووه.

۱۵۳- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا صَلَاةَ بِحَضْرَةِ طَعَامٍ، وَلَا هُوَ يُدَافِعُهُ الْأَخْبَتَانِ»^(۳).

(۱) أخرجه أحمد: ۹۴۹۰، أخرجه الترمذي: ۴۱۳، وقال: حسن غريب، والنسائي: ۴۶۵، وابن ماجه: ۱۴۲۵، وصححه الألباني.

(۲) أخرجه الترمذي: ۴۱۳، والنسائي: ۴۶۵، قال الترمذي: حديث حسن غريب.

(۳) أخرجه مسلم: ۵۶۰.

عائشه عليها السلام ده لئ: بیستم له پیغه مبهري خوا عليه السلام ده یفه رموو: نوږز ناکړئ له کاتیکدا که خواردن ناماده یه، هه روه ها له کاتیکدا که دوو شته پیسه کان (مروږف) سه غله ت ده کهن (واته: پیسایي و ميز) نوږز ناکړئ.

۱۵۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى لِلَّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا فِي جَمَاعَةٍ يُذْرِكُ التَّكْبِيرَةَ الْأُولَى، كُتِبَتْ لَهُ بَرَاءَتَانِ: بَرَاءَةٌ مِنَ النَّارِ، وَبَرَاءَةٌ مِنَ النَّفَاقِ»^(۱).

نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لئ: پیغه مبهري خوا عليه السلام فهرموویه تی: ههر که سینک چل پوژان نوږزی به کومه ل بکات بو خوا، وه به ته کبیره (الله اکبر) سی یه که م رابگات، نه وه دوو به پرائه تی بو ده نوو سرین: به ری ده بیت له ناگر، وه به ری ده بیت له دوو رووی.

۱۵۵- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «إِنَّ كُلَّ صَلَاةٍ تَحُطُّ مَا بَيْنَ يَدَيْهَا مِنْ خَطِيئَةٍ»^(۲).

نه بو نه یوبی نه نصاری رضي الله عنه ده لئ: پیغه مبهري خوا عليه السلام ده یگوت: بیگومان هه موو نوږزیک گونا هه کانی پیش خوی ده سریت هه وه هه لیده وه رینی.

۱۵۶- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي الْجَمَاعَةِ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ وَخَذِهِ سَبْعًا وَعِشْرِينَ»^(۳).

ئینو عومهر رضي الله عنه ده لئ: پیغه مبهري خوا عليه السلام فهرموویه تی: نوږزی پیاو به کومه ل (پاداشتی) به بیست و هه وت پله زیاتره له نوږزیکي که به ته نیا ده یکات.

۱۵۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَافَظَ عَلَى هَؤُلَاءِ الصَّلَوَاتِ الْمَكْتُوباتِ لَمْ يُكْتَبْ مِنَ الْعَافِلِينَ»^(۴).

(۱) أخرجه الترمذي: ۲۴۱، قال أبو عيسى: وقد روي هذا الحديث عن أنس موقوفًا، ولا أعلم أحدا رفعه إلا ما روى سلم بن قتيبة عن طعمة بن عمرو، والبيهقي في شعب الإيمان: ۲۸۷۵، وحسنه الألباني.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۳۵۵۰، تعليق شعيب الأرناؤوط: صحيح لغيره وهذا إسناد حسن.

(۳) أخرجه مسلم: ۱۵۰.

(۴) أخرجه الحاكم: ۱۱۶۰، وقال: صحيح على شرط الشيخين، والبيهقي في شعب الإيمان: ۲۱۹۱، وابن خزيمة: ۱۱۴۲.

ته بو هوره پره ﷺ ده لئى: پيغه مبهري خوا ﷺ فرمويه تى: هه ر كه سيك پاريزگارى بكات له سهر تهو پينج نويزه فه پزانوه نه يانچويئى له بى ناگايان نانوسرى.

١٥٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِيَلْبِسَنِي مِنْكُمْ أَوْلُوا الْأَحْلَامِ وَالنَّهْيِ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ»^(١).

عه بدوللاى كورى مه سعوود ﷺ ده لئى: پيغه مبهري خوا ﷺ فرمويه تى: با ته وانه تان كه خاوهنى عه قل و تيگه يشتنى زياترن (واته: قورئانى زياتريان له به ره و تيگه يشتوترن) له ريزى نويزدا له منه وه نزيكتر بن، دوايى ته وانه ي دوايى وان، دوايى ته وانه ي دوايى وان (له پرووى قورئان و فيقه و تيگه يشتنه وه).

تيبىنى: دياره ليره دا مه به ست ته وه يه ته گهر پيشه واو ئيام هه له يه كى كرد، كه م و كورپه كى هه بوو، شتيكى له بيرچوو، ته وه ي كه شاره زابى و له ته نيشتيه وه بى ئاسانتر ده توانى بوى راست بكاته وه و هاوكارى بكات.

١٥٩- عَنْ سَلْمَانَ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ فَأَخْسَنَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ، فَهُوَ زَائِرُ اللَّهِ، وَحَقَّ عَلَى الْمَزُورِ أَنْ يُكْرِمَ الزَّائِرَ»^(٢).

سهلمان ﷺ ده لئى: پيغه مبهري خوا ﷺ فرمويه تى: هه ر كه سيك ده ستنويزى كى جوان بشوات له مالى، پاشان بروات بو مزگه وت، ته وه ده بيه ته ميوان و سهردانكه رى خوا، وه هه قه له سهر خاوهن مال و سهردانكراو، ريز له ميوان و سهردانكار بگرئى.

١٦٠- عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ بِفَتَاءٍ أَحَدِكُمْ نَهْرٌ يَجْرِي يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلُّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ، مَاذَا كَانَ مُبْقِيًا مِنْ دَرَنِهِ؟» قَالُوا: لَا شَيْءَ، قَالَ: «فَإِنَّ الصَّلَاةَ الْخَمْسَ يُذْهِبُ بِالذُّنُوبِ كَمَا يَذْهَبُ الْمَاءُ الدَّرَنَ»^(٣).

(١) أخرجه مسلم ٤٣٢.

(٢) أخرجه الطبراني في الكبير: ٦١٣٩، وصَحَّحَهُ الألباني في السلسلة الصحيحة: ١١٦٩.

(٣) أخرجه أحمد: ٥١٨، وابن ماجه: ١٣٩٧، قال البوصيري: هذا إسناد صحيح رجاله ثقات.

عوسمانی کوری عه ففان ﷺ ده لئ: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو، ده یفه رموو: نه گهر ببینی له نزیک مالی یه کیک له ئیوه پروباریک هه بی، هه موو پوژی پینج جار خوی لی بشوا، چ پیسیک (به جهسته یه وه) ماوه؟ گوتیان: هه یج شتیک، فه رموو: بیگومان پینج نوژه کان گونا هه کان ناهیلن و لایده بهن، وه کو چوون ناو چلک و پیسی لاده بات و ناهیلن.

ده باره ی: نوژی به یانی و عه صر

۱۶۱- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «الَّذِي تَقُوْتُهُ صَلَاةُ الْعَصْرِ، فَكَأَنَّمَا وَتَرَ أَهْلَهُ وَمَالَهُ»^(۱).

ئینو عومەر ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو یه تی: نه و که سه ی نوژی عه صری ده چئ وه ک نه وه وایه مال و مندالی خوی هه موو له ناو بردی.

۱۶۲- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «مَنْ صَلَّى الْبَرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ»^(۲).

نه بو موسای نه شعهری ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو یه تی: ههر که سیک نوژی به یانی و عه صر بکات (نه یان فه وتینت)، ده چیت به هه شت.

۱۶۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنْ أَفْضَلَ الصَّلَوَاتِ عِنْدَ اللَّهِ صَلَاةُ الصُّبْحِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي جَمَاعَةٍ»^(۳).

ئینو عومەر ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو یه تی: بیگومان باشتیری نوژه کان له لای خوا، نه نجامدانی نوژی به یانی به کومه ل له پوژی هه ینی دا.

(۱) أخرجه البخاري: ۵۵۲، ومسلم: ۶۲۶.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۷۴، ومسلم: ۶۳۵.

(۳) أخرجه التَّيْهَقِي فِي شُعَبِ الْإِيمَان: ۳۰۴۵، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي صَحِيحِ الْجَامِع: ۱۱۱۹.

دهرباره‌ی: نویژی خه‌وتنان و به‌یانی

۱۶۴- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي صَلَاةِ الْعِشَاءِ، وَصَلَاةِ الْفَجْرِ، لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا»^(۱).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: نه‌گه‌ر خه‌لک ده‌یانزانی چ پاداشتی‌ک له‌ نویژی (به‌ کومه‌لی) خه‌وتنان و به‌یانی دا هه‌یه به‌ گاگو‌له‌ش بووایه بو‌ی ده‌هاتن.

۱۶۵- عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ وَالْفَجَرَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ لَيْلَةٍ»^(۲).

عوسمانی کو‌ری عه‌ففان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: هه‌ر که‌س نویژی خه‌وتنان و به‌یانی به‌ کومه‌ل بکات وه‌ک نه‌وه وایه له‌ هه‌موو شه‌وه‌که نویژی کردبی.

۱۶۶- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ، قَالَ: دَخَلَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْمَسْجِدَ بَعْدَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ، فَقَعَدَ وَخَدَهُ، فَقَعَدْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ، يَا ابْنَ أَخِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ»^(۳).

عه‌بدو‌رپه‌حمانی کو‌ری نه‌بو عه‌مه‌ره ده‌لی: عوسمانی کو‌ری عه‌ففان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دوا‌ی نویژی مه‌غریب چوو‌ه نیو مزگه‌وت، به‌ ته‌نیا دانیش‌ت، منیش له‌لای دانیش‌تم، (عوسمان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) گوتی: نه‌ی کو‌ری برام! گویم له‌ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: هه‌ر که‌س نویژی عیشا به‌ کومه‌ل بکات، وه‌ک نه‌وه وایه تا نیوه‌ی شه‌و شه‌ونویژی کردبی، وه‌ هه‌ر که‌سیک نویژی به‌یانی به‌ کومه‌ل بکات وه‌ک نه‌وه وایه له‌ هه‌موو شه‌وه‌که شه‌ونویژی کردبی.

(۱) أخرجه البخاري: ۲۲۶، ومسلم: ۶۵۱، وأبو داود: ۵۴۸، عن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وأخرجه وابن ماجه: ۷۹۱، واللفظ له.

(۲) أخرجه ابن حبان: ۲۰۶۰، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح.

(۳) أخرجه مسلم: ۶۵۶.

۱۶۷- عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «صَلَاةُ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي مَسْجِدِي هَذَا إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ»^(۱).

زهیدی کوری ثابت رضي الله عنه ده‌لئ: پیغمبر صلى الله عليه وسلم فرمویه‌تی: نویژی (سونه‌ت) ی پیاو له مالی خوی خیری زیاتره و باشته له نویژ کردن له و مزگه‌وته‌ی من (که مزگه‌وته‌ی مه‌دینه‌یه) جگه له نویژه فه‌پزه‌کان.

ده‌باره‌ی: دوو رکات سوننه‌تی پیش نویژی به‌یانی

۱۶۸- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، قَالَ: «رَكْعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا»^(۲).
عائشه رضي الله عنها ده‌لئ: پیغمبر صلى الله عليه وسلم فرمویه‌تی: دوو رکات نویژی (سوننه‌تی) به‌یانی، چاکتره له دنیاو ئه‌وه‌ی له دنیا دا هه‌یه.

۱۶۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَنْ لَمْ يَصَلِّ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَلْيُصَلِّيهَا إِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ»^(۳).

ئه‌بو هوره‌یره رضي الله عنه ده‌لئ: پیغمبر صلى الله عليه وسلم فرمویه‌تی: هه‌ر که‌سیک دوو رکات نویژی سوننه‌تی پیش نویژی به‌یانی نه‌کرد، کاتیک که خۆر هه‌لدی با بیکات (با ئه‌و خیره گه‌وره‌یه‌ی له ده‌ست نه‌چیت).

ده‌باره‌ی: هه‌لسانه‌وه‌و شه‌ونویژ

۱۷۰- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: «عَلَيْكُمْ بِقِيَامِ اللَّيْلِ، فَإِنَّهُ دَأْبُ الصَّالِحِينَ قَبْلَكُمْ، وَهُوَ قُرْبَةٌ إِلَى رَبِّكُمْ، وَمَكْفَرَةٌ لِلْسَّيِّئَاتِ، وَمَنْهَاةٌ لِلْإِثْمِ»^(۴).

(۱) أخرجه أبو داود: ۱۰۴۶، وابن خزيمة: ۱۲۰۳، قال الأعظمي: إسناده صحيح.

(۲) أخرجه مسلم: ۷۲۵.

(۳) أخرجه ابن حبان: ۲۴۶۳، وقال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرط البخاري.

(۴) أخرجه ابن خزيمة: ۱۱۳۵، والحاكم: ۱۱۵۶، وقال: صحيح على شرط البخاري.

ئەبو ئومامە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: شەو نوڭز بكن و دەستى پىوہ بگرن، چونكە شەو نوڭز لە كارو پيشەو عادەتى پياوہ صالحە كانى پيش ئىوہ بوو، وە بە ھۆى شەو نوڭزەوہ لە پەروەردگارتان نزىك دەبنەوہ، وە دەبىتە كەفارىتى گوناھە كانتان و گىرانەوہ شتان لە خراپە كان.

۱۷۱- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنهما، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا اسْتَيْقَظَ الرَّجُلُ مِنَ اللَّيْلِ وَأَبْقَظَ امْرَأَتَهُ فَصَلِّيًا رَكَعَتَيْنِ كُتِبَا مِنَ الذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ»^(۱).

ئەبو سەعیدو ئەبو ھورەیرە رضي الله عنهما ھەردووکیان دەلین: پىغەمبەر ﷺ فەرموويه تى: ئەگەر پیاو ھەلسا لە شەودا خێزانە كەشى ھەلساندو پىكەوہ دوو ركات نوڭزیان كرد، ئەوہ دەنووسرین لەو پیاوو ژنانەى كە زۆر زىكرو یادى خوا دەكن.

۱۷۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ صَلَاةُ اللَّيْلِ»^(۲).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: باشتىن نوڭز (كە خاوەنەكەى پاداشتى زۆرى لەسەر بە دەست دىنئ) دواى نوڭزە فەرزەكان، شەو نوڭزە.

دەربارەى: دانىشتن دواى نوڭزى بەيانى تا خۆرھەلات

۱۷۳- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الْغَدَاةِ فِي جَمَاعَةٍ، ثُمَّ جَلَسَ يَذْكُرُ اللَّهَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، ثُمَّ قَامَ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ، انْقَلَبَ بِأَجْرِ حَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ»^(۳).

(۱) أخرجه أبو داود: ۱۴۵۱، والنسائي في الكبرى: ۱۳۱۰، وابن ماجه: ۱۳۳۵، وقال: صحيح على شرط الشيخين.

(۲) أخرجه مسلم: ۱۱۶۳.

(۳) أخرجه الطبراني في الكبير: ۷۷۴۱، قال الهيثمي (۱۰۴/۱۰): إسناده جيد، وقال الألباني: حسن صحيح.

ئەبو ئومامە رضي الله عنه دەلى: پېغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كەسىك نوپىزى بەيانى بىكات بە كۆمەل، پاشان دابىشى و زىكرو يادى خوا بىكات تاكو خور ھەلدى، ئىنجا ھەلسى و دوو پىكات نوپىزى (سوننەت) بىكات، ئەو دەگەرپىتەو (مالەو) بە پاداشتى ھەج و عومرە بەك.

دەربارەى: سلاو كردن

۱۷۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا لَقِيَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ، فَإِنْ حَالَتْ بَيْنَهُمَا شَجَرَةٌ، أَوْ جِدَارٌ، أَوْ حَبْرٌ، ثُمَّ لَقِيَهُ فَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ أَيْضًا»^(۱).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پېغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ئەگەر يەككىك لە ئىو بە براى مەسولمانى خوى گەشت با سلاوى لىبىكات، وە ئەگەر دارىك، يان دىوارىك، يان بەردىك كەوتە نىوانىان، پاشان پىتى گەشتەو، با دىسان سلاوى لىبىكاتەو.

۱۷۵- عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَفَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ»^(۲).

واتە: زوبەيرى كوپى عەووام رضي الله عنه دەلى: پېغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: سۆيىد بەو كەسەى گىيانى منى بە دەستە، ناچنە بە ھەشت ھەتا ئىيان نەھىن، وە تا يەكدىشتان خوشنەوى ئىيانتان تەواو نابى! جا ئايا كارىكتان پى بلىم ئەگەر ئەنجامى بدن بە ھۆيەو بەكدىتان خوشدەوى؟ لە نىو خوتان سلاو بلاو بەكەنەو.

۱۷۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا جَاءَ الرَّجُلُ الْمَجْلِسَ فَلْيُسَلِّمْ، فَإِنْ جَلَسَ ثُمَّ بَدَأَ لَهُ أَنْ يَقُومَ قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقَ الْمَجْلِسُ فَلْيُسَلِّمْ، فَإِنَّ الْأَوَّلَى لَيْسَتْ بِأَحَقَّ مِنَ الْآخِرَى»^(۳).

(۱) أخرجه أبو داود: ۵۲۰۲، قال الألباني: صحيح موقوفا، مرفوعا.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۰۳.

(۳) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۱۰۰۸، وصححه الألباني.

نه‌بو هوره‌یره ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: نه‌گهر پیاو‌یک هاته مه‌جلیس با سلاو بکات، جا نه‌گهر دانیش‌ت و دواتر پیو‌یسته‌کی هاته پیش، ئیدی ویستی هه‌لسی، نه‌وه پیش نه‌وه‌ی هه‌لسی و، جیا‌بیته‌وه له مه‌جلیسه‌که با سلاو بکات، چونکه سلاو کردنی سه‌ره‌تا له پیش‌ترو شایسته‌تر نییه له سلاو کردنی کوتایی.

۱۷۷- عَنْ فَضَالَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يُسَلَّمُ الرَّكِيبُ عَلَى الْمَاشِي، وَالْمَاشِي عَلَى الْقَاعِدِ، وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ»^(۱).

فه‌ضاله ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: که‌سی سوار سلاو له که‌سی پیاده ده‌کات، وه پیاده سلاو له‌و که‌سه ده‌کات که دانیش‌تووه، وه نه‌وانه‌ی ژماره‌یان که‌مه سلاو له‌وانه ده‌که‌ن که ژماره‌یان زۆره.

ده‌باره‌ی: سو‌یند خواردن

۱۷۸- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ حَلَفَ فَاسْتَتْنَى فَإِنْ شَاءَ مَضَى، وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ غَيْرَ حَنْثٍ»^(۲).

ئیب‌نو عومه‌ر ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: ههر که‌سیک سو‌یندی خواردو (إِنْ شَاءَ اللَّهُ) ی کرد، نه‌گهر ویستی با سو‌ینده‌که‌ی بگه‌یه‌ن‌یته‌جی، نه‌گهر ویستی‌شی با سو‌ینده‌که جیبه‌جی نه‌کات، به‌بی نه‌وه‌ی که سو‌یند‌شکاندن‌یشی بکه‌و‌یته‌ سه‌ری (چونکه «إِنْ شَاءَ اللَّهُ» ی کردوه)، (واته: با بلی: وه‌للا‌هی ده‌چمه‌ فلان شو‌ین نه‌گهر خوا‌بی‌ه‌وی بکات، دوا‌بی نه‌گهر نه‌ش‌جی که‌فاره‌تی ناکه‌و‌یته‌ سه‌ر).

۱۷۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَدْرَكَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ وَهُوَ يَسِيرُ فِي رَكْبٍ يَخْلِفُ بِأَيْمِهِ فَقَالَ: «أَلَا إِنَّ اللَّهَ يَنْهَاكُم أَنْ تَخْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ، مَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَخْلِفْ بِاللَّهِ، أَوْ لِيَصْمُتْ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۵۸۷۸، مسلم: ۲۱۶۰، وغيرهما.

(۲) أخرجه أحمد: ۶۴۱۴، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(۳) أخرجه البخاري: ۶۶۴۶.

عه بدوللای کوری عومەر ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ گه یشته به عومهری کوری خه تتاب له کاتیکدا ده پویشته له نیو کومه له سوار نکدا، سویندی به باوکی ده خوارد، بویه (پیغه مبهری ﷺ) فهرمووی: ناگادار بن خوا لیتان قه دهغه ده کات سویند به باوکتان بخون، ههر که سیک سویند ده خوا، با سویند به خوا بخوا، یان بیده نگ بی.

۱۸۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَعْتَمَ رَجُلٌ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ فَوَجَدَ الصَّبِيَّةَ قَدْ نَامُوا، فَأَتَاهُ أَهْلُهُ بِطَعَامِهِ، فَحَلَفَ لَا يَأْكُلُ مِنْ أَجْلِ صَبِيَّتِهِ، ثُمَّ بَدَأَ لَهُ فَأَكَلَ، فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ، فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَلْيَأْتِهَا، وَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ»^(۱).

ئه بو هوره پره ﷺ ده لئ: پیاوینک له خزمهت پیغه مبهری ﷺ نوژی عیشای به دره نگه وه نه جامدا، پاشان گه پرایه وه بو نیو مال و مندالی، بینی منداله کان خه وتوون، خیزانیشی هاته لای و خواردنه که ی بو هینا، جا سویندی خوارد خواردنه که نه خوات له بهر خاتری منداله کانی، دوایش خواردنه که ی خوارد، بویه هاته خزمهت پیغه مبهری خوا ﷺ و نه وه ی بو باسکرد، پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: ههر که سیک سویندی خوارد له سهر شتیک، دوا ی ته ماشای کرد غیری نه وه باشتره، با نه وه ی که به چاکی ده زانی بیکات و، که فاره تی سوینده که ی بدات.

۱۸۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَخْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ، وَلَا بِأُمَّهَاتِكُمْ، وَلَا بِالْأَنْدَادِ، وَلَا تَخْلِفُوا إِلَّا بِاللَّهِ، وَلَا تَخْلِفُوا إِلَّا وَأَنْتُمْ صَادِقُونَ»^(۲).

ئه بو هوره پره ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: سویند به باوک و باپیرانتان مه خون، وه سویند به دایک و نه نکتان مه خون، وه سویند به بت و سه نه مه کان مه خون، وه جگه له خوا به هیچ شتی دیکه سویند مه خون، وه سویند به خواش مه خون مه گهر راستگوین.

(۱) أخرجه مسلم: ۴۲۴۱.

(۲) أخرجه أبو داود: ۳۲۴۸، والنسائي: ۳۷۶۹، وأبو يعلى: ۶۰۴۸، وابن حبان: ۴۳۵۷، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرطهما.

تییینی: واته: به درۆ سویند به خوا مهخۆن، ههتا هه ندیك له زانا یان گوتوو یانه: ئه گهر ئینسان به درۆ سویند به خوا بخوا ئه هوه نتره له وهی که به پاستی سویند به غهیری خوا بخوا، یانی: ئه گهر به درۆ سویند به خوا بخوا، گوناھی که متره له وهی که به پاستی سویند به غهیری خوا بخوا.

۱۸۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «وَاللَّهِ لَأَنْ يَلْجَأَ أَحَدُكُمْ بِيَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ، أَثَمُّ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي افْتَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ»^(۱).

ئه بو هورپه پره رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرموویه تی: سویند به خوا! ئه گهر یه کیك له ئیوه که سویندی خواردوه له مالی خۆیدا له سهر سوینده که ی بهرده وام بی (واته: کارکی خراب بی، بۆ نموونه: سویندی خواردوه ده بی له مندا له که ی بدات، یاخود نه چیته مزگهوت، یان سویندی خواردوه سلاو له دراوسپکه ی نه کات، سهردانی خوشک و برایه کی خوی نه کات)، ئه وه بۆی گونا بهار که رتره له لای خوا، له وهی (سوینده که ی بشکینی و) که فاره ته که ی بدات، که خوا له سهری فه پرز کردوه.

ده رباره ی: مردن و مردووان

۱۸۳- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: أَيَنَامُ أَهْلُ الْجَنَّةِ؟ قَالَ: «النَّوْمُ أَخُو الْمَوْتِ، وَلَا يَمُوتُ أَهْلُ الْجَنَّةِ»^(۲).

جابر رضی اللہ عنہ ده لی: پیاوێك پرساری کرد له پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم: ئایا خه لکی به هه شت ده خه ون؟ (پیغه مبهر صلی اللہ علیہ وسلم) فرمووی: نووستن برای مردنه، خه لکی به هه شتیش نامرن (که واته: نوستنی تیدانیه، چونکه نوستن بۆ پشوودانی دوا ی ماندوویی به هه شتیش ماندووبوونی تیدانیه).

(۱) أخرجه البخاري: ۶۲۵۰، ومسلم: ۱۶۵۵.

(۲) أخرجه البيهقي في شعب الإيمان: ۴۷۴۵، والديلمي: ۶۹۰۷، والطبراني في الأوسط: ۹۱۹، وصححه الألباني.

۱۸۴- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ، يَقُولُ: «يُبْعَثُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ»^(۱).

جابر رضی اللہ عنہ دہلی: گویم کہ پیغمبر ﷺ بوو دہیفہرموو: هه موو بهندهیه ک لهسه ر
ئه وه زیندووده کریته وه که لهسه ری مردووه.

۱۸۵- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تَسُبُّوا الْأَمْوَاتَ، فَإِنَّهُمْ قَدْ أَفْضَوْا إِلَى مَا قَدَّمُوا»^(۲).

عائشه رضی اللہ عنہا، دہلی: پیغمبر ﷺ فرموویه تی: جنیو به مردووان مه لین، له بهر
ئه وه ی پویشتون به لای ئه و کرده وانه ی پیش خوئیانیان خستووه (جا به باش و
خراییانه وه).

۱۸۶- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا رَأَيْتُمُ الْجَنَازَةَ فَقُومُوا لَهَا، فَمَنْ تَبِعَهَا فَلَا يَجْلِسُ حَتَّى تُوَضَعَ»^(۳).

ئه بو سه عیدی خودری رضی اللہ عنہ دہلی: پیغمبر ﷺ خوا فرموویه تی: ئه گهر
جه نازه یه کتان بینی له بهری هه لسنه وه، وه ههر کهس به دوا ی جه نازه کدا پویش
با دانه نیشتی تا جه نازه کهدا داده نری.

۱۸۷- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَبْلَ مَوْتِهِ بِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، يَقُولُ: «لَا يَمُوتَنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ الظَّنَّ بِاللَّهِ ﷻ»^(۴).

جابری کوری عه بدوللای ئه نصاری رضی اللہ عنہ دہلی: بیستم پیغمبر ﷺ خوا ﷺ سی پوژ
پیش ئه وه ی وه فات بکات، دہیفه رموو: با هیچ کهسیک له ئیوه نه مرئ مه گهر ئه و
کهسه گومانی باشی هه بیئت به خوا (واته: هه موو کات ئومیدی ره حم و به خشیانی
خواتان هه بی).

(۱) أخرجه مسلم: ۲۸۷۸.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۳۲۹، ومسلم: ۹۵۹.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۳۱۰.

(۴) أخرجه مسلم: ۲۶۷۵.

۱۸۸- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ مَيِّتٍ تُصَلَّى عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَبْتَغُونَ مَاءَهُ، كُلُّهُمْ يَشْفَعُونَ لَهُ، إِلَّا شَفَعُوا فِيهِ»^(۱).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لن: پیغمبهر ﷺ فەرمووێتی: هەر مردووێک کۆمه‌لیک مسوڵمان نوێژی لەسەر بکەن ژمارەیان بگاتە سەد کەس هەموویان داوای لێ خۆشبوونی بۆ بکەن، (خوا) داواکانیان قبوول دەکات و لێی خۆش دەبێت.

۱۸۹- عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ، وَعَنِ الْأَوْعِيَةِ، وَأَنْ تُحْبَسَ لُحُومُ الْأَصَاغِيِّ بَعْدَ ثَلَاثٍ»، ثُمَّ قَالَ: «إِنِّي كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَرُزُّوْهَا فَإِنَّهَا تُدَكِّرُكُمْ الْآخِرَةَ، وَنَهَيْتُكُمْ عَنِ الْأَوْعِيَةِ فَاشْرَبُوا فِيهَا، وَاجْتَنِبُوا كُلَّ مَا أُسْكِرَ، وَنَهَيْتُكُمْ عَنْ لُحُومِ الْأَصَاغِيِّ أَنْ تَحْبِسُوهَا بَعْدَ ثَلَاثٍ، فَاجْبِسُوا مَا بَدَأَ لَكُمْ»^(۲).

عەلی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لن: پیغمبهری خوا ﷺ نه‌هی کرد له سەردانی کردنی گۆرەکان، وه نه‌هی کرد له چەند جوړه گۆزه‌یه‌ک که خۆشاوی تێدا دروست بکری (له‌ ترسی بوون به‌ ئارەق)، وه نه‌هی کرد له‌وه‌ی زیاد له‌ سێ پۆژ گوشتی قوربانی هەلب‌گیرئ، پاشان فەرمووی: پیشتەر لێم قەدەغە کردبوون بچنە سەر گۆرەکان، بە‌لام ئیستا سەردانی بکەن، چونکە دواپۆژتان دەخاتە‌وه‌ بیر، (یاخود مردنتان دەخاتە‌وه‌ بیر)، وه قەدەغەم کردبوون له‌ چەند جوړه گۆزه‌و دەفریک بخۆن و بخۆنه‌وه‌ تییاندا، جا ئیستا بخۆنه‌وه‌ تییاندا، وه خۆتان دوورب‌گرن له‌ هەموو سەر‌خۆشکەرێک، وه لێشم قەدەغە کردبوون زیاد له‌ سێ پۆژان گوشتی قوربانی هەلب‌گرن، ئیستا نه‌وه‌نده‌ی پێتان باشه‌ هەلب‌گرن.

۱۹۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهَا فَلَهُ قِيرَاطٌ، وَمَنْ شَهِدَهَا حَتَّى تُدْفَنَ فَلَهُ قِيرَاطَانِ» قِيلَ وَمَا الْقِيرَاطَانِ؟ قَالَ: «مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۹۴۷.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۲۳۵ تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۲۶۱.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كەسىك ئامادە بىت لەسەر مردوونىك ھەتا نوڭزى لەسەر دەكرى، ئەو خىرى قىراتىكى ھەيە، ھە ئەگەر ئامادە بى تا دەنڭزى، ئەو خىرى دوو قىراتى ھەيە، گوترا: دوو قىراتەكان چىن؟ فەرمووى: ھەك دوو چىاي گەورەن.

۱۹۱- عَنْ كُرَيْبٍ رضي الله عنه، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ مَاتَ ابْنُ لَهُ بِقَدِيدٍ - أَوْ بَعْسَفَانَ - فَقَالَ: يَا كُرَيْبُ، انْظُرْ مَا اجْتَمَعَ لَهُ مِنَ النَّاسِ، قَالَ: فَخَرَجْتُ، فَإِذَا نَاسٌ قَدْ اجْتَمَعُوا لَهُ، فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ: تَقُولُ هُمْ أَرْبَعُونَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: أَخْرِجُوهُ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «مَا مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ مَيِّتٌ، فَيَقُومُ عَلَى جَنَازَتِهِ أَرْبَعُونَ رَجُلًا، لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا شَفَعَهُمُ اللَّهُ فِيهِ»^(۱).

كۆرەيب رضي الله عنه خزمەتكارى ئىبنو عەبباس دەگىرىتەو ھە ئىبنو عەبباسەو رضي الله عنه كە مندالىكى ھەفاتی كۆدو، ھە قودەيد، يان عوسفان، جا گوتى: ئەي كۆرەيب تەماشى بىكە، بزانە چەند خەلك بۆى كۆبوونەتەو (بۆ نوڭز لەسەر كۆردى)؟ گوتى: منىش چوومە دەرەو، بىنىم كۆمە ھە خەلكىك بۆى كۆبوونەتەو، جا ھەوالم پىدا، گوتى: پىت وایە چىل كەس دەبن؟ (كۆرەيب) گوتى: بەلى، گوتى: بىھىننە دەرەو (با نوڭزى لەسەر بىكەين)، چونكە من گویم ھە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: ھەر مسولھانىك بمرى چىل كەس نوڭزى لەسەر بىكەن كە ھاوبەشيان بۆ خوا بىرپار نەدایى ئەو ھەروەردگار لىي خوش دەبى، تكایان بۆى قبول دەبى.

۱۹۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو: «اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَحْمَةً لِي مِنْ كُلِّ سُوءٍ»^(۲).

(۱) أخرجه مسلم: ۹۴۸.

(۲) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۶۶۸، ومسلم: ۷۱.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه، دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ دوعاى دەکرد (دەيفەرموو): خوايە دىندارىە كەم چاك بگەي، كە پارىزەرى ئىش و كارە كانمە، وە كاروبارى دونياشم بۆ چاك بگەي، كە زيان و گوزەرانمى تىدايە، وە مردنیش بگەيە مايەي بەزەيى پىداهاتنە وەم لە ھەموو خراپەيەك.

۱۹۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ: مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ، وَعِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ، وَوَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ»^(۱).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ئەگەر مەرۇف مرد كەردە وە كانى دەپچرئى جگە لە سى كەردە وە نەبى: چاكەيەكى بەردەوام، زانستىك سوود بگەيەنى، يان مندالىكى چاك دوعاى بۆ بكات.

دەربارەي: فیتنەو ئاشووب

۱۹۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ مِنْ وَرَائِكُمْ زَمَانَ صَبْرٍ، لِلْمُتَمَسِّكِ فِيهِ أَجْرُ خَمْسِينَ شَهِيدًا»، فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مِنَّا أَوْ مِنْهُمْ؟ قَالَ: «مِنْكُمْ»^(۲).

عەبدوللاى كورئى مەسعوود رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: بىگومان لە دواى ئىوہ پۆزگارى ئارامگرتن ھەن (لەسەر دىندارى)، ھەر كەسىك دەست بە دىنە وە بگرئ و ئارامگرئ و (واز لە دىندارى نەھىنى) پاداشتى پەنجا شەھىدى ھەيە، عومەر رضي الله عنه گوتى: ئەي پىغەمبەرى خوا! (پەنجا شەھىد) لە ئىمە يان لە خۇيان؟ فەرمووى: لە ئىوہ!!

(۱) أخرجه مسلم: ۱۶۳۱، والترمذي: ۱۳۷۶، والنسائي: ۳۶۵۱، وابن ماجه: ۲۴۲.

(۲) أخرجه الطبراني في الكبير: ۱۳۹۴، والبزار: ۱۷۷۶، قال الهيثمي (۲۸۲/۷): رواه البزار والطبراني ورجال البزار رجال الصحيح غير سهل بن عامر البجلي وثقه ابن حبان، قال الألباني: حديث صحيح.

۱۹۵- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى لَا يُقَالَ فِي الْأَرْضِ: اللَّهُ، اللَّهُ»^(۱).

ئەنەس ر.ز. دەلی: پیغمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: تیکچوونی دنیا نایەت هەتا ئەو کاتە ی لەسەر زەوی ناگوتری: (اللَّهُ اللَّهُ). (کەواتە: دنیا بەسەر خراپترین دروستکراوانی خوا کاول دەبی، کە کەسیان تیدا نامی نی بلێ: (اللَّهُ) کەس خوای لەبیر نامی نی، ئەو کاتە مانای وایە کەس خیری پیو هەماوەو ئەم ژیانە ی دنیا یە کە لەسەر ئەم زەویە یە بە یە کجاری کۆتایی پی دیت).

۱۹۶- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ، وَيُثْبِتَ الْجَهْلُ، وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ، وَيَظْهَرَ الزَّنا»^(۲).

ئەنەس ر.ز. دەلی: پیغمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: بیگومان لە نیشانەکانی دنیا تیکچوون ئەو یە: کە زانیاری هەلدەگیری و، نەزانی شوینی دەگریته وەو خوی دەچەسپینی و، شەراب دەخوریتە وەو، زینا و داوینپیی بە ئاشکرا ئەنجام دەدری.

۱۹۷- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يَقْبَلُ تَوْبَةَ الْعَبْدِ مَا لَمْ يُغْرِغْ»^(۳).

ئیبنو عومەر ر.ز. دەلی: پیغمبەر ﷺ فرمویەتی: بیگومان خوا تۆبە ی بەندە قبوڵ دەکات بە مەرجێک پرووخی نەگەیشتبیتە گەرووی (واتە: سەرەمەرگی نەگەیشتبیتی).

۱۹۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُبْعَثَ دَجَالُونٌ كَذَّابُونَ، قَرِيبٌ مِنْ ثَلَاثِينَ كُلُّهُمْ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ»^(۴).

(۱) أخرجه مسلم: ۳۷۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۴۲۳، ومسلم: ۲۶۷۱.

(۳) أخرجه أحمد: ۶۱۶۰، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن.

(۴) أخرجه البخاري: ۶۷۰۴.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: پۇژى دوايى نايەت ھەتا دەجال و درۆزنەكان دەتيردرين، نيزيكەى سى (كەس) دەبن، ھەر ھەموويان دەلین پىغەمبەرين!

قسەى نەينى ھىنان و بردن

۱۹۹- عَنْ حُذَيْفَةَ رضي الله عنه، سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَاتٌ»^(۱).

حوزەيفە رضي الله عنه، دەلى: بىستم پىغەمبەر ﷺ دەيفەرموو: (ھەرگىز لە سەرەتاو) ناچىتە بەھەشت ئەو كەسەى قسە دىنى و دەبات لە نىوان خەلكدا (بۆ ئەوەى كىشەو ئاشووب بىتتەو).

تەينى: سيفەتى (قتات) لەبەر گەورەيى تاوانەكەى، خواى دادگەر ئەم سزايە سەختەى بۆ خاوەنەكەى داناو، چونكە ئەم سيفەتە ئە وائايانە دەگرىتە خۆى:

۱- رەنگە ئەو كەسە بچى لە پشت دەرگا گۆى لەو قسانە بگريت و بە خراپترين شيوە بىگريتەو.

۲- يان بە ئامرازىك، قسەكان تۆمار بكات و بىگوازىتەو و بىگورى.

۳- ياخود نامەى مۇبايل، يان ھەر ئاميرىكى دىكە دەدزى و، بۆ مەبەستى ئاشووب بەكارى دىنى.

بە داخەو، ئەوانە ئىستا لە ھەموو كۆمەلگەى مەرفايەتى زۆر زۆر بوون.

نەفرين لە يەكدى كردن

۲۰۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ادْعُ اللَّهَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ، قَالَ: «إِنِّي لَمْ أُبْعَثْ لَعَنًا، وَلَكِنْ بُعِثْتُ رَحْمَةً»^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۵۷۰۹، مسلم: ۱۰۵.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۵۹۹.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه، دەلى: گوترا: ئەي پىغەمبەرى خوا ﷺ بۆ دوعاو نەفرىن لە ھاوبەش دانەران ناکەي؟! فەرمووی: من نەتەردراوم تاكو نەفرىنكارىم، بەلكو بە رەحمەت و بەزەيى بۆ خەلك نەتەردراوم.

ستایش و پىداھەلگوتنى كەسى بەرانبەر

۲۰۱- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَثْنَى عَلَيْهِ رَجُلٌ خَيْرًا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَيْحَكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ»، يَقُولُهُ مِرَارًا، «إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ: أَحْسَبُ كَذَا وَكَذَا «إِنْ كَانَ يَرَى أَنَّهُ كَذَلِكَ» وَحَسِبُهُ اللَّهُ، وَلَا يُزَكِّي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا»^(۱).

ئەبو بەكرە رضي الله عنه، دەلى: پياوئىك لە لای پىغەمبەر ﷺ ناوى ھىنرا جا پياوئىك (لەوى بوو) زۆر ستایشى پياوھ ناوھىنراوھ كەى كرد (پرووبەپروو)، پىغەمبەرىش ﷺ فەرمووی: ھاوار بە حالت، ملئ ھاوھلەكەت پرى، چەند جارێك ئەمەى دووبار دەكردهو، (فەرمووی: ئەگەر يەكێك ھىچ چارەى نەبوو ھەر دەبووا مەدحى بەرانبەرەكەى بكات، ئەو بە بلى: من پىم وایە ئاواو ئاوايە، ئەو لە حالەتێكدا ئەگەر بىنى ئاوايە، وە بۆ لای خوا بىگىریتەو (بلى: خوا زاناترە بە حەقىقەتەكەى)، با كەس تەزكیە نەكات بەسەر خواو (چونكە ھەر خوا بەندە ناسە).

دابىرین و قسە نەكردن لەگەل مسولمان

۲۰۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَبَاغُضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ»^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۵۷۱۴.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۷۲۶، ومسلم: ۲۵۵۹.

نه نه سی کوری مالیک ﷺ، ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ، فہرموویہ تی: یه کدی مه بوغزینن، تیرہیی به یه کدی مہ بہن، پشت له یه کدی مہ کهن، به ندهی خوا بن، پیکه وه برابن، حه لال نییه بو هیچ مسولمانتیک له سی شهو زیاتر قسه له گهل برای مسولمانی نه کات.

بئ شهرم و ئابرووی

۲۰۳- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسَ مِنْ كَلَامِ النَّبُوءَةِ: إِذَا لَمْ تَسْتَخْ قَاصْنَعَ مَا شِئْتَ»^(۱).

ئه بو مه سعوود ﷺ، ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ، فہرمووی: له راستییدا یه کیک له و شتانهی خه لک پیی گه یشتوو له قسهی پیغه مبهره کان ئه مه یه: ئه گهر شهرمت نه کرد چیت ده وی بیکه (واته: که مروف شهرمی نه ما له هیچ شتیکی ناره واو قیزه ون سل ناکاته وه).

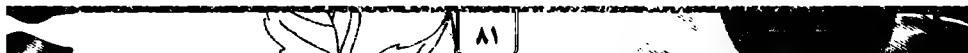
په زیلی و چرووکی

۲۰۴- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اتَّقُوا الظُّلْمَ، فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَاتَّقُوا الشُّحَّ، فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، وَحَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ، وَاسْتَحْلَوْا مَحَارِمَهُمْ»^(۲).

جابر ﷺ، ده گپرتنه وه که پیغه مبهری خوا ﷺ، فہرموویہ تی: خوتان بیاریزن له سته م کردن، چونکه سته م تاریکاییه کانی پوژی دوا بیه، وه خوتان بیاریزن له په زیلی و چرووکی، چونکه په زیلی و چرووکی ئوممه ته کانی پیش ئیوهی له نیو بردو، وای لیکردن خوینی یه کدیان پزاندو قه ده غه کراوه کانی یه کدیان حه لال کرد.

(۱) أخرجه البخاري: ۵۷۶۹.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۵۷۸.



۲۰۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «كُلُوا وَاشْرَبُوا وَتَصَدَّقُوا وَالْبُسُوا، فِي غَيْرِ مَخِيلَةٍ وَلَا سَرَفٍ، إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ أَنْ تُرَى نِعْمَتُهُ عَلَى عَبْدِهِ»^(۱).

عہدوللای کوری عہر رضی اللہ عنہ دہلی: پیغمبرہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمویہ تی: بخون و بخونہ وہو ببہ خشن و بپوشن، بی تہوہی کہ شخہ یی و فیزو زیدہ پوی تیڈا بکہن، چونکہ بیگومان خوا پتی خوشہ نیعمہ تہ کانی بہ سہر بہ ندہ کہ یہ وہ ببینری.

۲۰۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرَضِ، وَلَكِنَّ الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ»^(۲).

تہ بو ہورہ پرہ رضی اللہ عنہ، دہلی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرمویہ تی: دہولہ مہندی بہ زوری مال و سامان نیہ، بہ لکو دہولہ مہندی دہولہ مہندی دلہ (واتہ: قہ ناعت ہہ بوون).

۲۰۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَا يَجْتَمِعُ غُبَارٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدُخَانٌ جَهَنَّمَ فِي جَوْفِ عَبْدٍ أَبَدًا، وَلَا يَجْتَمِعُ الشُّحُّ وَالْإِيمَانُ فِي قَلْبِ عَبْدٍ أَبَدًا»^(۳).

تہ بو ہورہ پرہ رضی اللہ عنہ، دہلی: پیغمبرہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمویہ تی: ہرگیز توزو خولی تیکوشان لہ پیناوی خواو، دوو کہ لی دوزخ پیکہ وہ لہ ناخی بہ ندہ دا کونابنہ وہ، ہر وہ ہا پہ زلی و ثیان لہ یہ ک کاتدا لہ دلی بہ ندہ دا کونابنہ وہ.

فرمودہ قودسیہ کان

الْحَدِيثُ الْقُدْسِيُّ: بریتہ لہو فرمودانہی کہ پیغمبرہری خوشہ ویست صلی اللہ علیہ وسلم لہ خوا ی پہر وہ ردگارہ وہ دہیگیریتہ وہ، جا ہر بیڑہ لہ فرہ کہ ہی خوا بی، یان تہ نیا ماناکہی ہی خوا بیت، بہ لام جگہ لہ قورٹان، واتہ: قورٹان و فرمودہی قودسی ہر دووکیان ہی خوا ی پہر وہ ردگارن، لہ گہل ہہ بوونی تہو جیاوازیانہی خوا رہ وہ:

(۱) أخرجه أحمد: ۶۷۰۸، وحسنه شعيب الأرناؤوط، وقال أحمد شاكر: إسناده صحيح.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۰۸۱، ومسلم: ۱۰۵۱.

(۳) أخرجه النسائي: ۳۱۱۳، وابن ماجه: ۲۷۷۴، وابن حبان: ۳۲۵۱، قال شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح لغيره.

جیوازی نیوان قورئان و فہرموودہی قودسی :

۱- قورئان ھەمووی لە ڕێی جبریلەو ھە ھاو ھە، بەلام فہرموودہی قودسی جاری وایە جبریل ھێناویەتی، جارواش ھەبوو ھاو ئیلھامی دلی پیغەمبەری ﷺ کردو ھەو خستوو یەتیە دلی موبارەکی.

۲- قورئان موتەواوتیرە^(۱)، واتە: دلنایی و یەقینان ھەیە، ھەمووی تەواو ھەو راستە لە ھاو ھە، بەلام فہرموودہی قودسی ھەیە راستە، ھەیە لاوازە، ھەیە ھەلبەستراو ھە، کەواتە: ھەموو فہرموودہیەکی قودسی صەحیح نییە.

۳- قورئان داہەش کراو ھەو چەند سووڕەت و ئایەت و حزب و بەشیک، بەلام فہرموودہی قودسی وا نییە.

۴- قورئان لە ناو نوێژ دەخوێنری، بەلام دروست نییە فہرموودہی قودسی لە ناو نوێژ بخوێنری.

۵- پاداشتی خوێندنەو ھە قورئان شتیکی جیگیرو سەلمینراو ھە، بەلام فہرموودہی قودسی ھەمان فەزل و پلەو پاداشتی نییە.

۶- قورئان موعجیزەکی دەستەوسانکەرە بە درێژایی زەمان و بە پانایی زەمین دەمینیتەو ھەتا دنیا ماب، بەلام فہرموودہی قودسی موعجیزەو دەستەوسانکەر نییە.

۷- ھەو نەبوون بە قورئان کوفرە، ھاو نەکە ی لە بازنی ئیسلام و ئیمان دەچیتە دەر، بەلام ھەو نەبوون بە فہرموودہیەکی قودسی بە ھۆی ئەو ھەو کە لاوازە نەک کوفر نییە، بەلکو ئاساییە، (ھەر ھەو زۆر فہرموودہی قودسی ھەن کە لاوازن، لە ھەووی سەنەدەو ناگەن بە پیغەمبەری ﷺ).

۸- دروست نییە قورئان بە مانا بگێردریتەو ھە، بەلام دروستە فہرموودہی قودسی بە مانا بگێردریتەو ھە.

(۱) المتواتر: ما رواه جماعة في كل طبقة من طبقات السند تحيل تواطؤهم وتوافقهم على الكذب واستندوا إلى أمر محسوس.

۲۰۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، فَاقْرَءُوا إِن شِئْتُمْ: ﴿﴾ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾﴾ السجدة»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ، دەلی: پیغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: خوا فرمویەتی: ئامادەم کردووە بۆ بەندە چاکەکانم (لە بەهەشتدا) نازو نەعمەتی وا نە هیچ چاویک بینیویەتی و، نە هیچ گۆییەکی بیستوویەتی و، نە بە خەیاڵ و دلی هیچ کەسیکیش دا ھاتووە، ئەگەر دەتانەوی (زیاتر لەو تەبەگەن) ئەم نایەتە بخویننەو: ﴿﴾ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾﴾ السجدة.

۲۰۹- عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ ﻋَزَّ وَجَلَّ: وَجَبَتْ مَحَبَّتِي لِلْمُتَحَابِّينَ فِيَّ، وَالْمُتَجَالِسِينَ فِيَّ، وَالْمُتَزَاوِرِينَ فِيَّ، وَالْمُتَبَاذِلِينَ فِيَّ»^(۲).

موعازی کوپی جەبەل رضی اللہ عنہ دەلی: بیستم پیغەمبەری خوا ﷺ دەیفەرموو: خوا ﻋَزَّ وَجَلَّ فرمویەتی: خوشەویستی خۆم پێویست کردووە بۆ ئەو کەسانە ی لەبەر من یە کدیان خوێندەو، لەبەر من بەیە کەووە دادەنیشن، لەبەر من سەردانی یە کدی دەکەن، وە بە یە کدی دەبەخشن لە پێناوی پەزنامەندی من.

۲۱۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «قَالَ اللَّهُ: إِذَا أَحَبَّ عَبْدِي لِقَائِي أَحْبَبْتُ لِقَاءَهُ، وَإِذَا كَرِهَ لِقَائِي كَرِهْتُ لِقَاءَهُ»^(۳).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دە گێڕێتەو، کە پیغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: خوا فرمویەتی: ھەر بەندە یە ک پێی خوێش بێ بە من بگات، منیش پێم خوێش پێی بگەم، وە ئەگەر ئەو پێی ناخوێشێ بە من بگات، منیش پێم ناخوێش بەو بگەم.

(۱) أخرجه مسلم: ۷۰۶۳.

(۲) أخرجه أحمد: ۵۷۵، وقال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(۳) أخرجه البخاري: ۷۰۶۵.

۲۱۱- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «قَالَ رَبُّكُمْ: أَتَعَجَزُ يَا ابْنَ آدَمَ أَنْ تُصَلِّيَ أَوَّلَ النَّهَارِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ، أَكْفِكَ بِهِنَّ آخِرَ يَوْمِكَ»^(۱).

عوقبه‌ی کوری عامر رضي الله عنه ده‌گپریته‌وه، که پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: په‌روه‌ردگارتان فهرموویه‌تی: نه‌ی وه‌چه‌ی ئاده‌م ئایا بی‌توانای له‌کردنی چوار رکات نوێز له‌سه‌ره‌تای پوژ، که به‌هویه‌وه ده‌تپارنزم تا کوتایی نه‌وپوژه.

۲۱۲- عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ ﻋَزَّ وَجَلَّ: الْمُتَحَابُّونَ فِي جَلَالِي لَهُمْ مَنَابِرُ مِنْ نُورٍ، يَغِطُّهُمْ النَّبِيُّونَ وَالشُّهَدَاءُ»^(۲).

موعازی کوری جه‌به‌ل رضي الله عنه ده‌لی: بیستم پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ده‌یفه‌رموو: خوا ﷺ فهرموویه‌تی: نه‌وانه‌ی له‌به‌ر گه‌وره‌یی من یه‌کدیان خو‌شده‌وئ سه‌کوو شوینی نوورینیان هه‌یه (له‌دواپوژ) که پیغه‌مبه‌ران و شه‌هیدان خوژگه‌یان پی‌ده‌خوازن.

۲۱۳- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ قَالَ: إِذَا ابْتَلَيْتُ عَبْدِي بِحَبِيبَتَيْهِ فَصَبَرَ عَوِضَتْهُ مِنْهُمَا الْجَنَّةُ «يُرِيدُ عَيْنَيْهِ»»^(۳).

نه‌نه‌سی کوری مالیک رضي الله عنه ده‌لی: بیستم پیغه‌مبه‌ر ﷺ ده‌یفه‌رموو: بی‌گومان خوا فهرموویه‌تی: نه‌گه‌ر دوو چاوم له‌به‌نده‌یه‌کی خو‌م سه‌نده‌وه‌و کو‌یر بوو، نه‌ویش زو‌ر ئارامگر بوو، نه‌وه‌من بو‌ی قه‌ره‌بوو ده‌که‌مه‌وه‌به‌وه‌ی له‌جیاتی دوو چاوه‌کانی به‌هه‌شتی ده‌ده‌می.

۲۱۴- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِيمَا رَوَى عَنْ رَبِّهِ، «أَنَّهُ قَالَ: يَا عِبَادِي! إِنَّكُمْ تُخْطِئُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ»^(۴).

(۱) أخرجه أحمد: ۱۷۴۲۸، وأبو يعلى: ۱۷۵۷، قال الهيثمي (۲/۲۳۵): رجاله رجال ثقات، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

(۲) أخرجه الترمذي: ۲۳۹۰، وقال: حسن صحيح، وصححه كل من الألباني وشعيب الأرناؤوط.

(۳) أخرجه البخاري: ۵۳۲۹.

(۴) أخرجه مسلم: ۶۷۳۷.

نه بو زهر ﷺ، ده لئى: پيغه مبهري ﷺ له و فهرمايشتانه ي له په روه ردگارى ده يگپرته وه،
(فهرمووى): خوا فهرموويه تى: نه ي به نده كانم! تيوه هه له و گوناهان ده كنه به
رؤژو به شهو، وه من له هه موو گوناهان خوش ده بم و ده بوورم، بويه داواى
ليخوشبوونم لى بكنه تا ليتان خوشبم!!

۲۱۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَالَ اللَّهُ ﷻ: إِذَا هَمَّ عَبْدِي بِسَيِّئَةٍ فَلَا تَكْتُبُوهَا عَلَيْهِ، فَإِنْ عَمِلَهَا فَامْكُتُبُوهَا سَيِّئَةً، وَإِذَا هَمَّ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلَهَا فَامْكُتُبُوهَا حَسَنَةً، فَإِنْ عَمِلَهَا فَامْكُتُبُوهَا عَشْرًا»^(۱).

نه بو هوړه پره ﷺ، ده لئى: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: خوا ﷻ فهرموويه تى:
ههر كات به نده ي من به دلى داهات خراپه يه ك بكات له سهري مه نووسن (له بهر
نه وه ي كه تنها به دلى داهاتوه) جا نه گهر كړدى، خراپه يه كى بو بنووسن، وه
ههر كاتيك چا كه يه كى به دلدا هات و نه نجامى نه دا، چا كه يه كى بو بنووسن، وه
نه گهر نه نجاميدا، ده چا كه ي بو بنووسن.

۲۱۶- عَنْ شُرَيْحٍ قَالَ سَمِعْتُ رَجُلًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا ابْنَ آدَمَ قُمْ إِلَيَّ أَمْشِ إِلَيْكَ، وَامْشِ إِلَيَّ أَهْرُولُ إِلَيْكَ»^(۲).

شوره يح ده لئى: بيستم له پياوړى ﷺ له هاوه لاني پيغه مبهري ﷺ بوو، ده يگوت:
پيغه مبهري ﷺ فهرموويه تى: خواى بهرز فهرموويه تى: نه ي نه وه ي ئاډهم هه لسه بو
لام، من به پويشتن ديم بو لات، تو به پويشتن وهره بو لام من به راكردن ديم بو لات.

۲۱۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ فَقَالَ: إِنِّي أُحِبُّ فُلَانًا فَأَجِبْهُ، قَالَ: فَيَجِبُهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي السَّمَاءِ، فَيَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فُلَانًا فَأَجِبْهُ، فَيَجِبُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، قَالَ: ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۳۳۰.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۵۹۶۷، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح رجاله ثقات رجال الشيخين غير شريح، فقد أخرج له البخاري في الأدب المفرد والنسائي وهو ثقة، وأخرجه الحاكم: ۷۶۲۴، وقال: صحيح الإسناد.

(۳) أخرجه البخاري: ۷۰۴۷، ومسلم: ۲۶۳۷.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ئەگەر خوا بەندەيەكى خوش بوى بانگى جبريل دەكات و پىي دەفەرموى: من فلانە بەندەم خوش دەوى، توش خوشت بوى، جبريليش خوشى دەوى، پاشان جبريل بانگ دەكات لە نىو ئەھلى ئاسمان (واتە: لە نىو فرىشتەكان) دەلى: خوا فلان بەندەى خوش دەوى ئىوھش خوشتان بوى، جا ئەھلى ئاسمان ھەموو خوشيان دەوى، پاشان لەسەر زەويش (ئەم خوشەويستىەى) لى قبول دەكرى (ئىياندارانىش خوشيان دەوى).

۲۱۸- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قَالَ اللَّهُ ﻋَﻠَیْكَ: «مَنْ عَلِمَ أَنِّي ذُو قُدْرَةٍ عَلَى مَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ، غَفَرْتُ لَهُ وَلَا أَبَالِي مَا لَمْ يُشْرِكْ بِي شَيْئًا»^(۱).

ئىبنو عەبباس رضي الله عنه، دەگىریتەو پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: خوا ﷻ فەرموويەتى: ھەر كەسىك بزانی و پروای وابى (تەنھا) من خاوەن توانای لیبوردنم لە گوناھان، ئەوە لى خوش دەبم و باكىشم نىيە، مادام ھىچ ھاوبەشىكى بۆ پەيدا نە كرديم.

۲۱۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «قَالَ اللَّهُ ﻋَﻠَیْكَ: أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشُّرْكِ، فَمَنْ عَمِلَ لِي عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ غَيْرِي، فَأَنَا مِنْهُ بَرِيءٌ، وَهُوَ لِلَّذِي أَشْرَكَ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: خوا ﷻ فەرموويەتى: من دەولەمەندترینى دەولەمەندانم لە ھاوبەشىتیدا (واتە: پىويستم بە ھاوبەش نىيە)، ھەر كەسىك كردهويەك بكات بەشى غەيرى منى تىبخات ئەوە من بەرىم لەو، بەشەكەى خوشم دەدەم بەوہى كراوہ بە ھاوبەشم (با چاوەرێی پاداشت لە من نەكات).

۲۲۰- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا ابْنَ آدَمَ! مَهْمَا عَبْدَتْنِي وَرَجَوْتَنِي وَلَمْ تُشْرِكْ بِي شَيْئًا، غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ فِيكَ، وَإِنْ اسْتَقْبَلْتَنِي بِمِلءِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ خَطَايَا وَذُنُوبًا، اسْتَقْبَلْتُكَ مِثْلَهُنَّ مِنَ الْمَغْفِرَةِ وَأَغْفِرُ لَكَ وَلَا أَبَالِي»^(۳).

(۱) أخرجه الطبراني في الكبير: ۱۱۶۱۵، وعبد بن حميد: ۶۰۲، والحاكم: ۷۶۷۶، وقال: صحيح الإسناد.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۹۸۵.

(۳) أخرجه البيهقي في شعب الإيمان: ۱۰۴۰، وصححه الألباني.

ئەبو دەرداء رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: خۋاى بەرز فەرموويەتى: ئەى وەچەى ئادەم! ھەرچەند تۆ بەندايەتى بکەى بۆم و تکام لىبکەى، وە ھىچ ھاوہ لىکم بۆ پەيدانە کەى، ئەوہ منىش ھەرچى تۆ کردب (لە گوناح) لىت دەبوورم، وە ئەگەر پەر بە ئاسمان و زەوى لە گوناھو تاوان بىيئەوہ بۆ لام، منىش بە پرى ئاسمان و زەوى لە لىبوردن پىشوازىت لى دەکەم، وە لىت دەبوورم و ھىچ باکم نىيە.

۲۲۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي، فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأَ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأَ خَيْرٍ مِنْهُمْ»^(۱).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: خۋاى بەرز فەرموويەتى: من بە پى گومانى بەندەكەم بە من، وە من لە گەل بەندەى خۆم دام كاتىك يادم دەكات و باسم دەكات، جا ئەگەر لە دلى خۆيدا يادم بكات و باسم بكات منىش لە لای خۆم باسى دەكەم بە پەنھانى، بەلام ئەگەر لە نىو كۆرپىك دا باسم بكات من لە كۆرپىكى باشتردا لە كۆرەكەى ئەو باسى دەكەم (كە كۆرى فرىشتە نزىكە كانە).

۲۲۲- عَنْ جُنْدَبٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَ: أَنَّ رَجُلًا قَالَ وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ، وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ: «مَنْ ذَا الَّذِي يَتَأَلَّى عَلَيَّ أَنْ لَا أَغْفِرَ لِفُلَانٍ؟! فَإِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لِفُلَانٍ، وَأَحْبَطْتُ عَمَلَكَ»^(۲).

جوندب رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووى: پياوئىك سوئىدى خواردو گوتى: وەللاھى خوا لە فلانە كەس خوش نايىت، جا خۋاى بەرزىش فەرمووى: ئەوہ كىيە ئەو كەسە كە سوئىد دەخوات لەسەر من، گوايە من لە فلانە كەس خوشنام؟! دە بە دلىايى ئەوہ لى خوش بووم و كردهوہ باشەكانى توشم ھەلۆەشاندهوہ.

(۱) أخرجه البخاري: ۷۰۶۶.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۶۲۱.

۲۲۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَمْ تَرَوْا إِلَى مَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالَ: «مَا أَنْعَمْتُ عَلَى عِبَادِي مِنْ نِعْمَةٍ إِلَّا أَصْبَحَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِهَا كَافِرِينَ، يَقُولُونَ الْكَوَاكِبُ وَبِالْكَوَاكِبِ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه گوتویەتی: پیغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: ئایا سەیر ناکەن بۆ ئەوێ پەرورەدگارتان فرمویەتی: هیچ نەعمەتێک نییە کە بێبەخشم بە بەندەکانم، حەتمەن گروپێک لەوان پێی کافر دەبن (بەوێ نەعمەتە کە لە خواوە نازانن لە شتێکی ترەو دەزانن)، دەلێن ئەستێرەکان بوون (ئەو نەعمەتەیان بەخشێوە) و بە فەزلی ئەوان بوو.

۲۲۴- عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَقُولُ رَبُّكُمْ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: «يَا ابْنَ آدَمَ تَفَرَّغْ لِعِبَادَتِي أَمْلَأُ قَلْبَكَ غِنًى، وَأَمْلَأُ يَدَيْكَ رِزْقًا، يَا ابْنَ آدَمَ لَا تَبَاعِدْ مِنِّي، فَأَمْلَأُ قَلْبَكَ فَقْرًا، وَأَمْلَأُ يَدَيْكَ شُغْلًا»^(۲).

مەعقیلی کوپی یەسار رضي الله عنه گوتویەتی: پیغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: پەرورەدگارتان (تَبَارَكَ وَتَعَالَى) دەفرموی: ئەو وەچەو ئادەم خۆت یەکلایی بکەوێ بۆ پەرستشی من، دڵت پڕ دەولەمەندی دەکەم و، دەستەکانت پڕ پزق و پزوی دەکەم، ئەو وەچەو ئادەم لێم دوورمەکەوێ کە بێتە ھۆی ئەوێ دڵت پڕ ھەزاری بکەم و، دەستەکانت پڕ سەرقالیی و ماندوویی بکەم.

۲۲۵- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَيْسَ مِنْ عَمَلٍ يَوْمٍ إِلَّا وَهُوَ يُخْتَمُ عَلَيْهِ، فَإِذَا مَرِضَ الْمُؤْمِنُ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ: يَا رَبَّنَا عَبْدُكَ فُلَانٌ قَدْ حَبَسَتْهُ، فَيَقُولُ الرَّبُّ ﷻ: اخْتِمُوا لَهُ عَلَى مِثْلِ عَمَلِهِ حَتَّى يَبْرَأَ أَوْ يَمُوتَ»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۲۴۱.

(۲) أخرجه أحمد: ۸۶۸۱، والترمذي: ۲۴۶۶، وقال: حسن غريب، والحاكم: ۳۶۵۷، وقال: صحيح الإسناد، وابن أبي شية: ۳۴۶۹۹، وابن ماجه: ۴۱۰۷، وابن حبان: ۳۹۳، عن أبي هريرة رضي الله عنه، والطبراني في الكبير: ۵۰۰، واللفظ له.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۷۳۵۴، قال شعيب الأرنؤوط: حديث صحيح.

عوقبه ی کوری عامیر ﷺ (گوتوویه تی:) پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: کرده وه ی هیچ رۆژنیک نییه هه تمهن سه رمۆر ده کریت و داده خریت (زیادو که می تینا که وی)، جا نه گهر بروادار نه خوش بوو، فریشته کان ده لێن: ئه ی پهروه ردگارمان فلان بهنده ی خۆت بهند کردوه (پهرستشی وهک جارن پێ ناکرێ بههوی نه خوشی)، پهروه ردگاریش ﷺ ده فهرمووی: (کرده وه کانی رۆژانی نه خوشی) بو سه رمۆر بکهن و دایبهن به وینه ی کرده وه کانی (پیشی نه خوشی) تا چاک ده بیته وه، یان وه فات ده کات.

۲۲۶- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَسْأَلُ الْعَبْدَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يَقُولَ: مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَ الْمُنْكَرَ أَنْ تُنْكِرَهُ؟ فَإِذَا لَقِيَ اللَّهَ عَبْدًا حُجَّتَهُ قَالَ: يَا رَبِّ رَجَوْتُكَ وَفَرِقْتُ مِنَ النَّاسِ»^(۱).

ئه بو سه عیدی خودری ﷺ ده لی: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده فهرموو: به دلنیا یی خوا لیبیچینه وه له گه ل بهنده دا ده کات تاوه کو ده فهرموو: چ شتیک وای لیکردی خراپه بیینی رینگری لینه کهیت و بی هه لۆیست بی (به جورنیک له جوره کان)، جا نه گهر خوی پهروه ردگار حوججه و وه لام بداته بهنده که ی (بو نه وه ی وه لامیکی چاک بداته وه و خوی پهروه ردگار پهحمی پێ بکات) بهنده که ده لیت: ئه ی پهروه ردگار ئومیدم به پهحمی تو بوو و له خه لکیش ترسام (واته: له بهر ترسی خه لکی نه هیم له خراپه پێ نه کرا، وه ئومیدیشم وابوو جه نابت له و کارم خوش ده بی).

۲۲۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «قَالَ اللَّهُ ﷻ: إِنَّ أُمَّتَكَ لَا يَزَالُونَ يَقُولُونَ: مَا كَذَا؟ مَا كَذَا؟ حَتَّى يَقُولُوا: هَذَا اللَّهُ خَلَقَ الْخَلْقَ فَمَنْ خَلَقَ اللَّهُ؟»^(۲).

(۱) أخرجه أحمد: ۱۱۲۶۳، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن، وابن ماجه: ۴۰۱۷، والحديث إسناده صحيح

كما قال البوصيري (۱۸۵/۴)، وأبو يعلى: ۱۰۸۹، وابن حبان: ۷۳۶۸.

(۲) أخرجه البخاري: ۷۲۹۶، ومسلم: ۶۳۱.

نه نه سی کوری مالیک ﷺ له پیغمه مبهری خواوه ﷺ ده گیر یته وه که فهرموویه تی: خوا ﷺ فهرموویه تی: توممه ته که ت بهرده وام (پرسیاری بی سود ده که و) ده لئین: نه وه چیه؟ نه وه چیه؟ هه تا ده لئین: تومه خوایه تهم دروستکراوه ی دروست کردوه، نه ی کئی خوی دروست کردوه؟

تییینی: ههر شتیک له گه ل عه قلی سه لیم تیک نه کاته وه که عه قلی ده رک ی بکات له ئیسلامدا هه پامه، جا یه کتیک له و شتانه ی هه پامه و له گه ل عه قلی سه لیم تیک ناکاته وه، بریتیه له وه ی پرسیار بکری ت له وه ی کئی خوی دروست کردوه؟

جا لیره دا ئیمه له روانگه ی عه قله وه باس له وه ده که ین بۆچی نه و پرسیاره نامه عقوله: له بهر نه وه نامه عقوله چونکه ده بی شتیک له شته کان سه ره تاو دروستکه ری یه که م بیت، نابیت ههر بلئین: نه دی کئی نه وی دروست کردوه؟! جا هه ندیک له و مرو فانه ی که پروایان به (الله) نه بووه و خویان پی فله سه فی بووه، بۆچوونی جیاوازیان هه بووه: هه ندیک پنیان و ابووه نه سل و دروستکاری بونه وهر خۆل بووه، هه ندیک ده لئین: هه وا بووه، هه ندیک ده لئین: ناگر بووه، هه ندیک ده لئین: ناو بووه، گرنگ نه وه یه هه موویان مادده ن و نه وانیش شتیک ههر به سه ره تا ده زانن، چونکه گشت عه قله کان کۆکن له سه ره نه وه ی ده بی شتیک سه ره تای هه موو شتیک بیت و پرسیار دیکه دروست نه بی.

به لام له راستیدا گشت بۆچونه کان نامه عقول ده رده چن و کۆتایی به و پرسیاره ناهین که بگوتری: (نه دی کئی نه وی دروست کردوه).

چۆن؟ به وه ی که ده بی مرو فی عاقل له بوونه وهر تی بفرکی ت و ده ست له سه ره خالقی بوونه وهر دابنیت و بزانی نه و خوایه پیویستی به چ سیفه تیک هه یه که توانیویه تی نه و بوونه وهر به و شیویه دروست بکات، بۆ وینه: سه یر بکه چاوی مرو ف حه وت په رده ی تیدایه، هه موو دکتوره کان کۆکن له سه ره نه وه ی نه و حه وت په رده یه ده بی له شوینی خویان بن، نه گهر شوینی یه کیکیان بگۆردری ت بینین دروست نابیت، جا لیره دا پرسیار ده که ین بۆچی نه و چاوه ناوا به و شیویه دروست کراوه؟

بینگومان وه لآمه كهی ئه وهیه تا مه خلو قه كه پئی بینئ و بینا بی، كهواته دروستکاری
 ئه و چاوه پئویستی به چه ندین سیفات ههیه، پئویستی به ژیان ههیه، چونكه شتی
 مردوو چۆن شتی پئی دروست ده كری، وه پئویستی به زانست ههیه، چونكه ئه و
 كاره ئالۆزو سه رسو رهینه ره چۆن بی زانست ده كری، وه پئویستی به بیستنه، چونكه
 ئه گهر بیستنی نه بی چۆن بیستن بۆ بوونه وه دروست ده كات، وه پئویستی به
 ئیتقان و وردی ههیه، ئه گهر نا ناتوانی ئه و وردیه دروست بكات، وه پئویستی به وه
 ههیه ئاگای له پیشهات و پاربدوو و داهاتوو بیت، تا بوونه وه بهرپۆه بیات... جا
 تو زیاتر بیرى لى بكه و تییرامینه!

ئنجایا ئه و سیفه تانه له و مادده بی ژیان و بی زانست و بی بیستن و بی بینن و
 بی ئاگایانه دینه جئ؟! نه خیر به دلنیا یه وه، كهواته ههر پئویسته پرسیار بکهین و
 بلین: ئه و ماددانه خویان دروستکاران و سیفاتی خوا یه تیان تیدانیه، كهواته زۆر
 مه عقوله بلین: کئ ئه مانى دروست کردوه؟ چونكه مه عقول نییه ئه مانه خوا بن.

له بهرانه ریشدا (الله) هه موو سیفه تی خوا یه تی تیدایه وه هه موو شتیک له خوارووی
 ئه وه له سیفه تدا، كهواته ئه و یه كه م و دروستکاری شته كانه وه ههر ئه و مه عقوله
 خوا بیت و، مه عقول نییه بگوتریت کئ (الله) ی دروست کردوه، له و په ری به رزی
 بۆ نزمی بیته خوارو بیکه یته خوا!!!

كهواته ئیسلام ده یه وئ مروّف تووشی نامه عقولی نه بی، مه به ستی ئه وه نییه
 رئ له عه قل بگرئ، به لام هه موو كه س نازانی به رڤگای عه قلدا پروات،
 بۆیه ئه و پرسیارانه چه رامن و له شه ی تانه وهن، خوا هه موو لاما ن په نا بدات له
 خوتخوته كانی.

دەربارە: دەست گرتن بە قورئان و سوننەت

۲۲۸- عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَطِيعُونِي مَا كُنْتُ بَيْنَ أَظْهُرِكُمْ، وَعَلَيْكُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ، أَحِلُّوا حَلَالَهُ وَحَرِّمُوا حَرَامَهُ»^(۱).

عەوفا كۆرى مالىك رەزىيەللاھۇننەھۇمەن: دەرلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋى: گۆپرايەلىم بىكەن ھەتا لە نىوتانم، ۋە دەست بە قورئانەۋە بگرن، ھەللى بە ھەلل بزانن، ۋە ھەرامىشى بە ھەرام بزانن.

تەيىنى: ئەم فەرموۋدە ئەۋەمان پى دەرلى: كە خوشەۋىست ﷺ زۆر بە پرونى زانىۋىيەتى كەسانىك دواى خۇى پەيدادەبن گۆپرايەلى ناكەن و فەرموۋدەكانى بە راست نازانن، بۆيە كە لە دنيا بوۋە زۆر تەئكىدو جەختى لەۋە كردۆتەۋە كە گۆپرايەلى بگرى، بۆ ئەۋەى ئەم فەرمایشتە موبارەكانەى بېتتە پەندو عېپرەتېكى گرنى بۆ تېمەۋ مانان، كە شوین سوننەت بىكەۋىن.

۲۲۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنِّي قَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ شَيْئَيْنِ لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُمَا: كِتَابَ اللَّهِ وَسُنَّتِي، وَلَنْ يَتَفَرَّقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الْحَوْضَ»^(۲).

ئەبو ھورەپرە رەزىيەللاھۇننەھۇمەن: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋىيەتى: دلنابن دواى خۇم دوو شتم بۆ بەجى ھىشتون ھەرگىز گومرا نابن پاش (دەست گرتتنان بەۋ دوو شتە)، ئەۋانىش: قورئان و فەرموۋدەكانى منن، ۋە لىك جىاۋاز نابنەۋە تا پىم دەگەنەۋە لەسەر ھەۋز. (فەرموۋدە بە ماناى كردارو گوفتارو ھەر شتېك كە پىغەمبەر ﷺ پى پازى بوۋى، با قسەشى لەسەر نەكردى، يان خودى خۇى ئەنجامى نەدايىت).

(۱) أخرجه الطبراني في الكبير: ٦٥، قال الهيثمي (١٧٠/١): رجاله موثقون، وصححه الألباني في صحيح الترغيب والترهيب: ٤٣.

(۲) أخرجه الحاكم: ٣١٩ وغيره، وحسنه الألباني في صحيح الجامع: ٢٩٣٧، ٢٢٣٢.

۲۳۰- عَنْ عَزْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رضي الله عنه قَالَ: صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْفَجْرِ، ثُمَّ وَعَظَنَا مَوْعِظَةً بَلِيغَةً، ذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ، وَوَجِلَتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ، فَقَالَ قَائِلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَأَنَّهَا مَوْعِظَةُ مُودِّعٍ، فَأَوْصِنَا، فَقَالَ: «أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ، وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، وَإِنْ كَانَ عَبْدًا حَبَشِيًّا، فَإِنَّهُ مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ بَعْدِي فَسِرِّي اخْتِلَافًا كَثِيرًا، فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي، وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ، عَصُوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ، وَإِيَّاكُمْ وَالْمُحَدَّثَاتِ فَإِنَّ كُلَّ مُحَدَّثَةٍ بِدْعَةٌ»^(۱).

عیربازی کوپی ساریه رضي الله عنه ده‌لی: پیغمه‌مبری خوا ﷺ نوژی به‌یانی بو کردین، دواپی (پرووی تیکردین) ناموزگارییه‌کی زور کاریگه‌ری کردین، که چاوه‌کان فرمیسکیان لیهات، دل‌کان له‌رزین و راجله‌کین، یه‌کینک گوتی: نه‌ی پیغمه‌مبری خوا ﷺ نه‌م ناموزگارییه‌ت وه‌ک ناموزگاری که‌سیکه مالئاوایی بکات، (که‌واته) ناموزگارییه‌مان بکه، فهرمووی: ناموزگاریتان ده‌که‌م به‌پاریزکردن له‌خوا، وه‌گوپراه‌لی و فهرمانبه‌ری بو (به‌ریرسانی خوتان) نه‌گهر نه‌و به‌ریرسه‌کویله‌یه‌کی حه‌به‌شه‌یش بی، چونکه ههر که‌س له‌ئیوه دواپی من بمینی ناکوکی زور ده‌بینی، به‌لام ئیوه‌ریبازی من بگرن، وه‌ریبازی جینشیننه‌رینهاییکراوه‌سهر راسته‌کان بگرن، وه‌به‌ددانه‌کانتان بیگرن (واته: به‌هه‌موو جه‌سته‌و دلتانه‌وه‌پیوه‌پابه‌ندبن)، وه‌خوتان له‌شته‌په‌یدا کراوه‌کان دوور بگرن (که‌له‌نیسلامدا جینگه‌ی نابیته‌وه)، چونکه هه‌موو په‌یدا کراویک (که‌له‌گهل نیسلام تیکنه‌کاته‌وه) داهینراوه‌و، هه‌موو داهینراونیکیش (به‌و شیوه‌یه) گومراه‌یه.

۲۳۱- عَنْ مَسْرُوقٍ: قَالَتْ عَائِشَةُ رضي الله عنها: صَنَعَ النَّبِيُّ ﷺ شَيْئًا فَرَحَّصَ فِيهِ، فَتَنَزَّهَ عَنْهُ قَوْمٌ، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيُّ ﷺ، فَحَطَبَ فَحَمِدَ اللَّهَ ثُمَّ قَالَ: «مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَتَنَزَّهُونَ عَنِ الشَّيْءِ أَصْنَعُهُ، قَوْلَ اللَّهِ إِنِّي لَأَعْلَمُهُم بِاللَّهِ، وَأَشَدُّهُمْ لَهُ حَشِيَّةً»^(۲).

(۱) أخرجه أحمد: ۱۷۱۸۴، وأبو داود: ۴۶۰۷، والترمذي: ۳۶۷۶، وقال: حسن صحيح، وابن ماجه: ۴۲، والحاكم:

مه سروق ده‌لی: عائیشه رضی اللہ عنہا، گوتی: پیغمه‌مبه‌ر ﷺ کاریکی کردو پوخصه‌تی نه‌نجامدانیدا (بو‌خه‌لکی)، کومه‌له‌ که‌سیک‌ خو‌یان به‌ دوور گرت (له‌ نه‌نجامدانی نه‌و کاره، وه‌ک بلّی پی‌یان دروست نه‌بوو)، جا نه‌م (هه‌وال) له‌ گه‌یسته‌وه‌ پیغمه‌مبه‌ر ﷺ، نه‌ویش وتاری داو، سوپاسی خوای کردو، فهرمووی: نه‌مه‌ چپانه‌ کومه‌له‌ که‌سیک‌ خو‌یان به‌ دوور ده‌گرن له‌ شتیک‌ که‌ من نه‌نجامی ده‌ده‌م؟! ده‌ به‌ خوا من له‌وان باشت‌ر خوا ده‌ناسم و، له‌وانیش زیاتر لی‌ ده‌ترسم.

۲۳۲- عَنْ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ الْمُزَنِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ أَحْيَا سُنَّةً مِنْ سُنَّتِي فَعَمِلَ بِهَا النَّاسُ، كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا، لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْوَرِهِمْ شَيْئًا، وَمَنْ ابْتَدَعَ بِدْعَةً فَعَمِلَ بِهَا، كَانَ عَلَيْهِ أَوْزَارٌ مِنْ عَمَلٍ بِهَا، لَا يَنْقُصُ مِنْ أَوْزَارِ مَنْ عَمِلَ بِهَا شَيْئًا^(۱).

عه‌م‌ری کو‌ری عه‌وفی موزه‌نی ﷺ ده‌لی: پیغمه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: ههر که‌سیک‌ سونه‌تیک‌ی من زیندوو بکاته‌وه‌و خه‌لک‌یش کاری پی‌یکه‌ن، نه‌وه‌ پادا‌شتی وه‌ک نه‌و که‌سانه‌ی هه‌یه‌ کاری پیده‌که‌ن، بی‌ نه‌وه‌ی هه‌یج له‌ پادا‌شتی نه‌وان که‌م بی‌یته‌وه‌، وه‌ ههرکه‌سیک‌ داهینراویک‌ (له‌ دیندا) دابه‌ینتی (که‌ له‌ ئیسلامدا جیگه‌ی نه‌بیته‌وه‌)، خه‌لک‌یش کاری پی‌یکه‌ن، نه‌وه‌ گونا‌هی نه‌و که‌سانه‌شی له‌سه‌ره‌ که‌ کاری پیده‌که‌ن، بی‌ نه‌وه‌ی هه‌یج له‌ گونا‌هی نه‌وان که‌م بی‌یته‌وه‌.

۲۳۳- عَنْ أَبِي رَافِعٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا أَلْفِينَ أَحَدَكُمْ مُتَكِنًا عَلَى أَرِيكَتِهِ، يَأْتِيهِ الْأَمْرُ مِمَّا أَمَرْتُ بِهِ، أَوْ نَهَيْتُ عَنْهُ، فَيَقُولُ: لَا أَذْرِي، مَا وَجَدْنَا فِي كِتَابِ اللَّهِ اتَّبَعْنَاهُ»^(۲).

نه‌بو پافیع رضی اللہ عنہ ده‌گپ‌رته‌وه‌ که‌ پیغمه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: به‌ یه‌کیک‌ له‌ ئیوه‌ نه‌گه‌م و نه‌یبنم که‌ له‌سه‌ر لاته‌نیشتیک‌ دانیشته‌وه‌، کاتیک‌ ده‌رباره‌ی شتیک‌ فهرمانتیک‌، یان قه‌ده‌غه‌یه‌کی منی بو‌ دی، ده‌لی: من نازانم (یانی: بروام پی‌ی نییه‌)! نه‌وه‌ی له‌ قورئان بینیان، شو‌ینی ده‌که‌وین (واته‌: شو‌ین حه‌دیس ناکه‌وین)!!

(۱) أخرجه ابن ماجة: ۲۰۹، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح ابن ماجة: ۱۷۳.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۳۹۱۲، وأبو داود: ۴۶۰۵، والترمذي: ۲۶۶۲، وقال: حسن صحيح، وابن ماجة: ۱۳، وابن حبان: ۱۳، والطبراني في الكبير: ۹۳۴، والحاكم: ۳۶۸، وقال: صحيح على شرط الشيخين.

۲۳۴- عَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدٍ يَكْرِبُ الْكِنْدِيَّ عليه السلام، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُوشِكُ الرَّجُلُ مُتَكِنًا عَلَى أَرِيكَتِهِ، يُحَدِّثُ بِحَدِيثٍ مِنْ حَدِيثِي، فَيَقُولُ: بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ كِتَابُ اللَّهِ ﷻ، فَمَا وَجَدْنَا فِيهِ مِنْ حَلَالٍ اسْتَحْلَلْنَاهُ، وَمَا وَجَدْنَا فِيهِ مِنْ حَرَامٍ حَرَمْنَاهُ، إِلَّا وَإِنَّ مَا حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلُ مَا حَرَّمَ اللَّهُ»^(۱).

مقدمای کوری مه‌عدی به کربیی کیندی ﷺ ده‌گیرته‌وه که پیغمبه‌ری خوا ﷺ فەرمووێه‌تی: نزیکه (خه‌ریکه‌ پۆزگارێک دی) پیاویک له شوێنیک پالده‌داته‌ سه‌ر لاتە‌نیشته‌کی، فەرموو‌ده‌یه‌کی من بگێردرته‌وه‌و بڵی: ئیمه‌ کتیبی خوامان له‌ نێوانه‌، ئه‌وه‌ی تێیدا ده‌ستانکه‌وت حه‌لāl بوو، ئه‌وه‌ به‌ حه‌لālی ده‌زانین، ئه‌وه‌ی تێیدا ده‌ستانکه‌وت حه‌رام بوو، به‌ حه‌رامی ده‌زانین (دوایی پیغمبه‌ری خوا ﷺ فەرموو‌ی: ئاگادارو وریابن! ئه‌وه‌ی پیغمبه‌ری خوا حه‌رامی کردوه‌ وه‌ک ئه‌وه‌ وایه‌ خوا که حه‌رامی کردوه‌. (ئهم حه‌رام کراوه‌ با له‌ قورئانیش نه‌بی، چونکه‌ پیغمبه‌ری خوا ﷺ له‌ خووه‌ فەرمایشت نافه‌رموئ).

۲۳۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «إِنَّهَا النَّاسُ قَدْ فُرِضَ عَلَيْكُمُ الْحَجُّ فَحُجُّوا»، فَقَالَ رَجُلٌ أَكَلَّ عَامٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَسَكَتَ حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ قُلْتُ: نَعَمْ، لَوَجَبَتْ وَلَمَّا اسْتَطَعْتُمْ»، ثُمَّ قَالَ: «دَرُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بَكْثَرَةٍ سَوَالِهِمْ وَاخْتِلَافِهِمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ فَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَيْءٍ فَأَتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَدَعُوهُ»^(۲).

ئەبو هورەیره رضي الله عنه ده‌لێ: پیغمبه‌ری خوا ﷺ وتاری بۆ داین و فەرموو‌ی: ئه‌ی خه‌لکینه‌! حه‌جتان له‌سه‌ر فەرز کراوه‌و، حه‌ج بکه‌ن، پیاویک گو‌تی: ئایا هه‌موو سالی‌ک (حەجمان له‌سه‌ر واجبه‌) ئه‌ی پیغمبه‌ری خوا ﷺ؟ پیغمبه‌ریش ﷺ بێده‌نگ بوو، تا سێ جار دووباره‌ی کرده‌وه‌، ئنجا پیغمبه‌ری خوا ﷺ فەرموو‌ی: ئه‌گه‌ر (له‌ وه‌لامی ئه‌و پرسیاره‌دا) گو‌ت‌بام به‌لێ، له‌سه‌رتان واجب ده‌بوو، له‌ تواناشتاندا

(۱) أخرجه ابن ماجه: ۱۷۲۳۳، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح ابن ماجه: ۱۲.

(۲) أخرجه مسلم: ۶۰۶۸.

نه‌بوو، پاشان فەرمووی: شتیک که من وازم لئ هیناوو و باسم نه‌کردوه، ئیوه‌ش لیم‌گه‌پژین، (لیم مه‌پرسن)، چونکه ئه‌وانی پیش ئیوه به هوی زور پرسیار کردیان و پراجیا بیانه‌وه له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌رانیان له‌ ناوچوون، جا ئه‌گه‌ر فەرمانم پیکردن به شتیک، ئه‌وه‌نده‌ی ئه‌نجام به‌دن که ده‌توانن، وه ئه‌گه‌ر شتیکم لئ قه‌ده‌غه کردن، لئی دوور بکه‌ونه‌وه.

له‌م ئایه‌ت و فەرموودانه، چه‌ند شتیکێ گ‌رنگ هه‌ن^(١):

١- هیچ جیاوازییه‌ک نییه له‌ نێوان ئه‌و شته‌ی که خوا بپاری له‌سه‌ر داوه‌ بۆ به‌نده‌کانی، له‌گه‌ل ئه‌و شتانه‌ی که پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بپاری له‌سه‌ر داو، وه سه‌رپیچی کردنی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ وه‌ک سه‌رپیچی کردنی خوای په‌روه‌ردگاره‌، وه‌ گوناھیکێ دیار و ئاشکراشه‌.

٢- دروست نییه به‌ پیش پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بکه‌ویت (له‌ هیچ کار و بارێکدا)، هه‌روه‌ک چۆن دروست نییه پیش خوای به‌رزو مه‌زن بکه‌ویت، ئه‌وه‌ش چه‌رامیته‌ی سه‌رپیچی کردنی پیغه‌مبه‌ری خوای ﷺ لئ ده‌فامرێته‌وه، پێشه‌وا (ابن القیم) رحمه‌الله له‌ کتیبی (إعلام الموقعین: ١/٥٨) ده‌لی: شتیک نه‌لێن تا ئه‌و ده‌یفه‌رموی (واته‌: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ)، وه‌ فەرمان به‌ هیچ شتیک مه‌که‌ن تا ئه‌و فەرمان ده‌کات، وه‌ فه‌توا ده‌رباره‌ی هیچ شتیک مه‌ده‌ن تا ئه‌و فه‌توا ده‌دات، وه‌ هیچ شتیک مه‌پرنه‌وه‌و بپاری له‌سه‌ر مه‌ده‌ن، تا خۆی حوکم له‌ باره‌ی ئه‌و شته‌ ده‌داو کاره‌که‌ ده‌پریته‌وه‌.

٣- بێگومان ئه‌وه‌ی گوپرایه‌لی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بکات، گوپرایه‌لی خوای به‌رزی کردوه‌.

٤- زانایان له‌سه‌ر ئه‌وه‌ کۆکن که: گه‌پانه‌وه‌ بۆ لای خوا واته‌: گه‌پانه‌وه‌ بۆ کتیبه‌که‌ی، گه‌پانه‌وه‌ش بۆ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، واته‌: گه‌پانه‌وه‌ بۆ خۆی خۆی تا ئه‌و کاته‌ی له‌ ژياندا ماوه‌، دوا‌ی خۆشی گه‌پانه‌وه‌یه‌ بۆ سوننه‌ته‌که‌ی، ئه‌مه‌ش له‌ مه‌رجه‌کانی ئیمان هه‌ژمار ده‌کری.

(١) الحديث حجة بنفسه في العقائد والأحكام، المؤلف: محمد ناصر الدين الألباني، ص ٣٢-٣٦.

۵- شهرع واده‌پوانی که پازی بوون به نه‌گه‌پانه‌وه بۆ لای سوننه‌ت له کاتی ناکۆکی و ململانی، هۆکاری فه‌شه‌لی مسوڵمانانه له هه‌موو ئه‌و تیکۆشانانه‌ی ده‌یکهن، وه هۆکاری به هه‌ده‌ردانی هیزو شکۆمه‌ندیانه.

۶- ترساندن و ئاگادار کردنه‌وه له سه‌رپیچی کردنی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ به‌وه‌ی که ئه‌م کاره چاره‌نووسیکی خراپی هه‌یه له دونیاو دوا‌پۆژدا.

۷- نه‌وانه‌ی سه‌رپیچی له فه‌رمانه‌کانی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ده‌که‌ن خۆیان تووشی فیتنه ده‌که‌ن له دونیادا، وه له دوا‌پۆژیشدا خۆیان شایسته‌ی سزایه‌کی به ئیش ده‌که‌ن.

۸- وه‌لام دانه‌وه‌ی بانگه‌وازو فه‌رمانه‌کانی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ واجبه، وه ههر ئه‌مه‌ش هۆکاری به ده‌ست هینانی خۆشه‌ختی دونیاو دوا‌پۆژه.

۹- یه‌کیک له سیفه‌ته‌کانی مونا‌فیکان که ئیمانیان به دیار خستوووه کوفریان له ناخیان په‌نه‌ان کردوووه ئه‌وه‌یه کاتی بانگ ده‌کرین بۆ ئه‌وه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ و سوننه‌ته‌که‌ی دادوه‌ریان له نێواندا بکات گوێی پێ ناده‌ن و پشت هه‌لده‌که‌ن.

۱۰- به‌لام ئیمانداران به پیچه‌وانه‌ی مونا‌فیکان په‌فتار ده‌که‌ن، کاتی بانگ ده‌کرین بۆ دادوه‌ری کردن له لای پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، ده‌ست‌پیشخه‌ری ده‌که‌ن له وه‌لامدانه‌وه، بۆیه به زمانی کردار به زمانی گو‌فتار ده‌لێن: (گو‌یمان گرت و گو‌پرایه‌ل بووین)، به‌م کاره‌یان له سه‌رفرازان ده‌بن، وه له‌و که‌سانه ده‌بن که به‌هه‌شتی نه‌پراوه به ده‌ست دێن.

۱۱- ههر شت‌یک که پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمانمان پێ ده‌کات پێ‌ویسته له‌سه‌رمان شوینی بکه‌وین، وه ههر شت‌یکیش که ئه‌و لێمان قه‌ده‌غه ده‌کات پێ‌ویسته ده‌ستی لێ هه‌لگیرین.

۱۲- پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ چاوساغ و پیشه‌وا‌ی ئیمه‌یه له هه‌موو کارو فه‌رمان‌تیکماندا، ئه‌گه‌ر ئیمه له‌وانه بین که ده‌ست به رێبازه‌که‌یه‌وه بگرین.

۱۳- ئەوہی که پیغمبەری خوا ﷺ دەری بریوہ لەو شتانە ی که پەییوہندی بە دین و بە شتە پەنھانەکانەوہ ھە یە، که بە عەقڵ و ئەزموون درکیان پێ ناکرێ، ئەوہ لەو شتانەن که بە وەحی لەلایەن خواوہ بۆی دابەزیوہ، ھێچ باتلێکی تێدا نییە.

۱۴- سوننەتی پیغمبەری خوا ﷺ، روونکەرەوہی ئەوہ یە که لەلایەن خواوہ بۆی دابەزیوہ.

۱۵- قورئان بێ نیاز نییە لە سوننەت، بە لکو سوننەت ھاوشیوہی قورئانە لە رووی پێویستی بە گوێراپەلێ کردن بۆی و شوێنکەوتنی، ئەوہ شی که خۆی بێ نیاز دەکات لە سوننەتی پیغمبەری خوا ﷺ، ئەوہ سەرپێچی پیغمبەری خوا ﷺ کردوہ، ئەو که سە گوێراپەلێ پیغمبەری خوا ﷺ نییە، وە سەرپێچی ھەموو ئەو ئایەتانەشی کردوہ که پیشتر ئاماژەمان پێکردن.

۱۶- ئەوہی که پیغمبەری خوا ﷺ ھەرامی کردوہ، وەک ئەو شتانە یە که خوا ھەرامی کردوہ، بە ھەمان شیوہ ھەموو ئەو شتانە ی که پیغمبەری خوا ﷺ ھیناویەتی و لە قورئاندا نە ھا تووہ وەک ئەوہ وایە لە قورئاندا ھا تێی، لەبەر گشتیتی ئەو فەرماشتە ی پیغمبەری خوا ﷺ که دەفەرموێ: ئاگاداربە! من قورئان و ھاوشیوہی قورئانیشم پێ دراوہ.

۱۷- خۆ پاراستن لە لادان و گومرا بوون بە ھۆی دەست گرتن بە قورئان و سوننەتەوہ دەبێ، ئەمەش ھوکمێکی بەردەوامە ھەتا پۆژی دوایی، نابێ جیاوازی بکری لە نێوان کتیی خوا و سوننەتی پیغمبەرەکی ﷺ.

۱۸- شوێنکەوتنی سوننەت، لەسەر ھەموو ئەوہ یەک پێویستە لە عەقیدەو لە ئەحکامەکانی شەریعەتدا.

دەربارەى: دۇنيا ۋەك خۇى بىنن

۲۳۶- أَن ابْنِ عَمَرَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَكَادُ يَقُومُ مِنْ مَجْلِسِهِ إِلَّا دَعَا بِهِؤُلَاءِ الدَّعَوَاتِ: «اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا يَحُولُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ رَحْمَتَكَ، وَمِنْ الْيَقِينِ مَا تَهْوُو بِهِ عَلَيْنَا مُصِيبَاتِ الدُّنْيَا، وَمَتَّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُوتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمَنَا، وَانْصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّمْنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا»^(۱).

ئىبنو عومەر رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ لە مەجلىسىك ھەلنەدەستا ھەتا نەپاراباىە ۋە بەم پارانەوانە: خواىە ترس و بىمى خۆت بخە نىو دلان (بەراددەىەك) كە دەبىتە بەرىبەست لە نىوانى ئىمە ۋ گوناھو سەرپىچى كردنمان بۆت، ۋە ئەو ھەندە گوپراىەلى خۆتمان پى بەخشە كە پى دەگەىنە پەحمەت و بەزەىت، ۋە ئەو يەقىن و دلنباىەمان پى بەخشە كە بە ھۆىە ۋە ناخۆشىەكانى دۇنيامان لەسەر سووك بىى، ۋە تام و چىزى بىستن و بىنن و ھىزى لەشان بە درىزايى ژيانمان پى بەخشە و ، بۆمان بەىلە ۋە جىنشىنيمان پى بدە، ۋە تۆلەسەندنە ۋەمان پى بەخشە لەوانەى كە ستەميان لىكردووين، ۋە سەرمان بخە بەسەر ئەوانەى كە دزايەتيان كرددووين، ۋە ھەرگىز بەلاو سەغلەتى نەخەىە نىو ئاينانە ۋە (تووشى كەمتەرخەم بوون نەبىن لە جىبە جىكردنى عىبادەتەكانماندا)، ۋە دۇنيا مەكە بە گەورەترىن ئامانجان، ۋە ئەوپەرى زانىارىيمان كە لە دۇنيا بەولاتر نەچى و بىكەىنە جىى ھەموو ئامانجىكان، ۋە كەسانىكان بەسەردا زال نەكەىت كە سۆزو بەزەىى نانۆىن بەرانبەرمان.

(۱) أخرجه الترمذي: ۳۵۰۲، وقال: حسن غريب، والحاكم: ۱۹۳۴، قال: صحيح على شرط البخاري.

۲۳۷- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «مَا طَلَعَتْ شَمْسٌ قَطُّ إِلَّا بِجَنْبَتَيْهَا مَلَكَانِ يُتَادِيَانِ، يُسْمِعَانِ مَنْ عَلَى الْأَرْضِ غَيْرَ الثَّقَلَيْنِ: أَيُّهَا النَّاسُ هَلُمُّوا إِلَى رَبِّكُمْ مَا قُلَّ وَكَفَى خَيْرٌ مِمَّا كَثُرَ وَاللَّهِ، وَلَا غَرْبَتْ إِلَّا بِجَنْبَتَيْهَا مَلَكَانِ يُتَادِيَانِ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفَعًا خَلْقًا وَأَعْطِ مُمْسِكًا تَلْفًا»^(۱).

نه بو دهر داء رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویہ تی: (هیچ پوژنیک) خور هه لئایهت مه گهر له ههر دوو لایه وه دوو مه لائیکه بانگ ده کهن، نه وهی له سه ر زهوی بی گوئیستی نهو بانگه ده بی جگه له مرووف و جنوکه، (ده لئین): نهی خه لکینه! وهرن بو لای پهروه ردگارتان، دلنیا بن ههر شتییک کم بی و بهش بکات، باشته له وهی زور بیت و بی ناگاتان بکات، وه خور ناوا نابی مه گهر له ههر دوو لایه وه دوو مه لائیکه بانگ ده کهن و ده لئین: خواجه! ببه خسه به وهی که له پیئاو تو ده به خشئی و جیگای نه وهشی بو پر بکه وه که به خشویه تی، وه نه وهشی که نابه خشئی ماله که ی لی بگره وه لی بفه و تینه.

۲۳۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلِّحْ أَوَّلَ هَذِهِ الْأَمَّةِ بِالزُّهْدِ وَالْيَقِينِ، وَهَلَاكُ آخِرِهَا بِالْبُخْلِ وَالْأَمَلِ»^(۲).

عه بدو لئای کوری عه مر رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویہ تی: باش بوونی سه ره تای نه م ئومه ته به دونیا به که مگرتن و دلنیا بی و یه قینه، کو تاییه که شی به په زیلی و ناوات و خوزگه خواستنی زور به هیلاک ده چی.

۲۳۹- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا أَنَا عَمِلْتُهُ أَحَبَّنِي اللَّهُ وَأَحَبَّنِي النَّاسُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ارْزُقْ فِي الدُّنْيَا يُحِبَّكَ اللَّهُ، وَارْزُقْ فِيمَا عِنْدَ النَّاسِ، يُحِبَّكَ النَّاسُ»^(۳).

(۱) أخرجه أحمد: ۲۱۷۶۹، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه أحمد في الزهد: ص ۱۰، والطبراني في الأوسط: ۷۶۵۰، والبيهقي في شعب الإيمان: ۱۰۸۴۴، والخطيب: ۱۸۶/۷، وحسنه الألباني في السلسلة الصحيحة: ۳۴۲۷.

(۳) أخرجه ابن ماجه: ۴۱۰۲، انظر: الصحيحة: ۹۴۴.

سه هلی کوری سه عدی ساعیدی ﷺ ده لئ: پیاوئک هات بو لای پیغه مبهري ﷺ گوتی: نهی پیغه مبهري خوا ﷺ! پیناییم بکه به کارئک نه گهر کردم خوا خوشی بویم و، خه لکیش خوشی بویم، پیغه مبهري خوا ﷺ فهرمووی: دنیا به کهم بگره، خوا خوشی دهوئی، بی نیاز به له وهی لای خه لکه، خه لکیش خوشیان دهوئی.

۲۴۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ قَالَ: خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خِطْبَةً مَا سَمِعْتُ مِثْلَهَا قَطُّ، وَقَالَ: «لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ، لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا»، فَعَطَى أَصْحَابَهُ وَجُوهَهُمْ لَهُمْ حَنِينٌ^(۱).

نه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لئ: پیغه مبهري خوا ﷺ پوژئک وتاریکیدا، هه رگیز گویم له وتاری وا نه بووه، (دیاره نه نهس زور که وتوته ژیر کاریگهري وتاره که) پیغه مبهري خوا ﷺ له نیو وتاره کهیدا فهرمووی: نه گهر نه وهی من ده یزانم نیوه یزانن، کهم پیده کهنن و زور ده گریه ن، هاوه لانی پیغه مبهري خوا ﷺ پوخساری خوین داپوشی شتیکیان به سهر سهری خوین داداو سهریان نرم کرده وه، ده گریان و هه نسکیان ده هات.

۲۴۱- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ كَانَتْ الدُّنْيَا تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ، مَا سَقَى كَافِرًا مِنْهَا شَرْبَةَ مَاءٍ»^(۲).

سه هلی کوری سه عدی ساعیدی ﷺ ده لئ: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرمووی: نه گهر دنیا به نه دازهی بالی میشوله یه ک (نرخه) هه بوایه له لای خوا، نه وه یه ک فره ناوی به کافرئک نه ده دا.

۲۴۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُوا وَاشْرَبُوا، وَالْبَسُوا، وَتَصَدَّقُوا، فِي غَيْرِ إِسْرَافٍ وَلَا مَخِيلَةٍ، إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ أَنْ تَرَى نِعْمَتَهُ عَلَى عَبْدِهِ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۴۶۲۱، وابن حبان: ۱۱۳.

(۲) أخرجه الترمذي: ۲۳۲۰، والبيهقي في شعب الإيمان: ۱۰۴۶۵، وقال الترمذي: حديث صحيح.

(۳) أخرجه أحمد: ۶۸۰۷، تعليق شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن.

عەبدوللای کوری عەمر ﷺ دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویەتی: بخۆن و بخۆنەو و بیه‌خشن و (جل و بەرگی جوان) بیۆشن، بێ ئەوێ کەشخە و فیزو زیندەپرویی تیدا بکەن، چونکە ییگومان خوای پەرورەدگار هەز دەکات و پێی خۆشە نێعمەتەکانی بەسەر بەندە کە یەوە بینری.

٢٤٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَعَدَّ اللَّهُ إِلَىٰ أَمْرِي آخَرَ أَجَلَهُ، حَتَّىٰ بَلَغَهُ سِتِّينَ سَنَةً»^(١).

ئەبو ھورەیرە ﷺ دەلی: پێغه مبه‌ر ﷺ فەرموویەتی: خوا بیانووی بۆ ئەو کەسە نەه‌یشتۆتەو کە مردنی دواخستوێ تا گەیشتۆتە شەست سالی.

٢٤٤- عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ دِينِكُمُ الْوَرَعُ»^(٢).

حوزەیفە ﷺ دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویەتی: باشترین (جۆر لە) دینداریی خۆ گرتنەوێ (لە شتە گومانناوییەکان).

تییینی: دیارە لە فەرموودەیی صەحیحدا ھاتوێ ھەر کەس بکەوێتە نیو شتیکی گومانناوی، ئەو بە دلناییی کەوتۆتە نیو ھەرامەو، بۆیە باشترین جۆر لە ھەلسوکه‌وت و مامەلە کردن لە گەل شتەکانی دەورووبەر ئەوێ ھەرچی گومانی تیدا بێ خۆمانی لێ بە دوور بگرین.. یەکیک لە پێشەوایان و زانایانی مەدینە دواي ئەوێ دەبێستی کە ئازەلیک دزراوێ نەدۆزراوێتەو، بۆ ماوێکی زۆر خۆی دەپارزێ لە خواردنی گوشتی ئەم جۆرە ئازەلە، نەوێ کە ئەوێ کە دەبخوات گوشتی ئەم ئازەلە بێت، راستە ئەم نمونەو وێنەییکی زۆر میسالیشە، بەلام بۆ بەرچاوی و پوونی و پوونی کردنەوێ فەرموودە کە بە زەرورم زانی باسی بکەم.

(١) أخرجه البخاري: ٦٠٥٦.

(٢) أخرجه البزار: ٢٩٦٩، والطبراني في الأوسط: ٣٩٦٠، قال الهيثمي: (١٢٠/١): فيه عبد الله بن عبد القدوس وثقه البخاري وابن حبان، وأخرجه الحاكم: ٣١٧، ووافقه الذهبي.

۲۴۵- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «يَهْرَمُ ابْنُ آدَمَ وَتَشِبُّ فِيهِ اثْنَتَانِ: الْحِرْصُ عَلَى الْمَالِ، وَالْحِرْصُ عَلَى الْعُمْرِ»^(۱).

نه‌نہس ﷺ ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: نه‌وه‌ی ئاده‌م (مروّف) پیر ده‌بی و دوو شت به‌هیز‌ترو گه‌نج‌تر ده‌بنه‌وه له‌گه‌لیدا: سوور بوون له‌سه‌ر مال و سامان، ئاواتخواستن له‌سه‌ر ته‌مه‌ن درێژی و ژیان.

۲۴۶- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ أَنَّكُمْ تَتَوَكَّلُونَ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ، لَرَزَقَكُمْ كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرَ، تَغْدُو خِمَاصًا وَتَرُوحُ بِطَانًا»^(۲).

عومه‌ری کو‌ری خه‌تتاب ﷺ ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ئه‌گه‌ر ئیوه به‌ راستی پشت به‌ خوا بیه‌ستن، خوا پرزقتان ده‌دات وه‌ک چۆن پرزی بالنده‌ ده‌دات، به‌یانیان به‌ سکی برسپیه‌وه ده‌روات و ئیواران به‌ سکی تیر ده‌گه‌ریته‌وه!

تییینی:^(۳) پیویسته له‌سه‌رمان هه‌له‌سته‌ بکه‌ین و ورد بینه‌وه له‌ کاتی خویندن و بیستنی ئه‌م جو‌ره فه‌رمایش‌تانه، چونکه ئایا لی‌ره‌دا پیغه‌مبه‌ر ﷺ باسی کردوه خوا چۆن پرزق و پرۆزی بالنده‌ ده‌دات؟ فه‌رموویه‌تی: ئه‌گه‌ر له‌ نێو هیلانه‌ که‌یدا نه‌جوولئ، ئه‌وه خوا هه‌ر پرزی بۆ ده‌نیرئ؟ نه‌خیر، به‌ به‌لگه‌ی ئه‌وه که له‌ فه‌رمایش‌ته‌که‌دا ده‌فه‌رموئ: (تَغْدُو خِمَاصًا)، جا وشه‌ی: (خِمَاصًا) واته‌: سکی به‌ پشتییه‌وه نووساوه، به‌ سکی به‌تاله‌وه به‌یانیان ده‌روات.

که‌واته‌: ئه‌و بالنده له‌ هیلانه‌ که‌ی ده‌رده‌چئ، ئنجا ده‌فه‌رموئ: (تَرُوحُ بِطَانًا) واته‌: ئیواره به‌ سکی تیر دیته‌وه، مانای وایه ئه‌و بالنده‌یه جوول‌ه‌ی کردوه و ئیشی خۆی کردوه، ئه‌گه‌ر له‌ هیلانه‌ که‌یدا ده‌رنه‌چووباو پاوو کاری نه‌کردبایه، خوا له‌ ئاسانه‌وه پرزق و پرۆزی نابارینیته‌ نێو هیلانه‌ که‌ی.

(۱) أخرجه مسلم: ۲۴۵۹.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۰۵، والترمذي: ۲۳۴۴، وقال: حسن صحيح، وابن ماجه: ۴۱۶۴، وأبو يعلى: ۲۴۷، وابن حبان: ۷۳۰، والحاكم: ۷۸۹۴، وقال: صحيح الإسناد.

(۳) ته‌فسیری قورئانی به‌رزو به‌پێژ، سووره‌قی (المائدة) ئایه‌ته‌کانی: (۸ تا ۱۱).

جا با بیینه سهر مه بهستی فهرمووده که، پیغمبه‌ر ﷺ ده فهرموئ: که واته ئیوه‌ش
 نه‌گهر وه‌ک بالنده پشت به خوا به‌ستن، رۆزیتان ده‌دات، به‌لام پشت به خوا
 به‌ستن وه‌ک هی بالنده، که بالنده به‌یانی ده‌رده چی تا ئیوارئ راووشکاری ده‌کات،
 ئنجا ئیوارئ به تیری دیته‌وه، به‌لام تو له مائی دابنیشی و بلئی: وه‌ک بالنده
 پشتم به خوا به‌ستوه، نه‌خیر تو وه‌ک بالنده نه‌کردوه، چونکه بالنده ده‌روات
 هه‌ولده‌دات، به‌لام تو هیچت نه‌کردوه، بۆیه‌ش وا ده‌لیم: چونکه هه‌ندی‌ک له
 خه‌لکی به‌هه‌له‌ ئهم فهرمایشته مانا ده‌کهن و به‌هه‌له‌ تیی ده‌گهن، ده‌لین: ته‌ماشای
 بکه‌ن! پیغمبه‌ر ﷺ ده‌فهرموئ: نه‌گهر به‌راستی پشت به خوا به‌ستن، وه‌ک چۆن
 خوا رزقی بالنده ده‌دات، ئاوا رزقی ئیوه‌ش ده‌دات، که ئه‌وه‌ راسته، به‌لام ته‌ماشای
 هه‌موو فهرمووده که بکه!!

له‌ کو‌تایی دا ده‌فهرموئ: (تَغْدُو خِمَاصًا)، به‌یانیان به‌سکی به‌تاله‌وه ده‌روات،
 (وَتَرَوْحَ بَطَانًا) ئیواره‌ش به‌سکی تیر ده‌گه‌رپته‌وه، جا بالنده بۆچی به‌یانیان ده‌چیته
 ده‌ری؟ بۆ ئه‌وه‌ی له‌ شویتیک رزقیک په‌یدا بکات، که خوا بۆی داناوه‌و به‌تیری
 بگه‌رپته‌وه، به‌لام به‌یانی له‌ نیو هیلانه‌که‌ی دابنیشی، بیگومان به‌یانیش ههر برسی
 ده‌بی و ئیواره‌ش ههر برسی ده‌بی.

به‌پێزان! بۆیه ده‌بی زۆر ئاگامان له‌ چه‌مک و واتای وشه‌ی (تَوَكَّلْ) بی، وه‌ ئاگامان
 له‌ چه‌مک و واتای وشه‌ی (قَدَّرْ) بی.

٢٤٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ، وَجَنَّةُ الْكَافِرِ»^(١).

ئه‌بو هوره‌یره ر‌ه ده‌لی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: دنیا به‌ندیخانه‌ی
 ئیانداره‌و، به‌هه‌شتی بیروایه.

تییینی: ئیپاندار به هۆی دهرنه چوونی له سنووری شه ریعت، وهک له بهندیخانهیهک بچ وایه، له و پوووه که به دوا ی ئاره زووه کانی ناکه وی، وه مافی خه لک پیشیل ناکات، وه نه فسی چی پچ خوش بوو وا ناکات، به لام ئینسانی کافر وهک له به ههشت دابچ هه موو شتیک ئه نجام ده دات و سل ناکاته وه، ههروهک چون له به ههشتدا هیچ شتیک له ئینسان قه ده غه نییه، وهک دنیا نییه، ههروهها ئه وهش ده گه یه نی که خوشی دنیا به بهر وارد له گه ل خوشی به ههشت هینده کهم و ناخوشه به نسبت کهسی پروادار، وهک بهندیخانه وایه، وه ناخوشی دنیا به بهر وارد له گه ل ناخوشی دوزه خ هینده کهم و کورته وهک به ههشت وایه به نسبت کهسی کافر.

دهرباره ی: سه لوات دان له سه ر پیغه مبه ر ﷺ^(۱)

أ- له ئه سل ی زمان دا:

الصَّلَاةُ: له ئه سل ی زمانی عه ره بیدا به مانای پارانه وهو به پیز کردن و به بهرزگرتن دی، (يُقَالُ: صَلَّيْتُ عَلَيْهِ أَي: دَعَوْتُ لَهُ وَرَغَبْتُهُ) ده گو تر ی: سه لواتم له سه ردا، واته: بۆی پارامه وه، وه به پاک و چاکم دانا، وهک خوا ی تعالی له قورئاندا به پیغه مبه ر ﷺ ده فهرمو ی: ﴿وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ﴾^(۱۰۳) التوبة، واته: دوعای دابارینی ره حمهت بکه بۆیان (واته: بۆ ئیپانداران) ئه گه ر مردیشن نوێ زیان له سه ر بکه، چونکه بئگومان دوعاو نوێزی تو مایه ی ئارامیه بۆیان.

ههروهها پیغه مبه ر ﷺ له فهرما یشتیکدا فهرمو یه تی: (إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى طَعَامٍ فَلْيُجِبْ، فَإِنْ كَانَ مُفْطِرًا فَلْيَأْكُلْ، وَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ)^(۲)، واته: ئه گه ر یه کیکتان بۆ خواردنیک بانگه یشت کرا، با وه لام بداته وه، وه ئه گه ر به پوژووش بوو، با دوعا بۆ خاوهن مال بکات (واته: بیاریته وه بلی: خوا پاداشتی خیرت بداته وه).

(۱) پاداشتی کاره چاکه کان: لاپه ره: ۱۶۶. نویسنی: سیروان کاکه أحمد.

(۲) أخرجه مسلم: ۳۵۹۱.

ب- له زاراوی شهرعدا:

(الصَّلَاةُ): بریتیه لهو عیباده ته ی که هه موو ئه و گوفتارو کرداره تاییه تیانه ده گریتیه وه که به ته کبیر کردن ده ست پێ ده کاو به سه لام دانه وه کوتایی دی، که ئه ویش پێی ده گوترێ: نوێژ، دیاره مه به ستیش له گوفتارو قسه کان بریتیه له: ته کبیر کردن و خویندنی قورئان و به پاکگرتهی خواو وینه ی ئه وانه، وه مه به ستیش له کرداره کان بریتیه له: راوهستان و چه مینه وه و کرنووش بردن و دانیشن و وینه ی ئه وانه.

مانای سه لاوات

سه لاوات ناردن له لایه ن هه ر یه کێک له: خوی بی وینه و، فریشه به پژه کان و، مسوڵمانانه وه سی مانای جیاوازی هه ن، که ئیمه به کورتی باسی ده که یه بۆ ئه وه ی هه ر کاتی که گویمان لی بوو که باسی سه لاوات دان له لایه ن هه ر یه کێکیانه وه کرا، وه ک خوی تیی بگه یه ن:

یه که م: به نسبت خوی بی وینه که سه لاوات ده نیرێ بۆ پیغه مبه ر ی خوی ﷺ، وه بۆ مسوڵمانان، خاوه نی کتیی (مفردات ألفاظ القرآن)^(۱) گو تویه تی: (وَصَلَاةُ اللَّهِ لِلْمُسْلِمِينَ هُوَ فِي الْحَقِيقَةِ تَزْكِيَّتُهُ إِيَّاهُمْ)، سه لاواتی خوا بۆ مسوڵمانان بریتیه له وه ی که خوا پاک و، چاکیان بکات و، پله یان به رزبکاته وه و گه شه یان پێ بدات.

دووهم: (وَمِنَ الْمَلَائِكَةِ هِيَ الدُّعَاءُ وَالِاسْتِغْفَارُ كَمَا هِيَ مِنَ النَّاسِ) وه سه لاواتی فریشه کانیش بریتیه له پاره وه یان، وه داوا ی لیبوردن و لیخو شبوون کردنیان بۆ مسوڵمانان له خوا سبحانه و تعالی، ههروه ک خه لک ئاوا دوعاو پاره وه بۆ یه کدی ده که ن له لای خوا.

سییه م: ههروه ها خه لکیش که سه لاوات ده نیرن بۆ پیغه مبه ر ﷺ، واته: بۆی ده پارینه وه که خوا پله و پایه و مه نزلگای به رزتر بکاته وه هه م له دنیا، هه م له دواړۆژ.

(۱) لأبي القاسم الحسين بن محمد المعروف بالراغب الأصفهاني، ص ۲۸۵.

چۆنییه تی سه لّاوات دان له سه ر پیغه مبه ر ﷺ

۲۴۸- «اللّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ»^(۱).

خوایه! درودو په حمه ت برێژه بۆ سه ر موحه ممه دو خزم و کهسانی شوێنکه وتووی، هه ر وه ک چۆن درودو په حمه ت پزاند ه سه ر ئیپراهیم و خزم و کهسانی شوێنکه وتووی، بێگومان تۆ سوپاسکراو و خاوه ن شکۆو پزیت، خوایه! پیزو به ره که ت برێژه سه ر موحه ممه دو خزم و کهسانی شوێنکه وتووی، هه ر وه ک چۆن پیزو به ره که ت پزاند ه سه ر ئیپراهیم و خزم و کهسانی شوێنکه وتووی، به راستی تۆ سوپاسکراو و خاوه ن شکۆو پزیت.

۲۴۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَتَّخِذُوا قَبْرِي عِيدًا، وَلَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قُبُورًا، وَحَيْثُمَا كُنْتُمْ فَصَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي»^(۲).

ئه بو هوپه پره ﷺ ده لێ: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: قه بری من مه که ن به شوینی په رستش و پارانه وه، وه ماله کانیشتان مه که ن به قه برستان (به وه ی هیج نوێژیکی سونه تی تیدا نه که ن)، وه له هه ر شوێنیک بوون سه لّاواتم له سه ر بده ن، چونکه بێگومان سه لّاواته کانتانم پیده گات.

۲۵۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لِلَّهِ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةً سَيَّاحِينَ، يُبْلِغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلَامَ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۵۹۹۶، ومسلم: ۹۳۵.

(۲) أخرجه أحمد: ۸۷۹۰، تعليق شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن.

(۳) أخرجه أحمد: ۳۶۶۶، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح رجاله ثقات رجال الصحيح.

عه بدوللای کوری مه سعوود ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: به راستی
خوا له سهر زهوی فریشته ی گه پوک و گه شتیری هه ن، سه لامی ئومه ته که مم
پی ده گه نه ن.

۲۵۱- عَنْ عَلِيٍّ بْنِ حُسَيْنٍ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِنَّ الْبَخِيلَ مَنْ ذُكِرَتْ
عِنْدَهُ، فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ»^(۱).

عه لی کوری حوسه یی ده گپریته وه له باوکیه وه ﷺ که گوتوویه تی: پیغه مبهری ﷺ
فهرموویه تی: به راستی ره زیل و چرووک که سیکه: ناوی منی له لا ده هینری و
سه لا واتم له سهر نادات.

۲۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى عَلَيَّ وَاحِدَةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
عَشْرًا»^(۲).

ئه بو هوره پره ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ههر که سیک یه ک
سه لا واتم له سهر بدات، خوی بهرز ده قات په حمی پی ده کات و پاداشتی
ده داته وه.

۲۵۳- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «لَا يَجْلِسُ قَوْمٌ مَجْلِسًا، لَا يُصَلُّونَ
فِيهِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ، وَإِنْ دَخَلُوا الْجَنَّةَ لِمَا يَرَوْنَ مِنَ الثَّوَابِ»^(۳).

ئه بو سه عیدی خودری ﷺ ده لی: پیغه مبهری ﷺ فهرموویه تی: ههر کومه لیک
دابنیشن و سه لا وات نه دن له سهر پیغه مبهری خوا ﷺ، بیگومان ئه م کوره ده بیته
مایه ی په شیانیان، ههر چه ند بچه به هه شتیش، چونکه له به هه شت پاداشتی
سه لا وات ده بینن (که چه ند زوره، خوزگه ده خوازن له گشت مه جلسه کانیان به
سه لا وات ده ستیان پیکرد بایه!).

(۱) أخرجه البيهقي في شعب الإيمان: ١٥٦٨، وصححه الألباني في فضل الصلاة على النبي ﷺ: ٣٥

(۲) أخرجه مسلم: ٤٠٨.

(۳) أخرجه النسائي في الكبرى: ١٠٢٤٢، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ٧١٢٤.

۲۵۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ، إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ رُوحِي حَتَّى أُرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ»^(۱).

نه بو هورهيره رضي الله عنه ده لي: پيغه مبهري خوا ﷺ فرمويه تي: ههر كه سيك (له مسولمانان) سه لامم ليبيكات، نه وه خوا پرووحم بو ده گيرپيته وه هه تا وه لامى سه لامه كه ي ده ده مه وه.

۲۵۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً وَاحِدَةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرَ صَلَوَاتٍ، وَحَطَّ عَنْهُ عَشْرَ خَطِيئَاتٍ»^(۲).

نه نه سى كورى ماليك رضي الله عنه ده لي: پيغه مبهري خوا ﷺ فرمويه تي: ههر كه سيك (له مسولمانان) يه ك سه لا واتم له سه ر بدات، خوا ده جار پاداشتي ده داته وه و ره حمى پي ده كات، ده گونا هيشي لي ده سپرپيته وه.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۰۸۲۷، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۲۰۱۷، والبخاري في الأدب المفرد: ۶۴۳، والنسائي في الكبرى: ۹۸۹۱، وابن حبان: ۹۰۴، والحاكم: ۲۰۱۸، وقال: صحيح الإسناد.

سوودەکانی صەلاوات ناردن بۆ پیغمبەری خوا ﷺ

- ۱- فەرمانی خوای بەرزت بە جێهێناوە.
- ۲- دوعات بۆ بەرزتر بوونەوهی پلەو پایە پیغمبەر ﷺ کردووە (الوسيلة)یە.
- ۳- بە ھەر صەلاوات ناردنێکت، دە جار پەحمت پێ دەکرێت لە لایەن پەروەردگار.
- ۴- دە پلە بەرز دەبێتەو.
- ۵- دە چاکەت بۆ دەنووسرێ.
- ۶- دە گوناھو خراپەت لی دەسپدرێتەو.
- ۷- دوعات قبوڵ دەبێ ئەگەر بە صەلاوات ناردن دەستت پێکردبێ.
- ۸- شەفاعەتت بۆ دەکرێ لە پۆژی قیامەت.
- ۹- لە پیغمبەر ﷺ نزیک دەبێو لە پۆژی دواپی.
- ۱۰- خوشەویستی و گۆنپایەلیت بۆ پیغمبەر ﷺ بەردەوام زیاد دەکات.
- ۱۱- پیغمبەر ﷺ سەلامت بۆ دەنێرێتەو.
- ۱۲- بەرەکەت دەکەوێتە تەمەن و ئیش و کارت.
- ۱۳- بەردەوام خوا باست دەکات لە نێو فریشتەکان.
- ۱۴- پێگەی چوونە بەھەشتت بۆ خوش دەبێ.
- ۱۵- نوورێکی تایبەت دەبێ لەسەر پردی صراط.
- ۱۶- دل تووندی و خەم و پەژارەت نامێنێ.



دهرباره‌ی: پرووپامایی (الریاء)

۲۵۶- عَنْ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَمَعَ سَمْعَ اللَّهِ بِهِ، وَمَنْ يُرَآئِي يُرَآئِي اللَّهَ بِهِ»^(۱).

چونندوب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فہرموویہ‌تی: ہەر کہس بہ دوا‌ی ناوبانگ بگہ‌پئ، خوا ناوی دہ‌زپئتی و دہیکاتہ جیگہ‌ی قسہ و باسی خہ‌لکی، وہ ہەر کہسیش پرووپامایی و پیا بکات، خوا‌ی پەرورہ‌ردگار لہ پوژی دوا‌یدا بۆ خہ‌لکی رونی دہ‌کاتہ‌وہ ئەو بہ‌ندہ‌یہ‌ی کردہ‌وہ باشہ‌کانی بۆ خوا نہ‌بووہ، بہ‌لکو بۆ خہ‌لکی و ناوبانگ و بہ چاک زانین کردویہ‌تی.

وہ‌لامی پرسیارئک: ئایا ئەگەر گوئ بیست بووین لہ‌لایەن خہ‌لکەوہ مەدح دہ‌کراین لہ‌سەر کردہ‌وہ باشہ‌کانمان، جئیی دلخوشیہ، یان دہ‌بی بترسین لہ‌وہ‌ی کہ ئیمہ تووشی پیاو پرووپامایی بووبین؟

بیگومان ئەوہ جئیی دلخوشیہ، بۆ ئەو کہسە‌ی مەدح دہ‌کرئ، بہ مەرجئیک مەبەستی لہ ئە‌نجامدانی کردہ‌وہ چاکہ‌کان ئەوہ نہ‌بووبی کہ مەدح بکرئ، چونکہ بہ کردہ‌وہ و پەفتارو پەوشتی جوان توانیویہ‌تی سەرنجی خە‌لک پابکیشتی و گوفتارہ‌کانی کردوون بہ کردار، ئەوہ‌ش فہرموودہ‌ی پیغهمبه‌ری خوشە‌ویستی ﷺ لہ‌سەرہ:

۲۵۷- «عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ يَعْمَلُ الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ، وَيَحْمَدُهُ النَّاسُ عَلَيْهِ، قَالَ: تِلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ»^(۲).

ئەبو‌زەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده‌لئ: گوترا ئە‌ی پیغهمبه‌ری خوا ﷺ دہ‌بینی (جاری وایہ) پیاوئک کارئکی چاک دہ‌کات، خہ‌لکیش مەدحی دہ‌کەن (لە‌سەر ئەو کارہ چاکہ، ئایا ئەوہ پریایہ؟) فہرمووی: ئەوہ موژدہ‌یہ‌کی بہ پەلە‌یہ (لہ دونیا پیش قیامەت) بۆ پروادار.

(۱) أخرجه البخاري: ۶۱۳۴.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۶۲۲.



جا له شهرحی ئەو فەرمووده: «تِلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ» هەر یەک له ئیبنو عەبباس و قەتادەو زوهری و کۆمەڵیک له زانایان دەلێن: ئەو مۆژدەیه بریتیه له مۆژدەدانی فریشتەکان له کاتی هاتنه خوارەوه یان له لایەن خواى بهرزەوه له کاتی مردنی ئەو کەسانەو پێیان دەلێن: ﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ﴾ (۳۰) فصلت.

پێشهوا ئەوهوێ (۱) دەلێ: له ڕیوایه تی دیکه هاتوه: (وَيَحِبُّهُ النَّاسُ عَلَيْهِ) واته: خه‌لک خوشیان دهوێ به هوێ ئەو کردهوه چاکه‌وه که کردوویه تی، زانایان ده‌لێن: مه‌به‌ست لێره‌دا مۆژده‌ی به‌ په‌له‌ی خێرو چاکه‌یه، که ئەمه به‌لگه‌یه له‌سه‌ر ئەوه‌ی په‌زامه‌ندی خواى تعالى بۆی مسۆگەر بووه‌و خوشه‌و یستیشی کردوه له‌ لای خه‌لک، هه‌روه‌ک له‌ هه‌دیسی ڕابردو باسکراوه‌و پاشان ده‌فه‌رموێ: (يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ)، به‌ مه‌رجێک مه‌به‌ستی له‌و کاره‌دا ئەوه نه‌بووبێ خه‌لک مه‌دحی بکه‌ن له‌سه‌ری (ئەوه‌ش هه‌ر خوا ده‌زانێ، به‌نده ناتوانێ ئەوه بزانی جگه له‌ که‌سه‌که، بۆیه‌ وا باشه قسه له‌سه‌ر نیه‌تی هه‌یج که‌سیک نه‌کړی).

۲۵۸- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: أَرَأَيْتَ رَجُلًا غَرًّا يَلْتَمِسُ الْأَجْرَ وَالذِّكْرَ، مَا لَهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا شَيْءَ لَهُ» فَأَعَادَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، يَقُولُ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا شَيْءَ لَهُ» ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا كَانَ لَهُ خَالِصًا، وَابْتَغَى بِهِ وَجْهَهُ» (۲).

ئەبو ئوما مەه‌ی باهیلی رضي الله عنه ده‌لێ: پیاوێک هاته‌ خزمه‌ت پێغه‌مبه‌ر ﷺ گوتی: ده‌بینی پیاوێک جه‌نگ و جه‌هاد ده‌کات ده‌یه‌وێ پاداشتی ده‌ستکه‌وێ، له‌ هه‌مان کاتدا (خه‌لکیش) مه‌دحی بکه‌ن، ئایا (ئەو که‌سه) چی بۆ هه‌یه؟ پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرمووی: هه‌یج پاداشتی نیه‌، سێ جار (پرسیاره‌که‌ی) دووباره‌ کرده‌وه، پێغه‌مبه‌ری

(۱) المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة الثانية، ج ۱، ص ۱۸۹.

(۲) أخرجه النسائي: ۳۱۴۰، وفي الكبرى ۴۳۳، قال الألباني: حسن صحيح.

خوا ﷺ هەر پێی ده‌فه‌رموو: هیچ پاداشتی نییه، پاشان (پێغه‌مبه‌ر ﷺ) فه‌رموی: بێگومان (له‌ پۆژی دوا‌یی) خوا هیچ کرده‌وه‌یه‌کی باش وه‌رنا‌گرێ ئه‌گه‌ر به‌ پاک‌ی و به‌ مه‌به‌ستی په‌زامه‌ندی ئه‌و ئه‌نجام نه‌دراب‌ی.

۲۵۹- عَنْ أَبِي سَعْدِ بْنِ أَبِي فَصَالَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَمَعَ اللَّهُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ، نَادَى مُنَادٍ: مَنْ كَانَ أَشْرَكَ أَحَدًا فِي عَمَلٍ عَمِلَهُ لِلَّهِ، فَلْيَطْلُبْ ثَوَابَهُ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ أَغْنَى الشُّرَكَاءَ عَنِ الشَّرِّ»^(۱).

ئه‌بو سه‌عیدی کوری ئه‌بو فه‌زاله‌ی ئه‌نصاریی ﷺ ده‌لی: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمویه‌تی: کاتی‌ک خوا هه‌موو ئه‌وانه‌ی سه‌ره‌تاو کۆتایی کۆده‌کاته‌وه له‌ پۆژیکدا که هیچ گومانی تێدانه‌یه، بانگ بێژێک بانگ ده‌کات: هەر که‌سی‌ک هاو‌به‌شیکی له‌ کرده‌وه‌یه‌کی داناوه که بۆ خوای ئه‌نجام داوه، با پاداشته‌که‌ی له‌ غه‌یری خوا داوا بکات، وه‌ بێگومان خوا ده‌وله‌مه‌ندترینی ده‌وله‌مه‌ندو بێنیا‌زه‌کانه له‌ هاو‌به‌ش بۆ دانان.

۲۶۰- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الشَّرُّ الْخَفِيُّ: أَنْ يَعْمَلَ الرَّجُلُ لِمَكَانِ الرَّجُلِ»^(۲).

ئه‌بو سه‌عیدی خودریی ﷺ ده‌لی: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمویه‌تی: هاو‌به‌ش دانانی په‌نه‌ان و شاراو‌ه: بریتیه له‌وه که‌سی‌ک کرده‌وه‌یه‌ک بکات بۆ ئه‌وه‌ی له‌ لایه‌ن که‌سی دیکه‌وه‌ بپه‌ی‌ری.

۲۶۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَادِكُمْ، وَلَا إِلَى صَوْرِكُمْ، وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ» وَأَشَارَ بِأَصَابِعِهِ إِلَى صَدْرِهِ^(۳).

ئه‌بو هوریره‌ی ﷺ ده‌لی: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمویه‌تی: بێگومان خوا ته‌ماشای جه‌سته‌و شیوه‌تان ناکات، به‌لکو ته‌ماشای دڵ و کرده‌وه‌کانتان ده‌کات، ئنجا (پێغه‌مبه‌ر ﷺ) به‌ په‌نجه‌کانی ئاماژه‌ی بۆ دلی کرد.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۷۹۱۹، تعليق شعيب الأرناؤوط: صحيح لغیره.

(۲) أخرجه الحاكم: ۷۹۳۶، وقال: صحيح الإسناد، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ۳۷۲۹.

(۳) أخرجه مسلم: ۶۷۰۷.

۲۶۲- عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ عليه السلام قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَشِّرْ هَذِهِ الْأُمَّةَ بِالسَّنَاءِ، وَالرُّفْعَةِ، وَالنَّصْرِ، وَالتَّمَكُّنِ فِي الْأَرْضِ، فَمَنْ عَمِلَ مِنْهُمْ عَمَلَ الْآخِرَةِ لِلدُّنْيَا، لَمْ يَكُنْ لَهُ فِي الْآخِرَةِ نَصِيبٌ»^(۱).

ثوبه ی کوری که ع عليه السلام ده لی: پیغمبره ی خوا ﷺ فرموده تی: موزده بده به م
توممه ته به: پایه به رزی و، دینداری و، سهر به رزی و، سهر که وتن و، جیگیر بوون
و بوونه خاوهن دهسه لات له سهر زهوی، جا ههر که سیک کرده وهی دواړوژی له
پیناو دنیاا نه جامدا نه وه له دواړوژ بیبهش ده بیت.

دهرباره ی: دووړووی (النفاق)

۲۶۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَصَلَتَانِ لَا تَجْتَمِعَانِ فِي مُنَافِقٍ: حُسْنُ سَمْتٍ، وَلَا فِقْهُ فِي الدِّينِ»^(۲).

نه بو هورپه رضي الله عنه ده لی: پیغمبره ی خوا ﷺ فرموده تی: دوو سیف هت هه ن له که سی
دوو پوو کونابنه وه (نه وانیش): جوانی شیوه و پواله تی دینداری، وه تیگه یشتن و
شاره زایی له نایین.

۲۶۴- عَنْ بُرَيْدَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِلْمُنَافِقِ يَا سَيِّدُ فَقَدْ أَغْضَبَ رَبَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى»^(۳).

بورپه یده رضي الله عنه ده لی: پیغمبره ی خوا ﷺ فرموده تی: نه گهر پیاوړیک به که سیک
دووړووی گوت: نه ی گهوره م! نه وه خوا (تبارک و تعالی) سی له خوی تووړه کردوه.

(۱) أخرجه ابن حبان: ۴۰۵، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه الترمذي: ۲۶۸۴، والطبراني في الأوسط: ۸۰۱۰، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة: ۲۷۸.

(۳) أخرجه الحاكم: ۷۸۶۵، وقال: صحيح الإسناد، والبيهقي في شعب الإيمان: ۵۲۲۰، صحيح الجامع: ۷۱۱.

تیبینی: هر کهس به نه‌ندازه‌ی خو‌ی پ‌یزی لی ده‌گیری، ناب‌ی زیاد له‌وه‌ی هه‌یه به‌گه‌وره‌ بگیری، به‌لام حاله‌تی مونا‌ف‌ق و دوو‌ پروو تایبه‌ت‌تره، ناب‌ی به‌هیچ جو‌ر‌ن‌ک زیاد له‌ پیوست پ‌یزی لی بگیری، له‌به‌ر نه‌وه‌ی مونا‌ف‌قان دو‌ستی کاف‌ران و دو‌ژ‌من‌ی مسو‌ل‌مان‌ن، وه‌ له‌ ناوبه‌ری په‌وشته به‌رزه‌کان و ه‌ینه‌ره‌ی په‌وشته په‌سته‌کان، وه‌ یه‌ ک‌ن‌ک له‌و شتانه‌ی که‌ زو‌ر دل‌یان پ‌ی تووند ده‌ب‌ی بریتیه له‌ زه‌م ک‌رد‌نیان، وه‌ نه‌وه‌ی که‌ دل‌یان زو‌ر پ‌ی خو‌ش ده‌ب‌یت بریتیه له‌ مه‌د‌ح ک‌رد‌نیان، ناب‌ی مه‌د‌ح بک‌ر‌ن، تا دل‌خو‌ش نه‌ک‌ر‌ن، ه‌یچ شت‌ن‌ک له‌ ن‌ن‌سان ه‌ینده‌ ناشرین نییه، وه‌ک نه‌وه‌ی که‌ خاوه‌نی دوو‌ پرووی بی‌ت، که‌ ئا‌ نه‌وانه‌ وان.

۲۶۵- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی‌الله‌عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم: «إِنَّ أَخَوْفَ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ بَعْدِي كُلُّ مُنَافِقٍ عَلِيمٍ اللِّسَانِ»^(۱).

عیم‌رانی کو‌ری حو‌صه‌ین رضی‌الله‌عنه ده‌لی: پ‌ن‌غه‌مبه‌ری خوا صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم فه‌رموویه‌تی: به‌ پ‌استی نه‌وه‌ی من زو‌ر ترسم لی‌ی هه‌یه‌ دوا‌ی خو‌م، بریتیه له‌ هه‌موو مونا‌ف‌ق‌ن‌کی زا‌رو زمان لووس (که‌ زیان به‌ مسو‌ل‌مان‌ن بگه‌یه‌ن‌یت و به‌ زمان لو‌سیه‌که‌ی فریو‌یان بدات).

۲۶۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی‌الله‌عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم، قَالَ: «إِنَّ مِنْ شَرِّ النَّاسِ، ذَا الْوَجْهَيْنِ، الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءِ بِوَجْهِهِ، وَهَؤُلَاءِ بِوَجْهِهِ»^(۲).

ئه‌بو ه‌وره‌پ‌ه‌ رضی‌الله‌عنه ده‌گ‌پ‌ر‌ته‌وه‌: پ‌ن‌غه‌مبه‌ری خوا صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم فه‌رموویه‌تی: به‌ پ‌استی خ‌راپ‌ترین که‌س، که‌سی دوو‌ پرووه (واته‌ قسه‌ گ‌پ‌ه‌ره‌وه‌و خ‌راپ‌ه‌کار): ده‌چی بو‌ لای ئه‌ملا به‌ پروو‌ن‌ک و، به‌ره‌و ئه‌ولاش به‌ پروو‌ن‌کی د‌یکه‌.

۲۶۷- عَنْ عَائِشَةَ رضی‌الله‌عنها، قَالَتْ: اسْتَأْذَنَ رَجُلٌ عَلَى النَّبِيِّ صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم فَقَالَ: «بِئْسَ أَخُو الْعَشِيرَةِ»، فَلَمَّا دَخَلَ انْبَسَطَ إِلَيْهِ، فَقُلْتُ لَهُ؟ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَاحِشَ الْمُتَفَحِّشَ»^(۳).

(۱) أخرجه الطبراني في الكبير: ۵۹۳، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ۱۵۵۶.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۵۲۶.

(۳) أخرجه البخاري: ۶۰۵۴، ومسلم: ۲۵۹۱.

عائشه رضي الله عنها ده لئ: پياويك داواي هاتنه ژووره وهی له پیغمبر ﷺ کرد، ئه ویش بهر له وهی کابرا بیته ژوور فهرمووی: خراپترین کهسی نیو هۆزه کهیه تی، که هاته ژووره وه (پیغمبر ﷺ) پرووی خوی بو کرده وه (به گه شاهویی پیشوازی لی کرد)، منیش گوتم: (بوچی ئاوات فهرموو و ئاواش په فتارت له گهل کرد)؟ فهرمووی: بینگومان خوا قسه ی نابه جی و کرده وهی نابه جی خوشناوین.

(وهک له فهرمووده ی دیکه دا هاتوه بویه خوی لی پاراستوه تاوه کو له دهره وه قسه ی نه شیاوو بی پیزی نه کات و له خراپه ی پاریزراو بی).

تییینی: خاوه نی (عمدة القاري شرح صحيح البخاري)^(۱)، ده لئ: باس کردنی کهسیک بهم شیویه که له و کاته دا له وی نه بووه، به لگه یه له سه ر ئه وهی دروسته به خراپ باسی کهسی خراپه کارو ئاژه وگپرو زمان شر بکری، وه به هیچ جوړیک به غه بیته هه ژمار ناکری، مادام مه به ست ئه وه بیت نه صیحه ت و ئاموزگاری ئه و که سانه بکه ی که له وین و ئاگاداریان بکه یه وه له و که سه خراپه کاره بو ئه وهی له زیانی به دوور بن، پاسته شیویه غه بیته تی تیدایه، به لام له پرووی شهرعه وه به غه بیته هه ژمار ناکری، ههروهک چون پیغمبره ی خوا ﷺ کهسانی ده وروبه ری خوی ئاگادار کرده وه له خرابی ئه و کابرايه.

۲۶۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النَّفَاقِ حَتَّى يَدْعَهَا: إِذَا أُوْمِنَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ»^(۲).

عه بدوللای کوړی عمر رضي الله عنه ده لئ: پیغمبر ﷺ فهرموویه تی: چوار سیفه ت له هه ر کهسیکدا هه بن، ئه وه مونافیقیکي ته واوه، وه هه ر کهسیک یه ک له و چوار سیفه ته ی تیدا هه بن، ئه وه سیفه تیک له سیفه ته کانی نیفاقی تیدایه، تاکو دهستی لی هه لده گری (که بریتین له مانه): هه ر کاتی به ئه میندار دانرا خیانه ت بکات،

(۱) ج ۳۲، ص ۲۳۵.

(۲) أخرجه البخاري: ۳۴، ومسلم: ۵۸.

وهه میسه له کاتی قسه کردن درو بکات، وه ههردهم له کاتی په بیان دان غه در بکات و په بیان بشکینن، وه هه کاتی دهه قالی و مشت و مری بوو، خوئی تووشی گونا هو تاوان بکات.

اللَّهُمَّ!

طَهِّرْ قُلُوبَنَا مِنَ النِّفَاقِ

وَأَعْمَالَنَا مِنَ الرِّيَاءِ

وَلِسَانَنَا مِنَ الْكُذِبِ

وَأَعْيُنَنَا مِنَ الْخِيَانَةِ

فَإِنَّكَ تَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ، وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ.

دهر باره ی: غه ییه ت و هه سوودی

۲۶۹- عَنْ الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنْطَبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْغِيَّةُ: أَنْ تَذْكُرَ الرَّجُلَ مِمَّا فِيهِ مِنْ خَلْفِهِ»^(۱).

موته لیبی کوپی عه بدوللای کوپی هه نطه ب ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: غه ییه ت بریتیه له وه ی: له پاشمله باسی که سیک بکه ی به سیفه تی که تیدایه. (دیاره ده بی نه و که سه پیسی ناخوشبی).

۲۷۰- عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِيَّاكَ وَكُلَّ أَمْرٍ يُعْتَدَرُ مِنْهُ»^(۲).

نه نه س ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: خوت بیاریزه له هه کاریک که پیویست به داوای لیبوردن ده کات.

(۱) أخرجه مالك: ۱۷۸۶، وهناد: ۱۱۷۲، وابن المبارك: ۷۰۴، وَصَحَّحَهُ الْأَبَانِي فِي صَحِيحِ الْجَامِع: ۴۱۸۶.

(۲) أخرجه الضياء: ۲۱۹۹، وقال: إسناده حسن، وَحَسَّنَهُ الْأَبَانِي فِي السَّلْسَلَةِ الصَّحِيحَةِ: ۱۴۲۱.

تییینی: هەر وشه‌یه‌ک که ده‌مانه‌وێ بیلین بیرى لیبکه‌ینه‌وه، هەر هه‌نگاوی ده‌مانه‌وێ بیه‌اوین بیرى لیبکه‌ینه‌وه، تا هه‌له‌ نه‌که‌ین و دواتر داواى لی‌بوردنى له‌سه‌ر نه‌که‌ین، زۆر له‌ خه‌لك بی‌وورین، به‌لام هه‌ولبده‌ین زۆر که‌م به‌ خه‌لك بلیین: بمبوره!!

۲۷۱- عَنْ أَسْمَاء ابْنَةِ يَزِيدَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «مَنْ دَبَّ عَنْ عَرَضِ أَخِيهِ فِي الْغَيْبَةِ كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُعْتَقَهُ مِنَ النَّارِ»^(۱).

ئه‌سمائی کچی یه‌زید رضی اللہ عنہا، ده‌لی: گویم له‌ پیغه‌مبه‌رى خوا صلی اللہ علیہ وسلم بوو ده‌یفه‌رموو: هەر که‌سیک به‌ره‌رچی له‌ که‌دار کردنى برائى مسوولمانى بداته‌وه له‌ کاتیک که‌ که‌سه‌ که‌ خوی له‌وێ نییه‌، ئه‌وه هه‌قیکه‌ له‌سه‌ر خواى په‌روه‌ردگار له‌ ناگرى دۆزه‌خ نازادى بکات.

۲۷۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «اتَذَرُونَ مَا الْغَيْبَةُ؟»، قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ»، قِيلَ: أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ؟ قَالَ: «إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَبْتَهُ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ بَهْتَهُ»^(۲).

ئه‌بو هوره‌یره رضی اللہ عنہ ده‌گیرته‌وه پیغه‌مبه‌رى خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رموویه‌تى: ئایا ده‌زانن غه‌یبه‌ت چیه‌؟ گوئیان: خواو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی باشت‌ر ده‌زانن و زانات‌رن! فه‌رمووی: (غه‌یبه‌ت ئه‌وه‌یه‌ که‌) باسى براکه‌ت بکه‌ی، ئه‌و پێی ناخۆشیی، گوت‌را: ئه‌دى ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی که‌ ده‌یلم تیی‌دا بوو؟ فه‌رمووی: ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی ده‌یلى تیی‌دا بوو ئه‌وه‌ غه‌یبه‌ت کردوه، به‌لام ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی ده‌یلى تیی‌دا نه‌بوو، ئه‌وه بوختانت بوی هه‌لبه‌ستوه.

۲۷۳- عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم أَنَّهُ قَالَ: «إِنَّ مِنْ أَرْبَى الرِّبَا الْإِسْطِطَالَةَ فِي عَرَضِ الْمُسْلِمِ بِغَيْرِ حَقٍّ»^(۳).

(۱) أخرجه الطبراني في الأوسط: ٤٤٣، انظر: صحيح الترغيب والترهيب: ٢٨٤٧.

(۲) أخرجه مسلم: ٢٥٨٩.

(۳) أخرجه أحمد: ١٦٥١، وأبو داود: ٤٨٧٨، والضياء: ١١٠٧، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي صَحِيحِ التَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ: ٢٥٣٢.

سه عیدی کوری زید رضی الله عنه ده‌لئ: پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمویه‌تی: بیگومان خراپترین جوړی رپیاو سووخوریی، بریتیه له: زیده‌پړویی کردن و قسه‌ی ناشرین گوتن و به سووک تهماشا کردن و باس کردنی نامووسی مسولمان به ناهه‌ق.

۲۷۴- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «مَنْ رَدَّ عَنْ عَرِضِ أَخِيهِ، رَدَّ اللَّهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۱).

ئهو دهر داء رضی الله عنه ده‌لئ: پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمویه‌تی: هر که سیک ریگری بکات له له که دار کردنی برای مسولمانی له پاشمله (کاتیک به خوی ناماده نییه)، نه‌وه خوا له پوړی قیامه‌تدا پرووی ئهو که سه ده‌پاریزی له ناگری دوزه‌خ.

۲۷۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «لَمَّا عُرِجَ بِي مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ مِنْ نُحَاسٍ يَخْمَشُونَ وَجُوهَهُمْ وَصُدُورَهُمْ فَقُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ يَا جَبْرِيلُ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لُحُومَ النَّاسِ، وَيَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ!»^(۲).

نه‌نه‌سی کوری مالیک رضی الله عنه ده‌لئ: پیغمبر صلی الله علیه و آله فرموی: کاتیک به‌رز کرامه‌وه (له شه‌وپړویی) به لای کومه‌لئکدا تیپه‌ر بووم، نینوکیان له مس بوو، دهم و چاوو پوخسارو سینگی خو‌یانیان پی داده‌پنی، گوتم: ئهی جبریل ئه‌وانه کین؟ فرموی: ئه‌وانه که (له دنیا) گوشتی خه‌لکیان ده‌خواردو، باسی خه‌لکیان ده‌کردو ده‌که‌وته باس کردنی نامووسی خه‌لک!

۲۷۶- عَنْ جَابِرٍ رضی الله عنه، يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله يَقُولُ: «الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ»^(۳).

جابر رضی الله عنه ده‌لئ: له پیغمبر صلی الله علیه و آله بیست ده‌یفه‌رموو: مسولمان ئهو که سه‌یه که مسولمانان سه‌لامه‌ت و پار‌تزاو بن له زمان و ده‌ستی.

(۱) أخرجه أحمد: ۲۷۵۸۳، والترمذي: ۱۹۳۱، وقال: حديث حسن.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۳۳۶۴، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم.

(۳) أخرجه مسلم: ۱۷۱.

۲۷۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَنْ حَفِظَ مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَرِجْلَيْهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ»^(۱).

نه بو هوریره رضي الله عنه، ده لی: پیغمبر صلى الله عليه وسلم فرمویه تی: نهو کهسه ی نهوه ی له نیوان ههردوو شهویلگه و رانی دایه (واته: زمان و عهوپه تی) بیاریزی (له چهپام)، نهوه ده چپته بههشتهوه.

۲۷۸- عَنْ ثَوْبَانَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «طُوبَى لِمَنْ مَلَكَ لِسَانُهُ، وَوَسِعَهُ بَيْتُهُ، وَبَكَى عَلَى خَطِيئَتِهِ»^(۲).

تهوبان رضي الله عنه ده لی: پیغمبر صلى الله عليه وسلم خوا صلى الله عليه وسلم فرمویه تی: خوشی بو نهو کهسه ی: زال بئ بهسهر زمانی (واته: زمانی کونترۆل بکات)، وه له مالی خوی دانیشتی (زیانی بو خه لک نه بی) و، بگریی کاتیک بیر له هه له و گوناهاه کانی خوی ده کاتهوه.

۲۷۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: «لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَسَلَّطَ عَلَى هَلَكَتِهِ فِي الْحَقِّ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْحِكْمَةَ فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا»^(۳).

عهبدوللای کوری مهسعوود رضي الله عنه ده لی: پیغمبر صلى الله عليه وسلم فرمویه تی: ههسوودی دروست نییه، ته نیا له دوو شتاندنا نه بی: پیاویک خوا مالی پیداوه، وه زالیشت کراوه بهسهر خه رج کردنی له پئی هه قدا، وه پیاویکیشت خوا زانست و حیکمه تی داوه تی، نهویش به کاری دینی و خه لکی لی فیر ده کات.

(۱) أخرجه الحاكم: ۸۰۵۸، وقال: صحيح الإسناد، ووافقه الذهبي في التلخيص: صحيح، انظر: صحيح الجامع: ۱۴۰.

(۲) أخرجه الطبراني في الأوسط: ۲۳۴۰، وفي الصغير: ۲۱۲، وفي الشاميين: ۵۴۸، قال الهيثمي (۲۹۹/۱۰)، وقال المنذري (۲۹۷/۳): رواه الطبراني في الأوسط والصغير، وحسن إسناده، انظر: صحيح الترغيب والترهيب: ۲۸۵۵.

(۳) أخرجه البخاري: ۷۳، ومسلم: ۱۹۳۳.

تییینی: ^(۱) دهرباره‌ی وشه‌ی: (حَسَد) زانایانی ئیسلام ده‌لین: (مَمْنَى زوال نعمة الخیر علی الغیر) واته: به خۆزگه بخوازی نیعمه‌تیکه چاک لابیجیت له‌سه‌ر که‌سیکی دیکه، وه دهرباره‌ی وشه‌ی: (غِبْطَة) خاوه‌نی کتییی (مختار الصحاح) له لاپه‌ره (۴۷۷)، ده‌لن: (الغِبْطَة بِالْكَسْرِ أَنْ تَتَمَنَّی مِثْلَ حَالِ الْمَغْبُوطِ مِنْ غَيْرِ أَنْ تُرِيدَ زَوَالَهَا عَنْهُ وَلَيْسَ بِحَسَدٍ) به که‌سری پیتی (غ)، نه‌وه‌یه که تو پیت خوشبی تۆش وه‌ک نه‌وت هه‌بی به‌بی نه‌وه‌ی بته‌وئ نه‌و نیعمه‌ته له‌سه‌ر نه‌و لابیجی و نه‌میئ، که نه‌وه‌یه‌رام نییه، لیره‌دا مه‌به‌ست له (حَسَد)، (غِبْطَة) یه.

بۆ نمونه: که‌سیکه خه‌لک خوشی ده‌وئ، پزیزکی هه‌یه له نیو خه‌لک، تو پیت ناخۆشه نه‌و حورمه‌ت و پزیه‌ی هه‌بی، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا که شایسته‌یه‌تی، ئنجا جاری وایه سه‌ره‌پای پێ خوشبوونی نه‌وه‌ی که نه‌و نیعمه‌ته‌ی لێ لابیجی کابرا هه‌ولیش ده‌دات، واته: زه‌می ده‌کات، ده‌یه‌وئ بیشکینێ له نیو خه‌لک و به‌ سووکی باسی ده‌کات، جاری وایه بوختانیشی بۆ هه‌لده‌به‌ستی، نه‌وه‌یه‌سه‌ده.

راست ده‌کات نه‌و که‌سه‌ی گوتویه‌تی:

(كُلُّ الْعَدَاوَةِ قَدْ تُزَجَّى إِزَالَتُهَا ... إِلَّا عَدَاوَةُ مَنْ عَادَاكَ مِنْ حَسَدٍ).

واته: هه‌موو دوژمنایه‌تییه‌ک ده‌گونجی کوتایی پێ بێ ... جگه له دوژمنایه‌تی نه‌و که‌سه‌ی که له‌به‌ر هه‌سوودی دژایه‌تیت ده‌کات، نه‌وه‌یه‌ی چاره‌ی نییه، چونکه گوتراوه:

(لَا عِلَاجَ لِلْحَسَدِ، إِمَّا مَوْتُ الْحَاسِدِ أَوْ الْمَحْسُودِ).

واته: هه‌سوودی هه‌ی چاره‌سه‌ری نییه، یان نه‌وه‌تا ده‌بی که‌سی هه‌سوود بمری و له کۆل بیته‌وه، یان ده‌بی نه‌و که‌سه‌ی هه‌سوودی پێ ده‌برئ وه‌فات به‌فرموی.

(۱) ته‌فسیری قورئانی به‌رزو به‌پێز، سووره‌تی (النساء) ئایه‌تی: ۵۴.

دهر باره ی: قیامت و لیبر سینه وه

۲۸۰- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ خَطَبَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: إِنَّكُمْ مَحْشُورُونَ إِلَى اللَّهِ حَقًّا غَرَاءً غُرْلًا: ﴿كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْنا إِنَّا كُنَّا فاعِلِينَ﴾ (۱۰۴) ﴿الأنبياء، ثُمَّ إِنَّ أَوَّلَ مَنْ يُكْسَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِبْرَاهِيمُ﴾^(۱).

ئینو عه عباس رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبه ر صلی اللہ علیہ وسلم وتاری بو داین و فهرمووی: دلنیابن ئیوه به پیی په تی و به پروتی و به خه ته نه نه کراوی کوده کرینه وه بو بهردهم خوا، ههروهک چون سهرتا یه کهم جار دروست کراون، به مشیوه یه ده گه پرتیرینه وه، (خوا ده فهرموئ): ﴿كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْنا إِنَّا كُنَّا فاعِلِينَ﴾ (۱۰۴) ﴿الأنبياء، واته: ئه وه به لیبتیکه له سه رمان، بیگومان نه نجامده ری (ئهو به لیتهین)، پاشان یه کهمین کهس له نیو دروستکراوه کان (له پوژی دواپی) که پوشاک ده کری (پیغه مبه ر) ئیبراهیمه رضی اللہ عنہ.

۲۸۱- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «يُخْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى أَرْضٍ بَيْضَاءَ عَفْرَاءَ كَقُرْصَةِ نَقِيٍّ لَيْسَ فِيهَا مَعْلَمٌ لِأَحَدٍ»^(۲).

سه هلی کوپی سه عد رضی اللہ عنہ ده لی: بیستم پیغه مبه ر صلی اللہ علیہ وسلم ده یفه رموو: له پوژی دواپی خه لک له سه ر زهویه کی سپی کوده کرینه وه، وه کو نانئیکی سپی وایه، گوناھی له سه ر نه کراوه، وه هیچ که سیک هیچ نیشانه یه کی نییه که جیای بکاته وه له وانی دیکه.

۲۸۲- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم «مَنْ حُوسِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عُدْبٌ»، فَقُلْتُ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ اللَّهُ تعالى ﴿فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا﴾ (۸) ﴿الإنشقاق، فَقَالَ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَيْسَ ذَاكِ الْحِسَابُ، إِنَّمَا ذَاكَ الْعَرْضُ مَنْ نُوقِشَ الْحِسَابَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عُدْبٌ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۴۴۶۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۱۵۶، ومسلم: ۷۲۳۳.

(۳) أخرجه مسلم: ۷۴۰۶.

عائشه رضی اللہ عنہا، دہلی: پیغمبرہری خوا ﷺ فرمویہ تی: ہر کہ سیک لی پرسینہ وہی
 له گہل کرا له پوڑی دواپی ئه وه نازار دراوه، (عائشه دہلی): گوتم: ئه ی خوی
 زالی پایہ دار نہ یفہرمووہ: ﴿فَسَوْفَ يُحَاسِبُ حَسَابًا سِيرًا﴾ (۸) الإنشاق، واتہ: ئیتر
 پرسینہ وہی کی سووک و ئاسانی له گہلدا دہ کری، (پیغمبرہریش ﷺ) فرموی:
 ئه وه ئہم حیسابہ نییہ، بہ لکو ئه وه تہ نیا پیشاندانی کردہ وه کانیہ تی، ہر کہ سیک له
 پوڑی دواپیڈا له بارہی حیساب و کیتابی قسہ ی له گہل بکری، ئه وه نازار دراوه.

تیبینی: دیارہ ئہمہ تہ نیا پیشاندانی کردہ وه کان دہ گریٹہ وه، بہ لام ئه وه ی کہ دہیہ وی
 دیفاع و بہرگری بکات، ئه وه حالی زور خراپہ و مونا قہ شہ کردن لم پوڑہ دا مالی
 خاوه نہ کہی ویران دہ کات، چونکہ دہستہ کان و پیہ کان و چاوو گوی ہموو
 دینہ دوان و شایہ تی بہ ہق دہ دہن، و ہک خوی پەرور دگار دہ فرموی: ﴿الْيَوْمَ
 نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ﴾ (واتہ: ئہمرو مؤر دہ دہین بہ سہر دلہ کانیاندا)، بہ وه ی لالیان
 دہ کہین، ہیچ قسہ ناکہن، توانایان نییہ له نکولی کردنی ئه وه ی کردوویانہ له کوفرو
 بیروایی، ئہ ندامہ کانی جہستہ یان شایہ تیان لہ سہر دہ دہن بہ وه ی کردوویانہ، و ہ
 دہیانہ یتہ قسہ کردن ئہو زاتہ ی ہموو شتیکی ہینا و تہ قسہ کردن.

۲۸۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوَّلُ مَا يُقْضَىٰ بَيْنَ النَّاسِ
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ»^(۱).

عہ بدوللای کوری مہ سعوود رضی اللہ عنہ دہلی: پیغمبرہری خوا ﷺ فرمویہ تی: یہ کہم شت
 له پوڑی دواپی کہ لی پرسینہ وهو دادوہری لہ سہر دہ کری (لہ مافی خہ لکی):
 خوینہ (واتہ: وەرگریٹہ وهو تولہ سہ ندنہ وه ی کوشتن و خوین پرشتہ).

۲۸۴- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: تُحْشَرُونَ حُفَاةَ عُرَاءٍ غُرْلًا قَالَتْ
 عَائِشَةُ: فَقُلْتُ، يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ فَقَالَ: الْأَمْرُ أَشَدُّ
 مِنْ أَنْ يَهْمَهُمْ ذَاكَ»^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۶۵۳۳، ومسلم: ۱۶۷۸، واللفظ لمسلم.

(۲) أخرجه مسلم: ۷۳۷۷.

عائیشه ﷺ، ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، فەرموویه‌تی: خە‌لک له‌ پۆ‌زی دوا‌یی به‌ پێ‌ی په‌تی و‌ پرو‌تی و‌ خه‌ته‌نه‌ نه‌کرا‌وی ده‌برد‌رێ‌ن بۆ‌ لێ‌پرسینه‌وه‌، عائیشه ده‌لئ: گوتم: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ! (مادام‌ پرو‌تن) پیا‌وان و‌ ئافره‌تان هه‌ندیک‌یان سه‌یری هه‌ندیک‌یان ناکه‌ن؟! فەرمو‌وی ﷺ: کاره‌که‌ زۆ‌ر له‌وه‌ سه‌خت‌ره‌ که‌ هه‌ندیک‌ ته‌ماشای هه‌ندیک‌ی دیکه‌ بکه‌ن (که‌س له‌بیری ئه‌وه‌دا نییه‌).

۲۸۵- عَنِ الْمِقْدَادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ أُذِنَتْ الشَّمْسُ مِنَ الْعِبَادِ حَتَّى تَكُونَ قِيدَ مِيلٍ أَوْ مِيلَيْنِ، قَالَ فَتَصْهَرُهُمُ الشَّمْسُ، فَيَكُونُونَ فِي الْعَرَقِ كَقَدْرِ أَعْمَالِهِمْ، مِنْهُمْ مَنْ يَأْخُذُهُ إِلَى عَقِيئِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَأْخُذُهُ إِلَى رُكْبَتِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَأْخُذُهُ إِلَى حَقْوَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يُلْجِمُهُ إِلْجَامًا»^(۱).

میق‌داد رضی‌الله‌عن‌ه‌ که‌ ها‌وه‌لی پیغه‌مبه‌ری خوا‌یه‌ ﷺ، ده‌لئ: بیستم له‌ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ده‌یفه‌رموو: له‌ پۆ‌زی دوا‌یدا خۆ‌ر له‌ به‌نده‌کان نزیک‌ ده‌کر‌یت‌ه‌وه‌، تا لێ‌یان نزیک‌ ده‌بێ‌ به‌ ئه‌نده‌زه‌ی میلیک‌، یان دوو‌ میل، خۆ‌ره‌که‌ ده‌یان‌تو‌یت‌ته‌وه‌وه‌ ئاره‌قه‌یان پێ‌ده‌کات، هه‌ر که‌س به‌ پێ‌ی کرده‌وه‌کانیان له‌ نیو‌ ئاره‌قه‌ دان، هه‌یانه‌ تا پا‌ژنه‌پێ‌ی و‌، هه‌یانه‌ تا ئه‌ژنۆ‌ی، وه‌ هه‌یانه‌ تا نا‌وه‌دی له‌ ئاره‌قه‌دا‌یه‌، وه‌ هه‌شیانه‌ (ئاره‌ق) تا گو‌ی و‌ لو‌وتی دی.

تییینی: زۆ‌ر که‌س وا ده‌زانن، هه‌موو که‌س ئه‌وه‌ حال‌یانه‌، به‌ باش و‌ خراپه‌وه‌، بێ‌گومان که‌ وانیه‌، چونکه‌ سه‌ره‌تا ده‌بێ‌ ئه‌وه‌ بزانی‌ که‌ قیامه‌ت، پۆ‌زی دوا‌یی قۆ‌ناغ‌ قۆ‌ناغه‌، له‌ قۆ‌ناغ‌یک‌دا خوا‌ی په‌روه‌ردگار له‌ خه‌لک‌ ناپرس‌یت‌ه‌وه‌، که‌ کاتی کو‌کردنه‌وه‌یه‌ جار‌ی ته‌نها کو‌ده‌کر‌یت‌ه‌وه‌، به‌لام‌ دوا‌یی له‌ قۆ‌ناغ‌یک‌ی دیکه‌ که‌ (ع‌رض) واته‌: پانواندن و‌ لێ‌پرسینه‌وه‌ دێ‌ته‌ گو‌ڕی، ئنجا وه‌ک‌ گوتمان هه‌موو خه‌لک‌ حال‌یان وه‌ک‌ یه‌ک‌ نییه‌ هه‌ر که‌س به‌ پێ‌ی چاکی و‌ خراپ‌ی له‌ نا‌ره‌حه‌تی دا‌یه‌، با سه‌رنج‌ی قور‌ئان بده‌ین و‌ په‌یوه‌ستی بکه‌ین به‌ فەرمو‌وده‌ شیرینه‌کانی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ:

(۱) أخرجه أحمد: ۲۳۸۶، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح.

خوا باسی دیمه نیک و قوناغیتی پوژی دواپی ده کات، هه رگیز ناتوانی ویتنا بکری له زیهن و میشک، ده فهرموئ: ﴿فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاعَةُ﴾ (۳۲) یوم یفر المرء من أخیه ﴿وَأُتِمَّتْ وَآبِیْهِ﴾ (۳۵) وَصَحْبِهِ وَبَنِيهِ ﴿لِكُلِّ أَمْرٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ﴾ (۳۷) عیس.

واته: کاتی که پوژی دواپی هات. ئەو پوژە ی که مروف له براکه ی پاده کات. (وه له) دایک و باوکی (پا ده کات). (وه له) هاوسه ری و پۆله کانی (پا ده کات). هه ر یه ک له وانه له م پوژە دا سه رقالی کاریکی وایه، ناپرژتته سه ر کاری هیچ که سیک. سبحان الله! لهو پوژە دا که ئەو هه حالی خه لکاتیکه، ده بی که سانیکیش هه بن جیاوازی له وان، ئەو هه تا ده فهرموئ: ﴿وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ﴾ (۳۸) ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿وَعَبَسَ﴾ واته: زور کهس هه ن لهو پوژە دا روخسار که شاهو جوانن. دهم به پیکه نین و دلخوش، نا لیرە دا ده بی پیغه مبه ری خوا ﷺ به دایک و باوکه وه به قوربانی بم بیتته دوان و ته فسیری ئەم حاله ته مان بو بکات، با سه رنجی فهرمووده شیرینه کان بده یین: فهرموویه تی: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: أَيْنَ الْمُتَحَابُّونَ بِجَلَالِي، الْيَوْمَ أَظْلَهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي»^(۱).

واته: بیگومان له پوژی قیامه تدا خوی زالی پایه دار ده فهرموئ: کوان ئەوانه ی له بهر من یه کتریان خوش ده ویست، نا له م پوژە دا ده یانخه مه ژیر سیبه ری خوم، که هیچ سیبه ریک نییه له م پوژە دا جگه له سیبه ری من.

ههروه ها فهرموویه تی: «سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ، الْإِمَامُ الْعَادِلُ، وَشَابٌّ نَشَأَ بِعِبَادَةِ اللَّهِ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ مِمَّنْهُ مَا تُنْفِقُ شِمَالَهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ»^(۲).

(۱) أخرجه مسلم: ۶۷۱۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۴۲۱، ومسلم: ۲۴۲۷.

واته: كهوت جوړه كهس هه ن خوا ده يان خاته ژير سيپهري خوږه وه، له و پوړه دا كه هپچ سيپهريك نيه جگه له سيپهري خوږ، (نه و انيش:) پيشه و او ده سه لاتداريكي دادگر، و ه گه نجيك كه گه نجيتيه كه ي له عياده تي خوا دا به سهر بردي، و ه پياويك كه دلي په يوه ست بيت به مزگه و ته وه، و ه دوو پياو له بهر خوا به كديان خوښوي و له بهر خوا كوښنه وه و له بهر خوا له يه كدي جياښنه وه، و ه پياويك ثافره تيكي جوان و خاوه ن ده سه لات بانگي بكات (بو مه به ستي نه جامداني كاري خراپ)، نه و يش بلې: من له خوا ده ترسم، و ه پياويك خيرو چا كه بكات به جوړيك كه لاي راستي نه زانئ لاي چه پي چي به خشيوه (له گپړانه وه ي ديكه هاتوه: لاي چه پي نه زانئ لاي راستي چي به خشيوه)، و ه پياويك به ته نيابي له شويتنيكي چول زيكرو يادي خوا بكات و فرميسك به چاوه كانيدا بينه خوار له ترسي خوا.

و ه فهرموويه تي: «مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا، أَوْ وَضَعَ لَهُ، أَظْلَهُ اللَّهُ فِي ظِلِّ عَرْشِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۱).

واته: ههر كه سيك چاوه پرواني قهرزاريكي ته نگ ده ست بكات (كه نيه تي بيداته وه له كاتي دياريكراو)، يا خود ههر لي خوښي و وهرينه گريته وه، خوا ده يخاته ژير سيپهري عهړشي خوږ له پوړي قيامه ت.

به لي به پيزان نا نه و جوړه كه سانه ن كه خوا له كو تاييه كاني سووړه تي (عبس) دا وه سفيان ده كات به وه ي كه و زور كهس هه ن له و پوړه دا پوخسار گه شاوه و جوانن . دم به پيكه نين و دلخوش. اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مِنْهُمْ.. آمين.

۲۸۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَوَّلَ مَا يُسْأَلُ عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَغْنِي الْعَبْدَ مِنَ النَّعِيمِ أَنْ يَقَالَ لَهُ: أَلَمْ نُصِحَّ لَكَ جِسْمَكَ، وَتُرْوَيْكَ مِنَ الْمَاءِ الْبَارِدِ»^(۲).

نه بو هوړه پر ه ﷺ ده لي: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: يه كه مين شتيك له نيمه ته كان كه به نده له پوړي دوايي پرسباري لي ده كريته وه نه وه يه: پي ده گوتري: ثايا ته ندروستي باشان پي نه به خشي؟ ثايا ناوي ساردمان پينه داي؟!

(۱) أخرجه أحمد: ۸۶۹۶، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم.

(۲) أخرجه الترمذي: ۳۲۵۸، انظر: صحيح سنن الترمذي: ۲۶۷۴.

۲۸۷- «عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَتَدْرُونَ مَا الْمُفْلِسُ؟ قَالُوا: الْمُفْلِسُ فِينَا مَنْ لَا دِرْهَمَ وَلَا مَتَاعَ لَهُ، قَالَ: إِنَّ الْمُفْلِسَ مِنْ أُمَّتِي مَنْ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِصَلَاةٍ وَصِيَامٍ وَزَكَاةٍ، وَيَأْتِي قَدْ شَتَمَ هَذَا، وَقَذَفَ هَذَا، وَأَكَلَ مَالَ هَذَا، وَسَفَكَ دَمَ هَذَا، وَضَرَبَ هَذَا، فَيُقْضَى هَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ، وَهَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ، فَإِنْ فَنِيَتْ حَسَنَاتُهُ قَبْلَ أَنْ يَقْضَى مَا عَلَيْهِ، أَخَذَ مِنْ خَطَايَاهُمْ، فَطَرَحَتْ عَلَيْهِ، ثُمَّ طُرِحَ فِي النَّارِ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە ر.ھ.ا: دەلی: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: ئایا دەزانن موفلیس کییه؟ (ھاوێلان) گوتیان: موفلیس لە نیو ئیمەدا کەسیکە کە نە درەھمی ھەیە، نە مال و کەل و پەلی ھەیە، (پێغەمبەر ﷺ) فەرمووی: موفلیس لە ئوممەتی من کەسیکە لە پوژی قیامت دێ نوژی ھەیە، پوژووی ھەیە، زەکات و ھەدەقە ھەیە، بەلام کە دێ جنتی داو ھەمە، بوختانی بۆ ئەو کردو، مالی ئەو ھەوێ خواردو، خوینی ئەو پشوو، لەو داو، ئنجا لە چاکەکانی دەدری بەو خاوەن ھەقە تاکو ھیچ چاکە نامینی، ئنجا لە گوناھێ خاوەن ھەقەکان ھەڵدەدرێتە سەر گوناھەکانی و بە گوناھەو فری دەدرێتە نیو دۆزەخ.

۲۸۸- عَنْ أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَزُولُ قَدَمَا عَبْدٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُسْأَلَ: عَنْ عُمْرِهِ فِيمَا أَفْنَاهُ؟ وَعَنْ عِلْمِهِ فِيمَ فَعَلَ؟ وَعَنْ مَالِهِ مِنْ أَيْنَ اكْتَسَبَهُ؟ وَفِيمَ أَنْفَقَهُ؟ وَعَنْ جِسْمِهِ فِيمَ أَبْلَاهُ؟»^(۲).

ئەبو بەرزە ئەسەلمی ر.ھ.ا: دەلی: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: دوو پێی ھیچ بەندە ھەک لە پوژی قیامتدا (لە بەردەم دادگای خۆی پەرەدگاردان) ناچوێ تاکو پرسیاری لێ نەکرێ: دەربارە ئێمەنی کە لە چیدا بەرێ کردو؟ وە لە زانیاری ھە لە چی و چەند کاری پیکردو؟ وە لەو مال و سامانە ھە ھەتی چۆنی بە دەستھێناو؟ چۆنیشی خەرج کردو؟ وە جەستە ھە لە چیدا پیر کردو و تەواو کردو؟!

(۱) أخرجه مسلم: ۶۵۲۲.

(۲) أخرجه الترمذي: ۲۴۱۷، وقال: حديث حسن صحيح.

دەربارەى: ستم و ستمكارىي (الظلم)^(۱)

(الظُّلْمُ: وَضْعُ الشَّيْءِ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ، أَوْ تَجَاوُزُ الْحَدِّ)، واته: ستم: برىتيه له وهى كه شتيك له غهبرى شويى خوى دابتي، ياخود برىتيه له سنوور به زاندى، جا كه سيك بى له جى ته وحيد ثيان به شيرك بىنى، وه ثايه ته كاني خوا به راست دانه نى، به ته ئكيد نه وه شتيكى زور بى جى كردوه، وه له هه مان كاتيشدا سنووريشى به زاندووه و سنوور شكيني كردوه.

ستم (ظلم) سى به شه:

أ- زولمى مروف له نىوان خوى و خوادا، وهك: شيرك و كوفرو نىفاق و تاوان و سه ريچى، وهك لوقمان به كوره كهى گوت: ﴿وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِأَبِيهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَبْنَىٰ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّكَ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ١٣﴾ لقمان.

به لى، گه و ره ترين زولم نه وه به كه تو هاوبه شى بو خوا په يدا بكهى و، غهبرى نه و به رستى، كه چى نه و توى دروست كردوه.

ب- زولمى مروف له نىوان خوى و خه لكدا، وهك خوا ده فهرموى: ﴿إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٤٢﴾ الشورى.

ج- زولم له خو كردن، وهك خوا ده فهرموى: ﴿فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ إِذْنُ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ٣٢﴾ فاطر، دياره ستم له خو كردن هه ردوو به شه كهى ديكه ش ده گرته وه وهه گونا هيك بكهى ستم له خو كردوه، چ شيرك بى، چ مافى خه لك پيشيل بكهى، چ واجبيكى خواى پهروه ردگار بچوئى، ياخود قه ده غه به كى بشكيني، هه مووى برىتيه له گونا هيك و له ستميك كه به رانه به خو ده يكهى.

(۱) ته فسىرى قورئانى به رزو به پىتر، سووره قى (البقرة) ثايه ته كاني: (۱۳۵ تا ۱۴۱).

۲۸۹- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «انْصُرْ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا»، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! هَذَا نَنْصُرُهُ مَظْلُومًا فَكَيْفَ نَنْصُرُهُ ظَالِمًا؟ قَالَ: «تَأْخُذُ فَوْقَ يَدَيْهِ»^(۱).

نه نه س ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: براکت سہ ربخہ و پستی بگرہ ستہ مکار بی، یان ستہم لیکراو، (یہ کیک) گوتی: نہی پیغه مبهری خوا ﷺ نہ وہ دیارہ ستہم لیکراوہ و سہری دہ خہین، بہ لام ثایا چون ستہ مکار سہ ربخہین؟ فہرمووی: دہ ستہم کانی بگرہ و مہ ہیلہ ستہم بکات.

۲۹۰- عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ لَيُمْلِي لِلظَّالِمِ حَتَّى إِذَا أَخَذَهُ لَمْ يُفْلِتْهُ، قَالَ ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرْآنَ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ﴾ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ»^(۲) ھود.

نہ بو موسا ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: خوا ماوہی ستہ مکار دہ دات، ہہ تا دہیگری، ئیدی کہ گرتی دہرچوونی بو نییہ و بہری نادات، دہ لی: پاشان (پیغه مبهری ﷺ) نہم ثایہ تہی خویندہ وہ: ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرْآنَ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ﴾ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ^(۱۰۲) ھود، واتہ: تا بہو شیوہیہ سزادانی پہرہ و ردگارت، کاتیک خہ لکی شارہ کان سزا دہ دات و نہ و انیش زالمن، بہ راستی توالہ سہ ندنی نہ و تازاردہرو تووندہ.

۲۹۱- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۳).

ئینو عومہر ﷺ، دہ گپرتہ وہ پیغه مبهر ﷺ فہرموویہ تی: ستہم کردن تاریکیہ کانی پوژی دواپیہ.

۲۹۲- عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ افْتَتَحَ شِرْبًا مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا، طَوَّقَهُ اللَّهُ إِيَّاهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ»^(۴).

(۱) أخرجه البخاري: ۲۳۱۲.

(۲) أخرجه البخاري: ۴۶۸۶، ومسلم: ۲۵۸۳.

(۳) أخرجه البخاري: ۲۳۱۵، والترمذي: ۲۰۳۰، وغيرهما.

(۴) أخرجه البخاري: ۳۱۹۸، ومسلم: ۱۶۱۰، واللفظ لمسلم.

سه عیدی کوږی زهیدی کوږی عه مږی کوږی نوفهیل ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا
 ﷺ فهرموویه تی: هر که سیک بستیک له زهوی خه لکی داپړی و، به ستم دهستی
 به سهردا بگری، نه وه له پوژری دواپی خوا له هر هوت چینی زهوی ده بیاته
 خواره وه.

۲۹۳- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَمِعَ جَلْبَةَ خَضَمٍ بَابِ حُجْرَتِهِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ: «أَلَا إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنَّمَا يَأْتِينِي الْخَضَمُ، فَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ أَبْلَغَ مِنْ بَعْضٍ، فَأَحْسِبْ أَنَّهُ صَادِقٌ، فَأَقْضِي لَهُ، فَمَنْ قَضَيْتَ لَهُ بِحَقِّ مُسْلِمٍ فَإِنَّمَا هِيَ قِطْعَةٌ مِنْ نَارٍ، فَلْيَحْمِلْهَا أَوْ يَذَرْهَا»^(۱).

نومو سه له مه رضی اللہ عنہا، ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ گوښستی دهنګه دهنګیک بوو
 له پیش دهرګای ژووره کې، جا چووه دهر بو لایان و پی فهرموون: بیګومان
 منیش مروقم، ئنجا جاری وایه دینه لام بو کیشه یه ک (که له نیوانتانه) له وانه یه
 هندیګتان قسه ی په وائترو زمانی پاراوتر بی له هندیګتان، وه منیش وا ده زانم
 راست ده کات و هه قی پیده ده م که چی نه وه هه قی مسولہائیکی دیکه یه، به لام
 بیګومان نه وه پارچه یه که له ناګر، جا با هه لیگری، یاخود وازی لیښی.

۲۹۴- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَخْلُصُ الْمُؤْمِنُونَ مِنَ النَّارِ، فَيُحْبَسُونَ عَلَى قَنْطَرَةٍ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَيَقْتَصُّ لِبَعْضِهِمْ مِنْ بَعْضٍ مَظَالِمُ كَانَتْ بَيْنَهُمْ فِي الدُّنْيَا، حَتَّى إِذَا هُذِّبُوا وَنُقُوا أُذِنَ لَهُمْ فِي دُخُولِ الْجَنَّةِ، قَالَ: فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَأَحْدَهُمْ أَهْدَى بِمَنْزِلِهِ فِي الْجَنَّةِ مِنْهُ لِمَنْزِلِهِ كَانَ فِي الدُّنْيَا»^(۲).

نه بو سه عیدی خودری رضی اللہ عنہ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: که پرواداران
 له ناګر دهر باز دهن (یانی: کاتی به سهر پستی دوزه خ تیپه دهن)، له شونینک
 راده گیرین له نیوان به هشت و دوزه خ و توله یان بو وهرده گیرته وه، له هندی له و

(۱) أخرجه البخاري: ۲۴۵۸، ومسلم: ۴۴۴۸.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۴۴۰.

سته‌م و ده‌ستدریژیانه‌ی که له دنیا به‌رانبه‌ر یه کدی کردوویانه، هه‌تا پاک‌ده‌بنه‌وه، دوا‌ی پاک‌بوونه‌وه مؤله‌تیان ده‌دری بچنه به‌هه‌شت، ئنجا پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووی: سویند به‌وه‌ی که گیانی منی به ده‌سته، یه کیک له‌وان بو جینگه‌و پینگه‌که‌ی خوی له به‌هه‌شت شاره‌زاتره که له دنیا‌دا ده‌چیته‌وه مالی خوی.

۲۹۵- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْخَارِثِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ اقْتَطَعَ حَقَّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ بِيَمِينِهِ، فَقَدْ أَوْجَبَ اللَّهُ لَهُ النَّارَ، وَحَرَّمَ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: وَإِنْ كَانَ شَيْئًا يَسِيرًا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: وَإِنْ قَضِيبٌ مِنْ أَرَاكِ»^(۱).

ئه‌بو ئوما‌مه‌ی حاریسی رضی اللہ عنہ ده‌گیریته‌وه: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: هه‌ر که‌س مالی مسول‌هاتیک به سویند (ی درۆ) بو خوی دابری، ئه‌وه خوا ئاگری بو پیویست کردوه، وه به‌هه‌شتیشی لی قه‌ده‌غه ده‌کات! جا پیاویک گوتی: ئه‌گه‌ر شتیکی که‌میش بی، ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ؟! فه‌رمووی، ئه‌گه‌ر سیواکیکیش بی (له‌ داری ئه‌راک).

۲۹۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُقَالُ: هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ»^(۲).

عه‌بدول‌لای کو‌ری مه‌سعوود رضی اللہ عنہ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: هه‌موو که‌سیکی غه‌درکارو سته‌مکار له‌ پو‌زی دوا‌یی ئالایه‌کی هه‌یه، ده‌گوتری: ئه‌وه فلان غه‌در کاره.

۲۹۷- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اتَّقُوا الظُّلْمَ، فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَاتَّقُوا الشُّحَّ، فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، وَحَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ، وَاسْتَحْلَوْا مَحَارِمَهُمْ»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۳۵۱.

(۲) أخرجه مسلم: ۴۶۳۱.

(۳) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۴۸۳، ومسلم: ۵۷۸.

جابر رضی اللہ عنہ دہلی: پیغمبرہری خوا ﷺ فرمویہ تی: خوتان بیاریزن له ستم کردن، چونکہ ستم تاریکاییه کانی پوژی دواپیہ، وه خوتان بیاریزن له پزلیلی و چرووکی، چونکہ پزلیلی و چرووکی نوممه ته کانی پیش ئیوهی له ناوبرد، وه وای لی کردن خونی به کدیان پزانده و قهده غه کراوه کانی به کدیان حه لال کرد.

دهبارهی: بههشت و بههشتیه کان

۲۹۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ، مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، وَالْفِرْدَوْسُ أَعْلَاهَا دَرَجَةٌ، وَمِنْهَا تُفَجَّرُ أَنْهَارُ الْجَنَّةِ الْأَرْبَعَةُ، وَمِنْ فَوْقِهَا يَكُونُ الْعَرْشُ فَإِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ، فَسَلُّوهُ الْفِرْدَوْسَ»^(۱).

عوبادهی کوپی صامیت رضی اللہ عنہ دہلی: پیغمبرہری خوا ﷺ فرمویہ تی: به دلیایی له بههشت سهد پله هیه، نیوانی هردوو پله، به ئەندازە ی نیوان زهوی و ئاسمانه، وه فیردهوس بهرترین پلهیه، له وێوه چوار پووباره که هه لده قولین: (ئاوی ساف و سازگار، ههنگوین، شه پاب، شیر) وه له سهرووی فیردهوسه وه عهش هیه، بویه ئەگەر پارانه وه له خوا، داوای فیردهوس بکه ن.

۲۹۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا خَلَصَ الْمُؤْمِنُونَ مِنَ النَّارِ حُبِسُوا بِقَنْطَرَةٍ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَيَتَقَاصُونَ مَظَالِمَ بَيْنَهُمْ فِي الدُّنْيَا، حَتَّى إِذَا نُقُوا وَهَضَبُوا، أُذِنَ لَهُمْ بِدُخُولِ الْجَنَّةِ، فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَأَحْذَهُمْ مَنَزِلُهُ أَدْلُ مِنْهُ فِي الدُّنْيَا»^(۲).

ئەبو سەعید رضی اللہ عنہ دہلی: پیغمبرہری خوا ﷺ فرمویہ تی: کاتیک ئیبا نداران پزگاریان دهبی له ناگری دۆزهخ، قهتیس ده کرین له پردیک که ده که ویتته نیوان بههشت و دۆزهخ، له وێ تۆله کانی دنیا وهرده گیریتته وه (ئهوانه ی ستمیان کردوه، تۆله یان لیوهرده گیریتته وه)، هه تا پاک و پوخت و پالفته ده کریتته وه، جا

(۱) أخرجه البخاري: ۲۳۳۷، والترمذي: ۲۵۳۱، واللفظ له.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۳۰۸.

مۆلەت دەدرین بچنە بەهەشت، جا سویند بەو کەسەى گيانى موحەممەدى بە دەستە، ھەر یەکیکیان باشتەر لە دنیا شوین و مالى خوی پى دەزانى (لە بەهەشتدا).

۳۰۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجَرَةً، يَسِيرُ الرَّكِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ، وَقَرَأُوا إِنَّ شَتْتُمْ»: ﴿وَطَلَّ مَدُّورٌ ۝۳۰﴾ الواقعة (۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فرموویەتى: بىگومان لە بەهەشتدا درەختى وا ھەيە کە سوارىيەک سەد سالى بە ژىر سىبەرە کەیدا دەروات و تەواوى ناکات (ئەوئەندە بەرزەو سىبەرە کەى ئەوئەندە درىژو پانە)، (پاشان فرمووى: ئەگەر دەتانەوى ئەم ئایەتە بخویننەو: ﴿وَطَلَّ مَدُّورٌ ۝۳۰﴾ الواقعة، واتە: وە سىبەرەىكى لىک کىشراوہى دوورو درىژ.

۳۰۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يَدْخُلُ الْجَنَّةَ أَقْوَامٌ أَفْدَتْهُمْ مِثْلُ أَفْدَةِ الطَّيْرِ» (۲).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فرموویەتى: کۆمەلىک دەچنە بەهەشت، دلىان وەک دلى بالندەيە.

تییىنى: مەبەست لىرەدا ئەوئەيە دلىان وەک دلى بالندە ناسک و لاوازە، لەو لایەنەى کە ترسى خویان زۆر لە دلە، وە بالندە یەکیکە لەو ئازەلانەى کە خوا وای دروست کردو زۆر بە ترسەو لە ھەموو شت دەترسى و، پادەچلەکى، جا کەسى وا ھەيە ھەر ناوى خوا دى دەست بە گریان دەکات، کەسى وا ھەيە دوو سىفەتى پىغەمبەرى خواى ﷺ بۆ باس بکەن، ئىتر ئەو خوی بۆ ناگیرى و خەریکە دلى لە کار بکەوى و، فرمىسک لە چاوانى دینە خوار، ئا ئەوانە کەسانى زۆر تاییەتمەندن لە لای خواى پەرورەدگار.

(۱) أخرجه البخاري: ۳۲۵۲، ومسلم: ۲۸۲۸.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۸۴۰.

وه نه گهر چاو به سپره و ژياننامه ی هاوه لان و شوینکه وتووایاندا بگپړیه وه، کهسانی وات زور ده کهونه بهر چاو، که فیعلن دلایان وه ک دلی بالنده بووه له ناسکی و نه رمی، جا پیشه واهه سنی به سپری^(۱) ده لی: هاوه لیه تی که سانیکم کرده، ئیوه چهند ترستان هیه به هو ی گونا هه کانتانه وه سزا بدرین، نه وان زیاتر له ئیوه ترسیان هه بوو چاکه کانیا ن به چاودا بدریته وه و لیان قبول نه کری.

۳۰۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَهْلُ الْجَنَّةِ جُرْدٌ مُرْدٌ كُحْلٌ، لَا يَفْنَى شَبَابُهُمْ، وَلَا تَبْلَى ثِيَابُهُمْ»^(۲).

نه بو هورپړه رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: خه لکی به هه شت نه جه سته یان مووی پیوه یه، نه رو خساریان ریشی پیوه یه، چاویان ره شکاروه، هه رگیز که نجیتیان له نیو ناچیت و، پو شاکیان کون و شر نابیت.

۳۰۳- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ يَأْكُلُونَ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ، وَلَا يَتَقَلَّبُونَ، وَلَا يَبُولُونَ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ»، قَالُوا: فَمَا بَالُ الطَّعَامِ؟ قَالَ: «جُشَاءٌ وَرَشْحٌ كَرَشْحِ الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّحْمِيدَ كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ»^(۳).

جابر رضی اللہ عنہ ده لی: گویم لی بوو پیغه مبهر ﷺ ده فهرموو: نه هلی به هه شت ده خون و ده خونه وه، به لام نه تفيان هیه، نه ميزيان هیه، نه پيسايان هیه، نه به لغهم و چلميان هیه، گوتيان: نه دی نه و خواردن و خواردنه وه ی ده یخون چی لی دی؟ فهرمووی: ده بیته قرب و ناره قه وه ک بونی مسک وایه (که قریان دپته وه، وه نه و ناره قه ی که له به ده نیان درده چی، بونه که ی وه ک میسکه که خوشترین بونه)، وه خوا به پاک ده گرن و ستایشی ده کهن، وه ک چون ئیوه هه ناسه ده دهن، به بی ماندوو بوون.

(۱) من مواظ ابن الجوزي ص ۹۱، بترقيم الشاملة .

(۲) أخرجه الترمذي: ۲۵۳۹، وقال: حسن غريب، وأخرجه أيضًا: الدارمي: ۲۸۲۶، انظر: صحيح الجامع: ۲۵۲۵.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۴۸۱۱، ومسلم: ۲۸۳۵، واللفظ لأحمد رَحِمَهُمَا اللَّهُ.

۳۰۴- «عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كُنْتُ أَيْبُتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَتَيْتُهُ بِوَضُوءِهِ وَحَاجَتِهِ، فَقَالَ لِي: سَلْنِي، فَقُلْتُ: أَسْأَلُكَ مُرَافَقَتَكَ فِي الْجَنَّةِ؟ قَالَ: أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ قُلْتُ: هُوَ ذَاكَ، قَالَ: فَأَعِنِّي عَلَى نَفْسِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ»^(۱).

په بیعه کوری که عب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده لئ: من شهوان له خزمهت پیغه مبهری خوا ﷺ ده بووم، ناوی ده ستونیزم بو ده هینا، پیداو یستییه کانم بو ده هینا خزمه تم ده کرد، پی می فهرموو: داوام لی بکه چ شتیکت له من ده وی؟ منیش گوتم: داوات لیده کهم له به هه شت په فیهی تو بم! فهرمووی: جگه له وه چی دیکه؟ ده لئ گوتم: ههر نه وه، فهرمووی: که واته: یارمه تیم بده له سهر خوت به زور سو جده بردن.

۳۰۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «حُقَّتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ، وَحُقَّتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ»^(۲).

نه نه سی کوری مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی ته: به هه شت به ناره حه تیان په رژین کراوه، دوزه خیش به ناره زووه کان په رژین کراوه.

تیبینی: واته: که سیک بیه وی به ره و به هه شت پروا ده بی ته حه ممولی سه ختی و ناره حه تی زور بکات که له جی به جیکردنی واجبه کان و خوگرته وه له قه ده غه کان، خوی ده نوی، به لام که سیک به دوا ی ناره زووه کانی بکه وی نه وه شووراو په رژینی دوزه خ ده بری و ده چیه نیو دوزه خه وه.

۳۰۶- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّمَا نَسَمَةُ الْمُؤْمِنِ طَائِرٌ يَعْلُقُ فِي شَجَرِ الْجَنَّةِ، حَتَّى يُرْجِعَهُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى إِلَى جَسَدِهِ يَوْمَ يَبْعَثُهُ»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۱۱۲۲.

(۲) أخرجه مسلم: ۷۰۶۱.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۵۸۱۶، وقال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

عه بدورپه حماني كورې كه عبي كورې ماليك ده گيرېته وه، كه باوكي كه عبي كورې ماليك ﷺ گوتوويه تي: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: روحي نيباندار بالنده يه كه خوي به دره خته كاني به هه شت هه لنده واسي، هه تاكو خوا تبارك وتعالی ده يگيرېته وه بو نيو جهسته كه ي له رورژيكد ا كه زيندووي ده كاته وه.

۳۰۷- «عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ، قَالَ: «تَعْبُدُ اللَّهَ، وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصِلُ الرَّحِمَ»^(۱).

نه بو نه يوب ﷺ، ده لي: پياويك به پيغه مبهري ﷺ گوت: هه والم پييده به كرده وه يه ك (كه بيكه م و) بمباته به هه شته وه، فهرمووي: خوا بيه رسته و هيچ شتيكي بو به هاو هل دامه ني، وه نورژ بهر پابكه و چاك نه نجامي بده، زه كاتيش له ماله كه ت دهر بكه، وه په يوه ندي خزمایه تي به جي بهينه (واته: نه وانه سيفه تي به هه شتيان).

۳۰۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: عَنْ أَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ الْجَنَّةَ؟ فَقَالَ: «تَقْوَى اللَّهِ، وَحُسْنُ الْخُلُقِ»، وَسُئِلَ عَنْ أَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ النَّارَ؟ فَقَالَ: «الْفَمُّ وَالْفَرْجُ»^(۲).

نه بو هوړه پره ﷺ، ده لي: پرسيار له پيغه مبهري خوا ﷺ كرا له باشتري شتيك كه زورتريني خه لكی ده خاته به هه شته وه؟ فهرمووي: پاريزكاري و په وشتي جوان، وه پرسيار ليكرا له وه ي كه چ شتيك زورتريني خه لكی ده خاته دوزه خ؟ فهرمووي: زمان و داوین.

۳۰۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! أَفْشُوا السَّلَامَ، وَصَلُّوا الْأَرْحَامَ، وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ، وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۱۳۳۲، ومسلم: ۱۳.

(۲) أخرجه أحمد: ۹۶۹۴، والبخاري في الأدب المفرد: ۲۹۴، والترمذي: ۲۰۰۴، وقال: صحيح غريب، والحاكم: ۷۹۱۹، وقال: صحيح الإسناد، وابن حبان: ۴۷۶.

(۳) أخرجه أحمد: ۲۳۸۳۵، وعبد بن حميد: ۴۹۶، والترمذي: ۲۴۸۵، وقال: صحيح، وابن ماجه: ۱۳۳۴، والحاكم: ۴۲۸۳، وقال: صحيح على شرط الشيخين.

عبداللہ کوری سہلام ﷺ دہلئ: پیغمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ئہ ی خہ لکینہ! سلاو بلاوبکہ نہ وہو، پہ یوہندی خرمایہ تی بگہ یہ نن و، خواردن بدہن بہ خہ لک، وہ بہ شہو کہ خہ لک خہ وتووہ نوئژ بکہن، (ئہ گہر ئہ وانہ بکہن) بہ سہ لامہ تی دہ چنہ بہ ہشت.

۳۱۰- عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جُلُوسًا فَنَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، لَيْلَةَ أَرْبَعِ عَشْرَةَ فَقَالَ: «إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرُونَ هَذَا لَا تُصَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ»^(۱).

جہریری کوری عبداللہ ﷺ، دہلئ: ئیمہ لہ گہل پیغمبہری خوا ﷺ دانیشتبووین، تہ ماشای مانگی کرد لہ شہوی چواردہ دا، فہرمووی: بہ دلنیا یی ئیوہ پہروہ ردگاری خوٲان دہ بینن وہ کو چوٲ مانگ لہ شہوی چواردہ دا دہ بینن بہ پروونی، وہ پیوستیتان بہ چوونہ لای یہ کدی نابئ کہ ئاخوٲ خوای پہروہ ردگار دہرکہوت، یان نا (وہ ک پیوستیتان بہ چوونہ لای یہ کدی و کو بونہ وہ تان نابئ لہ کاتی بینینی مانگدا).

۳۱۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «كُلُّ أُمَّتِي يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ أَبِي»، قِيلَ: وَمَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «مَنْ أَطَاعَنِي دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ أَبِي»^(۲).

ئہ بو ہورہیرہ ﷺ دہلئ: پیغمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہہموو ئومہ تی من دہ چنہ بہ ہشت مہ گہر کہ سیٲک پشت ہہ لٲکات، گو تیان: کئ پشت ہہ لٲدہ کات پیغمبہری خوا ﷺ؟ فہرمووی: ہہر کہ سیٲک فہرمانبہری من بکات دہ چیتہ بہ ہشت، وہ ہہر کہ سیٲک سہرپیچی فہرمانی من بکات بیگومان پستی ہہ لٲکردوہ لہ چوونہ بہ ہشت.

۳۱۲- عَنْ عُثْبَةَ بْنِ عَبْدِ السَّلَمِ ﷺ يَقُولُ: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَسَأَلَهُ عَنِ الْحَوْضِ؟ وَذَكَرَ الْجَنَّةَ، ثُمَّ قَالَ: الْأَعْرَابِيُّ فِيهَا فَآكِهَةٌ؟ قَالَ: نَعَمْ، وَفِيهَا شَجَرَةٌ تُدْعَى طُوبَى»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۵۲۹.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۸۵۱.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۷۶۷۹، قال شعيب الأرنؤوط: حديث صحيح لغيره.

واته: عوتبه ی کوری عهبدی سوله می ﷺ، ده لئ: عه پهبیکی ده شته کی هاته خزمه ت پیغه مبه ر ﷺ پرسپاری لیکرد دهرباره ی چهوز (ی که وسهر)، وه (پیغه مبه ر ﷺ) باسی به هه شتی کرد، پاشان (پیاوه) خیله کییه که گوتی: ئایا له به هه شتدا میوه هه یه؟ فهرمووی: به لئ، ههروه ها دره ختیکی تیدایه پنی ده گوترئ: طوبا.

قسه یه کی خوش

دهرباره ی ژن و پیاویک (ی به هه شتی به حیسابی ژنه که)

یه کییک له موفه سیرینی قورئان^(۱) به سه رهاتیککی هیناوه، قسه یه کی خوشه دهرباره ی ژن و میردیک ده گیرته وه:

ده لئ: عیمرانی کوری حیتانی خارجی (پیاویک بووه له خهوار یجه کان) که سیکی زۆر رهش پیست بووه، (رهش پیستیکی زۆر تۆخ بووه)، وه خیزانیکیشی هه بووه زۆر جوان بووه:

ده لئ: پۆژی خیزانه که ی ته ماشای میرده که ی خوی ده کات و چاوی پيدا ده گیرئ!! دوا یی ده لئ: (الحمد لله) ستایش بو خوا.

میرده که شی لئی ده پرسئ: ژنه که بۆچی وات گوت؟! بۆچی سوپاس و ستایشی خوات کرد؟ (وه ک بلئی ههستی پیکردبئ ئەم زیکره شتیکی تیدا یئت)!!

ژنه که ده لئ: وه لّلاهی پیاوه که، سوپاسی خوام کرد له سه ره ئه وه ی که من و تو هه ردوو کمان به هه شتین!

پیاوه که ده لئ: چون زانیت به هه شتین؟ ژنه که ده لئ: تو منت به نسیب بووه، وه سوپاسی خوات کردوه، که بو خوت هینده رهشی و، ئافره تیککی هینده جوانت به نسیب بووه، منیش که تۆم به نسیب بووه (واته: هینده ناشیرینیشی)، به لام سه برم له سه ره گرتووی! ئی خوای گه ورهش به لئینی داوه که سوپاسگوزاران و ئارام گران ئه هلی به هه شتن! ئه وهش بو دلخو شیتان.

(۱) الکشاف: ج ۱، ص ۴۲۸.

دهرباره‌ی: دۆزه‌خ و دۆزه‌خیه‌کان

۳۱۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم، قَالَ: «نَارُكُمْ هَذِهِ الَّتِي يُوقَدُ ابْنُ آدَمَ جُزْءَ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا، مِنْ حَرِّ جَهَنَّمَ»، قَالُوا: وَاللَّهِ إِنْ كَانَتْ لَكَافِيَةً، يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «فَإِنَّهَا فُضِّلَتْ عَلَيْهَا بِتِسْعَةٍ وَسِتِّينَ جُزْءًا، كُلُّهَا مِثْلُ حَرِّهَا»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پیغمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: ئەو ئاگرەتان کە مەرۆف دایدە گیرستی، (گەرمیە کە ی) بە شیکە لە حەفتا بەشی گەرمی (ئاگری) دۆزەخ، گوتیان: سۆند بە خوا ئە ی پیغمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم! ئە گەر ھەر ئەو ئاگرە ی دونیاش بێ بەسە (تا لێی بترسین)، فەرمووی: بێگومان ئەو ئاگرە ی دونیا شەست و نۆ بەشی دیکە ی دەخەرتە سەر (لە دۆزەخ)، ھەر کامیکیان ھەمان گەرمی ھەیە.

۳۱۴- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا مَاتَ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعَدُهُ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ، إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَمِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، فَمِنْ أَهْلِ النَّارِ، يُقَالُ: هَذَا مَقْعَدُكَ حَتَّى يَبْعَثَكَ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۲).

ئەبنو عومەر رضی اللہ عنہما دەگێرتەو: پیغمبەری خوا صلی اللە علیہ وسلم فەرموویەتی: ھەر کات کە یەکیکتان مرد بە یانیان و ئیواران شوینی خۆی پێشان دەدری، ئە گەر ئەھلی بەھەشت بێ، ئەو لە بەھەشتیەکانەو، ئە گەر ئەھلی دۆزەخ بوو، ئەو لە دۆزەخییەکانە، پێی دەگوتری: ئەمە شوینی تۆیە ھەتا خوا لە پۆژی دوا یی زیندووت دەکاتەو بۆی.

۳۱۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «كُلُّ أَهْلِ النَّارِ يَرَى مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُ: لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي، فَيَكُونُ عَلَيْهِ حَسْرَةٌ»^(۳) «قَالَ: وَكُلُّ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَرَى مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ، فَيَقُولُ: لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي. قَالَ: فَيَكُونُ لَهُ شُكْرًا»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۲۸۴۳.

(۲) أخرجه مسلم: ۷۳۹۰.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۰۶۶۰، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرط البخاري.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەموو دۆزەخىيەك جىگەى خۆى دەبىنى لە بەھەشتدا، دەلى: ئەگەر (كردەوھى چاكم كردبايەو) خوا پىنمايى كردبام ئەو جىگەو پىگەى من بوو، كە ئەمە ماىەى خەم و خەفەتە بۆيان، وە ھەموو بەھەشتىيە كىش جىگەى خۆى دەبىنى لە دۆزەخدا، دەلى: ئەگەر خوا پىنمايى نە كردبام، ئەو جىگەو پىگەى دەبوو، ئەو ھەش دەبىتە (دەلخۆشى و) سوپاسگوزارى بۆى.

۳۱۶ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، أَنَّهُ قَالَ: «وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَا يَسْمَعُ بِي أَحَدٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ يَهُودِيٍّ، أَوْ نَصْرَانِيٍّ، ثُمَّ يَمُوتُ وَلَا يُؤْمِنُ بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ، إِلَّا كَانَ مِنَ أَصْحَابِ النَّارِ»^(۱).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: سۆيىد بەو كەسەى گيانى موھەممەدى بە دەستە (سۆيىدى پىغەمبەر ﷺ بە زۆرى ئاوا بوو) گۆى بىستى (ناوى) من نابى لەم ئوممەتە، ھىچ كەسكى جوولەكەو نەصرانىي، پاشان ئىيان بەو نەھىنى كە پىمدا رەوانە كراو، ئەو مسۆگەر دەچىتە دۆزەخ و ھاوھلى دۆزەخە.

۳۱۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا قَرَأَ ابْنُ آدَمَ السَّجْدَةَ فَسَجَدَ، اغْتَزَلَ الشَّيْطَانُ يَبْنِي، وَقَالَ: وَيْلٌ لَهُ، وَيْلٌ لَهُ، أَمَرَ هَذَا بِالسُّجُودِ، فَأَطَاعَ، فَلَهُ الْجَنَّةُ، وَأَمَرْتُ بِالسُّجُودِ، فَعَصَيْتُ، فَلِيَ النَّارُ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: كاتىك ئادەمىزاد ئايەتى سەجدە دەخۆنى و كپنووش دەبات بۆ خوا، شەيتان دوور دەكەوتتەو دەگىرى، دەلى: ھاوار بۆ من، ئادەمىزاد فەرمانى پىكرا بە كپنووش بردن، كپنووشى برد، وە بەھەشتى مسۆگەر كرد، منىش فەرمانى پىكرا بە كپنووش بردن سەرىچىم كردو بەشم ئاگرە.

(۱) أخرجه مسلم: ۳۸۴.

(۲) أخرجه مسلم: ۸۱.

۳۱۸- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «يَدْخُلُ النَّارَ أَقْوَامٌ مِنْ أُمَّتِي حَتَّى إِذَا كَانُوا حُمَمًا أَدْخِلُوا الْجَنَّةَ، فَيَقُولُ أَهْلُ الْجَنَّةِ: مَنْ هَؤُلَاءِ؟ فَيَقَالُ: هُمْ الْجَهَنَّمِيُّونَ»^(۱).

ئەنەسى كۆرى مالىك رضی اللہ عنہ دەلى: پىغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فرمويەتى: كەسانىك دەچنە نىو دۆزەخەوہ لە ئوممەتى من، ھەتا كاتىك كە دەسووتىن و ڕەش ھەلدەگەرىن (واتە: دەبنە ڕەژوو، ئىنجا) لى دەردەھىنرىن و، دەخرىنە بەھەشتەوہ، خەلكى بەھەشت دەلىن: ئەوانە كىن؟ پىيان دەگوترى: ئەوانە دۆزەخىيەكانن.

۳۱۹- عَنْ قَتَادَةَ، حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «يُجَاءُ بِالْكَافِرِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَقَالُ لَهُ: أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا أَكُنْتَ مُقْتَدِيًا بِهِ، فَيَقُولُ: نَعَمْ يَا رَبِّ، قَالَ: فَيَقَالُ: لَقَدْ سُنِيتَ أَيْسَرَ مِنْ ذَلِكَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ صلی اللہ علیہ وسلم إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُبْعَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَى بِهِ»^(۲).

قەتادە دەلى: ئەنەسى كۆرى مالىك رضی اللہ عنہ گوتى: پىغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فرمويەتى: كەسى كافر ڕۆژى قىامەت دەھىنرى، پى دەگوترى: ئايا ئەگەر پرى زەوى زىرت ھەبووايە، ئىستەنەتدەبەخشی (تا بىتە بەلا گىرەوہت و خۆت پى دەکریەوہ تا نەچىتە دۆزەخ؟) دەلى: با، ئەى ڕەوہردگارم، دەلى پى دەگوترى: لەوہ زۆر ئاسانتەرت لى داواکرا (لە دونیادا، بەلام جىبەجىت نەکرد)، ئەویش ئەوہیە کە خوا صلی اللہ علیہ وسلم دەفرموى: صلی اللہ علیہ وسلم إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُبْعَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَى بِهِ»^(۱) آل عمران، واتە: بەراستى ئەوانەى بىپروا بوون، وە بە بى پروايش مردن، ئەوہ ھەرگىز فیدیە (تا بىتە بەلا گىرەوہ) لە ھىچ کامىکیان وەرناگیرى، با پر بە ھەموو زەویش زىر بىت و بىبەخشىت لە بریدا، وە ئەوانە سزای بە ئازاریان بو ھەيەو، ھىچ سەرخەرىکیان نییە.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۲۲۸۰، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۳۲۸۸، والبخاري: ۶۵۳۸، ومسلم: ۷۰۱۶.

۳۲۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُؤْتَى بِأَنْعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيُصْبَغُ فِي النَّارِ صَبْعَةً، ثُمَّ يُقَالُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ نَعِيمٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا، وَاللَّهِ يَا رَبِّ! وَيُؤْتَى بِأَشَدِّ النَّاسِ بُؤْسًا فِي الدُّنْيَا، مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَيُصْبَغُ صَبْعَةً فِي الْجَنَّةِ، فَيُقَالُ لَهُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ بُؤْسًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ شِدَّةٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا، وَاللَّهِ يَا رَبِّ مَا مَرَّ بِي بُؤْسٌ قَطُّ، وَلَا رَأَيْتُ شِدَّةً قَطُّ»^(۱).

ئه نه سی کوپی مالیک رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: له پوژی دواپی که سیکی دوزه خی دینن که له خوشترین نیعمه تی دنیا دا بووه، جاریک ده خریته نیو ناگر، ئنجا پیی ده گوتری: ئه ی نه وه ی ئاده م! ئه ری هه رگیز هیج نیعمه تیکت بینوه؟ ئایا هیج کات له خیر و خوشیدا بووی؟ ده لی: نه خیر، وه لاهی ئه ی په روه ردگارم! وه که سیکی به هه شتی ده هیتریت که له هه ژارترین و به نه هامه تترین کهس بووه له دنیا، جاریک ده خریته نیو به هه شت، ئنجا پیی ده گوتری: ئه ی نه وه ی ئاده م! ئه ری هه رگیز هه ژاری و نه هامه تیت بینوه؟ ئایا هیج کات له ناره حه تیدا بووی؟ ئه ویش ده لی: نه خیر، وه لاهی ئه ی په روه ردگارم! هه رگیز به ناره حه تیدا تینه په ریوم، وه هه رگیز ناره حه تیم نه بینوه!

۳۲۱- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا صَارَ أَهْلُ الْجَنَّةِ إِلَى الْجَنَّةِ، وَأَهْلُ النَّارِ إِلَى النَّارِ، جِيءَ بِالْمَوْتِ حَتَّى يُجْعَلَ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، ثُمَّ يَذْبَحُ، ثُمَّ يَنَادِي مُنَادٍ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، لَا مَوْتَ، وَيَا أَهْلَ النَّارِ لَا مَوْتَ، فَيَزْدَادُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فَرَحًا إِلَى فَرَحِهِمْ، وَيَزْدَادُ أَهْلُ النَّارِ حُزْنًا إِلَى حُزْنِهِمْ»^(۲).

ئینو عومهر رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: کاتئ به هه شتیه کان بو به هه شت و دوزه خیه کان بو دوزه خ بردران، مردن ده هیتری و له نیوان به هه شت و دوزه خ^(۳) سه رده پردری، ئنجا بانگ بیژنیک بانگ ده کات: ئه ی خه لکی به هه شت

(۱) أخرجه مسلم: ۲۸۰۷.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۱۸۲.

(۳) له شیوهی نازه لیک، وه ک له فرمووده ی دیکه باس کراوه.

مردن نه‌ما، وه ئه‌ی خه‌لکی دۆزه‌خ مردن نه‌ما، ئنجا خه‌لکی به‌هه‌شت دله‌خوشت
ده‌بن به‌ خو‌شیه‌که‌یان و دۆزه‌خیه‌کانیش هینده‌ی تر خه‌فه‌تبارو دل تووندتر
ده‌بن.

ده‌باره‌ی: مالی چاک بو‌ پیاوی چاکه

۳۲۲- عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضی اللہ عنہ قَالَ: بَعَثَ إِلَيَّ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم فَأَمَرَنِي أَنْ أَخْذَ عَلَيَّ ثِيَابِي
وَسِلَاحِي، ثُمَّ أَتَيْهِ، فَفَعَلْتُ فَأَتَيْتُهُ وَهُوَ يَتَوَضَّأُ، فَصَعَّدَ إِلَيَّ الْبَصَرَ ثُمَّ طَاطَأَ، ثُمَّ قَالَ: «يَا
عَمْرُو! إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَبْعَثَكَ عَلَى جَيْشٍ فَيُغْنِمَكَ اللَّهُ، وَأَرْغَبَ لَكَ رَغْبَةً مِنَ الْمَالِ صَالِحَةً»،
قُلْتُ: إِنِّي لَمْ أُسَلِّمْ رَغْبَةً فِي الْمَالِ، إِنَّمَا أُسَلِّمْتُ رَغْبَةً فِي الْإِسْلَامِ فَأَكُونُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صلی اللہ علیہ وسلم، فَقَالَ: «يَا عَمْرُو! نِعَمَ الْمَالِ الصَّالِحِ لِلْمَرْءِ الصَّالِحِ»^(۱).

عه‌مری کوری عاص رضی اللہ عنہ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم به‌ دوایدا ناردم و فه‌رمانی پیکردبووم
پۆشاک و چه‌کم هه‌لبگرم و بچه‌ خزمه‌تی، منیش وام کردو، چوومه‌ خزمه‌تی،
له‌ کاتیکدا ده‌ستووژی هه‌لده‌گرت، چاوی به‌رز کرده‌وه بو‌ لای من (ته‌ماشای
کردم)، دواتر سه‌ری داخست، پاشان فه‌رمووی: ئه‌ی عه‌مر! ده‌مه‌وی بتنیرم بو‌
سه‌ر سوپایه‌ک و، خوا ده‌ستکه‌وتی جه‌نگت پێبدات، وه‌ پیم خو‌شه‌ مالیکی چاکت
ده‌ستبه‌که‌وی، ده‌لی: منیش گوتم: من بو‌ ئه‌وه‌ مسو‌ل‌ان نه‌بووم مال و سامانم ده‌ست
به‌که‌وی، به‌لکو من له‌ خو‌شی ئه‌وه‌ هاتمه‌ نێو ئیسلام و مسو‌ل‌ان بووم تاوه‌کو له‌ گه‌ل
پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بم، فه‌رمووی: ئه‌ی عه‌مر! باشت‌ترین (نیعمه‌ت) مالی چاکه، بو‌
پیاوی چاک.

(۱) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۲۹۹، وأحمد: ۱۷۷۹۸، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط
مسلم.

دەربارەى: مامەلە کردن (کړين و فروشتن)

۳۲۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ عَلَى صُبْرَةِ طَعَامٍ، فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِيهَا، فَنَالَتْ أَصَابِعُهُ بَلَلًا، فَقَالَ: «مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟»، فَقَالَ: أَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! قَالَ: «أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ حَتَّى يَرَاهُ النَّاسُ»، ثُمَّ قَالَ: «مَنْ غَشَّ فَلَيْسَ مِنَّا»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ بە لای (خواردنیکى لەسەر یەك كەلەكە بوو) تێپەرى، دەستى خستە نیوى (ژێرەوێ)، پەنجەكانى تەرى بوون، فەرمووى: ئا ئەمە چى ئەى خواھەنى خواردن؟! گوتى: باران تەرى کردو ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ، فەرمووى: ئەى بۆچى لە سەرەوێ خواردنەكە داتنەناو و دەرتنەخستو بۆ ئەوێ خەلك بىینى؟! پاشان فەرمووى: ھەر كەسێك فیل بكات لە ئیمە نییە.

تییى: واتە: ئەم کردەوێ ئەو كەسە كە فیل كردنە لە پەفتارى مسولمان ناچى! نەك لە ئىسلام دەربچى و كافر بىت، مەگەر فیلەكەى، فیلێك بىت لە عەقیدە تەواو نەبىت و زیانى عەقیدەى لە مسولمانان بدات، ئا ئەو ھوكمەكەى جیاواز دەبىت.

۳۲۴- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَسْتَقْبِلُوا، وَلَا تُحْفَلُوا، وَلَا يُنْفَقُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ»^(۲).

ئىبنو عەباس رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: پى ئەو كەسانە مەگرن لە گوندەكانەو دەین كالاىان پىیە (كە ھىشتا ئاگادارى نرخى بازار پىن و بە ھەرزان لىیان بکرنەو و لە دەستیان دەرىنن)، وە سۆندەن مەخۆن لە كړين و فروشتن، ھىچ كەسێكتان لەسەر ئەو تىرتان نرخ بەرز نەكاتەو (لە كاتى كړين و فروشتن، بۆ ئەوێ كەسى كړیار ھەلبخەلە تىنرى، وە بزانی ئەم كالاىە ئەو نرخە دىنى و دواى بە كەسێك لە ئامادەبووان ساغ بکرتەو).

(۱) أخرجه مسلم: ۲۹۵، والترمذي: ۱۳۱۵، وقال: حسن صحيح، والعلم على هذا عند أهل العلم كرهوا الغش وقالوا الغش حرام.

(۲) أخرجه الترمذي: ۱۲۶۸، وقال: حديث حسن صحيح.

۳۲۵- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَبِيعُ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ، وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ»^(۱).

ثیبنو عومەر رضی اللہ عنہ دہلئ: پیغہمبەر ﷺ فرمویہ تی: هیچ کہسیک مامہ لہ لہ سەر مامہ لہ ی براکہ ی نہ کات، وہ هیچ کہسیکتان خوازینی نہ کات بہ سەر خوازینی براہ کہیدا (بۆ ہمان کہس) مہ گەر خوی مؤلہ تی پی بدات.

۳۲۶- عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْتِينِي الرَّجُلُ فَيُرِيدُ مِنِّي الْبَيْعَ، لَيْسَ عِنْدِي أَقَابَتَا لَهُ مِنَ السُّوقِ؟ فَقَالَ: «لَا تَبِعْ مَا لَيْسَ عِنْدَكَ»^(۲).

واتہ: حہ کیمی کوری حیزام رضی اللہ عنہ دہلئ: گوتم ئہ ی پیغہمبہری خوا ﷺ، کہسیک دیتہ لام و دہیہ وی شتیکم لی بکری، منیش ئہ و شتہم لہ لا نیہ، ئایا (دروستہ) لہ بازار بوی بکرم (واتہ: پیشر پی بفروشم، ئنجا بجم لہ بازار بیکرم و بیدہ مہ دہستی)، پیغہمبہریش ﷺ فرموی: شتیک مہ فروشہ، کہ لہ لات نیہ. (کہ واتہ: دروست نیہ مامہ لہ لہ سەر شتیک بکری کہ ہیشتا مولکی فروشیار نہ بی).

۳۲۷- عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنْتُ أَبِيعُ التَّمْرَ فِي السُّوقِ، فَأَقُولُ: كِلْتُ فِي وَسْقِي هَذَا كَذَا فَادْفَعْ أَوْسَاقَ التَّمْرِ بِكَيْلِهِ، وَأَخْذُ شَفِي فَدْخَلَنِي مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ، فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «إِذَا سَمِيتَ الْكَيْلَ فَكَيْلُهُ»^(۳).

عوسمانی کوری عہ عفان رضی اللہ عنہ دہلئ: من خورمام دہ فروشت لہ بازار، (بہ کریارم) دہ گوت: من پیشر ئہ و ئہ ندازہ ی م پیوانہ کردوہ، ہەر لہ سەر پیوانہ ی پیشو و ئہ ندازہ خورمایہ کہم بۆ دہ کیشا، وہ قازانجی خۆم وەر دہ گرت، جا گومانم بۆ دروست بوو لہ و بابہ تہ دا، بۆیہ لہ پیغہمبہری خوا ﷺ پرسی (کہ ئاخو دہ بیت بۆی نہ کیشمہ و ہو

(۱) أخرجه البخاري: ۲۰۳۲، ومسلم: ۳۵۲۱، واللفظ لمسلم.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۵۳۴۶، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح لغيره، وأبو داود: ۳۵۰۳، والترمذي: ۱۲۳۲، والنسائي: ۴۶۱۳.

(۳) أخرجه ابن ماجه: ۲۲۳۰، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ۷۲۰۶.

له‌سه‌ر كيشان و پيوانه‌ي پيشوو پني (بفروشم)، نه‌ويش فهرمووي: نه‌گهر باسي نه‌ندازه‌كه‌ت كرد بي‌كيشه‌وه (واته: دووباره بو موشته‌ري پيوانه‌ي بكه‌وه با گومان بو تو و بو موشته‌ري نه‌ميني).

۳۲۸- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلِفِ فِي الْبَيْعِ، فَإِنَّهُ يَنْفَقُ ثُمَّ يَمْحَقُ»^(۱).

نه‌بو‌قه‌تاده‌ي نه‌نصاري رضي الله عنه ده‌لي: له‌ پيغه‌مبه‌ري خوا ﷺ بيست ده‌يفه‌رموو: خو‌تان بپاريزن له‌ زور سو‌تند خواردن له‌ كاتي فروشتندا، چونكه سو‌تند خواردن كالا‌تان پرفروش ده‌كات و دوايش پيزو به‌ره‌كه‌تي ناهيلي.

۳۲۹- عَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضي الله عنه قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَدْخَلَ اللَّهُ الْجَنَّةَ رَجُلًا كَانَ سَهْلًا بَائِعًا وَمُشْتَرِيًّا»^(۲).

عوسماني كوري عه‌فان رضي الله عنه ده‌لي: پيغه‌مبه‌ري خوا ﷺ فهرموويه‌تي: خوا پياو‌نكي خسته به‌هه‌شته‌وه، (چونكه) ئاسانكارو لي‌بورده‌و پرووخوش بوو له‌ كاتي كه فروشيار بوو، وه له‌ كاتي‌كيش كه كريار بوو.

۳۳۰- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا الْبَيْعُ عَنْ تَرَاضٍ»^(۳).

نه‌بو‌سه‌عیدی خودري رضي الله عنه ده‌لي: پيغه‌مبه‌ري خوا ﷺ فهرموويه‌تي: كرين و فروشتن ده‌بي به‌ په‌زامه‌نديه‌وه بي (واته په‌زامه‌ندي هه‌ردوو لای له‌سه‌ر بيت).

۳۳۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَقَالَ مُسْلِمًا، أَقَالَ اللَّهُ عَثْرَتَهُ»^(۴).

(۱) أخرجه مسلم: ۴۲۱۰.

(۲) أخرجه عبد بن حميد: ۴۷، وابن ماجه: ۲۲۰۲، وحسنه الألباني في صحيح الجامع: ۱۷۸.

(۳) أخرجه ابن ماجه: ۲۱۸۵، في الزوائد إسناده صحيح ورجاله موثقون، رواه ابن حبان في صحيحه: ۴۹۶۷.

(۴) أخرجه أبو داود: ۳۴۶۰، وابن ماجه: ۲۱۹۹، وابن حبان: ۵۰۳۰، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كەس پازى بىي بە پەشپان بوونەوھى مسولئائىك لە مامەلەكەى، ئەوھ خوا لە كاتى كەوتن و ناپەھەتى (دونىاو دواپۆژ) لە فرىاى دى.

دەربارەى: رىباو سوو خواردن

۳۳۲- عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِنَّمَا الرِّبَا فِي النَّسِيئَةِ»^(۱).

ئوسامەى كورى زەيد رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: بىگومان سوو لە قەرزى دواخراو دايە، (بۆ نموونە: مليؤئىك بە قەرز دەدرى، بۆ ماوھى سائىك، بەو مەرجەى مليؤئىك زياتر بدرىتەوھ خاوەن قەرز).

۳۳۳- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا ظَهَرَ الرِّبَا وَالرِّبَا فِي قَرْيَةٍ، فَقَدْ أَحْلَوْا بِأَنْفُسِهِمْ عَذَابَ اللَّهِ»^(۲).

ئىبنو عەباس رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ئەگەر داوئىن پىسى و سووخۆرى لە ھەر شوئىتىك پەيدا بوو، بە دلئىايى ئەوانە سزاي خوايان بۆ خۆيان مسۆگەر کردوھ.

۳۳۴- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْأَخْذُ وَالْمُعْطَى سَوَاءٌ فِي الرِّبَا»^(۳).

ئەبو سەئىدى خۇدرى رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ئەو كەسەى سوو وەر دەگرى، وھ ئەو كەسەش كە سوو دەدات وھ ك يەكن لە سووخۆرى (بە مەرجىك سوو لى وەرگىراو قاصد بىت).

(۱) أخرجه مسلم: ۴۱۷۳.

(۲) أخرجه الطبراني في الكبير: ۴۶۰، والحاكم: ۲۲۶۱، وقال: صحيح الإسناد.

(۳) أخرجه الحاكم: ۲۳۰۷، والديلمي: ۴۴۱، وقال الحاكم: هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه، ووافقه الذهبي.

۳۳۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «التَّمَرُ بِالتَّمْرِ، وَالْحِنْطَةُ بِالحِنْطَةِ، وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ، وَالْمِلْحُ بِالمِلْحِ مِثْلًا مِثْلٍ، يَدًا بِيَدٍ، فَمَنْ زَادَ أَوْ اسْتَزَادَ فَقَدْ أَرَبَى إِلَّا مَا اخْتَلَفَتْ أَلْوَانُهُ»^(۱).

نہ بو ہورہ پرہ رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: خورما بہ خورما، گہ نم بہ گہ نم، جو بہ جو، خوی بہ خوی، وہ ک یہ ک، دہ ست بہ دہ ست، ہر کہ سیک لہ وہ زیاتری وەرگرت، یان داوای زیاتری کرد، نہ وہ سوو خوړہ، مہ گہر جوړہ کانیان جیاوازیں.

۳۳۶- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ آكِلَ الرِّبَا، وَمُوكِلَهُ، وَكَاتِبَهُ، وَشَاهِدِيهِ، وَقَالَ: هُمْ سَوَاءٌ»^(۲).

جابر رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغہمبہری خوا ﷺ نہ فرینی کردوہ لہو کہ سہی کہ سوو دہ خوات، نہو کہ سہش دہ دات، وہ نہو کہ سہش کہ گریبہ ستہ کہ دہ نووسی و، نہو کہ سہی شایہ تی بو دہ دات، وہ فہرمووی: ہہ موویان وہ ک یہ کن.

دہ بارہی: قہرزو قہرزاری

۳۳۷- عَنْ صُهَيْبٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَيُّمَا رَجُلٍ تَدَيَّنَ دَيْنًا، وَهُوَ مُجِمِعٌ أَنْ لَا يُؤْفِقِيَهُ إِيَّاهُ، لَقِيَ اللَّهَ سَارِقًا»^(۳).

سوہیب رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہر کہ سیک قہرزیک بکات و مہبہستی نہوہ بی قہرزہ کہ نہ داتہوہ، وہ ک دزیک دہ گاتہوہ بہ خوا (واتہ: لی پرسینہوہی لہ گہ ل دہ کری وہ ک دزیک).

(۱) أخرجه مسلم: ۴۱۵۰.

(۲) أخرجه مسلم: ۴۱۷۷.

(۳) أخرجه ابن ماجه: ۲۴۱۰، قَالَ البوصيري: هَذَا إِسْنَادٌ حَسَنٌ، انظر: صحيح الترغيب والترهيب: ۸۹۹.

۳۳۸- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَانَتْ تَدَانُ، فَقِيلَ لَهَا: مَا لَكَ وَلِلدَّيْنِ، فَقَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ عَبْدٍ كَانَتْ لَهُ نِيَّةٌ فِي آدَاءِ دَيْنِهِ، إِلَّا كَانَ لَهُ مِنَ اللَّهِ عَوْنٌ»، فَأَنَا أَلْتَمِسُ ذَلِكَ الْعَوْنَ^(۱).

له عائشه رضى الله عنه ده گيرنه وه: كه قهرزى ده كرد، پي گوترا: چيت داوه به قهرز كردن (بوچى زور قهرز ده كهى)؟ گوتى: پيغهمبرى خوا ﷺ فهرموويه تى: ههر بنده كه (قهرزى كهى كردو) مه به ست و نيازى وابوو قهرزه كهى بداته وه، نه وه حه تمن له لايه ن خوا ﷺ يارمه تى دهرى (بو دانه وهى قهرزه كهى)، (دايكمان عائشه ده لى): من به دواى هم يارمه تيهى خوا ده گهرم (حه ز ده كه م ههرده م خوا له كه لم بيت بو يارمه تى دان).

۳۳۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ يَتَقَاضَاهُ فَأَعْلَظَ فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «دَعُوهُ، فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا ثُمَّ قَالَ: أَعْطُوهُ سَنًا مِثْلَ سَنِهِ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا أَمْثَلَ مِنْ سَنِهِ، فَقَالَ: أَعْطُوهُ، فَإِنَّ مِنْ خَيْرِكُمْ أَحْسَنَكُمْ قَضَاءً»^(۲).

نه بو هورپه رضى الله عنه ده لى: پياوئىك هاته لاي پيغهمبر ﷺ داواى قهرزه كهى ليكرد (پيغهمبر ﷺ وشترىك قهرزدارى نه و پياوه بووه)، زور پيداگيرى كرد (له سه ر پيغهمبر ﷺ)، هاوه لان ويستيان نازارى بدن (به هوى ناشيرين ره فتاركردن له كه ل پيغهمبر ﷺ)، (پيغهمبرى خوا ﷺ) فهرمووى: وازى لى بينن! به راستى بو خاوه ن ماف هه به مافى قسه كردن و پيداگيرى كردن، پاشان فهرمووى: وشترىكى پي بدن له هه مان ته مهنى وشتره كهى خوى، هاوه لان گوتيان: نهى پيغهمبرى خوا ﷺ (ده ستان نه كه وت) ته نها وشترىك كه له هى خوى گوره تر بوو (چاكر بوو)، پيغهمبر ﷺ فهرمووى: پي بدن، به راستى له باشتري كه سه كانتان نه وانه ن كه به چاكى قهرزه كانيان ده ده نه وه.

(۱) أخرجه الطيالسي: ١٥٢٤، وأحمد: ٢٤٧٢٣، والحاكم: ٢٢٠٢، وقال: صحيح الإسناد.

(۲) أخرجه البخاري: ٢١٨٣، ومسلم: ٤١٩٤.

۳۴۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم اسْتَسْلَفَهُ مَالًا بِضْعَةَ عَشَرَ أَلْفًا فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ حَنْنٍ قَدِمَ عَلَيْهِ مَالٌ فَقَالَ: «ادْعُ لِي ابْنَ أَبِي رَبِيعَةَ»، فَقَالَ لَهُ: «خُذْ مَا أَسْلَفْتَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي مَالِكَ، وَوَلَدِكَ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ وَالْوَفَاءُ»^(۱).

عبدوللای کوپی نه بو په بیعه رضي الله عنه ده لئ: پیغمبه ری خوا صلى الله عليه وسلم ده هزار زیاتری لئ به قهرز وهرگرتم، جا کاتئ له پوژی حونه بن گه پابه وه سه روه ت و سامانی بو هات و فهرمووی: کوپی نه بو په بیعه م بو بانگ بکه ن، جا پئی فهرموو: بیگره نه وه ی به قهرزتا، خوا بهر هک ت بخاته خوت و مال و مندالت، پاداشتی قهرزدان بریتیه له سوپاس کردن و دانه وه ی قهرزه که.

۳۴۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «مَنْ أَدْرَكَ مَالَهُ بِعَيْنِهِ عِنْدَ رَجُلٍ قَدْ أَفْلَسَ، فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنْ غَيْرِهِ»^(۲).

نه بو هورپه رپه رضي الله عنه ده لئ: بیستم پیغمبه ری خوا صلى الله عليه وسلم ده یفه رموو: هر که سینک هه مان مالی خوی بدوزیته وه له لای که سی موفلیس (که پیشت ر قهرزاری بووه)، نه وه نه و که سه له پیشت ر له که سی دی (به وه ی داوای مال ه که ی خوی بکاته وه و شته که ی بیاته وه)^(۳).

۳۴۲- عَنْ أَبِي التَّيْسِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُظِلَّهُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ، فَلْيَنْظُرْ مُعْسِرًا، أَوْ لِيَضَعْ لَهُ»^(۴).

(۱) أخرجه النسائي في الكبرى: ۴۶۸۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۴۰۲، ومسلم: ۱۵۵۹.

(۳) پيم وايه له کاتيکی وهک ئیستا که دائیره ی تايهت بو یه کلاردنه وه ی نه م کيشانه هه یه، ده بن نه م دائيره به م کاره هه لبستی، نه گه رنا فهوزا دروست ده بیئت، وهک پيشه وا قورتوبی له ته فسیره که ی الجامع لأحكام القرآن: ج ۲، ص ۲۱۸، باسی کردوه.

(۴) أخرجه ابن ماجه: ۲۴۱۹، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي صَحِيحِ التَّرْغِيبِ وَالتَّهْذِيبِ: ۹۰۱.

نه بو به سهر ﷺ ده لئى: پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموويه تى: هەر كه ستيك حەز دە كات خوا بيخاته ژير سيبهري (عهريشى خوئى له پوژى دوايى)، با چاوه پروانى قهرزاريكى تهنگ دهست بكات (كه ناتوانى قهريزه كهى بداته وه له كاتى دياريكراو)، يا خود هەر لئى خوشبى و لئى وه رنه گريته وه.

دهربارهى: كارو كه سابهت

٣٤٣- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَطِيبُ الْكَسْبِ عَمَلُ الرَّجُلِ بِيَدِهِ»^(١).

ئينو عومەر ﷺ ده لئى: پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموويه تى: پاكترين و چاكترين دهستكهوت و سامانى مرؤف به رهمى دهستى خوئه تى.

٣٤٤- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَعْطُوا الْأَجِيرَ أَجْرَهُ، قَبْلَ أَنْ يَجِفَّ عَرْقُهُ»^(٢).

عه بدوللاى كوپى عومەر ﷺ ده لئى: پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموويه تى: كرى ريكار بدهن پيش نه وهى ئاره قى وشك بيته وه.

٣٤٥- عَنْ كُتَيْبِ الْجَرْمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ شَهِدَ مَعَ أَبِيهِ جَنَازَةً شَهِدَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، (قَالَ:) وَأَنَا غُلَامٌ أَعْقِلُ وَأَفْهَمُ، فَأَنْتَهَى بِالْجَنَازَةِ إِلَى الْقَبْرِ وَلَمْ يُكُنْ لَهَا، قَالَ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَوُّوا لِحْدَ هَذَا»، حَتَّى ظَنَّ النَّاسُ أَنَّهُ سُنَّةٌ، فَالْتَفَتَ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ: «أَمَّا إِنْ هَذَا لَا يَنْفَعُ الْمَيِّتَ وَلَا يَضُرُّهُ، وَلَكِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ مِنَ الْعَامِلِ إِذَا عَمِلَ أَنْ يُحْسِنَ»^(٣).

كوله بى جهرمى ﷺ ده گيرپيته وه كه له گهل باوكى ئامادهى ناشتنى جه نازه به ك بوون كه پيغه مبهري خواش ﷺ له وى ئاماده بوو، (كوله بى ده لئى: له كاتيكدان من مندا لئىك بووم عه قلم به شته كان ده شكاو تيده گه يشتم، جه نازه كه يان هينا

(١) أخرجه أحمد: ١٧٣٠٤، تعليق شعيب الأرناؤوط: حسن لغیره.

(٢) أخرجه ابن ماجه: ٢٤٤٣، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح سنن ابن ماجه: ١٩٨٠.

(٣) أخرجه الطبراني: ٤٩٢٣، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح الجامع: ٨٠٣٧.

لای گۆره که، له کاتیکدا هیشتا ئاماده نه بوو، ده لێ: جا پیغه مبهری خوا ﷺ هه ر ده یفه رموو: گۆره که ی راست و پێک بکه ن، تا خه لک وایان زانی ئه مه سوننه ته، جا ئاویری بۆ دانه وه و فه رمووی: ئه مه هه یج سوود ناگه یه نی به مردوو، وه هه یج زیانیکیشی بێ ناگه یه نی، به لام خوا ئه و کریکارو فه رمانبه ری خو ش ده وی که کاره که ی به جوانی ده کات.

۳۴۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ إِذَا عَمِلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ يُتْقِنَهُ»^(۱).

عائشه ر.ه. ده لێ: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: بێگومان خوا چه ز ده کات ئه گه ر یه کێک له ئیوه کاریکی نه جامدا به ورده کاریی و به پوختی و پێکی نه جامی بدات.

۳۴۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَدَّ الْأَمَانَةَ إِلَى مَنْ ائْتَمَنَكَ، وَلَا تَخُنْ مَنْ خَانَكَ»^(۲).

ئه بو هوریره ر.ه. ده لێ: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: که سێک که تۆ ی به ئه میندار داناوه، سپارده که ی بده وه، وه خیانه ت له که سێک مه که که خیانه تی له تۆ کردوه.

تییینی: ئیمه وه ک ئیمان که سپارده یه کهان له لای که سێک داناوه، ئه و بزری کردوه، ئه گه ر به یانی ئه ویش سپارده یه کی له لای ئیمه دانا، نابێ ئه مانه ته که ی ون بکه ین به ئه نفه ست، بلێن: تۆ له به تۆ له! ئه گه ر ئه و ئه مانه تی که سێکی مسو لمانی ون کردوه، ئه و که سه بۆی هه یه له پێی شه رعیه وه، له پێی یاسا وه ده عوای له سه ر تۆمار بکات و هه قی خۆی وه ربگری ته وه، به لام خیانه تی لێ بکاته وه، بلێ: بۆچی ئه و خیانه تی لیکردووم، که ره نگه هه ر خیانه تیش نه بیت و به مه به ستیش ونی

(۱) أخرجه التَّبَهَقِي فِي شَعْبِ الْإِيمَانِ: ۵۳۱۲، أَبُو يَعْلَى: ۴۳۸۶، وَضَحَّه الْأَبَانِي فِي السَّلْسَلَةِ الصَّحِيحَةِ: ۱۱۱۳.

(۲) أخرجه البخاري في التاريخ: ۳۶۰/۴، وأبو داود: ۳۵۳۵، والترمذي: ۱۲۶۴، وقال: حسن غريب، والحاكم: ۲۲۹۶، وقال: صحيح على شرط مسلم، ووافقه الذهبي.

نه كړدې، به لڼام گريمان زانيمان خيانه تې كړدوه و فهورتاندوويه تې، نه گهر نهو خيانه ت
له خوى دهو شينيتته وه نهو مسولمانه نابې نهو كار ه ناشرينه له خوى بوه شينيتته وه،
به لكو دهې نهو هه قه ي خوى به شيوه يه كې ديكه وه رېگريته وه.

ده رباره ي: خه لالت و ديارى

۳۴۸- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «الْعَائِدُ فِي هَيْبَتِهِ كَالْكَلْبِ يَقِيءُ، ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْئِهِ»^(۱).

ئينو عه عباس رضي الله عنه، ده لى: پيغه مبه ر ﷺ فهورموويه تې: نهو كه سه ي له ديارى و
خه لا تي ك كه داويه تې به كه سي ك په شيان ده بيتته وه، وه ك سه گي ك وايه كه
برشيتته وه، دوايې رشان وه كه ي خوى بخواته وه.

۳۴۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَقُولُ: «تَهَادُّوا تَحَابُّوا»^(۲).

نه بو هور هره رضي الله عنه ده لى: پيغه مبه ر ﷺ فهورموويه تې: ديارى بدن به يه كدى،
خوشه ويست دهن له لاي يه كدى.

۳۵۰- عَنْ بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اسْتَعْمَلَنَاهُ عَلَى عَمَلٍ
فَرَزَقْنَاهُ رِزْقًا، فَمَا أَخَذَ بَعْدَ ذَلِكَ فَهُوَ غُلُولٌ»^(۳).

بور هده ي نه سله مې رضي الله عنه ده لى: پيغه مبه رى خوا ﷺ فهورموويه تې: هر كه سي كان
دانا له سه ر كاري ك و هه قتي ك و (معاشي كان) پيدا، جگه له وه ي پي ان داوه
هه رچي ديكه وه رى بگري (وه ك ديارى) نه وه ناپاكي و دزييه له مولكي گشتي.

(۱) أخرجه البخاري: ۲۴۴۹، ومسلم: ۴۲۶۱.

(۲) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۵۹۴، وَحَسَنَةُ الْأَبْيَانِي فِي صَحِيحِ الْأَدَبِ الْمَفْرَدِ: ۴۶۳.

(۳) أخرجه أبو داود: ۲۹۴۵، وابن خزيمة: ۲۳۶۹، قال الأعظمي: إسناده صحيح، والحاكم: ۱۴۷۲، قال: صحيح على شرط الشيخين ولم يخرجاه.

۳۵۱- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عليه السلام، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَرْجِعُ أَحَدٌ فِي هَبْتِهِ إِلَّا وَالِدٌ مِنْ وَلَدِهِ، وَالْعَائِدُ فِي هَبْتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْتِهِ»^(۱).

عەمەری کۆری شو عەیب دەگێڕتەوه له باوکی، ئەویش له باپیری ﷺ که دەلی: پیغه مەبری خوا ﷺ فەرموویەتی: هیچ کەس بۆ نییه دواى ئەوێ شتیکی کردە دیاری لێی پەشیان بێتەوه، تەنها باوک نەبێت بەرانبەر بە منالەکەى، وه ئەو کەسەى که له دیارییه کەى پەشیان دەبێتەوه (جگە له باوک) وه ک ئەو کەسە وایه که بگەڕێتەوه بۆ پرشانه وه کەى خۆى و بیخواته وه.

تییینی: واتە: ئەگەر باوک شتیکی دا مندالی خۆى دواى پەشیان بۆوه، گوناهاى نابیت، هۆکاره کەشى ئەوێه که پیغه مەبری خوا ﷺ، هەم مندال و، هەم مالى مندالیشى به هی باوکه که داناوه، کهواتە: وه ک ئەوێه وایه شتیکی به خۆى به خشی بیت و دواى پەشیان بوو بێتەوه، ده فەرموی: «إِنَّ أَوْلَادَكُمْ مِنْ أَطْيَبِ كَسْبِكُمْ، فَكُلُوا مِنْ كَسْبِ أَوْلَادِكُمْ»^(۲)، واتە: مندالە کانتان له به دەست هینراوی پاک و چاکى ئیوهن، بۆیه له مال و سامانى مندالە کانتان بخۆن.

دەرباره‌ی: خواردن و خواردنه‌وه‌کان

۳۵۲- عَنْ وَحْشِيِّ بْنِ حَرْبٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا نَأْكُلُ وَلَا نَشْبَعُ، قَالَ: «فَاعْلَمُكُمْ تَأْكُلُونَ مُتَفَرِّقِينَ؟» قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: «فَاجْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ يُبَارَكْ لَكُمْ فِيهِ»^(۳).

وه خشی کۆری حەرب رضی الله عنه دەلی: هاوه لانی پیغه مەبر ﷺ گوتیان: ئەى پیغه مەبرى خوا ﷺ! ئیمە نان دەخوین و تیریش نابین، پیغه مەبر ﷺ فەرمووی: له وانه یه به جیا نان بخۆن (تاک تاک)؟! گوتیان به‌لی، فەرمووی: له سەر نان خواردن کۆبینه وه، وه ناوی خواى له سەر بینن، بۆ ئەوێ خوا به ره کهت و پیزی تییخات.

(۱) أخرجه أحمد: ۶۷۰۵، تعليق شعيب الأرناؤوط: حسن، والنسائي: ۳۶۸۹.

(۲) أخرجه أبو داود: ۳۵۲۸، قال الألباني: حسن صحيح.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۶۱۲۲، وأبو داود: ۳۷۶۴، وابن ماجه: ۳۲۸۶، قال العجلوني (۴/۱): سنده حسن.

۳۵۳- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ، يَقُولُ: «إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا، فَلَا يَمْسَحْ يَدَهُ، حَتَّى يَلْعَقَهَا»^(۱).

ثینو عہ عباس رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغہ مہری خوا ﷺ فرموویہ تی: نہ گہر یہ کیکتان خوار دیتیکی خوارد با دہستی نہ سپریتہ وہ ہہ تا دہ یلیسیتہ وہ.

۳۵۴- عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ، قَالَ: سُئِلَ أَنَسٌ رضی اللہ عنہ عَنِ الثُّومِ، فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ، فَلَا يَقْرَبَنَا، وَلَا يُصَلِّيَ مَعَنَا»^(۲).

واتہ: عہ بدولعہ زیز کہ کوری سوہیہ دہ لئی: پرسیار کرا لہ نہ نہس ﷺ دہ ربارہ ی سیر، گوتی: پیغہ مہری خوا ﷺ فرموویہ تی: ہہر کہ سیٹک لہو درہ ختہ (واتہ: سیرو پیاز) بخوات، با لیان نزیک نہ بیتہ وہ، وہ نوڑمان لہ گہ ل نہ کات.

۳۵۵- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى، فَإِنْ نَسِيَ أَنْ يَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى فِي أَوَّلِهِ، فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلُهُ وَآخِرُهُ»^(۳).

عائشہ رضی اللہ عنہا، دہ لئی: پیغہ مہری خوا ﷺ فرموویہ تی: نہ گہر یہ کیٹک لہ ثیوہ (شتیکی) خوارد با ناوی خوی بہرز بینی، نہ گہر لہ بیری چوو لہ سہرہ تا ناوی خوی بہرز بینی، با بلئی: (بسم اللہ) لہ سہرہ تاو کوتای دہ.

۳۵۶- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا وُضِعَ الطَّعَامُ، فَلَا تَأْكُلُوا مِنْ وَسْطِهِ، فَإِنَّ الْبَرَكَهَ تَنْزُلُ وَسْطَهُ، وَكُلُوا مِنْ حَافَتَيْهِ أَوْ حَافَتَيْهَا»^(۴).

ثینو عہ عباس رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغہ مہری خوا ﷺ فرموویہ تی: نہ گہر خواردن دانرا، لہ ناوہ راستہ کہ ی مہخون، چونکہ بہ دلنایی بہرہ کہت دہ کہ ویتہ نیوہ راستہ کہ ی، لہ دہ ورو بہرو لیواری (خواردنہ کہ دہست پیٹکھن و) بخون.

(۱) أخرجه البخاري: ۵۴۵۶، ومسلم: ۲۰۳۱.

(۲) أخرجه البخاري: ۸۱۸، ومسلم: ۵۶۲.

(۳) أخرجه أبو داود: ۳۷۶۹، والترمذي: ۱۸۵۸، وابن ماجه: ۳۲۶۴، حديث حسن صحيح.

(۴) أخرجه أحمد: ۳۴۳۸، قال شعيب الأرناؤوط: حسن.

۳۵۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِذَا شَرِبَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ، وَإِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَمْسَحُ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ، وَإِذَا تَمَسَّحَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَمَسَّحُ بِيَمِينِهِ»^(۱).

عہدوللای کوری ئہ بو قہ تادہ رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغہ مبہر صلی اللہ علیہ وسلم خوا صلی اللہ علیہ وسلم فہرموویہ تی: ئہ گہر یہ کیکی لہ ئیوہ لہ پەرداخیکی (خواردنہ وویہ کی) خواردہ وہ با ھەناسہ ی تیدا نہ دات (واتہ: فووی تینہ کات و نہ فہسی تیدا نہ داتہ وہ)، وہ ئہ گہر یہ کیکی لہ ئیوہ میزی کرد با دەستی راستی لہ زہ کەری (عہورہ تی) نہ دات، وہ ئہ گہر یہ کیکی لہ ئیوہ خوی پاک کردہ وہ لہ پیسای، با بە دەستی راستی خوی پاک نہ کاتہ وہ.

۳۵۸- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «سَاقِي الْقَوْمِ آخِرُهُمْ شُرْبًا»^(۲).

ئہ بو قہ تادہ رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغہ مبہر صلی اللہ علیہ وسلم فہرموویہ تی: ئہ و کەسہ ی ئاو دہ گپری و ئاو دہ داتہ خەلک، با بە خوی کوتا کەس بی ئاو بخواتہ وہ، (وہ ک ئہ دہ بیکی پیز گرتن لہ میوان).

۳۵۹- عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ أَكَلَ طَعَامًا، فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»^(۳).

موعازی کوری ئہ نەس رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغہ مبہر صلی اللہ علیہ وسلم فہرموویہ تی: ھەر کەس شتیکی خواردو گوتی: (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ) واتہ: (سوپاس و ستایش بو ئہ و خواہی ئہ و خوراکہ ی پی بە خشیم و کردی بە پۆزی بۆم، بی ئہ وہ ی زیرہ کی و ھیزی خۆمی تیدای بی «گشتی خوا بە فەزلی خوی بە خشیویہ تی») ئہ وہ خوا لہ گوناھہ کانی رابردووی خوش بووہ.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۵۳، ومسلم: ۲۶۷.

(۲) أخرجه مسلم: ۱۵۹۴.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۵۶۷۰، وأبو داود: ۴۰۲۳، والترمذي: ۳۴۵۸، وقال: حسن، وابن ماجه: ۳۲۸۵، والحاكم: ۱۸۷۰، وقال: صحيح على شرط البخاري.

۳۶۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لِلطَّاعِمِ الشَّكْرِ مِنَ الْأَجْرِ، مِثْلُ مَا لِلصَّائِمِ الصَّابِرِ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فرمىويەتى: بە دۇنيايى كەسىك كە نان دەخواو سوپاسگوزارى خواى لەسەر دەكات، ھەمان پاداشتى پۆژوھوانىكى ئارامگىرى بۆ ھەيە.

دەربارەى: ئافرەتان

۳۶۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَنْكِحُوا فَإِنِّي مُكَاثِّرٌ بِكُمْ»^(۲).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فرمىويەتى: ھاوسەرگىرى بکەن (تا) مندالى مسولمانان زۆر بن لەسەر پەرورەدى ئىسلامى)، چونكە بە دۇنيايى من شانازى بە زۆرى (ژمارەتان) دەكەم (لە پۆژى قىامەت).

۳۶۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ، مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ؛ فَإِنَّهُ أَغْضُ لِلْبَصَرِ وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ؛ فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ»^(۳).

عەبدوللای کۆرى مەسعوود رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فرمىويەتى: ئەى كۆمەلى گەنجان! ھەر كەس لە توانای دا ھەيە با ھاوسەرگىرى بکات، چونكە ئەمە ھۆكارى چاو داخستن و چاوتىرى و پاراستنى داوينىەتى، وە ھەر كەسىش لە توانای دا نىيە (ھاوسەرگىرى بکات) ئەو بە پۆژوو بگىرى، كە ئەمە دەبىتە پەرژىن بۆى و ئارەزووى كەم دەكاتەو.

(۱) أخرجه الحاكم: ۷۱۹۵، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ۲۱۷۹.

(۲) أخرجه أحمد: ۷۸۷۶، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن، والحاكم: ۷۱۹۵، والفظ له.

(۳) أخرجه البخاري: ۴۷۷۹.

۳۶۳- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «حُبِّبَ إِلَيَّ النِّسَاءُ، وَالطَّيِّبُ، وَجُعِلَ قُرَّةُ عَيْنِي فِي الصَّلَاةِ»^(۱).

ئه نهس ﷺ ده لی: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: له دونیادا ئافره تان و بونی خو شم له لا خو شه ویستن، وه رۆشنایی چاوانم له نوێژ کردن دایه.

۳۶۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ حَقُّ عَلَى اللَّهِ عَوْنُهُمُ: الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَالْمُكَاتَبُ الَّذِي يُرِيدُ الْأَدَاءَ، وَالنَّاكِحُ الَّذِي يُرِيدُ الْعَقَافَ»^(۲).

ئه بو هوریره ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: سی کهس مافیان هه یه له سه ر خوا که هاوکاریان بکات: ئه و که سه ی له پیناوی خوا ده جه نگێ، ئه و کۆیله یه ی ده یه وێ پاره بدات و خو ی ئازاد بکات، ئه و که سه ش هاوسه رگیری ده کات نییه تی داوێن پاکیه.

۳۶۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «تُنْكَحُ الْمَرْأَةُ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا، وَلِحَسَبِهَا، وَجَمَالِهَا، وَلِدِينِهَا، فَاطْفَرِ بِذَاتِ الدِّينِ، تَرِبَتْ يَدَاكَ»^(۳).

ئه بو هوریره ﷺ ده لی: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: ئافره ت له به ر چوار شت ماره ده کری: له به ر مال و دارایی، له به ر بنه ماله و ره چه له کی، له به ر جوانی، له به ر ئاینی، جا ده ست بگره به خاوه ن ئاینه وه، (ئه گه ر وانه که یه ت) ده ست کورت ده بیته و هه ژار ده که ویت (له گشت خیره و بیریکی ئافره تی چاک).

۳۶۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ كَانَتْ لَهُ امْرَأَتَانِ فَمَالَ إِلَى إِحْدَاهُمَا، جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَشِقُّهُ مَائِلٌ»^(۴).

(۱) أخرجه أحمد: ۱۲۳۱۵، وحسنه شعيب الأرنؤوط.

(۲) أخرجه أحمد: ۹۶۲۹، والترمذي: ۱۶۵۵، وقال: حسن، والنسائي: ۳۱۲۰، وابن ماجه: ۲۵۱۸، والحاكم: ۲۸۵۹، وقال: صحيح على شرط مسلم.

(۳) أخرجه البخاري: ۴۸۰۲، ومسلم: ۱۴۶۶.

(۴) أخرجه ابن حبان: ۴۲۰۷، تعليق شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرطهما.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويه تى: ھەر كەسىك دوو خىزانى ھەبن و، بەلاى يە كىكياندا بشكىتەو (ماف و گرنكى زياترى پىيدات)، ئەو پوژى دوايى بە لارو خواری دىت.

۳۶۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا تُنْكَحُ الْيَتِيمَ حَتَّى تُسْتَأْمَرَ، وَلَا تُنْكَحُ الْبِكْرَ حَتَّى تُسْتَأْذَنَ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَكَيْفَ إِذْنُهَا قَالَ: «أَنْ تَسْكُتَ»^(۱).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويه تى: بيوەژن مارە نابردى تا قسەو فەرمانى لى وەرەنگىرى، وە كچىش مارە نابردى تا مۆلەتى لى وەرەنگىرى، گوتيان: ئەي پىغەمبەرى خوا ﷺ مۆلەت وەرگرتنى كچ چۆنە؟ فەرمووى: بىدەنگ بوونىه تى.

۳۶۸- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ، فَقَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا»^(۲).

ئىبنو عبباس رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: ئەگەر يە كىك لە ئىوہ ويستى بچى بۆ لاى ھاوسەرەكەى ئەو بە بلى: (بِاسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا) واتە: بە ناوى خوا، خوايە شەيتانمان لى دووربەخوہ، وە شەيتانىش دووربەخوہ لەو پزقەى پىت داوين (كە مندالە).

۳۶۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ، فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ تَزَوَّجَ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَنْظَرْتُ إِلَيْهَا؟ قَالَ: لَا، قَالَ: «فَاذْهَبْ، فَانْظُرْ إِلَيْهَا، فَإِنْ فِي أَعْيُنِ الْأَنْصَارِ شَيْئًا»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۶۵۶۹.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۹۶۱.

(۳) أخرجه البخاري: ۴۸۴۸.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: لە لاى پىغەمبەر ﷺ بووم، پياويك ھاتە لاى و ھەوالى پىدا كە ئافرەتتىكى ئەنصارىي خواستو (داواى كردو ھەوازيىنى)، پىغەمبەرى خوا ﷺ پىي فەرمو: ئايا تەماشات كردو؟ گوتى: نەخىر نەمبىنو، فەرموى: برۆ تەماشاي بكە، چونكە لە چاوى ئەنصارىيەكان شتىك ھەيە!

(قَالَ النَّوَوِيُّ: قِيلَ: الْمُرَادُ صَغَرٌ، وَقِيلَ زُرْقَةٌ) ^(١) واتە: پىشەوا نەوھوى دەلى: دەلىن: مەبەست ئەوھە چاويان بچووكە، وە دەشلىن: مەبەست ئەوھ بوو كە چاويان شىن بوو.

دەربارەى: ھاوسەنگى لە دىندارىي

٣٧٠- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَغِبَ عَنْ سُنَّتِي فَلَيْسَ مِنِّي» ^(٢).

ئەنەسى كورى مالىك رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموئەتى: ھەر كەسىك پشت بكاتە پىيازى من، لە من نىيە (واتە: لەم كردەوھدا لە پىي من لايداو، نەك ئىتر لە بازنى ئىسلام چووبىتە دەرو مسولمان نەماي، ئەگەر بابەتەكە عەقیدەي نەي).

تەبىنى: ئەنەس رضي الله عنه دەلى: سى كەس ھاتن بو لاى ماله كانى پىغەمبەر ﷺ، پرسىارىان كرد دەربارەى خواپەرستى پىغەمبەر ﷺ؟ كاتىك ھەواليان پىدرا، بە كەمیان زانى، دوايى گوتيان: جا ئىمە لە كوئ و پىغەمبەر ﷺ لە كوئ؟! خوا لە گوناھى پىشى و دوايى خۆش بوو. يەككىيان گوتى: من ھەمىشە شەونوئىر دەكەم، (واتە: شەو ناخەوم). ئەوى دىكەشيان گوتى: منىش ھەموو پۆژىك بە پۆژوو دەبم. ئەوى دىكەشيان گوتى: منىش دوورى لە ئافرەتان دەكەم و ھەرگىز ھاوسەرگىرى ناكەم.

(١) المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة الثانية: ١٣٩٢. ج ١٠، ص ٢١٠.

(٢) أخرجه البخاري: ٤٧٧٦، ومسلم: ١٤٠١.



پیغه مبهری خوا ﷺ که گه پرایه وه بۆ مال، هه والیان پێدا، پیغه مبه ریش ﷺ فهرمووی: ئیوه بوون که ئاواو ئاواتان گوتوه؟ دوا یی فهرمووی: ئاگادارین! به خوا من له هه مووتان زیاتر له خوا ده ترسیم و له هه مووشتان زیاتر پاریزی لیده کهم، به لام به پۆژوو ده بم، (واته: پۆژووی سوننه ت) جاری واش هه یه به پۆژووش نابم، وه شه وان نوێزیش ده کهم، وه ده شخه وم، (واته: پشوو ده ده م)، وه هاوسه رگیریش ده کهم له گه ل ئافره تان، ههر که س له رییازی من لابدا ت، له من نییه.

۳۷۱- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِيَّاكُمْ وَالْغُلُوَّ فِي الدِّينِ، فَإِنَّمَا أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، الْغُلُوَّ فِي الدِّينِ»^(۱).

ئینو عه بباس ﷺ، ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: نه ی خه لکینه! خوتان له تیه پاندن له دینداریدا بیاریزن (به وه ی هاوسه نگ ی ژیان و مافه کان تیک بده ن به هو ی عیبا ده تی زۆره وه)، نه وان ه ی پیش ئیوه به هو ی تیه پاندنه وه له دیندار یی دا فه وتان.

تییینی:^(۲) نه و به رنامه و دینه ی خوا ده نیتر ی ئینسان هاوسه نگ ده کات، هه ق ی پروح، هه ق ی جهسته، هه ق ی عه قل، هه ق ی عاتیفه، هه ق ی تاک، هه ق ی خیزان، هه ق ی کۆمه ل، هه ق ی دنیا، هه ق ی قیامه ت، هه ق ی خوا ی پهروه ردگار، هه موو هه قه کان ده دات، وه ک له م فهرمایشته چه ند مافی ک باسکرا وه: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، يَقُولُ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَمْ أُخْبَرْ أَنَّكَ تَصُومُ النَّهَارَ وَتَقُومُ اللَّيْلَ؟»، قُلْتُ: بَلَى. قَالَ: «فَلَا تَفْعَلْ، فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ هَجَمْتَ عَيْنَاكَ، وَنَفِهْتَ نَفْسَكَ، إِنَّ لِعَيْنِكَ حَقًّا، وَلِنَفْسِكَ حَقًّا، وَلِأَهْلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، صُمْ وَأَقِطِرْ، وَقُمْ وَنَمْ»^(۳).

(۱) أخرجه أحمد: ۳۲۴۸، والنسائي: ۳۰۵۷، وابن ماجه: ۳۰۲۹، والحاكم: ۱۷۱۱، وقال: صحيح على شرط الشيخين.

(۲) ته فسیری قورئانی به رزو به پتر، سوو په ق (النساء)، ئایه ته کانی (۱۷۰ - ۱۷۶).

(۳) أخرجه أحمد: ۵۶۳۷، وَصَحَّحَهُ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط.

دین ئەگەر بە شیوەیەکی ڕێک و راست بگیرێ ئینسان هاوسەنگ دەکات، بەلام کاتیک تێدەپەرێنی بەسەر لایەکی دیکە، وەختیک کە ئینسان لە لایەکی تێدەپەرێنی لەسەر حسابی بە زایەدانی لایەکی دیکە، جا ئەگەر لایەنی عیبادەت تێپەرێنی دیارە لەسەر حسابی دیکە، وە ئەگەر لە لایەنی زوهد تێپەرێنی دیارە لەسەر حسابی لایەکی دیکە، لایەنی جەنگ و جیهاد تێپەرێنی دیارە لەسەر حسابی لایەکی دیکە ... هتد، بەلام ئەگەر هەمووی بە هاوسەنگی بگیرێ دیارە بە هیچ لایاندا لاسەنگ نابێ.

۳۷۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «أَلَا هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ. أَلَا هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ»^(۱).

عەبدوللای کوری مەسعود رضی اللہ عنہ دەلی: پیغمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فەرموی: ئاگاداربێ! فەوتان ئەوانەی تووندن، فەوتان ئەوانەی تووندن، فەوتان ئەوانەی تووندن (و سەختگیری دەکەن لە دینداریی).

۳۷۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِذَا قَالَ الرَّجُلُ: هَلَكَ النَّاسُ فَهُوَ أَهْلُكُهُمْ، (أَوْ أَهْلَكُهُمْ)»^(۲).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەوە: پیغمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: ئەگەر پیاویک گوتی: خەڵک ھەموو لە ناوچوون و خراپ بوون، ئەو ئەو لە ھەموو خەڵکی لە ناوچووترە، یاخود (بەو بۆچوونە سەقەتە و بلاوکردنەوێ ئەو بۆچوونە توندە) خەڵکی بە ھیلاک داو! (چونکە بۆچوونی بەرانبەر خەڵکی توندە و خەڵکی لە دین دەپەرەوێتێتەو).

(۱) أخرجه أحمد: ۳۵۶۶، ومسلم: ۲۶۷۰، وأبو داود: ۴۶۰۸.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۶۲۳، قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ: لَا أَذْرِي، أَهْلَكُهُمْ بِالنَّصْبِ، أَوْ أَهْلَكُهُمْ بِالزَّفْعِ.

تیبینی: لیږه دا مه به ست نه وه په که کابرا زور به خوی سهرسام و موعجیبه، خوی
 بی له خه لک گرنگترو گه وره تره، وه به چاویکی که م سهری خه لک ده کات،
 بیگومان نه مه هر امله، به لام نه گهر که سیک وای بللی مه به ستی نه وه بی خه لک له
 دینداری زور خراب بوون، وه نه ویش له بهر نه مه وای بللی که دلی به وه ناره حه ته
 که خه لک له و حاله خراپه دان، وه مه به ستی به سووک باس کردنیان نه بی، به لکو
 وه ک خه مخوری بی دروسته.

دهرباره ی: مه سرف کیشانی مال و مندال

۳۷۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «دِينَارٌ أَنْفَقْتُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتُهُ فِي رَقَبَةٍ، وَدِينَارٌ تَصَدَّقْتُ بِهِ عَلَى مِسْكِينٍ، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتُهُ عَلَى أَهْلِكَ، أَعْظَمُهَا أَجْرًا الَّذِي أَنْفَقْتُهُ عَلَى أَهْلِكَ»^(۱).

نه بو هوره پره ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: دیناریک که خه رچی
 ده که ی له پیناوی خوا، وه دیناریک که خه رچی ده که ی بو نازاد کردنی کویله یه ک،
 وه دیناریک که ده یکه یه خیر و ده یبه خشی به نه داریک، وه دیناریک که خه رچی
 ده که ی بو خیزان و مناله کانت، نه وه ی که پاداشته که ی گه وره ترینه بریتیه له وه ی
 که بو خیزان و مناله کانت خه رجت کردوه.

۳۷۵- عَنِ الْعِزْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا سَقَى امْرَأَتَهُ مِنَ الْمَاءِ أَجْرًا»، فَأَتَيْتُ امْرَأَتِي فَسَقَيْتُهَا، وَحَدَّثْتُهَا بِمَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ^(۲).
 واته: عیربازی کوری ساریه ﷺ ده لی: گویم له پیغه مبه ری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو:
 نه گهر پیاو تاو بداته خیزانه که ی (نه وه له سهر نه و تاو پیدانه) پاداشتی ده دریته وه،
 (عیرباز ده لی): چوومه وه لای خیزانم تاوم پیدا، وه نه وه ی له پیغه مبه ری خوا وه
 ﷺ گویم لی بوو، بوم باس کرد.

(۱) أخرجه مسلم: ۹۹۵.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۷۱۹۵، قَالَ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: صحيح بِشَوَاهِدِهِ.

۳۷۶- عَنْ طَارِقِ الْمُحَارِبِيِّ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ عَلَى الْمِنْبَرِ يَخْطُبُ النَّاسَ وَهُوَ يَقُولُ: «يَدُ الْمُعْطِي الْعُلْيَا، وَإِبْدَأُ مَنِ تَعُولُ: أُمِّكَ، وَأَبَاكَ، وَأَخْتُكَ، وَأَخَاكَ، ثُمَّ أَدْنَاكَ، أَدْنَاكَ»^(۱).

واته: تاریقی موحاریبی رضی اللہ عنہ دهلی: گہشتینہ مہدینہ له کاتیکدا پیغہمبہری خوا ﷺ له سہر مینہر وہستا بوو، وتاری بو خہلک دہداو، دہیفہرموو: ئہو دہستہی کہ دہبہ خشی بہرزہ، وہ (له خیر کردن) لهوانہوہ دہست پییکہ کہ سہرپہرشتی کردنیان له ئہستوتہ، دایک و باوکت، وہ خوشک و برات، پاشان نزیکترو نزیکتر لیت (له خزمہ کانت).

۳۷۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «طَعَامُ الْإِنْتِنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْأَرْبَعَةِ»^(۲).

ئہبو ہورہیرہ رضی اللہ عنہ دهلی: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: خواردنی دوو کہس بہشی سی کہس دہکات، وہ خواردنی سی کہس بہشی چوار کہس دہکات.

۳۷۸- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَنْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ كَانَ لَهَا أَجْرُهَا، وَلَهُ مِثْلُهُ مِمَّا اكْتَسَبَ، وَلَهَا مِمَّا أَنْفَقَتْ»^(۳).

عائیشہ رضی اللہ عنہا، دهلی: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ئہ گہر ئافرہت له مال و سامانی میردہ کہی مہسرف بکات و (بہ شیکی لی بکاتہ خیر)، بی ئہوہی زیدہ پڑوی تیدا بکات ئہوہ پاداشتی بو ہہیہ، ہہروہا پاداشت بو میردہ کہشی دہنووسری.

۳۷۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ عَالَ جَارَيْتَيْنِ حَتَّى تَبْلُغَا، جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنَا وَهُوَ»، وَضَمَّ أَصَابِعَهُ^(۴).

(۱) أخرجه ابن حبان: ۳۳۳۰، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۳۹۲، ومسلم: ۱۷۸.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۳۵۹، ومسلم: ۱۰۲۴، واللفظ لمسلم.

(۴) أخرجه مسلم: ۶۸۶۴.

ئەنەسى كۆرى مالىك ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: ھەر كەسىك دوو كچۆلە بە خىو بكات ھەتا بالغ دەبن، لە رۆژى قىامەت كە دىت من و ئەو ئاواين، (پەنجە كانى ھىنا تەنىشت يەك)!

۳۸۰- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ أَحَدٌ مِنْ أُمَّتِي يَعُولُ ثَلَاثَ بَنَاتٍ، أَوْ ثَلَاثَ أَخَوَاتٍ، فَيُحْسِنُ إِلَيْهِنَّ، إِلَّا كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ»^(۱).

عائيشە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: ھىچ يەك كىك نىيە لە ئۆممە تى من سى كچ، يان سى خوشك بە خىو بكات، وە چاكە كارىي لە گەليان، ئەو بە دلىيى بوى دەبنە پەرچ و دەپيارىزن لە ئاگرى دۆزەخ.

دەربارەى: چاكە كارىي لە گەل دراوسى

۳۸۱- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا زَالَ جِبْرِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ، حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورَّثُهُ»^(۲).

عائيشە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: بەردەوام جبرىل ئامۆزگارى دە كردم و پايدە سپاردم بە باشبونم لە گەل دراوسى، ھەتا وا گومانم برد كە دراوسى مىرات لە دراوسى دەگرى!!

۳۸۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ الْأَصْحَابِ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرُهُمْ لِصَاحِبِهِ، وَخَيْرُ الْجِيرَانِ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرُهُمْ لِعَارِهِ»^(۳).

عەبدوللاى كۆرى عەمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: باشتىن برادەر لە لای خوا ئەو برادەرەيە كە زۆر باشبى بۆ برادەرى خۆى، وە باشتىن دراوسى لە لای خوا ئەو دراوسىيەيە كە بۆ دراوسىيە كەى زۆر باشبى.

(۱) أخرجه البيهقي في شعب الإيمان: ۱۱۰۲۳، وَصَحَّه الألباني في صحيح الجامع: ۵۳۷۲.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۶۶۹، ومسلم: ۶۸۵۲.

(۳) أخرجه ابن حبان: ۵۱۸، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح.

۳۸۳- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا: «إِنَّهُ مَنْ أُعْطِيَ حَظَّهُ مِنَ الرَّفْقِ فَقَدْ أُعْطِيَ حَظَّهُ مِنْ خَيْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَصَلَّهَ الرَّحِمَ، وَحَسَنَ الْخُلُقِ، وَحَسَنَ الْجَوَارِ، يَعْمُرَانِ الدِّيَارَ، وَيَزِيدَانِ فِي الْأَعْمَارِ»^(۱).

دایکمان عایشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، ده‌لن: پیغهمبه‌ری صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ پیتی فهرمووم: ههر که‌سیک به‌شیکی له نهرم و نیانی پیدرابن نه‌وه به دلنیا‌یی به‌شی خوی له چاکه پیبه‌خسراوه له دنیاو دواړوژدا، وه په‌یوه‌ندی خزما‌یه‌تی و په‌وشت جوانی و باشبوون له‌گه‌ل دراوس‌ی، ولات ناوه‌دان ده‌که‌نه‌وه و ته‌مه‌نه‌کانیش در‌یژ ده‌که‌ن.

۳۸۴- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ! إِنْ لِي جَارَيْنِ فَإِلَى أَيُّهُمَا أُهْدِي؟ قَالَ: «إِلَى أَقْرَبِيهِمَا مِنْكَ بَابًا»^(۲).

دایکمان عایشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، ده‌لن گوتم: نه‌ی پیغهمبه‌ری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ! من دوو دراوس‌یم هه‌ن، تاپا دیاری بو کامیان بیه‌م؟ فهرمووی: بو نه‌و دراوس‌ی‌یه‌ی که‌ده‌رگا‌که‌ی لیت نزیک‌تره.

۳۸۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ! مَتَى أَكُونُ مُحْسِنًا؟ قَالَ: «إِذَا قَالَ جِيرَانُكَ: أَنْتَ مُحْسِنٌ، فَأَنْتَ مُحْسِنٌ، وَإِذَا قَالُوا: إِنَّكَ مُسِيءٌ، فَأَنْتَ مُسِيءٌ»^(۳).

عبدوللا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده‌لن: پیاو‌نک گوتی: نه‌ی پیغهمبه‌ری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ! که‌ی من چاکه‌کار ده‌بم؟ (واته: که‌ی به‌که‌سیکی چاکه‌کار داده‌نر‌یم)؟ فهرمووی: نه‌گه‌ر دراوس‌ی‌کانت پیان گوتی: تو چاکه‌کاری، نه‌وه تو چاکه‌کاری، وه نه‌گه‌ر گوتیان: تو خرا‌پی، نه‌وه تو خرا‌پی.

(۱) أخرجه أحمد: ۶۵۶۶، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۵۲۹۸، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(۳) أخرجه ابن حبان: ۵۲۵، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

دەربارەى: رەوشتە بەرزو پەسندەكان

۳۸۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الرَّجُلَ لَيُذْرِكُ بِحُسْنِ خُلُقِهِ، دَرَجَاتٍ قَائِمِ اللَّيْلِ، صَائِمِ النَّهَارِ»^(۱).

دايكان عائشە رەزىيەللاھۇ عنہا، دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: بە پراستی پیاو (یان زن) بە ھۆی رەوشت جوانیەو، دەگاتە پلەو پایەى کەسیک کە بە شەوان شەو نوێز بکات و، بە پۆزیش بەپۆزوو بى.

۳۸۷- عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادُّهِمْ، وَتَرَاحُمِهِمْ، وَتَعَاطُفِهِمْ، مَثَلُ الْجَسَدِ، إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالسَّهْرِ وَالْحُمَى»^(۲).

نوعمانى كورى بەشیر رەزىيەللاھۇ عنہ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: وینەى ئیپانداران لە خویشیستن و بەزەیی بە یە کدى هاتنەوہیان و پەرۆشیان بۆ یە کدى وەک یەک وینەى یەک جەستەن، کە ئەگەر ئەندامیكى ناساغ بوو، ھەموو جەستە کە بە شەونخونی و تاوہ بەشداری دەکات.

۳۸۸- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَكْمَلِ الْمُؤْمِنِينَ إِمَانًا أَحْسَنَهُمْ خُلُقًا، وَإِنْ حَسَنَ الْخُلُقِ لَيَبْلُغُ دَرَجَةَ الصَّائِمِ الْقَائِمِ»^(۳).

ئەنەسى كورى مالیک رەزىيەللاھۇ عنہ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: ئەو ئیپاندارە ئیپانى تەواوہ کە خاوەنى جوائترین رەوشتە، چونکە بەپراستی کەسى رەوشت جوان دەگاتە پلەى پۆزۆگرو شەونوێزکار (مەبەست نوێزو پۆزۆوى سوننەتە).

۳۸۹- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النُّبُوَّةِ الْأُولَى: إِذَا لَمْ تَسْتَخِرْ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ»^(۴).

(۱) أخرجه أحمد: ۲۴۶۳۹، والحاكم: ۱۹۹، وقال: صحيح على شرط الشيخين.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۵۸۶.

(۳) أخرجه البزار: ۷۴۴۵، والترمذي: ۱۱۶۲، انظر: صحيح الجامع: ۱۵۷۸.

(۴) أخرجه البخاري: ۵۶۵۴.

نه بو مه سعوودی نه نصاری ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: نه وهی خه لک پی پراگه یشتوه له قسه ی پیغه مبهره کانی پیشوو نه مهیه: نه گهر شهرمت نه کرد چی ده که ی بیکه!!

۳۹۰- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ نُفَيْعِ بْنِ الْحَارِثِ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْحَيَاءُ مِنَ الْإِيمَانِ، وَالْإِيمَانُ فِي الْجَنَّةِ، وَالْبَدَأُ مِنَ الْجَفَاءِ، وَالْجَفَاءُ فِي النَّارِ»^(۱).

نه بو به کره نه فیعی کوری حارس ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: شهرمنی له ئیهانه وهیه، وه (خاوه نی) ئیهان له به هه شته، بی شهرمی له دل ره قیه وهیه، (خاوه نی) دل ره قی له نیو ناگره.

۳۹۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «تَقَبَّلُوا لِي بِسِتٍّ أَتَقَبَّلُ لَكُمْ بِالْجَنَّةِ»، قَالُوا: وَمَا هِيَ؟ قَالَ: «إِذَا حَدَّثَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَكْذِبُ، وَوَعَدَ فَلَا يُخْلِفُ، وَإِذَا أُوْمِنَ فَلَا يَخُنُ، وَعَضُوا أَبْصَارَكُمْ، وَكَفُّوا أَيْدِيَكُمْ، وَاحْفَظُوا فُرُوجَكُمْ»^(۲).

نه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئیه شه شتم لی وه برگر و پیوه ی پابه ندبن منیش به هه شستان بو وه رده گرم، گوئیان: نه و شتانه چین؟ فهرمووی: نه گهر یه کیکتان قسه ی کرد با درو نه کات، وه نه گهر به ئینیدا نه یشکینی، وه نه گهر نه مانه تی بی سپردرا ناپاکی تیدا نه کات، وه چاوتان لابدهن (له سهیر کردنی هه پام وه ک: ته ماشا کردنی شتی هه پام)، وه دهستان بگر نه وه و (له هه شتیکی خراپ)، وه داوینتان بیارین و پاکی رابگرن.

۳۹۲- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ ﷺ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «أَلَا أَخْبِرُكُمْ بِأَحَبِّكُمْ إِلَيَّ، وَأَقْرَبِكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟» فَسَكَتَ الْقَوْمُ، فَأَعَادَهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا، قَالَ الْقَوْمُ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «أَخْسَنُكُمْ خُلُقًا»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۱۳۱۴، وابن ماجه: ۴۱۸۴، والحاكم: ۱۷۱، والبيهقي في شعب الإيمان: ۷۷۰۸، وابن أبي الدنيا في مكارم الأخلاق: ۷۲.

(۲) أخرجه الحاكم: ۸۰۶۷، والبيهقي في شعب الإيمان: ۴۳۵۵، وَضَحَّه الألباني في صحيح الجامع: ۲۹۷۸.

(۳) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۲۷۲، وأحمد: ۶۷۳۵، قال الهيثمي (۲/۸): إسناده جيد.

عهمری کورپی شوعه یب له باوکی ئەویش له باپیریوه (عهمری کورپی عاص) ﷺ ده گێڕێتهوه، که بیستویه تی له پیغه مبهەر ﷺ که ده یفه رموو: ئایا هه وائتان بده می به خۆشه ویستتریتان له لای من، وه به نیزیکتتریتان له کۆرو مه جلیسی من له پۆزی قیامهت؟ جا خه لکه که بێ ده نگ بوون، دوو جار، یان سێ جار فه رمویه وه، خه لکه که گو تیان: به لێ ئه ی پیغه مبهری خوا، (پیغه مبهەر ﷺ) فه رموو: ئه و که سه تان که له هه مووتان په وشتی جوانتره.

۳۹۳- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يَحِبُّ مَعَآلِيَ الْأُمُورِ، وَيَكْرَهُ سُفْسَافَهَا»^(۱).

سه هلی کورپی سه عدی ساعیدی ﷺ، ده لێ: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رمویه تی: به راستی خوای زالی پایه دار کارو کرده وهی به رزی خۆشه وهی و، کارو کرده وه که م و سوو که کانی خۆشناوی.

۳۹۴- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا تَحَابُّونَ عَلَيْهِ؟ قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تَرَاحَمُوا»، قَالُوا: كُلُّنَا رَحِيمٌ، قَالَ: «إِنَّهُ لَيْسَ رَحْمَةً أَحَدِكُمْ أَصْحَابَهُ، وَلَكِنَّهَا رَحْمَةُ الْعَامَّةِ»^(۲).

ئه بو موسای ئەشعەری ﷺ ده لێ: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: نابن به ئیمانداری ته و او تا وه کو به کترتان خۆشه وهی، ئایا شتیکتان بێ بلیم که خۆشه ویستی نێوانتان زیاد بکات؟ گو تیان: به لێ ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ، فه رموو: سه لام له نێوانتان بلوو بکه نه وه، سویند به و که سه ی گیانی منی به ده سه ته ناچه به هه شت تا به زه بیستان به یه کتریدا نه یه ته وه، گو تمان: ئیمه هه موومان به به زه بین، فه رموو: ئه و نا که یه کیکتان به رانبهر ها وه له که ی به به زه بی بێ، به لکو به به زه بی بوون ئه وه یه به رانبهر هه موو که سیکی به به زه بی بیت.

(۱) أخرجه الطبراني في الأوسط: ٦٩٠٦، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي السَّلْسَلَةِ الصَّحِيحَةِ: ١٦٢٧.

(۲) أخرجه الحاكم: ٧٣١٠، وَقَالَ: هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحُ الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَخْرُجْهُ، وَوَافَقَهُ الذَّهَبِيُّ.

۳۹۵- عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا، حَتَّى لَا يَبْغِيَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ، وَلَا يَفْخَرُ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ»^(۱).

واته: عیازی کوری حیمار رضي الله عنه، ده لی: پیغمبره ری خوا ﷺ فرموویه تی: خوا وه حی بو ناردووم که زور خاکی و ساده بن و خو به گه وره نه گرن، تا هیچ به کیکتان ستم له به کیکی دیکه تان نه کات، وه هیچ که سیکتان شانازی به سهر که سیکی دیکه تانه وه نه کات.

۳۹۶- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا أَصْبَحَ ابْنُ آدَمَ فَإِنَّ الْأَعْضَاءَ كُلَّهَا تَكْفُرُ اللِّسَانَ، فَتَقُولُ: اتَّقِ اللَّهَ فِينَا، فَإِنَّمَا نَحْنُ بِكَ، فَإِنْ اسْتَقَمَّتْ اسْتَقَمَّتْنَا، وَإِنْ اعْوَجَجَتْ اعْوَجَجْنَا»^(۲).

ئه بو سه عیدی خودری رضي الله عنه ده لی: پیغمبره ﷺ فرموویه تی: هه موو به یانیه ک که رۆژ ده بیته وه گشت نه ندامه کانی مروف زمان نامۆژگاری ده که ن و پی ده لین: له خوا بترسه دهر باره ی ئیمه، چونکه ئیمه په یوه ستین به توه، نه گهر تو پرستی نه وه ئیمه ش راست ده بین، وه نه گهر تو خوارو ناراستی نه وه ئیمه ش خوارو ناراست ده بین.

۳۹۷- عَنْ هَانِيءِ بْنِ يَزِيدٍ رضي الله عنه، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! أَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ يُوجِبُ لِي الْجَنَّةَ؟ قَالَ: «عَلَيْكَ بِحُسْنِ الْكَلَامِ، وَبَذْلِ الطَّعَامِ»^(۳).

هانئی کوری یه زید رضي الله عنه ده لی: گوتم: ئه ی پیغمبره ری خوا ﷺ! هه وائم پی بده به شتیک که بیکه م و به هه شتم بو پیویست بی؟ نه ویش فرمووی: ده ست بگره به قسه ی چاک و خوراک به خشین (به خشه ربه).

(۱) أخرجه مسلم: ۲۸۶۵.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۱۹۲۷، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن، والترمذي: ۲۴۰۷، والبيهقي في شعب الإيمان: ۴۹۴۵.

(۳) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۸۱۱، والطبراني: ۴۷۰، قال المنذري (۲۸۴/۳): رواه الطبراني بإسنادين، رواه أحدهما ثقات والحاكم: ۶۱، وقال: مستقيم وليس له علة، وابن أبي شيبة: ۲۵۳۳۲، والبخاري في خلق أفعال العباد: ص ۶۸.

۳۹۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُرْخَزَّ عَنِ النَّارِ، وَيَدْخُلَ الْجَنَّةَ فَلْتُدْرِكْهُ مَنِيَّتُهُ، وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَيَأْتِي إِلَى النَّاسِ مَا يُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْهِ»^(۱).

عہد وللائی کوری عہد ﷺ دہلی: پیغمبر مرئی خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہر کہ سیک حز دہ کات لہ ناگر دوور بخیرتہ وہو بجیتہ بہہ شتہ وہ، با لہو کاتہی مردنی بو دی حالی وایی پروای بہ خواو بہ پوڑی دواپی بیت، وہ بہو شیوہیہ مامہ لہ لہ گہل خہ لکیدا بکات، کہ پیی خوشہ مامہ لہی لہ گہلدا بکریت.

۳۹۹- عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: خَدَمْتُ النَّبِيَّ ﷺ، عَشْرَ سِنِينَ، فَمَا قَالَ لِي: أَفْ وَلَا: لِمَ صَنَعْتَ وَلَا: أَلَا صَنَعْتَ^(۲).

تہ نہس ﷺ، دہلی: دہ سال خزمہ تی پیغمبر مرئی ﷺ کرد، نہ پیی گوتم: توف!! وہ نہ پیی گوتم: بو تہم کارہت کردوہ (تہ گہر کاریکم کردبا لہ بہرژہ وہندی تہو نہ بوواہیہ)? وہ نہ پیی گوتم: بو تہم کارہت نہ کردوہ (تہ گہر پیی پاسپاردبام)?

۴۰۰- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْحَيَاءُ وَالْعِيُّ: شُعْبَتَانِ مِنَ الْإِيمَانِ، وَالْبَدَاءُ وَالْبَيَانُ: شُعْبَتَانِ مِنَ النِّفَاقِ»^(۳).

تہ بو تومامہی باہیلی ﷺ دہلی: پیغمبر مرئی ﷺ فہرموویہ تی: شہرمنی و کہم قسہ کردن: دوو بہشن لہ ئیمان، وہ زمان پیسی و زمان لووسیش: دوو بہشن لہ نیفاق و دوو پرووی.

۴۰۱- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ»^(۴).

(۱) أخرجه أحمد: ۶۸۰۷، قال شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: إسناده صحيح على شرط مسلم.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۴۰۰، ومسلم: ۲۴۷۱.

(۳) أخرجه أحمد: ۲۳۳۶۶، تعليق شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: حديث صحيح دون قوله: والعِي والبيان.

(۴) أخرجه مسلم: ۶۸۵۷.

ئەبو زەر ۋە ھەرحەندە ئەگەر تۆ بگەيە بىرەى خۆت بە ۋوويە كى گەش و خۆشەوہ (لەوہ شدا چاكەت بۆ دەنووسرى).

٤٠٢- عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ ۞ أَنَّ النَّبِيَّ ۞ قَالَ: «مَنْ كَظَمَ غَيْظًا، وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى أَنْ يُنْفِذَهُ، دَعَاهُ اللَّهُ عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، حَتَّى يُخَيَّرَهُ فِي أَيِّ الْحُورِ شَاءَ»^(١).

موغازى كورى ئەنەس ۋە ئەلى: پىغەمبەر ۋە فرمويەتى: ھەر كەسىك توورەيى خۆى قوتداتەوہ و دەرینەپرئ، لە كاتىكدا بشتوانئ دەرى بپرئ، ئەوہ لە ۋۆزى دوایى لە نئو ھەموو دروستكراوہ كان خوا بانگى دەكاو سەرپشكى دەكات، ھەتا بە ئارەزووى خۆى كام حۆرى بپەوى ھەلىبژىرئ بۆ خۆى.

تەيىنى: مەبەست لىرەدا ئەوہيە ئەو كەسەى زالە بەسەر نەفسى خۆى و ناكەوتتە ژىر كارىگەرى نەفسى ئەوہ كەسىكى ستايش كراوہ، بۆيە لە ۋۆزى دوایى خوا لەبەر چاوى ھەموو دروستكراوہ كان ئەو كەسانە دىنئتە دەرو باسيان دەكات و مەدحيان دەكات، وە شانازيان پئوہ دەكات كە بەندەى واى ھەبوو ھىندە زال بووہ و زۆر زوو توورە بوون، جا ئەمە ئەوہ دەگەيەنئ كە ئەم كەسە بەھەشتىيەو دەچئتە بەھەشت لەوى سەر پشك دەكرئ كام حۆرى دەوى، داواى بكات، بەلام قووتدانەوہى توورەيى تەنھا كاتىك باشە كە زياتر بۆ بەرگرى كردن لە نەفسى خۆمان بئت.

ئايا پىغەمبەرى خوا ۋە توورە بووہ؟ چۆن توورە بووہ؟ وە لەبەر چى توورە بووہ؟ بۆ وەلامى ئەو پرسىيارانە با گوئ لە داىكان عائىشە خان ۋە بگرين، دەفرموى: «وَاللَّهِ مَا انْتَقَمَ لِنَفْسِهِ فِي شَيْءٍ يُؤْتَى إِلَيْهِ قَطُّ حَتَّى تُنْتَهَكَ حُرْمَاتُ اللَّهِ، فَيَنْتَقِمُ لِلَّهِ»^(٢)، واتە: وە للاھى ھەرگىز پىغەمبەرى خوا ۋە لەبەر خودى خۆى توورە نەبووہ و تۆلەى نەسەندۆتەوہ، مەگەر لەبەر ئەوہى سنوورە قەدەغە كراوہ كانى خوا شكىنرابئ و تۆلەى بۆ دىنى خوا سەندبئتەوہ.

(١) أخرجه أبو داود: ٤٧٧٧، والترمذي: ٢٤٩٣، وابن ماجه: ٤١٨٦، والطبراني في الكبير: ٤١٧، وفي الصغير: ١١١٢.

(٢) أخرجه البخاري: ٦٢٨٨.

له کۆتایی ناماژه بهم قسه جوانه‌ی پیشه‌وا شافیه‌ی ده‌که‌م که ده‌لی: (مَنْ اسْتَعْصَبَ فَلَمْ يَغْضَبْ فَهُوَ حِمَارٌ، وَمَنْ اسْتَرْضِيَ فَلَمْ يَرْضَ فَهُوَ شَيْطَانٌ)^(۱)، واته: هەر که‌سێک تووڤه بکړی و پڼوښت بکات تووڤه بڼی، نه‌ویش تووڤه نه‌بڼی نه‌وه گوی درێژه، وه هەر که‌سێک رازی بکړی و (نه‌وه‌ی ده‌یه‌وئ پڼی بدری) رازیش نه‌بڼی نه‌وه شه‌یتانه!!

که‌سه‌مان گومانمان له‌وه نییه پڼغه‌مبه‌ری خواﷺ تووڤه بووه، وه خوای په‌روه‌ردگاریش مه‌دحی نه‌و که‌سه‌نه‌ی نه‌کردوه تووڤه نابن، به‌لکو مه‌دحی نه‌و که‌سه‌نه‌ی کردوه که تووڤه ده‌بن تووڤه‌یه‌یه‌که‌یان قوت‌ده‌ده‌نه‌وه، وه‌ک ده‌فه‌رموئ: ﴿وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ﴾^(۱۳) آل عمران، واته: وه قوت‌ده‌ره‌وانی رق و تووڤه‌یی.

۴۰۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا زَارَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَجَلَسَ عِنْدَهُ، فَلَا يَقُومَنَّ حَتَّى يَسْتَأْذِنَهُ»^(۲).

ئیب‌نو عومه‌ر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، ده‌لی: پڼغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: نه‌گه‌ر به‌کیکتان سه‌ردانی براه‌کی خوی کردو له‌ لای دانښت، با هه‌لنه‌ستی تا موله‌تی لی وه‌رده‌گری.

۴۰۴- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ، مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ»^(۳).

نه‌نه‌س رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده‌لی: پڼغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: به‌کیک له‌ ئیوه به‌ پروادار دانانړی تا‌کو چی بۆ خوی پڼی خو‌شه، بۆ براو (خوشکی مسول‌مانښی) پڼی خو‌ش نه‌بڼی.

۴۰۵- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ، وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ، وَذَكَرَ الصَّدَقَةَ وَالتَّعَفُّفَ وَالْمَسْئَلَةَ: «الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، فَالْيَدُ الْعُلْيَا هِيَ الْمُنْفِقَةُ، وَالسُّفْلَى هِيَ السَّائِلَةُ»^(۴).

(۱) سیر اعلام النبلاء، ج ۱۰، ص ۴۲.

(۲) أخرجه الدُّيْلَمِيُّ: ۱۲۰۰، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ فِي السَّلْسَلَةِ الصَّحِيحَةِ: ۱۸۲.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۳، ومسلم: ۴۵.

(۴) أخرجه البخاري: ۱۴۲۹، ومسلم: ۱۰۲۳.

ئىبنو عومەر (رضي الله عنه)، دېگىرىتەو، پىغەمبەرى خوا ﷺ لەسەر مېنبەر بوو باسى خىر
 كردن و خو پاراستن لە داواکردن و دەرۆزە کردنى کرد، فەرمووی: دەستی بەرز
 باشترە لە دەستی نزم، دەستی بەرز ئەو دەستەيە کە دەبەخشیت، وە دەستی نزم ئەو
 دەستەيە کە سوال دەکات و داوا دەکات.

هەندى لە نیشانەکانى پەوشت جوانى مرؤف (عَلَامَاتُ حُسْنِ الْخُلُقِ)

ئىستاش ئاماژە بە هەندىک لە نیشانەکانى پەوشت جوانى (حُسْنُ الْخُلُقِ) دەکەین،
 بۆ سوود و بەرچا وروونى زياتر و خۆپازاندنەوێ باشتر، کە خواوەنى کتیبى: (احياء
 علوم الدين) هیناویەتى:

- ۱- «كثيرُ الحَيَاءِ»: زۆر بە شەرم و حەيایی.
- ۲- «عَدَمُ الْأَدَى»: ئازار نەبوون بۆ خەلک.
- ۳- «كثيرُ الإصلاحِ»: زۆر ئەنجامدانى چاکەکارى و ئاشتکردنەوێ نىوان خەلک.
- ۴- «صَدُوقُ اللِّسَانِ»: راستگووى لە کاتى قسە کردن.
- ۵- «قَلِيلُ الْكَلَامِ»: کەم قسە کردن.
- ۶- «كثيرُ الْعَمَلِ»: زۆر ئەنجامدانى کردەوێ چاک.
- ۷- «قَلِيلُ الزَّلَلِ»: کەم هەلخيلسکان و هەلە کردن (لە کردار و گوفتار).
- ۸- «وَقُورًا صَبُورًا»: گران و سەنگینی و ئارامگرى.
- ۹- «شُكُورًا رَضِيًّا»: سوپاسگوزارى و پازى بوون بە هەموو نىعمەتەکان.
- ۱۰- «حَلِيمًا رَفِيقًا»: هیدى و مەندى و نەرم و نىانى.
- ۱۱- «عَفِيفًا»: داوین پاکى.

۱۲- «شَفِيقًا»: به سۆزی و په‌رۆشیی.

۱۳- «لَا لَعَانًا وَلَا سَبَابًا»: نه‌فرهت نه‌کردن و جنتیو نه‌دان.

۱۴- «وَلَا مَمَامًا»: قسه نه‌هینان و نه‌بردن له‌نتیوان خه‌لکی بۆ ئاشووب نانه‌وه.

۱۵- «وَلَا مُغْتَابًا»: باس نه‌کردنی خه‌لک له‌پاشمله که پێیان ناخۆشیی.

۱۶- «وَلَا عَجُولًا»: زۆر په‌له‌په‌ل نه‌کردن.

۱۷- «وَلَا حَقُودًا»: نه‌بوونی رق و کینه له‌دل و ده‌روون.

۱۸- «وَلَا بَخِيلًا»: په‌زیل و چرووک نه‌بوون.

۱۹- «وَلَا حَسُودًا»: نه‌بوونی هه‌سوودی.

۲۰- «بَشَاشًا هَشَاشًا»: هه‌میشه زه‌رده‌خه‌نه له‌سه‌ر لێو و روو خۆشیی.

۲۱- «يُحِبُّ فِي اللَّهِ»: خۆشویستن له‌به‌ر خوابی و به‌س.

۲۲- «يُبْغِضُ فِي اللَّهِ»: رق لێبونه‌وه له‌به‌ر خوابی و به‌س.

۲۳- «أَدَاءُ الْأَمَانَةِ»: دانه‌وه‌ی ئه‌مانه‌ت و ده‌ست پاکی.

۲۴- «إِعْطَاءُ السَّائِلِ»: به‌خشین له‌کاتی داوا لێکران له‌لایه‌ن که‌سی موحتاج.

۲۵- «صِلَةُ الرَّحِمِ»: به‌جێهێنانی په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی.

۲۶- «قَرَى الضَّيْفِ»: پێزگرتنی میوان.

وه (ابْنُ حَجَرٍ الْعَسْقَلَانِي) له (فَتْحُ الْبَارِي) په‌وشته جوان و په‌سنده‌کانی به‌شێوازیکی زۆر جوان ته‌رتیب کردوه و سه‌ر ژمیری کردوون، وه‌گه‌یاندوونی به‌شه‌ست و نۆ سیفه‌ت به‌م شێوه‌یه:

سیفه‌ته‌کانی په‌یوه‌ستن به زمان

- ۱- به قسه‌ گوتنی وشه‌ی ته‌وحید، واته: (لا إلهَ إِلَّا اللهُ).
- ۲- خویندنه‌وه‌ی قورئان.
- ۳- فیریوونی زانیاری و زانست.
- ۴- (خه‌لک) فیری زانیاری و زانست کردن.
- ۵- پارانه‌وه‌ له‌ خوا‌ی په‌روه‌ردگار.
- ۶- زیکری خوا، که داوای لی‌ خوشبوونیش ده‌گریته‌وه.
- ۷- خو‌ پاراستن له‌ گوتنی قسه‌ی زیادو بی‌ سوود.

سیفه‌ته‌کانی په‌یوه‌ستن به جه‌سته

- ۱- خو‌ پاک‌کردنه‌وه‌ی هه‌ست پیکراوو، واته: له‌ پرووی ئه‌حکامی شه‌رعی، وه‌ خو‌ پاراستن له‌ پیسییه‌کان ده‌گریته‌وه.
- ۲- داپوشتنی عه‌یبه‌و شه‌رمگه.
- ۳- ئه‌نجامدانی نو‌ژه‌ فه‌پزو سوننه‌ته‌کان.
- ۴- هه‌روه‌ها زه‌کات دان.
- ۵- ئازاد کردنی کویله.
- ۶- سه‌خواه‌تی، که ناندان و پیزگرتنی میوان ده‌گریته‌ خو‌ی.
- ۷- پوژووه‌ فه‌پزو سوننه‌ته‌کان.
- ۸- هه‌روه‌ها ئه‌نجامدانی حه‌ج و عومره.
- ۹- سووپانه‌وه‌ به‌ ده‌وری که‌عبه.

- ۱۰- مانه‌وه له مزگه‌وت بۆ خواپهرستی.
- ۱۱- گه‌پان به دواى شه‌وى قه‌در، له شه‌وانى په‌مه‌زان.
- ۱۲- پاكردن و هه‌لاتن به هۆى دینه‌وه، كه دياره كوچكردن له شوینى شیرك بۆ شوینى خواپهرستی ده‌گرته‌وه.
- ۱۳- وه‌فاكردن به نه‌زر، يانى كه به‌لینى به خوا دا نه‌زر بكات، نه‌نجامى بدات.
- ۱۴- گه‌پان به دواى ئيمان، له‌به‌ر نه‌وه‌ى ئيمان زيادو كه‌م ده‌كات ئينسان هه‌میشه ده‌بێ هه‌ول‌بدات هۆكاره‌كانى زياد بوونى ئيمان به ده‌ست بێنێ.
- ۱۵- كه كه‌فاره‌تى ده‌كه‌وتنه‌ سه‌ر بیدات، وه‌ك: كه‌فاره‌تى پوژوو، كه‌فاره‌تى سویندو..

شه‌ش سیف‌ه‌ت تايه‌تن به‌گوپرايه‌لى

- ۱- خوپاك پاگرتن به هۆى نيكاحه‌وه، وه هه‌لسان به نه‌نجامدانى هه‌قى مال و خيزان.
- ۲- چاك بوون له‌گه‌ل داىك و باوك، وه خو دوورگرتن له خراپ بوون له‌گه‌ليان.
- ۳- باش په‌روه‌رده‌كردنى منداڵ.
- ۴- به‌جيه‌تپنانى په‌يوه‌ندى خزمایه‌تى.
- ۵- گوپرايه‌لى كردنى برا گه‌وره.
- ۶- به‌به‌زى و نه‌رم و نيان بوون له‌گه‌ل كويله‌و خزمه‌تكار.

سیف‌ه‌ته‌ گشتیه‌كان

- ۱- هه‌لسان به نه‌نجامدانى كاروبارى خه‌لك به دادگه‌رى.
- ۲- هه‌میشه له‌گه‌ل كوهمه‌ل و تاقم دابوون، واته: خو دوورگرتن له به‌ته‌نیا كاركردن،

- (چونکه دياره گورگ ته و مېړه ده خوات كه له ميگهل داده پرئ).
- ۳- گوږپايه لي كړدني كار به ده ستان (له شتي باش).
- ۴- ناشت كړدنه وهى نيوان خه لك.
- ۵- هاوكارى يه كدى كړدن له سهر چاكه، كه ته وهش فرمان به چاكه و پيگري له خراپه ده گريته وه.
- ۶- جيبه جي كړدني سنووره كاني خوا، ياسا شه رعييه كان.
- ۷- جهنگ و جهاد كړدن له پيناوى خوا، كه پراوه ستاوى له جهنگيش ده گريته خو، (مُرَابَطَة) وهك (مُحَافَظَة) وايه، واته: پاريزگاري ليكړدن و مانه وه له شويني خو.
- ۸- ته تسليم كړدنه وهى ته مانته و سپارده.
- ۹- قهرزدان، وه وه فا پيكر دني (وه سوپاس كړدني خاوهن قهرز).
- ۱۰- پيزگرتن و باش بوون له گهل دراوسئ.
- ۱۱- جوان هه لسو كه وت كړدن له مامه له دا.
- ۱۲- كو كړدنه وهى مال به پيگه يه كي حه لال، وه خه رج كړدنيشى به شيوه يه كي شايسته و زنده پړوي نه كړدن تييداو چرووكي نه كړدن له خه رج كړدنيدا.
- ۱۳- وه لامدانه وهى سه لام.
- ۱۴- كه سيك كه پزمى و گوتى: (الْحَمْدُ لِلّٰهِ) پي بلتي: (يَرْحَمُكَ اللّٰهُ).
- ۱۵- ده ست گرته وه له ته زيه تداني خه لك.
- ۱۶- خو دوورگرتن له قسه ي ناشيرين.
- ۱۷- لاداني ته زيه ت و تازار له سهر پي خه لكى.

دهرباره‌ی: فهرمووده قودسیه‌کان

به‌پِزان!

دیاره ئەم ده (۱۰) فهرمووده‌ی سهره‌تا له ئەسلدا به‌یه‌ک ڕیوایه‌ت ئیهام موسلیم له کتیبه‌ سه‌حیحه‌که‌ی به‌ ژماره (۶۷۳۷) له‌ باسی (باب: تحریم الظلم) ئاوا به‌و شیوه هیناویه‌تی: عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِيمَا رَوَى عَنِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَّهُ قَالَ: يَا عِبَادِي...، به‌لام بۆ ئاسانی له‌بهر کردن، دابه‌شمان کرد بۆ چه‌ند بڕگه‌یه‌ک، که ههر یه‌که‌ی به‌ شیوه‌ی فهرمووده‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ ده‌بینرێ:

٤٠٦- «يَا عِبَادِي! إِنِّي حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي، وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا تَظَالَمُوا».

ئه‌ی به‌نده‌کانم! من سته‌مم له‌سه‌ر خۆم قه‌ده‌غه‌ کردوه‌و له‌ نێو ئیوه‌شدا قه‌ده‌غه‌م کردوه‌و سته‌م له‌یه‌کدی مه‌که‌ن.

٤٠٧- «يَا عِبَادِي! كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ، فَاسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ».

ئه‌ی به‌نده‌کانم! ههر کامیک له‌ ئیوه‌ گومپایه‌ مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی من بیخه‌مه‌ سه‌ر ڕێی راست، جا داوای خسته‌نه‌ سه‌ر ڕێی راستم لێ بکه‌ن بۆ ئه‌وه‌ی بتانخه‌مه‌ سه‌ر ڕێی راست.

٤٠٨- «يَا عِبَادِي! كُلُّكُمْ جَائِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتُهُ، فَاسْتَطْعِمُونِي أَطْعِمَكُمْ».

ئه‌ی به‌نده‌کانم! ههر کامیک له‌ ئیوه‌ برسییه‌ مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی من خواردنی پێ بده‌م، جا داوای خواردنم لێ بکه‌ن، بۆ ئه‌وه‌ی خواردنتان پێ بده‌م.

٤٠٩- «يَا عِبَادِي! كُلُّكُمْ غَارٍ إِلَّا مَنْ كَسَوْتُهُ فَاسْتَكَسُونِي أَكْسُكُمْ».

ئه‌ی به‌نده‌کانم ههر کامیک له‌ ئیوه‌ ڕووت و بێ پۆشاک ده‌بێ مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی من بیپۆشم، جا داوای پۆشاکم لێ بکه‌ن، بۆ ئه‌وه‌ی پۆشاکتان بکه‌مه‌ به‌ر.

٤١٠- «يَا عِبَادِي! إِنَّكُمْ تُخْطِئُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ».

ئەى بەندەكانم! ئىوه بە شەوو پۆژ هەلە دەكەن و گوناھان دەكەن منىش لە هەموو گوناھان دەبورم، جا داواى لىبوردم لى بکەن بۆ ئەوھى لىتان ببورم.

٤١١- «يَا عِبَادِي! لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ، وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتُمْ، قَامُوا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ فَسَأَلُونِي فَأَعْطَيْتُ كُلَّ إِنْسَانٍ مَسْأَلَتَهُ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي، إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمِخْيَطُ إِذَا أُدْخِلَ الْبَحْرَ».

ئەى بەندەكانم! ئەگەر ئەوانەى پىشيتان و ئەوانەى دوايتان مروفەكانتان و جەكانتان هەمويان لە شۆنىك پابوستان و داوام لى بکەن، وە هەر كامىك لە ئىوه داواكەى بۆ جىبەجى بکەم، ئەو هىچ لەوھى كە لە لامە كەم ناكات، مەگەر ئەو ئەندازەبە كە دەرزەك دەخرىتە ئىو ئاوى دەرياو چەندى لى كەم دەكات.

٤١٢- «يَا عِبَادِي! إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا ضُرِّي فَتَضُرُونِي، وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي».

ئەى بەندەكانم! ئىوه ناتوانن بگەنە ئاستىك كە زيان لە من بدن، وە ناشتوانن بگەنە ئاستىك كە سوود بە من بگەيەن.

٤١٣- «يَا عِبَادِي! لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ، وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتُمْ، كَانُوا عَلَى أَتَقَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ، مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئاً».

ئەى بەندەكانم! ئەگەر ئەوانەى پىشيتان و ئەوانەى دوايتان هەموو مروفەكان و جەكان لەسەر دلى پارىزكارترىن پىاو بن لە ئىوه، هىچ لە مولكى من زىاد ناكات.

٤١٤- «يَا عِبَادِي! لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ، وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتُمْ، كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ، مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئاً».

ئەى بەندەكانم! ئەگەر ئەوانەى پىشيتان و ئەوانەى دوايتان مروفەكانتان و جەكانتان هەمووتان بە پى دلى تاوانبارترىن پىاو بن، ئەو هىچ لە مولكى من كەم ناكات (چونكە مولكى خوا جىگىرە، زىادو كەم ناكات).

٤١٥- «يَا عِبَادِي! إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أُخْصِيهَا لَكُمْ، ثُمَّ أُوَفِّيكُمْ بِهَا، فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ، وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يُلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ».

واته: ئەى بەنده كانم! تەنیا كردهوه كانى خۆتانان دەژمێرم و سەر ژمێر دەكەم، وه دواى پاداشتان دەدهمهوه، یان سزاتان دەدهم بە پێى كردهوهكانتان، جا هەر كهسێك چاكه‌ى بێنى با ستایشى خوا بكات، وه هەر كهسێك جیا له‌وه‌ى بێنى، (واته: سزای بێنى، خراپه‌ى بێنى) با جگه‌ له‌ خۆى لومه‌و سهرزەنشتى كه‌س نه‌كات.

٤١٦- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ ﻋَﻠَﻴْكَ: يَا ابْنُ آدَمَ! إِذَا أَخَذْتَ كَرِيمَتِكَ فَصَبْرَتْ وَاحْتَسَبَتْ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى، لَمْ أَرْضَ لَكَ بِتَوَّابٍ دُونَ الْجَنَّةِ»^(١).

ئەبو ئومامە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلێ: پێغه‌مبەرى خوا ﷺ فەرموویه‌تى: خواى ﻋَﻠَﻴْكَ فەرموویه‌تى: ئەى نه‌وه‌ى ئاده‌م! ئەگەر چاوه‌كانتم لێ سه‌نده‌وه‌و تۆش ئارامت گرت و چاوه‌پێى پاداشت بووى له‌ یه‌كه‌م ساتى موصیبه‌ت و به‌لادا، ئەوه‌ جگه‌ له‌ به‌هه‌شت به‌هیچ پاداشتیكى دیکه‌ پازى نابم بۆت.

٤١٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَالَ اللَّهُ ﻋَﻠَﻴْكَ: يَسُبُّ ابْنُ آدَمَ الدَّهْرَ وَأَنَا الدَّهْرُ بِيَدَيَّ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ»^(٢).

ئەبو هوریره‌په‌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلێ: پێغه‌مبەرى خوا ﷺ فەرمووى: خواى ﻋَﻠَﻴْكَ ده‌فەرمووى: نه‌وه‌ى ئاده‌م (مرۆف) جنىوو قسه‌ى ناشرین به‌ پۆژگار ده‌دات، كه‌چى پۆژگاریش كه‌ شه‌وو پۆژه به‌ ده‌ست منه‌.

تییینی: هه‌ندێك له‌ پوونكه‌ره‌وانى فەرمووده‌ گوتوویانه‌: خوا فەرموویه‌تى: من پۆژگارم، كه‌چى خه‌لك جنىو به‌ پۆژگار ده‌لێن، به‌لام بێگومان خوا مه‌به‌ستى ئەوه‌ نییه‌، وه‌ پۆژگار نه‌ ناویكى خواو نه‌ سیفه‌تیكى خواى په‌روه‌ردگاره‌، به‌لكو خوا

(١) أخرجه أحمد: ١٥٩٧، تعليق شعيب الأرناؤوط: صحيح لغيره.

(٢) أخرجه مسلم: ٥٩٩٩.

دهیهوئ: شته کان بگپرتهوه بو لای دهسته لاتنی خوئی و خه لک بزائن ههرچی پروو
دهدات به ئەندازو تهقدیری خوایه، غهیری خوای پهروهردگار هیچ کهس هیچ
شتیکی له دهست نایهت.

جگه له مه له نێو عهزهب عاده تیکی سهردهمی نه فامی بووه، که هه موو شتیکیان
بو پوژگار گپراوه تهوه، وه ک خوا له سه زاری وان فهرموویه تی: ﴿وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا
حَائِنَاتُنَا نَوْمٌ وَنَحْيَا وَمَا يَهْدِكُمْ إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ﴾ (٢٤)
الجاثیه، به لئ، لیره دا وه ک ده بینین خوا نه هیان لئ ده کات له گو تنی ئەم قسه یه یان،
وه پیغه مبهری خواش ﷺ قه ده غه ی کردو وین که قسه ی وا بلیین فهرموویه تی: «لَا
تَسُبُّوا الدَّهْرَ»^(١)، واته: جنیو به پوژگار مه لئین. بوچی؟ چونکه ئیمه ئە گهر جنیوو
قسه ی ناشرین به پوژگار بلیین: به هوئی ئەو ناخووشی و نه خووشی و ناره حه تیانه ی
تووشمان ده بی، ئەوه بو پهروهردگاریش ده گپرته وه، چونکه ئەوه ی ئەو شتانه
به سه ر پوژگار دینئ، یان وا ده کات ئەو شتانه له پوژگار پوو بدن ته نیا خوای بن
هاوه له.

٤١٨- عَنْ شَدَادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ وَعِزَّتِي
وَجَلَالِي لَا أَجْمَعُ لِعِبْدِي أَبَدًا أَمْنَيْنِ وَلَا أَجْمَعُ لَهُ خَوْفَيْنِ إِنْ هُوَ أَمِنَنِي فِي الدُّنْيَا خَافَنِي
يَوْمَ أَجْمَعُ فِيهِ عِبَادِي، وَإِنْ هُوَ خَافَنِي فِي الدُّنْيَا أَمَنَتُهُ يَوْمَ أَجْمَعُ فِيهِ عِبَادِي»^(٢).

واته: شه ددادی کوپی ئەوس ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: به پراستی
خوا (تَبَارَكَ وَتَعَالَى) ده فهرموئ: سویند به عیززه ت و گه وره یی خووم دوو هیمنی و
دوو ترس له (دلی) بهنده ی خووم کونا که مه وه، ئە گهر بهنده له دونیا لیم نه ترسا
(سه ریچی کردم)، له پوژی کو کردنه وه ی بهنده کانم لیم ده ترسی (کاتی سزای
ده ده م)، ئە گهر له دونیا ش لیم ترسا (گوپرایه لی کردم)، ئەوه له پوژی هه شرو
کو کردنه وه ی بهنده کانم دلنیا یی پی ده به خشم (پادا شتی ده که م).

(١) أخرجه مسلم: ٦٠٠٣.

(٢) أخرجه أبو نعيم ج ١، ص ٢٧٠، والطبراني في الشاميين: ٤٦٢، وضححه الألباني في السلسلة الصحيحة: ٧٤٢.

٤١٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «قَالَ اللَّهُ كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ، وَشَتَمَنِي وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ، فَأَمَّا تَكْذِيبُهُ إِيَّايَ فَرَعَمَ أَنِّي لَا أَقْدِرُ أَنْ أَعِيدَهُ كَمَا كَانَ، وَأَمَّا شَتْمُهُ إِيَّايَ، فَقَوْلُهُ: لِي وَلَدٌ فَسُبْحَانِي أَنْ أَتَّخِذَ صَاحِبَةً أَوْ وَلَدًا»^(١).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلی: پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: خوای بەرز فەرمووی: ئادەمیزاد منی بە درۆزانی، درۆکردنی پالداپە لای من ئەوەشی بۆ نەبوو، وە جێنوی پێدام و ئەوەشی بۆ نەبوو، (نەدەبوو وابکات)، جا لەوەی کە منی بە درۆزانیوە ئەوەیە کە گومانی وابوو من ناتوانم زیندووی بکەمەووە ژیاپی پێ بێخەشەم وەک جارێ (لە) حالیکدا کە من ھەوالم پێداوە زیندووی دەکەمەووە، مانای وایە منی بە درۆزانیوە، وە جێنودانە کەشی بە من ئەوەیە کە گوتوویەتی: من پۆلەو مندالم ھەبە پاکێ بۆ من کە ھاوسەرم ھەبێت، یاخود مندالم ھەبێ.

٤٢٠- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ يَقُولُونَ: لَبَّيْكَ، رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى، وَقَدْ أُعْطِينَا مَا لَمْ نُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ فَيَقُولُ: أَنَا أُعْطِيتُكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالُوا: يَا رَبِّ وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: أَحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي، فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا»^(٢).

ئەبو سەعیدی خودری رضي الله عنه دەلی: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: خوا بە خەلکی بەھەشت دەفەرموی: ئەی خەلکی بەھەشت! دەلێن: لە خەمەت داڤن ئەی پەرورەدگارمان، بۆ ھەر شتێک جێگای پەزنامەندی تۆ بێ ئامادەڤن، خوا دەفەرموی: ئایا پازێ بوون، خۆش حال بوون بەوەی کە پێم داون؟ دەلێن: جا بۆ پازێ نەبڤن لە کاتی کدا شتێک بە ئێمە داوە، کە بە ھێچ کام لە دروستکراوەکانی خۆت نەداوە، خوا دەفەرموی: باشتەر لەوەی پێم داون پێتان دەدەم! ئەوانیش دەلێن: ئەی پەرورەدگار! جا چ شتێک لەوەی پێتداوڤن باشتەر، دەفەرموی: پەزنامەندی خۆمتان بەسەردا دەپێژم کە لە دواي ئێمە ھەرگیز لێتان توورە نابم.

(١) أخرجه البخاري: ٤٤٨٢.

(٢) أخرجه البخاري: ٦١٨٣، ومسلم: ٢٨٢٩.

٤٢١- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ قَالَ: وَعِزَّتِكَ يَا رَبِّ لَا أَبْرَحُ أُغْوِي عِبَادَكَ مَا دَامَتْ أَرْوَاحُهُمْ فِي أَجْسَادِهِمْ، فَقَالَ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: وَعِزَّتِي وَجَلَالِي لَا أَزِلُّ أَغْفِرُ لَهُمْ مَا اسْتَغْفَرُونِي»^(١).

ئه‌بو سه‌عیدی خودری رضي الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرموویه‌تی: شه‌یتان گوتی: سویند به‌ عزیزه‌تت ئه‌ی په‌روه‌ردگارم ده‌ست هه‌لناگرم له‌ گومراو سه‌رگه‌ردان کردنی به‌نده‌کانت، هه‌تاکو پ‌ووح له‌ جه‌سته‌یان دا مابیت، په‌روه‌ردگار (تَبَارَكَ وَتَعَالَى) فرمووی: به‌ عزیزه‌ت و به‌ گه‌وره‌یی خۆم منیش به‌رده‌وام لێیان ده‌بوورم و لێیان خۆش ده‌بم، ماده‌م داوای لێبوردن و لێخۆشبوونم لێ بکه‌ن.

٤٢٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ رَبَّكُمْ ﷻ يَقُولُ: يَا ابْنَ آدَمَ! يَكُلْ حَسَنَةً عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضِعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ وَالصَّوْمُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ»^(٢).

ئه‌بو هوره‌یره رضي الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فرموویه‌تی: به‌پاستی په‌روه‌ردگارتان ده‌فه‌رموی: ئه‌ی نه‌وه‌ی ئاده‌م به‌ هه‌ر چاکه‌یه‌ک ده‌ چاکه‌ تا چه‌وت سه‌دو چه‌ند قات زیاترت (پاداشت) بۆ ده‌نووسری، وه‌ پ‌ۆژوو بۆ منه‌و ته‌نها خۆشم پاداشتی خاوه‌نه‌که‌ی ده‌ده‌مه‌وه‌ (واته‌: نووسینی ژماره‌ی پاداشته‌که‌ی له‌ ده‌ست فریشه‌کان نییه‌، خۆم بۆیان ده‌نووسم، که‌ ژماره‌یه‌کی سه‌رسوره‌ینه‌ره‌ له‌ گه‌ل شه‌ره‌فی نووسینه‌که‌ له‌ لایه‌ن په‌روه‌ردگار، جا ده‌بی که‌سیک بجیته‌ ناگر که‌ خوای په‌روه‌ردگار خۆی پاداشتی بۆ نووسی بی؟!).

٤٢٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: أَيُّنَ الْمُتَحَابُّونَ بِيَجَلَالِي؟ الْيَوْمَ أَظْلُمُهم فِي ظِلِّي، يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي»^(٣).

(١) أخرجه أحمد: ١١٢٥٥، وعبد بن حميد: ٩٣٢، وأبو يعلى: ١٣٩٩، والحاكم: ٧٦٧٢، وقال: صحيح الإسناد.

(٢) أخرجه أحمد: ٩٣٥٢، وصَحَّحَهُ شَيْعَبُ الأَرْنَؤُوط.

(٣) أخرجه مسلم: ٦٧١٣.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى ﷺ فەرموويەتى: بىگومان خوای بەرز له پوژى دوايى دەفەرموى: کوان ئەوانەى لەبەر گەورەيى من يە کديان خوش دەويست؟ ئەمرو دەيانخەمە ژىر سىيەرى (عەرشى) خوم، کە جگە لە سىيەرى (عەرشى) من هيج سىيەرىک نيه.

٤٢٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ: يَا ابْنَ آدَمَ تَفَرَّغْ لِعِبَادَتِي أَمَلًا صَدْرَكَ غَنَى، وَأَسَدَّ فَقْرَكَ وَإِلَّا تَفْعَلْ مَلَأْتُ يَدَيْكَ شُغْلًا، وَلَمْ أَسَدَّ فَقْرَكَ»^(١).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: بە راستى خوای بەرز دەفەرموى: ئەى نەوێ ئادەم! خۆت يە کلابکەوہ بو بەندايەتى کردنم، دلت پر دەکەم لە دەولەمەندى و، پىي ھەزاريت لى دادەخەم، وە ئەگەر وا نەکەى، زور سەرقات دەکەم بە نيش و کار، وە پىي ھەزاريت لى داناخەم.

٤٢٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «قَالَ اللَّهُ ﷻ: سَبَقَتْ رَحْمَتِي غَضَبِي»^(٢).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: (خوا فەرموويەتى: پەحمەت و بەزەيم پيش توو پەيم کەوتوئەوہ.

دەبارەى: خوا مەبەست بوون لە کردەوہى چاک

(الإِخْلَاصُ: نسيان رُؤية الخلق، بدوام النظر إلى الخالق) واتە: (إخلاص) بریتىە لە لەبیر کردنى ئەوہ کە خەلک تەماشات دەکەن، بە ھوى بەردەوامى تەماشاکردنى خواوہ.

٤٢٦- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه عَلَى الْمِنْبَرِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا، فَهِيَ هِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ»^(٣).

(١) أخرجه أحمد: ٨٦٨١، والترمذي: ٢٤٦٦، وقال: حسن غريب، والحاكم: ٣٦٥٧، وقال: صحيح الإسناد، وابن أبي شيبة: ٣٤٦٩٩، وابن ماجه: ٤١٠٧، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن، انظر: السلسلة الصحيحة: ١٣٥٩.

(٢) أخرجه مسلم: ٧١٤٦، وفي رواية أخرى عَنْ هُرَيْرَةَ، يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ كِتَابًا قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ الْخَلْقَ إِنَّ رَحْمَتِي سَبَقَتْ غَضَبِي فَهُوَ مَكْتُوبٌ عِنْدَهُ فَوْقَ الْعَرْشِ. صحيح البخاري: ٧١١٥.

(٣) أخرجه البخاري: ١، ومسلم: ١٩٠٧.

عومهری کوری خه تباب ﷺ له سهر مینهر گوتی: بیستم له پیغه مبهری خوا ﷺ، ده یفه رموو: بنگومان (قبوول بوونی) کرده وه کان به پیی نیازه کانه، وه هه موو که سیک به پیی نیازه که ی پاداشت ده درتته وه، جا ههر کهس کوچ کردنی بو به دهسته پینانی (دهستکه و تیکی) دونیایی بی، یان بو ماره کردنی ئافره تیک بی، ئه وه کوچ کردنه که ی بو ئه وه یه که کوچی بو کردوه. (مه بهست له م فه رموو ده ئه وه یه که نیازو مه بهست بنچینه و بنه مای هه موو کاریکه).

٤٢٧- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَتْ الْآخِرَةُ هَمَّهُ، جَعَلَ اللَّهُ غَنَاهُ فِي قَلْبِهِ، وَجَمَعَ لَهُ شَمْلَهُ، وَأَتَتْهُ الدُّنْيَا وَهِيَ رَاغِمَةٌ، وَمَنْ كَانَتْ الدُّنْيَا هَمَّهُ، جَعَلَ اللَّهُ فَقْرَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ، وَفَرَّقَ عَلَيْهِ شَمْلَهُ، وَلَمْ يَأْتِهِ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا مَا قُدِّرَ لَهُ»^(١).

ئه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو یه تی: ههر که سیک پوژی دوا ی بکاته جیی مه بهست و بایه خی، خوا بی نیازی و ده وه له مهن دی ده خاته نیو دلی، وه کاروباری (دونیا ی) بو کو ده کاته وه و دونیا ش به ملکه چی دیته ژیر دهستی، به لام ههر که سیک دنیا بکاته جیی مه بهست و بایه خ پیدانی، خوا هه ژاری ده خاته نیو چاوی و (هه می شه ههست به هه ژاری و موحتاجی ده کات و بی قه ناعت ده بی)، وه کاروباری لی بلاو ده کات، له دونیا ش ته نیا ئه وه نده ی بو دیت که بوی بریار درا وه ئه ندازه کرا وه.

٤٢٨- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ ﷺ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: أَرَأَيْتَ رَجُلًا غَرًّا يَلْتَمِسُ الْأَجْرَ وَالذِّكْرَ مَا لَهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا شَيْءَ لَهُ فَأَعَادَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ يَقُولُ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا شَيْءَ لَهُ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا كَانَ لَهُ خَالِصًا، وَابْتَغَى بِهِ وَجْهَهُ»^(٢).

(١) أخرجه الترمذي: ٢٤٦٥، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي صَحِيحِ التَّرْغِيبِ وَالتَّوْبَةِ: ٣١٦٩.

(٢) أخرجه النسائي: ٣١٤٠، وَفِي الْكَبَرِيِّ: ٤٣٣٣، قَالَ الْأَلْبَانِي: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.



ئەبو ئومامەى باھىلى ﷺ دەلى: پياۋىك ھاتە لاي پىغەمبەرۇ ﷺ گوتى: قسەت لەسەر كەسىك چىە كە غەزا دەكات لە پىناو بە دەست ھىنانى پاداشت (لە لاي خوا) و، بۇ ئەو ھەش خەلک بە چاكە باسى بكن؟ ئەو كەسە چى بۇ ھەيە؟ پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋى: ئەو كەسە ھىچى بۇ نىيە، پياۋە كە سى جار (پرسىارە كەى) دووبارە كەردە ھە، پىغەمبەرىش ﷺ دەيفەرموو: (ئەو كەسە) ھىچى بۇ نىيە، پاشان (پىغەمبەر ﷺ) فەرموۋى: بىگومان (لە پۇژى دواى) خوا ھىچ كەردە ھەيە كى باش ھەرنائى، مەگەر ئەو كەردە ھەيە كە بە پاكى و بە مەبەستى پەزامەندى ئەو ئەنجام درابىت.

٤٢٩- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلًا أَهْلُ الْجَنَّةِ، فِيمَا يَبْدُو لِلنَّاسِ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلًا أَهْلُ النَّارِ، فِيمَا يَبْدُو لِلنَّاسِ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ»^(١).

سەھلى كورى سەعدى ساعىدى ﷺ دەگىرىتە ھە: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋىتە: پياۋى ۋا ھەيە ئەو ھەندەي خەلک بۇيان دەرەدە كەۋى كەردە ھەي بە ھەشتىيان ئەنجام دەدات، كەچى ئەو كەسە دۆزەخىيە، ھە پياۋى ۋاش ھەيە ئەو ھەندەي بۇ خەلک دەرەدە كەۋى كەردە ھەي دۆزەخىيان دەكات، كەچى لە راستىدا ئەو كەسە بە ھەشتىيە.

پىناسەى ئيمان

لە ئەسلى زماندا: برىتيە لە بە راست دانان و دان پىداھىتان.

لە زاراۋى شەرعدا: برىتيە لە پىروا بوون لە ناخى دل و دان پىداھىتان بە زمان و جىبە جىكردنى (ھەر شىكى كە خواۋ پىغەمبەر ﷺ فەرموۋىانە، بە پىنى تواناۋ بۇ گونجان) بە ئەندامە كانى لاشە.

(١) أخرجه البخاري: ٢٧٤٢، ومسلم: ١١٢.

شایانی باسه، ئیمان لای ته هلی عیرفان و عاریفان پیناسه ناکری، به لکو نه زمون ده کری، وه ک له وه لای پرسیاری گه نجیک که له ته بو حامدی غه زالی ده پرسى: ئایا پیناسه ی ئیمان چیه؟ ته ویش ده لی: پوله گیان! ئیمان پیناسه ناکری، به لکو ده چیژری.. ته مهش چه ندین فەرمايشتی صه حیحی له سه ره^(۱).

دیاره وه ک له ناویشانه که باسمان کردوه، ئیمان و پایه کانی، که واته: ئیمان پایه ی هه ن، به پئی ته وه ی له قورئان و له فەرمايشته صه حیحه کان به ئیمه گه یشته وه:

خوای به رزو مه زن ده فەرموئ: ﴿لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ...﴾ (١٧٧) البقرة، واته: چاکه کاری هه ره ته وه نییه که پرووی خوتان بکه نه لای پوژه لات و پوژئاوا، به لکو چاکه (چاکه ی) که سیکه پروا به خواو به پوژی دوایی و فریشته کان و کتیب و پیغه مبه ران بئی.

خوای به رز لیره دا پینج له پایه کانی ئیمانمان بو باس ده کات که بریتین له: پرواهینان به خوا، پوژی دوایی، فریشته کان، کتیبه ئاسمانیه کان، پیغه مبه ران.

وه له سوننه تیش ته م ریوایه ته هاتوه، که به فەرمووده ی جبریل ؑ مه شهووره، کاتیک جبریل پرسیار له پیغه مبه ر ؑ ده کات، ده لی: هه والم پییده ده رباره ی ئیمان؟ پیغه مبه ری خوشه و سیتیش ؑ له پیناسه ی ئیمان که وه لای پرسیاره که ی جبریله ؑ ئاوا ده فەرموئ:

٤٣٠- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ؓ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «الْإِيمَانُ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ»^(۲).

(١) عَنْ أَنَسٍ ؓ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ بِهِنَّ طَعْمَ الْإِيمَانِ: مَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ، وَأَنْ يَكْرَهُ أَنْ يُتَّخَذَ فِي الْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ مِنْهُ، كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُقَدَّفَ فِي النَّارِ، أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ ٢٦٢٤، وَقَالَ: حَسَنٌ صَحِيحٌ.

(٢) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ٨، وَأَبُو دَاوُدَ: ٤٦٩٥، وَالتِّرْمِذِيُّ: ٢٦١٠، وَالنَّسَائِيُّ: ٤٩٩.

عومه‌ری کورې خه‌تتاب ﷺ ده‌لې: پيغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموويه‌تی: ئيمان بريته له‌وه‌ی پرواينی به‌ خواو، به‌ فريشته‌کانی و، کتيبه‌کانی و، پيغه‌مبه‌ره‌کانی و، پژوی دوايی، وه‌ ئيمان بينيت به‌ قه‌ده‌ر به‌ چاک و به‌ خراپيه‌وه.

۴۳۱- «عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا بَارِزًا لِلنَّاسِ، فَأَتَاهُ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا الْإِيمَانُ؟ قَالَ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكِتَابِهِ، وَلِقَائِهِ، وَرُسُلِهِ، وَتُؤْمِنَ بِالْبَعْثِ الْآخِرِ»^(۱).

نه‌بو هورپه‌ره ﷺ، ده‌لې: پژویک پيغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له‌ نيو خه‌لکدا له‌ شويتنيکی دياردا، پياویک هاته‌ لای و‌گوتی: نه‌ی پيغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ئيمان چيه؟ پيغه‌مبه‌ريش ﷺ فه‌رمووی: ئيمان نه‌وه‌يه پرواينی به‌ خواو به‌ فريشته‌کانی و، کتيبه‌که‌ی و، به‌ گه‌يشته‌وه‌ پيی و، به‌ پيغه‌مبه‌ره‌کانی و، پرواش بينيت به‌ زيندوووبونه‌وه‌ی (پژوی دوايی)^(۲).

خوينه‌ری خوشه‌ويست:

دواي نه‌وه‌ی زانيمان ئيمان شه‌ش پايه‌ی هه‌يه، پيويست ده‌کات، به‌ کورتی و‌ گوشراوی باسی هه‌ريه‌کيک له‌ پايه‌کانی ئيمان بکه‌ين و‌ چه‌ند فه‌رمووده‌يه‌ کيشيان ده‌رباره‌ بينينه‌وه‌:

پرواهيتان به‌ خوا

که‌ ده‌لئين: ده‌بي پروامان به‌ خوا هه‌بي، واته: له‌ ناخی دلپانه‌وه‌ پروامان وایه‌ که‌ خوا هه‌يه، پيش نه‌و هيچ که‌س و‌ هيچ شتيک بوونی نه‌بووه، وه‌ هه‌رچی له‌ ئيستاو پيش ئيستاو دواي ئيستاو دی، بوونه‌که‌يان له‌ خواي بی سهره‌تاو کوتا وه‌رگرتوه،

(۱) أخرجه البخاري: ۴۴۹۹، ومسلم: ۱۰۶.

(۲) جبي سهرنجه! پايه‌ی شه‌شم که‌ بروابه‌ (قه‌زاو قه‌ده‌ر)ه‌، له‌ هيچ شويتنيکی قورئاندا نه‌هاتوه، که‌ به‌شیک بيت له‌ ئيمان! نه‌مه‌ش په‌نگه‌ جبي پرسيار بی لای هه‌ندی که‌س، وه‌لامه‌که‌ی نه‌وه‌يه: له‌به‌ر نه‌وه‌ی ئيمان به‌ (قه‌زاو قه‌ده‌ر) بريته: له‌ ئيمان به‌ زانياری خواو، به‌ توانای خواو، به‌ ويستی خواو، به‌ حیکمه‌ت و‌ دادگه‌ری خوا. که‌واته: ئيمان به‌ خوا، ئيمان به‌ قه‌زاو قه‌ده‌ريش ده‌گرته‌ خوئی، بۆيه‌ خواي زاناو شاره‌زا باسی نه‌کردوه‌و له‌ نايه‌ته‌کاندا نه‌هاتوه.

خوای تعالیٰ خوی سهره تابه کی نه بووه بۆ بوون، تاكو كاتی بدهینه پال و بلیین له فلان كاته بوو، وه شوینیش نه بوو تاكو بگوتری: خوای تعالیٰ له فلان شوین بوو، چونكه كات و شوین به نسبت ئیمه وه هه، به لام به نسبت خوای بی وینه وه هیچ شتیک نییه به ناوی كات و شوینه وه، له بهر ئه وهی خوی دروستکاری كات و شوینه، كهواته: كاتیک خوا هه بووه، نه كات و نه شوین وجوودیان نه بووه.

بیگومان له دواي دنیا تیکچوون و زیندوو کردنه وهی مردووان بۆ لپرسینه وه له گه ل کردنیان و، په وانه کرانی چاکه کاران بۆ به ههشت و خراپه کاران بۆ دۆزهخ ههر ده مینی.

كهواته: خوای بی وینه یه كه م و بی كۆتاییه، زیندوووه و پاگری گشت کاروباریكه، دروستکاری هه موو شتیکه، هه موو كه سیك و شتیک پئوستان به و هه یه و، ئه و پئوستانی به غیری خوی نییه، نه كه سی لی بووه و، نه له كه س بووه، به هیچ جوړیک هاووینه و هاوتای نییه، تاك و ته نیایه، ههر ئه و په رستراو و په روه ردگاری به هه قه، وه له سیفه ته كانی دا به پاک گیراوه و به هیچ جوړیک له دروستکراوه كانی ناچیت، ده بی ئیلمان به و ناوو سیفه تانه ی هه بیت وه ك له قورئان و فهرمووده راست و دروسته كاندا هاتوون.

پهغه مبهری خوشه ویست ﷺ ده باره ی ناوو سیفه ته كانی خوای بهرز ئه مه ی لی گیردراوه ته وه:

٤٣٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ اسْمًا، مَائَةٌ إِلَّا وَاحِدًا مَنْ أَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ»^(١).

ئه بو هوپه پره ﷺ ده لی: پهغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: بیگومان خوا نه وه دو نو (٩٩) ناوی هه یه، سه د جگه له یه کیك، ههر كه سیك بیانز میری ده چیته به ههشت.

(١) أخرجه أحمد: ١١٧٠٥، ومسلم: ٢٧٦٦.

له فهرمایشیکدا پیغه مبهري ﷺ ئاوا وه سف و پیناسه ی خوی بهرزو مهزمنان بو ده کات، ده فهرموئ:

۴۳۳- عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ ﻋَﺒَّكَ لَا يَنَامُ، وَلَا يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَنَامَ، يَخْفِضُ الْقِسْطَ، وَيَرْفَعُهُ، يُرْفَعُ إِلَيْهِ عَمَلُ اللَّيْلِ قَبْلَ عَمَلِ النَّهَارِ، وَعَمَلُ النَّهَارِ قَبْلَ عَمَلِ اللَّيْلِ، حِجَابُهُ النُّورُ» (وَفِي رَوَايَةٍ أَبِي بَكْرٍ النَّارُ) لَوْ كَشَفَهُ لَأَحْرَقَتْ سُبْحَاتٍ وَجْهَهُ مَا انْتَهَى إِلَيْهِ بَصَرُهُ مِنْ خَلْقِهِ»^(۱).

ئه بو موسا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده ئی: پیغه مبهري خوا ﷺ له نیوماندا هه لسا به گوتنی پینج وشه و فهرموئ: بیگومان خوی زال و پایه بهرز ناخه وئ، وه ناشگونجی که بخه وئ، ته رازوو نزم ده کات و بهرز ده کات، کرده وهی شه و پیش پوژی بولا بهرز ده کریته وه، کرده وهی پوژیش پیش شه و بولا بهرز ده کریته وه، پرده ی خوا پووناکیه، (وه له ریوایه تی ئه بو به کردا ده ئی: ئاگره)، ئه گهر خوا پرده که ی لابدات پرشنکه کانی پرووی خوا ههرچی له حوکمی ئه ندازه ی بینینی خوادایه هه مووی ده سووتینی (واته: گشت بوونه وهر ده سووتینی، چونکه بینینی خوا سنوری نیه و گشت شتیک ده گریته وه، به لام له گه ل ئه وهش ئه م سوتانه هه لده گری له سهر به هه شتیان کاتی خویانیان پیشان ده دات).

له راستیدا ئیمان به ناوو سیفه ته کانی خوی بهرز عه قیده یه کی چه سپاوو دامه زراو به ئینسان ده به خشی و وای لیده کات له زور هه ورازو نشیوان له سهر پیی خوی رابوه ستی و بهرده وام بیت.

خوینه ری به ریز!

ئا لیره دا هوکاری نه توانینی بینینی خوی پهروه ردگارمان له دنیا دا بو ده رده که وئ! که واته: ئیمه بهم جهسته خاکیه وه، هه رگیزو هه رگیز ته حه ممولی بینینی خوا ناکهین، سهره پای ئه وهی که ئه گهر خوی پهروه ردگار خوی پیشانی ئیمه بدایه،

(۱) أخرجه مسلم: ۱۷۹، وابن ماجه: ۱۹۵، وابن حبان: قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرط البخاري.

ئەو کاتە ئیمە لەو دەردە چووین تا قی بکریڤهوه، وه له راستیشدا ئیمان به خوا کاتیک دیتە دی که خوا په نهان بێ و نه بیری، وه به دنیایی شتیک که ببینی، ئیمان بێ بوون زۆر ئازایه تی نییه و، ناکرێ به تاقیکردنهوه دا بیری.

له کۆتایی ده لێم: خوای تعالی ئە گەرچی خۆی لێ په نهان کردووین، به لām هه زاران نیشانه و ئایهت و به لگه و موعجیزه ی دره و شاوه ی هه ن، که ده توانین وه ک پۆژی پرووناک خوای پهروه ردا گاریان تیدا به دی بکهین، وه ک شاعیر ده لێ:

وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَّهُ آيَةٌ تَذُلُّ عَلَى أَنَّهُ وَاحِدٌ

له ههر شتیکدا نیشانه ک هه یه به لگه ن له سهروه ی که یه ک خوا هه یه دوا ی نه وه، که ئیمه ده زانین ئەو خوا یه به رزو مه زنه مان هه یه، به و هه موو سیفه ته جوان و چاک و کاملانه وه، زۆر گرنگ و پێویسته بزانی چ ئه رک و مافیکی بۆ داناوین؟ وه له ئە نجامی جیبه جی کردنی ئه رکی سه ر شانمان وه ک ماف، چ پاداشتیکی بۆ داناوین.

خوا ﷻ چی دهوێ لیمان؟ وه چیمان پێ ده به خشی؟

٤٣٤- عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا مُعَاذُ، أَتَدْرِي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ؟»، قَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «أَنْ يُعْبَدَ اللَّهُ وَلَا يُشْرَكَ بِهِ شَيْءٌ»، قَالَ: «أَتَدْرِي مَا حَقُّهُمْ عَلَيْهِ إِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ؟»، فَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «أَنْ لَا يُعَذَّبَهُمْ»^(١).

موعازی کوری جه به ل ده لێ: پێغه مبه ری خوا ﷺ فه رموو یه تی: ئە ی موعاز، ئایا ده زانی مافی خوا به سه ر به نده کانیه وه چیه؟ ده لێ: منیش گوتم: خوا پێغه مبه ره که ی زاناتر، فه رموو ی: ئە وه یه که وا به جوانی بی په رستی و هیچ هاو به شیکی بۆ به ریار نه دات. فه رموو ی: ئایا ده زانی مافی ئە وان به سه ر خوا وه چیه، ئە گه ر ئە وه یان ئە نجامدا؟ گوتم: خوا پێغه مبه ره که ی زاناتر، فه رموو ی: (مافیان به سه ر خوا) ئە وه یه که وا هیچ سزایه کیان نه دات.

(١) أخرجه البخاري: ٥٦٢٢، ومسلم: ١٥٤، والترمذي: ٢٦٤٣، وابن ماجه: ٤٢٩٦، وابن حبان: ٣٦٢.

٤٣٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَأْتِي الشَّيْطَانُ أَحَدَكُمْ فَيَقُولُ: مَنْ خَلَقَ كَذَا؟ مَنْ خَلَقَ كَذَا؟ حَتَّى يَقُولَ: مَنْ خَلَقَ رَبَّكَ؟ فَإِذَا بَلَغَهُ، فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ وَلْيَنْتَه»^(١).

ئەبۇ ھورەیرە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فرمويەتى: شەيتان دىتە لای يە کىتکان، دەلى: ئەمە کى دروستى کردو؟ ئەدى ئەمەيان کى دروستى کردو؟ ھەتا دەلى: کى پەرورەدگارتى دروستى کردو؟ جا ئەگەر گەشتە ئەو پادەيە، با ئەو مەروۋە پەنا بگرى بە خواو (بلى: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) واز بىنى.

پرواھىنان بە فرىشتەکان

مەبەست ئەو ھەيە پروا بھىنرى بە سەرھەم فرىشتەکان، چ ئەوانەى ناويان ھاتو، چ ئەوانەى ناويان نەھاتو، پروامان وابى خواى بەرزو مەزن: فرىشتەکانى دروست کردوون، ئەوانىش بەندەى خوان، لە نوور دروست کراون، خاوەن ھەستن، بە ئىش و کارىک پىيان سپىردراو، ھەلدەستن زۆر بە پىک و پىکى و بى دواکەوتن، شوئى نىشتەجى بوون و مانەو ھەيان ئاسمانە، دروستکراوانىکى زۆر گەوروە تايبەتن، خاوەن بآلن و گەشت دەکەن، سەرپىچى فەرمانەکانى خوا ناکەن، ژمارەى بآلەکانيان جياوازە لە فرىشتەيەک بۆ يەکى دىکە، ھەيە دوو بآلى ھەن، ھەيە سى بآلى ھەن، جبرىل شەش سەد بآلى ھەيە، زۆر زۆر جوان و خاوەن شەرم و ھەيان، توانايان ھەيە لەسەر شىو ھەيە غەيرى ھەقىقى خويان خۆ پابنوئىن، بە پى ئەو کارەى پى ھەلدەستن، بەندەى زۆر بەرئزو، ھەرە نزىکن لە خواى بەرز، نە نىرن، نە مەن و، بە ھىچ شىو ھەسەرگىرى ناکەن و ژمارەيان زياد ناکات، نە دەخۆن و نە دەخۆنەو، بەلکو ھەمىشە لە تەسبىح و زىکرو يادى خواى تعالى دان، ھەمىشە لە ژىر ترس و فەرمانى خوادان و بە ھىچ جوړىک سەرپىچى خوا ناکەن، بە پىچەوانەى مەروۋ، ژمارەيان لە لای مەروۋ نەزانراو، ھەر خوا دەزانى چەندن.

(١) أخرجه البخاري: ٣١٠٢، ومسلم: ١٣٤.

ناوی هه‌ندیک فریشته و ئه‌رکه‌کانیان

یه‌ک: هه‌یانه تایبه‌ت به هینانی (وحی) سرووش له‌لایه‌ن خواوه بۆ پیغه‌مبه‌ره‌کانی خوا، ئه‌ویش (جبریل‌الأمین)ه.

دوو: هه‌یانه تایبه‌ته به باراندنی باران و، هینان و بردنی هه‌وره‌کان، ئه‌ویش (میکال) یان (میکائیل)ه.

سێ: هه‌یانه تایبه‌ته به لیدانی نه‌فخی سووپی دنیا تیکچوون و زیندوو کردنه‌وه‌ی دروستکراوه‌کان، ئه‌ویش (إسرافیل)ه.

چوار: هه‌یانه تایبه‌ته به کیشانی پرووچه‌کان، وه‌ک (ملک‌الموت) و ئه‌وانه‌ی له‌گه‌ڵین له‌ فریشته به‌پێژه‌کان.

پینج: هه‌یانه تایبه‌ته به نووسین و تۆمار کردنی کرده‌وه‌ باش و خراپه‌کانی مرۆف، ئه‌وانیش: (الکرام‌الکاتبون)ن، ئه‌و فریشته‌ی لای راست چاکه‌ ده‌نووسی، وه‌ فریشته‌ی لای چه‌پ خراپه‌ ده‌نووسی.

شه‌ش: هه‌یانه هه‌میشه به دوامانه‌وه‌ن، وه‌ شوپن و جیگه‌شیان ده‌گۆرن له‌ پۆژو شه‌وێکدا، له‌ دوو کاتی دیاری کراودا، ئه‌وانیش: له‌ دوا‌ی نوێژی به‌یانی و، له‌ دوا‌ی نوێژی عه‌سر.

حه‌وت: هه‌یانه فریشته‌ی گه‌پۆکن، له‌سه‌ر زه‌وی ده‌گه‌پن به‌ دوا‌ی مه‌جلیسی خوێندنی قورئان و فه‌رمووده‌و زیکرو ... هتد.

هه‌شت: هه‌یانه ئه‌رکی پاراستنی مرۆفه‌ له‌ کاتی خه‌وتوویی و به‌ ئاگایی و له‌ گشت حاڵه‌ته‌کانی دیکه‌.

نۆ: هه‌یانه تایبه‌تن به‌ تاقیکردنه‌وه‌و پرسیار کردنی نێو گۆر ئه‌وانیش: (منکر و نکیر)ن.

۵۵: هه‌یانه تاییه‌تن به کاروباری به‌هه‌شت که (خزنة الجنة)ن، وه له پیش هه‌مووشیانه‌وه فریشته (رضوان)ه.

یازده: هه‌یانه تاییه‌تن به کاروباری دۆزه‌خ، که (خزنة النار)ن، وه له پیش هه‌مووشیانه‌وه فریشته (مالک)ه.

دوازده: هه‌یانه له کاتی جهنگ و جیهاد هاوکاری گروپ و کۆمه‌لی ئیباردارانی تیکۆشهری راسته‌قینه ده‌که‌ن.

چهند فه‌رمایشتی‌ک له‌باره‌ی فریشته‌کان

۴۳۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ، وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ، وَخُلِقَ آدَمُ مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ»^(۱).

عائیشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: فریشته له پووناکی دروست کراون، وه جنه‌کانیش له ناگر دروست کراون، وه ئاده‌میش له‌وه دروست بووه که بۆتان باسکراوه، (ئه‌ویش بریتیه له قور، قوریش بریتیه له ئاو + خۆل).

۴۳۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَتَعَاقَبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ، وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ، ثُمَّ يَعْرُجُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ، فَيَسْأَلُهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ: كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي؟ فَيَقُولُونَ: تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يَصَلُّونَ وَأَتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يَصَلُّونَ»^(۲).

ئه‌بو هوره‌یره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: هه‌ندی‌ک فریشته به‌پۆژو هه‌ندی‌ک فریشته به‌شه‌و به‌دواتانه‌وه‌ن (چاودێرن به‌سه‌رتانه‌وه)، وه هه‌ر کۆمه‌له‌ فریشته‌ک کۆده‌بنه‌وه‌و ده‌گه‌نه‌یه‌کدی له‌نوێری به‌یانیان و نوێری عه‌سردا، جا ئه‌و فریشته‌ی که شه‌و له‌لاتان بوون سه‌رده‌که‌ون (بۆ لای خوا) لییان ده‌پرسی:

(۱) أخرجه أحمد: ۲۵۲۳۵، ومسلم: ۲۹۹۶.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۳۰، ومسلم: ۱۴۶۴.

هه‌رچه‌نده به خۆی باشتەر حالیان ده‌زانی، ده‌فه‌رموی: ئەو به‌ندانە‌ی من چیان ده‌کرد که جیتان هیشتن؟ ده‌لین: که ئیمه‌ چووین بۆ لایان نوێزبان ده‌کرد، که هاتینه‌وه‌ش هه‌ر نوێزبان ده‌کرد.

٤٣٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَزَالُ الْعَبْدُ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَ فِي مُصَلَّاهُ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ، وَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ حَتَّى يَنْصَرِفَ أَوْ يُحْدِثَ»^(١).

ئە‌بو‌هورەیره رضي الله عنه ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: به‌رده‌وام به‌نده‌ له‌ نیو نوێز دایه‌ (یانێ: وه‌ک ئە‌وه‌ وایه‌ که نوێز بکات) مادام له‌ شوێنی نوێز کردنی بێ، وه‌ چاوه‌پروانی نوێز بکات، وه‌ فریشته‌کانیش ده‌لین: خوایه‌! لێی خۆشبه‌، خوایه‌! ره‌حمی بێ بکه‌، هه‌تا شوێنه‌که‌ی جێ ده‌هیلێ، یاخود ده‌ست نوێزی نامێنێ.

برواهی‌نان به‌ کتێبه‌ ئاسمانیه‌کان

بروامان هه‌یه‌ به‌ سه‌رجه‌م ئە‌و کتێبانه‌ی خوا‌ی زاناو شاره‌زا بۆ پێغه‌مبه‌ره‌کانی خۆی ناردوون، سه‌لآت و سه‌لامیان له‌سه‌ر بی‌ت، کتێبه‌کانیش وه‌ک: (التوراة، الإنجیل، الزبور، القرآن)، وه‌ هه‌موو ئە‌و کتێبانه‌ی دیکه‌ش که ناویانمان بۆ باس نه‌کراون، باشت‌ترین ئیمان و بروا هه‌بوونیش به‌ کتێبی خوا‌ی مه‌زن، ئە‌وه‌یه‌ که ئیله‌نداره‌په‌وشت و ئە‌خلاقیکی قورئانی هه‌بی‌ت، وه‌ پێویسته‌ بروامان هه‌بێ به‌وه‌ی هه‌رچی تییاندا بووه‌ له‌ سه‌ره‌تای ناردنیان هه‌ق بووه‌، دواتر جگه‌ له‌ قورئان هه‌موو ده‌ستکاریی کراون و شیوێنراون: ئە‌وه‌ش له‌به‌ر ئە‌وه‌ی خوا‌ی په‌روه‌ردگار له‌ چه‌ند ئایه‌تیک فه‌رموویه‌تی: ﴿وَقُلْ ءَامَنْتُ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ ۝۱۵﴾ الشوری، هه‌روه‌ها له‌به‌ر ئە‌وه‌ی فه‌رموویه‌تی: ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ۝۱﴾ الحجر.

(١) أخرجه مسلم: ١٥٤١.

ناوی پیغمبران و کتیبہ کانیان

یہک: تہورات دابہ زیوہ بو پیغمبر موسا ﷺ وہک خوا دہ فہ رموی: ﴿وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَابِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ...﴾ (١٤٥) ﴿الأعراف.﴾
 ہہ روہا خوا ی پەر وەر دگار دہ فہ رموی: ﴿نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ﴾ (٢) ﴿آل عمران.﴾

دوو: ئینجیل دابہ زیوہ بو پیغمبر عیسا ﷺ وہک خوا دہ فہ رموی: ﴿وَقَفَّيْنَا عَلَى آثَرِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ﴾ (١٦) ﴿المائدة.﴾

سی: زہ بو وپ دابہ زیوہ بو پیغمبر داوود ﷺ وہک خوا دہ فہ رموی: ﴿وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَن فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زُبُورًا﴾ (٥٥) ﴿الإسراء.﴾

چوار: صوحوفہ کانی کہ دابہ زینراون بو ئیبراہیم و موسا ﷺ، وہک خوا دہ بارہ یان دہ فہ رموی: ﴿إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى﴾ (١٨) ﴿الأعلى.﴾

پینج: جا خوا ﷺ ناوا پیناسہ ی قورئانمان بو دہ کات، دہ فہ رموی: ﴿وَلَقَدْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ (١١٢) ﴿نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ﴾ (١١٣) ﴿عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ﴾ (١١٤) ﴿بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ﴾ (١١٥) ﴿الشعراء.﴾

چہند فہرما یشتیک لہ بارہ ی کتیبہ ئاسمانیہ کان

٤٣٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ ﷻ فِي التَّوْرَةِ، وَلَا فِي الْإِنْجِيلِ، وَلَا فِي الزَّبُورِ، وَلَا فِي الْفُرْقَانِ مِثْلَهَا وَإِنَّهَا لَلْسَبْعُ مِنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُعْطِيَتْهُ»^(١).

(١) أخرجه أحمد: ٨٦٦٧، والترمذي: ٢٨٧٥، وقال: حسن صحيح، والنسائي في الكبرى: ١١٢٠٥، وأبو يعلى: ٦٤٨٢.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: سۆيىد بەو كەسەى گيانى منى بەدەستە، خاى زال و پايدار نە لە تەورات و، نە لە ئىنجىل و، نە لە زەبوورو، نە لە فۇرقاندا (واتە: قورئان) وئەى سوورەتى (فاتىحە)ى نەئاردۆتە خوار، ئەوئىش برىتتە لە ھەوت ئايەتە دووبارە كراوھەكان و قورئانى مەزن كە پىم بەخشاوان (كە برىتتە لە فاتىحە).

٤٤٠- عَنْ وَائِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أُعْطِيتُ مَكَانَ التَّوْرَةِ السَّبْعَ، وَأُعْطِيتُ مَكَانَ الزَّبُورِ الْمِئِينَ، وَأُعْطِيتُ مَكَانَ الْإِنْجِيلِ الْمِئَاتَيْنِ، وَفُضِّلْتُ بِالْمُقْصَلِ»^(١).

واتە: وائىلھى كورى ئەسقەع رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: لە شوئى تەورات سوورەتى بەقەرەو ئالى عىمران و نىسائ و مائىدەو ئەنعام و ئەعراف و ئەنفال و تەوبەم پىيەخشاوھە، (ھەندىكىش دەلىن: مەبەست لە «سبع» سوورەتى فاتىحەى)، وە لە شوئى زەبوور ئەو سوورەتانەم پىيەخشاوھە كە ژمارەيان دەگاتە سەد ئايەت، وە لە شوئى ئىنجىل سوورەتى فاتىحەم پىدراوھە، وە فەزلى زياترم پى دراوھە بە پىدانی سوورەتە كورتەكان (واتە: قورئان تا دەگاتە سوورەتە كورتەكان جىگەى گشت كىتتەكانى ترى ئاسمانى پر دەكاتەوھە، ئەوھى ترىشى كە دەمىنئەوھە لە سوورەتە گچكەكان زىادەى بەسەر ئەوانەوھە).

پرواھىنان بە پىغەمبەرانى خوا

١- پروامان ھەبى بەوھە كە خاى بە بەزەبى بۆ ھەموو گەل و ئۆممەتتەك پىغەمبەرىك يان زياترى ئاردوون، داوايان لە خەلك كەردوھ بە تەنھا خوا بپەرستن، وە واز لە پەرستنى غەبرى خوا بھىنن: ﴿وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَاذْكُرُوا فِي الْأَرْضِ فَأَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ﴾ (النحل).

(١) أخرجه أحمد ١٧٠٢٣، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

۲- پروا بوون به هه موو ئه و پێغه مبه رانه ی که ناویان هاتوه له قورئان و فهرمووده ی صه حیح، وه ک: (آدَمَ، وَنُوحٌ، وَإِدْرِيسُ، وَإِبْرَاهِيمُ، وَإِسْحَاقُ، وَيَعْقُوبُ، وَدَاوُدُ، وَسُلَيْمَانُ، وَأَيُّوبُ، وَيُوسُفُ، وَمُوسَى، وَهَارُونُ، وَزَكَرِيَّا، وَيَحْيَى، وَعِيسَى، وَإِلْيَاسُ، وَإِسْمَاعِيلُ، وَالْيَسَعَ، وَيُونُسُ، وَهُودٌ، وَصَالِحٌ، وَلُوطٌ، وَشُعَيْبٌ، وَدُؤُ الْكِفْلِ، وَخَاتَمُ النَّبِيِّينَ مُحَمَّدٌ)، ئه وانه بیست و پینج پێغه مبه رن صه لات و سه لامی خویان له سه ر.

وه ههروه ها پرواهینان به و پێغه مبه رانه ش که ناویانمان بو باس نه کراوه، وه ک خوی بهرز ده فه رموی: ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ﴾ (۷۸) غافر.

۳- پرواهینان به وه ی که موحه ممه د ﷺ کونا پێغه مبه ره و دوا ی ئه و ه یج پێغه مبه رنکی دیکه نایه ت، وه ک خوا پهروه ردگار ده فه رموی: ﴿مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا﴾ (۱۰) الأحزاب.

۴- ده بی پروامان به وه هه بیته ئه و پێغه مبه ره پایه به رزانه هه رچی پێیان سپێردراوه له لایه ن خواوه، هه ر هه موویان وه ک خوی گه یاندوه، بی ئه وه ی ه یجی لی زیاد، یان که م بکه ن له لایه ن خویانه وه، وه ک خوی زانا و په نهانزان ده فه رموی: ﴿فَهَلْ عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا أَلْبَلَعُ الْمَیِّتُ﴾ (۲۵) النحل.

به گشتی ده رباره ی پێغه مبه ران سی فهرمووده دینینه وه:

۴۴۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ نَبِيٍّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ إِلَّا وَقَدْ أُعْطِيَ مِنَ الْآيَاتِ مَا آمَنَ عَلَى مِثْلِهِ الْبَشَرُ، وَإِنَّمَا كَانَ الَّذِي أُتِيَتْهُ وَحْيًا أَوْحَاهُ اللَّهُ إِلَيَّ، فَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَكْثَرَهُمْ تَابِعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۱).

نه بو هورده پره ﷺ ده گيرپړته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: هيچ كام له پيغه مبهران نه بووه، هه تمه نه خوا به لگه و موعجيزه ي وای پيداوه، که مروث (ی حق ويست) ثيانی پې ده هينې (به لگه کان بای ته وه بوون ثيان بينن، ته گهر ويستی هيدايه تيان بووي)، ته وه ي به منيش دراوه وه حيه (واته: قورثانه) خوا بوی سرووش کردووم، نومیده وارم له روژي دوايي دا له هه موويان زياتر شوينکه وتووم هه بن.

٤٤٢- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُعْطِيتُ خَمْسًا، لَمْ يُعْطَهُنَّ أَحَدٌ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ قَبْلِي: نُصِرْتُ بِالرُّغْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ، وَجُعِلَتْ لِيَ الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا، فَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكْتُهُ الصَّلَاةَ فَلْيَصِلْ، وَأُحِلَّتْ لِيَ الْغَنَائِمُ، وَلَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي، وَأُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ، وَكَانَ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى قَوْمِهِ خَاصَّةً، وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ عَامَّةً»^(١).

جابري کوري عه بدوللا ﷺ ده لي: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: پينج شتم پندراوه، له پيش مندا به هيچ په کيک له پيغه مبهران نه دراوون: به هو ي ترس خرا نه دلي دوژمنه وه سهر خراوم (به نه ندازه ي) مانگه رييه ک، وه زه ویم بو کراوه به مزگه وت و به پاککه ره وه، وه هر پياوړيک له نوممه تي من کاتي نويز هات با نويز (له سهر زه وي) بکات، وه ده سته که وته کاني جه نگم بو حه لال کراون که پيش من بو يه ک که س حه لال نه بوو، وه شه فاعه تم پندراوه، وه هر پيغه مبهريک بو که له که ي خوي ده نيردرا، به لام من بو تيکراي خه لکي نيردراوم.

٤٤٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَنَا أَوَّلُ النَّاسِ بِابْنِ مَرْيَمَ، وَالْأَنْبِيَاءُ أَوْلَادُ عَلَاتٍ، لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ نَبِيٌّ»^(٢).

نه بو هورده پره ﷺ ده لي: گويم له پيغه مبهري خوا ﷺ بوو ده يفهرموو: من نزیکترینی خه لکیم به عيسای کوري مهريه م، پيغه مبهران هه موويان بران (له بابيکن)، وه هيچ پيغه مبهريک له نيوان من و ته ودا (عيسا) نيه.

(١) أخرجه البخاري: ٣٢٨، ومسلم: ٥٢١.

(٢) أخرجه البخاري: ٣٢٥٨، ومسلم: ٢٣٦٥.

برواهیتنان به پۆژی دواپی

برواهیتنان به پۆژی دواپی، دیاره پۆژی دواپی لهو کاتهوه دهست پیده کات گشت خه لک له گۆره کانیان دهردههینرین و دهبردین بۆ لی پرسینهوه، وه پاداشت دانهوهیان لهسه چاکه کان و سزادانیان لهسه خراپه کانیان، دهبی پروای تهواومان هه بی به وه که خوی بالادهست گشت مروقه کان زیندوو ده کاتهوه، بۆ ته و مه بهسته ی باسمان کرد. بیگومان لهم پۆژه دا هه موو خاوهن مافه کان مافه کانیان به ته ووترین شیوه وهرده گرن، به هه شتییه کان په وان ده کرین بۆ به هه شت و دۆزه خیه کانیش شوپ ده کرینه وه بۆ دۆزهخ، خوا به به زه یی خوی ئیمه له به هه شتیان بگپری.

له بهر نه وهش ناو نراوه به پۆژی دواپی چونکه ماوه که ی دیاری کراوه، که کاتی هات ئیتر دواکه وتن و پیشخستنی بۆ نییه، وه ههروه ها له دوا ی ئه م پۆژه ئیدی شه و نییه.

چه ند ئایه تیک له باره وه:

۱- خوا ﷻ دهرباره ی کافران و بیپروایان که گومانیان له بوونی پۆژی دواپی هه یه، ده فه رموی: ﴿وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ﴾ یونس.

۲- مروقه گومراکه ره کان له پۆژی دواپی گوناھی خویان و، گوناھی ئه وان هه هه لده گرن که گومرایان کردوون و له راسته شه قامی خوا لایاندان، وه ک ده فه رموی: ﴿لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَزُرُونَ﴾ النحل.

۳- خوی دادگهر باسی وینه و دیمه نیکی پۆژی دواپیان بۆ ده کات، که هه ر که سه و کتیییکی پییه و دهستی به گه ردنییه وه نووساوه، ئیتر کتیه که ده خوینرته وه و پیشان ده درئ: ﴿وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَبْعَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا﴾ الإسراء.

۴- خوا (جل شأنه) باسی هاتنی بهنده کانی ده کات بو بهردهستی خوی له پوژی دواپی، که ههر ئینسانیک به تاقی ته نیا به و هیچ که سیک هاوکارو پشتیوانی له گه ل نییه، وه ک ده فهرموی: ﴿وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا﴾ (۱۵) ﴿مریم.

۵- خوی پهره دگار به پیغه مبهری خوشه ویست ﷺ ده فهرموی: هه م تو، هه م ئه وان مردوون و ده بی بمرن، ئیتر له پوژی دواپی هه موو که سیک مونا قه شه ده کری، وه ک ده فهرموی: ﴿إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَمَيِّتُونَ﴾ (۲۰) ﴿ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخَصِّصُونَ﴾ (۳۱) ﴿الزمر.

سه ره تا به پیو یستی ده زانم وه ک پله به ندی، چه ند فهرمووده یه ک ده رباره ی حه قیقه تی دوا ی مردن که گو ره، بی نین، دواتر هه ندی نیشانه ی هاتنی پوژی دواپی، پاشانی ش چه ند فهرمووده یه ک ده رباره ی پوژی دواپی (یوم القيامة).

چه ند فهرما یشتیک له باره ی سزای نیو گو ر و هه ندی نیشانه ی هاتنی قیامه ت

۴۴۴- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّهَا النَّاسُ اسْتَعِيدُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، فَإِنَّ عَذَابَ الْقَبْرِ حَقٌّ» (۱).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئه ی خه لکینه! په نا به خوا بگرن له سزای گو ر، چونکه سزای گو ر هه قه.

۴۴۵- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَوْلَا أَنْ لَا تَدَافِنُوا، لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُسَمِعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ» (۲).

ئه نه نس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لی: پیغه مبهر ﷺ فهرموویه تی: له بهر ئه وه نه بووا یه مردووه کانتان نه ئیترن، داوام ده کرد له خوا سزای گو رتان پی بیستی.

(۱) أخرجه أحمد: ۲۴۵۶۴، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۸۶۷.

٤٤٦- عَنْ هَانِيٍّ مَوْلَى عُمَانَ رضي الله عنه قَالَ كَانَ عُمَانُ رضي الله عنه إِذَا وَقَفَ عَلَى قَبْرِ بَكِي حَتَّى يَبْلُغَ لِحَيْتَهُ فَقِيلَ لَهُ: تَذْكُرُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ فَلَا تَبْكِي وَتَبْكِي مِنْ هَذَا؟ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: الْقَبْرُ أَوَّلُ مَنَازِلِ الْآخِرَةِ، فَإِنْ يَنْجُ مِنْهُ فَمَا بَعْدَهُ أَيْسَرُ مِنْهُ، وَإِنْ لَمْ يَنْجُ مِنْهُ فَمَا بَعْدَهُ أَشَدُّ مِنْهُ، قَالَ: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ مَنْظَرًا قَطُّ إِلَّا وَالْقَبْرُ أَفْطَحُ مِنْهُ»^(١).

واته: هانیء خزمه تکاری عوسمان رضي الله عنه ده لی: عوسمان رضي الله عنه کاتیک له سهر قه بریک ده وه ستا، نه وه نده ده گریا تا وه کو ریشی تهر ده بوو، پیی گوترا: باسی به ههشت و دوزه خ کرا نه گریای، نایا بو نه مه ده گری؟ نه ویش گوتی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووی: قه بر یه که م مه نزلگای به ههشته، نه گهر لیره پرگارت بوو، نه وهی دوی قه بر دی ئاسانتره، وه نه گهر پرگارت نه بوو، نه وهی دوی قه بر دی قورستره، (عوسمان رضي الله عنه) گوتی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووی تی: سویند به خوا هیچ ونه و دیمه نیکم نه بینوه، ئیلا گور له و سامناک و ترسناکتر بووه.

٤٤٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: إِذَا تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ: مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَفِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، ثُمَّ يَدْعُو لِنَفْسِهِ مِمَّا بَدَأَ لَهُ»^(٢).

نه بو هوریره رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووی تی: نه گهر یه کییک له ئیوه شایه تمانی ته حیاتی هینا با (له دوی خویندنی ته حیات و پیش سه لامدانه وه) په نا بگری به خوا له چوار شت: له سزای دوزه خ، له سزای نیو گور، له به لاو ناشووی مردن، وه له شهرو خراپه ی مه سیحی ده جال، پاشان بو خوی ده پارێته وه به وهی بوی ده گونجی و ده به وی.

٤٤٨- عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِذَا رَأَى مَا فُسِحَ لَهُ فِي قَبْرِهِ، يَقُولُ: دَعُونِي أَبْشُرْ أَهْلِي، فَيَقَالُ لَهُ: اسْكُنْ»^(٣).

(١) أخرجه أحمد: ٤٥٤، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

(٢) أخرجه النسائي: ١٣١٠، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ٤٣٢.

(٣) أخرجه أحمد: ١٤٥٨٧، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح.

جابر رضی اللہ عنہ دہلئ: پیغہمبہری خوا رضی اللہ عنہ فہرموویہ تی: کاتئ (ئیاندار دہمرئ و له گور دہنئزئ) کہ دہبینئ گورہ کہی بو فراوان دہبی (له خوشیان دہلئ): لیم گہرین موزده به خزم و کہسم بدهم، پیئ دہگوترئ: دان به خوتدابگره و نارام به!

۴۴۹- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَوَّلَ الْآيَاتِ خُرُوجًا طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا»^(۱).

ئہبو ئہمامہ رضی اللہ عنہ دہلئ: پیغہمبہری خوا رضی اللہ عنہ فہرموویہ تی: به دلنایئ یہ کہمین نیشانہی هاتنی قیامت هہ لاتنی خورہ، له خورناواوه.

۴۵۰- عَنْ عَيَّاشِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «تَخْرُجُ رِيحٌ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ تُقَبِّضُ فِيهَا أَرْوَاحُ كُلِّ مُؤْمِنٍ»^(۲).

عہ ییاشئ کورئ ئہبو رہبیعہ رضی اللہ عنہ دہلئ: له پیغہمبہرم رضی اللہ عنہ بیست دہیفہرمو: پیش هاتنی رورئ قیامت بابہ ک هہ لدہ کات پرووحی هہموو ئیاندارئکی تیدا دہ کئشرئ.

۴۵۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ بِقَبْرِ الرَّجُلِ فَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي مَكَانَهُ»^(۳).

ئہبو هورہپرہ رضی اللہ عنہ دہلئ: پیغہمبہری خوا رضی اللہ عنہ فہرموویہ تی: قیامت هہ لئاستئ هہتا پیاوئک به لای گورو قہبری پیاوئکی دیکہدا دہروات و دہلئ: خوزگہ من له شوئنی ئہو مردووه بووماہ.

۴۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «سَيَكُونُ فِي آخِرِ أُمَّتِي أَنْاسٌ يُحَدِّثُونَكُمْ، مَا لَمْ تَسْمَعُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ، فَإِيَّاكُمْ وَإِيَّاهُمْ»^(۴).

(۱) أخرجه مسلم: ۲۹۴۱.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۵۴۶۳، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح.

(۳) أخرجه البخاري: ۶۶۹۸، ومسلم: ۱۵۷.

(۴) أخرجه مسلم: ۶، والحاكم: ۳۵۱، وقال: صحيح على شرطهما.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەگىرىتەوھە كە پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: لە كۆتايى (دونىادا) خەلكايتىك لە ئۆممەتم پەيدادەبن، قەسەى واتان بۆ دەكەن نە ئىوھە نە باوك باپىرانتان نەيانبىستوھ، جا خۆتانيان لى بپارىزن (واتە: داواتان لىدەكەم گۆنيان لى مەگرن).

٤٥٣- عَنْ أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَزُولُ قَدَمًا عَبْدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُسْأَلَ: عَنْ عُمْرِهِ فِيمَا أَفْنَاهُ؟ وَعَنْ عِلْمِهِ فِيمَ فَعَلَ؟ وَعَنْ مَالِهِ مِنْ أَيْنَ اكْتَسَبَهُ؟ وَفِيمَ أَنْفَقَهُ؟ وَعَنْ جِسْمِهِ فِيمَ أَبْلَاهُ؟»^(١).

ئەبو بەرزەى ئەسلەمىي رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: دوو پىي ھىچ بەندەيەك لە پۆژى قىامەتدا (لە بەردەم دادگاي خواى دادگەر) ناجوولئى تاكو پرسىارى لى نەكرئ: دەربارەى تەمەنى كە لە چىدا بەرئى كردوھ؟ لە زانىارىەكەى چەندەى كار پىكردوھ؟ وە لەو مال و سامانەى كە ھەيەتى چۆنى بە دەست ھىناوھ؟ چۆنىشى خەرج كردوھ؟ وە جەستەى لە چىدا پىر كردوھ و تەواو كردوھ؟!

٤٥٤- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى أَرْضٍ بَيْضَاءَ عَفْرَاءَ كَقُرْصَةِ نَقِيٍّ، لَيْسَ فِيهَا مَعْلَمٌ»^(٢).

سەھلى كورى سەعد رضي الله عنه دەلى: گویم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: لە پۆژى دواى خەلك لەسەر زەویەكى سبى كۆدەكرىنەوھ، وەكو ناتیكى سبى واى، گوناھى لەسەر نەكراوھ، ھىچ كەسنىك ھىچ نىشانەيەكى نىيە كە جىاى بكاتەوھ لە خەلكى دىكە.

٤٥٥- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَفْضَلَ عِبَادِ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْحَمَادُونَ، ثُمَّ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي يُقَاتِلُونَ مَنْ نَاوَأَهُمْ مِنْ أَهْلِ الشَّرِّ، حَتَّى يُقَاتِلُوا الدَّجَالَ»^(٣).

(١) أخرجه الترمذي: ٢٤١٧، وقال: حسن صحيح، وأبو يعلى: ٧٤٣٤، وأبو نعيم في الحلية (٢٣٢/١٠).

(٢) أخرجه البخاري: ٦١٥٦، ومسلم: ٢٧٩٠.

(٣) أخرجه الطبراني في الكبير: ٢٥١٤، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ١٥٧١.

عیمرانی کو پی حوصه بن ﷺ ده گپړتته وه: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: بنگومان باشرینی بنده کانی خوا له پوژی قیامت، نه وانهن که زور همدی خوا ده کهن، پاشان بهرده وام تاقمیک له توممه ته که م جهنگ ده کهن له گهل نه وانهی دزایه تییان ده کهن له هاویه ش دانه ران، هه تا کو جهنگ له گهل ده جالیش ده کهن.

٤٥٦- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلْيَقْرَأْ: ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ﴾ (١) التَّكْوِيرِ»^(١).

ئینو عومر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، ده لی: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: هر که س پی خوشه ته ماشای پوژی قیامت بکات، با نه مه بخوینتته وه: ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ﴾ (١) التَّكْوِيرِ .

٤٥٧- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَنَا أَكْثَرُ الْأَنْبِيَاءِ تَبَعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ يَقْرَعُ بَابَ الْجَنَّةِ»^(٢).

نه نه سی کو پی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لی: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: من له پوژی دوایدا زورترین شونکته و ته م ده بن، وه من یه که م که سم له ده رگای به هه شت ده ده م (واته: داوای کرانه وهی ده که م).

برواهینان به قهزاو قهدهر

القدر: بریتیه لهو شته ی زانیاری پش وه خته ی له سه ر بیت و قه له می به سه ر داهینر بیت، له هه رچی هه یه، بروا بوون به قهدهر پینج پایه ی هه ن، نه وانیش:

- بروا بوون به وهی خوا زانیاری پیشوه خته ی هه یه به هه موو شتیک.

- بروا بوون به نوو سرانی هه موو نه و زانیاریانه پیش دروستکردنی دروستکراوه کان.

(١) أخرجه أحمد: ٤٩٤١، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(٢) أخرجه مسلم: ٥٠٥.

- بپروا بوون بهووی خوا چی بوی ههر ئهوه ده‌بیت.
- بپروا بوون بهووی خوا خاوه‌ن و دروستکاری ههموو شتی‌که.
- بپروا بوون بهووی که قه‌ده‌ر نه‌ینی خوای په‌نه‌انزانه، جگه له زاتی خو‌ی که‌س نایزانی‌ت.

چهند فه‌رمایش‌تی‌ک له‌باره‌ی قه‌زاو قه‌ده‌ر

٤٥٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ، وَفِي كُلِّ خَيْرٍ إِحْرَاضٌ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ، وَاسْتِعْنِ بِاللَّهِ، وَلَا تَعْجِزْ، وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ: لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَانَ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ، فَإِنَّ لَوْ تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ»^(١).

ئه‌بو هوره‌یره رضی اللہ عنہ ده‌لی: پی‌عه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رموویه‌تی: بپرواداری به‌هیز چاک‌تره‌و له لای خوا خۆشه‌ویست‌تره له بپرواداری بی‌هیز^(٢)، وه ههمووشیان ههر خیریان تیدایه، سووربه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که سوودت پێ ده‌گه‌یه‌نیت، وه په‌نا به خوا بگه‌ره‌و یارمه‌تی له خوا بخوازه‌و، خۆت ته‌نبه‌ل و بی‌هیز مه‌که، ئه‌گه‌ر شتی‌کت تووش بوو مه‌لی: ئه‌گه‌ر وام کردبا، ئاواو ئاوا ده‌بوو، به‌لکو بلی: قه‌ده‌ری خوا ئاوا بوو، خوا ئاوا نه‌ندازه‌گیری کرد بوو، ئه‌وه‌ی خوا بیه‌وی ئه‌وه ده‌کات، (ئیمه‌ بۆچی نابێ وا بلی‌ن؟) چونکه‌ گوته‌ی: وشه‌ی: (ئه‌گه‌ر وام کردبا) ده‌رگای شه‌یتان ده‌کاته‌وه.

(١) أخرجه مسلم: ٢٦٦٤.

(٢) که لێره‌دا مه‌به‌ست پێی هیزی جه‌سته‌یه‌ و، واش پێده‌چن و ده‌شگونجی مه‌به‌ست پێی هیزی ئیمان بێ، به‌لام فه‌رمایش‌ته‌که وشه‌ی (قوی) و (ضعیف) ی به‌گشتی هیناوه، که‌واته ده‌گونجی ههم مه‌به‌ست پێی هیزی جه‌سته‌یی بێ، ههم هیزی عه‌ق، ههم هیزی ئیمان، ههم هیزی ئیراده، وه به‌ته‌نکید ئه‌وه‌ی که به‌هیزتر بێ له لای خوای په‌روه‌ردگار خۆشه‌ویست‌تره، به‌لام ئه‌گه‌ر هیزی جه‌سته مه‌به‌ست بێ، ده‌بێ، بلی‌ن: ئه‌و که‌سه‌ی که جه‌سته‌ی خو‌ی بی‌هیز کردوه له ئه‌نجامی که‌مه‌تر خه‌میی دا، ئه‌گه‌رنا خوا صلی اللہ علیہ وسلم ئه‌گه‌ر که‌سیکی به‌جه‌سته و له‌ش و لاریکی بی‌هیزه‌وه خولقاندبێ، ناگونجی به‌کیکی دیکه‌ی له‌و خۆشتر بو‌ی، که ئه‌وی به‌جه‌سته‌یه‌کی به‌هیزه‌وه خولقاندوه. که‌واته: ئه‌و بی‌هیزی (ضعف) ه، مه‌به‌ست پێی لاوازی جه‌سته‌یی یه، واته: جه‌سته‌یه‌کی لاواز که له ئه‌نجامی که‌م ته‌رخه‌مییدا لاواز بووه، ئه‌گه‌رنا مه‌به‌ست پێی هیزی ئیمان، یان هیزی ئیراده‌یه، که ئینسان بۆ خو‌ی به‌ده‌ستیان دیتێ.

پیغمبر ﷺ ئەم فەرموودهشی وه ک هه موو فەرمايشته کانی دیکه ی حکمه تی لی ده چۆری!

ئینسان دوا ی ئەوه ی که شتیک پرووده دات، ئە گەر بلی: ئە گەر ئاوا بووايه، ئە گەر ئاوا چووبايه، ئە گەر ئاوام نه کردبايه، ئە گەر فلان کهس وای گوتبايه، ئەو ئە گه رانه هه موو بی سوودن، چونکه تازه ئاوا کراو ئاوا پروویداوه، بۆیه ئەوه ته نیا ده رگا کردنه و هیه بۆ خوتخوته ی شه يتان، بۆ ئەوه ی ئینسان دلی ناره حهت بی، ئە گه رنا هه یج سوودیکی دیکه ی تیدانیه، به لی ئینسان ده بی له هه له و کهم کورپیه کان ده رس و په ند وه ربگرئ، به لام رابردوو نه هینته وه بۆ ئیستا، وه بیکاته مایه ی داخ و حه سرهت بۆ خوی و په کی خوی پی بخات.

٤٥٩- عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ لِابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صَدِيقٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ يُكَاتِبُهُ فَكَتَبَ إِلَيْهِ مَرَّةً عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ إِنَّهُ بَلَّغَنِي أَنَّكَ تَكَلَّمْتَ فِي شَيْءٍ مِنَ الْقَدَرِ، فَإِنَّكَ أَنْ تَكْتُبَ إِلَيَّ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «سَيَكُونُ فِي أُمَّتِي أَقْوَامٌ يُكَذِّبُونَ بِالْقَدَرِ»^(١).

نافع ده لی: ئیبنو عومەر ﷺ هاوړپیه کی هه بوو نووسه ری ئەو بوو (شتی بۆ ده نووسی)، جارێک عه بدوللای کوری عومەر بۆی نووسی: پێمان گه يشته که تو قسه ت کردوه له شتیک ده رباره ی قه ده ر، ئاگادارت ده کهین که هه یج بنووسی له وباره وه بۆ من، به راستی من گویم له پیغمه مبه ری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: به دلنایای له تۆمه ته ی من کۆمه لێک په یداده بن (قه زاو) قه ده ر (ی خوا) به درۆ ده زانن.

٤٦٠- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابِقَ الْقَدَرِ، لَسَبَقَتْهُ الْعَيْنُ»^(٢).

ئیبنو عه بباس ﷺ ده لی: پیغمه مبه ری خوا ﷺ فەرموویه تی: ئە گەر شتیک هه بووايه پێش قه ده ری خوا بکه وتایه، ئەوه چاوپیسی پیشی ده که وته وه.

(١) أخرجه أحمد: ٥٦٣٩، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(٢) أخرجه الترمذي: ٢٠٦٢، وقال: حسن صحيح غريب، وصححه الألباني.

٤٦١- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُمْ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا: عَاقٌ، وَمَتَّانٌ، وَمَكْذِبٌ بِالْقَدَرِ»^(١).

ئەبو ئومامە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فرمويەتى: سى جۆره كەس ھەن خوا ھىچ كرده وەھەكى سوننەت و فەرزىان لى قبوول ناكات، ئەوانىش: ئەو كەسەى ئەزىتەى دايك و باوكى دەدات، وە ئەو كەسەى ھەر چاكەيەك دەكات و منەت دەكات بەسەر ئەو كەسەى چاكەى لەگەل كرده، ئەو كەسەش كە قەزاو قەدەر بە درۆ دەزانى.

٤٦٢- قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: «جَفَّ الْقَلَمُ مِمَّا هُوَ كَائِنٌ»^(٢).

ئەبو ھورەيرە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلى: پىغەمبەر ﷺ پىي فرموم: قەلەم وشك بوو، (واتە: ئەوەى لە قەدەر نووسراو تازە براووتەو) بەوەى ھەيەو دەبى (ھەتا پۆژى دواى)!

٤٦٣- عَنْ أَبِي حَمِيدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَجْمِلُوا فِي طَلَبِ الدُّنْيَا، فَإِنَّ كُلَّ مَيْسَرٍ لِمَا كُتِبَ لَهُ مِنْهَا»^(٣).

ئەبو حومەيدى ساعيدى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەگيرتەو: پىغەمبەرى خوا ﷺ فرمويەتى: بە جوانى داواى دونيا بکەن (بە شىوہەک نەبى كە زىدەپۆيى تىدایى و، پەنا بۆ ھەرام بىرى)، چونکە ھەموو مەرفەھەکان ئەوہيان بۆ ئاسان دەکرى و دەبرىنە ئەو شۆینە کە بۆيان نووسراو (چ نووسراو ھەر ئەوہيان دەست دەکەوى).

٤٦٤- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كُنْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا، فَقَالَ: «يَا غُلَامُ! إِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ: احْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظْكَ، احْفَظِ اللَّهَ تَجِدْهُ تُجَاهَكَ، إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ، وَاعْلَمْ أَنَّ الْأُمَّةَ لَوِ اجْتَمَعَتْ عَلَى أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ

(١) أخرجه ابن أبي عاصم في السنة: ٣٢٣، قال المنذري (٢٢٤/٣): إسناده حسن، والطبراني في الكبير: ٧٥٤٧، وحسنه الألباني في السلسلة الصحيحة: ١٧٨٥.

(٢) أخرجه البخاري معلقا، كتاب القدر، وأحمد: ٦٨٥٤، قال شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح.

(٣) أخرجه أبو نعيم في حلية الأولياء: ج ٣، ص ٤٠٣، وابن ماجه: ٢١٤٢، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح الجامع: ١٧٥.

يَنْفَعُوكَ، إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ، وَلَوْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوكَ، إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ، رُفِعَتِ الْأَقْلَامُ، وَجَفَّتِ الصُّحُفُ»^(۱).

ئىبنو عەبباس رضي الله عنه، دەلى: رۆژىك لە پشت پىغه مبهري خواوه عليه السلام سوار بوو بووم (كه منداڵ بووه) فهرمووى: ئەى رۆله! چەند وشە يەكت فێر دەكەم: خوا بپارێزە خوا دەتپارێزى، (واتە: دىنى خوا بپارێزە، فەرمان و قەدەغەكانى خوا بپارێزە)، خواش دەتپارێزى، (سنورەكانى) خوا بپارێزە، خوا لە بەرانبەرت دەبينى (واتە: يارمەتیت دەدات)، وه ئەگەر داوات كرد بەس لە خوا داوا بكە، وه ئەگەر يارمەتیت وەرگرت بەس داواى يارمەتى لە خوا بكە^(۲)، وه بزانه ئەگەر هەموو (مروڤه كان) كۆبينه وه بۆ ئەوهى سوودىكت پى بگهيهنن به شتيك، ئەوه ناتوانن سوودت پى بگهيهنن مه گەر خوا بۆى نوسىبى^(۳) وه بزانه كه ئەگەر هەموو مروڤه كان كۆبينه وه زيانتيك پى بگهيهنن به شتيك، ناتوانن ئەو زيانەت پى بگهيهنن، مه گەر خوا بۆى نوسىبى، قەلەم هەلگىراون وه (مەرەكەبى) لاپەرەكانىش وشك بوونەوه (مەبەست ئەوهيه هەموو شتيك لە زانىارىي خوادا هەيهو قەدەر براوه تەوه كه واتە: پشت به خوا ببەستە).

٤٦٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنه قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ عليه السلام يَقُولُ: «كَتَبَ اللَّهُ مَقَادِيرَ الْخَلَائِقِ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ، قَالَ: وَعَرَّشُهُ عَلَى الْمَاءِ»^(٤).

(١) أخرجه أحمد: ٢٦٦٩، والترمذي: ٢٥١٦، وقال: حسن صحيح، وقال الألباني: حديث صحيح.

(٢) واتە: بۆ ئەو شتانهى كه تەنيا به خوا دەكرين، ئەگەرنا تۆ به برادهرىكى خۆت بلىي: ئەرى ئەو قەلەمەم نادەين، شتيكى پى بنووسم. قەيناكه، ئەوهيان داواى هاوكارىهكى لى بكەى كه بهو دەكرى، بەلەم ئەو شتانهى كه تەنيا به خوا دەكرين، بەس لە خوايان داوا بكە، وهك: شىفاى نەخۆشى، سەرخست، ژێر خست، دەوله مەند بوون، هەژار كەوتن، عەزیز بوون، زەلیل بوون تا كۆتايى، چاوه پوانى ئەوانه لە غەيرى خوا مەكه.

(٣) يانى: ئەگەر خەلكتيك هاوكارىه كيشى كردى و سووديان پى گەياندى (پيش ئەوهى دەستى وان ببيني، دەستى خوا ببينه، بۆ ئەوهى سوپاسى خوا بكەى پيشى وان چاكەكەى لە خوا بزانه، ئەگەر خوا بۆى نەنوسىباى ئەگەر خوا لە دلى نەنابان، ئەگەر خوا هۆكارەكانى ساز نەكردبا، ئەو شتەت بۆ نەدەبوو).

(٤) أخرجه مسلم: ٢٦٥٣.

عه بدوللای کوری عه مری کوری عاص ﷺ ده لی: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ
 بوو ده یفه رموو: خوا نه ندازه گیری دروستکراوه کانی خوی بهر له وهی ئاسانه کان
 و زهوی دروست بکات، به په نجا هه زار سال هه مووی نووسیوه ته وه، له کاتی کدا
 عه رشه که ی له سهر ئاو بوو.

ئه گهر خوی پهروه ردگار زانیاریه کانی خوی ده رباره ی دروستکراوه کانی
 نووسییه ته وه، شتیکی ئاساییه، به لام به و شیوه یه که بو خوا شایسته یه، ئیمه نازانین
 چونه؟!

تیبینی: ئه گهر که سیک به ساده یی و بی بیر کردنه وه یه کی قوول ته ماشای قورئان
 بکات، یان ته ماشای ئهم فهرموودانه بکات، وه دل و دهروونیشی ته واو نه بی!
 په نگه بلای: مادام خوا هه موو شتیکی نووسی بی، که واته: خوا چونی نووسی بی ده بی
 ههر وایی و بیویست ناکات خومان زور ماندوو بکه ین!

له راستیدا خوا به دیهینه رو پهروه ردگاری ئهم بوونه وه ره یه، ده زانی چ ده بی؟ وه
 چو نیش ده بی؟ وه دوایی ئیمه ش ناچار ناکات که چاکه بکه ین، یان خراپه بکه ین،
 به لکو به ئیراده و ویستی خومان کاره کان ده که ین، وه ده بی دلنیا بین که زانیاری
 خوی دادگهر ئیمه ناچار ناکات چاکه بکه ین، یان خراپه بکه ین، به به لگه ی چی؟
 بو وینه:

ماموستایه ک له سه ره تای ساله وه ته ماشای قوتاییه کانی ده کات و ده فته ری
 یاداشتنا مه ی هه یه، به پیی ئه گهری خوی بلای: فلان قوتایی یه که م ده بی!.. فلان
 قوتایی دووهم ده بی و!.. فلان قوتایی ده رناچی و ده مینیه ته وه!.. فلان قوتایی له
 ده رسیک ده که وی و دوایش هه مووی له ده فته ره که تو مار بکات. دوایی وه ک
 ئه و له سونگه ی نووسینی تیبینه کانی پوزانه ی بو قوتاییه کان بوی چوو بوو،
 وه پیشبینی کردبو ئاوا ده رچوو که س بوی هه یه بلای: له بهر ئه وه ی ماموستا
 نووسیوو ی فلان که س یه که م ده بی بویه یه که م بوو، فلان که سیش له ده رسیک
 ده که وی بویه که وت؟

بیگومان نه خیر، چونکه ماموستا ده‌لئ: من به پئی ئه‌وه‌ی ته‌ماشای حال و وه‌زعی خوتانم کرد وامگوت، فلان کهس هیچ کاتی خوی به فیرو نه‌ده‌داو خوی ماندوو ده‌کرد گوتم په‌نگه ئه‌وه یه‌که‌م بئ، ئه‌وه‌ی دیکه‌ش که ده‌مبینی نه‌یده‌خویندو ده‌رسه‌که‌ی فه‌رامۆش ده‌کرد گوتم: له‌و ده‌رسه ده‌که‌وئ...! جا ئه‌وه ئینسان که زانیاریه‌کی زۆر که‌م و سنوورداری هه‌یه، ده‌توانی ئه‌و پیشبینیانه بکات. ئه‌دی خوای په‌روه‌ردگار؟! به‌ته‌ئکید ده‌توانی و ده‌زانی چونکه زانیاری خوا سنووریکه نییه و په‌هایه!!^(۱).

ئجا پرسیاریک: ئایا نووسینی ماموستا که بووه هۆی ئه‌وه‌ی فلان قوتابی یه‌که‌م بئ و فلانیش له‌ده‌رسیک بکه‌وئ؟ بیگومان نه‌خیر، ئه‌وه‌ی یه‌که‌م بوو به هۆی خویندن و خۆماندوو کردنی خۆی بوو، ئه‌وه‌ی که که‌وت به هۆی نه‌خویندن و فه‌رامۆشکردنی ده‌رسه‌که‌م بوو، ماموستاش که ته‌ماشای حالپانی کرد ئه‌وه ده‌ره‌نجامه‌ی لئ هه‌له‌ینجا. بیگومان که خوای په‌روه‌ردگار ئیمه‌ی دروست کردوه، پیش ئه‌وه‌ی ئیمه دروست بکات زانیویه‌تی فلان که‌س چی ده‌کات و چۆن ده‌کات؟

به‌لام زانیویه‌تی فلان که‌س چی ده‌کات و چۆن ده‌کات به‌ویست و ئیراده‌ی ئازادانه‌ی خۆی، نه‌ک خوا ناچاری بکات که وا بکات، بۆیه‌ش پاداشت و سزا پروو له‌ئینسان ده‌کات، به‌لام مه‌سه‌له‌ی نووسین، که هه‌یه ده‌لئ خوا له‌نیوچه‌وانی نووسیوه، وه‌ک گوتم: پیم وایه ئه‌م نووسینه ته‌عبیریکه، یانی: خوا زانیویه‌تی ئه‌و که‌سه ئه‌و کاره ده‌کات.

(۱) ئه‌م پروونکردنه‌وه‌م له‌ (ته‌فسیری قورئانی به‌رزو به‌پێز) وه‌رگرتوه، له‌ نووسینی: (م. علی باپیر)، که بۆ نووسینی ئه‌م کتێبه‌ ئیعتیمادی زۆرم له‌سه‌ر کردوه، پتویست ناکات هه‌مووچار ئاماژه به‌ لاپه‌ره‌و به‌رگه‌کانی بکه‌م، به‌ تاییه‌ت دوا‌ی ئه‌وه‌ی مۆله‌تی ئه‌وه‌م لێ‌وه‌رگرتوه‌و ده‌ستکراوه‌م له‌م لایه‌نه.

تایا ئیمان نوئ ده کریتتهوه؟

٤٦٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الْإِيمَانَ لَيَخْلُقُ فِي جَوْفِ أَحَدِكُمْ كَمَا يَخْلُقُ الثُّوبُ الْخَلْقَ، فَاسْأَلُوا اللَّهَ أَنْ يُجَدِّدَ الْإِيمَانَ فِي قُلُوبِكُمْ»^(١).
 عه بدوللای کوری عه مری کوری عاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لئ: پیغه مبهری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فه رموویه تی: ئیمان له نئو ناخی ههر یه کیکی له ئیوه دا کال و ئاچووخ و کون ده بیت، ههروه کو چوون پو شاک کال و ئاچووخ و کون ده بیتتهوه، بویه داوا له خوا بکه ن ئیمان نوئ بکاتهوه له نئو دل و ده روونتاندا.

خوا ئیمان به کی ده به خشی؟

٤٦٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ قَسَمَ بَيْنَكُمْ أَخْلَاقَكُمْ كَمَا قَسَمَ بَيْنَكُمْ أَرْزَاقَكُمْ، وَإِنَّ اللَّهَ يُعْطِي الْمَالَ مَنْ يُحِبُّ وَمَنْ لَا يُحِبُّ، وَلَا يُعْطِي الْإِيمَانَ إِلَّا مَنْ يُحِبُّ، وَإِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا أَعْطَاهُ الْإِيمَانَ»^(٢).

عه بدوللای کوری مه سعوود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لئ: پیغه مبهری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فه رموویه تی: خوا په وشتی له نئوان ئیوه دابه ش کردوه، ههروه ک چوون رزق و پوزی له نئوانتان دابه ش کردوه، خوا مال و سامان ده به خشی به ههر که سیکی که خوشی بووی، یان خوشی نه وی، به لام ئیمان ته نها ده به خشی به و که سانه ی خوشی ده وین، کاتیکی خوا به نده یه کی خوشویست ئیمانی پی ده به خشی.

(١) أخرجه الحاكم: ٥، وقال: هذا حديث لم يخرج في الصحيحين ورواه مصريون ثقات، ووافقه الذهبي، وقال المناوي (٣٢٤/٢): قال العراقي في أماليه: حديث حسن، والطبراني كما في مجمع الزوائد (٥٢/١) وقال الهيثمي: إسناده حسن، وحسنه الألباني في السلسلة الصحيحة: ١٥٨٥

(٢) أخرجه الحاكم: ٩٤، وقال: صحيح الإسناد، ووافقه الذهبي، قال الهيثمي (٩٠/١٠): رجاله رجال الصحيح.

په یوه نډی چاکه و خرابه به ټیما نه وه

٤٦٨- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضي الله عنه، يَقُولُ: سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: مَا الْإِيْمَانُ؟ فَقَالَ: «إِذَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ شَيْءٌ فَدَعَهُ. قَالَ: فَمَا الْإِيْمَانُ؟ قَالَ: إِذَا سَاءَتْكَ سَيِّئَتُكَ، وَسَرَّتَكَ حَسَنَتُكَ، فَأَنْتَ مُؤْمِنٌ»^(١).

نه بو نومامه رضي الله عنه ده لي: پياوړېک پرسياړی کرد له پيغه مېهر ﷺ، گوتی: گوناح چييه؟ فهرمووی: ههر شتيکه که له دلندا بې و پي مورتاح نه بی، وازی ليبينه، (نه وه دياره گوناوه)، گوتی: نه دی ټيما چييه^(٢)؟ فهرمووی: نه گهر به خرابه کانت ناپره حهت بووی (پيت ناخوش بوو)، وه به چاکه کانت دلخوش بووی (پيت خوش بوو)، نه وه تو ټيما نداری.

تبييني: بيگومان نه وه تهراروو و پيوهر يکی زور ورده، واته: نه گهر که سيک کار يکی چاکي کرد، وه به و کاره چاکي نه نجامی داوه دلي خوشبوو، وه کار يکی خراب له ده ستي پرويدا، گوناوه هه له يه کی کرد، پي دلناپره حهت بوو، نه وه دياره ټيما ني هه يه، وه ټيما نه که ی وای ليده کات، به چاکه دلخوش بې و به خرابه دلناخوش بې، به لام نه وه ی که ټيما ني نه بې خوی په نهانزان ده فهرموي: ﴿يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا﴾^(١٨٨) آل عمران، واته: گوناوه انيش ده که ن و پيشی دلخوشن! زور که سی واهه يه زينا ده کات، قه تل ده کات، شه پراب ده خوات، قومار ده کات، دزی و پريگري ده کات و خوشی پي هه لده کيشی له مه جليسان!! وه ک نه وه ی شتيکی زور گه وره و چاکي نه نجام دابې. به لام ټينسانی ټيما نداری نه گهر گوناوه يکيشی کرد، شهرم ده کات باسی بکات، شهرم له خوی په روه ردگارو له خه لکيش ده کات، وه خوی به خراب و گوناوه بار ده زانی، وه پيشی ناخوشه، هه روه ها به چاکه که شی دلخوشه. که واته: نه وه ی له فهرمووده که هاتوه، مه به ست دليکه نه خوش نه که وتوه، نه ک نه و دله ی خوا به (ران) وه سفي فهرمووه.

(١) أخرجه أحمد: ٢٢٢٢٠، تعليق شعيب الأرنؤوط: حديث صحيح رجاله ثقات.

(٢) واته: ليره دا نه واهه له به ريره مه به ستي نه وه بووه که ټايا له مه سه له ی چاکه کردن و خرابه کردند ټيما چ ده وړيک ده بينی؟ نه ک مه به ستي نه وه بوو بې که پيتاسه ی خودی ټيما ني بو بکات.

فهرموو: تامی ئیمان بچێژه!

٤٦٩- عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عليه السلام أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «ذَاقَ طَعْمَ الْإِيمَانِ مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِحَمْدِ رَسُولِهِ»^(١).

واته: له عه بیاسی کوری عه بدولموته لیه وه ﷺ گێردراوه ته وه گۆنی له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه ره موو: تامی ئیمانی چێرتوه، ههر که سیک پازی بی به وهی خوا پهروه ردگاری بی، ئیسلام تاین و بهرنامه ی بی، موحه ممه دیش ﷺ پیغه مبهری بیت.

پیناسهی ئیسلام

(الْإِسْلَامُ: الدُّخُولُ فِي السَّلَامِ، وَالْإِسْلَامُ فِي الشَّرْعِ عَلَى صَرِيحٍ: أَحَدُهُمَا: دُونَ الْإِيمَانِ، وَهُوَ الْإِعْتِرَافُ بِاللَّسَانِ، حَصَلَ مَعَهُ الْإِعْتِقَادُ أَوْ لَمْ يَحْصُلْ، وَإِيَّاهُ قَصِدَ بِقَوْلِهِ: ﴿قَالَتِ الْأَعْرَابُ ءَأَمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا...﴾ (١٤) الْحِجَرَاتِ، وَالثَّانِي: فَوْقَ الْإِيمَانِ، وَهُوَ أَنْ يَكُونَ مَعَ الْإِعْتِرَافِ إِعْتِقَادٌ بِالْقَلْبِ، وَوَقَاءٌ بِالْفِعْلِ وَاسْتِسْلَامٌ لِلَّهِ ﷻ).

واته: وشه ی: (ئیسلام) له ته سلّی زمانی عه په بیدا یانی: ملکه چبوون و چوونه نیو ملکه چیه وه.

به لام له زاراوه ی شهر عدا ئیسلام به دوو واتا به کاردی:

یه که م: له خوار ئیمانه وه یه که بریتیه له دان پیداهینانی زمان، جا ئیمانی له گه ل دا بی، یان له گه ل دانه بی، وه ک خوا ﷺ ده رباره ی عه په به خپله کییه کان ده فه رموی: ﴿قَالَتِ الْأَعْرَابُ ءَأَمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا...﴾ (١٤) الْحِجَرَاتِ، واته: عه په به خپله کییه کان گوتیان: ئیمانمان هینا وه، بییان بلّی: ئیمانمان نه هینا وه، به لام بلّین: مسولمان بووین و ملکه چبووین به رواله ت.

(١) أخرجه مسلم: ٣٤.

دووهم: له قورئاندا ئیسلام له سهرووی ئیانه وهش به کارهاتوه، ئه ویش ئه وه به که سه ره پای دانپیدا هینانی زمان، پرواهینانی دلی له گه لدابی، وه ههروه ها وه فا کردن به و په یانه به کرده وه، وه ملکه چوون بو خوا. که واته: وشه ی (ئیسلام) له قورئاندا به ههردوو واتاکه به کارهاتوه، هه م به مانای مسولمان بوونیک ی پروا لیه تی، وه هه م به مانای مسولمان بوونیک ی راسته قینه ش. وه پیغه مبه ری خوشه ویستیش ﷺ زور به کورتی: ده رباره ی کوی ئیسلام ئه وه ی لی گیر دراوه ته وه:

٤٧٠- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامَ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالْحَجِّ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ»^(١).

ئینو عومهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: ئیسلام له سه ر پینج شت بنیات نراوه: شایه تیدان به وه ی هیچ په رستراوێک نییه به هه ق جگه له خوا، وه موحه ممه د په وانه کراوی خوایه، وه به رپا کردنی نوێزو، دانی زه کات و، پوژوو گرتنی مانگی په مه زان، وه حه جی مالی خوا.

لیره دا هه ندیک له مسولمانان وا ده زانن که مه به ستی پیغه مبه ر ﷺ ئه وه به: هه ر که سیک ئه و پینج شته ی ئه نجامدان، مانای وایه مسولمانه تی ته واو کرده، به لام پتویسته هه موو لایه کمان بزانی که مه به ست له ئیسلام لیره دا مسولمانه تی شه خصیه و مرؤف ئه م پینجانه له خویدا ئه نجامبدا، ئنجا وه ک شه خص ده بپته مسولمان، شایه تمان هینان که ئیان و عه قیده ده گرپته وه ئیوخوی، وه به رپا کردنی پینج فه رزه ی نوێز، زه کات دان، پوژووگرتن، حه ج کردن، ئه وانه پینج درووشم و نیشانه ن بو ئه وه ی که ئیمه بزانی که ئه و شه خصه مسولمانه یان نا؟

وه ته ماشا ده که ی: ئه گه ر شایه تمانی هینا ده زانی که ئه وه ته عبیر له ئیان و عه قیده ی مسولمانه تی خوی ده کات، وه ئه گه ر نوێزی کرد ده زانی که ئه وه به ندایه تی بو خوا ی خوی ده کات، وه ئه گه ر زه کاتی داو پوژووی گرت و حه جی کرد، ده زانی که ئه و که سه که سیک ی پابه نده به ئیسلامه تییه وه، به لام ئیسلامه تی به ته ئکید له و پینجانه دا کورت هه لته هاتوه.

(١) أخرجه البخاري: ٨، ومسلم: ١٦.

ده باره ی: گوتنی وشه ی شایه تمان

شایه تمان هیټان دوو به شی لیک جیانه کراوه ن، یه کیان به بی ټه وی دیکه ته و او نایټ، ټه و انیش:

به شی یه که م: باسی مافی خوی په روه ردگار ده کات له یه کتاپه رستی، واته: له په رستندا به ته نیا عیاده تی بو ده کری و، هاو به شی بو په یدا ناکری له بهر ټه و وی هاو به شی نین له ټه سلدا.

به شی دوو هم: باسی مافی پیغه مبه ره ﷺ له پیغه مبه رایه تی و ته نیا شوټنکه و تنیه تی، چونکه ده بی دلنیا بین هیچ کرده و یه که مان لی قبول ناکری بی ټه و وی شوټن پی پیغه مبه ری خوامان ﷺ هه لگرتبی و به پی سوننه ت کاره که مان کردبی، له بهر ټه و وی خوی به رز فهرمو و یه تی: ﴿مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا﴾ (٨٠) النساء.

هه ر که سیک که ده لی: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) واته: له ناخی دل مه وه قه ناعه تم وایه و به زمانیش ده ری ده پرم و به ټه نداهه کانی جه سته شم ده یسه لمینم و دان ده نیم به وه که جگه له الله ی به رزو بی هاوتا هیچ په رستراوټکی دیکه ی به هه ق نییه، چونکه په رستراوی به ناهه ق زور زورن، وه موحه ممه د نیردراوی خوایه، وه ک ټیمه ده بینین: که ساتیک هه ن: خوړو مانگ و ټه ستیره و دارو به ردو شه خص و جوړه ها ټاژهل ده په رستن. به لام ټیمه ی مسولمان غه ری په روه ردگاری هه ق، ټه وانی دیکه هیچی به خواو په رستراو نازانین، له بهر ټه و ی تاک و به پاکگیراوه، دروستکارو پوزیده ره، هه لسوړینه ری گشت کاروباری دروستکراوه کانیه تی له دونیاو دواړوژدا، مادام خوایه ک وایی ده بی شایسته ی په رستن بیټ، وه ک ده فهرموئ: ﴿ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنْ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ﴾ (٣٠) لقمان.

مهرجه کانی قبول بوونی شایه تمان

دیاره ههر که سییک گوتی: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) مانای وانیه حیسابی له دونیا ته و او بووه له قیامت شایان و شایسته ی چوونه به ههشت بووه! وه بو ئه وه ی دنیایین ههر به وه نده به ههشت مسوگر ناکه یین، با سه رنجی ئه و به سه رها ته بده یین که ئیامی بوخاری په حمه تی خوی لی بی، له کتیه راست و دروسته که ی خوی بومان ده گیریتته وه:

(قَالَ الْإِمَامُ الْبُخَارِيُّ: «بَابُ مَا جَاءَ فِي الْجَنَائِزِ وَمَنْ كَانَ آخِرَ كَلَامِهِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ»، وَقِيلَ لَوْهَبِ بْنِ مُنْبَهٍ: أَلَيْسَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِفْتَاحَ الْجَنَّةِ؟ قَالَ: بَلَى، وَلَكِنْ لَيْسَ مِفْتَاحَ إِلَّا لَهُ أَسْنَانٌ، فَإِنْ جِئْتَ مِفْتَاحٍ لَهُ أَسْنَانٌ فَتُحَ لَكَ، وَإِلَّا لَمْ يُفْتَحَ لَكَ)

پیشه و بوخاری ده رباره ی ئه وه که ههر که سییک که کوتا وشه ی (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) بی پیش مردن ده چیتته به ههشت، ده لی: به (وَهَبِ بْنِ مُنْبَهٍ) گوترا: ئایا (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) کللی به ههشت نییه؟ گوتی: با، به لام هیچ کللیک نییه ددانی نه بی، جا ئه گهر هاتی و کللیکت پی بوو ددانی هه بوو ئه وه بوت ده کریتته وه، ئه گهرنا بوت ناکریتته وه.

ئایا ددانه کانی ئهم کلله چین؟

یه که م: هه بوونی زانیاری به م وشه به، وه ک پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی:

٤٧١- عَنْ عُمَانَ بْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ مَاتَ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ»^(١).

عوسمان ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: ههر که سییک مردو زانی هیچ په رستراوئک نییه (به هه ق) جگه له (اللّه) ده چیتته به ههشت.

دووهم: یه قین و دامه زراوی: یه قینی ته واوت هه بیی ئەم وشه یه چی ده گه یه نی، بی هیج گومان و دوو دلپیه ک، که پیغه مبه ر ﷺ له و باره وه فهرموویه تی:

٤٧٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّي رَسُولُ اللَّهِ لَا يَلْقَى اللَّهَ بِهِمَا عَبْدٌ غَيْرَ شَاكٍّ فِيهِمَا، إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ»^(١).

ئه بو هورپه ربه ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: شایه دی ده دم که هیج په رستراونکی به هه ق نییه جگه له (الله) و من پیغه مبه ری خودام، هه ر به نده یه ک به و حاله وه بجپته وه خزمه ت خواو گومانیشی نه بیی حه تمه ن ده چپته به هه شته وه.

سپیه م: قبول کردن: دواى زانست و یه قین ده بیی ئەو زانیارییه جپی دلنیا ییه شوپنه واری خوی هه بیی به وه ی که هه ر شتیک ئەو وشه ده یخوایى به رجه سته بکری به زمان و دل.

چواره م: پاپه ند بوون: پاپه ند بوون به خوا به یه کگرتنه وه سه نگى مه حه که و سه لماندنی ئیانی کردارییه، ئەمه ش به شوپنکه وتنی حه لال و وازهینان له حه رام. پینجه م: راستگویی: راستگویی له گوفتار و کرداردا، به رجه سته کردنی ته واوی ئەوه ی ئەم وشه یه ده یخوایى.

شه شه م: خوشویستن: مسولمان ئەو وشه (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) ی خوشده وئ، پپی خوشه کار به واتاکه ی بکات و ئەوانه ی کاری پیده که ن خوشی ده وئ.

حه وته م: نیاز پاکى: مه به ست له ده رپرینی ئەم وشه یه ته نیا په زامه ندی خوا بی، پیغه مبه ری خواش ﷺ فهرموویه تی:

٤٧٣- عَنْ عِثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَتَّبِعِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ»^(٢).

(١) أخرجه مسلم: ١٤٧ و ٢٧.

(٢) أخرجه البخاري: ٤١٥، ومسلم: ٣٣.

عبتانی کوری مالیک ﷺ ده لئ: پیغه مبه ر ﷺ فہرموویہ تی: بیگومان خوا ئه و
 که سه ی له سهر ناگر چه رام کردوه که ده لئ: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) مه بهستی پی په زامه ندی
 خوایه.

ده باره ی: نه جامدانی نوږه کان

نوږ: که یه کیکه له پایه کانی مسولانه تی، به بی ده ستونوږ ناتوانین به هیچ جوړیک
 لئی بدوین، وهک خوی په روه ردگاریش فہرموویہ تی: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
 إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ...﴾ (٦) المائدة، واته:
 ئه ی ئه وانه ی ئیمانان هیناوه! ئه گهر هه لسان بو نوږ کردن ... ده ستونوږ بگرن.

چونکه مه رجی دروست بوون و ته وای نوږ، بریتیه له ده ستونوږیکي ړیک
 و پیک، جا ئیمه سه رته که میک باسی ئه م مه رجی نوږ ده که ین که له کتیبه
 فیهیه کان به شیکي له پاک و خاوینی (الطهارة) هاتوون و، چه ند فہرمووده یه کی
 له باره وه دینینه وه، ئنجا باسی نوږ ده که ین:

ده باره ی: پاک و خاوینی

له ئه سلی زماندا:

(الطهارة: النَّظَافَةُ وَالنَّزَاهَةُ عَنِ الْأَنْجَاسِ وَالْأَذْنَانِ)، واته: (طهارة) به مانای پاک و
 خاوینی و دوورگرتن دی له چلکی و پیسیه کان.

له زاراوی شه رعدا:

(الطهارة: اِرْتِفَاعُ الْحَدَثِ وَمَا فِي مَعْنَاهُ وَزَوَالُ النَّجَسِ، فَالطَّهَارَةُ أَعْمُ مِنَ الْغُسْلِ)، واته:
 (طهارة) بریتیه له لبردن و هه لگرتنی بی ده ستونوږی و، لبردنی هه موو پیسیه کانیش
 ده گریته خوی، هه روه ها وشه ی (طهارة) گشتگیرتره له خوشوشتن.

پاک و خاوینی هه چهنده شتیکی په سندوق باشه، به لام له گهل ته وهشدا فهرمانتیکی
 خوی پهره وردگارو، وه پایه و پاداشتیکی زوری بو هه که سیک داناوه که نه
 سیفته له خویدا بینته دی و، خوی پهره وردگار نه وانه به خوشه ویستی خوی
 گپراوه که هه به پاک و خاوینی ده کهن و خوشیان به پاکي پاده گرن، دیاره
 لیره داسی هاوه لانی به پریز ده کات له مزگه و تدا، ده فهرموی: ﴿فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ
 أَنْ يَظْهَرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ﴾ (١٠٨) التوبة، واته: له مزگه و تدا پیاوایتیکی و
 هه کهن که هه به پاک و خاوینی ده کهن و خوشیان (هه پوالت و پوشتاک و
 بهرگیان، هه سینه و دل و دهر و نیان) پاک و خاوین پاده گرن، وه بیگومان خوا
 خو پاکراگرانی خوشه وئی.

له شوینی دیکه دا ده فهرموی: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ﴾ (٢٢٢) البقرة،
 واته: بیگومان خوا توبه کارانی خوشه وئی، وه خو پاکه ره وانی خوشه وئی،
 واته: نه وانه خوی خوشه وئی که په شیان دهنه وه ده گه پینه وه بو لای خوا، دوی
 ته وهی گونا هیکیان نه نجام داوه، نه وانه شی خوشه وئی که خویان پاکه که نه وه،
 چ له پرووی مه عنه ویه وه، چ له پرووی ماددیه وه، وه هیچ شتیکی ناکه له پرووی
 شرعیه وه به پیس و خراب دانرا بی.

بویه ته گهر سه رنج بده ی، ته هلی عیرفان و ته زکیه ی نه فس قوولتر له مانای پاکي
 و ته هاره دواون، بو وینه: ته بو حامدی غه زالی ده لی: پاکي دوو به شه: (طهارة
 القلب) پاکي و پاکر دهنه و دی دل و دهر و ون، وه (طهارة البدن) پاکي و پاکر دهنه و دی
 لاشه.

بیگومان، زور گرنه و پیوسته بهر له پاک کردنه وهی پوشتاک و لاشه مان، دل
 و دهر و نمان پاک بکه ینه وه له هه شتیکی که ناخه به فیتره ت پاکه که مان پیس
 ده کهن، وه ک: تیره یی و، هه سوودی، رق و کینه، یه کتر بوغزاندن، خو پیکه و ره یی
 و خو پی په سندی، به پیچه وانه وه دلان بکه ینه شوینی گشت سیفته ته جوا نه کانی
 وه که خوشه ویستی خه لک و خاکی بوون و ... هتد.

ئا بهم پاكى و پروا له تى و په نهانه وه بچينه خزمهت خواى تعالى جل جلاله.
 ئا ليره وه تيده گهين، كه دهست نويز برىتیه له شورى دى دل و دهر وون له ههرچى
 سيفه تىكى پهست كه تيدا كووته وه!

دهر بارهى: دهستنويز گرتن

٤٧٤- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ بِغَيْرِ طُهْرٍ، وَلَا صَدَقَةٌ مِنْ غُلُولٍ»^(١).

ئىنو عومر رضي الله عنه، ده لى: گويم له پيغه مبهري خوا ﷺ بوو ده يفه رموو: نويز قبول ناكړى (له خاوه نه كهى) به بى دهستنويز، ههروه ها خيريش (قبول ناكړى) له مال كى كه له غه نيمهت، يان مولكى گشتى مسولمان به ناهه ق به دهستنهاتوه و دزراوه.

٤٧٥- عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ»^(٢).

عوسمانى كورى عه ففان رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموو يه تى: هه كه سىك دهستنويز به جوانى هه لېگرى، گونا هه كانى له جهسته ي ده چنه دهر، هه تاكو له زير نينو كى په نجه كانيشى گونا هه كانى ده چنه دهر.

٤٧٦- عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَوَضَّأَ كَمَا أُمِرَ، وَصَلَّى كَمَا أُمِرَ، غُفِرَ لَهُ مَا قَدَّمَ مِنْ عَمَلٍ»^(٣).

عوسمانى كورى عه ففان رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموو يه تى: هه كه سىك دهستنويز بگرى، وه ك چوڼ فه رمانى پيكر اووه، نويز بكات وه ك چوڼ فه رمانى پيكر اووه، خوا له گونا هه كانى رابردووى خوښ ده بى.

(١) أخرجه مسلم: ٥٥٧.

(٢) أخرجه مسلم: ٢٤٥.

(٣) أخرجه أحمد: ٢٣٦٤٣، تعليق شعيب الأرناؤوط: المرفوع منه صحيح لغيره، والدارمي: ٧١٧، والنسائي: ١٤٤، وابن ماجه: ١٣٩٦، قال الألباني: حسن صحيح، انظر: صحيح الترغيب والترهيب: ١٩٦.

٤٧٧- عَنْ نُعَيْمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ رَأَى أَبَا هُرَيْرَةَ رضي الله عنه يَتَوَضَّأُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ حَتَّى كَادَ يَبْلُغُ الْمَنْكِبَيْنِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ حَتَّى رَفَعَ إِلَى السَّاقَيْنِ ثُمَّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «إِنَّ أُمَّتِي يَأْتُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ أَثَرِ الْوُضُوءِ، فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ»^(١).

نه عیمی کوری عه بدوللا ده گیرته وه که نه بو هوره پره ی رضي الله عنه بینوه که ده ستوئری هه لگرتوه، (ده لی:) دم و چاوی شور، دواتر دهستی شور، تاوه کو خه ریک بوو بگاته شانه کانی، پاشان قاجی شور زور زیاتر له سهرووی گوژینگه کانی، پاشان فهرمووی: گویم له پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم بوو ده یفه رموو: بیگومان له پوژی دوا پیدا ئوممه ته کهم کاتیکی دین روخسارو دهست و پییان سپین به هو ی شوینه واری ده ستوئرتنه وه، (نه بو هوره پره ده لی:) جا هه ر که سیک له ئیوه ده توانی شوینی ده ستوئرت شوشتنی زورتر بشوات با نه و کاره بکات.

٤٧٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِمَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟ إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ، وَكَثْرَةُ الْخُطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ، فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ، فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ»^(٢).

نه بو هوره پره رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووی ته: هه والتان پی بدهم به شتیکی که گونا هه کانی پی ده سپدریته وه، پله کانی پی بهرز ده بنه وه؟ له کاتیکی که سه رماو ناره حه تییه ده ستوئرت به جوانی و باشی هه لگیری، زور به ره و مزگه وت هه نگاوینی، له دوا ی نوئرت چاوه پی نوئری دیکه بکه ی، ئا نه وه (رباط) ه، ئا نه وه (رباط) ه، ئا نه وه (رباط) ه، (واته: نه وه نه و خیره یه که وه ک ئیشکگری وایه له سوپای حه قیقی ئیسلام).

(١) أخرجه البخاري: ١٣٦، ومسلم: ٢٤٦.

(٢) أخرجه مالك: ٣٨٤، وأحمد: ٧٢٠٨، ومسلم: ٢٥١.

٤٧٩- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُحْسِنُ الْوُضُوءَ، وَيُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ يُقْبِلُ بِقَلْبِهِ وَوَجْهِهِ عَلَيْهِمَا، إِلَّا وَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ»^(١).

عوقبه ی کوری عامیری جو هه نبی ﷺ ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: هیچ به کیك نییه به جوانی ده ستوئز بگری و دواپی دوو پکات نوئز بکات، پرووی له نوئزه که ی بی و به دل ئه نجامی بدات، حه تمن به هه شتی بو واجب ده بیت، (یانی: ده چپته به هه شته وه).

٤٨٠- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيَنْبَلُغُ أَوْ فَيَسْبِغُ الْوُضُوءَ ثُمَّ يَقُولُ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ»^(٢).

عومه ری کوری خه تباب ﷺ ده لی: پیغه مبهری ﷺ فه رموویه تی: هه ره به کیك له ئیوه به جوانی و ریک و پیکی ده ستوئز بگری و، پاشان بلی: (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ) ئه وه بیگومان هه ره هه شت ده رگای به هه شتی بو ده کریته وه، له کامه یان بیهوی به ئاره زووی خوی ده چپته ژووره وه.

٤٨١- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «مَنْ تَوَضَّأَ فَقَالَ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ، وَأَتُوبُ إِلَيْكَ، كُتِبَ فِي رِقِّي، ثُمَّ طُبِعَ بِطَائِعٍ فَلَمْ يُكْسَرْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ»^(٣).

ئه بو سه عیدی خودری ﷺ ده لی: پیغه مبهری ﷺ فه رموویه تی: هه ره که سینک ده ستوئز بگری و پاشان بلی: (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ) ئه وه بوی له سه ره له وحیک ده نووسری، ئنجا موریکی له سه ره ده ردی و ئیدی ناشکینری تا پوژی قیامه ت.

(١) أخرجه أبو داود: ٩٠٦، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي صَحِيحِ التَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ: ٢٢٧.

(٢) أخرجه مسلم: ٢٣٤، وَزَادَ التِّرْمِذِيُّ بَعْدَ ذِكْرِ الشَّهَادَةِ: اللَّهُمَّ! اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ.

(٣) أخرجه الحاكم: ٢٠٧٢، وَقَالَ: صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ، وَالطَّبْرَانِيُّ فِي الْأَوْسَطِ: ١٤٥٥.

(که واته: پاداشته که ی ههر خوا بۆ خۆی ده زانی چه نده؟ وه له پۆزی دواایش نهو که سه زۆر دلخۆش ده بی بهو پاداشته ی که به هۆی نه م زیکره وه بۆی نووسراوه).

بانگدان بۆ نهجامدانی نوێژ

خوای پهروهردگار له سووره تی (فصلت) دا له باره ی که سیک که بانگه واز ده کات بۆ ریی ئیسلام و خه لکی ناگادار ده کاته وه بۆ نوێژ کردن فهرموویه تی: ﴿وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ (۳۳)، واته: کئ و ته ی چاکترو به جیتره له و که سه ی (خه لک) بانگ ده کات بۆ لای خوا، وه کاری چاک ده کات و ده لئ من مسولمانم.

چۆنیه تی بانگدان

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ

حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

مانای وشه‌کانی بانگ

دیاره وشه‌کانی بانگ، مانای زۆر گه‌وره‌و گرنگیان هه‌یه! وه درووشمی هه‌ره گه‌وره‌ی ئیسلام و مسوڵمانان!

خوا‌ی به‌رز، وه پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ به‌ خۆپای و بی‌ حیکمه‌ت نییه، ئەو وشه گه‌ورانه‌یان کردوه به‌ درووشم و بانگ بۆ مسوڵمانان، که ئەوه تایبه‌ته به‌ مسوڵمانانه‌وه، هیچ خاوه‌ن دین و به‌رنامه‌یه‌کی دیکه شتی وایان نییه، پۆژی پینچ جارن ئەو وشه گه‌ورانه بگوترین، وه شیعارێ کۆکردنه‌وه‌ی مسوڵمانان بن، بۆ شتی‌ک که گه‌وره‌ترین شته له دینه‌که‌ی‌اندا، که ئەویش نوێژه، مانای وشه‌کان به‌و شیوه‌یه:

(اللَّهُ أَكْبَرُ): واته: خوا گه‌وره‌تره، به‌و واتایه نا له فلان شت و له فلان شت! خوا گه‌وره‌تره به‌ په‌هایی هه‌رچی تۆ به‌ دل و میشتک دادی، خوا گه‌وره‌تره، به‌ هه‌موو شیوه‌کانی گه‌وره‌یی، خوا گه‌وره‌تره به‌و شیوه‌یه که بۆ خوا شایسته‌یه، نه‌ک گه‌وره‌یه‌کت به‌ میشتکی دابی که له گه‌ل بی وینه‌یی خوا‌ی په‌روه‌ردگارا نه‌گونجی، چوار جار ئەوه دووباره ده‌بیته‌وه.

(أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ): واته: شایه‌دی ده‌دهم که جگه له الله هیچ په‌ستراوی به هه‌ق نین

(أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ): واته: وه شایه‌دی ده‌دهم که موحه‌ممەد ﷺ په‌وانه کراوی خوا‌یه

(حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ): واته: وه‌رن بۆ نوێژ کردن

(حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ): واته: وه‌رن بۆ سه‌رفرازی

(اللَّهُ أَكْبَرُ): واته: خوا گه‌وره‌تره

(لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ): واته: هیچ په‌ستراوی‌ک نییه به‌ هه‌ق جگه له (الله)

چۆنییه تی قامه تکریدن

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ
حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ
قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

پیشتر واتای (بانگ) مان شیکرده وه به کوردی، وشه کانی قامه تیش هه مان وشه ی بانگن، جگه له رسته ی: (قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ)، نه ویش واته: نوێژ ده ستپیکردن نزیکه، نوێژ ده ستپیکردن نزیکه.

دوعای نیتوان بانگ و قامه ت

۴۸۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُرَدُّ الدُّعَاءُ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ»^(۱).

نه نه سی کوپی مالیک رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموو یه تی: پارانه وه ی نیتوان بانگ و قامه ت ریه ت نا کریتته وه.

۴۸۳- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ النَّامَةِ، وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۲).

(۱) أخرجه أبو داود: ۵۲۱، وصححه الألباني في المشكاة: ۶۷۱.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۸۹ و ۴۴۴۲.

جابر رضی اللہ عنہ ده گپړتته وه: پیغمه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ھەر که سیک کاتی گوئی له بانگ ده بی، لهو کاته دا بلّی: خوایه! ئه ی پەروەردگاری ئەم بانگەوازه ته واه، وه ئەم نوێزه دامەزراره، بیه خشه به موحه مەد ﷺ پله ی وه سیله و (فَضِيلَة)، وه بییه بۆ ئه و شوینه سوپاسکراوه ی که په یانته پیداهه، حه تمه ن له پوژی دوا یی تکاو شه فاعه تی منی بهرده که وئ.

نوێزه فەرزەکان

دهرباره ی ئەنجامدانی نوێزه فەرزەکان له کاتی دیاریکراوی خویان و پارێزگاری کردنیان، وه پاداشت و فەزلی زۆر له سەر باش ئەنجامدانیان، خوا له قورئاندا له چه ندين ئایه تی پیرۆز باسی فەرمووه، بۆ وینه: خوی پەروەردگار ده فەرموی: ﴿وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ (النساء، ۱۱۲).

واته: وه به جییه نه رانی نوێزو زه کات ده ران و پرواداران به خواو به پوژی دوا یی، ئا ئه وانه له داهاتوویه کی نیزیکدا پیان ده به خشین پاداشتیکی زۆر گه وره.

وه ههروه ها ده رباره ی پارێزگاری لیکردن و ئەنجامدانی شیان له کاتی دیاری کراوی خویاندا، خوی بی هاوتا فەرموویه تی: ﴿فَاقِمُْوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا﴾ (النساء، ۱۱۳) واته: نوێزه کاتتان به ریک و پیکي ئەنجام بدەن، چونکه بێگومان نوێز له سەر ئیانداران فەرزیکه و کاتیکی دیاری کراوی هه یه که ده بی تییدا ئەنجام بدری.

ههروه ها یه کیک له حکمه ته کانی فەرز کرانی نوێزو هۆکاری قبول بوونی نوێز روون ده کاته وه ده فەرموی: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ ابْنَ الصَّلَاةِ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ﴾ (۱۵) واته: نوێزه کاتتان بکه ن (له کاتی دیاری کراوی خویداو) چونکه بێگومان نوێز خاوه نه که ی دوور ده خاته وه له کاری خراب و ناپه سندن.

که واته: ده بی دنیابین ته نیا نه و نوڅرانه وهرده گیرین و پاداشتیان له سهر ده درېته وه که وا ده کهن خاوه نه کانیان خوځان بگرڼه وه له نه نجامدانی هره چیه ک خوا پټی ناخوښه.

۴۸۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی الله عنه، قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «الصَّلَاةُ لَوْفَتِهَا»، قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: «بِرُّ الْوَالِدَيْنِ»، قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ»^(۱).

عبدوللای کوری مه سعوود رضی الله عنه، ده لى: پرسیارم له پښه مبهري خوا ﷺ کرد: چ کرده ویه ک له هه موو کرده وه کان چاکتره؟ فهرمووی: نوڅر له کاتی خویدا، گوتم: دواى نهو؟ فهرمووی: چاکه له گهل دایک و باب، گوتم: دواى نهو؟ فهرمووی: جیهادو تیکوښان له پټناوی خوا دا.

۴۸۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانَ مُكْفَرَاتٌ مَا بَيْنَهُنَّ إِذَا اجْتَنَبَ الْكَبَائِرَ»^(۲).

نه بو هوړه پړه رضی الله عنه ده گیرېته وه: پښه مبهري خوا ﷺ ده یفه رموو: ههر پېنج نوڅره فهرزه کان، نوڅری هه ینی بو نوڅری هه ینی، وه په مه زان بو په مه زان، ده بنه که فاره تی نه و گونا هانه ی له نیوانیاندا ده کړی، نه گهر مروف خو ی دوور گرتبی له نه نجامدانی گونا هی گه وړه.

۴۸۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی الله عنه يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَاحَ إِلَى مَسْجِدِ الْجَمَاعَةِ، فَخُطُوهُ تَمْحُو سَيِّئَهُ، وَخُطُوهُ تُكْتَبُ لَهُ حَسَنَةٌ، ذَاهِبًا وَرَاجِعًا»^(۳).

عبدوللای کوری عه مر رضی الله عنه ده لى: پښه مبهري خوا ﷺ فهرموویته ی: ههر که سینک بچی بو مزگه وت بو نوڅری جه ماعت، به ههر هه نگوونکی گونا هیکی لى ده سرېته وه، وه به ههر هه نگوونکی که ده چی و دېته وه چاکه یه کی بو ده نووسری.

(۱) أخرجه البخاري: ۵۰۴، ومسلم: ۸۵.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۳۳.

(۳) أخرجه أحمد: ۶۵۹۹، وابن حبان: ۲۰۳۹، قال شعيب الأرنؤوط: صحيح لغيره.

٤٨٧- عَنْ بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «بَشِّرِ الْمَشَّائِينَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ النَّامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(١).

بوره يدهی ئەسلەمی رضي الله عنه دەلی: پێغه مبهەر صلى الله عليه وسلم فرموویه تی: موژده بده به و که سانه ی که له تاریکایی شه وان به ره و مزگهوت ده پۆن به پووناکی و پۆشنایه کی ته و او له پۆژی دوا یی که پێیان ده به خشری.

٤٨٨- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ مَشَى فِي ظُلْمَةِ اللَّيْلِ إِلَى الْمَسَاجِدِ، آتَاهُ اللَّهُ نُورًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(٢).

ئه بو ده پداء رضي الله عنه ده لی: پێغه مبهەر صلى الله عليه وسلم فرموویه تی: ههر که سیک له تاریکایی شه و دا به ره و مزگهوت بجی، ئەوه خوای پهروه ردگار له پۆژی دوا یی نورو پووناکی یی ده به خشری.

٤٨٩- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّ أَفْضَلَ الصَّلَوَاتِ عِنْدَ اللَّهِ، صَلَاةُ الصُّبْحِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي جَمَاعَةٍ»^(٣).

ئینو عومەر رضي الله عنه ده لی: پێغه مبهەر ی خوا صلى الله عليه وسلم فرموویه تی: بێگومان باشت رینی نوێزه کان له لای خوا، ئەنجامدانی نوێزی به یانییه به کۆمه ل له پۆژی هه یندا.

٤٩٠- عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِصَلَاةِ الْمُتَافِقِ، أَنْ يُؤَخَّرَ الْعَصْرَ حَتَّى كَانَتْ الشَّمْسُ كَتَرَبِ الْبَقَرَةِ صَلَاحًا»^(٤).

(١) أخرجه أبو داود: ٥٦١، وصحَّحه الألباني.

(٢) أخرجه ابن أبي شيبة: ٦٤٣٨، أخرجه الطبراني كما في مجمع الزوائد (٣٠/٢) قال الهيثمي: رجاله ثقات، وابن حبان: ٢٠٤٦، والبيهقي في شعب الإيمان: ٢٩٠٥، تعليق شعيب الأرناؤوط: صحيح بشواهده.

(٣) أخرجه البيهقي في شعب الإيمان: ٣٠٤٥، وصحَّحه الألباني في السلسلة الصحيحة: ١٥٦٦.

(٤) أخرجه الدارقطني (٢٥٢/١)، والحاكم: ٧٠٢، وصحَّحه الألباني في صحيح الجامع: ٢٦٠٦.

پافیعی کوری خودهیج ﷺ ده لئ: پیغه مبهه ﷺ فهرمووی: ئایا هه والئان پییده م له باره ی نوژی دوو پوووه؟ ئه وهیه که نوژی عهصر دوا بختا تا ئه و کاته ی خور وه کو به زی ورگی مانگای لیدی (که به زیکی زهردی ته نکه، مه بهستی ئه وهیه که سی مونا فیک نوژی عهصر تاخیر ده کات تا پوژ زهرده بیت و کاتی عهصر زور ته نک ده بیته وه و خهریکه مه غریب دابیت)، ئنجا نوژه که ی ده کات، (دیاره که ئه و که سه به ئه نقه ست و به بی هو ئه مه ده کات، بویه ده یکات تا خه لک نه لئین نوژنه که ره).

٤٩١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَلَاتُهُ، فَإِنْ وُجِدَتْ تَامَةً كُتِبَتْ تَامَةً، وَإِنْ كَانَ انْتَقَصَ مِنْهَا شَيْءٌ، قَالَ: انْظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ لَهُ مِنْ تَطَوُّعٍ يُكْمَلُ لَهُ مَا صَيَّعَ مِنْ قَرِيضَةٍ مِنْ تَطَوُّعِهِ، ثُمَّ سَائِرُ الْأَعْمَالِ تَجْرِي عَلَى حَسَبِ ذَلِكَ»^(١).

ئه بو هورده پره ﷺ ده گپریته وه: پیغه مبهه ﷺ فهرموویته ی: یه که م شت که مروف لپرسینه وه ی له سه ر لیده کری له پوژی قیامهت نوژه کانیته ی، ئه گهر بینرا نوژه کانی ته واون، ئه وه به ته وای بوی ده نووسرین، وه ئه گهر که م و کوپیان هه بن، (خوای پهروه ردگار به فریشه کان) ده فهرموئ: ته ماشا بکه ن، بزانی ئایا نوژی سوننه تی هه یه، بوی ته وای بکری له وه ی له دهستی داوه له نوژی فه پز (له که موکوری)، پاشان سه رجه م کرده وه کانی له سه ر ئه وه ده پوژ (واته: زه کات، پوژوو.. هتد).

له کو تایی ئه م به شه دا ده لئیم:

با نوژه کانمان ته نها چه ند جوو له یه کی لاشه نه بن و به س، به لکو با دلانیان پیوه پابه ندو په یوه ست بکه ین.

(١) أخرجه النسائي، وأبو داود: ٨٦٤، صحيح بطريقه وشواهده.

دهرباره‌ی: دروستکردنی مزگه‌وت

خواهی بالا ده‌ست دهرباره‌ی نه‌وانه‌ی مزگه‌وت که مالیکه له ماله‌کانی خوا له‌سه‌ر زه‌وی ناوه‌دان ده‌که‌نه‌وه‌و، دروستی ده‌که‌ن بۆ نوێژ تیدا کردنی، فهرموویه‌تی: ﴿إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْشَ إِلَّا لِلَّهِ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ﴾ (١٨) التوبة، واته: بێگومان که‌سی‌ک مزگه‌وت که مالی خوایه ناوه‌دانی ده‌کاته‌وه‌و بر‌وای به خواو به پوژی د‌وایی هه‌بی و، نوێژ نه‌نجام بداو زه‌کاتی مالی خوا بدات و، له خوا نه‌بی له هه‌ج که‌سی‌کیش نه‌ترسی ئا نه‌و جوړه که‌سانه ئومید هه‌یه خوای رین‌اییکار پ‌یی راستیان پ‌یشان‌بدات.

٤٩٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی‌الله‌عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی‌الله‌علیه‌وآلہ‌وسلم، قَالَ: «أَحَبُّ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا، وَأَبْغَضُ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا»^(١).

نه‌بو هور‌ه‌پر‌ه رضی‌الله‌عنہ ده‌گ‌یر‌یت‌ه‌وه: پ‌یغه‌مبه‌ری خوا صلی‌الله‌علیه‌وآلہ‌وسلم فهرموویه‌تی: خو‌شه‌ویست‌ترین شوین له لای خوا مزگه‌وته‌کانن، وه بوغزین‌راوترین شوین له لای خوا بازار‌ه‌کانن (چون‌که بازار‌ه‌کان درو و فیل و سویندی به ناهه‌قی زور تیدا ده‌خوری).

٤٩٣- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ الْخَوْلَانِيِّ، أَنَّهُ سَمِعَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رضی‌الله‌عنہ يَقُولُ، عِنْدَ قَوْلِ النَّاسِ فِيهِ، حِينَ بَنَى مَسْجِدَ الرَّسُولِ صلی‌الله‌علیه‌وآلہ‌وسلم: «إِنَّكُمْ أَكْثَرْتُمْ، وَإِنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی‌الله‌علیه‌وآلہ‌وسلم يَقُولُ: «مَنْ بَنَى مَسْجِدًا يَتَّبِعِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ، بَنَى اللَّهُ لَهُ مِثْلَهُ فِي الْجَنَّةِ»^(٢).

عوبه‌یدوللای خه‌ولانی ده‌گ‌یر‌یت‌ه‌وه که گوئی له عوسمانی کوپی عه‌ففان رضی‌الله‌عنہ بووه، کاتیک دووباره مزگه‌وتی پ‌یغه‌مبه‌ر صلی‌الله‌علیه‌وآلہ‌وسلم نوژن کراوه‌ته‌وه (له‌سه‌رده‌می نه‌ودا)، له وه‌لامی نه‌و خه‌لکه‌ی که پ‌ییان باش نه‌بووه مزگه‌وته‌که ده‌ستکاری بکری، عوسمان رضی‌الله‌عنہ گوتووویه‌تی: به‌راستی ئیوه ژماره‌تان زور زیاد بووه، وه من

(١) أخرجه مسلم: ٦٧١.

(٢) أخرجه البخاري: ٤٣٩، ومسلم: ٥٣٣.

گوئیم له پښه مبهري خوا ﷺ بوو ده يفه رموو: هر كه سيك بو خواي په روه ردگار مزگه وتيكي دروست كرد، خواي په روه ردگار له بهه شتدا خانوويكي وهك نه وي بو له بهه شت دروست ده كات.

٤٩٤- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ بَنَى مَسْجِدًا لَا يُرِيدُ بِهِ رِيَاءً وَلَا سُمْعَةً، بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ»^(١).

عائشه رضى الله عنه ده لى: پښه مبهري ﷺ فه رمويه تى: هر كه سيك مزگه وتيكي دروست بكات مه به ستى پي روپامايي و ناوبانگ بلاو بوونه وه نه بيت، نه وه خوا خانوويكي بو له نيو بهه شت دروست ده كات.

ده رباري: نه نجامداني نويز له مزگه وتي: حرام، مه دينه، قوبا

٤٩٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيْمَا سِوَاهُ، إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ»^(٢).

نه بو هور هيره رضى الله عنه ده لى: پښه مبهري خوا ﷺ فه رمويه تى: نويزيكي له و مزگه وته ي مندا (واته: مزگه وتي مه دينه)، چا كتره و خيري زياتره له هه زار نويز كه له مزگه وته كاني ديكه دا غه يري نه و نه نجام بدرى، جگه له مزگه وتي حرام.

٤٩٦- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيْمَا سِوَاهُ»^(٣).

جابري كوري عه بدوللا رضى الله عنه ده لى: پښه مبهري خوا ﷺ فه رمويه تى: نويزيكي له مزگه وتي حرام (مزگه وتي مه ككه) خيري زياتره له سه د هه زار نويز له مزگه وته كاني ديكه.

(١) أخرجه الطبراني في الأوسط: ٧٠٠٥، وضحّهُ الألباني في السلسلة الصحيحة: ٣٣٩٩.

(٢) أخرجه البخاري: ١١٣٣، ومسلم: ١٣٩٤.

(٣) أخرجه أحمد: ١٥٢٧١، تعليق شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرط البخاري.

٤٩٧- عَنْ سَهْلُ بْنُ حَنْبَلٍ رحمته الله قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ أَتَى مَسْجِدَ قُبَاءَ، فَصَلَّى فِيهِ صَلَاةً، كَانَ لَهُ كَأَجْرِ عُمْرَةٍ»^(١).

سه هلی کوپی حونه یف رحمته الله ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: ههر که سیکی خوی پاک بکاته وه له مالی خوی (واته: ده ستویر بشوات)، پاشان بیته مزگه وتی قوباء نویژی تیدا بکات، نه وه نه و که سه پاداشتی عومره یه کی بو هه یه.

ده رباره ی: پۆژووگرتن

پیناسه ی پۆژوو: (الصَّوْمُ فِي الْأَصْلِ: الْإِمْسَاكُ عَنِ الْفِعْلِ مَطْعَمًا كَانًا، أَوْ كَلَامًا، أَوْ مَشْيًا)، (صَوْم) له ته سلێ زماندا به مانای نه فسی خوگرتنه وه له ههر کرده وه یه ک، خواردن بی، یان قسه کردن بی، یان پۆیشن بی.

(وَالصَّوْمُ فِي الشَّرْعِ: إِمْسَاكُ الْمَكْلُفِ بِالنِّيَّةِ مِنَ الْخَيْطِ الْأَبْيَضِ إِلَى الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ عَنِ الْمَفْطَرَاتِ)، وه (صوم) له زاراه ی شهر عدا بریتیه له وه ی که سیکی که ته کلیفی شهرعی که وتبیتیه سهر، به نییه ته وه له ده زووی سپی به ره به یان هه تا کو ده زووی په شی ئیواره، خوی بگریته وه له هه موو نه وانه ی که پۆژوو ده شکینن، وه ک: (خواردن و خواردنه وه و جووتبوونی ژن و میردو خوړشانده وه).

٤٩٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رحمته الله، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ، إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»^(٢).

نه بو هوریه ره رحمته الله ده لی: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: ههر که سیکی پۆژوو مانگی ره مه زان بگری به پروا بی بوونه وه به چاوه پروانی پاداشته وه، نه وه خوا له گوناھی رابردوو خوش ده بی.

(١) أخرجه ابن ماجه: ١٤١٢، وصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي صَحِيحِ الْجَامِع: ١٥٤.

(٢) أخرجه البخاري: ٢٨، ومسلم: ٧٦٠.

۴۹۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ، فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەگێڕتەو: پیغمبەری خوا ﷺ فرموویەتی: ھەر کەسیک وازنەھێنێ لە قسەى درۆ، وە کردەوہى خراپ و ھەرپام واز لێ نەھێنێ، خوا ھیچ پێویستی بەوہ نییە کە خواردن و خواردنەوہ کەى واز لێ بەھێنێ.

۵۰۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، عُفِّرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»^(۲).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلێ: پیغمبەری خوا ﷺ فرموویەتی: ھەر کەس شەونۆژ بکات لە ڕەمەزاند، ڕوای یی ھەبێ و چاوەڕێی پاداشت بێ، لە گوناھەکانی ڕابردووی دەبووردێ.

۵۰۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ، فَإِنَّهُ أَغْضُ لِلْبَصْرِ، وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ، فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ»^(۳).

عەبدوللای کوری مەسعوود رضي الله عنه دەلێ: پیغمبەری خوا ﷺ فرموویەتی: ئەى کۆمەڵی گەنجان! ھەرکامێک لە ئێوە توانی (واتە: لە ڕووی جەستەیی و دارایی و مەعنەوی) با ھاوسەرگیری بکات، ئەوہ بۆ چاوی باشتەرە^(۴)، وە بۆ داوێن پاکیشی چاکترە، وە ھەر کەسیک نەیتوانی (ھاوسەرگیری بکات) با پۆژوو بگرێ، ئەوہ دەبێتە ھۆی کەمبونەوہى ئارەزووی.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۸۰۴.

(۲) أخرجه البخاري: ۳۷، ومسلم: ۷۵۹.

(۳) أخرجه البخاري: ۴۷۷۸، ومسلم: ۱۴۰۰.

(۴) (کە چاواکێکی لە ئافەرەتان، چونکە ھەر کەس ھەڵاڵی خۆی ھەبێ مادام ئیمانیکى باشی ھەبێ، چاوی لە ھەرپام نابێت.

۵۰۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ، فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ، فَلَيْتُمْ صَوْمَهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلی: پێغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: ھەرکەسێک لە بیرى چوو بەپۆژوو بوو، شتیکی خوارد، یان شتیکی خواردەو، با پۆژوووەکەى تەواو بکات، ئەوێ خوا ئەو بخواردن و خواردنەوێ داوێتی.

(واتە: مادام لە بیرى چووین ئەو پۆژییە کە خوا پێى داوێ خەلاتى کردوێ پۆژووێ کەشی زیانی نەهێناوێ).

۵۰۳- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا»^(۲).

ئەبو سەعیدی خودری رضي الله عنه دەلی: پێغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: ھەر بەندەیک یەک پۆژ لە پیناوی خودا بەپۆژووین، خوا ھەفتا سالی پێ بە ھۆی ئەو پۆژووە دەم و چاوی لە ئاگری جەھەننەم دوور دەخاتەوێ.

۵۰۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَتَحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ، وَصُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ»^(۳).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەگێڕێتەو: پێغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: کاتی پەمەزان ھات دەرگاکانی بەھەشت دەکرێنەوێ دەرگاکانی دۆزەخیش دادەخرین، وێ شەیتانەکانیش زنجیر دەکرین.

تێبینی: ھەرچەندە شەیتانەکان لە پەمەزاندە بەستراونەتەو، بەلام خراپەکاریش ھەر ھەبە، ئەوێ لەبەرئەوێ نییە کە شەیتانەکان نەبەستراونەتەو، بەلکو لەبەر خراپەکاری نەفسی ئینسانەکانە کە پێشی پەمەزان پەروەردەیان لە شەیتانەکانەوێ وەرگرتووێ تەئسیری شەیتانەکانیان ھێشتا لەسەر ماوێ.

(۱) أخرجه البخاري: ٦٦٦٩، ومسلم: ٢٧٠٩، واللفظ له.

(۲) أخرجه البخاري: ٢٨٤٠، ومسلم: ١٦٧.

(۳) أخرجه البخاري: ١٧٩٩، ومسلم: ١٠٧٩.

۵۰۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَصُومُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا وَقَبْلَهُ يَوْمٌ أَوْ بَعْدَهُ يَوْمٌ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلێ: پێغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: پۆژی ھەینی (بە تاییەتی) بە پۆژوو مەبن، مەگەر پۆژنیک لە پێشیەو، یان پۆژنیک لە دوایەو لە گەڵ بێ.

۵۰۶- عَنْ حَمْرَةَ بْنِ عَمْرِو رضي الله عنه أَنَّهُ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ، قَالَ: «إِنْ شِئْتَ أَنْ تَصُومَ فَصُمْ، وَإِنْ شِئْتَ أَنْ تُفْطِرَ فَأُفْطِرْ»^(۲).

ھەمزە کوری عەمەر رضي الله عنه پرسایاری کردووە لە پێغەمبەری خوا ﷺ دەربارەی پۆژووگرتن لە سەفەر؟ فرمویەتی: ئەگەر دەتەوێ بە پۆژوو بیت، پۆژووبگرە، ئەگەر دەتەوێ بە پۆژوو نەبیت، مەبگرە.

۵۰۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: سَافَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي رَمَضَانَ فَلَمْ يَعِْبِ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ، وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ»^(۳).

ئەنەسە کوری مالیک رضي الله عنه دەلێ: ئێمە لە گەڵ پێغەمبەری خوا ﷺ لە ڕەمەزاندای سەفەرمان کرد، نە ئەوێ بە پۆژوو بوو پەخنی لەوێ گرت کە بە پۆژوو نییە، نە ئەوێ بە پۆژوو نەبوو پەخنی لەوێ گرت کە بە پۆژوو بوو.

۵۰۸- عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَرَأَى زِحَامًا وَرَجُلًا قَدْ ظَلَلَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: «مَا هَذَا؟» فَقَالُوا: صَائِمٌ، فَقَالَ: «لَيْسَ مِنَ الْإِسْلَامِ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ»^(۴).

جابر رضي الله عنه دەلێ: پێغەمبەری خوا ﷺ لە سەفەرنیک بوو، قەرەباڵغیەکی بینی پیاویکیش سێبەری لێکرا بوو، فرموی: ئەوێ چیه؟ گوتیان: بە پۆژوووە فرموی: پۆژووگرتن لە سەفەردا چاک نییە.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۰۴۲۹، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(۲) أخرجه النسائي: ۲۲۹۷، وصححه الألباني.

(۳) أخرجه مالك في الموطأ: ۱۰۳۳، والشافعي في المسند: ۴۸۰، ومسلم ۲۶۷۶.

(۴) أخرجه البخاري: ۱۸۴، ومسلم: ۱۸۴۴.

بەرھەم و ھیکمەتی پۆژووگرتن

يەك: لە ڤووی مەعنەویيەو: سوودی زۆرمان پێدەگەيەن، دلی ئینسان صاف و خاوین دەکاتەو، ڤووحی ئاسوودە دەکات، ئینسان لە خوا نزیک دەکاتەو، لایەنی ڤووحی و ئیانی تیدا زیاد دەبیت.

دوو: لە ڤووی ئەخلاقییەو: بە راستی پۆژوو کاریگەری زۆری ھەبە بۆ جوان کردنی ئەخلاقى ئینسان، ھەرچەندە بەداخەو ھەندیک لە مسولمانان بە پێچەوانەو ھەمە حالى بوون، وە پێیان وایە کە ئەگەر بەپۆژوو بوون، بەپۆژوو بوونەکیان بیانوو و پاساو ھەبێ ئەوێ قیچکە تەنگ بن و، بێ ھەوسەلەبن و، زوو توورەبن، لە حالیکدا کە پۆژووگرتن بۆ ئەوێ کە ئینسان ئەخلاقى جوان بێ و خوی کۆنترۆل بکات و زمانی خوی بگرتەو لە خراپەو صەبری زیاتری پەیدا بێ.

سێ: لە ڤووی کۆمەلایەتیەو: ئینسانی پۆژوو ھەست دەکات، ئەگەر دەولەمەندیش بێت و ھەرگیزیش برسی نەبوو، بەلام لە مانگی پەمەزاند لەو کاتەدا کە بەپۆژوو دەبێ، ھەست دەکات کە برسییەکان ھەست بە چ ئیش و ژانیکى برسییەتی دەکەن.

چوار: لە ڤووی ئابووریەو: پۆژووگرتن جۆریکە لە لیگرتنەو، ھەرچەندە ئەوێشیان وەک گۆتم زۆر لە مسولمانان بەھەلە مامەلە لەگەڵ پۆژووگرتنی مانگی پەمەزاند دەکەن، کە ئەوێ لە کاتەکانی دیکەدا بە دوو مانگ دەبخۆن، ھەمووی لە مانگی پەمەزاند دەبخۆن! وە ئەو ژەمە نیو پۆیە کە دەپەرێن، بەربانگ و پارشیوان بە زیادەو قەرەبووی دەکەنەو، کە ئەوکاتە ھیکمەتی پۆژووگرتنە کەش دەفەوتی، چونکە پۆژووگرتن ھیکمەتە کە ئەوێ خۆت کۆنترۆل بکەى لێی بگریەو.

پێنج: لە ڤووی تەندروستیەو: ھەموو پزیشکەکان لەسەر ئەوێ یەك دەنگن کە پۆژووگرتن دەبیتە ھۆی ئەوێ کە ئەو ماددە زیادە زیانبەخشانی لە جەستەدا کۆبوونەو، وەک چەوری دەتوێتەو، بە ھۆی پۆژوو ھەست دەکەن ئینسان صاف دەبیتەو، لە بێژینگ دەدری بە تابیەتی ئەگەر پۆژوو ھەست بەردەوام بوون.

دهرباره‌ی: زهکات

پیناسه‌ی زهکات: (أَصْلُ الزَّكَاةِ: النُّمُو الحَاصِلُ عَنْ بَرَكَهٍ اللَّهِ تَعَالَى، الزَّكَاةُ: الْبَرَكَهُ والنَّمَاءُ وَالطَّهَارَةُ وَالصَّلَاحُ وَصَفْوَةُ الشَّيْءِ والمقدار الَّذِي حَدَدَهُ الشَّرْعُ أَنْ يُعْطَى الْفُقَرَاءُ مِنْ أَمْوَالِ الْأَغْنِيَاءِ).

واته: نه‌سلی وشه‌ی (زکاة) یانی: گه‌شه‌کردن به هو‌ی به‌ره‌که‌تی خو‌ای به‌رزه‌وه، وه وشه‌ی (زکاة) به‌چهند مانایه‌ک دی: به‌مانای گه‌شه‌کردن و پاک‌بوونه‌وه و چاک بوون، وه به‌مانای پوخته‌ی شتیش دیت، وه به‌مانای نه‌وندازه‌یه‌ش دیت که شهرع دیاری کردوه له‌مالی ده‌وله‌مندان بدری به‌هه‌زاران و نه‌داران. بویه له‌کاتی زه‌کاتدان ثباندان نه‌گهر حالی بی له‌مانا زمانه‌وانیه‌که‌ی زه‌کات ده‌بی هم مال و هم دَل و ده‌روون پاک بکاته‌وه.

۵۰۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَدَيْتَ زَكَاةَ مَالِكَ فَقَدْ قَضَيْتَ مَا عَلَيْكَ فِيهِ، وَمَنْ جَمَعَ مَالًا حَرَامًا ثُمَّ تَصَدَّقَ بِهِ، لَمْ يَكُنْ لَهُ فِيهِ أَجْرٌ، وَكَانَ إِضْرُهُ عَلَيْهِ»^(۱).

نه‌بو هوره‌یره رضی الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: نه‌گهر زه‌کاتی مالت ده‌رکرد، نه‌وه نه‌و واجبه‌ت جتیه‌جی کردوه که له‌سهرت بووه، وه ههر که‌سیک مالی چه‌پام کو‌بکاته‌وه، پاشان بیکاته‌ خیر و صده‌ده‌قه، نه‌وه له‌م خیره‌دا هیچ پاداشتی بو نییه، به‌لکو تاوانه‌که‌ی له‌سهره (که به‌چه‌پام کو‌کردنه‌وه که‌یه، نه‌ک خیرکردنه‌که).

۵۱۰- عَنْ جَابِرٍ رضی الله عنه، قَالَ: قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، أَرَأَيْتَ إِذَا أَدَى رَجُلٌ زَكَاةَ مَالِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَدَى زَكَاةَ مَالِهِ، فَقَدْ ذَهَبَ عَنْهُ شَرُّهُ»^(۲).

(۱) أخرجه ابن حبان: ۳۲۱۶، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه الطبراني في الأوسط: ۱۵۷۹، انظر: صحيح الترغيب والترهيب: ۷۴۳.

جابر رضي الله عنه دهلي: پياويک له نيو کۆمه ليک گوتی: ئەي پيغه مبهري خوا ﷺ! حالى ئەو کەسە چۆن دەبينى کاتيک زه کاتى ماله کەى دەدات؟ پيغه مبهري خوا ﷺ فەرمووی: هەر کەس زه کاتى مالى بدات، ئەو بە دلييايى شەپو خراپەى ئەو مالهى لى دوورکەوتۆتەو.

٥١١- عَنْ أَبِي قَرْعَةَ حُجَيْرِ بْنِ بَيَانَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ ذِي رَحِمٍ يَأْتِي ذَا رَحِمَهُ، فَيَسْأَلُهُ مِنْ فَضْلِ مَا عِنْدَهُ، فَيَبْخُلَ بِهِ عَلَيْهِ، إِلَّا أُخْرِجَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شُجَاعٌ مِنَ النَّارِ، يَتَلَمَّظُ حَتَّى يُطَوَّقَهُ»^(١).

ئەبو قەرەزە عەي حوجەيرى کورى بەيان رضي الله عنه دهلي: پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموویەتى: هەر کەسيک کە دەچيتە لای خزمە کەى داواى هاوکارى ليدە کات لە زیادەى ئەو مالهى لە لايەتى ئەویش پەزىلى بکات و پيى نەبە خشي، حەتمەن لە پۆزى دوايدا ئەو مال و سامانە بۆى دەبيته ماريکى گەورە و زمانى دەرديني، هەتا کۆ لە گەردنى دەئالى.

تەيينى: ئەم فەرمایشتە ئەوەى لى وەر دەگيرى کە ئينسان ئەگەر پەزىلى و چرووکى بکات بەرانبەر خزمى هەزارو نەدارى، گوناھە کەى زیاترە، وە ک ئەوەى بەرانبەر خەلکى دیکە دا بیکات، بۆچى؟ چونکە خزم هەقى زیاترە، وە چاوەروانىشى زیاترە.

٥١٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَلَمْ يُؤَدِّ زَكَاتَهُ مِثْلَ لَهُ مَالُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شُجَاعًا أَقْرَعَ، لَهُ زَبَيَّتَانِ يُطَوَّقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ثُمَّ يَأْخُذُ بِلَهْزِمَتَيْهِ، «يَعْنِي بِشِدْقَيْهِ»، ثُمَّ يَقُولُ: أَنَا مَالِكٌ، أَنَا كَنْزُكَ، ثُمَّ تَلَا: ﴿وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا ءَاتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا يَخْلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾^(٢) ﴿١٨﴾ آل عمران»^(٣).

(١) أخرجه ابن أبي شيبة: ٥٩٤، والطبراني في الكبير: ٢٣٤٣، وفي الأوسط: ٥٥٩٣، قال الهيثمي (١٥٤/٨): إسناده جيد.

(٢) أخرجه البخاري: ١٣٣٨، والنسائي في الكبرى: ٢٣٦١.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى ﷺ خوا ﷻ فەرموويەتى: ھەر كەسىك خوا مال و سامانكى پىيدات، زەكاتە كەى لىنەدات، لە پۆژى دواىى دا ئەو مال و سامانەى كە زەكاتى لىنەداوہ بۆى دەبىتە مارتكى گەورەى كەچەل^(۱)، دوو خالى پەشى لە پشت چاويەتى (ئەو مارانەى كە خالى پەش لە پشت چاويانە زەھريان زۆر پيسە)، ئەو مارە لە گەردنى دەتالى لە پۆژى دواىى دا، پاشان شەويلگەكانى دەگرى (يانى: كە لە مى ئالا، ئنجا گاز لە ھەردوو شەويلگەكانى دەگرى) دواىى پىى دەلى: من مالە كەتم، من گەنجينە كەتم (واتە: ئەو مالەم كە خەزنت دەكردم و كۆتە كەردمەوہو زەكاتت لى نەدەدا) دوايش ئەو ئايەتەى خویندەوہ: ﴿وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ سَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخُلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾ (۱۸۰) آل عمران.

۵۱۳- «عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! أَيُّ الصَّدَقَةِ أَكْثَرُ أَجْرًا؟ قَالَ: أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَحِيحٌ، شَحِيحٌ، تَخْشَى الْفَقْرَ، وَتَأْمُلُ الْغِنَى، وَلَا تَمْهُلُ حَتَّى إِذَا بَلَغَتِ الْخُلُقُومَ، قُلْتَ: لِفُلَانٍ كَذَا، وَلِفُلَانٍ كَذَا، وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پياويك ھاتە لای پىغەمبەر ﷺ گوتى: ئەى پىغەمبەرى ﷺ خوا ﷻ باشتىن مال بەخشىن كە گەورەتىن پاداشتى ھەيە كامەيە؟ فەرمووى: خىرو چاكە بكەى لە كاتىكدە كە لەش ساغىت و مال و سامانە كەشت خوشدەوى (لەبەر ئەوہى تام لە شتەكان دەكەيت كە پىى دەكەرى)، وە بە ھىواى دەولەمەند بوونى و ترسىشت ھەيە لە ھەژارى (ئائەوہ چاكترىن بەخشىنە)، نەك لى بگەپى ھەتا پروو دەگاتە گەروو، ئەو كاتە بلى: ئەوئەندە بۆ فلان و ئەوئەندەش بۆ فلان، چونكە مالە كە تازە (بە ھوى مىرات) ھەر بۆتە ھى فلان و فىسار.

(۱) شُجَاع: الْحَيَّةُ الذَّكْر.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۲۵۹۷، وَمُسْلِمٌ: ۱۰۳۲.

تبیینی: هەر چاکه و مال به خشینیک، که ئەم هۆکارانه ی تیدا کۆده بڼه وه، پاداشتیکی زۆر گهوره ی ههیه:

یه کهم: له شت ساغ بی، نهک بکهویه کاتی گیان کیشان و نیشانه کانی مردنت لی ده ربکهون، ئنجا بیی ماله کهت بیه خشی!

دووهم: نهک زۆر زۆر ده وله مندبی و هیچ پتووستیت به و مال و سامانه نه بی، به لکو به خۆت پتووستیت پتی هه بی، ته و جار بیی بیه خشی.

سێیه م: یاخود هه ز بکه ی ده وله مندبی و هه بوونی مال و سامانت زۆر پی خوشبی و، له هه مان کاتدا زۆریش له هه ژاری بترسی، له بهر ئه وه ی هه ل و مه رجه که سه خت و دژواره، له و حاله تانه دا ئه وه باشتین خێرو چاکه و مال به خشینه.

۵۱۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَقُولُ الْعَبْدُ: مَالِي مَالِي، إِنَّمَا لَهُ مِنْ مَالِهِ ثَلَاثٌ: مَا أَكَلَ فَأَفْتَى، أَوْ لَبَسَ فَأَبْلَى، أَوْ أُعْطِيَ فَأَفْتَنَى، وَمَا سِوَى ذَلِكَ فَهُوَ ذَاهِبٌ وَتَارِكُهُ لِلنَّاسِ»^(۱).

ئه بو هوره پره رضی اللہ عنہ ده گپرته وه: پڼغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: به نده (مرؤف) هه ر ده لی: ماله کهم، ماله کهم، له ماله که شیدا ته نها سئ شتی بو هه ن: ئه وه ی خوار دوویه تی و نه ماوه، یان ئه وه ی پۆشیویه تی و دپاوه و کۆن بووه، یان ئه وه ی به خشیویه تی و هه لیگرتوه بو دپارۆز، وه جگه له وانه هه مووی پۆشتوه و بو خه لک جیی هیشتوه (که واته: ده بی مرؤف ته نها ئومیدی به به خشینه که ی هه بی).

به رهه م و حیکمه تی زه کات ده رکردن له مال

بیگومان هیچ شتیکی نییه خوای زاناو کار به جی له سه ر مسوڵمانانی فه رز کردبی و حیکمه تی تیدانه بی، جا جاری وایه هه ر له دونیا حیکمه ته که ی ده زانی و، جاری واش هه یه تا له دونیا ماوین حیکمه تی ئه و شته نازانین، به لّام له بهر ئه وه ی ئیمه

(۱) أخرجه مُسلم: ۲۹۵۹.

بروای ته و او مان به داد گهری و حکمه تی خوا هه یه وه ک مسولمان زور له و شتانه
ناکۆلینه وه و عه و دالی زانیان نین، ئه مهش به په چاو کردنی ئایه تی: ﴿لَا يُسْئَلُ عَمَّا
يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ﴾ (٢٣) الأنبياء، واته: (خوای پهروه ردگار) پرسپاری لیتا کریته وه
له هه رچی ده یكات و فه رمانمان پی ده کات، به لکو ئه وه مرؤفه کانن پرسپاریان لی
ده کریته وه له هه رچی ده یلین و ده یکه ن.

ده رباره ی بابته تی زه کات، زانایان چه ندین حکمه تیان له فه رز کردنی ده رهیناوه، به
کورتی و پوختی ئاماژه به هه ندیکیان ده که نین:

یه ک: پاکه ره وه ی دل و ده روونی مرؤفه کان له په زیلی و چرووکی و
خۆشه و یستیه کی له راده به ده ر بو مال و سامان.

دوو: دروست کردنی تووی برایه تی له نیو خه لک و هه ست کردن به مافی ئه وانه ی
دیکه.

سێ: جێبه جێ بوونی بیمه ی کۆمه لایه تی.

چوار: سپرانه وه ی گوناھو تاوانه کانی که سی گوناھبار.

پینچ: پارێزرا نی که سی خاوه ن مال له به لاو ناخۆشی و ناره حه تییه کان.

شه ش: زیاد بوونی مال و سامانی زه کاتده ر.

حه و ت: نزیک بوونه وه له خوا، وه بروا بوونی ته و او به پاداشته کانی.

هه شه ت: هه ژاره کان چاویان نابرنه مالی ده و له مه نده کان، زیانیان پینا گه یه ن.

نۆ: دروست کردنی خۆشه و یستی و برایه تی له نیو تا که کانی کۆمه لگه.

دهرباره‌ی: حه‌جی مالی خوا

الحج: یه کیکه له پینج پایه‌کانی ئیسلام، وه ههر مسوڵمانێک پێویسته له‌سه‌ری له هه‌موو ته‌مه‌نی جارێک ته‌نجامی بدات، نکوویی کردنی ته‌م پایه‌یه‌خواه‌نه‌که‌ی له بازنه‌ی ئیسلام و ئیمان ده‌باته‌ ده‌ر، وه ته‌نجامدانی حه‌ج پێویست و واجبه‌ له‌سه‌ر هه‌موو مسوڵمانێکی (مکلف) به‌ مه‌رجێک که‌ بتوانی ته‌م فه‌ریزه‌ گه‌وره‌ ته‌نجام بدات، وه هه‌روه‌ها پێویستیه‌ مسوڵمانی موکه‌لله‌ف هه‌تا ده‌توانی زوو ته‌نجامی بدات و دوای نه‌خات، دیاره‌ به‌لگه‌ی زو‌ریش هه‌ن له‌سه‌ر فه‌رز بوونی ته‌م پایه‌ی ئیسلام، هه‌م له‌ قورئان و هه‌م له‌ فه‌رمووده، وه‌ک خوا ده‌فه‌رموی: ﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ﴾ (٢٧) الحج.

وه فه‌رمووده‌ش زو‌رن له‌وباره‌وه، به‌لام له‌م پێشه‌کیه‌ ته‌نها ته‌م فه‌رمووده‌ به‌ به‌س ده‌زانین که‌ پێشتریش ئاماژه‌مان پێک‌دوه، پێغه‌مبه‌ری خو‌شه‌ویست ﷺ ده‌فه‌رموی: «بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامَ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ، وَالْحَجِّ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ»^(١)، واته: ئیسلام له‌سه‌ر پینج شت بنیات نراوه: شایه‌تمان به‌وه‌ که‌ جگه‌ له‌ خوا په‌رستراوی دیکه‌ی به‌هه‌ق نیه، وه‌ که‌ موحه‌مه‌د ﷺ په‌وانه‌کراوی خوایه‌و، به‌رپاک‌کردنی نو‌پژو، زه‌کات دان و، گرتنی پو‌ژوو‌ی مانگی په‌مه‌زان، وه‌ حه‌جی مالی خوا.

حه‌جێک که‌ قبو‌ل کراوێ له‌ خواه‌نه‌که‌ی هۆکاری پاک‌بوونه‌وه‌یه‌تی له‌ هه‌موو گونا‌هه‌کانی و پادا‌شته‌که‌ی به‌هه‌شته، وه‌ له‌ گونا‌هه‌کانی ده‌شۆردری و پاک‌ده‌بێته‌وه‌ وه‌ک ته‌و‌ پو‌ژه‌ی که‌ له‌ دایک‌بووه‌و چاوی به‌ دونیا هه‌لێناوه، وه‌ک له‌م فه‌رمووده‌یه‌دا هاته‌وه:

٥١٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ حَجَّ لِلَّهِ فَلَمْ يَرْفُثْ، وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ»^(٢).

(١) أخرجه البخاري: ٨، ومسلم: ١٦.

(٢) أخرجه البخاري: ١٥٢١، ومسلم: ١٣٥٠.

ته بو هوره پره ﷺ ده لی: گویم لی بوو پیغه مبه ر ﷺ ده یفه رموو: هه ر که س حه ج بو خوا ته نجام بدات و هیج وشه ی ناشرین و خراپ نه لی، وه هیج شتیکی له سنوو ده رچوو نه کات، که ده گه ریته وه، وه ک تهو پوژیه که له دایک بووه (واته: له گوناهان پاک ده بیته وه).

چه ند فه رموو ده یه ک له باره ی حه ج

۵۱۶- عَنْ مَا عَزَّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ سُئِلَ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «إِيمَانُ بِاللَّهِ وَخَدُّهُ، ثُمَّ الْجِهَادُ، ثُمَّ حَجَّةُ بَرَّةٍ تَفْضُلُ سَائِرَ الْعَمَلِ، كَمَا بَيَّنَّ مَطْلَعُ الشَّمْسِ إِلَى مَغْرِبِهَا»^(۱).

ما عز ﷺ ده لی: پیغه مبه ر ﷺ پر سیاری لی کرا کام کرده وه با شترینی کرده وه کانه؟ فه رموو: پروا هینان به وه که خوا تاک و ته نیایه، پاشان تیکۆشان له پیناوی خوا، پاشان حه جیکی قبو ل کرا وه، (پادا شته که ی جیا وازو زیاتره) له گشت کرده وه کانی تر به نه ندازه ی نیوان پوژیه لات و پوژئاوا.

۵۱۷- عَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ادِّمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، فَإِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّنُوبَ، كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ»^(۲).

جابر ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموو یه تی: حه ج و عومره به دوا ی یه کتردا بکه ن، چونکه ته م دووانه هه ژاری و گوناح لاده بن، وه ک چۆن کوره ی ئاگر پیسی و ژهنگی ئاسن لاده بات و نایه یلی.

۵۱۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ»^(۳).

(۱) أخرجه أحمد: ۱۹۰۳۲، تعليق شعيب الأرناؤوط حديث صحيح.

(۲) أخرجه الطبراني في الأوسط: ۴۹۷۷، وحسنه الهيثمي في الزوائد: (۲۷۸/۳). وأخرجه أحمد: ۳۶۶۹، والترمذي: ۸۱۰، وقال: حسن صحيح غريب، والنسائي في الكبرى: ۳۶۱۰، وابن حبان: ۳۶۹۳، والبخاري: ۱۷۲۲، وابن خزيمة: ۲۵۱۲، عن ابن مسعود ﷺ.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۶۸۳، ومسلم: ۱۳۴۹.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەگىرىتەو: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: عومرە بۇ عومرە كەفارەتى گوناھى تىوانانن، وە ھەجى قىبولكراو ھىچ پاداشتىكى نىيە جگە لە بەھەشت (كە ھەموو نازو نىعمەتەكانىش لە بەھەشتن، ھەرچى خۆشى و شادى ھەيە لەوئىيە).

۵۱۹- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا تَرْفَعُ إِبْلُ الْحَاجِّ رِجْلًا وَلَا تَضَعُ يَدًا، إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ بِهَا حَسَنَةً، أَوْ مَحَا عَنْهُ سَيِّئَةً، أَوْ رَفَعَهُ بِهَا دَرَجَةً»^(۱).

ئىبنو عومەر رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ئەو ھوشترەى ھاجى گەشتى ھەجى پى ئەنجام دەدات، ھىچ پىيەكى بەرز ناکاتەو، وە ھىچ دەستىكى دانانى ھەتمەن بە ھەر كامىكىان خواى بەرز چاكەيەك بۇ خواوئەكەى دەنووسى، يان گوناھىكى لى دەسپىتەو، يان پلەيەك بەرزى دەكاتەو.

۵۲۰- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ فَلْيَتَعَجَّلْ، فَإِنَّهُ قَدْ يَمْرُضُ الْمَرِيضُ، وَتَضِلُّ الصَّالَةُ، وَتَعْرِضُ الْحَاجَةُ»^(۲).

ئىبنو عەبباس رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كەس دەيەوئ فەريزەى ھەج جىيەجى بىكات، با پەلە بىكات، چونكە لەوانەيە نەخۆش بىكەوئ، يان بىز بىئ، يان پىويستىيەكى بىتە پىش (كە نەتوانى ئەم كارە جىيەجى بىكات).

۵۲۱- عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ، عَنْ جَدَّتِهِ أُمِّ أَبِيهِ رضي الله عنه، قَالَتْ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي أُرِيدُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ فَقَالَ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى جِهَادٍ لَا شَوْكَةَ فِيهِ؟» قُلْتُ: بَلَى، قَالَ: «حُجُّ الْبَيْتِ»^(۳).

(۱) أخرجه البَيْهَقِيُّ في شعب الإيمان: ٤١١٦، انظر: صحيح الترغيب والترهيب: ١١٠٦.

(۲) أخرجه أحمد، ١٨٣٤، تعليق شُعَيْب الأرنؤوط: حسن.

(۳) أخرجه الطَّبْرَانِيُّ في الكبير: ٧٩٢، انظر: صحيح الجامع: ٣٦١١.

عوسانی کوری ئه‌بو سوله‌بیان له نه‌نکی واته: له دایکی باوکیه‌وه ﷺ ده‌گیریته‌وه که گوتویه‌تی: پیاویک هات بۆ لای پیغه‌مبه‌ر ﷺ گوتی: ده‌مه‌وی له پیناوی خوا جیهاد بکه‌م و تیبکۆشم، پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ پێی فهرموو: ئایا پیناییت نه‌که‌م بۆ جیهادی‌ک که هیچ درک‌یکیشی تیدا نه‌بیت؟! گوتم: با، فهرمووی: حه‌ج کردنی مالی خوا (واته: به‌ نیازتکی پاک و پاره‌یه‌کی حه‌لāl گه‌شتیک بکه‌ بۆ مالی خوای تعالی، بێ ئه‌وه‌ی تووشی گونا‌هو تاوان بیت له‌وی، ئه‌وه‌ وه‌ک ئه‌مه‌ وایه‌ که‌وا له‌ پیناوی خوای تعالی جیهادت کردبێ).

٥٢٢- عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَلَا نَغْزُو وَنُجَاهِدُ مَعَكُمْ؟ فَقَالَ: «لَكِنَّ أَحْسَنَ الْجِهَادِ وَأَجْمَلُهُ، الْحَجُّ مَبْرُورٌ»، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: فَلَا أَدْعُ الْحَجَّ بَعْدَ إِذْ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ^(١).

خاتوو عایشه‌ دایکی ئیمانداران ﷺ، ده‌لی: گوتم: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ئایا له‌ گه‌ل ئیوه‌ غه‌زاو جیهاد نه‌که‌ین؟ فهرمووی: به‌لام باشت‌ترین و جوان‌ترین جیهاد، ئه‌نجامدانی حه‌جی مالی خوایه، حه‌جیکی قبول کراو، عایشه‌ ﷺ فهرمووی: وازم له‌ حه‌ج کردن نه‌هینا دوا‌ی ئه‌وه‌ی ئه‌وه‌م بیست له‌ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ.

٥٢٣- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ حَجَّهُ، فَلْيُعْجَلِ الرِّحْلَةَ إِلَى أَهْلِهِ، فَإِنَّهُ أَعْظَمُ لَأَجْرِهِ»^(٢).

دایکمان عایشه‌ ﷺ ده‌گیریته‌وه: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: ئه‌گه‌ر به‌کێک له‌ ئیوه‌ حه‌جی ئه‌نجامدا با په‌له‌ بکات له‌ گه‌رانه‌وه‌ی بۆ لای خا‌وو خێزانه‌که‌ی، چونکه‌ به‌ دنیایی ئه‌مه‌ پاداشتی زیاتره‌.

(١) أخرجه البخاري: ١٧٦٢.

(٢) أخرجه الحاكم: ١٧٥٢، وقال: صحيح على شرط الشيخين، الدارقطني: ٢٨٩.

۵۲۴- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: وَقَّتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ، وَلَأَهْلِ الشَّامِ الْجُحْفَةَ، وَلَأَهْلٍ نَجْدٍ قَرْنَ الْمَنَازِلِ، وَلَأَهْلٍ الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ، فَهَنَ لَهُنَّ وَلِمَنْ أَتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِنَّ لِمَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، فَمَنْ كَانَ دُونَهُنَّ فَمَهْلُهُ مِنْ أَهْلِهِ، وَكَذَاكَ، حَتَّى أَهْلٌ مَكَّةَ يَهْلُونَ مِنْهَا^(۱).

ئیبنو عبباس رضی اللہ عنہ، ده‌لی: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ شوینی ئیحرام به‌ستنی دانا بو خه‌لکی مه‌دینه له (ذَا الْحُلَيْفَةِ)، وه بو خه‌لکی شام له (الْجُحْفَةَ) وه بو خه‌لکی نه‌جد (قَرْنَ الْمَنَازِلِ)، وه بو خه‌لکی یه‌مه‌ن (يَلْمَلَمَ)، وه فهرمووی: ئەم جیگایانه بو خه‌لکی ئەو شوینانه‌یه، هه‌روه‌ها بو ئەو که‌سانه‌یه که به‌م جیگایانه تیده‌په‌رن و مه‌به‌ستیان هه‌ج و عومره‌یه، هه‌ر که‌سیکیش شوینه‌که‌ی له نیوان مه‌که‌و جیگه‌ی دیاری کراو بیت، ئەوه له مالی خوی ئیحرام ده‌به‌ستیت.

۵۲۵- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْعِرَاقِ ذَاتَ عِرْقٍ^(۲).

عائشه رضی اللہ عنہا، ده‌لی: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ بو خه‌لکی عیراق (ذات عرق) ی دانا وه‌ک شوینی ئیحرام به‌ستن.

دوعاو پارانه‌وه‌کانی پیغهمبه‌ر ﷺ

خوای په‌روه‌ردگار زۆر جه‌ختی له‌سه‌ر دوعاکردنی به‌نده‌کانی کردۆتوه‌وه، وه زۆری پیخۆشه به‌نده‌کانی لئی بپارێنه‌وه‌و داوا ی لیبکه‌ن، بۆیه‌ش فهرموویه‌تی: ﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ﴾ (البقرة، ۱۸۶) واته: وه هه‌ر کاتی‌ک به‌نده‌کانم له‌باره‌ی منه‌وه پرسیاریان لی‌کردی (واته: له‌تۆ ئە‌ی موحه‌مه‌د ﷺ) ئە‌وه (با بزانی که) من نزیکم،

(۱) أخرجه البخاري: ۱۴۵۴، ومسلم: ۲۸۶۰.

(۲) أخرجه أبو داود في سننه: ۱۷۳۹، والنسائي: ۲۶۵۵، مِنْ طَرِيقِ أَفْلَحِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ وَذَكَرَ الْحَافِظُ الذَّهَبِيُّ فِي مِيزَانِ الْإِعْتِدَالِ هَذَا الْحَدِيثَ عِنْدَمَا تَرَجَمَ لِأَفْلَحِ بْنِ حُمَيْدٍ، وَقَالَ: هُوَ صَحِيحٌ غَرِيبٌ، انْتَهَى كَلَامُ الذَّهَبِيِّ. قُلْتُ (البرزنجي): إسناده صحيح وغرابته لانفراد أفلح به وهو ثقة ولحديثه هذا شواهد متعددة، والله تعالى أعلم.

وه لامي داواكر ده دهمه وه هركات ليم بپارېته وه، جا با ئه وانيش به دنگمه وه بين و پروام پي بينن، به لكو سهر راست بن.

خواي به رزو مه زن زور به مسوگه ربي ده فهرموئ: من وه لامي داواي داواكار ده دهمه وه ته گهر ليم پارايه وه، ليره دا يه كييك بوي هه يه بلئ: ئه ي بوي زور كه س ده پارېته وه له خواو ئه و شته ش كه بوي ده پارېته وه جييه جي ناي؟

ده لئين: فهرمووده يه كي پيغه مبه ر ﷺ هه يه، زور جوان ئه وه مان بو پروون ده كاته وه، كه وه لامدانه وه ي خوا بو پارانه وه ي بهنده كاني ههر يه ك شيوه نيه، وه ك له م ده قه ي خواره وه هاتوه:

٥٢٦- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَدْعُو بِدَعْوَةٍ، لَيْسَ فِيهَا إِيْمٌ، وَلَا قَاطِعَةٌ رَحِمٍ، إِلَّا أَعْطَاهُ اللَّهُ بِهَا إِحْدَى ثَلَاثٍ: إِمَّا أَنْ تُعَجَّلَ لَهُ دَعْوَتُهُ، وَإِمَّا أَنْ يَدْخِرَهَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ، وَإِمَّا أَنْ يَصْرِفَ عَنْهُ مِنَ السُّوءِ مِثْلَهَا، قَالُوا إِذَا نُكِّرُوا! قَالَ: اللَّهُ أَكْثَرُ»^(١).

ئه بو سه عيد ﷺ ده گيرېته وه: پيغه مبه ر ﷺ فهرموويه تي: هيج مسولمانيك نيه له خوا بپارېته وه به پارانه وه يه ك، پارانه وه كه له خودي خويدا گوناح نه بيت، وه مايه ي پچراني په يوه ندي خزمايه تي نه بي، ئه وه خوا يه كييك له و سئ شتانه بو ئه و بهنده يه ي خوي ده كات: يان ئه وه تا ئه و شته ي داواي ده كات يه كسهر بوي جييه جيده كات، ياخود بوي هه لده گري و پاداشته كه ي له دواړوژدا ده داته وه، يان به قه دهر ئه و شته باشه ي كه داواي كردوه، خراپه يه كي وه ك وي لي لاده دات، گوتيان: مادام ئيمه پارانه وه كه زياتر ده كه ين، فهرمووي: خواش زياتري ده كات.

بو نمونه: (داواي شتيكي باشي كردوه، خوا شته باشه كه ي بو ناكات حيكمه تي خوا وا ناخوازي كه ئه م كاره ي بو بكات، به لام به قه دهر ئه و شته باشه ياخود زياتر يش خوا خراپه و به لاي لي لاده دات).

(١) أخرجه أحمد: ١١١٤٩، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده جيد.

ئەم فەرمودەيە ئەو دەگەيەنئى كە ئىنسان كاتىك كە لە خوا دەپارێتەو و خوا
 يە كسەر وەلامى ناداتەو، واتە: وەلامە كە نابينئى با نائومئيد نەبئى، وە دوعا
 گەورەترين جوړى عيادەتەو زۆرترين پاداشتى لە نئىو خۆدا هەلگرتو، چونكە
 سوننەتى هەموو پيغەمبەران بوو، سەلامى خويان لەسەر بئى، وەك خواى زاناو
 شارەزا دەربارەى پيغەمبەر زەكەرياو خيزانەكەى كە هەميشە دوعاى مندالئىكى
 صالحيان دەکرد، دەفەرموئ: ﴿فَاسْتَجَبْنَا لَهُ، وَوَهَبْنَا لَهُ، يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا لَهُ،
 زَوْجَهُ، إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْكَرُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَكَ رَعْبًا وَرَهْبًا وَكَانُوا لَنَا
 خَشِيعَةً﴾ (١٠) الأنبياء.

ئىجائەگەر سەبرى قورئان بکەين دەبين خواى پەرورەدگار بە ئارەزوودانەبەرو
 هاندان وەسفئىكى زۆر جوانى ئەو كەسانە دەكات كە دوعا دەكەن، وەك
 فەرموويەتى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ
 تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ﴾ (١) دَعَوْنَهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّاتُهُمْ
 فِيهَا سَلَامٌ وَأَخِرُ دَعْوَانَهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (١٠) السجدة.

واتە: تەنیشتيان دوور دەكەوتەو لە جىگای خەوتنيان (لە خەو هەلدەستن و شەو
 نوێژ دەكەن)، هاوارو نزا لە پەرورەدگاريان دەكەن بە ترس و هيواو، وە لەو پزق
 و پۆزىيەى پٔيان داوون دەبەخشن. ئىجاءىچ كەس نازانى چى شاراوەتەو بۆيان
 لە (بەهەشتدا كە هۆى) گەشبوونى چاوانن ئەم پاداشتە (دەدرئەو) بە هۆى ئەو
 كردهوانەى كە کردوويانە.

لە كۆتايى ئەم بەشە دەئيم:

١- دوعا كردن سيفەتى ئەهلى بەهەشته، وەك خواى پەنهانزان لەسەر زارى
 بەهەشتيەكان دەفەرموئ: ﴿إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ
 بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ﴾ (١) دَعَوْنَهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ
 وَتَحِيَّاتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ وَأَخِرُ دَعْوَانَهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (١٠) يونس.

۲- پيشه‌وا عومهرى كورى خه‌تتاب ﷺ، ده‌فه‌رموى: ئيمه‌ ته‌نها دوعامان له‌سه‌ره‌و ده‌يكه‌ين، ئه‌نجامه‌كه‌ش په‌يوه‌ندى به‌ خواوه‌ هه‌يه‌، واته‌: تو به‌ندايتى و خوا به‌يه‌كگرى خوت بو خواى تعالى به‌سملينه‌ به‌ دوعا كردن، ئه‌وه‌ى ديكه‌ واز لىبينه‌ بو خواى زاناو كاربه‌جى، خوى ده‌زانى چيت بو ده‌كات.

۵۲۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: «كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ»^(۱).

دايكمان عائشه‌ رضى الله عنه، ده‌لى: پيغه‌مبه‌ر ﷺ له‌ هه‌موو كاتيكدا زيكره‌ يادى خواى ده‌كرد.

زۆرترين دوعاى پيغه‌مبه‌ر ﷺ ئه‌مه‌ بووه‌

۵۲۸- «عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ أَكْثَرُ دُعَاءِ النَّبِيِّ ﷺ: اللَّهُمَّ رَبَّنَا! آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ»^(۲).

ئه‌نه‌س رضى الله عنه، ده‌لى: زۆرترين دوعاى پيغه‌مبه‌ر ﷺ ئه‌وه‌بوو: (اللَّهُمَّ رَبَّنَا! آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ)، واته‌: ئه‌ى خوايه‌، په‌روه‌ردگارمان! له‌ دونيادا چاكه‌و له‌ دواپۆرئيشدا چاكه‌مان بده‌يه‌و له‌ سزاو نازارى ئاگر بمانپارزه‌.

گه‌وره‌ترين و چاكترين دوعاو پارانه‌وه‌

۵۲۹- «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، قَالَ: وَمَنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمْسِيَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري معلقاً (۲/۲۱۴) فتح الباري، ووصله مسلم: ۳۷۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۰۲۶، ومسلم: ۲۶۹۰.

(۳) أخرجه البخاري: ۵۹۴۷، وغيره.

گه وره ترين و چاڪترين پارانه وهى داواى ليخوش بوون نه وهيه، كه (بهنده) بلى: نهى خودايه، تو پهروه ردگارمى، جگه له تو هيچ په رستراوى ديكه نيه (به هق)، وه تو منت دروست كرده و من بهندهى توم، وه من تا بتوانم له سر به لين و په يانه كه مم كه به توم داوه، په نا ده گرم به تو له خراپه ي كرده وهى خوم، وه دان ده نيم به نيمه ته كانت له سهرم و دان ده نيم به گوناوه كانم دا، ليم خوشبه، بيگومان جگه له تو كهس (بوى نيه له گوناوهي بهنده كان) خوشبى، وه ههر كهس له پوژدا نه وه بلى، به دليش باوه پرى ته واوى پى هه بيت وه پيش هاتنى شه و له و پوژدها بمرى نه و كهسه به هه شتیه. وه ههر كهس له و شه ودا نه وه بلى، وه به دليش باوه پرى ته واوى پى هه بيت، وه پيش هاتنى پوژ له و شه ودا بمرى نه وه به هه شتیه.

۵۳۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِذَا اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ كَبَّرَ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، اللَّهُمَّ اهْدِنِي لَأَحْسَنِ الْأَعْمَالِ، وَأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ، لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَقِنِي سَيِّئَ الْأَعْمَالِ، وَسَيِّئَ الْأَخْلَاقِ لَا يَقِي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ»^(۱).

جابرى كورى عه دوللا رضي الله عنه ده لى: هه رده م پيغه مبه رى خوا صلى الله عليه وسلم كه ده ستى به نويز ده كرد (الله اكبر) ده كرد، پاشان ده يفهرموو: به راستى نويزو سهر پرين و ژيان و مردنم ته نها بو پهروه ردگارى جيهانيانه، هيچ هاو به شيكى نيه، وه به وه فهرمانم پيكر او وه يه كيكم له مسولمانان، خوايه پريناييم بكه ي بو چاكترينى كرده وه كان و چاكترينى په وشته كان، كهس پرينايى ناكات بو چاكترين په وشته جگه له تو، وه كرده وه خراپه كان و په وشته خراپه كانم لى دوور بخه ره وه، كهس كرده وهى خراپم لى دوور ناخاته وه جگه له تو.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۵۰۶۴، وأبو داود: ۲۷۹۵، وابن ماجه: ۳۱۲۱، والحاكم: ۱۷۱۶، وقال: صحيح على شرط مسلم.

۵۳۱- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ قَالَ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ»^(۱).

عائشہ رضی اللہ عنہا، دہ لئی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کاتیک دہستی بہ نوٹز دہ کرد دہیفہرموو: خواہ پاک و بیگہردی و ستایش ہر بۆ تویہ، وہ ناوت پیروزو بہ پیزہو، بہرزو بلندی خاوهن ہہموو شتیک، وہ هیچ پەرستراوینک (بہ ہق) نیہ جگہ لہ تو.

چہند دوعاو پارانہوہیہ کی تایبہت بہ ناو نوٹز

۵۳۲- عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَنَّهُ إِذَا رَكَعَ قَالَ: «اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، خَشَعَ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي وَمُخْيِي وَعَظْمِي وَعَصْبِي»^(۲).

علی کوری نہبو تالیب رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم خوا صلی اللہ علیہ وسلم کہ رکوعی دہبرد دہیفہرموو: خواہ رکوعم بۆ تو بردو پروام بہ تو ہیناو ملکہچی تو بووم، بیستن و بینین و ٹیسک و مؤخ و دہمارم (ہہمووی) ملکہچی تو بوو.

۵۳۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصَّدِيقِ رضی اللہ عنہ قَالَ لِلنَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم: يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ: «قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مِنْ عِنْدِكَ مَغْفِرَةً، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ»^(۳).

عہدوللای کوری عہمر رضی اللہ عنہ دہ گپڑتہوہ: نہبو بہ کری صیددیق رضی اللہ عنہ بہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم گوت: نہی پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم خوا صلی اللہ علیہ وسلم! دوعاہہ کم فیربکہ کہ لہ نیو ہہموو نوٹزیکدا پی بیاریمہوہ، فہرموو: بلی: خواہ من ستہمیکی زورم لہ خوم کردوہو، هیچ

(۱) أخرجه الترمذي: ۲۴۳، وقال: حسن صحيح غريب، ورواه مسلم (۵۲/۲۹۹/۱) من طريق عبدة بن أبي لبابة أن عمر بن الخطاب كان يجهر بهؤلاء الكلمات يقول: ذكره. وعبدة لم يسمع من عمر، ولذلك قال الحافظ: «بسند منقطع» وبهذا أعله غير واحد، واعتذر النووي، عن مسلم بأنه أورده عرضاً لا قصداً! ولكنه صح موصلاً كما عند الدارقطني في «السنن» (۱/۲۹۹ و ۳۰۰).

(۲) أخرجه مسلم: ۷۷۱، وابن حبان: ۱۹۰۳.

(۳) أخرجه البخاري: ۶۳۲۶ و ۷۳۸۸، ومسلم: ۲۷۰۵.

که سیش نییه له گوناهان بیوری جگه له تو، ده سا به لیخو شپوونیکي تاییهت له لایه ن خوته وه لیم خوشبه، چونکه به دلنیا یی تو لیبورده و میهره بانیت.

۵۳۴- عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عليه السلام عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ إِذَا سَجَدَ: قَالَ: «اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَصَوَّرَهُ فَأَحْسَنَ صُورَتَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ»^(۱).

عه لی کوړی نه بو تالیب عليه السلام ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ که سوجه ی ده برد، ده یفه رموو: خوا یه ته نها سوجه م بو تو بردو ملکه چی تو بووم و پروام به تو هیئا، پوخسارم سوجه ی برد بو نه و خوا یه ی دروستی کردوه وینه ی کیشاوه به چاکترین شیوه و، بیستن و بینینی بو کردینه وه، پاکی و بیگه ردی بو چاکترینی دروستکاره کان.

دوعای دوا ی نویژه فهرزه کان

۵۳۵- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا فَرَعَ مِنَ الصَّلَاةِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ»^(۲).

موغیره ی کوړی شوعبه رضي الله عنه ده گپړته وه: پیغه مبه ری خوا ﷺ کاتیک له نویژ ته واو ده بوو، ده یفه رموو: هیچ په ستر او یک نییه به (هق) جگه له خوا، تا که و هاو به شی نییه، مولک هر هی نه وه، ستایش هر بو نه وه و، نه و له سر هر موو شتیک به توانایه، نه ی خوا یه! هر شتیک تو بییه خشی که س ناتوانی پنی لی بگری، پنگری نییه له وه ی که تو بییه خشی، وه هر شتیک که تو نه یبه خشی به خشه ری بو نییه، (واته: هر شتیک که تو به وی نه بی که س ناتوانی بییه خشی)، وه خاوه ن سامان و ده سه لات، مال و سامان و ده سه لات که ی له به رانه ر تودا سوودی پینا گه یه نی.

(۱) أخرجه مسلم: ۷۷۱.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۳۳۰، ومسلم: ۱۳۷.

۵۳۶- عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ: «يَا مُعَاذُ وَاللَّهِ إِنِّي لأُحِبُّكَ وَاللَّهِ إِنِّي لأُحِبُّكَ»، فَقَالَ: «أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدْعَنِي فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ»^(۱).

موعازی کوپی جبهل رضي الله عنه ده گپړته وه: پښه مبهري خوا ﷺ ده سټی گرتم و فهرمووی: نهی موعاز! سویند به خوا خوښم ده وټی، سویند به خوا خوښم ده وټی، پاشان فهرمووی: نهی موعاز وه صیه ت بو ده که م وازنه هیټنی له م پارانه وه یه، له دواى هه موو نوټر ټیک، بلټی: خوایه یارمه تیم بده له سهر یاد کردن و سوپاسگوزاریی کردن و باش په رستنت.

په ناگرتن به خوا له چوار شت

۵۳۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْأَرْبَعِ: مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ»^(۲).

نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده لټی: پښه مبهري خوا ﷺ ده يفهرموو: خوایه په نات پښه گرم له چوار شت: له زانستیک که سوودی نه بی، له دلټیک که لټ نه ترسټی، وه له نه نفس و دهر وونټیک که پر نه بیت و (بی قه ناعه ت بی)، وه له دوعاو پارانه وه یه ک که وه لآم نه درټه وه و قبول نه کرټ.

۵۳۸- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ لِمَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»^(۳).

(۱) أخرجه أحمد: ۲۲۱۷۲، وأبو داود: ۱۵۲۲، والحاكم: ۱۰۱۰، وقال: صحيح الإسناد على شرط الشيخين.

(۲) أخرجه أحمد: ۸۴۶۹، وأبو داود: ۱۵۴۸، والنسائي: ۵۴۶۷، وابن ماجه: ۳۸۳۷، والحاكم: ۳۵۴، وقال: صحيح.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۹۵۰۷، قال شعيب الأرنؤوط: حديث صحيح.

ئەبو موسای ئەشعەرى رضی اللہ عنہ دەلى: گویم لە پیغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: خوايه من داواى لیبوردنت لیده کهم لەو گوناھانەى پێشم خستوو، وە ئەوانەى دواتر کردوو، ئەوێ بە نەهێنى کردوو، ئەوێ بە ئاشکرا کردوو، تۆ سەرەتاو کۆتایى، وە تۆ توانات بە سەر هەموو شتیکدا هەیه.

۵۳۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي، وَزِدْنِي عِلْمًا»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلى: پیغەمبەرى خوا ﷺ دەیفەرموو: خوايه سوودم بى بگەیه نه لەو زانستەى که فێرتکردووم، وە ئەوێ فێر بکە که سوودی بۆم هەیه، وە زانستم بۆ زیاد بکە.

دوعای که فەرەتى کۆرو مه جلیس

۵۴۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ جَلَسَ فِي مَجْلِسٍ، فَكَثُرَ فِيهِ لَعَطُهُ، فَقَالَ قَبْلَ أَنْ يَقُومَ مِنْ مَجْلِسِهِ ذَلِكَ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ، إِلَّا غُفِرَ لَهُ، مَا كَانَ فِي مَجْلِسِهِ ذَلِكَ»^(۲).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلى: پیغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: ھەر که سیك دانیشت لە کۆریک و مه جلیسیک زۆر قسەى بى مانای کرد (یان زۆر قسەى بى مانای تیدا کرا) پێش ئەوێ لەو کۆرە هەلسى بلى: (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)، ھەتمەن دەبوردرى لە ھەرچى لەو کۆرە بوو و گوتراو.

۵۴۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ، وَلَمْ يَصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ، إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تَرَةٌ، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ، وَإِنْ شَاءَ غُفِرَ لَهُمْ»^(۳).

(۱) أخرجه الترمذي: ۳۵۹۹، وقال: حسن غريب، وابن ماجه: ۳۸۳۳، والبيهقي في شعب الإيمان: ۴۳۷۶، وصححه الألباني.

(۲) أخرجه الترمذي: ۳۴۳۳، وقال: هذا حديث حسن صحيح.

(۳) أخرجه الترمذي: ۳۳۸۰، وقال: هذا حديث حسن صحيح.

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموویەتى: ھەر کۆمەلە خەلکىک لە کۆرپىک دانىشن، زىکرى خواى بەرزى تىدا نە کەن و صەلاوات لە سەر پىغەمبەرە کەیان نە دەن ﷺ، حەتمەن بۆیان دەبێتە مایەى زەرەرمەندى و پەشیانی، ئەگەر (خوا) بیهوى سزایان دەدات، ئەگەر بشیەوى لىیان خوشدەبى.

لە پەنھان دوعا کردن بۆ مسوڵمان

۵۴۲- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ دَعَا لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ، قَالَ الْمَلَكُ الْمُوَكَّلُ بِهِ: آمِينَ، وَلَكَ بِمِثْلٍ»^(۱).

ئەبو دەرداء رضی اللہ عنہ دەلى: گویم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: ھەر کەسىک دوعا لە پاشملە بۆ براکەى بکات بە پەنھانى، فریشتەىە کى پاسپێردراو بەو وە دەلى: (خواىە) قبوولى بکە، ھەروەھا بۆ تۆش بە ھەمان شیوە، (یانى: ھەمان دوعا بۆ تۆ دەکات).

دوو بارە کردنەوہى گوناھو تەوبە کردن

۵۴۳- «عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، أَحَدُنَا يُذْنِبُ؟ قَالَ: يُكْتَبُ عَلَيْهِ، قَالَ: ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ مِنْهُ وَيَتُوبُ؟ قَالَ: يُغْفَرُ لَهُ وَيَتَابُ عَلَيْهِ، قَالَ: فَيَعُودُ فَيُذْنِبُ؟ قَالَ: يُكْتَبُ عَلَيْهِ، قَالَ: ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ مِنْهُ وَيَتُوبُ؟ قَالَ: يُغْفَرُ لَهُ وَيَتَابُ عَلَيْهِ، وَلَا يَمَلُ اللَّهُ حَتَّى مَمْلُوءًا»^(۲).

عوقبەى کۆرى عامر رضی اللہ عنہ، دەلى: پیاویک ھاتە لای پىغەمبەرى خوا ﷺ گوتى: ئەوى پىغەمبەرى خوا ﷺ یە کىک لە ئیمە گوناھىک دەکات، فەرمووی: لە سەرى دەنووسرى، گوتى: پاشان داواى لىبوردن دەکات و دەگەریتەو، فەرمووی: خوا لى دەبورى و گەرانیوہى لى وەر دەگرى، گوتى: دەگەریتەو سەرى و گوناھە کە

(۱) أخرجه مسلم: ۲۷۳۲.

(۲) أخرجه الطبراني في الأوسط: ۸۶۸۹، والحاكم: ۱۹۵، وقال: صحيح على شرط الشيخين ولم يخرجاه.

دووباره ئه نجام ده داتهوه، فهرمووی: له سه ری ده نووسری، گوتی: داوای لیبور دنی
 لی ده کاو ده گه پریتهوه، فهرمووی: خوا لئی ده بورئ و گه پانه وهی لی وهرده گری،
 (دوایی پیغه مبه ر ﷺ فهرمووی: خوا بیزار نابی (له لی خو شبوونی به نده که ی)
 تا کو ئه و بیزار ده بی (له داوای لیخو ش بوون کردن)!!

دهرباره ی په یوه ندی شهیتان به مرؤ شهوه

به پیزان!

تا که دوژمنی پروون و ئاشکرا که خوی تعالی راسته وخو ناوی هیئابی و باسی
 کردبی بریتیه له شهیتانی دوور خراوه له به زهیی خوا، زور به گرنگم زانی له م
 به شه دا باسی په یوه ندی شهیتان به ئینسانه وه بکه م له هه موو ئه و بوارانه ی که
 فهرموو ده م له سه ری ده ست ده که وئ، له سو نگی ئه وه شه وه به گرنگی ده زانم
 ئه م بابه ته باس بکه ی، چونکه ئینسان که دوژمنی خوی ناسی با شتر خوی لی
 ده پاریزی، وه با شتر خوی ئاماده ده کات بو به رهنگار بوونه وهی، چونکه شتیکی
 ئاشکرایه که زانین و ناسینی خراپه، خراپ نییه، ئه گه ر بو خو لی پاراستن بیت،
 هه ر یه ک له ئیمه دهرباره ی مامه له ی شهیتان له گه ل مرؤ ف پرسیار گه لیک له
 زیهناندا هه ن، جا ئه وه ی که به زیه نی من داها ت له کاتی نووسینی ئه م چه ند
 لاپه ره، ئه م پرسیارانه بوون:

له که یه وه شهیتان دهستی کردوه به دوژمنایه تی مرؤ ف؟ ئایا که س هه یه شهیتانی
 له گه ل نه بی؟ ئایا شهیتان هه می شه له سه ر چی هانمان ده دات؟ هه لویستی شهیتان
 له کاتی بانگدان بو نوئز؟ هه لویستی شهیتان له کاتی سو جده و کړنووش بردن؟
 ئایا شهیتانه کان ده توانن زانیاری له فریشته نزیکه کانی خوا بدزن؟ گومانه کانی
 شهیتان چین؟ ئایا ده زانی که له ده رگای مال ده چیه ده ر شهیتان له گه لته به
 چه تریکه وه تا ده گه پریه وه مال؟ ئایا شهیتان بو وات لی ده کات باویشکت بیت؟
 ئایا که له نیو نوئزی شهیتان چیت پی ده لی؟ نابی به شهیتان بلئی ده ک له

ناوېچې؟ کامه شەیتان پله و پایه ی له نېو شەیتانه کان زور گه ورهه؟ شەیتان له چ مه جلیسیک دانانیشی؟ شەیتان چ مالیک جی دېلی و دەروات؟ چوڼ خوت له شەیتان دەرپاریزی به درېزایی زه مان و به پانایی زه مین؟!

بو وه لامی هه موو ئەم پرسیارانه سەرنجی ئەم فەرمووده شیرینانه ی خوشه و یستان ﷺ دده مین، که زور به پروونی نوخته ی بو خستووینه سەر پیت:

٥٤٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ مَوْلُودٍ إِلَّا الشَّيْطَانُ يَمْسُهُ حِينَ يُولَدُ، فَيَسْتَهْلُ صَارِحًا مِنْ مَسَةِ الشَّيْطَانِ إِيَّاهُ، إِلَّا مَرِيَمَ وَابْنَهَا، ثُمَّ يَقُولُ: أَبُو هُرَيْرَةَ اقْرَأُوا إِنَّ شِئْنَكُمْ: ﴿وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾ آل عمران»^(١).

ئەبو ھورەیرە رەزە: دەلی: پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: هیچ مندالیک نییه که له دایک دەبی مه گەر شەیتان دەستی خوی لی دەوہ شینی، ئەو مندالە قیزە و زیرەیه کی لی بەرز دەبیتهو، جگە له مەرپەم و کورە کە ی (واتە: عیسا ﷺ) شەیتان نەیتوانیوہ دەستیان لی بوہ شینی، پاشان ئەبو ھورەیرە دەلی: ئەگەر دەتانهوی (زیاتر حالی بن) ئەو نایە تە بخویننەوہ: ﴿وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾ آل عمران.

٥٤٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ وُكِّلَ بِهِ قَرِينُهُ مِنَ الْجِنِّ، وَقَرِينُهُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ، قَالُوا: وَإِيَّاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟! قَالَ: وَإِيَّايَ، وَلَكِنَّ اللَّهَ أَعَانَنِي عَلَيْهِ، فَلَا يَأْمُرُنِي إِلَّا بِحَقٍّ»^(٢).

عەبدوللای کوری مەسعوود رەزە: دەلی: پیغەمبەر ﷺ خوا ﷺ فەرموویەتی: هیچ کامیک له ئیوہ نییه مه گەر ھاودەمیکی له جن (شەیتان) و، ھاودەمیکی له فریشتان له گەلدایه، گوتیان: تۆش ئەی پیغەمبەر ﷺ؟ فەرمووی: منیش، بەلام خوی

(١) أخرجه البخاري: ٤٢٧٤، ومسلم: ٢٣٦٦، وأحمد: ٧٦٩٤، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(٢) أخرجه مسلم: ٢٨١٤، وأحمد: ٣٦٤٨، قال الشيخ شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم، رجاله ثقات رجال الشيخين غير أبي الجعد فمن رجال مسلم.

گه‌وره یارمه‌تی منی داوه له‌سه‌ری، (واته: مسوڵمان بووه) جگه له هه‌ق و پراستی هانم نادات و فه‌رمانم به هیچ شتیکی دیکه پیناکات.

٥٤٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا قَرَأَ ابْنُ آدَمَ السَّجْدَةَ فَسَجَدَ، اغْتَرَزَ الشَّيْطَانُ يَمْنَى يَقُولُ: يَا وَيْلَهُ «وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي كُرَيْبٍ يَا وَيْلِي» أُمِرَ ابْنُ آدَمَ بِالسُّجُودِ فَسَجَدَ فَلَهُ الْجَنَّةُ، وَأُمِرْتُ بِالسُّجُودِ فَأَبَيْتُ، فَلِيَ النَّارُ»^(١).

ئه‌بو هوره‌یره رضی اللہ عنہ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: کاتی‌ک ئاده‌میزاد ئایه‌تی سه‌جده ده‌خوینێ و کپنووش ده‌بات بۆ خوا، شه‌یتان دوور ده‌که‌وته‌وه‌و ده‌گریی، ده‌لی: هاوار بۆ من، ئاده‌میزاد فه‌رمانی پیکرا به کپنووش بردن، کپنووشی برد، به‌وه‌ش به‌هه‌شتی مسوگه‌ر کرد، منیش فه‌رمانم پیکرا به کپنووش بردن سه‌ری‌پچیم کردو به‌شم ئاگره‌.

٥٤٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لِلشَّيْطَانِ لَمَّةً بَابِنِ آدَمَ وَلِلْمَلِكِ لَمَّةً، فَأَمَّا لَمَّةُ الشَّيْطَانِ فَإِعَادُ بِالشَّرِّ وَتَكْذِيبُ بِالْحَقِّ، وَأَمَّا لَمَّةُ الْمَلِكِ فَإِعَادُ بِالْخَيْرِ وَتَصْديقُ بِالْحَقِّ، فَمَنْ وَجَدَ ذَلِكَ فَلْيَعْلَمْ أَنَّهُ مِنَ اللَّهِ فَلْيُحْمَدِ اللَّهَ، وَمَنْ وَجَدَ الْآخَرَى فَلْيَتَعَوَّذْ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾ (٦٨) البقرة»^(٢).

عه‌بدوللای کوری مه‌سه‌عوود رضی اللہ عنہ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: نه‌وه‌ی ئاده‌م هانده‌ریکی شه‌یتانی و هانده‌ریکی فریشته‌یی هه‌یه^(٣) هاندانی شه‌یتان بریتیه له هه‌په‌شه‌ لی‌کردنی به خراپه‌ که پروا به هه‌ق نه‌هینێ و به درۆی بزانی، به‌لام هاندانی فریشته بریتیه له‌وه‌ی که به‌لینێ پی‌ ده‌دا به‌چاکه‌، وه هانیشی ده‌دا که

(١) أخرجه مسلم: ٨١.

(٢) أخرجه الترمذي: ٢٩٨٨، وأبو يعلى: ٤٩٩٩، صَعَّقَهُ الألباني في (ضعيف الجامع): ١٩٦٣، وفي (المشكاة): ٧٤، ثُمَّ صَحَّحَهُ في هداية الرواة، (النصيحة: ٣٤) صحيح موارد الظمان: ٣٨. انظر: تراجمات العلامة الألباني في التصحيح والتضعيف.

(٣) هه‌م شه‌یتان هانی ده‌داو هه‌م فریشته‌ش هانی ده‌دات.

بروا به ههق بښی، جا ههرکس نهوهی بینی له (دلیداو) ههستی پښکړد نهوه با بزانی له خواوهیو له پښی فریشته کانهوهیه، وه با ستایشی خواى له سهر بکات، وه ههرکس ههستی به هاندهره کهى تر کرد، نهوه با په نا به خوا بگری له شهیتان، دواىی ئهم ئایه تهى خوینده وه: ﴿الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾ (٣٨) البقرة.

٥٤٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «عَنْ إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ، وَلَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّائِدِينَ، فَإِذَا قَضَى النَّدَاءَ أَقْبَلَ، حَتَّى إِذَا ثُوِّبَ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ، حَتَّى إِذَا قَضَى التَّثَوُّبَ أَقْبَلَ، حَتَّى يَخْطِرَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ، يَقُولُ: اذْكُرْ كَذَا اذْكُرْ كَذَا لِمَا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرُ حَتَّى يَظَلَّ الرَّجُلُ لَا يَذَرِي كُمْ صَلًى»^(١).

ئهو هورپه پره رضي الله عنه ده لئ: پښه مېهر صلى الله عليه وسلم فرموويه تى: کاتیک بانگ ده درى بو نوږ، شهیتان پشت هه لده کاو راده کات، (به دهنګى بهرز) باى لئ دېته دهر، تا کو گوښى له بانګه که نه بڼ، کاتیک بانګه که ته و او بوو دېته وه، تا وه کو کاتیک قامه ت ده کړئ بو نوږ، (دووباره) شهیتان پشت هه لده کات راده کات، دواتر که قامه ت ته و او بوو (نوږ ده ستى پښکړد) دووباره دېته وه، تا وه کو وه سوه سه بخاته نئوان نوږ خوښ و نه فسى، ده لئ: بیر له و شته بکه وه، بیر له و شته بکه وه، ئهو شتانه ی بیر ده خاته وه که له بیرى نه بووه، تا که سه که وای لئ دیت نازانى چه ند پرکاتى کردوه.

٥٤٩- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها زَوْجِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَنْزِلُ فِي الْعَنَانِ «وَهُوَ السَّحَابُ» فَتَذْكُرُ الْأَمْرَ قُضِيَ فِي السَّمَاءِ، فَيَسْتَرْقِ الشَّيْطَانُ السَّمْعَ، فَيَسْمَعُهُ، فَيُوجِيهِ إِلَى الْكُفَّانِ، فَيَكْذِبُونَ مَعَهَا مِثْلَ كَذِبَةِ مَنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ»^(٢).

(١) أخرجه البخاري: ٥٨٣، ومسلم: ٨٨٥.

(٢) أخرجه البخاري: ٣٢١٠، ومسلم: ٢٢٢٨.

عائشه رضي الله عنها ده‌لی: گویم له پیغمبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: فریشته‌کان له نیو ههور داده‌به‌زن، باسی شتیک ده‌که‌ن که له ئاسمان بریاری له‌سه‌ر دراوه، شه‌یتانه‌کانیش به‌دزی گوی له فریشته‌کان ده‌گرن، ئەم وشه‌یه ده‌بیستن، ئنجا بو کاهینه‌کان و جادوو‌گه‌رو فالچیه‌کانی باس ده‌که‌ن، ئەوانیش سه‌د دروی له‌گه‌ل تیکه‌ل ده‌که‌ن له‌لایه‌ن خویانه‌وه.

تییینی: که‌واته: ده‌گونجی هه‌ندی جار قسه‌ی کاهین و فالچیه‌کان پاست ده‌ریجی، له‌به‌ر ئەوه‌ی له‌لایه‌ن فریشته‌کان باسکراوه‌و شه‌یتانه‌کان دزیوانه، به‌لام زوری درو له‌گه‌ل تیکه‌ل ده‌که‌ن، بوچی؟ له‌به‌ر ئەوه‌ی زانیارییه‌که‌ زور که‌مه‌ به‌ش ناکات، بویه‌ش پیغمبه‌ر ﷺ فه‌رموو یه‌تی: هیچ نین، پشتیان بی نابه‌ستری.

۵۵۰- عَنْ سَرَّةَ بْنِ أَبِي فَاكِهٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ قَعَدَ لِابْنِ آدَمَ بِأَطْرَفِهِ، فَقَعَدَ لَهُ بِطَرِيقِ الْإِسْلَامِ، فَقَالَ لَهُ: أَتَسْلِمُ وَتَذَرُ دِينَكَ، وَدِينَ آبَائِكَ؟ قَالَ: فَعَصَاهُ فَأَسْلَمَ، ثُمَّ قَعَدَ لَهُ بِطَرِيقِ الْهَجْرَةِ، فَقَالَ: أَتُهَاجِرُ وَتَذَرُ أَرْضَكَ وَسَمَاءَكَ، وَإِنَّمَا مَثَلُ الْمُهَاجِرِ كَمَثَلِ الْفَرَسِ فِي الطَّوْلِ، قَالَ: فَعَصَاهُ فَهَاجَرَ، قَالَ: ثُمَّ قَعَدَ لَهُ بِطَرِيقِ الْجِهَادِ، فَقَالَ لَهُ: هُوَ جَهْدُ النَّفْسِ، وَالْمَالِ فَتَقَاتِلَ فَتُقَاتِلَ فَتَنْكَحَ الْمَرْأَةَ، وَيُقَسِّمَ الْمَالَ، قَالَ: فَعَصَاهُ فَجَاهَدَ»^(۱).

واته: سه‌به‌ری کوری ئەبو فاکیه رضي الله عنه ده‌لی: گویم له پیغمبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: شه‌یتان بو نه‌وه‌ی ئاده‌م (مرو‌ف) له‌سه‌ر رینگه‌کانی دانیش‌تووه‌و، سه‌ره‌تا له‌سه‌ر پتی ئیسلامه‌تی بوی دانیش‌تووه، که‌ هه‌ر نه‌هیلێ بیته‌ نیو ئیسلام، پتی ده‌لی^(۲): ئایا مسو‌لمان ده‌بی ئایینی خۆت و ئایینی باب و باپیرانت واز لی ده‌هینی؟ (ئهو که‌سه‌ ئەگه‌ر خوا هیدایه‌تی بدات، خۆشی‌خواه‌ن هه‌لو‌یست بی، هه‌لتاخه‌له‌تی به‌شه‌یتان و) سه‌ریچی له‌شه‌یتان ده‌کات و مسو‌لمان ده‌بی، دوا‌یی

(۱) أخرجه أحمد: ۱۶۰۰۰، وابن حبان: ۴۵۹۳، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسنادهما قوي، والنسائي: ۳۱۳۴، صححه الألباني.

(۲) واته: ده‌یخاته‌نیو دلی و وه‌سوسه‌ی بو ده‌کات که‌ که‌سێک نامسو‌لمانه‌ دێته‌ نیو ئیسلام.

له سهر پښی کوچ کردندا بوی داده نیشی^(۱)، پښی ده لئی: ثایا کوچ ده که ی و نیشتیانی خوت و ناسمانی خوت به جی دلی؟ وه کوچکهر وه ک ئه سپیک وایه، که به په تیک به سترابیتته وه بۆ له وهر بیت و بچی (ثایا کوچ ده که ی؟) (ديسان نهو که سه نه گهر خوا هیدایه تی بدات)، سهر پیچی له قسه ی شه یان ده کاو کوچ ده کات، دواپی له ریگای جهنگ و جهاد بوی داده نیشی، که بریتیه له وه ی ئینسان مال و نه فسی خوی له پیناوی خوادا به خشی، ئیبلیس به وه سوه سه پی ده لئی: ثایا جهنگ ده که ی دواپی بکوژری و ژنه که ت ماره بکریتته وه و مال له که شت دابه ش بکری به سهر میراتگراندا؟ (ههروه ها نهو که سه نه گهر خوا یارمه تی بدات) سهر پیچی له قسه ی شه یان ده کات، له ریگای خوادا جهنگ و جهاد ده کات.

۵۵۱- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَنْ يَدَعَ الشَّيْطَانُ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمْ فَيَقُولَ: مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ؟ فَيَقُولُ: اللَّهُ فَيَقُولَ: فَمَنْ خَلَقَكَ؟ فَيَقُولُ: اللَّهُ فَيَقُولَ: مَنْ خَلَقَ اللَّهَ؟ فَإِذَا حَسَّ أَحَدُكُمْ بِذَلِكَ فَلْيَقُلْ: آمَنْتُ بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ»^(۲).

دایکمان عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لئی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: شه یان واز له یه کیکتان ناهینی تا دیته لای، (یانی: دیته خه یالی و وه سوه سه ی بۆ ده کات)، پښی ده لئی: کی ناسمانه کان و زهوی دروست کردوون؟ نه ویش ده لئی: خوا، ده لئی: نه دی کی توی دروست کردوه؟ ده لئی: خوا، ده لئی: نه دی کی خوی دروست کردوه؟ (پیغه مبهری خوا ﷺ ده فهرموئ): نه گهر یه کیک له ئیوه ههستی به شتیکی وا کرد، با بلئی: پروام به خواو به پیغه مبهره کانی هیناو. (تهواو، کوتایی پی بینی، چونکه نهوه شه یتانه ده به وئ گومرای بکات و گومانی بۆ له خوی گه وره دروست بکات).

(۱) واته: نه گهر پتویست بکات نهو ئینسانه لهو شوینه کوچ بکات بچی بۆ شوئیک مسوئمانیتی و دینداری خوی بکات، جاری وا پتویست ده کات ئینسان نیشتمان و مال و حالی خوی به جی بیلی، نه گهر کوچ کردن هاته پتیش.

(۲) أخرجه ابن حبان، ۱۵۰، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

۵۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَا مِنْ خَارِجٍ يَخْرُجُ، يَعْني مِنْ بَيْتِهِ، إِلَّا بِيَدِهِ رَايَتَانِ: رَايَةٌ بِيَدِ مَلِكٍ، وَرَايَةٌ بِيَدِ شَيْطَانٍ، فَإِنْ خَرَجَ لِمَا يُحِبُّ اللَّهُ صلى الله عليه وسلم، اتَّبَعَهُ الْمَلَكُ بِرَايَتِهِ، فَلَمْ يَزَلْ تَحْتَ رَايَةِ الْمَلِكِ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ، وَإِنْ خَرَجَ لِمَا يُسْخِطُ اللَّهَ، اتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ بِرَايَتِهِ، فَلَمْ يَزَلْ تَحْتَ رَايَةِ الشَّيْطَانِ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلێ: پێغه مەهر صلى الله عليه وسلم فرمویەتی: هیچ کەسێک نییه کە لە ماڵ دێتە دەرەوە دوو ئالای لە گەلدا، ئالایەکیان بە دەست فریشتەیه کە، ئالایەکیان بە دەستی شەیتانی کەوێ، جا ئەگەر بۆ شتێک چووێ دەر لە ماڵ کە خوای زالی پابەدار پێی خۆش بوو، ئەو فریشتە کە ی شونێ دە کەوێ بە ئالاکەیهو، بەردەوام لە ژێر ئەو ئالایە ی فریشتە کە دەبێ تا دە گەڕێتەو ماڵی خۆی، وە ئەگەر چووێ دەر لە ماڵ بۆ شتێک کە خوا پێی ناخۆش بێ، ئەو شەیتانە کە شونێ دە کەوێ بە ئالاکەیهو، ئێتر تا کو دە گەڕێتەو ماڵ بەردەوام لە ژێر ئەو ئالایە ی شەیتانە کە دا دەبێ.

۵۵۳- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا خَرَجَ الرَّجُلُ مِنْ بَيْتِهِ فَقَالَ: بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، قَالَ: يُقَالُ حِينَئِذٍ: هُدِيَ وَكُفِيََتْ وَوُقِيََتْ، فَيَنْتَحِي لَهُ الشَّيَاطِينُ فَيَقُولُ لَهُ شَيْطَانٌ آخَرُ: كَيْفَ لَكَ بِرَجُلٍ قَدْ هُدِيَ وَكُفِيَ وَوُقِيَ»^(۲).

ئەنەسێ کورێ مالیک رضي الله عنه دە گێڕێتەو: پێغه مەهر صلى الله عليه وسلم فرمویەتی: ھەر پیاویک لە ماڵ بێتە دەر و بڵێ: (بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ) واتە: خوا یە پشتم بە تو بەست و هیچ لادانیک (لە ئافات و تاوان نییه) وە هیچ توانایە ک (بۆ ئەنجامدانی چاکە) نییه ھەتھەن خوای زالی خاوەن توانا دە یە خشی، ئەو لەو کاتە دا بێ دە گوترێ: ھیدایەت درایت و کیفایەت کرایت و پارێزرایت، وە شەیتانە کە ی خۆی لێ دوور دە خڕێتەو، جا شەیتانیکی دیکە (بە شەیتانە کە ی کەسە کە) دەلێ: تۆ چ دەستەلاتی کت ھە یە بە سەر کەسێکدا کە ھیدایەت درابێ و کیفایەت کرابێ و پارێزرابێ؟!.

(۱) أخرجه أحمد: ۸۲۶۹، قال أحمد شاكر: إسناده صحيح، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه أبو داود: ۵۰۹۵، والنسائي في الكبرى: ۹۹۱۷، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ۴۹۹.

۵۵۴- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: مَا خَرَجَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم مِنْ بَيْتِي قَطُّ إِلَّا رَفَعَ طَرَفَهُ إِلَى السَّمَاءِ، فَقَالَ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أَضَلَّ، أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزِلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلِمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ»^(۱).

ثومو سہ لہ مہ رضی اللہ عنہا، دہ لی: ہیج کاتیک نہ بوہ پیغہ مہر صلی اللہ علیہ وسلم بجیتہ دہر لہ مال حہ تمنہ پرووی دہ کردہ ناسمان و دہیفہ رموو: خواہ پە نات پیدہ گرم لہ وہی خہ لک گومرا بکہم، یان گومرا بکریم، ہہ لہ بکہم یان ہہ لہ م لہ گہ ل بکرئ، ستہم بکہم یان ستہم لئ بکرئ، یان نہ فامیی بکہم یان نہ فامیم لہ گہ ل دا بکرئ.

۵۵۵- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِذَا تَتَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيُمْسِكْ بِيَدِهِ عَلَى فِيهِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ»^(۲).

تہ بو سہ عیدی خودری رضی اللہ عنہ دہ لی: پیغہ مہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فہرموویہ تی: تہ گہر یہ کیکتان باویشکی ہات، با دہست بخاتہ سہردہ می، چونکہ شہیتان دہچیتہ نیوی.

۵۵۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعُطَاسَ وَيَكْرَهُ التَّثَاؤُبَ، فَإِذَا عَطَسَ فَحَمِدَ اللَّهَ، فَحَقَّقَ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ سَمِعَهُ أَنْ يُشَمَّتَهُ، وَأَمَّا التَّثَاؤُبُ فَإِنَّمَا هُوَ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَلْيَرُدَّهُ مَا اسْتَطَاعَ، فَإِذَا قَالَ: هَا، ضَحِكَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ»^(۳).

تہ بو ہورہ پرہ رضی اللہ عنہ دہ لی: پیغہ مہر صلی اللہ علیہ وسلم فہرموویہ تی: بہ دلنایای خوا پڑمینى خوش دہوئ و رقی لہ باویشک، (چونکہ پڑمین خراپہ و زیان دہ کاتہ دہرہ وہ، بہ لام باویشک خراپہ و تہ نہ لی دروست دہ کات)، تہ گہر یہ کیک لہ تیوہ پڑمی و ستایشی خوائ کرد، لہ سہر ہہر کہ سیکہ کہ لہ ویہ و گوی لئیہ، پڑیستہ پئی بلئ: (بِرَحْمِكَ اللہ) خوا بہ زہیی پیتدابیت، بہ لام باویشک بہ دلنایای لہ شہیتانہ وہیہ، (شہیتان پئی خوشہ ئینسانی مسولمان بئ تاقت بئ، بیزار بئ، ماندوو بئ، بویہ دہ فہرموی:)

(۱) أخرجه أبو داود: ۵۰۹۶، قال النووي: حديث صحيح، رواه أبو داود والترمذي وغيرهما بأسانيد صحيحة، قال الترمذي: حديث حسن صحيح، وهذا لفظ أبي داود.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۹۹۵.

(۳) أخرجه البخاري: ۵۸۶۹، وغيره.

ئه‌گه‌ر يه‌ك‌ي‌ك له‌ ئيوه‌، باو‌ئ‌ش‌كي هات با به‌ پتي توانا بي‌گري‌ته‌وه‌، (ده‌ستي له‌سه‌ر ده‌مي دابني)، چونكه‌ يه‌ك‌ي‌ك له‌ ئيوه‌ كه‌ باو‌ئ‌ش‌ك ده‌دا ده‌لي: ئاااا، شه‌يتان پتي پي‌ده‌كه‌ني.

٥٥٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَأْتِي أَحَدَكُمْ الشَّيْطَانُ، وَهُوَ فِي صَلَاةٍ، فَيَقُولُ: أَذْكَرُ كَذَا، أَذْكَرُ كَذَا حَتَّى شَغَلَهُ، وَلَعَلَّهُ أَنْ لَا يَعْقِلَ، وَيَأْتِيهِ فِي مَضْجَعِهِ فَلَا يَزَالُ يُنَوِّمُهُ حَتَّى يَنَامَ»^(١).

عه‌بدو‌للاي كو‌ري عه‌مر رضي الله عنه ده‌لي: پي‌غه‌مبه‌ري خوا ﷺ فه‌رموويه‌تي: شه‌يتان دي‌ته‌ لاي يه‌ك‌ي‌كتان كه‌ ئه‌و له‌ نيو نو‌يز كر‌نه‌، پتي ده‌لي: بير له‌وه‌ بكه‌ره‌وه‌، بير له‌وه‌ بكه‌ره‌وه‌، هه‌تا سه‌رقالي ده‌كات، ئه‌مه‌ش به‌ ئوم‌يدي ئه‌وه‌ ده‌كات ئا‌گاي له‌ نو‌يزه‌كه‌ي نه‌ميني و نه‌زاني چ ده‌لي، ئنجا كاتي ئه‌و كه‌سه‌ ده‌رواته‌ سه‌ر جي‌گا‌كه‌ي بو‌ خه‌وتن، ئه‌وه‌ شه‌يتان به‌رده‌وام خه‌ريكي خه‌وانديه‌تي تا بي‌خه‌ويني (بو‌ ئه‌وه‌ي زي‌كره‌كان نه‌خويني!).

تاييني: ئه‌وه‌ مه‌رج نيه‌ بو‌ هه‌موو كه‌سي‌ك واي‌، ليه‌دا مه‌به‌ست ئه‌وه‌به‌ كاتي‌ك مسو‌لما‌ني‌ك ده‌يه‌وي زاري ته‌ر بكات به‌ زي‌كرو يادي خواي گه‌وره‌و، به‌ ده‌م خويندني دو‌عاو پارانه‌وه‌كانه‌وه‌ بخه‌وي شه‌يتان ري‌گه‌ نادات ئه‌م زي‌كرو پارانه‌وانه‌ ئه‌نجام بدات، تا واي لي‌ده‌كات باو‌ئ‌ش‌كي بيتي و بي‌خه‌ويني، به‌لام كه‌سانتي‌كي دي كه‌ تا نو‌يزي به‌ياني خه‌ريكي شتي تافه‌و بي‌ مانان و بي‌ كه‌لكن، به‌لكو بگه‌ر به‌ پي‌چه‌وانه‌وه‌ش خه‌ريكي شتي زيان به‌خشن به‌ دينيان به‌ ره‌وشتيان، ئه‌وه‌ شه‌يتان نه‌ك نايانه‌خه‌ويني، به‌لكو ناشت و چالاكيان ده‌كات بو‌ ئه‌وه‌ي به‌رده‌وام بن له‌سه‌ر ئه‌و كاره‌ ناپه‌سندانه‌، بو‌ ئه‌وه‌ي بي‌ ئا‌گاو غافل بن له‌ زي‌كرو يادي خواي متعال.

(١) أخرجه الترمذي: ٣٤١٠، وقال: هذا حديث حسن صحيح، وابن جبان: ٢٠١٢، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح.

فیّلی شہیتان تہواو نابی!

دہلّین: جارّیک پیاوئیک له ژیر دیواریک دانیشتوه، دیواره که خهریک دہبّی دابکہوئ و بروخی، کہسیک لهولا دی به پہله، کابرای بن دیوار ئاگادار دہکاتہوہ له پرووخانی دیواره کہو، کابرا لادہ کہوئ و دیواره کہ دہپروخی.. کابرا زور سوپاسی ئہو پیاوہ دہکات کہ ھهوالی پنداوہو پرزگاری کردوہ له مردن.. ئہویش دہلّی: ھیچ سوپاسم مہ کہ، من بو خوم وام کرد، خہمی توم نہبوو..

دہلّی: بو تو کئی ی؟ دہلّی: من شہیتانم، ئہ گەر تو بکہوتایہ ژیر ئہم دیوارہ شہید دہبووی، ویستم ئہو پہلہ گہورہت بہ قسمہت نہبی و شہید نہبیت!

۵۵۸- عَنْ أَبِي الْمَلِیح، عَنْ رَجُلٍ ؓ قَالَ: كُنْتُ رَدِیفَ النَّبِيِّ ﷺ فَعَثَرْتُ دَابَّتَهُ، فَقُلْتُ: تَعَسَ الشَّيْطَانُ، فَقَالَ: «لَا تَقُلْ تَعَسَ الشَّيْطَانُ، فَإِنَّكَ إِذَا قُلْتَ ذَلِكَ، تَعَظَّمَ حَتَّى يَكُونَ مِثْلَ الْبَيْتِ، وَيَقُولُ: بِقُوَّتِي، وَلَكِنْ قُلْ: بِسْمِ اللَّهِ، فَإِنَّكَ إِذَا قُلْتَ ذَلِكَ، تَصَاغَرَ حَتَّى يَكُونَ مِثْلَ الذُّبَابِ»^(۱).

ئہبو مہلیح دہگیریتہوہ له ھاوہلّیکہوہ ؓ، دہلّی: من له دوای پیغہمبەر ﷺ سواری ئازہلہ کہی بوو بووم، ئازہلہ کہی کہوت، یان کوسپی کہوتہ پیش، منیش گوتم: ئہی شہیتان له ناوبچی، فہرمووی: مہلّی: شہیتان له ناوبچی، چونکہ ئہ گەر تو وا بلّی، ئہوہ خوی پی گہورہ دہبی ھتا ھیندہی خانووئکی لی دی، وہ دہشلّی: ئہوہ بہ ھیزو توانای خوم وام، بہ لام بلّی: (بسم اللہ)، چونکہ ئہ گەر وات گوت: بچووک دہبیتہوہ ھتا ھیندہی میشوولہ یہ کی لی دیت.

۵۵۹- عَنْ جَابِرٍ ؓ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «يَبْعَثُ الشَّيْطَانُ سَرَايَاهُ فَيَفْتِنُونَ النَّاسَ، فَأَعْظَمُهُمْ عِنْدَهُ مَنْزِلَةً أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً»^(۲).

(۱) أخرجه أبو داود: ۴۹۸۴، والحاكم: ۷۷۹۲، وقال: هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه، ووافقه الذهبي.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۸۱۳.

جابر رضی اللہ عنہ ده گپړتته وه: که بیستویه تی پیغه مبهړ رضی اللہ عنہ ده یفه رموو: شه یتان (ی گه وره) سوپای خوی ده نیری بۆ ئه وهی فیتنه و ناشووب له نیو خه لکدا دروست بکه نه، ئه و شه یتانه ی فیتنه و ناشووبی گه وره ده نیتته وه پله و پایه ی له هه مووان گه وره تره.

۵۶۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ، فَذَكَرَ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ، وَعِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: لَا مَبِيتَ لَكُمْ وَلَا عِشَاءَ، وَإِذَا دَخَلَ فَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: أَذْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ، وَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ: أَذْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ وَالْعِشَاءَ»^(۱).

جابری کوری عه بدوللا رضی اللہ عنہ ده گپړتته وه: که بیستویه تی پیغه مبهړ رضی اللہ عنہ ده یفه رموو: هه ر که س که ده چیتته وه مال، ناوی خوای هینا له کاتی چونه ژووره وه له کاتی نان خواردن، شه یتانه گه وره که به شه یتانه کانی دیکه ده لی: تیره جینگای مانه وهی ئیوه نییه، وه له هیچ خواردن و خوراکینکی به شی نیمه نه ماوه، به لام نه گه ر چووه ژووره وه ناوی خوای نه هینا، شه یتانه گه وره که به شه یتانه کانی دیکه ده لی: لیره جینگای مانه وه تانه هه یه، وه له کاتی نان خواردن ناوی خوای نه هینا، شه یتانه گه وره که ده لیت شوینی مانه وه و خواردنتان ده سته کوت.

۵۶۱- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ فَقَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا، فَإِنَّهُ إِنْ يُقَدَّرُ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ فِي ذَلِكَ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيْطَانٌ أَبَدًا»^(۲).

ئینو عه عباس رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهړی خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه رموو یه تی: نه گه ر یه کیک له ئیوه ویستی بجیتته لای خیزانی (له گه لی جووت بیت) ئه وه له کاتی جووتبوونیدا با بلیت: به ناوی خوا، ئه ی خوا یه شه یتانمان لی دوور بگره، وه شه یتان له وه دوور بگره که پیمان ده به خشی، ئه وه نه گه ر مندالیان ببی به هو ی ئه و جووتبوونه وه، هیچ کاتی شه یتان ناتوانی زیانی لیدات.

(۱) أخرجه مسلم: ۲۰۱۸.

(۲) أخرجه البخاري: ۳۱۰۹، ومسلم: ۱۴۳۴.

۵۶۲- عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُيَيٍّ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ مُعْتَكِفًا، فَأَتَيْتُهُ أَرُورُهُ لَيْلًا، فَحَدَّثْتُهُ، ثُمَّ قُمْتُ لِأَنْقَلِبَ، فَقَامَ مَعِيَ لِيَقْلِبَنِي، وَكَانَ مَسْكُنَهَا فِي دَارِ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَلَمَّا رَأَيَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَسْرَعَا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «عَلَى رِسْلِكُمَا، إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حُيَيٍّ»، فَقَالَا: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! فَقَالَ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًّا- أَوْ قَالَ شَيْئًا»^(۱).

صه فيه ی کچی حویه ی ﷺ ده لی: پیغه مبه ر ﷺ ثیعتیکافی کردبوو، منیش به شهو چووم سهردانم کرد، قسم له گهل کرد، پاشان هه لسام تا بگه ریتمه وه، پیغه مبه ریش ﷺ له گه لم هه لسا تاکو به ریتم بکات، که شوینی نیشته جی بوونی (مالی صه فيه) لهو شوینه بوو (که دواتر بوو) به مالی ئوسامه ی کوپی زهید، لهو کاته دا دوو پیاو له نه نصاره کان به ویدا تیپه رین، کاتیک پیغه مبه ری خوا ﷺ بینی خیراتر پرویشتن، پیغه مبه ر ﷺ پتی فهرموون: به هیواشی برؤن (هیچ هوکاریک نییه تا خیرا برؤن)، نه وه صه فيه ی کچی حویه یه (که خیزانی پیغه مبه ره ﷺ)، گوتیان: پاگو بینگه ردی بو خوا نه ی پیغه مبه ری خوا ﷺ! (چون گومانی خراب به تو ده به یین؟! پیغه مبه ریش ﷺ فهرمووی: شهیتان له ناخ و جهسته ی ئاده میزادا دیت و ده چی وه ک چون خوین دیت و ده چی، وه من له وه ترسام که شتیک (گوما تیکی خراب) له دلتاندا دروست بییت.

۵۶۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما، قَالَ: خَطَبَنَا عُمَرُ رضي الله عنه بِالْجَابِيَةِ فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنِّي قُمْتُ فِيكُمْ كَمَقَامِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِينَا فَقَالَ: «أَوْصِيكُمْ بِأَصْحَابِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ يَفْشُو الْكَذِبُ، حَتَّى يَخْلِفَ الرَّجُلُ وَلَا يُسْتَحْلَفُ، وَيَشْهَدَ الشَّاهِدُ وَلَا يُسْتَشْهَدُ، أَلَا لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا كَانَ ثَالِثَهُمَا الشَّيْطَانُ، عَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ وَإِيَّاكُمْ وَالْفُرْقَةَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ مَعَ الْوَاحِدِ وَهُوَ مِنَ الْإِثْنَيْنِ أَبْعَدُ مَنْ أَرَادَ بُحْبُوحَةَ الْجَنَّةِ فَلْيَلْزَمْ الْجَمَاعَةَ مَنْ سَرَّتْهُ حَسَنَتُهُ وَسَاءَتْهُ سَيِّئَتُهُ فَذَلِكُمُ الْمُؤْمِنُ»^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۲۰۳۵، ومسلم: ۲۱۷۵.

(۲) أخرجه الترمذي: ۲۱۶۵، وقال: حسن صحيح غريب، والحاكم: ۳۸۷. وقال: هذا حديث صحيح على شرط الشيخين، ووافقه الذهبي.

ئىبنو عومەر رضی اللہ عنہ دەلى: عومەر رضی اللہ عنہ وتارى بۇ داین له جابیه (شویئیکه)، گوتی: ئەى خەلکینه! من له نیوتاندا وه ستاوم، له شوینی وه ستانی پیغه مبهری خوا ﷺ له نیوماندا، جا فەرمووی: ئامۆزگاریتان دە کەم به شوینکەوتنی هاوه لāنم، دواتر ئەوانەى دواى ئەوان دین، دواتر ئەوانەى دواى ئەوان دین، دواتر (پاشى ئەوان) درۆ زۆر دە بیئت و بلاوده بیته وه، تا وای لی دیت مروّف سویند ده خوات له کاتیکدا داواى سویند خواردنی لی نه کراوه، وه شاهیدی ده دات داواى شاهیدی لی نه کراوه، ئاگادار بن هیچ پیاو و ئافره تیک نییه به تهنها بن حه تمەن شهیتان سیهه میانه، له گەل کۆمه لدابن کۆمه لی مسولمانان، وه خۆتان له پهرته وازه یی پارتیزن، چونکه شهیتان له گەل یه ک نه فهره، به لām له دووان دوورتره^(۱)، وه ههر که سیک بیهوی بچیته نیوه راستی به هه شتی با له گەل کۆمه لی مسولمانان دابی، ههر که سیک چاکه کانی دل خۆشی بکه ن و خراپه کانی دل تهنگی بکه ن ئەوه به پرواداره.

چۆنییه تی خۆپاراستن له شهیتان؟

۵۶۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، فِي يَوْمٍ مِائَةٌ مَرَّةً، كَانَتْ لَهُ عَدْلُ عَشْرِ رِقَابٍ، وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةٌ حَسَنَةٍ، وَمُحِيتَ عَنْهُ مِائَةٌ سَيِّئَةٍ، وَكَانَتْ لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّى يُمِيتَ، وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلَ مِمَّا جَاءَ بِهِ، إِلَّا رَجُلٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْهُ»^(۲).

ئەبو هوریره رضی اللہ عنہ دەلى: پیغه مبهری خوا ﷺ فەرموویه تی: ههر که سیک له پوژیکدا سه د جار بلی: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) ئەوه به ئەندازه ی ئازاد کردنی کۆیله یه ک چاکه ی ده ست ده که وی، وه سه د چاکه ی بۆ ده نووسری، وه سه د گوناھی لی ده سپریته وه، وه له شهیتانیش ده پارتیزری ئەو پۆژه هه تا ئیواره دادی، وه کهس به پاداشتی له و چاکتر نای (له و پۆژه دا) مه گەر که سیک له و زیاتر (ئەو زیکره) بکات.

(۱) یه ک کهس ده گونجی شهیتان له گەلی بن، رپی لی تیکبات، به لām که بوونه دوو لیان دوورده که ویته وه، چونکه ئامۆزگاری یه کدی ده کەن.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۴۰۵، ومسلم: ۲۶۹۱.

۵۶۵- عَنْ حَيَّوَةَ بْنِ شُرَيْحٍ قَالَ: لَقِيتُ عُقْبَةَ بْنَ مُسْلِمٍ فَقُلْتُ لَهُ: بَلَّغْنِي أَنَّكَ حَدَّثْتَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنه عَنْ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ قَالَ: «أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ»، قَالَ: أَقْطُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ قَالَ الشَّيْطَانُ: «حُفِظَ مِنِّي سَائِرَ الْيَوْمِ»^(۱).

حه یوهی کوری شوره یح ده لی: گه یشتم به عوقبه ی کوری موسلیم یمگوت: بیستومه که تو (قسه یه کت) له عه بدوللای کوری عه مری کوری عاص رضي الله عنه گپراوه ته وه: کاتی پیغمبر صلى الله عليه وسلم ده یویست بچیته نیو مزگه وت ده یفرموو: (أعوذ بالله العظيم، وبوجهه الكريم، وسلطانه القديم من الشيطان الرجيم)، (عوقبه ی کوری موسلیمیش) ده لی: هر ته وه نده ت بیستوه له من؟ ده لی: به لی، ته ویش وتی: دوا ی ته وه پیغمبر صلى الله عليه وسلم فهرمووی: ته گهر یه کیکی وا بلی: ته وه شه یتان ده لی: ته وه که سه به دریزی ته م پوره له من پاریزراوه و ناتوانم زه فهری پی به م.

ده ربارهی: فهرمان به چاکه و قه ده غه ی خراپه

۵۶۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ»^(۲).

عه بدوللای کوری عومر رضي الله عنه ده گپریته وه: پیغمبر ی خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووی ته: هه مووتان چاودیرن، هه رهه مووشتان به رپرسن له سهر چاودیری به که تان.

۵۶۷- عَنِ الْعُرْسِ ابْنِ عَمِيرَةَ الْكِنْدِيِّ رضي الله عنه، عَنْ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا عَمِلْتَ الْخَطِيئَةَ فِي الْأَرْضِ كَانَ مِنْ شَهْدَا فَكْرِهَا»^(۳) كَمَنْ غَابَ عَنْهَا، وَمَنْ غَابَ عَنْهَا فَرَضِيهَا كَانَ كَمَنْ شَهِدَهَا»^(۴).

(۱) أخرجه أبو داود: ۴۶۶، وقال: أيمن صالح شعبان: إسناده صحيح، وصححه الألباني.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۲۷۸، ومسلم: ۱۸۲۹.

(۳) وقال مرة: أنكرها.

(۴) أخرجه أبو داود: ۴۳۴۵، والطبراني في الكبير: ۳۴۵، وحسنه الألباني.

عورسی کوری عه میره ی کیندی ﷺ ده لی: پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: نه گهر گونا هو ئاشووب له شوینیک نه جامدرا، نه و که سه ی که له وی بووه و بینویه تی و پی ناخوشه، وه ک نه وه وایه له وی ئاماده نه بووی، وه نه و که سه ی له وی ئاماده نییه، به لام پی خوشه و پی پازیه وه ک نه مه وایه له وی بی (واته: مادام پی خوشه و پی پازیه به م ئاشووب نانه وهیه، ئیتر وه ک نه وه وایه نه جامی دابی).

۵۶۸- عَنْ قَيْسٍ قَالَ: قَامَ أَبُو بَكْرٍ ﷺ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَقْرَءُونَ هَذِهِ آيَةَ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ (۱۰۰) المائدة، وَإِنَّا سَمِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ النَّاسَ إِذَا رَأَوْا الظَّالِمَ فَلَمْ يَأْخُذُوا عَلَى يَدَيْهِ، أَوْشَكَ أَنْ يَعْمَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابِهِ» (۱).

واته: قه یس ده لی: نه بو به کر ﷺ هه ستا (بو وتاردان) و سوپاس و ستایش و سه نای خوی کرد، پاشان گوتی: نه ی خه لکینه! ئیه نه م ئایه ته ده خویننه وه: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ (۱۰۰) المائدة، ئیه گویمان له پیغه مبه ری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: هه ر کاتیک خه لک سته مکاریان بین، ده ستیان نه گرت بیگپنه وه له و سته مه، نه وه زور نزیکه خوا له لایه ن خویه وه سزایه ک بنیری بو هه موویان.

۵۶۹- عَنْ عَائِشَةَ ؓ، قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مُرُوا بِالْمَعْرُوفِ، وَانْهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ، قَبْلَ أَنْ تَدْعُوا فَلَا يُسْتَجَابَ لَكُمْ» (۲).

عائشه ؓ ده لی: گویم له پیغه مبه ری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: فه رمان به چاکه بکه ن و رپگری له خراپه بکه ن، پیش نه وه ی دوعا بکه ن و بپارینه وه وه لامتان نه درپته وه.

(۱) أخرجه أحمد: ۳۰، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(۲) أخرجه ابن ماجه: ۴۰۰۴، وحسنه الألباني.

۵۷۰- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَسْأَلُ الْعَبْدَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّىٰ إِنَّهُ لَيَسْأَلُهُ، يَقُولُ: أَيُّ عَبْدِي! رَأَيْتَ مُنْكَرًا فَلَمْ تُنْكِرْهُ، فَإِذَا لَقَنَ اللَّهُ عَبْدًا حُجَّتَهُ، قَالَ: يَا رَبِّ! وَثَقْتُ بِكَ، وَخِفْتُ النَّاسَ»^(۱).

ئەبو سەئید خەدری رضي الله عنه دەلێ: پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: بێگومان خۆی بەرز لە پۆژی دواڵی پرسیار لە بەندەکان دەکات، هەتا ئەو پرسیارەشی لێ دەکات و پێی دەفەرموێ: ئەو بەندەکم! بۆچی خراپەت بینی و پێگرت لێ نەکرد (و هەلۆست نەبوو)؟ جا ئەگەر خوا ژیری و بەلگە بەم بەندەیه بیهەشتی، ئا لەو کاتەدا دەلێ: ئەو پەروەردگارم! متمانەم بە لێبوردەیی تۆ هەبوو، وە ترسم لە خەڵک هەبوو.

۵۷۱- عَنْ حُذَيْفَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَبْغِي لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يُذِلَّ نَفْسَهُ، قَالُوا: وَكَيْفَ يُذِلُّ نَفْسَهُ؟ قَالَ: يَتَعَرَّضُ مِنَ الْبَلَاءِ لِمَا لَا يَطِيقُ»^(۲).

حوزەیفە رضي الله عنه دەلێ: پێغەمبەر ﷺ خوا ﷺ فەرموویەتی: ناگونجێ بۆ کەسی ئیاندار خۆی تووشی زەللی و ژێردەستەیی بکات، گوتیان: ئایا چۆن خۆی تووشی زەللی و ژێردەستەیی دەکات؟ فەرمووی: خۆی پانونێنی بۆ ئیش و کارو بەلاو تاقیکردنەوێهە کەچی توانای خۆگرتنیشی نەبێ و لە ژیری دەرئەچێ.

تیبینی: ئایینی ئیسلام شەریعەتێکی پر لە حیکمەتەو هەمووی پەحمەتە، بە هیچ جۆرێک کەسێک پاناسپێری بۆ ئەنجامدانی کارێک مەگەر لە توانایدا هەبێت، لەم فەرموودەیهدا پێغەمبەر ﷺ خوا ﷺ پێگرتی لەو دەکات مەروف خۆی تووشی حالەتێک بکات و دواایش توانای پەروەپروبوونەوێهە نەبێت، جا دیارە هاوێلان زۆر بە لایانەوێهە سەر دەبێ، پرسیار دەکەن، ئایا مەروف چۆن خۆی تووشی زەللی و پرسیوایی دەکات بە دەستی خۆی، ئەویش ﷺ، وەلام دەداتەوێهە بەوێهە شتێک

(۱) أخرجه أحمد: ۱۱۷۵۲، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه الترمذي: ۲۲۵۴، وقال: حسن غريب، وابن ماجه: ۴۰۱۶، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي، وَرَوَى عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، قَالَ الْهَيْثَمِيُّ: (۲۷۴/۷): رَوَاهُ الْبَزَارُ وَالطِّرَانِيُّ فِي الْأَوْسَطِ وَالْكَبِيرِ، وَإِسْنَادُ الطِّرَانِيِّ فِي الْكَبِيرِ جَيِّدٌ، وَرَجَالُهُ رِجَالُ الصَّحِيحِ، غَيْرَ زَكَرِيَّا بْنِ يَحْيَى بْنِ أَبِيوبِ الضَّرِيرِ، ذَكَرَهُ الْخَطِيبُ رَوَى عَنْ جَمَاعَةٍ، وَرَوَى عَنْهُ جَمَاعَةٌ، وَلَمْ يَتَكَلَّمْ فِيهِ أَحَدٌ.

که خوا داوای لی نه کردوه و هه لدهستی نهجامی ده دات، بۆ وینه: دوعای خراپ له خۆی یان له مال و مندالی خۆی ده کات، یان فه رمان به چاکه و پرگری له خراپه یه ک ده کات، که چی له توانای نهویشدا نیه، ئیتر تووشی سزاو نه زیهت و هه لۆیستی هینده خراپ ده بیته وه له لایه ن که سانی به رانه ر وه ک بلیی سووک و بی ریز ده کری له پیش چاوی خه لک.

پلک و پووری خیزان ماره نا کرین

۵۷۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُجْمَعُ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَعَمَّتِهَا، وَلَا بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَخَالَتِهَا»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دە لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: نابج ئافرهت به سه ر خوشکی بابی یان به سه ر خوشکی دایکی به نیری.

باشترین پیاو کییه؟

۵۷۳- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِلنِّسَاءِ»^(۲).

ئینو عه عباس رضی اللہ عنہ دە لی: پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: چاکترین (پیاو) تان، چاکترین تانه بۆ ئافره تان.

ئازاردانی پیاو له لایه ن ئافرهت

۵۷۴- عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تُؤْذِي امْرَأَةً زَوْجَهَا إِلَّا قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ: لَا تُؤْذِيهِ قَاتِلُكَ اللَّهُ! فَإِمَّا هُوَ عِنْدَكَ دَخِيلٌ أَوْ شَكَّ أَنْ يُفَارِقَكَ إِيَّنَا»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۴۸۲۰، ومسلم: ۱۴۰۸.

(۲) أخرجه الحاكم: ۷۳۲۷، وقال: هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه، قال الذهبي في التلخيص: حديث صحيح.

(۳) أخرجه ابن ماجه: ۲۰۱۴، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة: ۱۷۳.

موعازی کوری جه بهل ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری ﷺ فەرمووێه‌تی: هیچ ئافره‌تیک نییه که میرده‌که‌ی ئازار بدات، حه‌تمه‌ن ئه‌و ئافره‌ته‌ حۆرییه‌ی که له به‌هه‌شت بۆی دانراوه (دوعای لێده‌کات و) ده‌لی: ئازاری مه‌ده ئه‌ی خوا بتکوژی! ئه‌وه ته‌نها له‌لات میوان و سپارده‌یه، زۆر نزیکه لێت جیا‌بێته‌وه‌و بێته‌وه‌ لای ئێمه.

رێگه‌دان به‌ چوونی ئافره‌ت بۆ مزگه‌وت

۵۷۵- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَمْنَعُوا إِمَاءَ اللَّهِ أَنْ يُصَلِّيَنَّ فِي الْمَسْجِدِ»، فَقَالَ ابْنُ لَه: إِنَّا لَنَمْنَعُهُنَّ، فَقَالَ: فَغَضِبَ غَضَبًا شَدِيدًا، وَقَالَ: أَحَدْتُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَتَقُولُ: إِنَّا لَنَمْنَعُهُنَّ؟^(۱)

ئێبنو عومه‌ر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرمووێ: پێ به‌ ئافره‌تان مه‌ گرن له‌وه‌ی بیانه‌وێ نوێژ له‌ مزگه‌وت بکه‌ن، (دیاره) یه‌ کێک له‌ کوره‌کانی ئێبنو عومه‌ر (له‌وێ ئاماده‌بوو) گو‌تی: ئێمه‌ پێیان لێ ده‌گرین (بۆ مزگه‌وت)، عه‌بدو‌ل‌لای کوری عومه‌ر زۆر به‌ تووندی توو‌ره‌ بوو (که‌ گو‌ی بیستی ئه‌م قسه‌یه‌ بوو) گو‌تی: من فەرموو‌ده‌ی پیغه‌مبه‌ری خوات ﷺ بۆ ده‌گیرمه‌وه‌، که‌چی تو‌ ده‌لیی: ئێمه‌ پێگایان پێ ناده‌ین؟ (ده‌بێ زۆر به‌ پێزه‌وه‌ مامه‌ له‌ گه‌ل فەرمایسته‌کانی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بکه‌ین، وه‌ پێ به‌ ئافره‌تانیش بدری بۆ چوونه‌ مزگه‌وت).

۵۷۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَحِلُّ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَصُومَ وَرَوْجُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَلَا تَأْذَنَ فِي بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَمَا أَنْفَقَتْ مِنْ نَفَقَةٍ عَنْ غَيْرِ أَمْرِهَ فَإِنَّهُ يُؤَدِّي إِلَيْهِ شَطْرَهُ»^(۲).

ئه‌بو هوره‌یره‌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرمووێه‌تی: دروست نییه بۆ هیچ ئافره‌تیک پۆزوو (ی سوننه‌ت) بگرێ و میرده‌که‌شی ئاماده‌بێ، مه‌گه‌ر پیاوه‌که‌ی مۆله‌تی بدات، وه‌ دروست نییه بانگی هیچ پیاوو ئافره‌تیک بکات بۆ ماله‌که‌ی بێ

(۱) أخرجه مسلم: ۴۴۲.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۱۹۵، ومسلم: ۱۰۲۶.

مۆلەتى پياوۋەكەي، ۋە ھەر شتىكىش بىبەخشى لى مالى پياوۋەكەي بى فەرمانى ئەۋ پياوۋە، ۋە بە دۇنيائى نىۋەي خىرو پاداۋىستەكە بۇ پياوۋەكە دەبى.

خراپترىن ژن و مىرد كامانەن؟

۵۷۷- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَشَرِّ النَّاسِ عِنْدَ اللَّهِ مَنْزِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ الرَّجُلُ يُفْضِي إِلَى امْرَأَتِهِ، وَتُفْضِي إِلَيْهِ، ثُمَّ يَنْشُرُ سِرَّهَا»^(۱).

ئەبو سەئىدى خۇدرى ر.ھ. دەلى: يىغەمبەرى خۇا ر.ھ. فەرمۇيەتى: بىگومان خراپترىنى خەلكى لى لى خۇا لى پۇژى دۋايى پياۋىكە بۇ سەرجىنى چۆتە لى ژنەكەي، ۋە ژنىكە بۇ سەرجىنى چۆتە لى پياوۋەكەي، پاشان دى بۇ خەلكى باس دەكات و بلاۋى دەكاتەۋە (كە ئاۋاۋ ئاۋاۋى لى گەل ھاۋسەرەكەي كىردە).

ھاۋسەرگىرى نىۋەي ئاين تەۋاۋ دەكات

۵۷۸- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا تَزَوَّجَ الْعَبْدُ فَقَدْ اسْتَكْمَلَ نِصْفَ الدِّينِ، فَلْيَتَّقِ اللَّهَ فِي النِّصْفِ الْبَاقِي»^(۲).

ئەنەسى كۇرى مالىك ر.ھ. دەلى: يىغەمبەرى خۇا ر.ھ. فەرمۇيەتى: ھەر كاتىك بەندە (كۇر، يان كچ) ھاۋسەرگىرى كىرد، ئەۋە بە دۇنيائى نىۋەي دىندارىيەكەي تەۋاۋ بوۋە، دەي با پارىز لەۋ نىۋەي دىكە بكات كە ماۋە.

كى شايستەي كچ پىدانه؟

۵۷۹- عَنْ أَبِي حَاتِمٍ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَاءَكُمْ مَنْ تَرَضُّونَ دِينَهُ وَخُلُقَهُ فَأَنْكِحُوهُ، إِلَّا تَفْعَلُوا تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَإِنْ كَانَ فِيهِ، قَالَ: «إِذَا جَاءَكُمْ مَنْ تَرَضُّونَ دِينَهُ وَخُلُقَهُ فَأَنْكِحُوهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۱۴۳۷.

(۲) أخرجه التَّبَهَقِي فِي شُعَبِ الْإِيمَان: ۵۴۸۶، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي صَحِيحِ الْجَامِع: ۴۳۰.

(۳) أخرجه الترمذي: ۱۰۸۵، قَالَ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ.

ئەبو حاتمە مى موزەنى ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: ھەر كاتى كەسىك ھاتە لاتان داواى كچە كەتانى كىر ئەگەر لە دىندارى و پەوشتە كەى پازى بوون، ئەو كچە كەتانى پىدەن، ئەگەر ئەم كارە نە كەن ئەو خراپە كارى و ئاشووب لەسەر زەوى بلاو دەبىتەو خراپە كەى زۆر دىتە كايەو، گوتيان: ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ، ئەگەر مالى كەم بوو، يان تواناي كەم بوو، فەرمووى: ھەر كاتى كەسىك ھاتە لاتان داواى كچە كەتانى كىر ئەگەر لە دىندارى و پەوشتە كەى پازى بوون، ئەو كچە كەتانى پىدەن، سى جارەن ئەمەى دووبارە كىرەو.

مۆلەت لە كچ وەرەگىرى پىش بە شوودانى

۵۸۰- عَنْ أَبِي مُوسَى ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يُزَوِّجَ ابْنَتَهُ فَلْيَسْتَأْمِرْهَا»^(۱).

ئەبو موسا ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: ئەگەر يە كىكتان وىستى كچى بە شوو بدات، با پرسى پى بكات و داواى مؤلەتى لىبكات.

ھاوسەرگىرى نىيەتى پاكى دەوى

۵۸۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «حَقٌّ عَلَى اللَّهِ عَوْنٌ: مَنْ نَكَحَ التَّمَّاسَ أَلْعَفَافِ عَمَّا حَرَّمَ اللَّهُ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: خوا لەسەر خۆى پىويست كىرەو ھاوكارى ئەو كەسە بكات كە ھاوسەرگىرى كىرەو، بە مەبەستى داوین پاكى و خۆپاراستن و دووركەوتنەو لە ھەر پامكراو كانى خوا.

(۱) أخرجه أبو يعلى: ۷۲۲۹، والطبراني كما في مجمع الزوائد (۲۷۹/۴) قال الهيثمي: رواه أبو يعلى، والطبراني، ورجال أبي يعلى رجال الصحيح، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح الجامع: ۳۰۰.

(۲) أخرجه ابن عدي ج ۷، ص ۲۶۵، وحَسَّنَهُ الألباني في صحيح الجامع: ۳۱۴۶.

پروڻهي هاوسه رگيري دهبي ٿاڪرا بن

۵۸۲- عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ عليه السلام، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَعْلِنُوا النِّكَاحَ»^(۱).

عامري ڪوري عه بدوللاي ڪوري زوبير عليه السلام له باوڪيه وه ده گيريتيه وه: پيغه مبهري خوا عليه السلام فهورمويه تي: هاوسه رگيري ٿاڪرا بڪن. (پيوسته مسولان هاوسه رگيري به ٿاڪرا بڪات و له نيو خه لڪدا پايگه يه ني كه فلانه ڪور چوته داواي فلانه ڪجهه و ٿير ٿيستا بوته ده ستگيري، بو ته وهي خه لڪ بزانئي كه نه مانه هاوسه رگيريان ڪردوه و دواجر ڪيشه ي دي لي نه كه وٽيه وه).

دادگري له نيوان دوو ڙن

۵۸۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا كَانَ عِنْدَ الرَّجُلِ امْرَأَتَانِ، فَلَمْ يَغْدِلْ بَيْنَهُمَا، جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَشَقُّهُ سَاقِطٌ»^(۲).

ٺه بو هورهي ره عليه السلام ده لي: پيغه مبهري عليه السلام فهورمويه تي: ته گهر پياويڪ دوو ٺافره تي له لا هه بن (واته: خيزاني بن)، دادگري نه نويئي له نيوانياندا، له پوڙي دوايدا كه دي لاريوته وه و لايه ڪي كه وتوه.

۵۸۴- عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رضي الله عنها، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ عَنِ الْمَرْأَةِ يَتَزَوَّجُهَا الرَّجُلُ، فَيُطَلِّقُهَا، فَتَتَزَوَّجُ رَجُلًا فَيُطَلِّقُهَا قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ بِهَا، أَتَحِلُّ لِرِزْوَجِهَا الْأَوَّلِ؟ قَالَ: «لَا، حَتَّى يَذُوقَ عُسَيْلَهَا»^(۳).

عائشه دايڪي ٿياندان عليه السلام ده گيريتيه وه: پيغه مبهري خوا عليه السلام پرساري ليڪرا وه ده باره ي ڙنيڪ كه پياويڪ ده يهيني و ده يته هاوسه ري، دواي ته لافي ده دا، ته و

(۱) أخرجه أحمد: ۱۶۱۷۵، وابن حبان: ۴۰۶۶، والحاكم: ۲۷۴۸، وقال: صحيح الإسناد، ووافقه الذهبي.

(۲) أخرجه الترمذي: ۱۱۴۱، والحاكم: ۲۷۵۹، وقال: صحيح على شرط الشيخين، ووافقه الذهبي.

(۳) أخرجه البخاري: ۴۹۶۱، ومسلم: ۳۶۰۲.

ئافره ته مېردېكى دېكه ده كات، به لام نهو مېرده ي دووه مى ته لاقى ده دات پېش نه وه ي له گه لى جووت بېت، ئايا بو مېردى يه كه مى حه لال ده بېته وه؟ پېغه مېهر ﷺ فهرمووى: نه خېر، هه تا شېرېنايه تېيه كه ي نه چېژى، (واته: ده بې له گه لى جووت بې، ئنجا ده توانى شوو به پياوى يه كه مى بكاته وه).

سېفه ته په ست و ناشرېنه كان

سه رها به پېوستى ده زانم زور به كورتى و پوختى ئاماژه به هه ندې له سېفه ته زور په ست و ناشرېنه كان بكه ين، دواتر هه نديكيان بكه ينه ناوېشان و فهرمووده ي خو شه وېستيان ﷺ له سهر بېنېنه وه، وه ك:

نه ئېنى ئاشكرا كردن، زېده پړوى كردن له توله سه ندنه وه، په زېلى و چرووك بوون، تووړه يى و بې حه وسه له يى، سېخوړې و جاسووسى، دووړوويى، زور په خنه گرتن، خو پې په سند بوون، ئهركى خو خستنه سهر شانى خه لك، راكردن له كار، ترسئوكى، زور پرته پرت و بوله بول كردن، ئېره يى و حه سوودى، رق و كېنه ي دل و ده روون، خيانه ت كردن، زه لېلى و خو سووك كردن، گالته جارى جا گالته بكات به خه لك، يان خه لك گالته ي پې بكه ن، گومانى خراپ بردن، به ته ماع بوون و قه ناعه ت نه بوون، فرت و فېل و درؤ كردن، زمان شېرى و جنىو فروشى، دلپه قى و وشكى له هه لسو كه وت، ته نه لى، هه لوه شاننده وه ي په بيان، قسه هېنان و بردن، خو به گه وره زانىى، به چه چپ قسه كردن، له ناخدا پروخواوى و بېهېزى و داته پيوى، بې ئومېدى و رهش بېنى، ستم كردن، تانه و ته شهر دان له خه لك، بې پېزى و سووكى.

له م پېشه كيه به فهرمووده يه ك ده ست پېده كه ين، كه ئه وپه رى ئومېد به به نده ده به خشى به رانه ر به زه يى و لېبورده يى خواى مېهره بان، پېغه مېهرى خو شه وېست ﷺ ده فهرموى:

٥٨٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيَتَمَنَّيَنَّ أَقْوَامٌ لَوْ أَكْثَرُوا مِنَ السَّيِّئَاتِ! قَالُوا: بِمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الَّذِينَ بَدَّلَ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ»^(١).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلی: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: کۆمەلە کەسانیک ھەن (لە پوژی دوايي) خۆزگە دەخوازن گوناھیان زیاتر ھەبوایە! (ھاوہلان) گوتیان: بۆچی، وە ئەوانە کین ئەی پیغەمبەری خوا ﷺ؟ فەرمووی: ئەو کەسانەن کە خوا خراپەکانیان بە چاکە بۆ دەگۆڕی (ھەندی: دەلین: مەبەست پێ ھاوبەش دانەرانی پێش ئەوێ ئیسلام بن، خاوەن گوناھو تاوان بوون، دواي ھاتنە نیو ئیسلام خراپەکانیان بۆ دەگۆردرین بە چاکە).

تییینی: دیارە گۆڕین و تەبدیلی ئەو خراپە بە چاکە، بۆ ئەو کەسە یە کە تەوبە دەکات و دەگەریتەو لە کردەوێ خراپ و ناگەریتەو سەری، وە لە شوینی خراپە خەریکی چاکەکاری دەبیت، ئەمەش فەرماشتی خواي بەرزو مەزنی لەسەرە وە ک فەرموویەتی: ﴿إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ (٧٠) الفرقان، واتە: تەنھا ئەوانە ی کە تەوبە دەکەن و پەشیمان دەبنەو و پروا دین و کردەوێ چاک ئەنجام دەدەن، ئا ئەوانە خوا خراپەکانیان بۆ دەگۆڕی بە چاکەکان، وە بێگومان خوا ئیوردە ی بە بەزەییە. دیارە ھەر خوا دەزانێ ئەو جوۆرە کەسانە کین، چونکە فەرموودە ی دیکەمان ھەییە، کە پیغەمبەری خوا ﷺ دەربارەیان فەرموویەتی:

٥٨٦- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحْسَنَ فِيمَا بَقِيَ، غُفِرَ لَهُ مَا مَضَى، وَمَنْ أَسَاءَ فِيمَا بَقِيَ، أَخَذَ بِمَا مَضَى وَمَا بَقِيَ»^(٢).

(١) أخرجه الحاكم: ٧٦٤٣، قال: إسناده صحيح ولم يخرجاه، تعليق الذهبي في التلخيص: صحيح، وَحَسَنَةُ الألباني في صحيح الجامع: ٥٣٥٩، وفي «الصحيحة»: ٢١٧٧.

(٢) أخرجه الطبراني في الأوسط: ٦٨٠٦، وَحَسَنَةُ الألباني في السلسلة الصحيحة: ٣٣٨٦.

ئەبو زەر ۋە ھەللى: پىغەمبەرى خوا ﷺ ھەرموويەتى: ھەر كەس تەوبە بىكەت و چاكە كارىي دواى ئەم تەوبە كەردنە لەوھى پابردوو دەبووردى، وە ھەر كەس شىب بەردەوام بى لەسەر خراپە كارى، ئەوھ گوناھى پابردوو و داھاتووى لەسەر حىساب دەكرى و پى سزا دەدرى!

٥٨٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ۖ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْتَبَانِ مَا قَالَا فَعَلَى الْبَادِيءِ مَا لَمْ يَعْتَدِ الْمَظْلُومُ»^(١).

ئەبو ھورەيرە ۋە ھەللى: پىغەمبەرى خوا ﷺ ھەرموويەتى: ئەو دوو كەسەى كە جنىو بە يە كتر دەلەن، گوناھى جنىو كەيان دەكەوتتە سەر ئەو كەسەى دەستپىشخەرى كەردو، بە مەرجى ئەوھى دووھەمیان سنوور نەبەزىنى لە جنىو گوتن.

٥٨٨- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ ۖ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَسْبُوا الْأَمْوَاتَ، فَتُؤْذُوا الْأَحْيَاءَ»^(٢).

موغیرەى كورى شوعبە ۋە ھەللى: پىغەمبەرى خوا ﷺ ھەرموويەتى: جنىو بە مردووھەكان مەلەن، چونكە زىندووھەكان ئازارى پى دەخون.

٥٨٩- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ۖ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ، وَلَا اللَّعَّانِ، وَلَا الْفَاحِشِ، وَلَا الْبَذِيٍّ»^(٣).

عەبدوللەى كورى مەسعوود ۋە ھەللى: پىغەمبەرى خوا ﷺ ھەرموويەتى: ئىماندار تانە لىدەر و نەفرىن لىكەر و قسەى ناشىرىنكەر و زمان شىرو جنىو فروش نىيە (لەگەل ھىچ كەس، بەرانبەر ھەموو كەس، نەك تەنیا لەگەل مسوڵەنان).

(١) أخرجه مسلم: ٢٤٨٧.

(٢) أخرجه أحمد: ١٨٢٣٤، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح رجاله ثقات رجال الشيخين.

(٣) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ٣١٢، وابن حبان: ١٩٢، قال شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح.

۵۹۰- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «اتَدْرُونَ مَا الْعِصَةُ؟»، قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «نَقُلُ الْحَدِيثَ مِنْ بَعْضِ النَّاسِ إِلَى بَعْضٍ، لِيُفْسِدُوا بَيْنَهُمْ»^(۱).

ئەنەس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموویەتى: ئایا دەزانن (العِصَة) چىيە؟ گوتیان: خواو پىغەمبەر ﷺ زاناترن، فەرمووی: گواستەنەوہى قسەيە لەلایەن کۆمەلە خەلکیکەوہ بۆ کۆمەلێکی دیکە، بۆ مەبەستى ئەوہى نىوانیان تیکبدرى.

۵۹۱- عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ يَنْقُلُ الْحَدِيثَ إِلَى الْأَمِيرِ فَكُنَّا جُلُوسًا فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ الْقَوْمُ: هَذَا مِمَّنْ يَنْقُلُ الْحَدِيثَ إِلَى الْأَمِيرِ، قَالَ فَجَاءَ حَتَّى جَلَسَ إِلَيْنَا. فَقَالَ حَذِيفَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَاتٌ»^(۲).

هەمەامى كورپى حاريس دەلى: پیاویک هەبوو (بەوہ ناسرا بوو) کە قسەى خەلک دەگوازیتەوہ بۆ ئەمیری (کوفە)، ئیمەش لە مزگەوت (لە کوفە) دانیشتبووین، خەلکە کە گوتیان: ئەوہ ئەو پیاوہیە کە قسەى خەلک بۆ ئەمیر دەگوازیتەوہ (جاسووسى دەکات)، دەلى: پیاوہ (جاسووسە کە) هات تاوہ کو لە مەجلیسە کەمان دانیشت، حوزەیفە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (کە لە مەجلیسە کە بوو) گوتى: گویم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: (راستەوخۆو بەبى حیساب و لىپرسینەوہ) ناچیتە بەهەشت ئەو کەسەى قسە دینى و دەبات لە نىوان خەلک (بۆ ئەوہى نىوانیات تیکبەدات).

۵۹۲- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِقَبْرَيْنِ، فَقَالَ: «إِنَّهُمَا لَيُعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ؛ أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ لَا يَسْتَبْرِي مِنَ الْبُولِ؛ وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ»، ثُمَّ أَخَذَ جَرِيدَةً رَطْبَةً فَشَقَّهَا نِصْفَيْنِ، فَعَرَزَ فِي كُلِّ قَبْرٍ وَاحِدَةً قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِمَ فَعَلْتَ هَذَا؟ قَالَ: «لَعَلَّهُ يُخَفَّفُ عَنْهُمَا مَا لَمْ يَنْبَسَا»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ٤٢٥، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة: ٨٤٥.

(۲) أخرجه البخاري: ٦٠٥٦، ومسلم: ١٠٥.

(۳) أخرجه البخاري: ٢١٥، ومسلم: ٢٩٢.

ئىبنو عەبباس رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ بەلای دوو قەبردا تىپەرى، فەرمووی: خاوەنى ئەم دوو گۆرە وا سزا دەدرىن، وه سزاش نادرىن به هۆى گوناھى گەورە (واتە: گوناھەکان لە چاوی خەلکی گەورە نین)، (دوو گوناھەکانیش ئەوانەن): یەکیان خۆی پاک پانەدەگرت لە پرۆشکی میز، وه ئەوێ دیکە قسەى دەهیناو دەبرد لە نێوان خەلکی و نێوانیانى بهو قسانە تیکەداو ئاشووبى دەناپەوه، پاشان لقیكى تەپسەوزى دارخورماى هەلگرت و کردیە دوو بەش، پاشان لەسەر هەر قەبرىک لقیكى چاند، گوتیان: ئەى پىغەمبەر خوا ﷻ! بۆچی ئەم کارەت کرد؟ فەرمووی: بەلکو سزایان لەسەر سووک بکری تا ئەو کاتەى دارەکان شیدارو تەپ بن.

۵۹۳- عَنْ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُزَنِيِّ رضي الله عنه، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنَ الْخَيْرِ، مَا يَعْلَمُ مَبْلَغَهَا يَكْتُتُ اللَّهُ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنَ الشَّرِّ، مَا يَعْلَمُ مَبْلَغَهَا يَكْتُتُ اللَّهُ بِهَا عَلَيْهِ سَخَطُهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ»^(۱).

بیلالی کوری حاریسی موزەنى رضي الله عنه دەلى: گویم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: جارى وا هەيه پیاویک (یان ژنیک) قسەیه کی چاک دەکات بى ئەوێ بزانی (پاداشتی ئەو قسەیه) چەندە، بە هۆى ئەو قسەیه وه خوا پەزنامەندى خۆى بۆ دەنووسى هەتا ئەو پۆژەى پى دەگاتە وه (کە پۆژى دواپیه)، وه جارى واهیه پیاویک (یان ژنیک) قسەیه کی خراپ دەکات بى ئەوێ بزانی (گوناھى ئەو قسەیه) چەندە، بە هۆى ئەو قسەیه وه خوا توورپەى خۆى لەسەر دەنووسى هەتا ئەو پۆژەى پى دەگاتە وه، (واتە: پۆژى دواپى).

۵۹۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَبَاغُضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا»^(۲).

(۱) أخرجه الطبراني في الكبير: ۱۱۳۶، والبيهقي في سننه الكبرى: ۱۶۴۴۴، وصححه مقبل بن هادي الوادعي.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۷۲۶، ومسلم: ۲۵۵۹، أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۴۰۸.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: يەكدى مەبوغزىن، وە ئىرەيى و ھەسوودى بە يەكدى مەبەن، بەندەي خوا بن و، پىكەوہ برا بن.

۵۹۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مِنَ الْكَبَائِرِ شَتْمُ الرَّجُلِ وَالِدَيْهِ، قِيلَ: وَهَلْ يَسُبُّ الرَّجُلُ وَالِدَيْهِ؟ قَالَ: «نَعَمْ، يَسُبُّ أَبَا الرَّجُلِ، فَيَسُبُّ أَبَاهُ، وَيَسُبُّ أُمَّهُ، فَيَسُبُّ أُمَّهُ»^(۱).

عەبدوللای کورپی عەمپری کورپی عاص رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: يەكىك لە گوناھە گەورەکان ئەوہیە پیاو جنىو بە دایک و باوکی بدات. گوترا: ئایا کەس جنىو بە دایک و باوکی دەدات؟ فەرمووی: بەلى، جنىو دەلى بە باوکی کەسىک، ئەویش جنىو بە باوکی دەداتەوہ، جنىو بە دایکی دەلى، ئەویش جنىو بە دایکی دەداتەوہ.

۵۹۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ»، قَالَ رَجُلٌ: إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ ثَوْبُهُ حَسَنًا، وَنَعْلُهُ حَسَنَةً؟! قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ، الْكِبَرُ: بَطْرُ الْحَقِّ، وَغَمْطُ النَّاسِ»^(۲).

عەبدوللای کورپی مەسعوود رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرمووی: ھەر کەسىک بە ئەندازەى دنکە گەردىک خۆ بە گەورە زانىنى لە دلدا بى، ئەوہ ناچىتە نىو بەھەشتەوہ، پیاوئىکىش گوتى: پیاوی وا ھەيە ھەز دەکات پۆشاکى چاک بن و، نەعل و پىلاوی باش و جوان بن (ئایا ئەوہش خۆ بە گەورە زانىہ؟) فەرمووی: خوا جوانە جوانىشى خۆشدەوئ، بەلکو خۆ بە گەورە زانىن ئەوہیە: کەسىک ھەق قبوول نەکات و خەلکىش بە سووک و کەم تەماشای بکات.

۵۹۷- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ تَعَظَّمَ فِي نَفْسِهِ، أَوْ اخْتَالَ فِي مَشِيَّتِهِ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۵۹۷۳، ومسلم: ۹۰.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۷۵.

(۳) أخرجه أحمد: ۵۹۹۵، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح رجاله ثقات رجال الصحيح.

ئېينو عومەر ﷺ، دەلى: گویم له پېغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: ھەر کەس له دلى خویدا خوى پى گەورە بى، له پوښتندا کەشخەبى و فیز بکات، کاتى دەگاتەو بە خوا، خوا لى توورەيە.

۵۹۸- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِنَّ أَبْعَصَ الرِّجَالِ إِلَى اللَّهِ، الْأَلَدُ الْخَصِمُ»^(۱).

عائشە ﷺ، دەلى: پېغەمبەر ﷺ فەرموو يەتى: بىگومان بوغزىراوترىنى پياوان لە لاى خوا (کەسيکە) زور موناقدەشەو شەپەقسەو کىشمە کىشم دەکات.

۵۹۹- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا ضَلَّ قَوْمٌ بَعْدَ هُدًى كَانُوا عَلَيْهِ إِلَّا أَوْتُوا الْجَدَلَ»، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَقَالُوا ءَالِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ﴾^(۲) الزخرف.

ئەبو ئەمامە ﷺ، دەلى: پېغەمبەرى خوا ﷺ فەرموو يەتى: ھىچ کومەلىک گومرانا بن دواى ئەو ھىدايەتيان وەرگرتەو لەسەرى بوون، جگە لەوانەى زور موناقدەشەو کىشمە کىشم دەکەن (ئەوان بەرەو گومرايى دەچن)، پاشان ئەم ئايەتەى خویندەو: ﴿وَقَالُوا ءَالِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ﴾^(۳) الزخرف.

۶۰۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ لَا يَكْلَمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخُ زَانٍ، وَمَلِكٌ كَذَّابٌ، وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ»^(۴).

ئەبو ھورەيرە ﷺ، دەلى: پېغەمبەرى خوا ﷺ فەرموو يەتى: سى جۆرە کەس ھەن لە پوژى دوايى دا خوا ناياندوينى و پاکیان ناکاتەو لە گوناھان و، بە چاوى رەحمەت سەبىريان ناکات، ئەوانىش: پىرىکى زىناکار، پادشاھەکى درۆزن، ھەزارىکى خو بە گەورەزان و لە خو بايى.

(۱) أخرجه البخاري: ۲۳۲۵، ومسلم: ۲۶۶۸.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۲۲۱۸، والترمذي: ۳۲۵۳، وقال: حسن صحيح، وابن ماجه: ۴۸.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۰۲۳۲، ومسلم: ۱۰۷.

٦٠١- عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي ﷺ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «وَيْلٌ لِلَّذِي يُحَدِّثُ فَيَكْذِبُ لِيُضْحِكَ بِهِ الْقَوْمَ، وَيْلٌ لَهُ»^(١).

واته: به هزی کوپی حه کیم له باوکیه وه ده گپریته وه، ته ویش له باپیری وه ﷺ که گوتویه تی: گویم له پیغه مبه ری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: سزای سهخت بو ته و که سهی قسه ده کات و دروی (تیدا) ده کات بو ته وهی خه لک پی پیکه نن، سزای سهخت بو وی.

٦٠٢- عَنْ جَابِرٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَبْلَى بَلَاءَ فَذَكَرَهُ فَقَدْ شَكَرَهُ، وَإِنْ كَتَمَهُ فَقَدْ كَفَرَهُ»^(٢).

جابر ﷺ ده لی: پیغه مبه ر ﷺ فه رمویه تی: هه ر که سیک چا که یه کی له گه ل کراو باسی کرد ته وه سوپاسگوزاری کرد وه، ته گه ر شاردیه وه و باسی نه کرد، ته و سپله یی کرد وه، به رانه ر ته و که سهی چا که ی له گه ل کرد وه.

٦٠٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَعْمَالَ بَنِي آدَمَ تُعْرَضُ كُلَّ خَمِيسٍ لِنَيْلَةِ الْجُمُعَةِ، فَلَا يُقْبَلُ عَمَلٌ قَاطِعٍ رَحِمٍ»^(٣).

ته بو هوریه پره ﷺ ده لی: گویم له پیغه مبه ری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: به دلنیا یی کرده وه (چا که) کانی ئاده میزاد به رزده کرینه وه و پاده نوینرین (بو خوی پهروه ردگار) هه موو پینج شه ممه یه ک له شه وی هه ینیدا، جا کرده وهی ته وانه وه رناگیری که په یوه ندی خزمایه تیان پچرانده وه.

٦٠٤- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ ذَنْبٍ أَجْدَرُ أَنْ يُعْجَلَ لِصَاحِبِهِ الْعُقُوبَةُ مَعَ مَا يُدْخَرُ لَهُ مِنَ الْبَغْيِ، وَقَطِيعَةُ الرَّحِمِ»^(٤).

(١) أخرجه أحمد: ٢٠٠٤٦، وحسنه الألباني، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(٢) أخرجه أبو داود: ٤٨١٦، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة: ٦١٨.

(٣) أخرجه أحمد: ١٠٢٧٧، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(٤) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ٢٩، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة: ٩١٨، ٩٧٨.

ئەبو بەكرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فرموده‌تى: هېچ گوناھىك نىيە كە ھىندە بە پەلە خاوەنە كەى پەلكىش بكت بۆ سزای خوا (ھەر لە دونیا)، سەربارى ئەو ەش كە بۆى ھەلدە گىرى لە دواپۆژ، ئەوانىش برىتىن لە: ستم و دەستدرىژى و پچراندنى پەيوەندى خزمایەتى (ئەو دوو گوناھە زۆر بە پەلە خاوەنە كەيان تووشى سزا دەبن).

٦٠٥- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجَرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ لَيَالٍ: يَلْتَقِيَانِ فَيُعْرِضُ هَذَا، وَيُعْرِضُ هَذَا، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ»^(١).

ئەبو ئەيىوب رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فرموده‌تى: دروست نىيە بۆ هېچ مسولمانىك لە سى پۆژ (و شەوان)، زياتر قسە لە گەل براى مسولمانى بپرێتەو ەو قسەى لە گەلدا نەكات، (بە شىو ەك) بگەن بە ە كترى ئەو ەيان پشت ەلېكات و ئەو ەى دىكەش پشت ەلېكات و قسەى لە گەل نەكات، ە باشترييان ئەو كەسەيانە كە سەرەتا دەست دەكات بە سلاو كردن (دەست پىشخەرى دەكات لە ئاشت بوونەو ە).

٦٠٦- عَنْ أَبِي خِرَاشٍ السُّلَمِيِّ رضي الله عنه: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «مَنْ هَجَرَ أَخَاهُ سَنَةً فَهُوَ كَسَفِكَ دَمِهِ»^(٢).

ئەبو خىراشى سولەمى رضي الله عنه دە گىرێتەو ە: گوێى لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەيفەرموو: ھەر كەس بۆ ماو ەى سالىك نىوانى لە گەل برا (يان خوشكە) كەى دابپرى وەك ئەو ە وایە خوێنى پشتبى.

٦٠٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «لِلْمَمْلُوكِ طَعَامُهُ وَكِسْوَتُهُ وَلَا يُكَلَّفُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا يُطِيقُ»^(٣).

(١) أخرجه البخاري: ٦٠٧٧، ومسلم: ٢٥٦٠.

(٢) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ٤٠٤، وصَحَّحَهُ الألباني في السلسلة الصحيحة: ٩٢٨.

(٣) أخرجه مسلم: ١٦٦٢.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: خزمەتكارەكان خواردن و پۆشاكىيان بۆ ھەيە (لەسەر خاوەنەكانيانە)، ۋە جگە لەوھى لە تواناياندايە كارى زياديان نابى پى بسپىردى.

٦٠٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: الْعَاقُ لَوَالِدَيْهِ، وَمُذْمِنُ الْخَمْرِ، وَالْمَنَانُ بِمَا أُعْطِيَ»^(١).

عەبدوللای کۆرى عومەر رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: سى (جۆرە کەس ھەن) خوا تەماشايان ناکات لە پۆژى قیامت: ئەوھى ئەزىھەتى داىک و بابى داوھ، ئەوھى بەردەوام بووھ لەسەر خواردنەوھى شەپاب (تا مردن)، ئەوھى خىرو چاکە دەکات و دوایى منەت لەسەر ئەو کەسە دەکات کە خىرو چاکەى لە گەل کردوھ.

٦٠٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَقُولُوا: قَبَّحَ اللَّهُ وَجْهَهُ»^(٢).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ھەرگىز (بە کەس) نەلین خوا پرووى پەش بکات.

٦١٠- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: مَا خَطَبَنَا نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِلَّا قَالَ: «لَا إِيمَانَ لِمَنْ لَا أَمَانَةَ لَهُ، وَلَا دِينَ لِمَنْ لَا عَهْدَ لَهُ»^(٣).

ئەنەس رضي الله عنه دەلى: ھەرگىز پىغەمبەرى خوا ﷺ وتارى بۆ نەداوین ھەتمەن دەیفەرموو: ئىماندار نىيە ئەو کەسەى ئەمانەتدار نەبى، ۋە ھىچ ئايىنىكى نىيە ئەو کەسەى بى بەلین و پەيان بىت.

(١) أخرجه ابن حبان: ٧٣٤٠، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح.

(٢) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ١٧٢، وصَحَّحَهُ الألباني في السلسلة الصحيحة: ٨٦٢.

(٣) أخرجه أحمد: ١٢٤٠٦، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن في الشواهد.

٦١١- عَنْ ثَوْبَانَ رضي الله عنه، مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُوشِكُ أَنْ تَدَاعَى عَلَيْكُمُ الْأُمَمُ، مِنْ كُلِّ أَفْقٍ، كَمَا تَدَاعَى الْأَكْلَةُ عَلَى قَصْعَتِهَا»، قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، أَمِنْ قَلَّةٍ بِنَا يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: «أَنْتُمْ يَوْمَئِذٍ كَثِيرٌ، وَلَكِنْ تَكُونُونَ غُثَاءً كَغُثَاءِ السَّيْلِ، يَنْتَزِعُ الْمَهَابَةُ مِنْ قُلُوبِ عَدُوِّكُمْ، وَيَجْعَلُ فِي قُلُوبِكُمُ الْوَهْنَ»، قَالَ: قُلْنَا: وَمَا الْوَهْنُ؟ قَالَ: «حُبُّ الْحَيَاةِ، وَكَرَاهِيَةُ الْمَوْتِ»^(١).

ثوبان رضي الله عنه خزمه تکاری پیغمبره ری خوا ﷺ ده لی: پیغمبره ری خوا ﷺ فرموی: نزیکه ئوممه تان و گهلانی دنیا له هه موو لایه که وه ده ورتان بدهن و لیتان کوبینه وه، ههروه ک چۆن خۆراکخۆران له دهوری قایی خواردن و له سهر سفره کۆده بنه وه، ده لی: گوتمان: ئه ی پیغمبره ری خوا ﷺ نایا ئیمه له بهر که می ژماره مان له و پۆژه و امان به سهر دی؟ فرموی: ئیوه له و پۆژه دا زۆرن، به لام وه ک و بلق و کهف و چلکی سهر ناو وان، (خوای دادگهر) ترستان و هه یه تتان له دلی دوژمن ده ردینیت و بی هیزی و وهن ده خاته نیو دلّه کانتانه وه، گوتمان: وهن چیه؟ فرموی: خۆشه ویستی دنیا و رق بوونه وه تانه له مردن.

٦١٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «سَرُّ مَا فِي رَجُلٍ شُحُّ هَالِعٍ، وَجُبْنُ خَالِعٍ»^(٢).
ئه بو هورهیره رضي الله عنه ده لی: پیغمبره ری خوا ﷺ فرمویه تی: خراپترین دوو سیفه ت له پیاو (و ئافره ت) هه بن بریتین له: په زیلییه کی زۆرو، ترسنۆکییه کی توقینه ر.

(شح) واته: په زیلی زۆر، (هالغ) واته: هه ریص بوون له سهر کۆکردنه وه ی سهر وه ت و ده ست نوقاندن. وه (جبن) واته: ترسنۆکی، مه به ست له (خالغ) ئه وه یه که ئه و که سه هینه ده ترسی، خه ریکه دلی ده ربی.

٦١٣- عَنْ يَعْلَى الْعَامِرِيِّ رضي الله عنه أَنَّهُ قَالَ: جَاءَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ رضي الله عنهما يَسْعَيَانِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَصَمَّهُمَا إِلَيْهِ، وَقَالَ: «إِنَّ الْوَلَدَ مَبْخَلَةٌ مَجْبَنَةٌ»^(٣).

(١) أخرجه أحمد: ٢٢٤٥٠، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن.

(٢) أخرجه أحمد: ٧٩٩٧، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح رجاله ثقات رجال الصحيح.

(٣) أخرجه ابن أبي شيبة: ٣٢١٨٠، وابن ماجه: ٣٦٦٦، وقال البوصري (٩٩/٤): هذا إسناده صحيح.

یه علای عامری ده‌لی: حه‌سه‌ن و حوسه‌ین ﷺ پایان ده‌کرد بو لای پیغه‌مبه‌ر ﷺ چوونه لای و هه‌ردووکیانی له‌باو‌ه‌ش کردو، فه‌رمووی: به‌راستی منداڵ هۆکاری ره‌زیلی و ترسنۆکیه‌.

٦١٤- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالشَّحَّ، فَإِنَّهُ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ، وَقَطَعُوا أَرْحَامَهُمْ، وَالظُّلْمَ ظَلَمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(١).

جابری کوپی عه‌بدو‌ل‌لّا ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: خۆتان بپارێزن له‌ره‌زیلی و چرووکی، چونکه‌ ره‌زیل و چرووکی ئه‌وانه‌ی پێش ئێوه‌ی له‌به‌ین برد، وه‌ وای لیکردن خۆینی یه‌کدی برێژن و یه‌کدی بکوژن و په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی بپچڕێن، وه‌ خۆتان بپارێزن له‌سته‌م، چونکه‌سته‌م تاریکایه‌کانی پوژی دوایه‌.

٦١٥- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ، قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ»^(٢).

ئێبنو عه‌بباس ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نه‌فرینی کردوه له‌ ئافره‌تانی‌ک که‌ خۆیان به‌ پیاوان ده‌چوێن، وه‌ له‌ پیاوانی‌ک که‌ خۆیان به‌ ئافره‌تان ده‌چوێن (جا له‌ جل و به‌رگ بی، یان له‌ سیفات).

٦١٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سُئِلَ عَنْ عِلْمٍ فَكْتَمَهُ، أَلْجَمَهُ اللَّهُ بِلِجَامٍ مِنْ نَارٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(٣).

ئه‌بو هوره‌یره‌ ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: هه‌ر که‌سێک پرسیا‌ری لی بکړی ده‌رباره‌ی زانیاریه‌ک ئه‌ویش بېشاریته‌وه، ئه‌وه له‌ پوژی دوا‌یی به‌ لغاوێکی ئاگرین لغاو ده‌کړی (به‌تایبه‌ت ئه‌گه‌ر زانیاریه‌کی ده‌رباره‌ی ئایین بی، واته‌: عه‌قیده‌و حه‌لّال و حه‌رام بی).

(١) أخرجه البخاري في الأدب: ٤٧٠، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح الأدب المفرد: ٣٦٦.

(٢) أخرجه البخاري: ١٣٣٠، ومسلم: ٥٢٩.

(٣) أخرجه أبو داود: ٣٦٦٠، قال الألباني: حسن صحيح.

٦١٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «كُلُّ أُمَّتِي مُعَاقٍ، إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ وَإِنَّ مِنَ الْمَجَانَةِ أَنْ يَعْمَلَ الرَّجُلُ بِاللَّيْلِ عَمَلًا، ثُمَّ يُصْبِحُ، وَقَدْ سَرَّهُ اللَّهُ، فَيَقُولُ: يَا فَلَانُ عَمِلْتُ الْبَارِحَةَ كَذَا وَكَذَا وَقَدْ بَاتَ يَسْرُهُ رَبُّهُ، وَيُصْبِحُ يَكْشِفُ سِرَّ اللَّهِ عَنْهُ»^(١).

ئه‌بو هوره‌پره رضي الله عنه ده‌لی: گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: هه‌موو ئوممه‌ته‌که‌م ده‌بوورد‌رین له‌ گونا‌هان ته‌نیا ئه‌وانه‌ نه‌بی که‌ گونا‌ح ده‌که‌ن و دوایی دین له‌ نێو خه‌لکی باسی ده‌که‌ن، له‌ ده‌رخستنی تاوان ئه‌وه‌یه که‌ که‌سیک به‌ شه‌و کارێکی (خراپ) بکات، پاشان پۆژ هه‌لێ، له‌ کاتیکدا خوا (ئه‌و کاره‌ی) بو داپۆشیوه‌، که‌چی ئه‌و (له‌لای خه‌لک) بلێ: ئه‌ی فلان که‌س من شه‌وی پار‌دووو فلان کاره‌و فلان کاره‌ (خراپه‌م) کرد، له‌ کاتیکدا شه‌وی تێپه‌راند‌بوو په‌روه‌ردگاری داپۆشی بوو، که‌چی خۆی به‌یانی ده‌کاته‌وه‌و په‌رده‌و پۆشته‌ی خوا له‌سه‌ر خۆی لاده‌دا (ئا له‌مانه‌ نابورد‌ریت).

خوای به‌ به‌زه‌یی که‌ خاوه‌نی ئه‌وه‌په‌ری سۆزو به‌زه‌یی و میه‌ره‌بانیه‌، جاری وایه‌ چ وه‌ک تاک، چ وه‌ک کۆمه‌ل، به‌لاو نا‌ره‌حه‌تیه‌کیان به‌سه‌ر دینی و تاقییان ده‌کاته‌وه‌، تا‌کو ئییا‌نه‌که‌یان به‌هێزتر بکات، چونکه‌ ئینسان هه‌تا به‌ نا‌ره‌حه‌تی زیات‌ر دا تێپه‌رنت، به‌ پله‌کانی ئییا‌ندا زیات‌ر سه‌رده‌که‌وئ، به‌پاستی ئه‌و گه‌روگرفت و نا‌ره‌حه‌تییا‌نه‌ی دینه‌ سه‌ر پێی ئینسان، وه‌ک مه‌شق و ته‌دریبن و ئینسان پێیان به‌هێز ده‌بی، ئیستا چه‌ند فه‌رمایشتیک له‌وباره‌وه‌ ئاماژه‌ پێده‌که‌ین:

(١) أخرجه البخاري: ٥٧٢١، ومسلم: ٢٩٩٠.

کين تهوانه‌ی تووند تاقي ده‌کړينه‌وه؟

۶۱۸- عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ حُدَيْفَةَ عَنْ عَمَّتِهِ فَاطِمَةَ عليها السلام أَنَّهَا قَالَتْ: أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم نَعُودُهُ فِي نِسَاءٍ فَإِذَا سِقَاءٌ مُعَلَّقٌ نَحْوَهُ يَقْطُرُ مَاؤُهُ عَلَيْهِ مِنْ شِدَّةِ مَا يَجِدُ مِنْ حَرِّ الْحُمَى قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَوْ دَعَوْتَ اللَّهَ فَشَفَاكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِنَّ مِنْ أَشَدِّ النَّاسِ بَلَاءَ الْأَنْبِيَاءِ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ»^(۱).

ته‌بو عوبه‌یده‌ی کورۍ حوزه‌یفه ده‌گړېته‌وه له فاطمه‌ی پوریه‌وه عليها السلام که گوتویه‌تی: هاتینه لای پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم سهردانمان کرد به‌هوی نه‌خوشیه‌وه، له ناو خیزانه‌کانیدا بوو، مه‌تاره‌یه‌کیش هه‌لواسرابوو تنوک تنوک ثاوه‌که‌ی ده‌رژایه سهری (خویان وایان لیکردبوو) له‌به‌ر به‌هیزی و گهرمی تایه‌که‌ی، گوتمان: ته‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم! خو ته‌گهر داوای شیفه له خوا بکه‌ی شیفات بو ده‌نیږی؟ (بو داوای شیفای ناکه‌ی؟) پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووی: بیگومان له هه‌موو که‌س زیاتر که ناره‌حه‌تیه‌کانی دپنه‌ی به‌زه‌حه‌ترو قورستر، ته‌وه پیغه‌مبه‌رانن، دوا‌یی ته‌وانه‌ی دوا‌ی ته‌وانن، دوا‌یی ته‌وانه‌ی دوا‌ی ته‌وانن، دوا‌یی ته‌وانه‌ی دوا‌ی ته‌وانن.

له‌ش ساغه‌کان چ‌ خورگه‌یه‌ک ده‌خوازن؟

۶۱۹- عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «يَوَدُّ أَهْلُ الْعَافِيَةِ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، حِينَ يُعْطَى أَهْلُ الْبَلَاءِ الثَّوَابُ، لَوْ أَنَّ جُلُودَهُمْ كَانَتْ قُرِضَتْ فِي الدُّنْيَا بِالْمَقَارِضِ»^(۲).

جابر رضي الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه‌تی: له‌ش ساغه‌کان له‌پوژۍ دوا‌یی دا، که‌ته‌و پاداشته‌ده‌بینن ده‌دریته‌که‌سانی نه‌خو‌ش و نه‌ساغ و به‌ده‌ردو به‌لا، خورگه‌ده‌خوازن له‌دو‌نیا پیسته‌کانیان به‌مه‌قه‌س بی‌پردرایه (تا‌کو ته‌وانیش هه‌مان پاداشتی نه‌خو‌ش و خاوه‌ن گرفتاریه‌کانی دو‌نیا‌یان وه‌رگر‌ت‌بایه).

(۱) أخرجه أحمد: ۲۷۱۲۴، قال شعيب الأرنؤوط: صحيح لغيره، وهذا إسناد حسن.

(۲) أخرجه الترمذي: ۲۴۰۲، وحسنه الألباني في صحيح الجامع: ۸۱۷۷.

بۆ خوا تووشى نه خوشيت دهكات؟

۶۲۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَبْتَلِي عَبْدَهُ بِالسَّقَمِ حَتَّى يُكْفَرَ ذَلِكَ عَنْهُ كُلُّ ذَنْبٍ»^(۱).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: گویم له پیغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: خوای گەورە بەندەى خوای بە نه خوشى تاقى دەگاتەو، تا ئەم نه خوشییه دەبیتە ھۆى سەپینەو ھى ھەموو گوناھەکانى.

۶۲۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنَةِ، فِي نَفْسِهِ وَوَلَدِهِ وَمَالِهِ، حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پیغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: بەردەوام بەلاو ناخوشى تووشى پیاوو ئافرەتى پروادار دەبیت، له خوای و مال و منداڵدا، تا وای لیدیت کە دەگاتەو بە خوای گەورە، ئەم بەندەیه هیچ گوناھیکى پێو نهماو.

۶۲۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «وَصَبُّ الْمُؤْمِنِ كَفَّارَةً لِّخَطَايَاهُ»^(۳).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: گویم له پیغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: نه خوشى ئیپاندار، ماىەى پاکبوونەو ھى تەى له گوناھەکانى (واتە: سەرەرەو ھى گوناھەکانیەتى).

لەکاتى خوشى دوعا کردن

۶۲۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَسْتَجِيبَ اللَّهُ لَهُ عِنْدَ الشَّدَائِدِ وَالْكَرْبِ، فَلْيُكْثِرِ الدُّعَاءَ فِي الرَّخَاءِ»^(۴).

(۱) أخرجه الحاكم: ۱۲۸۶، وقال: صحيح على شرطهما، انظر: صحيح الترغيب والترهيب: ۳۴۳۵.

(۲) أخرجه الترمذي: ۲۳۹۹، وقال: هذا حديث حسن صحيح، والبيهقي في شعب الإيمان: ۹۸۳۶.

(۳) أخرجه الحاكم: ۱۲۸۲، وقال صحيح الإسناد، والبيهقي في شعب الإيمان: ۹۸۳۵، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ۷۱۰۹.

(۴) أخرجه الترمذي: ۳۳۸۲، والحاكم: ۱۹۹۷، وقال: صحيح الإسناد، وحسنه الألباني.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كەس پىنى خۆشە لە كاتى تەنگانە و گرفتارىيدا خوا وەلامى دوعاى بداتەو، با لە كاتى بى كىشەيى و دلخوشيدا زۆر دوعا بكات و لە خوا بپارىتەو.

پارانەو ە بو نەخۆش

٦٢٤- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَعُودُ مَرِيضًا لَمْ يَخْضُرْ أَجَلَهُ، فَيَقُولُ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ، إِلَّا عُوِيَ»^(١).

ئىبنو عەبباس رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ھىچ بەندەيە كى مسولمان نيە كە سەردانى نەخۆشك بكات، كاتى مردنى نەھاتى، ھەوت جارەن ئەم دوعايەى بو بكات، بلى: (أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ) ئەو ە ھەتمەن شىفای بو دى و لەم نەخۆشە چاك دەبىتەو.

تايبەتمەندىەكانى ئوممەتى ئىسلام

٦٢٥- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ عَنْ أُمَّتِي الْخَطَأَ، وَالنَّسْيَانَ، وَمَا اسْتُكْرِهُوا عَلَيْهِ»^(٢).

ئىبنو عەبباس رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: بىگومان خوا لە ئوممەتى من چاوپۆشى كردو، لە ھەلە كردن و لەبىرچوون و، ئەو ەى بە زۆر پىيان بكرى.

٦٢٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ لَأُمَّتِي عَمَّا حَدَّثَتْ بِهِ أَنْفُسَهَا، مَا لَمْ تَعْمَلْ، أَوْ تَكَلَّمْ بِهِ»^(٣).

(١) أخرجه أحمد: ٢١٣٧، والترمذي: ٢٠٨٣، وقال: حسن غريب، تعليق شعيب الأرناؤوط: صحيح.

(٢) أخرجه ابن حبان: ٧٢١٩، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط البخاري.

(٣) أخرجه البخاري: ٢٣٩١، ومسلم: ١٢٧.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: بىگومان خوا ﷺ چاوپۇشى لە ئوممەتى من كرده، لەوہى كە بە دلیدا دیت، مادام كردهوى پىن نہ كردهى و قسەى پىن نہ كردهى و دەرىنە پىرىن.

٦٢٧- عَنْ كَعْبِ بْنِ عِيَاضٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ فِتْنَةً، وَفِتْنَةُ أُمَّتِي: الْمَالُ»^(١).

كەعبى كورى عىاض رضي الله عنه دەلى: گویم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: بە راستى بۆ ھەموو ئوممەتتیک فیتنەىە کە ھەىە، فیتنەى ئوممەتى منیش مأل و سامانە.

٦٢٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ عَذَابَ هَذِهِ الْأُمَّةِ جُعِلَ فِي دُنْيَاهَا»^(٢).

عەبدوللای كورى یەزیدی ئەنصارى رضي الله عنه دەلى: گویم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: سزای ئەم ئوممەت (ى ئىسلامە) خراوەتە نىو دونیا (واتە: نە ھامەتیه كەیان لە دونیا دەبینن، لە قیامەت پشوو دەدەن).

٦٢٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، فِيمَا أَعْلَمُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ لِهَذِهِ الْأُمَّةِ عَلَى رَأْسِ كُلِّ مِائَةِ سَنَةٍ مَنْ يُجَدِّدُ لَهَا دِينَهَا»^(٣).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: لەو شتانەى فیرى بووم و زانیوومە لە پىغەمبەرى خوا ﷺ، (یە کتیکیان ئەوہىە) فەرموويەتى: بىگومان خوا لە ھەر سەد سالی کدا کەسىک دەنیرى بۆ ئەم ئوممەتە تا ئایینە کەى نوئى بکاتەوہ.

(١) أخرجه أحمد: ١٧٥٠٦، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح، والحاكم: ٧٨٩٦، وقال: حديث صحيح.

(٢) أخرجه الحاكم: ١٥٦ وقال: صحيح على شرط الشيخين، والبيهقي في شعب الإيمان: ٩٧٩٨.

(٣) أخرجه البيهقي في المعرفة: ٤٢٢، وأبو داود: ٤٢٩١، والطبراني في الأوسط: ٦٥٢٧، والحاكم: ٨٥٩٢، والديلمي: ٥٣٢. قال المناوي: (٢٨٢/٢): قال الزين العراقي وغيره: سنده صحيح، وصَحَّحَهُ الألباني في السلسلة الصحيحة: ٥٩٩، وقال: أَشَارَ الإمام أحمد إلى صَحَّةِ الْحَدِيثِ، فَقَدْ ذَكَرَ الذهبي في سِرِّ الأعلام: قال أحمد بن حنبل من طرق عنه: إن الله يقبض للناس في رأس كل مائة من يعلمهم السنن وينفي عن رسول الله ﷺ الكذب قال: فنظرنا، فإذا في رأس المائة عمر بن عبد العزيز وفي رأس المائتين الشافعي.

٦٣٠- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَضَرَمِيِّ يَقُولُ أَخْبَرَنِي مَنْ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ مِنْ أُمَّتِي قَوْمًا يُعْطُونَ مِثْلَ أَجُورِ أَوْلِيهِمْ، يُنْكِرُونَ الْمُنْكَرَ»^(١).

عه بدور پر حمانی کوری حه زره می ده لی: له که سیکه وه یم گه یشته که گونی له پیغه مبه ر ﷺ بووه فهرموویه تی: کومه لیک هه ن له نوممه تی من، وه ک پیشینه کان پاداشتیان پی ده درئ، (چونکه فرمان ده که ن به چاکه و) پگری ده که ن له خراپه.

٦٣١- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ؓ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَدِدْتُ أَنِّي لَقِيتُ إِخْوَانِي؟»، قَالَ: فَقَالَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ: «أَوَلَيْسَ نَحْنُ إِخْوَانُكَ؟!» قَالَ: «أَنْتُمْ أَصْحَابِي، وَلَكِنْ إِخْوَانِي الَّذِينَ آمَنُوا بِي، وَلَمْ يَرَوْني»^(٢).

نه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرمووی: خوزگه چاوم به براکانم بکه و تبایه، ده لی: هاوه لانی پیغه مبه ر ﷺ گوتیان: ته ی تیمه برات نین؟! فهرمووی تیوه هاوه لی منن، به لام براکانم نه وانه ن پروایان یم هیناوه و نه یانبینیوم. ٦٣٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؓ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَنْاسًا مِنْ أُمَّتِي يَأْتُونَ بَعْدِي يَوْدُ أَحَدُهُمْ لَوْ اشْتَرَى رُؤْيِي بِأَهْلِهِ وَمَالِهِ»^(٣).

نه بو هوره پره ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: دلنیا بن کومه له خه لکیکی له نوممه ته که م، له دوا ی من دین، هه ری کیکیان ته مه ننا ده کات و خوزگه ده خوازی هه موو خزم و که س و مال و سامانی بدات له پینا و بینینی مندا.

(١) أخرجه أحمد: ١٦٦٤٣، قال شعيب الأرنؤوط: صحيح.

(٢) أخرجه أحمد: ١٢٥٧٩، تعليق شعيب الأرنؤوط: حسن لغيره.

(٣) أخرجه الحاكم: ٦٩٩١، وقال: صحيح الإسناد، وحسنه الألباني في صحيح الجامع: ٢٠٠٨.

فهرموودهی قودسییه کان

۶۳۳- عَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِنَّ الْعَبْدَ لَيَلْتَمِسُ مَرْضَاةَ اللَّهِ، وَلَا يَزَالُ بِذَلِكَ، فَيَقُولُ اللَّهُ تعالى: لَجَبْرِيلُ: إِنَّ فُلَانًا عَبْدِي يَلْتَمِسُ أَنْ يُرْضِيَنِي، أَلَا وَإِنَّ رَحْمَتِي عَلَيْهِ. فَيَقُولُ جِبْرِيلُ: رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَى فُلَانٍ، وَيَقُولُهَا حَمَلَةُ الْعَرْشِ، وَيَقُولُهَا مَنْ حَوْلَهُمْ، حَتَّى يَقُولَهَا أَهْلُ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ، ثُمَّ تَهْبِطُ لَهُ إِلَى الْأَرْضِ»^(۱).

ثوبان رضی اللہ عنہ دهلی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: بهندهی واههیه بهدوای پهزامه ندیی خواوهیه و بهرده وام ده بی له سهر ئه وه، خوای زالی پایه دار به جبریل ده فهرموئی: فلانه بهندهم بهدوای پهزامه ندی منهویه، ناگدار به ئه وه پهحمه تی من پزایه سهری، (یانی: بهزه بیم ئه وی گرته وه) جبریل دهلی: پهحمه تی خوا له سهر فلان بی، وه هه لگرانی عه پریش تاوا ده لئین، وه ئه وانه ی به دهوریانه وهن واده لئین، هه تاکو خه لکی ههر حهوت ناسانه کانیش تاوا ده لئین، پاشان ئه و (پهحمه ته ی) بو دیته سهر زه وی (واته: خه لکی سهر زه ویش دوعای بو ده کهن، که لیتره مه به ست پی نیانداره کان).

۶۳۴- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «قَالَ تعالى: أَنَا الرَّحْمَنُ، وَأَنَا خَلَقْتُ الرَّحِمَ، وَاشْتَقَقْتُ لَهَا مِنْ اسْمِي، فَمَنْ وَصَلَهَا وَصَلْتُهٗ، وَمَنْ قَطَعَهَا بَتَّئَتْهُ»^(۲).

عه بدور په حمانی کوری عه وف صلی اللہ علیہ وسلم دهلی: گویم له پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم بوو ده یفه رموو: خوای زالی پایه دار فهرموویه تی: من بهزه بیم (واته: یه کیک له ناوه کانم بهزه بیمه)، وه خو شم بهزه بیم دروست کردوه له ناوی خو مه وه، ههر کهس بیگه به نی و جیه جیی بکات منیش ده یگه نیم، وه ههر که سیش بیچریتی، منیش ده بیچرینم.

(۱) أخرجه أحمد: ۲۴۵۴، وقال شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه البخاري في صحيحه: ۵۶۴۳، عن عائشة رضي الله عنها، وفي الأدب المفرد: ۵۳.

۶۳۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «قَالَ اللَّهُ تعالی: إِنَّ أُمَّتَكَ لَا يَزَالُونَ يَقُولُونَ: مَا كَذَا؟ مَا كَذَا؟ حَتَّى يَقُولُوا: هَذَا اللَّهُ خَلَقَ الْخَلْقَ، فَمَنْ خَلَقَ اللَّهُ؟»^(۱).

ئەنەسى كۆرى مالىك رضی اللہ عنہ دەلى: پىغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویتى: خواى زالى پايەدار فەرمووى: ئوممەتە كەت بەردەوام ھەر دەلىن: ئەو ھەچە؟ ئەو ھەچە؟ ھەتتا دەلىن: ئەو خوايە دروستكراوھە كانى ھەتاوھە بوون، ئەدى كى خواى ھەتاوھە بوون؟
۶۳۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، قَالَ: «قَالَ تَعَالَى: ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَجُلٌ أُعْطِيَ بِي ثُمَّ غَدَرَ، وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَاسْتَوْفَى مِنْهُ، وَلَمْ يُعْطِ أَجْرَهُ»^(۲).

ئەبو ھورەيرە رضی اللہ عنہ دەلى: پىغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویتى: خوا فەرموویتى: سى جۆرە كەس ھەن من لە پۆژى دواى دزايەتيان دەكەم، كەسيك بە ناوى منەو ھەو سويند بخاوا بەلىن بدات، كەچى سويندو بەلىنە كە ھەلوھ شينيتەوھ، ھە پياويك كەسيكى ئازاد بفروشى و پارە كەشى بخوات، ھە پياويك كريكاريك بگري، دواى تەواو بوونى كارە كەى مافە كەو كرىيە كەى پىنەدات.

۶۳۷- عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «كَانَ فَيَمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ بِهِ جُرْحٌ فَجَزَعٌ، فَأَخَذَ سَكِينًا فَحَزَّ بِهَا يَدَهُ، فَمَا رَقَا الدَّمُ حَتَّى مَاتَ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: بَادِرْنِي عَبْدِي بِنَفْسِهِ، حَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ»^(۳).

جوندوبى كۆرى عەبدوللا رضی اللہ عنہ دەلى: پىغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویتى: لە پيش ئىوھەدا، (يانى: لە گەلان و ئوممەتانی پيش ئىوھە) پياويك ھەبوو برينيكى لى پەيدا بوو تەھەممولى نەكرد، چەقويەكى ھەتاو شادەمارى دەستى خوى پرى، جا خوينى نەوھستەھەتا مرد، خواى تعالى فەرمووى: ئەو بەندەى من پەلەى كرد بو خوى ويستى خوى بكورئى، بۆيە ئەو ھە ھەشتەم لى قەدەغە كرد.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۲۰۱۴، ومسلم: ۱۳۶.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۱۱۴.

(۳) أخرجه البخاري: ۳۲۷۶.

۶۳۸- عَنْ حُدَيْفَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: «تَلَقَّتِ الْمَلَائِكَةُ رُوحَ رَجُلٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، فَقَالُوا: أَعَمِلْتَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا؟ قَالَ: لَا، قَالُوا: تَذَكَّرْ، قَالَ: كُنْتُ أَذَايُنُ النَّاسَ، فَأَمُرُ فِتْيَانِي أَنْ يُنْظِرُوا الْمُعْسِرَ وَيَتَجَوَّزُوا عَنِ الْمَوْسِرِ، قَالَ: قَالَ اللَّهُ صلی اللہ علیہ وسلم: تَجَوَّزُوا عَنْهُ»^(۱).

حوزه یفه رضی اللہ عنہ ده لئی: پیغهمبر صلی اللہ علیہ وسلم فہرموویہ تی: فریشتہ پرووحی پیاوینک له وانه ی پیش تیوہی کیسا (دوای مردن) پییان گوت: نایا کارو کرده وویہ کی باشت هه یه؟ گوتی: نه خیر، گوتیان: بیر بکهره ووه؟! گوتی: من قهرزم ددها به خه لک، وه فہرمانم به ئیشکهره کانم ده کرد، که چاوه رنی کهسی کهم دهرامهت و تنگ دهست بکهن و په له ی لئی نه کهن، وه نه وانه ی هه شیانه له به شیکی یان گشتی خوش بن، خوا فہرمووی: تیوہش لئی خوش بن (واته: نه ووه من لئی خوش بووم).

۶۳۹- وَفِي لَفْظٍ: نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ، تَجَاوَزُوا عَنْهُ»^(۲).

له ریوایه تی دیکه هاتوه: خوا فہرمووی: ئیمه لهو له پیشترین به ووه، تیوہش لئی بیورن (واته: نه گهر نهو جارینک شایسته بچ به ووی له خه لک بیووری، نه ووه خوای به به زهی زور له پیشترو به په حم و به زه بیتره بو نه ووی لهو بیووری).

۶۴۰- عَنْ صُهَيْبٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: تُرِيدُونَ شَيْئًا أَزِيدُكُمْ؟ فَيَقُولُونَ: أَلَمْ تُبَيِّضْ وُجُوهَنَا، أَلَمْ تُدْخِلْنَا الْجَنَّةَ، وَتُنَجِّنَا مِنَ النَّارِ؟» قَالَ: فَيَكْشِفُ الْحِجَابَ، فَمَا أُعْطُوا شَيْئًا أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ إِلَى رَبِّهِمْ صلی اللہ علیہ وسلم، «وَزَادَ» ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ...﴾ سورہ یونس: ۶۱ یونس»^(۳).

صوهیب رضی اللہ عنہ ده لئی: پیغهمبر صلی اللہ علیہ وسلم فہرموویہ تی: کاتی به هه شتییه کان چوونه به هه شته ووه، خوا تبارک و تعالی ده فہرموی: نایا هیچ شتیکتان دهوی بوتان زیاد بکه م؟ ده لئین: نه دی پرومات نه درهوشاندوته ووه نه تخستوینه ته به هه شته ووه له ناگر دهر بازت نه کردوین؟ ده فہرموی: ئنجا په رده لاده دا (و ته ماشای زاتی

(۱) أخرجه البخاري: ۱۹۷۱.

(۲) أخرجه مسلم: ۱۵۶۱.

(۳) أخرجه مسلم: ۱۸۱، والترمذي: ۳۱۰۵.

خوا ده کهن)، ئیتر هیچ شتیکیان پینه دراوه له لایان خو شه ویستتر بی له بینین و ته ماشا کردنی زاتی پهروه دگاریان، «له گیرانه وهی دی ئەم زیاده ههیه» پاشان ئەم ئایه تهی خوینده وه: ﴿لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ...﴾ (٣٦) یونس، واته: بۆ ئەوانه ی چاکه یان کردوه پاداشتی هه ره چاک و زیاده ش هه یه.

٦٤١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِذَا أَبْغَضَ اللَّهُ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ، فَيَقُولُ: إِنِّي أَبْغَضُ فَلَانًا فَأَبْغِضْهُ، فَيُبْغِضُهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ، إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ فَلَانًا فَأَبْغِضُوهُ، فَيُبْغِضُونَهُ ثُمَّ تَوْضَعُ لَهُ الْبَغْضَاءُ فِي الْأَرْضِ»^(١).

ئه بو هو رپره رضي الله عنه ده لی: پېغه مبه ر ﷺ فه رمووی: ئە گەر خوا رقی له به نده یه ک بۆ وه (به هو ی زو ری گونا هو تا وانه کانی وه) بانگی جبریل ده کات، ده فه رمو ی: من رقم له فلان که سه توش رقت لی بی، جبریلش رقی له و که سه ده بیته وه، ئنجا بانگ له نیو خه لکی ناسمان ده کات (واته: له نیو فریشته کان) ده لیت: خوا رقی له فلان که س ده بیته وه ئیوه ش رقتان لی بیته وه، جا ئەوانیش رقیان لی ده بیته وه، پاشان (ئەم رق لیبونه وهی) بۆ ده خریته سهر زه وی (ئیماندارانیش خوشیان ناوی و ده یبو غزین).

٦٤٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي، فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ، ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ، ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ بِشَيْءٍ، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا، وَإِنْ أَتَانِي مِمَّنِّي، أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً»^(٢).

(١) أخرجه أحمد: ٩٣٤١، ومسلم: ٢٦٣٧، وابن حبان: ٣٦٥. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: إِنَّ اللَّهَ ﷻ إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ، فَقَالَ: يَا جِبْرِيلُ، إِنِّي أَحِبُّ فَلَانًا فَأَحِبَّهُ، قَالَ: فَيُحِبُّهُ جِبْرِيلُ، ﷺ، قَالَ: ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فَلَانًا، قَالَ: فَيُحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، ثُمَّ يَوْضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ، وَإِنَّ اللَّهَ ﷻ إِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ...

(٢) أخرجه البخاري: ٦٩٧٠، ومسلم: ٢٦٧٥.

ئەبو ھورېرە رضي الله عنه دەلى: يىغەمبەر عليه السلام فەرموۋى: خۇاى بەرز دەفەرمۇي: مەن لە گەل گومان بردنى عەبدى خۇم بە مەن، ۋە مەن لە گەلېم كاتىك يادم دەكات، جا ئە گەر لە دلى خۇيدا يادم بكات، مەن لە لاي خۇم يادى دەكەم، بە پەنھانى، بەلام ئە گەر لە نىو كۆرىكدا يادو باسم بكات مەن لە نىو كۆرىكى باشتەر لە كۆرەكەى ئەو يادو باسى دەكەم، ۋە ئە گەر بىستىك لېم نىك بىتەۋە مەن باسكىك لىنى نىك دەبەمەۋە، ئە گەر باسكىك لېم نىك بىتەۋە، مەن بالىك لىنى نىك دەبەمەۋە، ۋە ئە گەر بە رۆشتەن بەرەۋ لاي مەن بى، مەن بە راكردن بەرەۋ رۆۋى دەچم.

تېبىنى: ئەۋەى لىرەدا ھەموۋى ۋىنە ھىنانەۋەيە ئە گەرنا خۇاى بى ۋىنە راكردن ۋ، ۋىنەى ئەۋانەى نىيە، يان ۋەك لە فەرموۋەدى قودسى دىكەدا ھاتۋە دەفەرمۇي: بەندەى مەن بە ھىچ شىك ئەۋەندە لە مەن نىك نەكەۋتۋەۋە ۋەك جىيەجى كەردنى فەرزەكان ۋ، بەردەۋام بە كەردنى سۈننەتەكان لېم نىك دەبىتەۋە تاۋەكو خۇشمەۋى، جا ئە گەر خۇشمۇست، دەبەمە ئەۋ چاۋەى پى دەبىنى ۋ، ئەۋ گۈيەى پى دەبىستى ۋ، ئەۋ دەستەى شى بى دەگرى ۋ، ئەۋ لاقەى پى دەپرات! خۇ خوا سىبھانە ۋ تەالى نابىتە چاۋو دەست ۋ گۈى ۋ لاق!

كەۋاتە: ئەمە يانى چى؟ يانى: ۋاى لى دەكەم چاۋى تەنبا لە پەزەمەندى مەن جۈلە بكات، ۋە گۈى ھەر بۇ ئەۋ شتەنە رادىرى كە مەن پىم خۇشە، ۋە دەستى تەنبا بۇ ئەۋ شتەنە بەكارىنى كە مەن پىم خۇشە، ھەرۋەھا بە پى تەنبا بۇ ئەۋ شۈننەنە پرواكە مەن پىم خۇشە، ۋاتە: ئەندامەكانى جەستەى لە پەزەمەندى مەن دا نەبى جموجۇل نەكەن.

فەرموۋە لەبەر بىكە ۋ كارى پى بىكە

٦٤٣- عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «رَحِمَ اللَّهُ مَنْ سَمِعَ مِنِّي حَدِيثًا فَبَلَّغَهُ كَمَا سَمِعَهُ، فَرُبَّ مُبَلِّغٍ أَوْعَى لَهٗ مِنْ سَامِعٍ»^(١).

(١) أخرجه ابن حبان: ٦٨، قال شُعَيْب الأرنؤوط: إسناده حسن.

ئىبنو مەسعود رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى ﷺ فەرموۋىەتى: پەحمەتى خوا لەو كەسە بىي كە گويىستى فەرموۋىدەك دەبىت لە من، وه پرايدە گەيە نيت بهو شيۋەيەي كە بىستۈويەتى، چونكە زۆر كەس ھەيە كە فەرموۋىدەي بىي پرا دە گەيە نرى چاكتىر لىتى تىدە گات لەو كەسەي بە خودى خۆي (لە پىغەمبەر ھو ﷺ) بىستۈويەتى.

خوامەبەستبۈون لە كارى چاك

٦٤٤- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: أَرَأَيْتَ رَجُلًا غَرًّا يَلْتَمِسُ الْأَجْرَ وَالذِّكْرَ، مَا لَهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا شَيْءَ لَهُ» فَأَعَادَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، يَقُولُ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا شَيْءَ لَهُ» ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا كَانَ لَهُ خَالِصًا، وَابْتِغَايَ بِهِ وَجْهَهُ»^(١).

ئەبو ئومامەي باھىلى رضي الله عنه دەلى: پىاۋىك ھاتە خزمەت پىغەمبەر ﷺ گوتى: دەبىنى پىاۋىك جەنگ و جىھاد دەكەت دەيەۋى پاداشتى دەست بکەۋى، لە ھەمان كاتدا (خەلکىش) مەدھى بکەن، ئايا (ئەو كەسە) چى بۆ ھەيە؟ پىغەمبەر ﷺ فەرموۋى: ھىچ پاداشتى نىيە، سى جار (پرسىارەكەي) دووبارە كەدەۋە، پىغەمبەر شى ﷺ ھەر پىي دەفەرموۋ: ھىچ پاداشتى نىيە، پاشان (پىغەمبەر ﷺ) فەرموۋى: بىگومان (لە پۆژى دوايى) خوا ھىچ كەدەۋەيەكى باش ۋەرنەگريئ ئەگەر بە پاكى و بە مەبەستى پەزامەندى ئەو ئەنجام نەدرايى.

ئىسلام و پاىەكانى

٦٤٥- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامَ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالْحَجِّ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ»^(٢).

(١) أخرجه النسائي: ٣١٤٠، وفي الكبرى ٤٣٣٣، قال الألباني: حسن صحيح.

(٢) أخرجه البخاري: ٨، ومسلم: ١٦.



ئىبنو عومەر رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋى: ئىسلام لەسەر پىنج شت دامەزىنراۋە: شاھەتەمان بەۋە كە جگە لە خوا ھېچ پەرستراۋىك نىيە، ۋە موخەممەد ﷺ پىغەمبەرى خوايە، ئەنجامدانى نوپۇز، زەكات دەر كىردن لە مال و سامانمان، ھەجى مالى خوا (لە ھەموو تەمەن يە كىجار، ئەگەر توانا ھەبوو)، پۇرۇز و گرتنى مانگى پەمەزان.

ئيمان و پاىەكانى

٦٤٦- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْإِيمَانُ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ»^(١).

ئىبنو عومەر رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋى: ئيمان (شەش پاىە ھەن: بىرۋات ھەيى بە خوا، بە فرىشتەكانى خوا، بە كىتەپەكانى خوا، بە پىغەمبەرەكانى خوا، بە پۇزى دوايى، بە قەدەرى خوا بە چاك و بە خراپىەۋە.

با لە ئايىنى خوا شارەزا بين

٦٤٧- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا، يُفْقَهُهُ فِي الدِّينِ»^(٢).

ئىبنو عەبباس رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋى: ھەر كەس يىك خوا چاكەى بۆى بۆى، لە ئايىن شارەزاي دەكات و تىي دەگەيەنى.

ئيمان تام و چىزى ھەيە

٦٤٨- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ: أَنْ يَكُونَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ، وَأَنْ يَكْرَهُ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُقْدَفَ فِي النَّارِ»^(٣).

(١) أخرجه مسلم: ٨.

(٢) أخرجه البخاري: ٧١.

(٣) أخرجه البخاري: ١٦.

ئەنەس ر.ع. دەلى: پېغەمبەر ﷺ فرمۇيەتى: سى شت لە ھەر كەسكىدا ھەبن ئەو كەسە شىرىنى ئىيانى چىشتو، كە خواو پېغەمبەرى خواى ﷺ لە ھەموو شتىك خۇشتر بوى، ھەر كەسكى خۇشويست تەنيا لەبەر خوا خۇشى بوى، وە پىي ناخۇشې بگەپتەو ەو بۆ كوفر، دواى ئەو ەو خوا دەربازى كردو ەلى، وەك چۆن پىي ناخۇشە فرى بدرىتە نىو ئاگر.

پېغەمبەرمان ﷺ لە ھەموو كەس خۇشتر دەوى

٦٤٩- عَنْ أَنَسٍ ر.ع.، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ، وَوَلَدِهِ، وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ»^(١).

ئەنەس ر.ع. دەلى پېغەمبەر ﷺ فرمۇيەتى: ھىچ يەكك لە ئىو ەئىانى تەواو نىيە، ھەتا منى لە باوك و دايك و مندالەكانى و ھەموو خەلك خۇشتر نەوى.

بە قورئان بەرز دەبىنەو ە

٦٥٠- عَنْ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ، أَنَّ نَافِعَ بْنَ عَبْدِ الْحَارِثِ، لَقِيَ عُمَرَ بِعُسْفَانَ، وَكَانَ عُمَرُ يَسْتَعْمِلُهُ عَلَىٰ مَكَّةَ، فَقَالَ: مَنْ اسْتَعْمَلْتَ عَلَىٰ أَهْلِ الْوَادِي؟ فَقَالَ: ابْنُ أَبْزَى، قَالَ: وَمَنْ ابْنُ أَبْزَى؟ قَالَ: مَوْلَىٰ مِنْ مَّوَالِينَا، قَالَ: فَاسْتَخْلَفْتَ عَلَيْهِمْ مَوْلَى؟ قَالَ: إِنَّهُ قَارِئٌ لِّكِتَابِ اللَّهِ ﷻ وَإِنَّهُ عَالِمٌ بِالْفَرَائِضِ. قَالَ عُمَرُ: أَمَا إِنَّ نَبِيَّكُمْ ﷺ قَدْ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ»^(٢).

عامرى كورى واسىلە، دەگىرپتەو ە: نافىعى كورى حارىس لە عوسفان گەيشتە (پىشەوا) عومەر ر.ع.، كە كردبووى بە كاربەدەست لە مەككە، گوتى: كىت (لە شوئى خۆت) كردو ە كاربەدەست بەسەر خەلكى مەككەو ە؟ گوتى: ئىبنو ئەبزا،

(١) أخرجه البخاري ١٥، ومسلم: ١٦٦، اللفظ للبخاري ر.ع..

(٢) أخرجه مسلم: ٨١٧.

(پیشه‌وا عومەر ﷺ) گوتی: ئیبنو ئەبزا کییه؟ گوتی: یه کیکه له مه‌ولا کانمان^(۱)، ئەویش ﷺ گوتی: مه‌ولایه‌کت کردوه به کاربه‌ده‌ست به‌سه‌ریانه‌وه؟ (نافیعی کورێ حاریس) یش گوتی: به‌ دلنیا یی ئەو قورئان ده‌زانێ، وه‌ زاناو شاره‌زایه‌ له‌ باب‌ه‌تی میرات، پیشه‌وا عومەر ﷺ گوتی: ییگومان پیغه‌مبه‌ره‌ که‌ تان ﷺ فه‌رموو یه‌تی: به‌ دلنیا یی خوا کۆمه‌لێک به‌رز ده‌کاته‌وه‌ به‌ هۆی ئەم کتێبه‌ (واته‌: قورئان)، وه‌ هه‌ندیکی دیکه‌شی یی نزم ده‌کاته‌وه‌.

پاداشتی زیندووکردنه‌وی سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ر ﷺ

٦٥١- عَنْ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ الْمُزَنِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ أَحْيَا سُنَّةً مِنْ سُنَّتِي فَعَمِلَ بِهَا النَّاسُ، كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا، لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْئًا، وَمَنْ ابْتَدَعَ بَدْعَةً فَعَمِلَ بِهَا، كَانَ عَلَيْهِ أَوْزَارٌ مِّنْ عَمَلٍ بِهَا، لَا يَنْقُصُ مِنْ أَوْزَارِ مَنْ عَمِلَ بِهَا شَيْئًا^(۲).

عه‌م‌ری کورێ عه‌وفی موزه‌نی ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموو یه‌تی: هه‌ر که‌سێک سوننه‌تیکی من زیندوو بکاته‌وه‌و خه‌لکیش کاری پێبکه‌ن، ئەوه‌ پاداشتی وه‌ک ئەو که‌سانه‌ی هه‌یه‌ کاری پێده‌که‌ن، بێ ئەوه‌ی هه‌یج له‌ پاداشتی ئەوان که‌م بپێته‌وه‌، وه‌ هه‌ر که‌سێک داهێنراویک (له‌ دیندا) دابه‌ینی (که‌ له‌ ئیسلامدا جیگه‌ی نه‌بپێته‌وه‌)، خه‌لکیش کاری پێبکه‌ن، ئەوه‌ گوناھی ئەو که‌سانه‌شی له‌سه‌ره‌ که‌ کاری پێده‌که‌ن، بێ ئەوه‌ی هه‌یج له‌ گوناھی ئەوان که‌م بپێته‌وه‌.

دایک و باوکت رازی بکه‌

٦٥٢- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِوٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «رِضَا الرَّبِّ فِي رِضَا الْوَالِدِ، وَسَخَطُ الرَّبِّ فِي سَخَطِ الْوَالِدِ»^(۳).

(١) واته‌: کۆیله‌یه‌کی ئازاد کراوه‌، له‌ کۆیله‌ ئازاد کراوه‌کان.

(٢) أخرجه ابن ماجه: ٢٠٩، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح ابن ماجه: ١٧٣.

(٣) أخرجه الترمذي: ١٨٩٩، والبيهقي في شعب الإيمان: ٧٨٢٩، والحاكم: ٧٢٤٩، وقال: صحيح على شرط مسلم، وحَسَنَهُ الألباني.

عبداللہ کوری عمرؓ له پیغمبره وه ﷺ ده گیریته وه، فرمویه تی: په زامه ندی خوا له په زامه ندی دایک و باوک دایه، توره بوونی خواش له توره بوونیان دایه.

خه لکت له بهر خوا خوشبوئ

۶۵۳- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ؓ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ أَحَبَّ لِلَّهِ وَأَبْغَضَ لِلَّهِ، وَأَعْطَى لِلَّهِ، وَمَنَعَ لِلَّهِ، فَقَدْ اسْتَكْمَلَ الْإِيمَانَ»^(۱).

نه بو نومامه ؓ له پیغمبره وه ﷺ ده گیریته وه، فرمویه تی: هر که سیک (خه لکی) خوشبوئ له بهر خوا، وه رقیشی لی بن له بهر خوا، شتیک ببه خشی له بهر خوا، نه یشی به خشی و بیگریته وه هر له بهر خوا، نه و که سه به دنیایی ثیپانداریه که ی ته واوه (واته: نیمه ده بی هموو شتیکان له پیڼاوی خوا ی گه وره بی).

مسولمانان خوشک و برای تون

۶۵۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ؓ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَبَاغُضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ»^(۲).

نه نه سی کوری مالیک ؓ، ده لی: پیغمبره ری خوا ﷺ فرمویه تی: یه کدی مه بوغزینن، ثیره یی به یه کدی مه بن، پشت له یه کدی مه کن، بهنده ی خوا بن، پیکه وه برابن، حه لال نییه بو هیچ مسولمانیک له سی شهو زیاتر قسه له گه ل برای مسولمانی نه کات.

(۱) صحیح: رواه أبو داود، قال الألبانی: (حسن)، وللحدیث شاهد زاد فيه: وأنکح لله، وإسناده حسن أيضاً، فالحدیث مجموع الطریقین صحیح.

(۲) أخرجه البخاری: ۵۷۲۶، ومسلم: ۲۵۵۹.

سته‌م له کهس مه‌که

٦٥٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَخْذُلُهُ، وَلَا يَكْذِبُهُ، وَلَا يَحْقِرُهُ»^(١).

ئه‌بو هورەپرە رضي الله عنه، ده‌لێ: پێغه‌مبەری خوا ﷺ فرموویەتی: مسولمان برای مسولمانه، سته‌می لێ ناکات، سه‌رشوپی ناکات، درۆی له‌گه‌ڵ ناکات، به‌ سووک ته‌ماشای ناکات.

زمانت له خراپه‌ بگره‌وه

٦٥٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ»^(٢).

عه‌بدوللای کوری مه‌سعوود رضي الله عنه ده‌لێ: پێغه‌مبەری خوا ﷺ فرموویەتی: زۆربه‌ی گونا‌هو هه‌له‌کانی نه‌وه‌ی ئاده‌م به‌ هو‌ی زمانیه‌وه‌یه‌تی.

پێزی میوان بگره‌

٦٥٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يُؤْذِي جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ»^(٣).

ئه‌بو هورەپرە رضي الله عنه ده‌لێ: پێغه‌مبەری خوا ﷺ فرموویەتی: هه‌ر که‌سیک بر‌وای به‌ خوا و پ‌و‌ژی د‌و‌ایی هه‌یه‌ با در‌ا‌وس‌یکه‌ی ئه‌زیه‌ت نه‌دات، هه‌ر که‌سیک بر‌وای به‌ خوا و پ‌و‌ژی د‌و‌ایی هه‌یه‌ با پ‌ر‌ز له‌ میوانی بگر‌ئ، وه‌ هه‌ر که‌سیک بر‌وای به‌ خوا و پ‌و‌ژی د‌و‌ایی هه‌یه‌ با قسه‌ی چاک بکات، یان ب‌ئ ده‌نگ ب‌ئ.

(١) أخرجه مسلم: ٢٥٦٤.

(٢) أخرجه البيهقي في شعب الإيمان: ٤٩٣٣، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة: ٥٣٤.

(٣) أخرجه البخاري: ٦٠١٨، ومسلم: ١٧٢.

تانه دهر و نه فرینکهر مه به

۶۵۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ، وَلَا اللَّعَّانِ، وَلَا الْفَاحِشِ، وَلَا الْبَذِيٍّ»^(۱).

عه بدوللای کوری مه سعوود رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئیماندار تانه لیده رو نه فرین لیکه رو قسه ی ناشیرینکهر و زمان شرو جنیو فروش نییه (له گهل هیج کهس، به رانبهر هه موو کهس، نه ک ته نیا له گهل مسولمانان).

دل و دهر و ننت پاک بی

۶۵۹- عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَلَا إِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً، إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ»^(۲).

نوعمانی کوری به شیر رضی اللہ عنہ گو توویه تی: بیستم پیغه مبه ری خوا ﷺ ده فهرموو: ناگادارین له جهسته دا پارچه یه ک هه یه، نه گهر چاک بوو جهسته هه مووی چاک ده بی، وه نه گهر خراب بوو جهسته هه مووی خراب ده بی، ناگادارین نه ویش دله.

دلسوز بوون بو خوشک و برای ئیماندار

۶۶۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمُؤْمِنُ مَرَّأَةٌ أَخِيهِ، وَالْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ، يَكْفُفُ عَلَيْهِ ضَيْعَتَهُ، وَيَحْطُطُهُ مِنْ وَرَائِهِ»^(۳).

ئه بو هوریره رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: ئیماندار ناوینه ی براهیه تی، ئیماندار برای ئیمانداره، قه ده غه ی ده کات له فهوتان و خه ساره تمه ندیی و، ده بیاریزی و پشتی ده گریت (بو سه رخستنی).

(۱) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۴۲۵، وصَحَّحَهُ الألباني في السلسلة الصحيحة: ۸۴۵.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۲، ومسلم: ۱۰۷.

(۳) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۲۳۹، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح الأدب المفرد: ۱۷۷.

گومانی باش به خه لک بیه

٦٦١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ»^(١).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پیغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: داواتان لێدەکم (خوتان دوور بگرن) لە گومانی خراپ بردن (بە خەلک)، لەبەر ئەوەی گومانی خراپ گەورەترین درۆیە.

زۆر پرسیار نەکردن

٦٦٢- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ كَرِهَ لَكُمْ ثَلَاثًا: قِيلَ وَقَالَ، وَإِضَاعَةَ الْمَالِ، وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ»^(٢).

موغیرە ی کوری شوعبە رضی اللہ عنہ دەلی: گویم لە پیغەمبەر ﷺ بوو دەیفەرموو: خوا سێ شتی بۆ ئێوە بێ ناخۆشە: (کەسێک ھەر قسان بگێڕیتەووەو بلی: ئاواو ئاوا) گوتراو (فلان و فیسار) گوتی، وە مالا بە فیرودان و زی دەپووی کردن لە خەرجکردنیدا، وە زۆر پرسیارکردن (ی بیسوود).

دوعا بۆ مسوڵمانان بەکە

٦٦٣- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ دَعَا لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ، قَالَ الْمَلِكُ الْمُؤَكَّلُ بِهِ: آمِينَ، وَلَكَ بِمِثْلٍ»^(٣).

(١) أخرجه البخاري: ٥١٤٣، ومسلم: ٢٥٦٣.

(٢) أخرجه البخاري: ١٤٠٧، ومسلم: ٦٧٦٦.

(٣) أخرجه مسلم: ٢٧٣٢.

ئەبو دەرداء ر.ه دەلى: گويم له پيغه مبهري خوا ص بوو ده يفرموو: هەر كه سيك
دوعا له پاشمله بو براكه ي بكات به په نهاني، فريشته يه كي پاسپردراو به وه وه
دهلى: (خوايه) قبولي بكه، ههروه ها بو توش به هه مان شيوه، (ياني: هه مان دوعا
بو تو ده كات).

پاك و خاوينى نيوه ي ئيمانه

٦٦٤- عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ ر.ه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ص: «الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ»^(١).
ئەبو مالىكى ئەشعەرى ر.ه دەلى: پيغه مبهري خوا ص فرموويه تى: پاك و خاوينى
نيوه ي ئيمانه.

يه كه م پرسيارى دواوژ دهرباره ي نوژه كاتته

٦٦٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ر.ه، عَنِ النَّبِيِّ ص قَالَ: «إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ بِصَلَاتِهِ، فَإِنْ
صَلَحَتْ فَقَدْ أَفْلَحَ وَأَنْجَحَ، وَإِنْ فَسَدَتْ فَقَدْ خَابَ وَخَسِرَ»^(٢).

ئەبو هوريره ر.ه دەلى: پيغه مبهري خوا ص فرموويه تى: به دلنيايى يه كه م كرده وه كه
به نده له سهري لپرسينه وه ي له گه ل ده كرى له پوژى دوايى نوژه كانيه تى، ئەگەر
نوژه كاني باش بوون ئەوه سهرفراز بووه و سهركه وتوو بووه، به لام ئەگەر نوژه كاني
خراپ بوون، (واته: به تهواوى ئەنجامى نه دابن) ئەوه خه ساره تمه ندو زه ره رمه ند
بووه.

(١) أخرجه مسلم: ٥٥٦.

(٢) أخرجه أحمد: ٩٤٩٠، أخرجه الترمذي: ٤١٣، وقال: حسن غريب، والنسائي: ٤٦٥، وابن ماجه: ١٤٢٥، وصححه
الألباني.



صه لواته كانمان ده گاته پیغه مبه رمان ﷺ

۶۶۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَتَّخِذُوا قَبْرِي عِيدًا، وَلَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قُبُورًا، وَحَيْثُمَا كُنْتُمْ فَصَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي»^(۱).

ئه بو هوړه پره ﷺ ده لى: پیغه مبه رى خوا ﷺ فه رموويه تى: قه برى من مه كنه به شوئى پهرستش و پارانه وه، وه ماله كانیشتان مه كنه به قه برستان (به وهى هیچ نوږتیکى سوننه تى تیدا نه كنه)، وه له ههر شوئیک بوون صه لواتم له سهر بدهن، چونكه بیگومان صه لواته کانتانم پیده گات.

چوئیه تى صه لوات ناردن بو پیغه مبه رمان ﷺ

۶۶۷- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: لَقِيتُنِي كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ: أَلَا أُهْدِي لَكَ هَدِيَّةً؟ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ عَلَيْنَا، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَدْ عَلِمْنَا كَيْفَ نُسَلِّمُ عَلَيْكَ، فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: «فَقُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ»^(۲).

عه بدوړه حمانى كورى ئه بو له يلا ﷺ ده لى: كه عى كورى عوجره ﷺ پيمگه شت، گوتى: ئايا دياريه كت پيشكه ش نه كه م؟ پیغه مبه ر ﷺ هات دهر بو لامان، گوتمان: ئه ی پیغه مبه رى خوا ﷺ زانبيان چوون سه لامت لى بكه ين، ئايا چوون صه لات له سهر بده ين؟ فه رمووى: «بلىن: (اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ؛ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ) واته: ئه ی خوايه! صه لات له سهر موحه ممه د بده و له سهر شوئيكه وتووانى موحه ممه دو نيزيكانى موحه ممه د، وه ك چوون صه لات داوه له سهر شوئيكه وتووانى ئيبراھيم، به دنيايى تو شايسته ی ستايش كراوى و

(۱) أخرجه أحمد: ۸۷۹۰، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۳۵۷، ومسلم: ۴۰۶.

شکۆمه ندى، ئەى خوايه! بهره كەت و پيز بۆ سەر موحه مەد بئيرهو، بۆ سەر شوينكه وتووانى موحه مەدو نيزىكانى موحه مەد، ههروهك چۆن بهره كەت و پيزت بۆ سەر شوينكه وتووانى ئيپراهيم ناردوه، به دنيايى تو ستايشكراوى شكۆدارى».

پيغه مبهري رهوشته جوانه كانى تهواو كرد

٦٦٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمَّ صَالِحِ الْأَخْلَاقِ»^(١).
 ئەبو هوريره رضي الله عنه دهلي: پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموويه تي: من تهنها بۆ ئەوه نيردراوم، رهوشته جوان و چاكه كان تهواو بكەم.

پرووخوشي به رانبهر خەلك

٦٦٩- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَبَسُّمُكَ فِي وَجْهِ أَخِيكَ صَدَقَةٌ»^(٢).
 ئەبو زهر رضي الله عنه دهلي: پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموويه تي: زەرده خەنهو پرووخوشيت بۆ براكەت به چاكه بۆت هه ژمار ده كرى.

هەر قسه يه كەت بيست مهگيرته وه

٦٧٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا سَمِعَ»^(٣).
 ئەبو هوريره رضي الله عنه دهلي: پيغه مبهري خوا ﷺ فەرموويه تي: ئەوه نده به سه بۆ مروف كه پيى گونا بهار بيى، كه هه رچى بيستويه تي بيگيرته وه.

(١) أخرجه أحمد: ٨٩٣٩، قال شعيب الأرنؤوط: حديث صحيح.

(٢) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ٨٩١، وابن حبان: ٥٢٩، قال شعيب الأرنؤوط: حديث صحيح.

(٣) أخرجه ابن حبان: ٣٠، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرط الصحيح.

قسهت خوښ بڼ

٦٧١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ»^(١).

ټه بو هوږه پره رضي الله عنه ده لى: پڼغه مبهه ﷺ فه رمويه تى: قسه يه كى خوښ چا كه يه كه.

مامه له ت خوښ بڼ

٦٧٢- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اتَّقِ اللَّهَ حَيْنَمَا كُنْتَ، وَاتَّبِعِ السَّيِّئَةَ الْحَسَنَةَ تَمَحُّهَا، وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقٍ حَسَنٍ»^(٢).

ټه بو زه رضي الله عنه ده لى: پڼغه مبهه رى خوا ﷺ پنى فه رمووم: له هه ر شوينى ك بوويت پاريز له خوا بكه، هه ر خراپه يه كيش ت كرد چا كه يه كى به دوا دا ټه نجام بده، خراپه كه ت ده سړپته وه، وه به په وش تى جوان هه لسو كه وت و مامه له له گه ل خه لكيدا بكه.

ته رازووى چا كه كانت قورس بكه

٦٧٣- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلَ فِي الْمِيزَانِ مِنْ خُلُقٍ حَسَنٍ»^(٣).

ټه بو ده پږ داء رضي الله عنه ده لى: پڼغه مبهه ﷺ پنى فه رمووم: هيچ شتى ك نيه له ته رازووى (كرده وه چا كه كاندا) قورستر بڼ له په وش تى جوان.

(١) أخرجه البخاري: ٢٨٢٧، معلقا، وأحمد: ٨١٦٨، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(٢) أخرجه الترمذي: ١٩٨٧، وقال: حسن صحيح، وحسنه الألباني.

(٣) أخرجه أحمد: تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

سوپاسگوزار به

۶۷۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَمْ يَشْكُرِ النَّاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللَّهَ ﷻ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویەتی: ھەر کەس سوپاسی خەڵک نەکات، (کە چاکەیان لە گەڵ کردووە) ئەو سوپاسی خۆی گەورە نەکردووە.

سادەو خاکی بە

۶۷۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا تَوَاصَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ»^(۲).
ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویەتی: ھەر یەکێک لە بەر خوا بێ فیزو خاکی بێ، بە دنیایی خوا بەرزێ دەکاتەو.

یارمەتیدەر بە

۶۷۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ»^(۳).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویەتی: خوا لە یارمەتیدانی بەندە دایە، ئەو نەندە بەندە لە یارمەتیدانی برا (و خوشکە) کە ی دای.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۱۲۹۸، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح رجاله ثقات رجال الصحيح، والترمذي: ۱۹۵۵، وقال: حسن صحيح.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۵۸۸.

(۳) أخرجه مسلم: ۲۶۹۹.

راستگۆ به

٦٧٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَلَيْكُمْ بِالصَّدَقِ فَإِنَّ الصَّدَقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْدُقُ وَيَتَحَرَّى الصَّدَقَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صَدِيقًا، وَإِنَّاكُمْ وَالْكَذِبَ فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَكْذِبُ وَيَتَحَرَّى الْكَذِبَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا»^(١).

عەبدوللا (ی کۆری مەسعوود) ﷺ، دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموی: داواتان لێده‌که‌م دەست به‌ راستگۆیه‌وه بگرن، بێگومان راستگۆی پێناییه‌ بۆ (هه‌موو کردارو گوفتاریکی) چاکه‌، وه‌ چاکه‌ش پێناییه‌ بۆ به‌هه‌شت! وه‌ پیاوی وا هه‌یه‌ هه‌نده‌ راستگۆیه‌و عه‌ودالی راستیه‌ هه‌تا له‌ لای خوا ناوی به‌ راستگۆ ده‌نووسری، وه‌ داواتان لێده‌که‌م خۆتان بپاریزن له‌ درۆکردن، چونکه‌ بێگومان درۆکردن پێناییه‌ بۆ خراپه‌ کاری و لادان له‌ پێی راست، وه‌ خراپه‌ کاریش پێناییه‌ بۆ ئاگر، وه‌ پیاوی وا هه‌یه‌ هه‌نده‌ درۆ ده‌کات و عه‌ودالی درۆیه‌ هه‌تا له‌ لای خوا ناوی به‌ درۆزن ده‌نووسری.

ئاسانکار به‌ له‌ ژین و دین

٦٧٨- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَعَثَ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِهِ فِي بَعْضِ أَمْرِهِ قَالَ: «بَشِّرُوا وَلَا تُتَفَرُّوا، وَيَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا»^(٢).

واته: ئه‌بوو موسای ئه‌شعه‌ری ﷺ ده‌لی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ کاتیکی به‌ کێکی له‌ هاوه‌لانی ده‌نارد بۆ هه‌ندێ له‌ کاروباره‌کانی ده‌یفه‌رموو: موژده‌ده‌ربن (بۆ خه‌لکی) و دووریان مه‌خه‌نه‌وه‌ (له‌ دین)، وه‌ ئاسان کاربن، سه‌ختگیری و قورسی مه‌که‌ن (له‌ دیندا).

(١) أخرجه البخاري: ٥٧٤٣، ومسلم: ٦٨٠٥، واللفظ له.

(٢) أخرجه البخاري: ٦٩، ومسلم: ٦٩.

خاوهن شهرم و شکۆ به

٦٧٩- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ، وَلَا كَانَ الْفُحْشُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ»^(١).

ئه نه سی کوپی مالیک رضي الله عنه، ده گپیته وه که پیغه مبهەر ﷺ فهرموویه تی: شهرم و حه یا له ههر شتی کدا هه بی جوانی ده کات، بی شه رمی و بی پیزی له ههر شتی کدا هه بی حه تمه ن ناشرینی ده کات.

ئاسانکارو نهرم و نیان به

٦٨٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَ سَهْلًا هَيِّنًا لَيْنًا حَرَمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ»^(٢).

ئه بو هوریه ره رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ههر که سیک ره وشت و ئاکاری ئاسان بیت و، له سه رخۆو، نهرم و نیان بی، خوا ئاگری دۆزه خی له سه ره قه ده غه ده کات.

خه لات خو شه ویستی زیاد ده کات

٦٨١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَقُولُ: «تَهَادُّوا تَحَابُّوا»^(٣).

ئه بو هوریه ره رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهەر ﷺ ده یفه رموو: دیاری و خه لات بدهن به یه کتر، خو شه ویست ده بن له لای یه کتری.

(١) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ٦٠١، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح الأدب المفرد.

(٢) أخرجه الحاكم: ٤٣٥، وقال: صحيح على شرط مسلم، والبيهقي في الكبرى: ٢٠٥٩٥.

(٣) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ٥٩٤، وأبو يعلى: ٦١٤٨، والبيهقي في الكبرى: ١١٧٢٦، وَحَسَّنَهُ الألباني.

هەر کاریکت کرد به جوانی بیکه

۶۸۲- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ: النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ إِذَا عَمِلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ يُتْقِنَهُ»^(۱).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، ده‌لێ: پێغه‌مبەر ﷺ فەرموویه‌تی: بێگومان خوا پێی خۆشه‌ ته‌ گەر به‌ کیکتان کاریکێ کرد، به‌ ورده‌ کاری و پوختی و ڕیکی ته‌ نجامی بدات.

که چووی بۆ شوینیک سلاو بکه

۶۸۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوَّلًا أَدَلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ»^(۲).
ته‌ بو هوریره‌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لێ: پێغه‌مبەر ﷺ خوا فەرموویه‌تی: ناچنه‌ به‌ هه‌شت هه‌ تا ئێمان نه‌ هێنن، وه‌ تا به‌ کتریشان خۆشه‌ وێ ئێمانتان ته‌ وای نا‌بێ! جا ئایا شتیکتان پێ بلێم ته‌ گەر ته‌ نجامی به‌ ده‌ن به‌ هویه‌ وه‌ به‌ کترتان خۆشه‌ وێ؟ له‌ نێو خۆتان سلاو بلاو بکه‌ نه‌ وه‌.

چاک و چۆنی و ته‌وقه‌ بکه

۶۸۴- عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ، فَيَتَصَافَحَانِ إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا»^(۳).

به‌ ڕراء رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لێ: پێغه‌مبەر ﷺ خوا فەرموویه‌تی: هەر دوو مسوڵمانیک به‌ یه‌ کدی بگه‌ن و ته‌وقه‌ بکه‌ن، ته‌ وه‌ به‌ مسوگه‌ری و دنیایی پێش ته‌ وه‌ی له‌ یه‌ کدی جیا‌بینه‌ وه‌ (خوا) له‌ گونا‌هی هه‌ردووکیان خۆش ده‌بێ.

(۱) أخرجه البيهقي في شعب الإيمان: ۵۳۱۲، وأبو يعلى: ۴۲۸۶، والطبراني في الأوسط: ۸۹۷، قال الألباني: (صحيح) وللحديث شاهد يقويه بعض القوة وهو بلفظ: إن الله يحب من العامل إذا عمل أن يحسن. انظر: السلسلة الصحيحة: ۱۱۱۳.

(۲) أخرجه مسلم: ۵۴.

(۳) أخرجه أبو داود: ۵۳۱۲، وصححه الألباني.

که یه کټیک له مه جلیس هه لسا، مه چۆ بۆ شوینه کی

٦٨٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَجْلِسِهِ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ، فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ»^(١).

ئه بو هور په ربه ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئه گهر یه کیکتان له شوینی دانیشتنی خوی هه لسا (له کۆرو مه جلیس)، دوا یی هاته وه بۆ ئه و شوینه، ئه وه خوی به و شوینه شایسته تره.

مۆلته وهرده گرین بۆ چوونه مالان

٦٨٦- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا جُعِلَ الْإِذْنُ مِنْ أَجْلِ الْبَصَرِ»^(٢).

سه هلی کوری سه عد ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: بیگومان مۆلته وهرگرتن له بهر بینین دانراوه (تاوه کو خه لکی یه کتر به شیوازی ناشایسته نه بینن).

له نیوان دوو کهس دامه نیشه بی مۆلته وهرگرتن

٦٨٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ أَنْ يُفَرِّقَ بَيْنَ اثْنَيْنِ، إِلَّا بِإِذْنِهِمَا»^(٣).

عه بدوللای کوری عه مر ﷺ ده گیریتته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: دروست نییه بۆ که سیکی که دوو کهسان لیک بکاته وه له کاتی دانیشتن (بچی له نیوانیان دابنیشی)، مه گهر به مۆلته تی هه ردووکیان (ئهم کاره بکات).

(١) أخرجه أحمد: ٧٧٩٧، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم.

(٢) أخرجه البخاري: ٥٨٨٧، ومسلم: ٢١٥٦.

(٣) أخرجه أحمد: ٦٩٩٩، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن، وأبو داود: ٤٨٤٥، والترمذي: ٢٧٥٢، وقال: حسن صحيح.

نه گهر سئ كهس بوون، با دوو كهس پيځه وه چپه نه كهن

٦٨٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ صَاحِبِهِمَا، فَإِنَّ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ»^(١).

عبداللای کوری مه سعوود رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: نه گهر سئ كهس بوون، با دوانیان جیا له وهی دیکه چپه چپ نه كهن چونكه نه وه ده بیته هوئی نه وهی خه فه تی پی بخوات، وه گومانی له دلدا دروست بی كه په نگه باسی نه و بکه ن.

هاورپی باش هه لبریره

٦٨٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الرَّجُلُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ، فَلْيَنْظُرْ أَحَدُكُمْ مَنْ يُخَالِلُ»^(٢).

نه بو هورپه بره رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: مروف له سه ر ئایینی هاوړیکه یه تی، بویه هه ر یه کیك له ئیوه با سه ر بکات، بزانی کئ ده کاته خو شه ویست و هاوړپی خوئی؟

هه موو که سیك هه له ده کات

٦٩٠- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ بَنِي آدَمَ خَطَّاءٌ، وَخَيْرُ الْخَطَّائِينَ التَّوَّابُونَ»^(٣).

(١) أخرجه البخاري: ٥٩٣٢، ومسلم: ٢١٨٤.

(٢) أخرجه أبو داود: ٤٨٣٣، والترمذي: ٢٣٧٨، وقال: حسن غريب، وعبد بن حميد: ١٤٣١.

(٣) أخرجه أحمد: ١٣٠٧٢، وعبد بن حميد: ١١٩٧، والترمذي: ٢٤٩٩، وابن ماجه: ٤٢٥١، والحاكم: ٧٦١٧، وقال: صحيح الإسناد.

ئەنەس ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋىتەتى: ھەموو بەنى ئادەم (ھەرچى مەرۇقە) ھەلە كارن و ھەلە دەكەن، وە باشتىنى ھەلە كاران ئەوانەن كە پىداچوونە وە بۇ خۇيان دەكەن و زۆرو زوو تەوبە دەكەن و دەگەرپىنە وە.

دواى خواردن و خواردنەو سوپاسى خوا دەكەين

۶۹۱- عَنْ أَنَسٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ، فَيَحْمَدَهُ عَلَيْهَا، أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيَحْمَدَهُ عَلَيْهَا»^(۱).

ئەنەس ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋىتەتى: بىگومان خوا بەو ھەلە بەندەكەى پازى دەبى، كە خواردنېك بخوات و ستايشى بكات لەسەرى، وە خواردنەو ھەك بخواتەو ھە ستايشى بكات لەسەرى.

ھەموومان پىكەو ھەم خواردن دەخۇين

۶۹۲- عَنْ وَخْشِيِّ بْنِ حَرْبٍ ﷺ أَنَّ أَصْحَابَ النَّبِيِّ ﷺ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَأْكُلُ وَلَا نَشْبَعُ؟! قَالَ: «فَلَعَلَّكُمْ تَفْتَرِقُونَ»؟ قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: «فَاجْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ يُبَارِكْ لَكُمْ فِيهِ»^(۲).

وەخشى كورپى ھەرب ﷺ دەگىرپتەو ھەك ھاو ھەلەنى پىغەمبەرى خوا ﷺ گوتيان: ئەى پىغەمبەرى خوا ھەر خواردن دەخۇين و تىر نابىن؟! (پىغەمبەر ﷺ) فەرموۋى: لەوانە ھەلە جيا بىخۇن؟ گوتيان: بەلى، فەرموۋى: جا (لەمەودوا) لەسەر (سفرەى) خواردنەكانتان كۆبىنەو ھە، وە ناوى خواى لەسەر بىنن، بەرەكەت و پىزى تىدەكەوئ.

(۱) أخرجه مسلم: ۲۷۳۴.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۶۱۲۲، وأبو داود: ۳۷۶۴، وابن ماجه: ۳۲۸۶، وابن حبان: ۵۲۲۴، قال شعيب الأرنؤوط: حسن بشواھدہ، قال العجلوني (۴/۱): سندہ حسن.

ثیمان و به‌شه‌کانی: (کرده‌وی دَل و زمان نه‌ندامه‌کانی جه‌سته)

نیاز و مه‌به‌سته‌کان کیلی کرده‌وه‌کان

خوا ده‌فهرموی: ﴿قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ﴾ (۱۱) الزمر. واته: بَلَى: من
فهرمانم پیکراوه، به‌ندایه‌تی بُو خوا بکه‌م به‌دَل‌سوزیه‌وه بُوی ملکه‌ج به‌م.

۶۹۳- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمِنْبَرِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا
الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ إِلَى
امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا، فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ»^(۱).

عومه‌ری کوری خه‌تتاب ﷺ له‌سه‌ر مینه‌ر گوتی: بیستم له‌ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ،
ده‌یفه‌رموو: بیگومان (قبوول بوونی) کرده‌وه‌کان به‌ پیی نیازه‌کانه، وه‌ هه‌موو
که‌سیک به‌ پیی نیازه‌که‌ی پاداشت ده‌دریته‌وه، جا هه‌ر که‌س کۆچ کردنی بُو
به‌ده‌سته‌ینانی (ده‌سته‌کوتیکی) دونیایی بی، یان بُو ماره‌کردنی ئافره‌تیک بی، نه‌وه
کۆچ کردنه‌که‌ی بُو نه‌وه‌یه که‌ کۆچی بُو کردوه. (مه‌به‌ست له‌م فهرمووده نه‌وه‌یه که
نیازو مه‌به‌ست بنچینه‌و بنه‌مای هه‌موو کاریکه‌).

چه‌ند نمونه‌یه‌ک ده‌رباره‌ی به‌شه‌کانی ثیمان

نه‌وانه‌ی په‌یوه‌ستن به‌ دَل و وته و کرده‌وه‌کان

۶۹۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْإِيمَانُ بِضْعٌ وَسَبْعُونَ، أَوْ بِضْعٌ وَسِتُّونَ،
شُعْبَةً، فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ
مِّنَ الْإِيمَانِ»^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۱، ومسلم: ۱۹۰۷.

(۲) أخرجه مسلم: ۱۵۱.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فرمودى: ئيمان ھەفتاۋ ئەۋەندە، يان شەست و ئەۋەندە بەشەيە، باشتىرىيان (گوتى وشەي): ھىچ پەرستراۋىك نىيە (بە ھەق) جگە لە خوا، ۋە كەمترىنى لابرەنى ھەر شتىكە لە رىگەي خەلك، كە ئەزىەت يان بدات، ۋە ھەيا بەشنىكە لە ئيمان.

ھەزكردن بە چاكەي خەلك لە بەشەكانى ئيمانە

۶۹۵- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ»^(۱).

ئەنەس رضي الله عنه دەگىرەتەۋە لە پىغەمبەر ﷺ فرمودى: ھىچ يەك كىك لە ئىۋە ئيمانى تەۋاۋ نىيە، تاكو چى بۆ خۆي بۆ خۆشە، بۆ برا (و خوشكى مسولمانىشى) بۆ خوش نەبى.

خۆشويستنى پىغەمبەر ﷺ لە تەۋاۋى ئيمانە

۶۹۶- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ، وَوَلَدِهِ، وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ»^(۲).

ئەنەس رضي الله عنه دەلى پىغەمبەر ﷺ فرمودى: ھىچ يەك كىك لە ئىۋە ئيمانى تەۋاۋ نىيە، ھەتا منى لە باۋك و دايك و مەدالەكانى و ھەموو خەلك خوشتر نەۋى.

خۆشويستنى ھاۋەلان لە بەشەكانى ئيمانە

۶۹۷- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «آيَةُ الْإِيمَانِ حُبُّ الْأَنْصَارِ، وَآيَةُ النِّفَاقِ بُغْضُ الْأَنْصَارِ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۱۳، واللفظ له، ومسلم: ۱۶۸.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۵، واللفظ له، ومسلم: ۱۶۶.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۷، واللفظ له، ومسلم: ۲۳۲.



ئەنەس ﷺ دە گېزىتەو، پىغەمبەر ﷺ فەرموويه تى: خوشەويستى ئەنصار نىشانەى ئىمانە، رىق لىبوونەوھى ئەنصار نىشانەى دوورويىيە.

فراوانى بەزەيى خواو جياوازى پلەكانى ئيمان

٦٩٨- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يَدْخُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ، ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَخْرِجُوا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ، فَيُخْرَجُونَ مِنْهَا قَدْ اسْوَدُّوا، فَيُلْقَوْنَ فِي نَهْرِ الْحَيَاةِ، أَوْ الْحَيَاةِ، شَكَّ مَالِكٌ، فَيَنْبُتُونَ كَمَا تَنْبُتُ الْحَبَّةُ فِي جَانِبِ السَّيْلِ، أَلَمْ تَرَ أَنَّهَا تَخْرُجُ صَفْرَاءَ مُلْتَوِيَةً»^(١).

ئەبو سەئىدى خۇدرىي ر.ھ. دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويه تى: بەھەشتىيەكان دەچنە بەھەشت، دۆزەخىيەكانىش دەچنە دۆزەخ، پاشان خواى زالى پايەدار پىيان دەفەرموى: ھەر كەسىك بە ئەندازەى توزقالىك لە خەردەل ئىمانى لە دل دا ھەيە دەريانىبنن، كە دەردەھىنرېن رەش ھەلگەپراون، دەخريئە نىو پرووبارى ژيان، دەپروئەوھ ھەروەك چۆن دەنكە توويك لە تەنىشت ئاويكدا دەپرويت، ئايا نەتبىنيوھ ئەم دەنكە چۆن چەكەرە دەكات بە پەنگى زەردەوھە مىلى خوار كىردۆتەوھ.

پۆژووگرتنى مانگى پەمەزان لە بەشەكانى ئيمانە

خو دەفەرموى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لِمَلِكُمْ تَنْفُونَ﴾ (البقرة، ١٨٣) واتە: ئەمى ئەوانەى بپرواتان ھىناوھ پۆژووتان لەسەر فەرز كراوھ، وەك چۆن لەسەر ئەوانەى پىش ئىوھش فەرز كرابوو، بەلكو پارىز بكن.

٦٩٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»^(٢).

(١) أخرجه البخاري: ٢٢، واللفظ له، ومسلم: ٤٥٦.

(٢) أخرجه البخاري: ٣٨ واللفظ له، ومسلم: ١٧٥.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەركەسىك پۇژووى رەمەزان بگىرى و، پرواى پىنى ھەبى و، چاۋە پروانى پاداشت بى، خوا لە گوناھە كانى پىشوو دەبورى.

چاكە كردن لە گەل دراوسى و پىزگرتن لە ميوان و نەگوتنى قسەى خراب لە بەشەكانى ئيمانە

۷۰۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يُؤْذِي جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ»^(۱).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەركەسىك پرواى بە خوا و پۇژى دواى ھەيە با دراوسىكەى ئەزىت نەدات، ھەركەسىك پرواى بە خوا و پۇژى دواى ھەيە با پىز لە ميوانى بگىرى، ۋە ھەر كەسىك پرواى بە خوا و پۇژى دواى ھەيە با قسەى چاك بكات، يان بى دەنگ بى.

ئازاردانى دراوسى لە ناتەواوى ئيمانە

۷۰۱- عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ، وَاللَّهُ لَا يُؤْمِنُ وَاللَّهُ لَا يُؤْمِنُ، قِيلَ: وَمَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الَّذِي لَا يَأْمَنُ جَارُهُ بَوَائِقِهِ»^(۲).

ئەبو شۇرەيح رضي الله عنه دەگىرپىتە ۋە پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: بە خوا ئيمان ناھىنى، بە خوا ئيمان ناھىنى، بە خوا ئيمان ناھىنى، گوترا: كى ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ؟ فەرمووى: ئەو كەسەى كە دراوسىيەكەى لە زيان و زەرەرى دلىا نىيە.

(۱) أخرجه البخاري: ۶۰۱۸، ومسلم: ۱۷۲.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۶۷۰.

ئاسانكارى لەسەر خەلك له ئايينه كەيان و خۆدوورگرتن له تووندی

۷۰۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الدِّينَ يُسْرٌ، وَلَنْ يُشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ إِلَّا غَلَبَهُ، فَسَدِّدُوا، وَقَارِبُوا، وَأَبْشِرُوا، وَاسْتَعِينُوا بِالْغَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ وَشَيْءٍ مِنَ الدَّلْجَةِ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلی: پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: بەراستی ئایین ئاسانە، ھەرکەسێک لەسەری قورس بکات، ئەو ھە دین بەسەریدا زāl دەبی، دەست بەو ھە بگرن، کە راستە (بەبی زێدە پۆیی)، نزیک ببنەو، مژدە بدن، ئاسانکاربن، بە بیانیان و ئیواران پەرستش ئەنجام بدن، وە بەشیکی نیو ھە شەویش.

رووداوی ئەم فەرموودە:

یەکیک لە ھاوھەلان داوای کرد لە پیغەمبەر ﷺ پێگەیی پێدات ھەموو پۆژیک پۆژوو بگرن، لەو کاتە پیغەمبەری خوشەویست ﷺ ئەم فەرموودەیی پێ فەرموو، ئنجا کە ئەم ھاوھەلە بەتەمەندا چوو، بینی وەک جارێک توانای نییە پۆژوو ھەکان بگرن، کە لە سێ پۆژان پۆژیک بە پۆژوو دەبوو.

پاک و خاوینی و دەستنوێژ

خوای دەفەرمووی: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾ (۲۲۲) البقرة، واتە: بێگومان خوای تەووبە کارانی خوشەوێ و، خۆپاککەرەوانی خوشەوێ.

۷۰۳- عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْحَارِثِ بْنِ عَاصِمٍ الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «الطَّهْوَرُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأَانِ -أَوْ- تَمْلَأُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ، كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو، فَبَايَعُ نَفْسَهُ فَمُعْتَقُهَا أَوْ مَوْبِقُهَا»^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۳۹.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۲۳. والترمذي: ۳۵۱۷، وقال: حديث صحيح.

ئەبو مالیکى ئەشعەرئى رضی اللہ عنہ، دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: پاک و خاوتنى بەشىكى ئىمانە، (الْحَمْدُ لِلَّهِ) تەرازوو پر دەكات، (وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ) نىوانى ئاسمانەکان و زەوى پر دەکەن، نوژ پرووناکیە، خىرو چاکەکردن بەلگەى (ملکەچییە بۆ خوا)، ئارامگرتن پرووناکیە، قورئانیش بەلگەىە بۆت، یان لەسەرت، خەلکى ھەموو بەیانیان زوو دەپۆن خۆیان دەفرۆشن و خۆیان پزگار دەکەن (بەگوێپرایەلى خواى گەورە)، یاخود خۆیان لە نىو دەبەن (بە سەرپىچى خواى گەورە).

۷۰۴- عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسًا رضی اللہ عنہ يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ»^(۱).

عەبدولعەزیزى کورى صوھەیب، دەلى: گویم لە ئەنەس رضی اللہ عنہ بوو دەبگوت: ھەر کاتیک پىغەمبەر ﷺ بیویستایە بچیتە سەرئاو دەیفەرموو: خوايە پەنا بە تۆ دەگرم لە جنۆکەى نىرومى.

دەستپیکردن بە لای راست لە دەستنوژی و ھەرکارىکى دى سوننەتە

۷۰۵- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ «يُغِيبُهُ التَّيْمُنُ فِي تَنَعُّلِهِ، وَتَرَجُّلِهِ، وَطُهُورِهِ، وَفِي شَأْنِهِ كُلِّهِ»^(۲).

(دایکى پرواداران) عایشە رضی اللہ عنہا، دەلى: پىغەمبەر ﷺ زۆرى پىخۆش بوو بە لای راستى دەست پىبکات کە نەعلى لەپى دەکرد، کە قزى دادەھینا، کە دەستنوژى دەگرت، یان کە خۆى دەشۆرد، وە لە ھەموو کاروبارىکیدا.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۴۳، ومسلم: ۳۷۵.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۶۸.



شۆردنی ئەندامەکان لە دەستنوێژدا دروستە جاریک،

یان دووجار، یان سێ جار بێ

۷۰۶- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم «مَرَّةً مَرَّةً»^(۱).

ئێبنو عەباس رضی اللہ عنہ دەلی: پێغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم، دەستنوێژی گرت یە کجار یە کجار.

چۆنیتی دەست نوێژ گرتن بە تێرو تەسەلی

خوای پەرورەدگار دەفەرموی: ﴿يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ...﴾ (۱) المائدة.

واتە: ئەو ئەوانە ی بڕواتان هێناو! هەركات بۆ نوێژ هەلسان، پروتان بشۆن، وه هەردوو دەستیشتان هەتا ئانیشکان، وه دەستی تەر بەسەرتاندا بینن، وه لاقەکانیشتان بشۆرن هەتا دوو گۆزینگەکان.

۷۰۷- عَنْ حُمْرَانَ مَوْلَى عُثْمَانَ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ رَأَى عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ دَعَا بِإِنَاءٍ، فَأَفْرَغَ عَلَى كَفِّهِ ثَلَاثَ مَرَارٍ فَغَسَلَ لَهَا، ثُمَّ أَدْخَلَ يَمِينَهُ فِي الْإِنَاءِ، فَمَضَمَضَ وَاسْتَنْشَقَ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَارٍ، ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثَ مَرَارٍ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، ثُمَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وُضُوءِي هَذَا، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَا يَحْدُثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»^(۲).

حومرەان خەزمەتکاری عوسمان رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو، کە ئەو عوسمانی کۆری عەففانی بینی، داوای قاپیکی کرد، سێ جار بە قاپە کە ئاوی بە دەستیدا کرد و شۆردی، پاشان دەستی راستی خستە ئێو قاپە کەو شۆردی، ئاوی لە دەم و لووتی وەردا، پاشان سێ جار پوخساری شۆرد، پاشان سێ جار دەستی شۆرد تا ئەنیشکەکانی،

(۱) أخرجه البخاري: ۱۵۸.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۵۹.

پاشان مه سحی سه ری کرد، دواپی سی جار قاچی تا گوئزینگی شورد، ننجاً گوتی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرمووی: ههر که سیک دهستنوئز بگری وه ک ئه م دهستنوئزه ی من، پاشان دوو رکات نوئز بکات، خوی سه رقالم نه کات به شتی دیکه تئیدا، ئه وه خوا له گوناهاه کانی رابردووی خوش ده بی.

دهستنوئز گرتن مهرجیکه له مهرجه کانی نوئز

۷۰۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ أَحَدِكُمْ إِذَا أَحْدَثَ، حَتَّى يَتَوَضَّأَ»^(۱).

ئه بو هورهره ره ﷺ ده گریته وه له پیغه مبه ره ﷺ فهرموویه تی: خوا نوئزی هیج به کیکتان وه رناگری، ئه گهر دهستنوئزی نه ما، تا کو دهستنوئز ده گریته وه.

ئه و شتانه ی دهستنوئز ده شکینن

۷۰۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَاصِمٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ شَكََا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، الرَّجُلُ الَّذِي يُخَيِّلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يَجِدُ الشَّيْءَ فِي الصَّلَاةِ، فَقَالَ: «لَا يَنْفَتِلْ أَوْ لَا يَنْصَرِفْ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا»^(۲).

عه بدوللای کوری زهیدی کوری عاصمی ئه نصاری ﷺ ده لی: پرسیارم کرد له پیغه مبه ری خوا ﷺ ده رباره ی پیاویک که هه ست به شتی بکات له نیو نوئزه کهیدا (وه ک ئه وه ی دهستنوئزی شکاوه)، فهرمووی: با نوئزه که ی نه بری تا دهنگیک ده بیستی، یان بونی بایه ک ده کات.

۷۱۰- عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً، فَأَمَرْتُ الْمِقْدَادَ بْنَ الْأَسْوَدِ أَنْ يَسْأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَسَأَلَهُ؟ فَقَالَ: «فِيهِ الْوُضُوءُ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ٦٩٥٤.

(۲) أخرجه البخاري: ١٣٧.

(۳) أخرجه البخاري: ١٣٢.

عهلی کوری ئەبو تالب   دەلێ: من پیاوێک بووم مەزیم زۆر بوو، بە میقدادی کوری ئەسوەدم گوت: پرسیار لە پیغەمبەر   بکات، ئەویش پرسیاری لێکرد (ئەگەر کەسێک وابێ؟)، فەرمووی: پیویستە دەستنوێژ بگرێتەو.

میزی ئەو مندالەیی کە خواردن ناخوات پیویست ناکات شوێن میزەکە بشۆردرێ بەلکو ئاوپرژێن دەکری

۷۱۱- عَنْ أُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مَخْصَنِ الْأَسَدِيَّةِ  : أَنَّهَا أَتَتْ بِابْنٍ لَهَا صَغِيرٍ، لَمْ يَأْكُلِ الطَّعَامَ، إِلَى رَسُولِ اللَّهِ  ، فَأَجْلَسَهُ فِي حَجْرِهِ، فَقَالَ عَلَى ثَوْبِهِ، قَدَعَا مِمَّا، فَنَضَحَهُ عَلَى ثَوْبِهِ، وَلَمْ يَغْسِلْهُ^(۱).

دایکی قەیسێ کچی میحصەنی ئەسەدیە   دەگیرێتەو: ئەو مندالێکی شیرەخۆری هێنا بۆ لای پیغەمبەری خوا   خواردنی نەدەخوارد، (پیغەمبەر  ) لە باوەشی خۆیدا دانییشاندا، مندالەکەش میزی بە کۆش (باوەش)ی دا کرد، (پیغەمبەر  ) داوای کرد ئاوی بۆ بینن، ئاوەکە ی پرژاند بەسەر پۆشاکەکەی و، نەیشووی.

پاککردنەوی ددانەکان یەکیکە لە سوننەتەکانی پیشنوێژ

۷۱۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ   قَالَ: «لَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي أَوْ عَلَى النَّاسِ، لَأَمَرْتَهُمْ بِالسَّوَاكِ مَعَ كُلِّ صَلَاةٍ»^(۲).

ئەبو ھورەیرە   دەگیرێتەو: پیغەمبەری خوا   فەرمووی: ئەگەر قورس نەبووایە لەسەر ئۆممەتەکم، یان لەسەر خەلک، فرمانم پێدەکردن لەگەڵ ھەموو نوێژێک سیواک بکەن.

(۱) أخرجه البخاري: ۲۲۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۸۷.

یه کیک له مهرجه کانی مهسح کردن له سهر خوفه کان دهستنوژ گرتنه پیش له پی کردنیان

۷۱۳- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِي سَفَرٍ، فَأَهْوَيْتُ لِأَنْزِعَ خُفَّيْهِ، فَقَالَ: «دَعُهُمَا، فَإِنِّي أَدْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ فَمَسَحَ عَلَيْهِمَا»^(۱).

موغیره ی کوری شوعبه رضی اللہ عنہ ده لئ: له گهل پیغه مبهري صلی اللہ علیہ وسلم بووم له سه فهریکدا، خوم شور کرده وه تا خوفه کانی له پی بکه مه وه (تا پییه کانی بشوات)، فهرمووی: وازیان لی بیته، به دهستنوژده وه له پیم کردوون، ئنجا مهسحی له سهر ههر دووکیان کرد.

فهزلی نوژی به کومهل

۷۱۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ الْفَذِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً»^(۲).

عه بدوللای کوری عومهر رضی اللہ عنہ، ده گپرته وه پیغه مبهري خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: نوژی به کومهل بیست و چهوت پله چاکتره له نوژی به ته نیا.

ماوهی مهسح کردن له سهر خوفه کان له سه فهر و نیشته جی بوون

۷۱۵- عَنْ شَرِيحِ بْنِ هَاشِمٍ رضی اللہ عنہ قَالَ أَتَيْتُ عَائِشَةَ أَسْأَلُهَا عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ، فَقَالَتْ: عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَبِي طَالِبٍ فَسَلْهُ، فَإِنَّهُ كَانَ يُسَافِرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَسَأَلْتَاهُ، فَقَالَ: جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ لِلْمَسَافِرِ، وَيَوْمًا وَلَيْلَةً لِلْمُقِيمِ^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۲۰۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۴۵.

(۳) أخرجه مسلم: ۲۷۶.

شوره‌یچی کوپی هانیئ ده‌لی: چووم بو لای عائیشه بو پرسیار کردن دهرباره‌ی مه‌سح کردن له‌سه‌ر خوفه‌کان، گوتی: برۆ بو لای عه‌لی کوپی ئه‌بو تالیب پرسیار لی بکه، چونکه ئه‌و له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ گه‌شتی ده‌کرد، ئیمه‌ش پرسیارمان لی‌کرد دهرباره‌ی مه‌سح کردن، گوتی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ دایناوه، ئه‌وه‌ی گه‌شتیاره سی پۆزو شه‌وه‌کانیشی (مه‌سح بکات)، ئه‌وه‌شی دانیشتوو (واته: له‌سه‌فه‌رنیه) شه‌وو پۆژیک مه‌سح بکات.

سوننه‌ته‌کانی فیطره‌ت

۷۱۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «عَشْرَةٌ مِنَ الْفِطْرَةِ: قَصُّ الشَّارِبِ، وَقَصُّ الْأُظْفَارِ، وَغَسْلُ الْبُرْجَمِ، وَإِعْقَاءُ اللَّحْيَةِ، وَالسَّوَاكُ، وَالِاسْتِنْشَاقُ، وَتَنْفُ الْإِبْطِ، وَحَلْقُ الْعَانَةِ، وَانْتِقَاصُ الْمَاءِ»، قَالَ مُصْعَبٌ: «أَحَدُ الرِّوَاةِ السَّنَدُ» وَنَسِيتُ الْعَاشِرَةَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَضْمَضَةُ^(۱).

عائشه ر.ه. ده‌گپ‌یته‌وه، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: ده‌شت هه‌ن له‌سروش‌تی مروفن: سمیل کور‌تکر‌دنه‌وه، کور‌تکر‌دنه‌وه‌ی نینۆکه‌کان، شور‌دنی ئه‌و شوینانه‌ی که پسی تیدا کۆده‌بنه‌وه، ریش هیشته‌نه‌وه، به‌کاره‌ینانی سیواک، ئاو له‌لووت وهر‌دان، هه‌لکه‌ندنی مووی بنبال، لابر‌دنی مووی پیش و پاش، خۆپاک‌کردنه‌وه‌ی دوای سه‌ر‌ئاو کردن، موصعب (که یه‌کیکه له‌زنجیره‌ی راویه‌کان ده‌لی): ده‌یه‌مم بیر‌چوو، واده‌زانم ئاو له‌ده‌م وهر‌دانه.

فه‌زل و چاکه‌ی نوێژی به‌یانی

خوا ده‌فه‌رموی: ﴿أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ (۷۸) الإسراء، واته: له‌کاتی لادانی خۆر له‌تیوه‌پراستی ئاسمانه‌وه، تا‌کو تاریکایی شه‌و، نوێژ به‌ریا بکه‌و، قورئان خوێندنی (نوێژی)

(۱) أخرجه مسلم: ۲۶۱ والنسائي في سننه: ۵۰۴۰، واللفظ له.

به یانیش گرنگی بی بده، به دنیایی قورئان خویندنی به یانی بینراوو له لا ئاماده بووه (واته: فریشته کان ئاماده ی ده بن).

۷۱۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «تَجْتَمِعُ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ»، ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَأَقْرَأُوا إِنِ شِئْتُمْ: ﴿إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ ۷۸ الإسراء (۱).

ئەبو ھورەپرە رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەووە پێغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: فریشتەکانی شەوو فریشتەکانی رۆژ لە کاتی نوێژی به یانی کۆدەبنەووە، پاشان ئەبو ھورەپرە گوتی: (ئەو) بخویننەووە ئەگەر دەتانهوی: ﴿إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ ۷۸ الإسراء.

کۆتا کاتی ھەردوو نوێژی به یانی و عەسر

۷۱۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصُّبْحِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ، فَقَدْ أَدْرَكَ الصُّبْحَ، وَمَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ، فَقَدْ أَدْرَكَ الْعَصْرَ» (۲).

ئەبو ھورەپرە رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەووە پێغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم خوا فەرموویەتی: ھەر کەسێک بە پکاتیەک بگات لە نوێژی به یانی پێش ئەوێ خۆر ھەڵھاتبێ ئەو بە نوێژی به یانی گەیشتوو، وە ھەر کەسێک بە پکاتیەک بگات لە نوێژی عەسر پێش خۆرئاوا بوون، ئەو بە نوێژی عەسر گەیشتوو.

ئەو کاتانە نوێژ کردن تێیاندا باش نییە

۷۱۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ صَلَاتَيْنِ: «بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ» (۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۶۴۸.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۷۹.

(۳) أخرجه البخاري: ۵۸۸.



ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ نەھى كىردوھ لە نوپژ كىردن لە دوو كات: لە دواى نوپژى بەيانى تا خۆرھەلدى، وە لە دواى نوپژى عەسر ھەتا خۆرئاوا دەبى.

مسولمان زىندوو بى، يان مردوو، پاكە

۷۲۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّهُ لَقِيَہُ النَّبِيُّ ﷺ فِي طَرِيقٍ مِّنْ طُرُقِ الْمَدِينَةِ، وَهُوَ جُنُبٌ فَأَنْسَلَ فَذَهَبَ فَأَغْتَسَلَ، فَتَفَقَّدَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَلَمَّا جَاءَهُ، قَالَ: «أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟» قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَقِيتَنِي وَأَنَا جُنُبٌ فَكْرِهْتُ أَنْ أُجَالِسَكَ حَتَّى أُغْتَسِلَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سُبْحَانَ اللَّهِ، إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجُسُ»^(۱).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەگىرپىتەوھ، پىغەمبەر ﷺ پى گەيشتوھ لە رىگايەك لە رىگاكانى مەدينە، لەو كاتەدا لەشى گران بوو، خوى لى شاردەوھ، چوو خوى شورى، پىغەمبەر ﷺ ھەوالى پرسى، كاتىك گەرايەوھ بۆ لای گوتى: لە كوى بووى ئەى ئەبو ھورەيرە؟ گوتى: ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ لەو كاتەى پىمگەيشتى من لەشم گرانوو، پىم خۆش نەبوو لە خزمەتدا دابىشم تا خۆم نەشۆم. پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووى: پاك و بىگەردى بۆ خوا، بەراستى رسولان پىس نابى.

چۆنپەتەى دەرکردنى لەشگرانى و، دەستگرتن

بەئەندازەى ئەو ئاوەى بەكاردەھيئى

۷۲۱- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ غَسَلَ يَدَيْهِ، ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اغْتَسَلَ، ثُمَّ يَخْلُلُ بِيَدَيْهِ شَعْرَهُ، حَتَّى إِذَا ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ أَرَوَى بَشَرَتَهُ، أَقَاضَ عَلَيْهِ الْمَاءَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ غَسَلَ سَائِرَ جَسَدِهِ^(۲).

(۱) أخرجه مسلم: ۳۷۱.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۷۲.

عائشه رضي الله عنها ده‌لی: پیغمبهر صلی الله علیه و آله کاتیک خوی شور دبا به له له شگرانی، (سه‌ره‌تا) هه‌ردوو ده‌ستی ده‌شورد، پاشان ده‌ست‌نوێژی ده‌گرت، وه‌ک چۆن ده‌ست‌نوێژی ده‌گرت بۆ نوێژ، پاشان خوی ده‌شورد، ئنجا ده‌ستی ده‌خستنه‌ نێو پرچی تا دلنیا ده‌بوو پیسته‌که‌ی ته‌ر بووه‌، دوا‌یی سی جار ان ئاوی پندا ده‌کرد، پاشان هه‌موو لاشه‌ی ده‌شورد.

ته‌یه‌موم کردن بۆ که‌سی له‌شگران له‌ کاتی نه‌بوونی ئاو

خوا ده‌فه‌رموی: ﴿... فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ...﴾ (١) المائدة، واته: ئاویشتان چنگ نه‌که‌وت، ته‌وه‌ پروو بکه‌نه‌ پرووی پاکی زه‌وی و پاش ده‌ست پنده‌هینانی، ده‌ست به‌ پرووتان و ده‌سته‌کانتاندا بینن.

٧٢٢- عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رضي الله عنه، قَالَ: بَعَثَنِي النَّبِيُّ صلی الله علیه و آله فِي حَاجَةٍ، فَأَجْنَبْتُ، فَلَمْ أَجِدِ الْمَاءَ، فَتَمَرَّعْتُ فِي الصَّعِيدِ كَمَا تَمَرَّعُ الدَّابَّةُ، ثُمَّ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: «إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَقُولَ بِيَدَيْكَ هَكَذَا»، ثُمَّ ضَرَبَ بِيَدَيْهِ الْأَرْضَ ضَرْبَةً وَاحِدَةً، ثُمَّ مَسَحَ الشَّمَالَ عَلَى الْيَمِينِ، وَظَاهَرَ كَفَّيْهِ وَوَجْهَهُ^(١).

عه‌ما‌ری کو‌ری یاسر رضي الله عنه، ده‌لی: پیغمبهر صلی الله علیه و آله ناردمی بۆ پنده‌اویسته‌ک، له‌شگران بووم و، ئاویشم ده‌ست نه‌که‌وت، خۆم له‌ خۆل گه‌وزاند، وه‌ک چۆن ئازهل خوی له‌ خۆل ده‌گه‌وزینی، پاشان چوومه‌ خزمه‌ت پیغمبهر صلی الله علیه و آله ته‌وه‌م بۆ باسکرد، ته‌ویش فه‌رمووی: ته‌وه‌نده‌ت به‌س بوو، که‌ ئاوا بکه‌ی، (پیغمبه‌ری خوا صلی الله علیه و آله) یه‌ک جار له‌پی ده‌ستی به‌ زه‌وی دادا، فووی لی‌کرد به‌ ده‌م و چاوو پشته‌ی ده‌ستیدا هینا.

(١) أخرجه البخاري: ٣٤٧، ومسلم: ٣٦٨، وهذا اللفظ لمسلم.

سوړی مانگانه و خوږنی نیستحاضه

۷۲۳- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ، سَأَلَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: إِنِّي أُسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ، أَفَادَعُ الصَّلَاةَ؟ قَالَ: «لَا، إِنَّ ذَلِكَ عِرْقٌ، وَلَكِنْ دَعِيَ الصَّلَاةَ قَدَرُ الْأَيَّامِ الَّتِي كُنْتَ تَحِيضِينَ فِيهَا، ثُمَّ اغْتَسِلِي وَصَلِّي»^(۱).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده گپړته وه، فاطمه ی کچی نه بو حوبه یس پرسپاری کرد له پیغه مبه ر ﷺ، گوته: من خوږنی (نه خو شیم) هه یه پاک نابمه وه، نایا واز له نه نجامدانی نوږ بینم؟ (پیغه مبه ری خوا ﷺ) فرمووی: نه خیر، نه مه ده ماریکه، ته نیا به نه ندازه ی نه وه نده پوړه واز له نه نجامدانی نوږ بینه که تیدا ده کهویه سوړی مانگانه وه، پاشان خوت بشوره و نوږ نه نجامده.

مسولمان پیس نابې پیاوی له شگران و نافرته ی هیزدار پیس نین

۷۲۴- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ، كِلَانَا جُنُبٌ، وَكَانَ يَأْمُرُنِي فَأَتَزِرُّ، فَيَبَاشِرُنِي وَأَنَا حَائِضٌ، وَكَانَ يُخْرِجُ رَأْسَهُ إِلَيَّ، وَهُوَ مُعْتَكِفٌ، فَأَغْسِلُهُ وَأَنَا حَائِضٌ^(۲).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لې: من و پیغه مبه ری خوا ﷺ خومان ده شورد له یه ک ته شتدا، هه ردو و کیشان له شگران بووین، فرمانی پیده کردم نتوان ناوک و نه ژنوم دپو شم، نجا نریکم ده که و ته وه و ده ستی بهرم ده که و ت، له کاتیکدا من له سوړی مانگانه شدا بووم، هه روه ها کاتې ئیعتیکافی ده کرد (له مزگه و ت) سه ری ده هینایه ژووره بو لام، منیش (قریم) ده شورد، له کاتیکدا له سوړی مانگانه دا بووم.

(۱) أخرجه البخاري: ۳۲۵، ومسلم: ۳۳۳، واللفظ للبخاري.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۹۵.

ئاسانکاری لەسەر خەڵک

کاتی خواردن ئاماده دەبێ لە کاتی نوێژدا

ئەویش لە جێبەجێ کردنی فەرماشتی خوايه: ﴿... يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ...﴾ (البقرة، واتە: خوا ئاسانی بۆتان دەوێ و، نایەوێ سەغله تان بکات.

۷۲۵- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا وَضَعَ عَشَاءُ أَحَدِكُمْ، وَأَقِيَمَتِ الصَّلَاةُ، فَأَبْدَءُوا بِالْعَشَاءِ، وَلَا يَعْجَلْ حَتَّى يَفْرَغَ مِنْهُ»^(۱).

ئێبنو عومەر رضي الله عنه، دەلی: پیغه مبهری خوا ﷺ فەرموویه تی: ئەگەر خواردن بۆ یه کیکتان دانراو، قامەت بۆ نوێژ کرا، سەرەتا دەست بکەن بە نان خواردن، با (ئەو کەسە) پەله نە کات هەتا خواردنە کەمی تەواو دەکات.

ئاماده بوونی ئافرەتان بۆ نوێژی به کۆمهڵ لە مزگهوت

۷۲۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِذَا اسْتَأْذَنْتَ أَحَدَكُمُ امْرَأَتَهُ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَلَا يَمْنَعُهَا»^(۲)

عەبدوللای کوری عومەر رضي الله عنه، دەگێڕێتەوه له پیغه مبهەر ﷺ فەرموویه تی: ئەگەر خێزانی هەر یه کیکتان مۆلەتی خواست بۆ هاتنە مزگهوت، با پێی لی نە گری.

دوو پکاتی سوننهتی به ره به یان

۷۲۷- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى شَيْءٍ مِنَ النَّوَافِلِ أَشَدَّ مِنْهُ نَعَاهُداً عَلَى رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۶۷۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۴۱۶۶.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۱۶۹.

عائشه رضی اللہ عنہا دہلی: پیغمبر ﷺ هیچ سونہ تیک له سونہ ته کان نه ونده ی دوو پکاتی به ره به یان (واته: پیش نوژی به یانی) پابه ند نه بووه پییه وه. (واته: زور سوور بووه نه م دوو پکاته بکات).

نوژی سوننه ته کانی دوا ی نوژی فهرز

وه ک فهرموده ی قودسی خوا: (به رده وام به نده که م لیم نریک ده بیته وه به سوننه ته کان هه تا خوشم ده وی)^(۱).

۷۲۸ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَهَا، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ^(۲).

عه بدوللای کوری عومهر رضی اللہ عنہما، دہلی: له گهل پیغمبر ی خوا ﷺ نوژی (سوننه تم) کردن، دوو پکات پیش نیوه پو، دوو پکات دوا ی نیوه پو، دوو پکات دوا ی هینی، دوو پکات دوا ی مه غریب، وه دوو پکات دوا ی عیسا.

بانگدان به جووت و، قامهت کردنیش به تاک

۷۲۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أُمِرَ بِلَالٌ أَنْ يَشْفَعَ الْأَذَانَ، وَيُوتِرَ الْإِقَامَةَ^(۳)

نه نه سی کوری مالیک رضی اللہ عنہ دہلی: فهرمانکرا به بیلال که جووت جووت بانگ بدات و، به تاک تاکیش قامهت بکات.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۱۱۲.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۱۶۵.

(۳) أخرجه البخاري: ۶۰۶.

ثیمام هانی نوڙ خوینان دهدات بو نهوهی ریزه کانیان ریک بخه

۷۳۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سُؤُوا صَفُوفَكُمْ، فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ»^(۱).

نه نه سی کوری مالیک رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموی: ریزه کانتان ریک و راست بکن، چونکه ریک و راستی ریز، له تهواوی نوڙه.

پیویسته له سهر نوڙ خوینان شوین ثیمام بکهون

۷۳۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَقَطَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ قَرَسٍ فَجَحِشَ شِقُّهُ الْأَيْمَنُ، فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ نَعُوذُهُ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَصَلَّى بِنَا قَاعِدًا، فَقَعَدْنَا؛ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ، قَالَ: «إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ؛ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا»^(۲).

نه نه سی کوری مالیک رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ له سهر نه سپیک کهوته خواره وه لای راستی بریندار بو، تیمهش چوینه لای وه که نه خوش سهر دانمان کرد، کاتی نوڙ کردن هات، نوڙی بو کر دین به دانیشننه وه، تیمهش دانیشن، که نوڙ تهواو بو، (پیغه مبهری خوا ﷺ) فہرموی: بیگومان تیمام ته نیا بو نه وه دانراوه په پړه وی بکړی، نه گهر (الله اکبر) سی کرد تیوهش (الله اکبر) بکن، وه نه گهر چووه پړکوع بردن تیوهش پړکوع بیهن، نه گهر هه لساوه هه لسنه وه، وه نه گهر گوتی: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) تیوهش بلین: (رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ) وه نه گهر سوجه دی برد تیوهش سوجه بیهن.

(۱) أخرجه البخاري: ۷۲۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۷۳۴.

په رحمتی خواجه که به هوئی په رستشیکي ناسانه وه ده مانخاته به هه شته وه

وه ک خوا ده فهرموي: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾ (١٠٧) ﴿الأنبياء﴾.

واته: نه ی محمد ﷺ تۆمان نه نار دوه مه گهر وه ک به زه بیه ک بو هه موو جیهانیان.

۷۳۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا آمَنَ الْإِمَامُ فَأَمَّنُوا، فَمَنْ وَاَفَقَ تَأْمِينُهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»^(۱).

نه بو هوړه پړه ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموي: هر کاتیک نیام گوتی: (آمین)، تیوه ش بلین (آمین)، نه گهر هر یه کیکی له گهل فریشته کان بلی: (آمین)، نه وه خوا له هه موو گونا هه کانی رابردووی خوش ده بی.

نیام کاتی نوږت بو خه لکی ده کات نوږت هه کی درږت نه کاته وه

۷۳۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ مِنْكُمْ مُنْفَرِّينَ، فَأَيُّكُمْ مَا صَلَّى بِالنَّاسِ، فَلْيَجُوزْ؛ فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ، وَالْكَبِيرَ، وَذَا الْحَاجَةِ»^(۲).

نه بو هوړه پړه ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموي: بیگومان تیوه هه ندیکتان تیدایه که خه لکی دوورده خه نه وه (له دینداری)، با هر یه کیکتان که پیشنوږتی بو خه لک ده کات نوږت هه کی کورت بی، چونکه خه لکی بی توانا و به ته مهن و خاوهن کاریان تیدایه.

(۱) أخرجه البخاري: ۴۴۷۵.

(۲) أخرجه البخاري: ۷۰۲.

دوعای دست پیکردنی نوّیژ

۷۳۴- عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عليه السلام عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ: «وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا، وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ»^(۱).

عهلی کوری ئه بو تالیب عليه السلام ده گپریته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ کاتی دهستی کردبایه به نوّیژ ده یفه رموو: پروم کرده ئه و زاتهی به دیهینه ری ئاسانه کان و زهویه به نییهت و مه به سستیکی پاک و سروشته وه و له هاویه شدانه ران نیم، به راستی نوّیژ و سه برپین و زیان و مردنم ته نیا بو خوی پهره ردگاری جیهانیانه، هیچ هاویه شیکی نییه، وه به وه فرمانم پیکراوه و من له مسولمانانم.

خویندنی سووره تی فاتیه به کیکه له پایه کانی نوّیژ

۷۳۵- عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضی الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ»^(۲).

عوبادهی کوری صامیت رضی الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو یه تی: نوّیژی نه کردوه ئه و که سهی سووره تی فاتیه تی تیدا نه خوینی.

ئه و که سهی به هه له نوّیژی

کردو پیغه مبه ریش ﷺ فیری پایه کانی نوّیژی کرد

۷۳۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِلرَّجُلِ: «إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبِّرْ، ثُمَّ اقْرَأْ مَا تيسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ، ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ رَاكِعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ سَاجِدًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ جَالِسًا، ثُمَّ افْعَلْ ذَلِكَ فِي صَلَاتِكَ كُلِّهَا»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۷۷۱.

(۲) أخرجه البخاري: ۷۵۶.

(۳) أخرجه البخاري: ۷۵۷.

ئه‌بو هوره‌پره ﷺ ده‌گيرته‌وه پيغه‌مبه‌ر ﷺ به پياوئىكى فهرموو: ئه‌گهر هه‌لسايت بۆ نوێژ (الله اكبر) بكه، پاشان چه‌ند له‌ قورئان (خوا بۆي) ئاسان كردى بيخوينه، ئنجا بپۆ بۆ پركووع هه‌تا دُنيا ده‌بى پركووعت بردوه، پاشان هه‌لسه‌وه هه‌تا به ته‌واوى پريك ده‌بيت، پاشان سوچه‌ ببه هه‌تا دُنيا ده‌بيت سوچه‌ت بردوه، ئنجا سه‌رت به‌رزبكه‌ره‌وه هه‌تا دُنيا ده‌بيت دانىشتووى، پاشان له هه‌موو نوێژه كه‌تدا ئه‌مه بكه.

ئه‌وه‌ى نوێژ خوێن ده‌بخوێن له دانىشتنى ته‌حياتدا

۷۳۷- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا التَّشَهُّدَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ، فَكَانَ يَقُولُ: «التَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ»^(۱).

ئيبنو عه‌باس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، ده‌لى: پيغه‌مبه‌رى خوا ﷺ فترى شايه‌دى ته‌حياتى ده‌كردين، وه‌كو چۆن سووره‌تيكى قورئانى فتر ده‌كردين، ده‌يفه‌رموو: هه‌رچى گه‌وره‌بى و پيرۆزى و پارانه‌وه‌و وته‌ى جوان و كرده‌وه‌ى پاكه ته‌نيا بۆ خوايه، سلاوو په‌حمه‌ت و به‌ره‌كه‌ت له‌سه‌ر تو ئه‌ى پيغه‌مبه‌ر ﷺ، سلاو له‌سه‌ر ئيمه و هه‌موو به‌نده چاكه‌كان، شايه‌دى ده‌ده‌م هيچ په‌رستراوئىكى به هه‌ق نيبه جگه له‌ خوا، وه شايه‌تى ده‌ده‌م موحه‌مه‌د پيغه‌مبه‌رى خوايه.

(۱) أخرجه مسلم: ۴۰۳.

چۆنییه‌تی دانانی په‌نجه‌کانی ده‌ستی راست له کاتی ته‌حیات و جولاندنی په‌نجه‌ی شایه‌تمان

۷۳۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ، وَضَعَ كَفَّهُ الْيُمْنَى، عَلَى فَخْذِهِ الْيُمْنَى، وَقَبَضَ أَصَابِعَهُ كُلَّهَا، وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ الَّتِي تَلِي الْإِبْهَامَ، وَوَضَعَ كَفَّهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخْذِهِ الْيُسْرَى ^(۱).

عه‌بدوللای کوری عومەر رضی اللہ عنہ، ده‌لی: پێغه‌مبەر ﷺ ته‌گەر دابنیشتایه بو نوێژ له‌پی ده‌ستی راستی له‌سه‌ر پانی راستی داده‌ناو هه‌موو په‌نجه‌کانی ده‌نوقاند و به‌په‌نجه‌ی شایه‌تمان ئاماژه‌ی ده‌کرد، وه‌ له‌پی ده‌ستی چه‌پی له‌سه‌ر پانی چه‌پی داده‌نا.

۷۳۹- حَدِيثُ ابْنِ الزُّبَيْرِ رضی اللہ عنہ، بَلَفَظَ: كَانَ يُشِيرُ بِالسَّبَابَةِ وَلَا يُحَرِّكُهَا ^(۲).

فه‌رموو ده‌ی ئیبنو زوبه‌یر رضی اللہ عنہ، به‌م بێژه‌ هاتوه: به‌ په‌نجه‌ی شایه‌تمان ئاماژه‌ی ده‌کرد و نه‌یده‌جولانده‌وه.

په‌یوایه‌تی دیکه‌ هه‌یه، که ده‌لی: ده‌یجولاند، ته‌وه‌ خیلافی کۆنه‌ له‌ نیوان زانایان تازه‌ ده‌بێته‌وه، إن شاء الله هه‌ردوو مذهب ته‌وه‌ی ده‌یجولێن و ته‌وه‌ی نایجولێن موافقی سوننه‌تن، به‌ گوێره‌ی ته‌و زانایانه‌ی که جولاندنیان به‌ صحیح داناوه‌و، ته‌وانه‌ش که جولاندنیان به‌ (ضعیف) داناوه‌.

ته‌وه‌ی نوێژ خوێن ده‌یکات له کاتی چوونه‌ مرگه‌وته‌وه

۷۴۰- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ، قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ» ^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۵۸۰.

(۲) عند أحمد وأبي داود والنسائي وابن حبان في صحيحه، وقال النووي في شرح المذهب، ۳: ۴۵۴: إسناده صحيح، وقال الحافظ ابن حجر في التلخيص الحبير ۱/ ۴۳۶: وهذا الحديث أصله في مسلم دون قوله: ولا يجاوز بصره إشارته.

(۳) أخرجه البخاري: ۴۴۴.



ئەبو قەتادەى ئەنصارىي ر.ھ. دەلى: يىغەمبەرى خوا ر.ھ. فەرموۋىتەن: ئەگەر يەكىكتان چوۋە نىۋەزگەت، با دوۋر كات نوۋز بكات پىش ئەۋەى دابىشى.

شىۋەى سەلۋاتدان لەسەر يىغەمبەرى خوا ر.ھ.

۷۴۱- عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ ر.ھ.، قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ عَلَيْنَا، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَدْ عَلِمْنَا كَيْفَ نُسَلِّمُ عَلَيْكَ، فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: قُولُوا: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ»^(۱).

كەبى كورى عوجرە ر.ھ. دەلى: رۆژىك يىغەمبەر ر.ھ. ھاتە دەر بۇلامان، گوتمان: ئەى يىغەمبەرى خوا ر.ھ.، ئەۋە زانىيان چۆن سلاۋت لى بكەين، ئايا ئەدى چۆن سەلۋات لەسەر بەدەين؟ فەرموۋى: بلىن: خوايە! رەھمەت بېژە بۇ سەر موھەممەد، ۋە ئالى موھەممەد (خىزان و ئامۇزاكان و شوئىنكەوتوۋانى دەگرىتەۋە)، ھەر ۋەك چۆن رەھمەت پىژاندە سەر ئىبراھىم و ئالى ئىبراھىم و شوئىنكەوتوۋانى، بىگومان تۆ سوپاسكراۋو خاۋەن شىكۆۋ پىزىت، خوايە! پىزو بەرەكەت بېژە سەر موھەممەد، ۋە خىزم و كەسانى شوئىنكەوتوۋى، ھەرۋەك چۆن پىزو بەرەكەت پىژاندە سەر ئىبراھىم و خىزم و كەسانى شوئىنكەوتوۋى، بە پاستى تۆ سوپاسكراۋو خاۋەن شىكۆۋ پىزىت.

(۱) أخرجه البخاري: ۶۳۵۷ و ۳۲۷۰.

لهو پارانه وانهی که هاتوون دوای صهلاواتی ئیبراهیمی پیش سهلامدانه وه

۷۴۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ»^(۱)

ئه بو هوره پره رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: ئه گهر به کیکتان شایه تمانی خویند، ئه وه با په نا به خوا بگری له چوار شت: بلی: ئه ی خوا به! من په نا به تو ده گرم له سزای دوزخ، وه له سزای ناو گوږ، له به لای زیان و مردن، له به لاو ئاژاوه ی مه سیحی ده جال.

سوننه ته ئیمام که نوږت بو خه لک ده کات سووره ته کورته کان بخوینئ

۷۴۳- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِمَعَاذٍ: «فَلَوْلَا صَلَّيْتُ بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى، وَالشَّمْسِ وَضَحَاهَا، وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى، فَإِنَّهُ يُصَلِّي وَرَاءَكَ الْكَبِيرُ، وَدُو الْحَاجَةِ، وَالضَّعِيفُ»^(۲).

جابر رضی اللہ عنہ ده گپریته وه، پیغه مبهری ﷺ به موغازی فهرموو: ئه گهر نوږت کرد ئه م سووره تانه بخویننه: (سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى، وَالشَّمْسِ وَضَحَاهَا، وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى) چونکه کهسانی به ته مهن و خاوهن پیداویستی و لاواز نوږت له دوا ده کهن.

تیپهر بوونی مندال و ئافرهت به پیشی نوږت خویندا نوږته که ی نابری

۷۴۴- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: كُنْتُ أَنَامُ بَيْنَ يَدَي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرِجْلَايَ فِي قَبْلَتِهِ، فَإِذَا سَجَدَ غَمَزَنِي فَقَبَضْتُ رِجْلِي، فَإِذَا قَامَ بَسَطْتُهُمَا، وَالْبُيُوتُ يَوْمُنِي لَيْسَ فِيهَا مَصَابِيحُ^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۵۸۸.

(۲) أخرجه البخاري: ۷۰۱ و ۷۰۵.

(۳) أخرجه البخاري: ۳۸۲.

عائیشه ﷺ ده لئ: من ده خه وتم له بهردهم پیغه مبهری خوا ﷺ قاچه کانم له و شوینه بوو قیله ی ئه و بوو (بو نوژن کردن)، (پیغه مبهری ﷺ) ئه گهر سوجدی بیردبایه له قاچمی دهدا (وهک ناگادار کردنه وه) منیش قاچم ده کیشاوه و کوده کرده وه، ئه گهر هه لسابا دریزم ده کرده وه، ماله کان ئه و کات چرایان تیدا نه بوو.

ئوهی دروست نییه له قسه کردن له نیو نوژن

خوا ده فهرموی: ﴿وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾ البقرة. واته: به ملکه چی و بی دهنگ بو خوا بوهستن.

۷۴۵- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ ؓ قَالَ: كُنَّا نَتَكَلَّمُ فِي الصَّلَاةِ، يُكَلِّمُ أَحَدُنَا أَخَاهُ فِي حَاجَتِهِ، حَتَّى نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾ البقرة، فَأَمَرْنَا بِالسُّكُوتِ^(۱).

زهیدی کوری ئه پهم ﷺ، ده لئ: ئیمه (عاده تمان وابوو) له نوژن له گه ل به کدی قسه مان ده کرد، به کیکمان له گه ل برایه که ی قسه ی ده کرد ئیشیکی پیبوا یه دهیدواند، هه تا ئهم ئایه ته دابه زی که ده فهرموی: ﴿حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾ البقرة، واته: پاریزگاری له نوژنه کانتان بکهن، وه نوژی ناوه پاست به تایهت، وه بو خوا به ملکه چی بی دهنگ پابوهستن. فهرمانمان پیکرا بیدهنگ بین.

که فارهتی ئه و که سهی نوژیکی له بیر ده چی

۷۴۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ نَسِيَ صَلَاةً، فَلْيَصِلْهَا إِذَا ذَكَرَهَا لَا كَفَّارَةَ لَهَا إِلَّا ذَلِكَ»، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۴۲۶۰، زانایان دوو بۆجوونیان هه یه ده ربهری نوژی نیوه پاست: هه ندیک گوتوو یانه: نوژی نیوه رۆیه، هه ندیک گوتوو یانه: نوژی عه سه.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۹۷.

ئەنەسى كۆرى مالىك ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋى: ھەر كەسنىك نوۋىزى لە بىرچوو (لە كاتى خۇيدا بىكات)، ئەو ھەركات بىرى ھاتەو ھە با نوۋىزە كەى بكات، چونكە ئەمە ھىچ كە فارەتتىكى بۇ نىيە، جگە لە ئەنجامدانى نوۋىزە كە، خوای بەرز دە فەرموۋى: (وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي)^(۱) واتە: نوۋىز ئەنجام بەن تاكو يادى منى تىدا بكن.

نوۋىزى وىتر

۷۴۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كُلُّ اللَّيْلِ أُوتِرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَانْتَهَى وَتَرَهُ إِلَى السَّحَرِ^(۲).
عائىشە ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ ھەموو شەۋىك وىترى دە كرد، وىترە كەى كۆتايى پىندەھىنا لە پارشتىو.

مەبەست ئەو ھە: ھەر چۆنىك بۆى كرايى، كردوۋىھەتى، ھەندىك جار لە سەرەتاي شەو وىترە كەى كردو، ھەندىك جار لە ناو ھەراستى شەو وىترە كەى كردو، ھەندىك جار لە كۆتايى شەو وىترە كەى كردو، ھەندىك جار ھەزى كردو لە سەھەر، واتە: پىش بانگى بەيانى وىترە كەى تەواو بكات، بەلام بە پىنى توانا، ئەو ھەش ھەك ئاسانكارى بۇ مەسۇلمانان.

داۋاى لىخۇشبوون داۋاى سەلام دانەو ھە

۷۴۸- عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُحَدِّثُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، كَانَ إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ ثَلَاثًا، وَقَالَ: «اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ»^(۳).

(۱) سورة طه: ۱۴.

(۲) أخرجه البخاري: ۹۹۶.

(۳) أخرجه مسلم: ۵۹۱.

تهوبان ﷺ خزمه تڪاري پيغهمبهري خوا ﷺ ده گيريته وه، پيغهمبهري خوا ﷺ کاتي له نويز تهواو ده بوو، سي جار داواي ليخوشبووني ده کرد، وه ده يفرموو: خوايه تو سه لامي، ناشتي و سه لامه تيش له تو وهيه، به رزي و پيروزي بو تويه، نه ي خاوهن ده سه لات و گه وره ي و پيز.

کوکړدنه وهی نويز له نيوان نيوه پړو و عسر و، مه غريب و عيشا

ههروه ها کور تکر دنه وهی تهو نويزانه ي چوار پکاتن له سه فهدا، خوا ده فهرموي: ﴿وَإِذَا صَرَيْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلْيَسَّ عَلَيْكُمْ جُنَاحُ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ...﴾ (١١) النساء، واته: وه (نه ي پروادارينه!) هه رکات به زه ويدا پويستن نه گهر ترسان نه وانه ي بي پروان نازارتان بدن، گونا هتان ناگات نه گهر له نويزه که تان کورت بکه نه وه.

۷۴۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَجْمَعُ بَيْنَ صَلَاةِ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ، إِذَا كَانَ عَلَى ظَهْرِ سَيْرٍ، وَيَجْمَعُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ^(۱).

عبدوللای کړی عه عباس ﷺ ده لي: پيغهمبهري خوا ﷺ نويزی نيوه پړو و عسری کوډه کردنه وه، کاتيک له سه فهر بووايه، نويزی مه غريب و عيشای کوډه کردنه وه.

۷۵۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ أَنْ تُؤْتَى رُخْصُهُ، كَمَا يُحِبُّ أَنْ تُؤْتَى عَزَائِمُهُ»^(۲).

عبدوللای کړی عه عباس ﷺ ده لي: پيغهمبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: بيگومان خوا هه ز ده کات و پي خو شه مؤله ته کانی وه ربگيرين، ههروه ک چوڼ پي خو شه نه رکه قورسه کانيشی جي به جی بکړين.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۱۰۷.

(۲) أخرجه أحمد: ۵۸۶۶، والبخاري في الأوسط: ۵۳۰۲، قال الهيثمي (۱۶۲/۳): رواه أحمد، ورجال رجال الصحيح، والبخاري في الأوسط وإسناده حسن، وأخرجه ابن حبان برقم: ۳۴۵، واللفظ له، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

هۆکارهکانی گواستنەوهو به جیهێنانی نوێژ

۷۵۱- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ حَيْثُ تَوَجَّهْتُ، فَإِذَا أَرَادَ الْفَرِيضَةَ نَزَلَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَ ^(۱).

جابری کوپی عەبدوللا رضی اللہ عنہ دەلی: پیغمەبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم نوێژی دەکرد لەسەر سواریەکی پووی لە هەر کوێ بووایە، بەلام کاتی بیویستایە نوێژە فەرزهکان بکات دادەبەزی و پووی دەکردە پرووگە (قیبلە).

خۆشۆردن (لە پۆژی) هەینی

۷۵۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ جَاءَ مِنْكُمُ الْجُمُعَةُ فَلْيَغْتَسِلْ» ^(۲).

عەبدوللای کوپی عومەر رضی اللہ عنہما دەلی: پیغمەبەری خوا صلی اللە علیہ وسلم فەرمووی: هەر یەکیک لە ئێوه هات بۆ (نوێژی) هەینی با خۆی بشۆری.

وتاری هەینی

۷۵۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَخْطُبُ خُطْبَتَيْنِ يَفْعَدُ بَيْنَهُمَا ^(۳).

عەبدوللای کوپی عومەر رضی اللہ عنہما دەلی: پیغمەبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم (لە پۆژی هەینی) دوو وتاری دەداو لە نێوان هەردووکیان دادەنیشت.

(۱) أخرجه البخاري: ۴۰۰.

(۲) أخرجه البخاري: ۸۵۴، ومسلم: ۱۹۸۹.

(۳) أخرجه البخاري: ۹۲۸.

نويزی هەردوو جەژن پيش وتار خویندن

۷۵۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ يُصَلُّونَ الْعِيدَيْنِ، قَبْلَ الْخُطْبَةِ^(۱).

عەبدوللای کوری عومەر رضي الله عنه، دەلی: پیغەمبەر صلى الله عليه وسلم و ئەبو بەکەر عومەر رضي الله عنه نوێزی جەژنەکانیان دەکرد پيش وتاردان.

دەرچوونی ئافرهتان بۆ نويزی هەردوو جەژن

۷۵۵- عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ «نُسَيْبَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ» رضي الله عنها، قَالَتْ: كُنَّا نُؤْمَرُ أَنْ نَخْرُجَ يَوْمَ الْعِيدِ، حَتَّى نَخْرِجَ الْبَكْرَ مِنْ خَدْرِهَا، حَتَّى تَخْرُجَ الْحَيْضُ، فَيَكْبَرَنَّ بِتَكْبِيرِهِمْ وَيَدْعُونَ بِدُعَائِهِمْ، يَرْجُونَ بَرَكَةَ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَطَهْرَتَهُ^(۲).

ئومو عەطییه «نوسەبیە ئەنصارپی» رضي الله عنها دەلی: ئیمە فەرمانمان پێدەکرا لە پۆزی جەژندا دەرچین تەنانت کچانیش لەگەڵ خۆمان ببین، هەروەها ئەو ئافرهتەنەش کە لە سووپی مانگانەدا بوون لە دواي خەلکەوێ پێک بوەستن و بە تەکیبیری ئەوان تەکیبەر بکەن، وە بە پارێزەوێ ئەوانیش بپارێزەوێ، ئومیدی پێزو بەرەکەت و پاکێ ئەو پۆزە بکەن.

خۆرگیان و مانگ گیران لە نیشانهکانی خوان

نويزی خۆرگیان و مانگ گیران دوو پرکاته لە هەر پرکاتیکیان دوو پرکوعی تێدایە.

۷۵۶- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّ الشَّمْسَ خَسَفَتْ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَبَعَثَ مُنَادِيًا يُنَادِي: أِنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةً، فَاجْتَمِعُوا وَاصْطَفُوا، فَصَلَّى بِهِمْ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فِي رَكَعَتَيْنِ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۹۶۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۹۷۱.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۰۶۶، والنسائي في سننه: ۱۴۶۵.

عائشه رضی اللہ عنہا، ده گپرتیه وه له سه رده می پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ خورگیرا فه رمان کرا به بانگدر بانگ بدات: (أَنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةٌ) واته: بیگومان نوژی کوکوره وه به، خه لکه که کو بونه وه و ریزان به ست، دوو پکات نوژی بو کردن، له هه ر پکاتیکدا دوو رکوعی تیدا بوو، له گه ل چوار سوجه.

۷۵۷- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَوْمَ مَاتَ إِبْرَاهِيمُ، فَقَالَ النَّاسُ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ لِمَوْتِ إِبْرَاهِيمَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ فَصَلُّوا، وَادْعُوا اللَّهَ»^(۱).

موغیره ی کوری شوعبه رضی اللہ عنہ، ده لی: له سه رده می پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ خورگیرا، له و پوژیه ی ئیبراھیم (ی کوری پیغه مبهر رضی اللہ عنہ) تیدا مرد، خه لک گو تیان: خورگیرا له بهر مردنی ئیبراھیم، پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فه رمووی: بیگومان خورو مانگ له بهر مردن و ژیا نی هیچ که سینک ناگیرین، نه گه ر نه وه تان بینی نوژی بکه ن و له خوا بیارینه وه.

نوژی به بارانه

۷۵۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَاصِمٍ الْمَازِنِيِّ رضی اللہ عنہ، قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَوْمَ خَرَجَ يَسْتَسْقِي، قَالَ: فَحَوَّلَ إِلَى النَّاسِ ظَهْرَهُ، وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ يَدْعُو، ثُمَّ حَوَّلَ رِجَاءَهُ، ثُمَّ صَلَّى لَنَا رَكَعَتَيْنِ جَهَرَ فِيهِمَا بِالْقِرَاءَةِ^(۲).

عه بدوللای کوری زهیدی کوری عاصمی مازینی رضی اللہ عنہ، ده لی: پیغه مبهرم صلی اللہ علیہ وسلم بینی پوژیک هاته دهر وه بو نوژی به بارانه، پشتی له خه لکه که کرد، پرووی کرد بووه قبيله و له خوا ده پارایه وه، پاشان پو شا که که ی هه لکه پرانده وه و، دوو پکات نوژی بو کردن ده نگ ی تیدا بهرز کرده وه.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۰۴۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۰۲۵.

نویژی جهنازه و حوكمهكانى

۷۵۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: نَعَى النَّبِيُّ صلى الله عليه وآله إِلَى أَصْحَابِهِ النَّجَاشِيَّ، ثُمَّ تَقَدَّمَ فَصَفُوا خَلْفَهُ، فَصَلَّى عَلَيْهِ، وَكَبَّرَ أَرْبَعًا^(۱).

ئه‌بو هوره‌يره رضي الله عنه ده‌لى: پيغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وآله هه‌والى مردنى نه‌جاشى به‌ هاوه‌لانى پاگه‌ياند، پاشان چووه‌ پيشيانه‌وه، نه‌وانيش ريز بوون له‌ دواى، نو‌يزى له‌سه‌ر كردو چوار ته‌كبيرى كرد.

۷۶۰- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضي الله عنه أَنَّهُ قَالَ: السُّنَّةُ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الْجَنَازَةِ أَنْ يَقْرَأَ فِي التَّكْبِيرَةِ الْأُولَى بِأَمِّ الْقُرْآنِ مُحَافَتَةً، ثُمَّ يُكَبِّرُ ثَلَاثًا، وَالتَّسْلِيمُ عِنْدَ الْآخِرَةِ^(۲).

ئه‌بو ئومامه رضي الله عنه ده‌لى: سوننه‌ته‌ له‌ نو‌يزى مردودا دواى ته‌كبيره (الله اكبر)ى يه‌كه‌م سووره‌تى فاتحه‌ به‌ نه‌ينى بخو‌نري، پاشان سى جار ته‌كبير (الله اكبر) بكري، له‌ كو‌تاييش دا سه‌لام بدرسته‌وه.

كفنى پيغه‌مبه‌رى خوا صلى الله عليه وآله

۷۶۱- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، دَخَلْتُ عَلَى أَبِي بَكْرٍ رضي الله عنه، فَقَالَ: فِي كَمْ كَفَنْتُمُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وآله؟ قَالَتْ: فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بَيْضٍ سَحُولِيَّةٍ، لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ^(۳).

عائشه رضي الله عنها ده‌گيرسته‌وه، ده‌لى: من چوومه ژووره‌وه بو‌لاى ئه‌بو به‌كر رضي الله عنه، گو‌تى: له‌ چه‌ند پارچه (قوماش) دا پيغه‌مبه‌رتان كفن كرد؟ (عائشه) ده‌لى: (گوتم:) پيغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وآله كفن كرا له‌ سى پارچه قوماشى يه‌مه‌نى سپيدا، نه‌ كراس و نه‌ ميژه‌رى تيدا نه‌بوو.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۳۱۸ و ح ۳۸۱.

(۲) أخرجه النسائي في سننه: ۱۹۸۹، وقال النووي في المجموع: ۲۳۲/۵، إسناده على شرط الشيخين.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۳۸۷.

شۆردن و کفن کردنی مردووی خاوهن ئیحرام

۷۶۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، قَالَ: بَيْنَمَا رَجُلٌ وَاقِفٌ بِعَرَفَةَ، إِذْ وَقَعَ عَنْ رَاحِلَتِهِ، فَوَقَصَتْهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ، وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ، وَلَا تُحَنِّطُوهُ، وَلَا تُخَمِّرُوا رَأْسَهُ، فَإِنَّهُ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبِّياً»^(۱).

عهبدو لای کوری عه بیاس رضي الله عنه، ده لای: له کاتیکدا پیاوینک له عه پره فه وهستا بوو، له سهر سواریه که ی کهوته خواره وهو ملی شکاو (مرد)، پیغه مبهه ﷺ فهرمووی: بیشۆرن به ئاوو سیدر، کفنی بکهن له دوو پۆشاکدا، وه بونی خوشی لیمه دهن و سه ری دامه پۆشن، چونکه له پۆژی دوا ییدا که زیندوو ده کریته وه ته لیه ^(۲) ده کات.

په له ناشتنی مردوو

۷۶۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَسْرِعُوا بِالْجَنَازَةِ، فَإِنْ تَكَ صَالِحَةً، فَخَيْرٌ تَقْدُمُونَهَا إِلَيْهِ، وَإِنْ تَكَ سَوَى ذَلِكَ، فَسَرُّ تَضَعُونَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ»^(۳).

ئه بو هوره پره رضي الله عنه، ده گپریته وه پیغه مبهه ﷺ فهرموویه تی: په له بکهن له به پری کردنی مردوودا، ئه گهر (که سیکی) باش بی، باشته زوو بهو خیره ی بگه یهن، خو ئه گهر واش نه بی (که سیکی خراب بی) ئه وه به لایه که له سهر خۆتانی لاده دهن.

پاداشتی ئه وه که سه ی شوینی جهانه ده که وئ تا ده نیژرئ

۷۶۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ شَهِدَ جَنَازَةً حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهَا فَلَهُ قِيرَاطٌ، وَمَنْ شَهِدَ حَتَّى تُدْفَنَ فَلَهُ قِيرَاطَانِ، قِيلَ: وَمَا الْقِيرَاطَانِ؟ قَالَ: مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ»^(۴).

(۱) أخرجه البخاري: ۱۲۶۵.

(۲) لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ. لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ. إِنَّ الْحَمْدَ وَالنُّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۳۱۵.

(۴) أخرجه البخاري: ۱۳۲۵.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كەسبىك ئامادەى مردوويەك بى ھەتا نوپىزى لە سەر دە كرى، ئەو (پاداشتى) يەك قىراتى بۆ ھەيە، ھەر كەسبىكىش ئامادەى بى ھەتا دە نىزرى ئەو (پاداشتى) دوو قىراتى بۆ ھەيە، گوترا: ئەو دوو قىراتانە چىن؟ فەرمووى: وەك (يان ئەو ھەندەى) دوو كىوى گەورەن.

ئارامگرتن لە كاتى لە دەستدانى مردوو

۷۶۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ، وَشَقَّ الْجُيُوبَ، وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ»^(۱)

عەبدوللای كورى مەسعوود رضي الله عنه دە گپىتەو، پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: لە ئىمە نىيە ھەر كەسبىك لە پرومەتى خۆى بدا، پرومەتى خۆى بپىتەو، وە يەخەى خۆى دابدپى، وە وەك سەردەمى نە قامى بە مردوو بلاوتەو.

كارو كەسابەتى ھەللا و زەكات و خەرجىەكان

خوا دە فەرموى: ﴿وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ﴾ (۱۰) المنفقون، واتە: وە بىەخشن لەو ھى پىمان بەخشیون. دە فەرموى: ﴿وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ﴾ (۴) المؤمنون، واتە: ئەوانەى زەكاتى مالىان دەدەن بە كەردەو.

پىشخستنى بەخشىنى لەتە خورمايەك بەسەر قسەيەكى چاكدا

۷۶۶- عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «اتَّقُوا النَّارَ، وَلَوْ بِشِقِّ ثَمْرَةٍ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ»^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۱۲۹۴. ماموستا ئىبنو باز رەحمەتى خواى لى بى، دەربارەى ئەم فەرموودە كە دە فەرموى: (ليس منا ...) دەلى: بە زورى ئەم فەرموودانە بۆ ھەرشە كەردن و وریا كەردنەو و ترساندنە، بۆ ئەو گوناھانەى كە تىياندا باس دە كرى، ئەگەرنا خاوەنەكەى لە بازنەى ئىسلام ناچىتە دەر، ھەروەھا ئەمە، بۆچوونى ماموستا (عبدالكریم بیارە)ش بوو رضي الله عنه.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۵۴۰.

عهدی کوری حاتم علیه السلام ده‌لی: پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمووی: خوتان له ناگر بیارین،
 نه‌گه‌ر به به‌خشینی له‌ته خورمایه‌کیش بی، نه‌گه‌ر نه‌و‌ه‌شتان نه‌بوو، نه‌و‌ه به
 وته‌یه‌کی پاک و چاک.

بروادر ده‌ستی به‌خشنده‌یه و هاوکاری غیری خو‌ی ده‌کات

۷۶۷- عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ، رضی الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى،
 وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ، وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غِنًى، وَمَنْ يَسْتَغْفِرْ يُعَفِّهِ اللَّهُ، وَمَنْ
 يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ»^(۱).

واته: حه‌کیمی کوری حیزام رضی الله عنه ده‌گیرته‌وه، پیغمبر صلی الله علیه و آله فرموویه‌تی: ده‌ستی به‌رز
 له ده‌ستی نزم چاکتره، (نه‌گه‌ر شتیکت هه‌بوو بو خه‌رجکردنی مال و سامانه‌که‌ت)،
 له‌وانه‌وه ده‌ست بی بکه، که بژیویان له‌سه‌ر تویه، وه باشت‌ترین به‌خشین له‌کاتی
 هه‌بوونی دایه، وه هه‌رکه‌سیک چاوی له‌خوپاکراگرتن بی، خوا پاک‌ی ده‌کات، وه
 هه‌رکه‌سیکیش چاوی له‌بی نیازی و ده‌وله‌مندی بی، خوا‌ی په‌روه‌دگار بی نیازو
 ده‌وله‌مندی ده‌کات.

بروادر دلسۆزه بو هه‌موو مسو‌لمان‌یک

۷۶۸- عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی الله عنه قَالَ: بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ
 الزَّكَاةِ، وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ^(۲).

جه‌ریری کوری عه‌بدوللا رضی الله عنه ده‌لی: په‌یاندا به پیغمبر صلی الله علیه و آله خوا صلی الله علیه و آله له‌سه‌ر
 نه‌جامدانی نو‌یژ و ده‌رکردنی زه‌کات و ئامۆژگاری کردن بو هه‌موو مسو‌لمان‌یک.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۴۲۷.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۷.

نه‌دازه‌ی زه‌کات له هه‌ندئ له جوړه‌کان

۷۶۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ فِيمَا أَقَلَّ مِنْ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ صَدَقَةٌ، وَلَا فِي أَقَلِّ مِنْ خَمْسَةِ مِنَ الْإِبِلِ الدَّوْدِ صَدَقَةٌ، وَلَا فِي أَقَلِّ مِنْ خَمْسِ أَوَاقٍ مِنَ الْوَرِقِ صَدَقَةٌ»^(۱)

ئه‌بو سه‌عیدی خودری رضي الله عنه ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: له‌ ده‌غل و دان و خورمادا پێنج و یسق که‌متر بێ زه‌کاتی لێناکه‌وێ، هه‌روه‌ها که‌متریش بێ له‌ پێنج حوشر زه‌کاتی لێناکه‌وێ، هه‌روه‌ها که‌متریش له‌ پێنج ئوقیه‌ له‌ زیو زه‌کاتی لێناکه‌وێ.

پروونکردنه‌وه:

الوسق: واته‌: بار، یه‌ک و یسق شه‌ست (۶۰) صاعه‌، (صاع) ی‌یک چوار (۴) مشته‌، یه‌ک مشت یه‌کسانه‌ به‌ (۵۶۰) گرام، وه‌ (صاع) ی‌یک بریتیه‌ له‌ (۲۲۴۰) گرام گه‌نمی چاک، جا ئه‌ندازه‌ به‌ یه‌ک کیلوگرام یه‌کسانه‌ به‌ (۶۷۲) کیلوگرام له‌ گه‌نمی چاک.

وه‌ چل (۴۰) ئوقیه‌ی شه‌رعی به‌ پێوانه‌و کێشانی مه‌ککه‌ له‌ سه‌رده‌می پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، به‌رانبه‌ر به‌ یه‌ک ده‌ره‌م بووه‌، جا یه‌ک ئوقیه‌ لای زۆربه‌ی زانایان بریتیه‌ له‌ دوو سه‌د (۲۰۰) گرام^(۲).

۷۷۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «فِيمَا سَقَتِ السَّمَاءُ وَالْعُيُونُ، أَوْ كَانَ عَثَرِيًّا الْعُسْرُ وَمَا سَقَى بِالنَّضْحِ نِصْفُ الْعُسْرِ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۱۴۸۴.

(۲) (الوسق): ستون صاعا، والصاع أربعة أمداد، والمد يساوي وزناً (۵۶۰) جراما، والصاع (۲۲۴۰) جراماً من البر الجيد تقريباً قالنصاب بالكيلو جرام يساوي تقريباً (۶۷۲) كيلو جراماً من البر الجيد. والأوقية الشرعية : (بوزن مكة في العصر النبوي صلى الله عليه وسلم) تساوي (۴۰) درهما، فالأوقية عند الجمهور (۲۰۰) غرام تقريباً.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۴۸۳.

عەبدوللای کوری عومەر ﷺ، دەگیرێتەو، پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: ئەو (میوە و دانەوتڵە) بە باران و کانیاو ئاو درابوو، یان باران ئاوی دەدا، بەلام تێر ئاو نەدەبوو دەیهکی (لە دەیهکی زەکات دەدری)، وە ئەوێ بە هەر ئامێرێک ئاودرا بوو نیوەی دەیهکی (زەکاتی لێ دەدری).

هەندیک لە حوکم و ئادابەکانی پۆژوو

۷۷۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «لَا تَقْدُمُوا رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ، وَلَا يَوْمَيْنِ، إِلَّا رَجُلًا كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلْيُصِمْهُ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رەزە، دەلی: پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: پەمەزان بە پیش مەخەن نە بە پۆژیک، نە بە دوو پۆژ، مەگەر پیاویک پۆژیک پۆژوو بگری و پۆژیک پۆژوو نەگری، ئەو بە پۆژووی تیدا بگری.

۷۷۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَافْطِرُوا، فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَافْطِرُوا لَهُ»^(۲).

عەبدوللای کوری عومەر ﷺ، دەلی: گویم لێ بوو پیغەمبەر ﷺ فەرموو: کاتیک مانگتان بینی بە پۆژوو بین، وە کاتیک بینتان (واتە: لە کۆتایی مانگی پەمەزاند) ئەو بەشکێنن، وە ئەگەر هەور بەرچاوی گرتن ئەو بەژمێرن و ئەندازەگیری بۆ بکەن.

۷۷۳- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَسَحَّرُوا، فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَةً»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۱۹۱۴.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۹۰۰.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۹۲۳.

ئەنەسى كۆرى مالىك ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: پارشيو بكن، چونكه له پارشيو دا بەرە كەت هەيه.

۷۷۴- عَنْ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ مِّنْ أَهْلِهِ، ثُمَّ يَغْتَسِلُ وَيَصُومُ^(۱).

عائشه و ئوم سە لە مە ﷺ دە گێرئەو هە پىغەمبەرى خوا ﷺ كە دە گەيشتە نوێزى بە يانى و لە لاى هاوسەرە كانى بوو، وە لە شگران بوو، خۆى دەشۆردو بە پۆژوو دەبوو.

۷۷۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ، فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ، فَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ، فَإِمَّا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ»^(۲).

ئەبو ھورەیرە ﷺ دە گێرئەو هە پىغەمبەر ﷺ فەرموويه تى: ھەر كەسىك بە پۆژوو بوو، لە بیری چوو، (شتىكى) خوارد يان خواردەو، ئەو بە پۆژوو كەى تەواو بكات، چونكه ئەو خوا ئەو بژێوھى بچ داوھ.

۷۷۶- عَنْ عَائِشَةَ ﷺ: أَنَّ حَمْرَةَ بِنَ عَمْرِو الْأَسْلَمِيَّ قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: أَصُومُ فِي السَّفَرِ؟ «وَكَانَ كَثِيرَ الصَّيَامِ» فَقَالَ: «إِنْ شِئْتَ فَصُمْ وَإِنْ شِئْتَ فَأَفْطِرْ»^(۳).

عائشه ﷺ، دە گێرئەو هە حەمزەى كۆرى عەمى ئەسەمى بە پىغەمبەرى ﷺ گوت: ئایا لە سەفەردا بە پۆژوو بچ؟ «ئەو كەسىك بوو زۆر بە پۆژوو دەبوو»، فەرمووی: ئەگەر ویستت بە پۆژوو، ئەگەر ویستت بە پۆژوو مەبە.

۷۷۷- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَرَأَى زَحَامًا وَرَجُلًا قَدْ ظَلَّلَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: «مَا هَذَا؟ فَقَالُوا: صَائِمٌ، فَقَالَ: لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ»^(۴).

(۱) أخرجه البخاري: ۱۹۲۵.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۹۳۳.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۹۴۳.

(۴) أخرجه البخاري: ۱۹۴۶.

جابری کوری عهبدوللا ﷺ ده لئ: پیغمه مبهری خوا ﷺ له سه فه رنک بوو
قه ره بالغیه کی بینی، پیاوئیکیش سیبه ری لیکرابوو، فه رمووی: نه وه چییه؟ گوتیان:
نه وه به پوژوووه، فه رمووی: له چاکه کاری نییه له سه فه ردا (مروؤف) به پوژوو بی.

۷۷۸- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ، صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ»^(۱)

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، ده گپرتته وه پیغمه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: هر که سیک مردو
پوژووی له سهر بوو، خاوه نه که ی له جیاتی ده یگرتته وه.

۷۷۹- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا
عَجَلُوا الْفِطْرَ»^(۲)

سه هلی کوری سه عدی ساعیدی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده گپرتته وه پیغمه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی:
به رده وام خه لک له خیرو چاکه دان مادام په له بکه ن له زوو پوژوو شکاندن.

۷۸۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَصُومَنَّ أَحَدُكُمْ يَوْمَ
الْجُمُعَةِ، إِلَّا أَنْ يَصُومَ يَوْمًا قَبْلَهُ، أَوْ يَوْمًا بَعْدَهُ»^(۳).

نه بو هورده ربه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لئ: گویم له پیغمه مبهری خوا ﷺ بوو، ده یفه رموو: با هیچ
یه کیکتان پوژی ههینی پوژوو نه گری، مه گهر پوژنیک پینشی، یان پاشی به پوژوو
بی (له گه لی).

شه نوپژ کردنی رهمه زان و ئیعتیکافی ده شهوی کووتایی

۷۸۱- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوِثْرِ مِنَ الْعَشْرِ
الْأَوَاخِرِ»^(۴).

(۱) أخرجه البخاري: ۱۹۵۲.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۹۵۷.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۹۸۵.

(۴) أخرجه البخاري: ۲۰۱۷.

عائشه رضی اللہ عنہا ده گپړتته وه، پښه مبهري خوا رضی اللہ عنہ فہرموویه تی: به دواى شهوى قه در بگهړین له شهوه تাকে کانی ده شهوى کوتایى (په مه زان).

۷۸۲- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ يَعْتَكِفُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ، حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ صلی اللہ علیہ وسلم، ثُمَّ اعْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ بَعْدَهُ^(۱).

عائشه رضی اللہ عنہا ده گپړتته وه، پښه مبهري خوا رضی اللہ عنہ نيعتيكافى ده كړد له ده شهوى کوتایى په مه زان، هه تا خواى به رزی پایه دار گیانی کیشا، پاشان دواى خوى هاوسه ره کانی نيعتيكافيان تيدا ده كړد.

هه نديک له نه حکام و نامانجه کانی هج

خوا ده فہرموى: ﴿... وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ﴾ (۱۷) آل عمران، واته: خوا بریاری داوه له سهر خه لک هجى بهیت (بیت الحرام) بو هر که سیک توانای ماددی و مه عنهوى هه بی.

۷۸۳- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَرْمِي عَلَى رَاحِلَتِهِ يَوْمَ النَّحْرِ وَيَقُولُ: «لِتَأْخُذُوا مَنَاسِكَكُمْ، فَإِنِّي لَا أَدْرِي لَعَلِّي لَا أَحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ»^(۲).

جابر رضی اللہ عنہ ده لی: پښه مبهرم صلی اللہ علیہ وسلم بینی به ردهاویشتنی جهمه پری ده كړد به سهر خوشتره که یوه له پوژى قوربانى كړدن، ده یه فہرموو: خواپه رستیه کانم لیوه ربگرن و (لیم فیربن)، په نگه له دواى نهم هجه، هجى دیکه نه نجام نه دم (واته: ناماژیه ک ده کات، که له وانه یه کوچی دواى بکات).

(۱) أخرجه البخاري: ۲۰۲۶.

(۲) أخرجه مسلم: ۱۲۹۷.

۷۸۴- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ بَعْرَقَاتٍ: «مَنْ لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَّيْنِ، وَمَنْ لَمْ يَجِدْ إِزَارًا فَلْيَلْبَسْ سَرَاوِيلَ الْمُحْرِمِ» ^(۱) وللبخاري رحمه الله: «وَلَا تَنْتَقِبِ الْمَرْأَةُ، وَلَا تَلْبَسِ الْقَفَّازَيْنِ» ^(۲).

ئینو عہ عباس رضی اللہ عنہ، دہ لئی: بیستم پیغہ مہر ﷺ له عہرہ فات وتاری دہ دا، فہرمووی: ہر کہس نہ علی نیہ با خوفہ کان له پی بکات، وہ ہر کہس پہشتہ مالی نیہ (خوی پی داپوشی) با شہروال پپوشی، بوئو کہسہ ی ئیحرام دہ پپوشی. (وہ ئیہام بوخاری) (پہحمہ تی خوی لی بی) ہیٹاویہ تی: با ئافرت پہچہ نہ کات و دہستکیش له دہست نہ کات).

وہستان له عہرہ فہ یہ کیکہ له پایہ کانی حہج

۷۸۵- عَنْ عُرْوَةَ بْنِ مُضَرَّسٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ شَهِدَ صَلَاتَنَا هَذِهِ، وَوَقَفَ مَعَنَا حَتَّى نَذْفَعَ، وَقَدْ وَقَفَ بِعَرَفَةَ قَبْلَ ذَلِكَ لَيْلًا أَوْ نَهَارًا، فَقَدْ أَتَمَّ حَجَّهُ وَقَضَى نَفْتَهُ» ^(۳).

عورہ ی کوری موضہر یس رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغہ مہر ﷺ فہرمووی: ہر کہسیک ئہم نوئزہ مان له گہل بکات، وہ له گہل ان بوہستی ہتا دینہ خواہوہ، پیش ئوہش له عہرہ فہ وہستا بیت، شہو بی یان رور، ئوہ حہجہ کہی تہواو کردوہو، بوی ہہیہ پیسیہ کان له خوی بکاتہوہ (وہک: نینوک برین، بون له خودان، بہرسمیل کورت کردن).

بہر دہاویشتنی جہمہرہ کان بہ کردوہو

خوا فہرموویہ تی: ﴿... يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ...﴾ ^(۱۸۵) البقرة، واتہ: خوا ئاسانی بوتان دہوی و، نایہوی سہغلہ تتان بکات.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۸۴۱.

(۲) أخرجه البخاري: ۸۳۸.

(۳) أخرجه الترمذي: ۸۹۱، قال أبو عيسى هذا حديث حسن صحيح.

۷۸۶- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَدَاةُ الْعَقَبَةِ، وَهُوَ وَاقِفٌ عَلَى رَاحِلَتِهِ «هَاتِ الْقُطْ لِي»، فَلَقَطْتُ لَهُ: حَصِيَّاتٍ هُنَّ حَصَى الْخَدْفِ فَوَضَعَهُنَّ فِي يَدِهِ، فَقَالَ: «بِأَمْثَالِ هَؤُلَاءِ، وَإِيَّاكُمْ وَالْعُلُوَّ فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِالْعُلُوِّ فِي الدِّينِ»^(۱).

ئینو عه بیاس رضي الله عنه، ده‌لئ: پیغه مبه‌ری خوا ﷺ سهر له به‌یانی عه‌قه‌به به‌سهر حوشره‌که‌یه‌وه بوو پیی فهرمووم: (پیم بده، بوم کوبکه‌وه)، منیش هه‌ندی به‌ردم بوی کۆکرده‌وه، نه‌وانه‌یش به‌ردی بچوک بوون (به‌قه‌د ده‌نکه‌ نوکیک) کاتنی خستمه‌ نئو ده‌ستی، فهرمووی: (به‌لئ، با وه‌ک نه‌وانه‌ بی، داواتان لیده‌که‌م زیده‌پۆیی نه‌که‌ن له‌ نایندا، چونکه‌ به‌راستی نه‌وانه‌ی پيش ئیوه‌ له‌ نیوجوون به‌ هو‌ی زیده‌پۆییان بوو له‌ نایندا).

ته‌وافی مال‌ئاوایی و ئاسانکاری بۆ ئافره‌تی‌ه‌یزدار

۷۸۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، قَالَ: أَمَرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِمْ بِالْبَيْتِ، إِلَّا أَنَّهُ حُقِّفَ عَنِ الْحَائِضِ^(۲).

عه‌بدو‌للای کۆری عه‌بیاس رضي الله عنه، ده‌لئ: فهرمان به‌ خه‌لک کراوه‌ که‌ دوا کاریان خوا حافیزی بی له‌ که‌عه‌، جگه‌ له‌وانه‌ی له‌ سووری مانگانه‌دان له‌سه‌ریان سووک کرابوو.

جوانترین نمونه‌ی ئاسانکاری له‌سهر خه‌لک له‌ جه‌جدا

۷۸۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه، أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ يَوْمَ النَّحْرِ، فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ: كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ كَذَا قَبْلَ كَذَا، ثُمَّ قَامَ آخِرُ فَقَالَ: كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ كَذَا قَبْلَ كَذَا، حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ، نَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ، وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «افْعَلْ وَلَا حَرَجَ لَهِنَّ كُلُّهُنَّ»، فَمَا سُئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا قَالَ: افْعَلْ وَلَا حَرَجَ^(۳).

(۱) أخرجه النسائي: ۳۰۵۷، بسند صحيح.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۷۵۵.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۷۳۷.

عەبدوللای کۆری عەمر عليه السلام، دەگێڕێتەوێه ئه‌و پێغه‌مبه‌ر عليه السلام ی بێنی له‌ پۆژی قوربانی کردن وتاری ده‌دا، پیاویک هه‌لسا بۆ لای گوتی: من پێم وابوو فلانه‌ شت پێش فلانه‌ شته‌، پاشان پیاویکی دیکه‌ هه‌لسا گوتی: من پێم وابوو فلانه‌ شت پێش فلانه‌ شته‌، سه‌رم تاشی پێش ئه‌وه‌ی قوربانی بکه‌م، قوربانیم کرد پێش ئه‌وه‌ی به‌رد باران بکه‌م، هاوشیوه‌ی ئه‌وانه‌، پێغه‌مبه‌ر عليه السلام فه‌رمووی: ئه‌نجامی بده‌ هیچ گرفتێک له‌وانه‌دا نییه‌، ئه‌و پۆژه‌ هه‌ر پرسیاریکی لێ کرا ئیلا ده‌یفه‌رموو: ئه‌نجامی بده‌ هیچ گرفتێکی تێدانه‌.

هه‌ندیک له‌ هوکمه‌کانی کرین و فرۆشتن

سه‌رپشک کردن له‌ کرین و فرۆشتندا

٧٨٩- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عليه السلام، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ عليه السلام: «الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا»، «أَوْ قَالَ: حَتَّى يَتَفَرَّقَا» فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا بُرْكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا، وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا، مُحِطْتُ بِرَكَّةُ بَيْعِهِمَا»^(١).

عەبدوللای کۆری عومەر عليه السلام، ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا عليه السلام فه‌رموویه‌تی: کریانو فرۆشیار سه‌رپشکن مادم لێک جیا نه‌بووبنه‌وه‌، «یان فه‌رمووی: تا لێک جیا ده‌بنه‌وه‌» ئه‌گه‌ر راستگۆو پوون بوون، به‌ره‌که‌ت ده‌که‌وێته‌ مامه‌له‌ یانه‌وه‌، وه‌ ئه‌گه‌ر درۆیان کردو فیلیان کرد، ئه‌وه‌ به‌ره‌که‌تی مامه‌له‌ که‌یان ده‌روات.

مانای سه‌له‌می هه‌لل چیه‌؟

ئاسانه‌ترین وێنه‌ی سه‌له‌م: بازرگانێک دی به‌ جوتیارێک ده‌لێ: من ده‌فته‌ریک دۆلارت ده‌ده‌می، تو که‌ له‌ هاوین دروینه‌ ده‌که‌ی، ته‌نێک گه‌نم بدی، به‌لام

(١) أخرجه البخاري: ٢٠٧٩.

جۆرى گهنمه كه ئاوا بى (وهسفى بكات)، ئه نجا له هه مان مه جلىس ريك ده كهون جوتياره كه پاره كه وهرده گرى، له كاتى ديارى كراویش كا برای بازركان گهنمه كه وهرده گرى.

۷۹۰- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَدِينَةَ وَهُمْ يُسْلِفُونَ بِالتَّمْرِ السَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَ فَقَالَ: «مَنْ أَسْلَفَ فِي شَيْءٍ فَفِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ، وَوَزْنٍ مَعْلُومٍ، إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ»^(۱).

ئىبنو عه باس رضي الله عنه ده لى: پىغه مبه رى ﷺ هات بۆ مه دینه، خه لکى سه له میان ده کرد له خورمادا بۆ دوو سأل و بۆ سى سأل فهرمووى: ههر كه سىك سه له م له شتىكدا ده كات، ئه وه با سه له م له پىوانه يه كى دياردا بكات، وه كى شىكى ديارى كراو، بۆ ماوه يه كى ديارى كراو بى كات.

ئهو كرىن و فروشتنا نهى قه ده غه كراون له پىناو پاراستنى مافه كانى خه لك

۷۹۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَلْقُوا الرُّكْبَانَ، وَلَا يَبِيعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَلَا تَنَاجَشُوا، وَلَا يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ، وَلَا تُصَرُّوا الْغَنَمَ، وَمَنْ ابْتَاغَهَا فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ، بَعْدَ أَنْ يَحْلُبَهَا، وَإِنْ رَضِيَهَا أُمْسَكَهَا، وَإِنْ سَخِطَهَا رَدَّهَا وَصَاعاً مِنْ تَمْرٍ»^(۲).

ئهو هورپه ربه رضي الله عنه ده گى رپته وه پىغه مبه رى خوا ﷺ فهرموويه تى: به ره و پرووى قافلوه و كاروانى مه چوون (تا له ده ره وهى شار مامه له يان له گه ل بكن و، له كاتىكدا ئه وان بى ناگان له نرخى بازار)، وه با هه ندىكتان مامه له له سه ر مامه له ي هه ندىكتان نه كات، وه نرخى شت له سه ر يه كتر به رز مه كه نه وه، (واته: كه سىك به بى ئه وهى نيازى كرىنى هه بى نرخى كالا كه به رز بكاته وه)، وه با شار نشىنىك (وه كو

(۱) أخرجه البخاري: ۲۰۸۶، وأخرجه الترمذي في سننه، ثم قال حديث ابن عباس حسن صحيح، والعمل على هذا عند أهل العلم من أصحاب النبي وغيرهم، أجازوا السلف في الطعام والثياب وغير ذلك مما يعرف حده وصفته، أنظر: سنن الترمذي: ۱۳۱۱.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۱۵۰.

ده لال) شتومه ک بو گوند نشینیک نه فروشنی، وه گوانی حوشترو مهرو مالآت مه بهستن (بو نهوهی شیر ی زور بیی له کاتی فروشتن) ههر که سیک نهوهی کپی (واته: نهو جوړه مهرو مالآتانه) دوو پښتای له بهردهمدایه دوا ی نهوهی که دوشی، نه گهر ویستی نهوه با بیهیلینهوه، وه نه گهر ویستی با بیگه پښتینهوه بو خاوه نه که ی، له گهل صاعیک خورمادا (له بری نهو شیر ی دوشویه تی).

۷۹۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرَةِ حَتَّى يَبْدُوَ صَاحِبَهَا^(۱).

عبداللای کوری عومر رضی اللہ عنہ، ده گپړته وه پښه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم قه ده غه ی کردوه له کپین و فروشتنی بهروبوم هه تا پی ده گات.

۷۹۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ ابْتِئَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ»^(۲).

عبداللای کوری عومر رضی اللہ عنہ، ده گپړته وه پښه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: ههر که سیک خواردنیک ی کپی، با نه ی فروشنی هه تا وه ریده گری.

۷۹۴- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، وَلَا تُشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ، وَلَا تَبِيعُوا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، وَلَا تَبِيعُوا مِنْهَا غَائِبًا بِنَاجِزٍ»^(۳).

نه بو سه عید خودری رضی اللہ عنہ، ده گپړته وه پښه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: زپر به زپر مه فروشن مه گهر وه ک یه ک بن، فه زلی هه ندیکیان مه دهن به سر هه ندیکیاندا، زیو به زیویش مه فروشن مه گهر وه ک یه ک بن، وه له وانه دا کپین و فروشتنی دوورو نادیار به حازر مه کهن.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۴۸.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۱۳۶.

(۳) أخرجه البخاري: ۲۱۷۷.

مامه له کردن له گهل نامسولمانان له سهرده می پیغه مبهه

۷۹۵- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دِرْعًا مِنْ حَدِيدٍ^(۱).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، ده گپړته وه پیغه مبهه ﷺ خواردنیکي له جووله که یه ک کړی بو ماوه یه کی دیاری کړاو، قه لغاتیک که له ناسن بوو به بارمه لای دانا.

۷۹۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ عَامَلَ خَيْرَ بَشَطِرٍ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ مَرٍّ أَوْ زَرْعٍ^(۲).

عبدوللای کوری عومه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده گپړته وه پیغه مبهه ﷺ مامه له ی کرد له گهل خاوهن زهویه کانی خه یهر، به نیوه ی بهروبوم یان کشتوکاله که ی.

هه ندی له حوکمه کانی خواردن و خواردنه وه

بنچینه له خواردنه کانداه لالییه، جگه له وانه ی که ده قیک هاتووه به قه دهغه کردیان، خوا ده فهرموئ: ﴿أَجَلَ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ...﴾ (۱۱) المائدة، واته: (پراوکردنی) نیچیری ده ریاو خواردنه که یتان بو حه لال کړاوه.

۷۹۷- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ «نَهَى عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ، وَعَنْ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ»^(۳).

ئینو عه عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده گپړته وه پیغه مبهه ری خوا ﷺ قه دهغه ی کردوه له خواردنی ههر کام له گوشتی درنده ی که لبه دار، وه په له وهرو بالداری چرنو وکدار.

(۱) أخرجه البخاري: ۲۳۸۶.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۳۲۸.

(۳) أخرجه مسلم: ۱۹۳۳.

مرداره وه بووی ده ریا پاکه

خوا ده فهرموی: ﴿أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ...﴾ (١٦) المائدة، واته: (پا وکردنی) نیچیری ده ریا و خواردنه که یتان بو چه لال کراوه.

۷۹۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هُوَ الطَّهَوْرُ مَاؤُهُ، الْحِلُّ مَيْتَتُهُ»^(۱).
ئه بو هوریه ره ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: (ده ریا) ئاوه که ی پاکه، مرداره وه بووشی چه لاله.

گوشتی مریشک و کهرویشک له خواردنه پاکه کانن

خوا ده فهرموی: ﴿وَيَحِلُّ لَهُمُ الطَّيْبَتِ...﴾ (١٥٧) الأعراف، واته: شته باش و به سووده کانیا ن بو چه لال ده کات.

۷۹۹- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَنْفَجْنَا أَرْنبًا، وَنَحْنُ مَرُّ الظَّهْرَانِ فَسَعَى الْقَوْمُ فَلَغِبُوا فَأَخَذْتُهَا فَجِئْتُ بِهَا إِلَى أَبِي طَلْحَةَ، فَذَبَحَهَا فَبَعَثَ بِوَرَكَيْهَا، أَوْ قَالَ بِقَخِذَيْهَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَبِلَهَا^(۲).
ئه نه س ﷺ ده لی: په لاماری که رویشکی کماندا ئیمه له (مَرُّ الظَّهْرَانِ) بووین، خه لکه که بوی چوون نه یا نتوانی بیگرن، منیش رویشتم و گرتم و هینام بو لای ئه بو طه لحه، ئه ویش سه ری بری و پانه که ی، یا ن سمته که ی به مندا نارد بو پیغه مبه ر ﷺ ئه ویش وهریگرت.

(۱) أخرجه الشافعي وأصحاب السنن، والبخاري والترمذي وكثير من الحفاظ فنقل البيهقي في معرفة السنن والآثار، أن البخاري قد صحَّحه ٢٣٠/١، وكذلك قال الترمذي حسن صحيح (سنن الترمذي: ٦٩)، وقال ابن حجر في ترجمة الراوي المغيرة بن أبي بردة: (وصحَّح حديثه عن أبي هريرة في البحر: ابن خزيمة، وابن حبان، وابن المنذر، والخطابي، والطحاوي، وابن منده، والحاكم، وابن حزم، والبيهقي، وعبد الحق، وآخرون (تهذيب التهذيب ٢٥٧/١٠).

(۲) أخرجه البخاري: ٥٢١٥.

۸۰۰- عَنْ زُهْدِ بْنِ مُضَرِّبٍ الْجَرَمِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ، فَدَعَا بِمَائِدَةٍ، وَعَلَيْهَا لَحْمٌ دَجَاجٌ، فَدَخَلَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي تَيْمِ اللَّهِ، أَحْمَرٌ، «شَبِيهٌ بِالْمَوَالِي» فَقَالَ: هَلُمُّ، فَتَلَكَّا فَقَالَ: هَلُمُّ، فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَأْكُلُ مِنْهُ ^(۱).

زہدہ می کوری موضع ربی جہرمی رضی اللہ عنہ دہ لی: تیمہ لہ لای تہ بو موسای تہ شعہری بووین رضی اللہ عنہ، داوای سفرہ یہ کی کرد، گوشتی مریشکی لہ سہر بوو، پیاوکی سوور لہ نہوہ کانی (تیم اللہ) ہاتہ ژوورہوہ (کہ ہہر بہ مہوالیان دہشووبہا) گوتی: بیہتین، کہمیک دواکہوت، پاشان گوتی: بیہتین، من بینیم پیغہمبہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم لئی دہخوارد.

نارہق و سہرجہم سہرخوشکہرہکان خواردنہوہیان حہرامہ

خوا دہفہرموی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ ^(۱) إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقَعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْهَوْنَ ﴿۱۱﴾ المائدة، واتہ: تہی تہوانہی پرواتان ہیناوہ! بہ دلیایی یہوہ (بزائن کہ) شہراب و قومارو بتہکان و زہلہمہکان پیسن لہ کردہوہی شہیتانن، دہجا لیان دووربکہونہوہ بہلکو سہرفرازبن. بیگومان شہیتان دہیہوی لہ میانہی مہیخوری و قومار کردنہوہ، دوژمنایہتی و بوغزو غہرہزتان بخاتہ نتوان، وہ لہ یادی خواو نوژر بتانگیریتہوہ، جا ئایا دہست ہلڈہگرن!.

فہرمانبہری خواو پیغہمبہرہ کہی بکہن، وہ وریا بن، ئنجا تہ گہر پشتتان ہلڈکرد، تہوہ بزائن پیغہمبہرہ کہمان تہنیا گہیاندنی پروونی (پہیامی خوای) لہسہرہ.

۸۰۱- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم: «كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ» ^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۳۴۸۵.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۵۸۵.

عائشه رضی اللہ عنہا، ده لئی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرمویه تی: هه ر خوار دنه وه یه ک سه رخوشکه ر بی چه رامه.

قه ده غه کردنی به هه دهر دان رشتنی خوینی مروّف به ناهه ق

خوای پهروه ردگار ده فرموی: ﴿مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا...﴾ (المائدة، ۳۲) واته: له سؤنگه ی نه وه وه، له سه ر وه چه ی ئیسرا ئیلان پیویست کرد، که هه ر که سیّک به بی کوشتنی که سیّک (له توله) دا یان که خراپه کار بی له زه ویدا، که سیّک بکوژی، وه ک نه وه وایه تیّکرای خه لکی کوشتی، وه هه ر که سیّکیش یه کیّک زیندووبکاته وه (له مردن دهر بازی بکات) وه ک نه وه وایه تیّکرای خه لکی زیاند بیته وه.

۸۰۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَنْ يَزَالَ الْمُؤْمِنُ فِي فُسْحَةٍ مِنْ دِينِهِ، مَا لَمْ يُصَبْ دَمًا حَرَامًا»^(۱).

عه بدوللای کوری عومه ر رضی اللہ عنہ، ده لئی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرمویه تی: به رده وام پروادار له فراوانی (لیخوشبوونی خوایه) له دینه کهیدا، مادام تووشی خوین رشتنیکی چه رام نه بوو بی.

۸۰۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «أَوَّلُ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ»^(۲).

عه بدوللای کوری مه سعود رضی اللہ عنہ، ده لئی: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم خوا فرمویه تی: یه که م شت له پوژی دوا بی که لی پرسینه وه دادوهری له سه ر ده کری: خوینه (واته: کوشتن و خوین رشتنه).

(۱) أخرجه البخاري: ۶۸۶۲.

(۲) متفق عليه، واللفظ لمسلم: ۱۶۷۸.

۸۰۴- عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَزَوَالِ الدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ قَتْلِ مُؤْمِنٍ بِغَيْرِ حَقٍّ»^(۱).

به پرائی کوپی عازیب رضی اللہ عنہ ده گیریتته وه، پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: تیکچوونی دونیا لای خوا ناسانتره له کوشتنی ئیانداریک به ناهه ق.

قه دهغه کردنی کوشتنی نامسولمانان

خوا ده فه رموی: ﴿وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْدُوا﴾ (البقرة، واته: بجهنگن ته نها له دژی ته وانه ی له دژتان ده جهنگن، وه ده سترژی مه کهن چونکه جهنگ کردن له گه ل غه یری ته وانه ده سترژییه).

(شیخ المفسرین) پیشه واه ته به یری بۆچوونی هه موو لیکده ره وانی قورئانی هیناوه و موناقه شه ی کردوون، به تایبه ت پیشه وایانی تابیعین، که مه شه ور بوون به ته فسیر کردنی قورئان، وه پی وایه: ئەم بۆچوونه ته واه وه ته رجیحی کردوه که مسولمان جهنگ ده کات ته نها له دژی ته و نامسولمانه ی که په لاماری بدات و، له گه لی بجهنگی و بیکوژی.

۸۰۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَتَلَ نَفْسًا مُعَاهِدًا لَمْ يَرَحْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ»^(۲).

عه بدوللای کوپی عه مر رضی اللہ عنہ، ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: هه ر که س که سیک بکوژی که په یانی له گه ل مسولمانان هه یه، ته وه بۆنی به هه شت ناکات.

(۱) أخرجه ابن ماجه: ۲۶۱۵، وأخرجه الحفاظ كالنسائي والبيهقي وغيرهما، عن غير واحد من الصحابة، بالفاظ متقاربة، وهو حديث حسن.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۹۱۴.

کهس و کاری کوژراو سهرپشکه له تۆله کردنهوه

۸۰۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قُتِلَ لَهُ قَتِيلٌ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ، إِمَّا أَنْ يُقَادَ وَإِمَّا أَنْ يُفْدَى»^(۱).

ئه‌بو هوریره رضي الله عنه ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرمووی: هه‌ر که‌سیک یه‌ کیکی لێ کوژرا، سهرپشکه له‌ نێوان دوو شت: یان سزای بدات، یان قه‌ره‌بوو وه‌ربگرێ. کۆده‌نگی فو‌قه‌هاو زانا‌یان له‌سه‌ر ئه‌وه‌یه: که‌ ده‌سه‌لات و حکومه‌تی شه‌رعی سزای بکوژ ده‌دات، نه‌ک که‌س و کاری کوژراو.

دادوه‌ری سه‌ربه‌خۆ و، گوێ گرتن بۆ ئه‌و دوو لایه‌نه‌ی کێشه‌یان هه‌یه

خوا فرموویه‌تی: ﴿وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ﴾ (٥٨) النساء، واته: وه‌ ئه‌گه‌ر دادوه‌ریتان له‌ نێوان خه‌لکی دا کرد، به‌ریار به‌ دادگه‌ری بده‌ن.

۸۰۷- عَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا تَقَاضَى إِلَيْكَ رَجُلَانِ، فَلَا تَقْضِ لِلأَوَّلِ، حَتَّى تَسْمَعَ كَلَامَ الْآخَرِ، فَسَوْفَ تَدْرِي كَيْفَ تَقْضِي»، قَالَ عَلِيٌّ: فَمَا زِلْتُ قَاضِيًا بَعْدُ^(۲).

عه‌لی رضي الله عنه ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرمووی: ئه‌گه‌ر دوو که‌س کێشه‌ی خۆیان هێنایه‌ لات، دادوه‌ری بۆ یه‌که‌میان مه‌که، تا‌کو گوێ له‌ ئه‌وه‌ی دیکه‌ ده‌گری، ئه‌و کات (بۆت ده‌رده‌که‌وێ و) ده‌زانی چۆن دادوه‌ری ده‌که‌ی، عه‌لی ده‌لێ: دوا‌ی ئه‌وه به‌و شیوه‌یه‌ دادوه‌ریم ده‌کرد.

۸۰۸- حَدِيثَ عَائِشَةَ رضي الله عنها، فِي شَأْنِ الْمَرْأَةِ الْمُخْزُومِيَّةِ، مَرْفُوعًا: «إِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ، وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ، أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۶۴۸۶.

(۲) أخرجه الترمذي: ۱۳۳۱، وقال: حديث حسن.

(۳) أخرجه البخاري: ۶۵۹۳.

فهرموده‌ی عائشه رضی الله عنها، دهرباره‌ی ثافره‌تیک‌ی مه‌خزومی (که دزی کردبوو) ده‌گیرته‌وه له پیغه‌مبه‌ری خوا صلی الله علیه و آله (فهرمودیه‌تی): ئه‌وانه‌ی پیش ئیوه به‌وه فه‌وتان کاتیک گه‌وره‌و ناوداریان دزی ده‌کرد وازیان لی ده‌هینا، وه کاتیک بیهیزیکیان دزی ده‌کرد هه‌ددیان لی ده‌رده‌کرد.

دادوهر که بریار ده‌رده‌کات پئویسته ئارام و به ئاگا بی

۸۰۹- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: فَإِنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله يَقُولُ: «لَا يَقْضِيَنَّ حَكَمٌ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ»^(۱).

ئهو به‌کره رضی الله عنه، ده‌لی: بیستم پیغه‌مبه‌ر صلی الله علیه و آله ده‌فه‌رموو: با هیچ کامتان بریار له نتوان دوو که‌سدا نه‌دات له کاتیکدا، که تووره‌یه.

پیشه‌وا شافعی رضی الله عنه، گوتوویه‌تی: مه‌به‌ست لی‌ره‌دا ئه‌وه‌یه: سه‌رقالبوون و ته‌شویشبوونی دادوهره، که‌واته: ئه‌گه‌ر تینووی بی، یان برسی بی، نابی له‌و کاتانه‌دا بریاری کوتایی بدات، تا‌کو ئاو ده‌خواته‌وه‌و نان ده‌خوات.

هه‌ندی‌جار تۆمه‌تبار، بی‌تاوان ده‌رده‌چی

خۆشی چاک ده‌زانی ئهو تاوانباره

۸۱۰- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی الله عنها، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «إِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ، وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ الْحَنَ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ، فَأَقْضِي لَهُ عَلَى نَحْوِ مِمَّا أَسْمَعُ مِنْهُ، فَمَنْ قَطَعْتُ لَهُ مِنْ حَقِّ أَخِيهِ شَيْئًا، فَلَا يَأْخُذْهُ، فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ بِهِ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ»^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۶۷۳۹.

(۲) أخرجه البخاري: ۷۱۶۹، ومسلم: ۱۷۱۳.

ئوموم سەلەمە ﷺ، دەگىرىتەو، پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: ئىتو كىشە تان دىننە لای من، رەنگە ھەندىكتان زمانى پاراوتر بىن لە ھەندىكى دىكە بۆ بەلگەھىنانەو، منىش لەسەر ئەو ھى دەبىيستم بىرارى بۆ دەدەم، جا ھەر كەسىك شتىك لە مافى براكەيم پىيدا، با وەرینە گرى، چونكە بەشىك لە ئاگرى بۆ دەبىرم و پى دەدەم.

بەلگە بۆ ئەو كەسەيە كە بانگەشە بۆ شتىك دەكات ھى ئەو

۸۱۱- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَوْ يُعْطَى النَّاسُ بِدَعْوَاهُمْ لَادَّعَى نَاسٌ دِمَاءَ رِجَالٍ وَأَمْوَالَهُمْ، وَلَكِنَّ الْيَمِينَ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ»^(۱).

عەبدوللای كورى عەبباس ر.ھ.، دەگىرىتەو پىغەمبەر ﷺ فەرموويه تى: ئەگەر ھەرچى خەلك داواى دەكات پى درابووايە، ئەو خەلك داواو بانگەشەى خوئى پياوان و مالىە كانىشان دەكرد، بەلام سوئند لەسەر ئەو كەسەيە كە داواى لەسەرە.

شايدە نابى شايدەيەكەى بشارىتەو

خوا دەفەرموى: ﴿وَلَا تَكْفُرُوا بِالْشَّهَادَةِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهَا فَإِنَّهُ عَمَلُهُ قَبْلُهَا﴾ (البقرة، واتە: شايدەيەكان مەشارنەو و پەنھانى مەكەن، وە ھەر كەسىكىش شايدەيى پەنھان بكات و نەيلى، بە دلنبايى دلى تووشى گوناھو خراپە بوو.

۸۱۲- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أُتَبِّئُكُمْ بِأَكْبَرِ الْكَبَائِرِ؟» «ثَلَاثًا» قُلْنَا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «الإِشْرَاكُ بِاللَّهِ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ»، وَكَانَ مُتَكِنًا فَجَلَسَ، وَقَالَ: «أَلَا وَقَوْلُ الزُّورِ، وَشَهَادَةُ الزُّورِ»، فَمَا زَالَ يُكْرِّرُهَا حَتَّى قُلْنَا: لَيْتَهُ سَكَتَ»^(۲).

(۱) أخرجه مسلم: ۴۵۶۷.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۹۷۶.

ره‌چاوکردنی به‌رژوه‌ندی خه‌لک و نهرمونیان بوون له‌گه‌لیان^(۱)

۸۱۵- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ مَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا، فَشَقَّ عَلَيْهِمْ، فَاشْفُقْ عَلَيْهِ، وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا، فَرَفَقَ بِهِمْ، فَارْفُقْ بِهِ»^(۲).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: خواجه ههر که‌س شتیک له به‌رپرسیارتی ئومه‌ته‌که‌م ده‌گریته ئه‌ستوی و له‌سهریان گرانی ده‌کات، له‌سهری گران بکه، وه ههر که‌س شتیک له به‌رپرسیارتی ئومه‌ته‌که‌م ده‌گریته ئه‌ستوی و له‌سهریان ئاسانی ده‌کات، له‌سهری ئاسان بکه‌یت.

حوکم ئه‌مانه‌ت و تاقیکردنه‌وه‌یه^(۳)

۸۱۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكُمْ سَتَخْرِصُونَ عَلَى الْإِمَارَةِ، وَتَسْتَكُونُ نَدَامَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَنِعْمَ الْمَرْضِعَةُ، وَبِئْسَتِ الْفَاطِمَةُ»^(۴).

ئه‌بو هوره‌یره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمووی: به‌دنیایی له‌داهاتویه‌کی نزیکدا سوور ده‌بن له‌سهر گرتنه‌ده‌ستی ده‌سه‌لات، بیگومان ئه‌و ده‌سه‌لاته‌ش ده‌بیته‌مایه‌ی په‌شیانی له‌پوژی دوایدا، خوشترین سه‌ره‌تاو، خراپترین کوتایه بو‌تان^(۵).

(۱) له‌وانه‌ش دوورخستنه‌وه‌ی سه‌پاندنی سنوره‌کان (سزاکان) به‌گومانه‌کان، هه‌روه‌ک زۆرینه‌ی زانایان له‌سهری په‌کده‌نگن.

(۲) أخرجه مسلم: ۱۸۲۸.

(۳) ئاگادارکردنی که‌سی لاواز له‌گرتنه‌ده‌ستی ئه‌مانه‌تی حوکم، وه‌که‌پاهه‌تی سوربوون له‌سهر ئه‌مانه‌تی حوکم.

(۴) أخرجه البخاري: ۶۷۲۹.

(۵) واته: چاکترین ده‌ستکه‌وقی دونیایه له‌به‌ده‌سته‌تانی ده‌سه‌لات و مآل و سامان و جیه‌جیکردنی فه‌رمان و به‌ده‌سته‌تانی خوشی له‌زه‌تی دنیا، خراپترین ده‌ره‌نجامی‌شی هه‌یه‌کاتی ده‌سه‌لاته‌که‌ته‌واو ده‌بن و نامی‌تی به‌مردن یان ههر شی‌وه‌یه‌کی دیکه، چونکه‌لیپرسینه‌وه‌ی له‌سهر ده‌کری.

کي ده کړي ته راوړي کار؟

۸۱۷- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا اسْتَخْلَفَ خَلِيفَةٌ إِلَّا لَهُ بَطَانَتَانِ: بَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالْخَيْرِ وَتَحُضُّهُ عَلَيْهِ، وَبَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالشَّرِّ وَتَحُضُّهُ عَلَيْهِ، وَالْمَعْصُومُ مَنْ عَصَمَ اللَّهُ»^(۱).

نه يو سه عيد ﷺ ده لي: پيغه مبهري خوا ﷺ فرمويه تي: هيچ كه سيك نه كراوه به جينشين (ده سه لاتدار، لپرسراو)، مه گهر دوو هاوه لي دهن، هاوه ليك فرماني پيده كات به خيرو چاكه و، هانيشي ديدات له سهر چاكه كاري، وه هاوه ليك فرماني پيده كات به خراپه و هاني ديدات له سهر خراپه كاري، پاريز راويش نه و كه سبه خوا پاراستويه تي.

مافه ناساييه كاني مروث^(۲)

۸۱۸- عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْلِمُونَ شُرَكَاءُ فِي ثَلَاثِ الْمَاءِ وَالْكَلَالِ وَالنَّارِ»^(۳).

يه كيک له هاوه لاني پيغه مبهري خوا ﷺ ده گپړي ته وه، ده لي: پيغه مبهري خوا ﷺ فرمويه تي: مسولمانان هاوبه ش و به شدارن له سي شت: ناو، پهريز، ناگر. له م سهرده مه ي تيستاماندا وشه ي: (النار) وزه ده گړي ته وه.

(۱) أخرجه البخاري: ۶۶۱۲.

(۲) له ژباړنيكي خوښ و دابنكردي پيويستيه كاني روژانه له ناوو وزه و جگه له وانه، وه فرموده ي: (خه ليكي به شدارن له سي شت).

(۳) وقال الإمام الشوكاني في الفتح الرباني (۸/۳۷۶۸) هذا حديث ثابت بإسناد صحيح، وقال الاستاذ محمد فؤاد عبد الباقي رحمه الله في الزوائد هذا إسناد صحيح ورجاله موثقون.

دابه شکردنی سهروهت و سامان به دادپهروهی و یه کسانى

خوا فهرموویه تی: ﴿كَانَ لَا يَكُونُ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ﴾ (٧) الحشر، واته: بۆ ئه وهى
ئهو مال و سامانه ته نيا له دهستى دهوله مهنده كانتاندا نه بى.

هه ندىك له ئهركه كانى دهولهت: دانه وهى قهرزى خهلك

٨١٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُؤْتِي بِالرَّجُلِ الْمَيِّتِ عَلَيْهِ الدِّينُ، فَيَسْأَلُ:
«هَلْ تَرَكَ لِدِينِهِ مِنْ قِضَاءٍ؟» فَإِنْ حُدِّثَ أَنَّهُ تَرَكَ وَقَاءً صَلَّى عَلَيْهِ، وَإِلَّا قَالَ: «صَلُّوا عَلَى
صَاحِبِكُمْ»، فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْفُتُوحَ، قَالَ: «أَنَا أَوَّلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ فَمَنْ تُوْفِّي
وَعَلَيْهِ دَيْنٌ فَعَلَى قِضَاؤُهُ، وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَهُوَ لِوَرَثَتِهِ»^(١).

ئه بو هوره يره ﷺ، ده گيرتته وه پيغه مبهرى خوا ﷺ كاتيک پياويكى مردوو دههينرا،
قهرزى له سهر بووايه ده پيرسى: ئايا شتيكى به جيھيشتوو قهرزه كهى پى بداته وه؟
ئه گهر گوترا با: (به لى)، نويزى له سهر ده كرد، وه ئه گهر گوترا با: (نه خير)،
ده يفهرموو: نويز له سهر هاوه له كه تان بكهن، كاتيک خوا دهرووى ليكرده وه
بارى تابوورى باش بوو، فهرمووى: من له پيشترم بۆ هه موو پرواداران له نهفسى
خويان، ههر كهس مردوه، قهرزى به جيھيشتوو من بۆى ده ده مه وه، ههر كه سيش
مال و سامانى به جيھيشتوو با بۆ ميراتگره كانى بى.

ئاماده كردنى سوپا يه كى به هيز^(٢)

خوا ده فهرموى: ﴿وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ...﴾ (١٠) الأنفال، واته: وه
هه رچى له توانا تاندا هه يه ئامادهى بكهن بۆ به هيز كردنى سوپا.

(١) أخرجه مسلم: ١٦١٩.

(٢) بۆ بهرگري كردن له خهلك و له سنوره كانى ولات و ترساندن ئهو دوژمنانهى له مه لاسدان تا چاويان
تينه بپرن.

۸۲۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ، قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ»^(۱).

عہدو لّای کوری عہر رضی اللہ عنہ، دہ لّی: بیستم پیغہ مہر صلی اللہ علیہ وسلم دہیفہ رموو: ہەر کہس له پیناو مالہ کہیدا بکوژری شہیدہ.

۸۲۱- عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دَمِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دِينِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ قُتِلَ دُونَ أَهْلِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ»^(۲).

سہ عیدی کوری زہید رضی اللہ عنہ، دہ لّی: بیستم پیغہ مہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم دہیفہ رموو: ہەر کہس له پیناو خیزان (و کہس و کاری) بکوژری شہیدہ، ہەر کہس له پیناو خوینی خوئی بکوژری شہیدہ، ہەر کہس له پیناو دینہ کہی بکوژری شہیدہ، ہەر کہس له پیناو مال و مندالی بکوژری شہیدہ.

دابینکردنی ژبانی ناشتیخوازانه له نیوان مسوڵمانان و نامسوڵمانان

خوا دہفہ رموی: ﴿لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ ^(۸) الممتحنة، واتہ: دلنباين خوا نہ ہی ئەوہ تان لیناکات کہ چاکہ کارو دادگہربن له گەل ئەوانەدا کہ جہنگیان له دژ نہ کردوون و دژاہەتی ئاینیان نہ کردوون، وہ له شوینی خۆتان دەریان نہ کردوون، بیگومان خوا دادگہرانی خوش دەوین.

(۱) أخرجه البخاري: ۲۳۴۸.

(۲) أخرجه الترمذي: ۱۴۲۱، وقال: هذا حديث حسن صحيح.

۸۲۲- حوزەیفە ﷺ دەگێڕێتەو: وهفدی نهچران (که نهصرانی بوون) هاتن بۆ مزگهوتی پیغه مبهەر ﷺ، دواى گفتوگو کردن له گهڵ پیغه مبهەر ﷺ، دواى پێیان گوت: «إِنَّا نُعْطِيكَ مَا سَأَلْتَنَا، وَابْعَثْ مَعَنَا رَجُلًا أَمِينًا... فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُمْ يَا أَبَا عُبَيْدَةَ بَنَ الْجَرَّاحِ، ثُمَّ قَالَ: هَذَا أَمِينُ هَذِهِ الْأُمَّةِ»^(۱).

ئەوێ لێمان داوا دەکەى پێت دەدەین، تۆش پیاویکی ئەمێندارمان لە گەڵ پەوانە بکە ...، بۆیە پیغه مبهەری خوا ﷺ فەرمووی: هەلسە ئەى ئەبو عوبەیدەى کورێ جەرپراح، پاشان فەرمووی: ئەو ئەمێنداری ئەم ئۆممەتە یە.

پوختەى ئەم بەسەرھاتە، ئەو یە: ئەوان کە نهصرانی بوون، هاتوون لە گەڵ پیغه مبهەری خوا ﷺ پێککەوتن، لەسەر ئەوێ دراوسێی باش بن و هەندیک لە مالى خوشیان بدەن وەک مەرچیک بۆ صولح و ئاشتەواى کردنیان و پێکەوێ زیانی ئاشتیانە، وە داوايان لێکرد کە پیاویکیان لە هاوێلانی لە گەڵ بنێرێ دەستپاک و ئەمێندار بێ، ئەو مال و سامانە کۆبکاتەوێ کە لەسەری پێککەوتبوون، وە بە دادگەری مامەلەیان لە گەڵدا بکات، لەبەر ئەوێ، ئەوان لە نێوان خۆیان پەرتهوازە بوون و کێشەیان هەبوو.

جا پێش ئەم پرووداوە بە چەند سالتیک پیغه مبهەر ﷺ جەختی کردوێ لەسەر ئەوێ، ئەو کەسانەى لاوازو بێ دەسەلاتن با بچن بۆ خاکی حەبەشە، کە ئەو کات دەسەلاتداری حەبەشە نهصرانی بوو، پیاویکی دادگەری نهصرانی بوو حوکمی دەکردن، بۆیە پیغه مبهەری خوا ﷺ بە مسوڵمانانی فەرموو: لە خاکی حەبەشە پادشایەکی لێیە ستم لە کەس ناکات، پرۆن بۆ ولاتەکەى تا خوا دەرووتان لێدەکاتەوێ^(۲).

(۱) أخرجه البخاري: ۴۳۸۹.

(۲) أخرجه البيهقي في سنن الكبرى: ۱۸۱۹۰، إسناده صحيح.

وه ههروه ها (ابن القيم الجوزية) ده لئ: به سه حیحی هاتوه که ئەم وه فده له مزگهوت
نوستوون، وه تا به یانیش خه ریکی سه لات و عیاده تی خو یان بوون له سه ر دینی
نه صرانی، پیغه مبه ری خوا ﷺ به هیچ جو ریک قه ده غه ی نه کردوون، ریگه ی
لینه گرتوون، ئەم ساله، سالی وه فده کان بوو، ده لئ: خه لک ویستیان ریگه یان نه ده ن
له مزگهوت بمیننه وه، پیغه مبه ر ﷺ فه رموو ی: وازیان لی بینن، ئەوانیش پروویان له
پوژ هه لات کردو، ده ستیان به نو یژی خو یان کرد^(۱).

ده سه لاتدارو حو کمران نو ینه ری خه لکه بو چه سپاندنی دادگه ری

۸۲۳- مِنْ حَدِيثِ بَرِيدَةَ الْحَصِيبِ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا،
أَوْ سَرِيَّةً دَعَاهُ فَأَوْصَاهُ... الْحَدِيثُ وَفِيهِ ... «وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تَجْعَلَ
لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ، وَذِمَّةَ نَبِيِّهِ، فَلَا تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ، وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّهِ، وَلَكِنْ اجْعَلْ لَهُمْ
ذِمَّتَكَ وَذِمَّةَ أَصْحَابِكَ، فَإِنَّكُمْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَّتَكُمْ وَذِمَّةَ أَصْحَابِكُمْ أَهْوَنُ مِنْ أَنْ تُخْفِرُوا
ذِمَّةَ اللَّهِ وَذِمَّةَ رَسُولِهِ، وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ،
فَلَا تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ، وَلَكِنْ أَنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِكَ، فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَتُصِيبُ حُكْمَ اللَّهِ
فِيهِمْ أَمْ لَا»^(۲)

له فه رموو ده ی بو ره ی ده ی حه صیب ئە سه له می ﷺ (هاتوه)، ده لئ: پیغه مبه ری خوا
ﷺ کاتی که ئە میریکی ده نارد، یان سو پایه ک بانگه یشتی ده کردو ئاموژگاری ده کرد،
(له فه رموو ده که هاتوه)، ده یفه رموو: وه ئە گه ر گه مارو یی قه لایه کتدا، ئەوانیش
داوای ئەمانیان کرد به حو کمی خواو پیغه مبه ره که ی، ئەوه ئەمانیان پیمه ده به
حو کمی خواو پیغه مبه ره که ی، به لکو ئەمانی خو ت و هاوه له کانتیان پییده، چونکه
ئە گه ر په یانی خو ت و هاوه له کانتان بشکینن سوکتره له سه رتان، له وه ی په یانی
خواو پیغه مبه ره که ی بشکینن، ههروه ها ئە گه ر گه مارو یی قه لایه کتدا، داوایان کرد

(۱) أحكام أهل الذمة: ج ۱، ص ۳۹۷. زاد المعاد في هدي خير العباد ج ۳، ۵۴۹، ط مؤسسة الرسالة.

(۲) أخرجه مسلم: ۱۷۳۱.

حوکمی خویان به سهردا بچه سپینی، له سهر حوکمی خوا دایان مه به زینه، به لکو له سهر حوکمی خوت ده یان به زینه، چونکه تو نازانی حوکمی خویان به سهردا ده پیکي یان ناپیکي.

پوونکرده وه: زانایانی ئیسلام ته م فرموده و وینه ی ته م فرموده یان لیکداته وه: که خاوه ن ده سولات نوینه ری خه لکه، وه حوکم بو سه پاندنی دادگه ری ده کات، بویه پیغه مبه ری خوشه ویست ﷺ ده فرموی: ته ی ده سولات داران، ئیوه کاتیک حوکم ده که ن و بریار ده دن، مه لین: ئیمه ته مه به ناوی خوا ده که ن، وه سیبه ری خویان له سهر زه وی، نه خیر، به لکو مسولها تیکي خاوه ن ده سولاته و بریاره کانیشیان به پاوژکاری ده رکروه، جا راستی و ناراستی بریاره کانیان بو خویان ده گه ریته وه، نه ک خواو پیغه مبه ر ﷺ.

ژیانی خیزانی و هندی له حوکم و ئادابه کانی

خوا فرموده تی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ (١٣) الحجرات، واته: ته ی خه لکینه! ئیوه مان له نیرو می به ک هیناوه ته دی، (واته: باب و دایکیک)، دواپی گیرامان به چه ند گه ل و هوزیک، تاکو پیک ئاشنابن، پیکه وه هاوکار بن، به ریتریتان له لای خوا پاریزکارتریتانه، بیگومان خوا زانای شاره زایه.

دینداری و رهوشت به رزی ئافره ت

پیش جوانی و مال و سامان ده خری

۸۲۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «تُنْكَحُ الْمَرْأَةُ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا وَلِحَسَبِهَا وَجَمَالِهَا وَلِدِينِهَا، فَاظْفَرْ بِذَاتِ الدِّينِ، تَرِبَتْ يَدَاكَ» (۱).



ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەگىرىتەوھ لە پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: ئافرەت لەبەر چوار شت مارە دەكرى: لەبەر مالى و دارايى، لەبەر بنەمالەو پەچەلەكى، لەبەر جوانى، لەبەر ئاينى، دەست بگرە بە خاوەن ئاينەوھ، دەستت بەخۆلدا بچى (واتە: ھەزار بکەوى).

دروستە بۆ ژن لە مالى مێردەكەى خەرج بكات

۸۲۵- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: دَخَلْتُ هِنْدُ بِنْتُ عُتْبَةَ «امْرَأَةُ أَبِي سُفْيَانَ» عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيحٌ، لَا يُعْطِينِي مِنَ النَّفَقَةِ مَا يَكْفِينِي وَيَكْفِي بَنِيَّ، إِلَّا مَا أَخَذْتُ مِنْ مَالِهِ بِغَيْرِ عِلْمِهِ، فَهَلْ عَلَيَّ فِي ذَلِكَ مِنْ جُنَاحٍ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خُذِي مِنْ مَالِهِ بِالْمَعْرُوفِ مَا يَكْفِيكَ وَيَكْفِي بَنِيكَ»^(۱).

عائشە رضي الله عنها، ھىندى كچى عوتبەى ھاوسەرى ئەبو سۇفيان ھاتە لای پىغەمبەرى خوا ﷺ، گوتى: ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ، ئەبو سۇفيان پياوێكى پەزىلە، ھىندەم خەرجى ناداتى بەشى خۆم و منداڵەكانم بکات، جگە لەوھى من خۆم لى دەردىنم و ئەویش پى نازانى (واتە: بە پەنھانى)، ئايا لەسەر ئەوھ گوناھبار دەبم؟ پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووى: بە شىوھەكى پەسند ئەوھندەى بەشى خۆت و، منداڵەكانت دەكات لى دەربىنە.

دادگەرى کردن لە بەخشین لە نىوان منداڵەکان

۸۲۶- عَنْ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضي الله عنه، قَالَ: تَصَدَّقَ عَلَيَّ أَبِي بِبَعْضِ مَالِهِ، فَقَالَتْ أُمِّي عَمْرَةُ بِنْتُ رَوَاحَةَ: لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَنْطَلَقَ أَبِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيُشْهَدَ عَلَى صَدَقَتِي، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلِّهِمْ؟ قَالَ: لَا، قَالَ: اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ، فَرَجَعَ أَبِي، فَرَدَّ تِلْكَ الصَّدَقَةَ»^(۲).

(۱) متفق عليه، واللفظ لمسلم: ۱۷۱۴.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۵۸۷، ومسلم: ۱۶۲۳، واللفظ لمسلم: ۱۶۲۳.

نوعمانی کوری به شیر ﷺ، ده‌لئ: بابم له هه‌ندیک له ماله‌که‌ی به دیاری دامی، دایکیشم که عومرە‌ی کچی په‌واحه‌ گوتی: رازی نابم هه‌تا پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ شایه‌د نه‌بی له‌سه‌ری، بابیشم چوو بو‌لای پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بو‌ئوه‌ی شایه‌د بی له‌سه‌ر ئه‌و ماله‌ی به‌ منی داوه‌، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پیتی فهرموو: ئایا ئه‌و کاره‌ت بو‌هه‌موو منداله‌ کانت کردوه‌؟ گوتی: نه‌خیر، پیغه‌مبه‌ریش ﷺ فهرمووی: پارێز له‌ خوا بکه‌ن و، له‌ نێوان منداله‌ کانتان دادگه‌ربن، باوکه‌م گه‌رایه‌وه‌و دیارییه‌ که‌ی لی وه‌رگرتمه‌وه‌.

پیغه‌مبه‌ر ﷺ لێدانی ئافره‌تانی قه‌ده‌غه‌ کردوه‌

۸۲۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَجْلِدُ أَحَدُكُمْ امْرَأَتَهُ جَلْدَ الْعَبْدِ ثُمَّ يَجَامِعُهَا فِي آخِرِ الْيَوْمِ»^(۱).

عه‌بدوللای کوری زه‌مه‌هه‌ ﷺ، ده‌گیریته‌وه‌ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: با هیچ یه‌کێکتان له‌ هاوسه‌ره‌که‌ی نه‌دات وه‌ک لێدانی کو‌یله‌، پاشانیش بچی له‌ کو‌تایی پۆژه‌که‌دا، له‌گه‌لی جووت بی،

وه‌ هه‌مان پڕوایه‌ت لای ئیبنو سه‌عد هاته‌وه‌، ده‌لئ: ئایا پیاویک له‌ ئیوه‌ شه‌رم ناکات له‌ سه‌ره‌تای پۆژ ده‌ست به‌رز بکاته‌وه‌ له‌ خێزانه‌که‌ی و، ئیواره‌ش ده‌ست بکاته‌ ملی!

۸۲۸- عَنْ إِيَّاسِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ذُبَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَقَدْ طَافَ بِآلِ مُحَمَّدٍ نِسَاءٌ كَثِيرٌ يَشْكُونَ أَزْوَاجَهُنَّ، لَيْسَ أَوْلَئِكَ بِخِيَارِكُمْ»^(۲).

واته‌: ئیاسی کوری عه‌بدوللای کوری ئه‌بو زوباب ﷺ، ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: به‌ راستی ئافره‌تاتیک هاتن بو‌لای خێزانه‌کانی پیغه‌مبه‌ر ﷺ سکا‌لایان له‌ هاوسه‌ره‌کانیان ده‌کرد که‌ لێیان ده‌ده‌ن، ئه‌وانه‌ که‌ساتیکی باش نین.

(۱) أخرجه البخاري: ۵۲۰۴، وابن حبان: ۴۱۹۰.

(۲) أخرجه أبو داود: ۲۱۴۸، وصَحَّحَهُ الألباني.

ئەھۋاسەرىگىرىيەى كە قەدەغەكراۋە

۸۲۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الشَّعَارِ ^(۱).
عەبدوللەي كورې عومەر رضي الله عنه، دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ قەدەغەى كىردە ژن بە
ژنى بىرى.

پىاوان و ئافرىتان بىنەمى مەۋقايەتىن و بەشدارن لە چاكەكارى

۸۳۰- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «النِّسَاءُ شَقَائِقُ الرِّجَالِ» ^(۲).
عائىشە رضي الله عنها، دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇيەتى: ئافرىتان ھاوتاي پىاوان.
۸۳۱- عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ نِكَاحِ الْمُتْعَةِ يَوْمَ خَيْبَرَ، وَعَنْ
لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ ^(۳).
ەلى كورې ئەبو تالىب رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ لە پوزى خەيىەر ھاوسەرىگىرى
موتەو، خواردنى گۆشتى گۆيدىرىزى مالى قەدەغەكىرد.

ئامۇزگارى خويىنەر بە زۆر يادى خواو سوپاسكىردن و بە پاگىرتنى

۸۳۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي
الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ» ^(۴).

(۱) أخرجه البخاري: ۵۱۱۲، والشَّعَارُ: أن يزُوجَ الرَّجُلُ ابْنَتَهُ على أن يزُوجَهُ الْآخَرَ ابْنَتَهُ، ليس بينهما صَدَاق.

(۲) أخرجه الإمام أحمد في باقي مسند الأنصار من حديث أم سليم بنت ملحان ح ۵۸۶۹، والترمذي في كتاب الطهارة ح ۱۰۵، وهو حديث حسن صحيح. وقال العلامة ابن باز رحمه الله تعالى هذا حديث صحيح والمعنى والله أعلم أنهم مثيلات الرجال إلا ما استثناه الشارع، كالإرث والشهادة وغيرهما مما جاءت به الدالة.

(۳) أخرجه مسلم: ۳۴۹۹.

(۴) أخرجه البخاري: ۶۰۴۳، ومسلم: ۷۰۲۱.

دوعای دل چہسپان لہ سہر دینداری

۸۳۴- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا، أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ يَقُولُ: «يَا مُقَلَّبَ الْقُلُوبِ ثَبَّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ»^(۱).

نومو سہ لہ مہ دایکی پرواداران رضی اللہ عنہم دہ لئی: پیغہ مبہر صلی اللہ علیہ وسلم زور جار دہ یفہ رموو: نہی ہہ لگیڑہ وہی دلان! دلہ لہ سہر دینہ کہت بچہ سپینہ.

نوٹ کاریکی زور گہورہیہ

۸۳۵- عَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «سَدُّوا وَقَارِبُوا، وَاعْلَمُوا أَنَّ خَيْرَ أَعْمَالِكُمُ الصَّلَاةُ، وَلَا يُحَافِظُ عَلَى الْوُضُوءِ إِلَّا مُؤْمِنٌ»^(۲).

واتہ: سہوبان رضی اللہ عنہ، دہ لئی: پیغہ مبہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فہ رموو یہ تی: دہ ست بہ وہ وہ بگرن کہ راستہ نزیک بینہ وہ، (واتہ: شتیکی گران مہ خہ نہ نہ ستوی خوتان کہ لہ توانا تاندا نہ بی)، بزائن باشت رینی کردہ وہ کانتان نوٹڑہ، (کہ س) پاریزگاری لہ دہ ست نوٹڑ ناکات جگہ لہ پروادار.

مزگہوت مالی پروادارانہ

۸۳۶- عَنْ أَبِي عَثْمَانَ، قَالَ: كَتَبَ سَلْمَانُ إِلَى أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ: يَا أَخِي عَلَيْكَ بِالْمَسْجِدِ فَالْزَمَهُ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «الْمَسْجِدُ بَيْتُ كُلِّ تَقِيٍّ»^(۳).

(۱) أخرجه ابن أبي حاتم: ۳۲۲۲، والطبري في تفسيره: ۶۶۵۰، والترمذي: ۲۱۴۰، والطبراني في الكبير: ۷۷۲، وروث عائشة رضی اللہ عنہا نحوه، انظر: السلسلة الصحيحة: ۲۰۹۱.

(۲) أحمد: ۲۲۴۸۶، قال شعيب الأرنؤوط: حديث صحيح، إسناده حسن، وابن حبان: ۱۰۲۷، والبيهقي في شعب الإيمان: ۲۷۱۵.

(۳) أخرجه أبو نعيم في الحلية: (۲۱۴/۱)، وابن عساكر: (۱۵۳/۴۷)، وأخرجه أيضًا: عبد الرزاق: ۲۰۰۲۹، وهناد في الزهد: ۹۵۱، وخيثمة في جزء من حديثه (ص ۷۱)، والطبراني في الأوسط: ۷۱۴۹، والخطيب (۳۴۰/۸)، والدليمي (۲۱۷/۴)، حديث سلمان: أخرجه الطبراني: ۶۱۴۳، والبيهقي في شعب الإيمان: ۲۹۵۰.

ئەبو عوسمان دەلى: سەلمانى فارسى نامەيەكى نووسى بۇ ئەبو دەرداء ر.ه گوتى: ئەى براكەم تەكايە پابەندبە بە مزگەوتەو، چونكە بە دۇنيائى گوتىم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەيفەرموو: مزگەوت مالى ھەموو كەسنىكى پارىزكارە.

سوننەتى چوونە ناو مزگەوت (تحية المسجد)

۸۳۷- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ السَّلَمِيِّ ر.ه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ»^(۱).

ئەبو قەتادەى سەلەمى ر.ه، دەگىرپىتەو، كە پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ئەگەر يەكىكتان چوونە ناو مزگەوت، با دوو ركات نويز بكات، پيش ئەوئى دابنىشى.

پاداشتى نويزى بە كۆمەل

۸۳۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ر.ه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةِ الْفَذِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً»^(۲).

عەبدوللاى كورى عومەر ر.ه دەگىرپىتەو، پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: نويزى بە كۆمەل بىست و ھەوت جار خىرى زياترە لە نويزى بە تەنيا.

خويندنى ئىخلص و ھەلق و ناس لە دواى نويز

۸۳۹- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ ر.ه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «اقْرَأُوا الْمُعَوَّذَاتِ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۱۱۶۳۹، ومسلم: ۷۱۴، واللفظ للبخاري، ولهما: فليركع ركعتين قبل أن يجلس، ولمسلم: فلا يجلس حتى يركع ركعتين.

(۲) أخرجه البخاري ۶۱۹، ومسلم: ۶۵۰.

(۳) أخرجه ابن حبان: ۲۰۰۴، قال شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: إسناده قوي.

عوقبهی کوری عامر علیه السلام، ده‌لئ: پیغهمبه‌ری خوا علیه السلام فہرموویہ‌تی: سوورہ‌تی: ئیخلاص و فہلق و ناس بخوئین، دواى هه‌موو نوژنیک.

گرنگی صہلاواتدان لەسەر پیغهمبه‌ر علیه السلام

۸۴۰- عَنْ عَلِيٍّ عليه السلام، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وآله: «إِنَّ الْبَخِيلَ مَنْ ذُكِرْتُ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ»^(۱).

عەلی علیه السلام، دە‌لئ: پیغهمبه‌ری خوا علیه السلام فہرموویہ‌تی: ڕەزێل ئەو کەسە یە ناوی منی لە لا دە‌هێنری و صہلاواتم لەسەر نادات.

تەوبە‌ی راست گوناھان ناھێلئ

۸۴۱- عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ عليه السلام، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وآله: «التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ، كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ»^(۲).

ئەبو عوبەیدە‌ی کوری عەبدوللا لە باوکی‌یە‌وہ علیه السلام دە‌گێرتە‌وہ، دە‌لئ: پیغهمبه‌ری خوا علیه السلام فہرموویہ‌تی: ئەو کەسە‌ی تۆبە لە گوناھە‌کانی دە‌کات وە‌کو ئەو کەسە‌ وایە کە گوناھ‌ی نە‌بی‌ت.

لادانی ئەزیەت و ئازار لە ڕیگادا

۸۴۲- عَنْ أَبِي بَرَزَةَ الْأَسْلَمِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ذُلِّي عَلَى عَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ، قَالَ: «أَمِطِ الْأَذَى عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ»^(۳).

(۱) أخرجه ابن حبان: ٩٠٩، والبيهقي في شعب الإيمان: ١٥٦٧، والنسائي في الكبرى: ٩٨٨٣، وأبو يعلى: ٦٧٧٦، والحاكم: ٢٠١٥، وقال: صحيح الإسناد.

(۲) أخرجه ابن ماجه: ٤٢٥٠، والطبراني: ١٠٢٨١، وقال الهيثمي (٢٠٠/١٠): رجاله رجال الصحيح، إلا أن أبا عبيدة لم يسمع من أبيه، والبيهقي: ٢٠٣٤٨. قال المنذرى (٤٨/٤): رواه ابن ماجه والطبراني كلاهما من رواية أبي عبيدة ابن مسعود عن أبيه، ولم يسمع منه، ورواة الطبراني رواة الصحيح، وقال المناوي (٢٧٦/٣): قال ابن حجر: حسن.

(۳) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ٢٢٨، وغيره، واللفظ للبخاري رحمته الله.

ئەبو بەرزەي ئەسلەمى ﷺ دەلى: گوتم: ئەي پىغەمبەرى خوا ﷺ پىنھايىم بىكە
 بۆ كىردەوھىكە بىمخاتە بەھەشتەوھ؟ فەرمووى: ئازار لە پىگەي خەلكى لایدە
 (جا پىگەكە پىگەي حەقىقىي بى وەك شەقام، يانىش پىگەي مەجازى بى وەك
 پىگەي بىزىو و ژيان).

سزای خراب بوون لەگەڵ دایک و باوک

۸۴۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَاقٌ وَلَا مُذْمَنٌ
 خَمْرٍ وَلَا مَنَانٌ»^(۱).

عەبدوللای کۆری عەمەر ﷺ دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموویەتى: ئەو کەسەي خراب
 بى لەگەڵ دایک و باوکى و ئەو کەسەش کە بەردەوامە لەسەر عەرەق خواردنەو
 ناچنە بەھەشتەو.

ھاندان بۆ چاکبوون لەگەڵ دایک و باوک

۸۴۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ﷺ، قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟
 قَالَ: «الصَّلَاةُ لَوْ قُتِيَتْ»، قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: «بِرُّ الْوَالِدَيْنِ»، قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ:
 «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ»^(۲).

عەبدوللای کۆری مەسعوود ﷺ، دەلى: پرسىارم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ کرد: چ
 کىردەوھىكە لە ھەموو کىردەوھەکان چاکترە؟ فەرمووى: نوێژ لە کاتى خۆیدا، گوتم:
 دواى ئەو؟ فەرمووى: چاکە لەگەڵ دایک و باو، گوتم: دواى ئەو؟ فەرمووى:
 جىھاد و تىکۆشان لە پىناوى خوادا.

(۱) أخرجه أحمد: ۲۹۸۶، قَالَ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: صحيح لغيره.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۰۴، ومسلم: ۸۵، والنسائي: ۶۱۰، وابن حبان: ۱۴۷۷.

دایک له پښترین کهسه بو چاکه کردن له گه‌لی

۸۴۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه، أَنَّ رَجُلًا نَبَى اللَّهَ ﷺ فَقَالَ: مَا تَأْمُرُنِي؟ فَقَالَ: «بِرَّ أُمِّكَ»، ثُمَّ عَادَ، فَقَالَ: «بِرَّ أُمِّكَ»، ثُمَّ عَادَ، فَقَالَ: «بِرَّ أُمِّكَ»، ثُمَّ عَادَ الرَّابِعَةَ، فَقَالَ: «بِرَّ أَبَاكَ»^(۱).

ټه‌بو هوږه‌پره رضی الله عنه ده‌لې: پیاوړیک هاته لای پیغهمبه‌ری خوا ﷺ گوتی: به چی فرمانم پیده‌ک‌ی؟ فهرمووی: چاکه‌کاربه له‌گه‌ل دایکت، دواپی پیاوه‌که دووباره‌ی کرده‌وه، (پیغهمبه‌ری خوا ﷺ) هر فهرمووی: چاکه‌کاربه له‌گه‌ل دایکت، پاشان (پرسیاره‌ک‌ی سی باره کرده‌وه) هر فهرمووی: چاکه‌کاربه له‌گه‌ل دایکت، ټنجا بو جاری چواره‌م که پرسپاری لی‌کرده‌وه (پیغهمبه‌ر ﷺ) فهرمووی: چاکه‌کاربه له‌گه‌ل باوکت.

هاندان له‌سهر گوږپرایه‌لی دایک و باوک

۸۴۶- عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَ: كَانَ رَجُلٌ مِّنَّا بَرًّا بِوَالِدَيْهِ فَأَمَرَاهُ أَوْ أَمَرَهُ أَحَدُهُمَا أَنْ يَتَزَوَّجَ، فَتَزَوَّجَ، فَوَقَعَ بَيْنَ أُمِّهِ وَبَيْنَ امْرَأَتِهِ شَرٌّ، وَوَافَقَهُ أَهْلُهُ، فَقَالَتْ لَهُ أُمُّهُ: طَلِّقْهَا، قَالَ: فَاسْتَدَّ عَلَيْهِ أَنْ يُطَلِّقَ امْرَأَتَهُ، وَاسْتَدَّ عَلَيْهِ أَنْ يَعُقَّ أُمُّهُ، قَالَ: فَرَحَلَ إِلَى أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی الله عنه، فَقَصَّ عَلَيْهِ قِصَّتَهُ، فَقَالَ: مَا كُنْتُ أَمُرُّكَ أَنْ تُطَلِّقَ امْرَأَتَكَ، وَلَا أَنْ تَعُقَّ أُمِّكَ، وَلَكِنْ إِنْ شِئْتَ حَدَّثْتُكَ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ: «الْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ، فَحَافِظُ إِنْ شِئْتَ أَوْ صَيِّغٌ»^(۲).

ټه‌بو عه‌بده‌پره‌حمان ده‌لې: پیاوړیک له ټیمه له‌گه‌ل دایک وبابی زور چاکه‌کار بوو، فهرمانیان پیکرد یاخود یه‌کیکیان فهرمانی پیکرد که ژن به‌پنی، ژنی هینا، کیشه‌یه‌ک له ټیوان دایکی و ژنه‌ک‌ی پروویدا، که ټه‌هله‌ک‌ی پنی رازیبون، دایکی گوتی: ټهم ژنه ته‌لاق بده، ده‌لې: ټه‌ویش زور له‌سهری تووند بوو که

(۱) أخرجه أحمد: ۹۲۰۷، تعليق شعيب الأرناؤوط: صحيح وهذا إسناد حسن.

(۲) أخرجه الترمذي: ۱۹۰۰، وقال: حديث صحيح، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة: ۹۱۴.

خیزانه که ی ته لاق بدات، وه پیشی ناخوش بوو سه ریچی فەرمانی دایکی بکات، چوو بو لای ته بوو دهرداء ﷺ چیرۆکه که ی خوی بو گیرایه وه، (ته بو دهرداء ﷺ گوتی): من نالیم ژنه که ت ته لاق بده، وه ناشلیم سه ریچی دایکت بکه، به لکو فەرمووده یه کت بو ده گیرمه وه که له پیغه مبه رم ﷺ بیستوه، (فەرموویه تی: باب ده رگای نیوه راستی به هه شته، ته گهر ده ته وی بیپاریزه و دهستی پیوه بگره، یان له دهست خۆتی بده و زایه ی بکه! واته: ته گهر باب ده رگای نیوه راستی به هه شت بئ، ده بئ دایک چ بئ!!)

به چاکه مامه له کردن له گه ل برادران

۸۴۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ الْأَصْحَابِ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرُهُمْ لِصَاحِبِهِ، وَخَيْرُ الْجِيرَانِ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرُهُمْ لِجَارِهِ»^(۱).

عه بدوللای کوری عمر ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فەرموویه تی: باشترین برادر له لای خوا ته و برادره یه که زور باشی بو برادره ی خوی، وه باشترین دراوسی له لای خوا ته و دراوسییه که بو دراوسییه که ی زور باشی.

به به زه یی بوون له گه ل بچوو ک و ریزگرتنی گه وره

۸۴۸- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَتَا، وَيَجِلَّ كَبِيرَتَا، فَلَيْسَ مِنَّا»^(۲).

ته بو ئومامه ﷺ، ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فەرموویه تی: ههر که سیک به زه یی نه نوینی به رانه ر بچوو که کانمان، وه ریز له گه وره کانمان نه گری، ته وه له ئیمه نییه.

(۱) أخرجه ابن حبان: ۵۱۸، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

(۲) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۳۵۳، قال الألباني: حسن صحيح: انظر: السلسلة الصحيحة (۲۱۹۶).

حز کردن به چاکه‌ی مسوَلمانان

۸۴۹- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ، مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ»^(۱).

نه نه س ﷺ ده لی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فرمویه‌تی: یه کیک له ئیوه به پروادار دانانری تا کو چی بو خوی پی خوشه، بو براو (خوشکی مسوَلمانیشی) پی خوش نه بی.

زهرده‌خه‌نه کردن خیر و چاکه‌یه

۸۵۰- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَبَسُّمُكَ فِي وَجْهِ أَخِيكَ لَكَ صَدَقَةٌ»^(۲).
ئه بو زهر ﷺ ده لی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فرمویه‌تی: زهرده‌خه‌نه و پروو خوشیت بو براهت به چاکه بوت هه ژمار ده کری.

پینگه و پله‌ی هه لگرانی قورئان

۸۵۱- عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ»^(۳).

پیشه‌وا عومهر ﷺ ده لی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فرمویه‌تی: به دلیایی خوا کومه لیک به‌رز ده‌کاته‌وه به هوی ئه‌م کتیبه (واته: قورئان)، وه هه‌ندیکی دیکه‌شی پی نزم ده‌کاته‌وه.

(۱) أخرجه البخاري: ۲۱۸۷.

(۲) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۸۹۱، والترمذي: ۱۹۵۶، وقال: حسن غريب، وابن حبان: ۵۲۹، والبيهقي: ۴۰۷۰.

(۳) أخرجه أحمد: ۲۳۲، ومسلم: ۸۱۷، وابن حبان: ۷۷۲، وغيرهم.

پاداشتی خویندنه وهی قورئان

۸۵۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ، وَالحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، لَا أَقُولُ (الْم) حَرْفٌ، وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ، وَلَاَمٌ حَرْفٌ، وَمِيمٌ حَرْفٌ»^(۱).

عہدوللای کوری مہ سعوود رضی اللہ عنہ، دہ لی: پیغہ مہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہەر کہ سیک پیتی کہ له کتبی خوا (واتہ: قورئان) بخوینی چاکہ یه کی بو هه یه، هەر چاکہ یه کیش به ده نه وه نده ی خو ی ده نووسری، ناشلیم (الم) هه مووی یه ک پیتہ، به لکو ئه لیف پیتی که و، لام پیتی که و، میم پیتی که.

قورئان به رزت ده کاته وه

۸۵۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ اقْرَأْ وَارْتَقِ وَرَتَلَ كَمَا كُنْتَ تُرْتَلُ فِي الدُّنْيَا، فَإِنَّ مَنْزِلَكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرُؤُهَا»^(۲).

عہدوللای کوری عہ مر رضی اللہ عنہ، دہ لی: پیغہ مہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: به ها وه لی قورئان ده گوتری (واتہ: نه و که سه ی قورئانی خویندوه، یان ده رخی کردوه) که ده چیتہ به هه شت، بخوینه و به رز به وه و سه ربکه وه، هه روه ک له دونیادا ده تخویند، بیگومان شوینی تو له لای دوا نایه ته که ده بخوینی.

له نادابی مؤلّهت وه رگرتن بو چوونه مالی که

۸۵۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ، أَنَّ أَبَا مُوسَى رضی اللہ عنہ، اسْتَأْذَنَ عَلَى عُمَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ، فَرَجَعَ، فَلَبَّغَ ذَلِكَ عُمَرَ رضی اللہ عنہ، فَقَالَ: مَا رَدَّكَ؟ فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا اسْتَأْذَنَ أَحَدُكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ، فَلْيَرْجِعْ»، فَقَالَ: لَتَجُنِّبَنِي عَلَى هَذَا

(۱) أخرجه الترمذي: ۲۹۱۰، وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

(۲) أخرجه أحمد: ۶۷۹۹، وأبو داود: ۱۴۶۴، والترمذي: ۲۹۱۴، وقال: حسن صحيح، والنسائي في الكبرى: ۸۰۵۶، وابن حبان: ۷۶۶.

بَيْنَتِهِ، وَإِلَّا، قَالَ حَمَّادٌ: تَوَعَّدَهُ قَالَ: فَأَنْصَرَفَ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ، فَأَتَى مَجْلِسَ الْأَنْصَارِ فَقَصَّ عَلَيْهِمُ الْقِصَّةَ: مَا قَالَ لِعُمَرَ، وَمَا قَالَ لَهُ عُمَرُ، فَقَالُوا: لَا يَقُومُ مَعَكَ إِلَّا أَصْغَرُنَا، فَقَامَ مَعَهُ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ، فَشَهِدَ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ: إِنَّا لَا نَنْتَهِمُكَ، وَلَكِنَّ الْحَدِيثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَدِيدٌ»^(١).

عبداللہ کی کوری نے بو سہ لہ مہ دہ گپڑیتہ وہ، نے بو موسا ﷺ سی جار داوای مؤلہ تی ہاتنہ ژوورہ وہی کرد له عومہر ﷺ، مؤلہ تی پینہ درا، گہرایہ وہ، نہو ہہ والہ گہیشٹہ وہ بہ عومہر، گوتی: چی وای لی کردی بگہریتہ وہ؟ گوتی: گوئم له پیغہ مہری خوا ﷺ بوو دہیفہ رموو: نہ گہر یہ کییک سی جار داوای مؤلہ تی (چوونہ ژوورہ وہی) کرد، مؤلہ تی پینہ درا، با بگہریتہ وہ، گوتی: لہ سہر نہم قسہ یہ بہ لگہم بو دہ ہینی، نہ گہرنا -حہ ماد دہ لی- ہہرہ شہی لیکرد، گوتی: جا نہویش پویشٹ چوہ ناو مزگہ وتہ وہ، ہاتہ ناو کوری پشتیوانہ کان و بویانی باس کرد: نہوہی بہ عومہری گوتبوو، وہ نہوہش کہ عومہر پی گوتبوو، گوتیان: کہس له ئیمہ له گہ لندا نایہ ت مہ گہر بچوکرینان، نے بو سہ عیدی خودری ﷺ له گہ لیدا پویشٹ، شایہ تی بو دا، عومہر ﷺ پی گوت: ئیمہ تومہ تبارت ناکہین، بہ لکو گپڑانہ وہی فہرموودہ له پیغہ مہرہ وہ بابہ تیکی تووندہ و پیوستی بہ جہ ختکردنہ وہ ہہ یہ.

چونہ تی مؤلہ ت وەرگرتن بو چوونہ ژوور

۸۵۵- عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ، أَنَّ كَلْدَةَ بْنَ حَنْبَلٍ أَخْبَرَهُ، أَنَّ صَفْوَانَ بْنَ أُمَيَّةَ ﷺ بَعَثَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فِي الْفَتْحِ بِلَتَيْنِ وَجِدَايَةٍ وَضَغَايِسَ «أَي: الْبَقْلَ» وَالنَّبِيُّ ﷺ بِأَعْلَى الْوَادِي، وَلَمْ أُسَلِّمْ وَلَمْ أُسْتَأْذِنْ، فَقَالَ: «ارْجِعْ، فَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، أَدْخُلْ؟»، وَذَلِكَ بَعْدَ مَا أُسَلِّمَ صَفْوَانُ»^(٢).

(١) أخرجه البخاري: ٥٨٩١، ومسلم: ٢١٥٣، وأبو داود: ٥١٨٠، وابن حبان: ٥٨٠٦.

(٢) أخرجه البخاري في الأدب المفرد، وصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي في السلسلة الصحيحة: ٢٠٩٢.

عه مپی کوری عه بدوللای کوری صه فوان ده گپریته وه (ده لئی): که له دهی کوری
 حه نهل هه والی پیداهه، صه فوانی کوری ئومه بیه ﷺ له کاتی ئازاد کردنی مه ککه دا
 ئه وی نارد بو بردنی شیرو ئاسک و پاقله بو لای پیغه مبه ر ﷺ، پیغه مبه ریش ﷺ له
 سه رووی دۆله که بوو، جا نه سلاوم کردو نه داوای مؤله تیشم کرد، (پیغه مبه ریش
 ﷺ) فهرمووی: بگه ریوه، بلئی: (السَّلَامُ عَلَیْکُمْ) ئایا بیمه ژووره وه؟ ئه وهش پاش ئه و
 کاته بوو که صه فوان بوو به مسولمان.

گه ورهیی چاکه کردن له گه ل دراوسی

۸۵۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يَأْخُذْ عَنِّي هَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ فَيَعْمَلْ بِهِنَّ أَوْ يُعَلِّمْ مَنْ يَعْمَلُ بِهِنَّ؟ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَقُلْتُ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَخَذَ بِيَدِي فَعَدَّ خَمْسًا وَقَالَ: اتَّقِ الْمَحَارِمَ تَكُنْ عَبْدَ النَّاسِ، وَارْضَ بِمَا قَسَمَ اللَّهُ لَكَ تَكُنْ أَغْنَى النَّاسِ، وَأَحْسِنْ إِلَى جَارِكَ تَكُنْ مُؤْمِنًا، وَأَحِبَّ لِلنَّاسِ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ تَكُنْ مُسْلِمًا، وَلَا تُكْثِرِ الضَّحِكَ، فَإِنَّ كَثْرَةَ الضَّحِكِ تُمِيتُ الْقَلْبَ»^(۱).

ئه بو هوریره ﷺ، ده لئی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: کئی هه یه ئه و چه ند
 وشه یه م لئ وه ربگری و کاریشیان پئ بکات، یان که سائیک فیر بکات که
 کاری پئ بکه ن؟ ئه بو هوریره ﷺ، ده لئی: گوتم: من ئه ی پیغه مبه ری خوا، جا
 ده ستی گرتم و تا پینج شتی بو ژماردم، فهرمووی: خۆت له حه پامکراوه کان
 بپاریزه ده بیته پارێزکارترینی خه لکی، رازیبه به و به شه ی خوا پیدای ده بیته
 ده و له مه ندترینی خه لکی، چاکه له گه ل دراوسی ده بیته برواداریکی ته واه،
 هه رچی بو خۆت پیخۆشه بو خه لکیش پیخۆش بیت ده بیته مسولمانیکی ته واه،
 زۆر پئ مه که نه، چونکه به دلنایای زۆر پیکه نین دل ده مرینی.

(۱) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۲۵۳.

په‌څخه نه‌گرتن له خواردن

۸۵۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: مَا عَابَ النَّبِيُّ ﷺ طَعَامًا قَطُّ إِلَّا شَتَّاهُ أَكْلَهُ وَإِلَّا تَرَكَهُ ^(۱).
نه‌بو هورپه‌پره رضي الله عنه، ده‌لې: پيغه‌مبه‌ر ﷺ هرگيز په‌څخه و گله‌یی له خواردن نه‌کړدوه،
نه‌گهر چه‌زی لېبا ده‌يخوارد، نه‌گهر نا دوورده‌که‌وته‌وه (په‌څخه‌ی نه‌ده‌گرت).

له نادابی خواردن

۸۵۸- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَعَاهُ إِلَى طَعَامٍ، فَقَالَ: «تَعَالَ يَا بَنِيَّ، كُلْ مِمَّا لِيْلِكَ، وَكُلْ يَمِينِكَ، وَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ» ^(۲).

عه‌بدوپره‌ځماني کورې موچه‌ممه‌دی کورې عومه‌ری کورې نه‌بو سه‌له‌مه‌ ده‌لې:
باوکم له باوکیه‌وه رضي الله عنه بوی گټراينه‌وه، پيغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بانگي کرد بو لای
خواردنیک فهرمووی: وهره نه‌ی کوره بچکوله‌که‌م، له پيشی خوته‌وه بخو و
به‌ده‌ستی راست بخو، وه ناوی خواي له‌سهر بهينه.

به‌ته‌نگه‌وه‌بوون و يارمه‌تيدانی په‌کتری

۸۵۹- «عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْاِثْنَيْنِ، وَطَعَامُ الْاِثْنَيْنِ يَكْفِي الْارْبَعَةِ، وَطَعَامُ الْارْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ» ^(۳).

جابرې کورې عه‌بدوللا رضي الله عنه ده‌لې: گویم له پيغه‌مبه‌ر ﷺ بو، ده‌يفهرموو: خواردنی
یه‌ک که‌س به‌شی دووان ده‌کات، خواردنی دوو که‌س به‌شی چوار که‌س ده‌کات،
خواردنی چوار که‌س به‌شی هه‌شت ده‌کات.

(۱) أخرجه البخاري: ۳۲۷۰

(۲) أخرجه ابن حبان: ۵۲۱۲، قال شعيب الأرنؤوط: حديث صحيح.

(۳) أخرجه مسلم: ۲۰۵۹، والترمذي: ۱۸۲۰، وقال: حسن صحيح، والنسائي في الكبرى: ۶۷۷۴، وابن حبان: ۵۲۳۷.

دوعای میوان بۆ خاوهنی خواردن

۸۶۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ السُّلَمِيِّ قَالَ: جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَبِي فَزَلٍ عَلَيْهِ، فَأَتَاهُ بِطَعَامٍ وَحَنَسٍ وَسَوِيقٍ وَتَمْرٍ، ثُمَّ أَتَاهُ بِشَرَابٍ فَنَاولَ مَنْ عَنْ يَمِينِهِ، قَالَ: وَكَانَ يَأْكُلُ التَّمْرَ وَيَضَعُ النَّوَى عَلَى ظَهْرِ أَصْبَعِيهِ السَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى، ثُمَّ يَزِمِي بِهِ، ثُمَّ دَعَا لَهُمْ، فَقَالَ: «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيمَا رَزَقْتَهُمْ، وَاعْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ»^(۱).

عه بدوللای کوری بوسری سوله می ده لی: پیغه مبه ر ﷺ هات بۆ لای باو کم دابه زی و مه نزلگای دانا، تهویش خواردنی (حنس) و (سویق) و خورمای بۆ هینا، پاشان ئاوی بۆی هینا، تهویش لی خوارده وه تهو هی لی مایه وه دابه تهو که سه ی لای پاستی بوو، ده لی: خورما که ی ده خوارد و ناوکه که شی ده خسته سر په نجه ی شایه تمنانی و په نجه ی ته نیستی پاشان فرپی ددها، پاشان نزای بۆ کردن، فهرمووی: خوایه به ره که ت بخه تهو هی پیت داون، لییان خوشبه و بهزه بیت پیاندا بیته وه.

چوون بۆ داوهتی خواردن و سهردانی نه خوش

۸۶۱- عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «فُكُّوا الْعَانِي، وَاجِيبُوا الدَّاعِي، وَعُودُوا الْمَرِيضَ»^(۲).

ئه بو موسا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گیریته وه، پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: به ندرکراو ئازاد بکه ن، وه لامی که سیک بده نه وه که ده وه تان ده کات، سهردانی نه خوش بکه ن.

گۆرینه وه ی دیاری خوشه ویستی قوولتر ده کات

۸۶۲- عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: «كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُ الْهَدِيَّةَ، وَيُثِيبُ عَلَيْهَا»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۵۴۴۹.

(۲) أخرجه البخاري: ۴۸۷۹.

(۳) أخرجه البخاري: ۲۴۴۵.

دایکی پرواداران عائشه رضی اللہ عنہا دہلئ: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم دیاری وەرده گرت و پاداشتی خاوه نه کهشی دہدایه وه.

نیسلام نایینی پاک و خاوینی و جوانییه

۸۶۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ»، قَالَ رَجُلٌ: إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ ثَوْبُهُ حَسَنًا، وَنَعْلُهُ حَسَنَةً؟! قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ، الْكِبَرُ: بَطَرُ الْحَقِّ، وَغَمَطُ النَّاسِ»^(۱).

عہدو لّلائی کوری مهسعود رضی اللہ عنہ دہلئ: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فہرمووی: ہەر کهسیک به ئەندازە ی دەنکە گەردیک خو به گەورە زانینی لە دلدا بی، ئەوہ ناچیتە نیو بەهەشتەوہ، پیاویکیش گوتی: پیاوی وا هەیه حەز دەکات پۆشاکێ چاک بن و، نەعل و پیتلای باش و جوان بن (ئایا ئەوہش خو به گەورە زانیہ؟) فہرمووی: خوا جوانە جوانیشی خو شدەوئ، بە لکو خو به گەورە زانین ئەوہیہ: کهسیک هەق قبوول نەکات و خەلکیش بە سووک و کەم تەماشای بکات.

داواکردن بۆ جوانی ڕەوشت

۸۶۴- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «اللَّهُمَّ أَحْسَنْتَ خَلْقِي، فَأَحْسِنْ خَلْقِي»^(۲).

عائیشە رضی اللہ عنہا دہلئ: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم (لە کاتی چوونە بەرانبەر ئاوەندەدا) دەیفەرموو: خوا یە وەک چۆن وا جوان دروست کردووم، پەوشتیشم جوان بکە.

(۱) أخرجه مسلم: ۲۷۵.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۴۴۲۷، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح رجاله ثقات رجال الشيخين

پارێزکردن له خاویڤن راگرتنی پرچ و داهێنانی

۸۶۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ كَانَ لَهُ شَعْرٌ فَلْيُكْرِمْهُ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پیڤەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: ھەر کەسێک پرچی ھەبوو، با جوان خزمەتی بکات و پێزی بگری.

له پارانهوهکانی پیڤەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم

۸۶۶- عَنْ زَيْدِ بْنِ هَارُونَ، أَخْبَرَنَا أَبُو مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم وَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أَقُولُ حِينَ أَسْأَلُ رَبِّي، قَالَ: «قُلِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي»، وَيَجْمَعُ أَصَابِعَهُ إِلَّا الْإِبْهَامَ: «فَإِنَّ هَؤُلَاءِ تَجْمَعُ لَكَ دُنْيَاكَ وَآخِرَتَكَ»^(۲).

زەیدی کۆری ھاروون دەلی: ئەبو مالیک لە باوکیەو رضی اللہ عنہ ھەوالی پێداین کە گوئی لە پیڤەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم بوو، کاتیکی پیاویک ھاتۆتە لای و پرسیری لێکردووە ئایا چی بڵێم کاتیکی داوا لە پەروەردگارم دەکەم؟ (پیڤەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم) فەرموویەتی: خوا یە لێم خۆشبە، پەحمم پێ بکە، لەش ساغم بکە، پزقم پێ ببەخەشە، وە پەنجەکانی کوێردنەو جگە لە پەنجە گەورە و فەرمووی: ئەو وشانە دونیاو دواپۆرت بۆ کوێدەکەنەو.

بەراست دەستپێکردن لە شتە پاکەکان

۸۶۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِذَا لَبِسْتُمْ، وَإِذَا تَوَضَّأْتُمْ، فَأَبْدُوا مِمَّا مَنِكُمْ»^(۳).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پیڤەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: ئەگەر پۆشاکتان پۆشی، یان دەستپۆزتان شۆرد، بە لای راستە دەست پێبکەن.

(۱) أخرجه أبو داود: ۴۱۶۳، قال الحافظ في الفتح (۳۸/۱۰) سنده حسن، والبيهقي في شعب الإيمان: ۶۴۵۵.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۶۹۷.

(۳) أخرجه ابن حبان: ۱۰۹۰، قال شُعَيْب الأرنؤوط: حديث صحيح.

پارانہوہ بۆ لیخۆشبوون و لەش ساغبوون

۸۶۸- عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ عليه السلام سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «سَلُوا اللَّهَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ»^(۱).
ئەبو بەکری صیددیق عليه السلام دەلی: گویم لە پیغەمبەری خوا ﷺ بوو، دەیفەرموو:
داوای لیخۆشبوون و لەش ساغی و سەلامەتی لە خوا بکەن.

دوعای پیش چوونە ئاودەست

۸۶۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ، قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي
أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ»^(۲).
ئەنەسی کۆری مالیک رضي الله عنه دەگێڕێتەو، پیغەمبەر ﷺ کاتیک دەیویست بچیت
بۆ سەرئاو کردن، دەیفەرموو: خاویە من پەنا دەگرم بە تۆ لە نێرینە و مێینە
شەیتانەکان.

رێگریکردن لە چەچکردن

۸۷۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى
اِثْنَانِ دُونَ صَاحِبِهِمَا، فَإِنَّ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ»^(۳).
عەبدوللای کۆری مەسعوود رضي الله عنه دەلی: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: ئەگەر
سێ کەس بوون، با دووانیان جیا لەوێ دیکە چەچەپ نەکەن چونکە ئەوێ دەبیته
هۆی ئەوێ خەفەتی پێ بخوات، وە گومانی لە دلدا دروست بێ کە پەنگە باسی
ئەو بکەن.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۷، والحميدي: ۲، والترمذي: ۳۵۵۸، وقال: حسن غريب، والحاكم: ۱۹۲۸، وقال: صحيح الإسناد.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۹۶۳.

(۳) أخرجه البخاري: ۵۹۳۲، ومسلم: ۲۱۸۴، واللفظ لمسلم.



تیبینی: له سێ حالەت ئەم چپە چیکردنە دروستە: (الصَدَقَة): دوو کەس پیکەوێ
 راوێژ بکەن، کە یارمەتی کەسێک بدەن هاوکاری ماددی بکەن، (المَعْرُوف): یاخود
 چاکەیهکی مەعنەویی لەگەڵدا بکەن، یان ئامۆزگاری بکەن، یان لە هەڵەیهک
 بیکێژنەوێ. (الإصلاح) یاخود بۆ ئاشتەوایی و پیکهێنانەوێ خەلک.

وردبوونەوێ و دنیابوونەوێ له ههوال

۸۷۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «كَفَى بِالْمَرْءِ كَذِبًا أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا سَمِعَ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رەزە: پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: ئەوەندە بەسە بۆ مرۆف کە بە
 ھۆیەوێ بە درۆزن دابنرێ، کە ھەرچی بیستوویەتی بیکێژیتەوێ.

ھەرامی فیل کردن

۸۷۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ عَلَى صُبْرَةٍ طَعَامٍ، فَأَدْخَلَ أَصَابِعَهُ فِيهَا، فَإِذَا فِيهِ بَلَلٌ، فَقَالَ: مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟ قَالَ: أَصَابَتْهُ سَمَاءٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: فَهَلَّا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ، حَتَّى يَرَاهُ النَّاسُ، مَنْ عَشْنَا فَلَيْسَ مِنَّا»^(۲).

ئەبو ھورەیرە رەزە دەگێڕیتەوێ، پێغەمبەر ﷺ تێپەری بە لای کۆمەلێک خواردندا
 (کە دانرابوو بۆ فروشتن) پەنجەکانی خستە نیویەوێ، (سەرەوێ وشک بوو،
 بەلام) لە ژێرەوێ شیی تەپری تێداوو، فەرمووی: ئەوێ چییە ئەوێ فروشیار؟ گوتی:
 بە ھۆی بارانەوێ وای بەسەر ھاتوو، فەرمووی: ئەوێ بۆ نەتخستۆتە سەرەوێ ھەتا
 خەلکی ببینن، ھەركەس فیل لە ئیمە بکات لە ئیمە نییە.

(۱) أخرجه مسلم في مقدمة صحيحه: ۵.

(۲) أخرجه ابن حبان: ۴۹۰۵، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم.

قهدهغه کردنی ترساندنی مسولمان

۸۷۳- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى رضي الله عنه، قَالَ: حَدَّثَنَا أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُمْ كَانُوا يَسِيرُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي مَسِيرٍ، فَنَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ، فَأَنْطَلَقَ بَعْضُهُمْ إِلَى نَبَلٍ مَعَهُ، فَأَخَذَهَا، فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ الرَّجُلُ فَرَزَعَهُ، فَضَحِكَ الْقَوْمُ، فَقَالَ: مَا يُضْحِكُكُمْ؟ فَقَالُوا: لَا إِلَّا أَنَّا أَخَذْنَا نَبْلَ هَذَا فَفَزَعَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يُرْوَعَ مُسْلِمًا^(۱).

عه بدو پرده حمانی کوری ئه بو له یلا ﷺ ده لئ: هاوه لانی پیغه مبه ری خوا ﷺ بو یان گپراینه وه، که ئه وان له یه کییک له سه فهره کان له خزمهت پیغه مبه ری ﷺ بوون، جا یه کییک له پیاوه کان خه وی لیکه وت، تیریکی له لا بوو، یه کیکی تر له هاوه لانی چوو تیره که ی هه لگرت و بردی (شاردیه وه)، جا کاتییک له خه وه لسا، په شوکا، ئیدی خه لکه که هه موو پیکه نین، پیغه مبه ری ﷺ فهرمووی: به چی پیده که نن، گوتیان: هیچ نییه، ته نها ئه وه بوو تیریکی ئه ومان بردو ئه ویش په شوکا، جا پیغه مبه ری ﷺ فهرمووی: دروست نییه و نابی مسولمان مسولمانیکی دیکه بترسینی.

سه رزه نشتکردنی قسه دا برین له گه ل برای مسولمان

۸۷۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَبَاغُضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ»^(۲).

ئه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه، ده لئ: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویته: یه کدی مه بو غزینن، وه ئیره یی به یه کدی مه به ن، پشت له یه کدی مه که ن، به نده ی خوابن، پیکه وه برابن، وه حه لال نییه بو هیچ مسولمانییک له سی شه و زیاتر قسه له گه ل برای مسولمانی نه کات.

(۱) أخرجه أحمد: ۲۳۱۱۴، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح، وأبو داود: ۵۰۰۶.

(۲) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۳۹۸ وصححه الألباني.

فهرمان به سلّو کردن

۸۷۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِذَا لَقِيَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ، فَإِنْ حَالَتْ بَيْنَهُمَا شَجَرَةٌ أَوْ جِدَارٌ أَوْ حَجَرٌ، ثُمَّ لَقِيَهُ فَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ أَيْضًا»^(۱).

نه بو هوره پره رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: نه گهر یه کیک له تیوه به برای مسولمانی خوی گه یشت با سلّوی لیکات، وه نه گهر داریک، یان دیواریک، یان بهردیک که وته نتوانیان، پاشان پئی گه یشته وه، با دیسان سلّوی لیکاته وه.

به به زهی به، بو هموو کهس

۸۷۶- عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: أَرْسَلَتِ ابْنَةُ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم إِلَيْهِ، إِنَّ ابْنًا لِي قُبِضَ فَأَتَنَّا، فَأَرْسَلَ يُقْرِئُ السَّلَامَ وَيَقُولُ: «إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ وَلَهُ مَا أَعْطَى، وَكُلٌّ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى، فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ» فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ، تُقْسِمُ عَلَيْهِ لِيَأْتِيَنَهَا؛ فَقَامَ وَمَعَهُ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ، وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ، وَأَبِي بْنُ كَعْبٍ، وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ، وَرَجُلٌ؛ فَرَفَعَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم الصَّبِيَّ وَنَفْسُهُ تَتَقَعَّقُ كَأَنَّهَا شَنْ، فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ، فَقَالَ سَعْدُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا هَذَا؟ فَقَالَ: «هَذِهِ رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللَّهُ فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ، وَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الرَّحْمَاءَ»^(۲).

ئوسامه ی کوری زهید رضی اللہ عنہ، ده لی: کچیکی پیغه مبهر صلی اللہ علیہ وسلم له دوا ی باوکی نارد، که وا کوره کهم وا گیانی ده کیشری ته شریف بینی بو لامان، پیغه مبه ریش صلی اللہ علیہ وسلم یه کیکی ناردو فهرمووی: پئی بلی: ته وه ی خوا دهیدات دوا یی ده بیاته وه ته وه هر هی خویه تی، هموو شتیکیش له لای خوا ماوه ی دیاری کراوه، که واته: با نارام بگری و چاوه پئی پاداش بکات، بو جاری دووهم به دوا ی بابی ناردوو سویندیشی خوارد که هر ده بی بجیته لایان، پیغه مبه ریش صلی اللہ علیہ وسلم هه لسا له گه ل سه عدی کوری عوباده و مو عازی کوری جه بهل و توبه ی کوری که عب و زهیدی کوری سابیت و چه ند

(۱) أخرجه أبو داود: ۵۲۰۲، أخرجه أبو داود: ۵۲۰۲، قال الألباني: صحيح موقوفا، مرفوعا.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۲۳۴، واللفظ له، ومسلم: ۲۱۷۴.

پیاوئکی دیکه چوونه لای، که مندالّه که یان هینا بۆ پیغه مبه‌ر ﷺ پرووحی ده‌داو هه‌ناسه‌ی ته‌نگ بوو بوو، وه‌ک کونده‌ک (کونده‌ک دۆی تیده‌کری و ده‌هه‌ژی) فرمیسکیش له‌هه‌ردوو چاوه‌ (گه‌ش و جوان و موباره‌که‌کانی) پیغه مبه‌ر ﷺ ده‌هاتنه‌ خوارئ، سه‌عد ﷺ، گوتی: ئەم گریانە چیه‌ ئەی پیغه مبه‌ری خوا ﷺ؟! فه‌رموی: ئەوه‌ سۆزو به‌زه‌یه‌ خوا ده‌یخاته‌ دلّی به‌نده‌کانیه‌وه‌، وه‌ بیگومان خوای گه‌وره‌ به‌زه‌یی دیته‌وه‌ به‌و به‌ندانه‌ی که‌ به‌ به‌زه‌یین.

سپارده‌ پاریزی له‌ سیفه‌تی بروادارییه

۸۷۷- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: مَا خَطَبَنَا نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِلَّا قَالَ: «لَا إِيمَانَ لِمَنْ لَا أَمَانَةَ لَهُ وَلَا دِينَ لِمَنْ لَا عَهْدَ لَهُ»^(۱).

ئه‌نه‌س ﷺ ده‌لّی: هیچ جارێک پیغه مبه‌ری خوا ﷺ وتاری پیشکەش نه‌کردوین، مه‌گه‌ر فه‌رموویه‌تی: بروای (ته‌واو) نییه‌، ئەو که‌سه‌ی سپارده‌ ناپاریزی، وه‌ دینداری (ته‌واو) نییه‌ ئەو که‌سه‌ی خاوه‌ن به‌لّین و په‌یان نییه‌.

له‌ ئادابه‌کانی له‌ پیکردنی پێلاو

۸۷۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيَمِينِ، وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشَّمَالِ، لِتَكُنِ الْيُمْنَى أَوَّلَهُمَا تُنْعَلُ وَآخِرُهُمَا تُنْزَعُ»^(۲).

ئه‌بو هوره‌یره‌ ﷺ ده‌لّی: پیغه مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ئەگه‌ر یه‌کیکتان پێلاوی کرده‌ پێی، با به‌ راسته‌ ده‌ست پێبکات، وه‌ ئەگه‌ر پێلاوی داکه‌ند با به‌ چه‌پ ده‌ست پێبکات، بۆ ئەوه‌ی راسته‌ بیته‌ یه‌که‌م و داکه‌ندران بیته‌ کوتایی.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۲۴۰۶، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن في الشواهد.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۵۱۷، ومسلم: ۲۰۹۷.

دوعای داواکردنی زانستی به سوود

۸۷۹- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ»^(۱).

جابر بن کوری عہدوللا رضی اللہ عنہ دہلے: گویم کہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا: یا اللہ! میں تجھ سے نافع علم مانگتا ہوں، اور تجھ سے نافع علم کے سوا علم سے پناہ مانگتا ہوں۔
خواہیہ من داوای زانست و زانیاری به سوودت لی دہ کہم، وہ پهنات پی دہ گرم له زانستیک سوودی نہ پی.

سووربوون له سهر پاککردنهوی دهم

۸۸۰- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «السَّوَاكُ مَطَهْرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاءٌ لِلرَّبِّ»^(۲).

عائشہ رضی اللہ عنہا دہلے: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرمویہ تی: سیواک پاککەرہوہیہ بو دهم و، هوکاری پهرامه ندی پهروردگارہ.

نہزیهت نه دانی مسولمانان

۸۸۱- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ، يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ»^(۳).

جابر رضی اللہ عنہ دہلے: له پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم بیست دہیفهرموو: مسولمان نهو کهسهیہ که مسولمانان سه لامهت و پاریزراو بن له زمان و دہستی.

(۱) أخرجه ابن حبان: ۸۲، قال شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: إسناده حسن، والطبراني في الأوسط: ۹۰۵۰، قال الهيثمي: (۱۸۲/۱۰): إسناده حسن.

(۲) أخرجه أحمد: ۲۴۲۴۹، والنسائي: ۵، وابن خزيمة: ۱۳۵، وابن حبان: ۱۰۶۷.

(۳) أخرجه مسلم: ۱۷۱.

په ناگرتن به خوا له سیفته خراپه کان

۸۸۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْهَرَمِ وَالْبُخْلِ، وَالْجُبْنِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَشَرِّ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ^(۱).

نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه، ده گڼریتته وه پښغه مبهه ﷺ ده یفه رموو: خوا به من په نات پښ ده گرم له بڼ توانایی و تهنه لئ و پیری و په زلی و ترسنوکی و سزای گوړو خراپه ی مه سیحی ده جال.

دوعایه ک هیچ شتیک زیانی نابڼ له گه لئ

۸۸۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا لَقِيتُ مِنْ عَقْرَبٍ لَدَعْتَنِي الْبَارِحَةَ، فَقَالَ: «أَمَا إِنَّكَ لَوْ قُلْتَ حِينَ أَمْسَيْتَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ يَضُرَّكَ»^(۲).

نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده لئ: پیاوړیک هات بو لای پښغه مبهه ﷺ فهرمووی: نه ی پښغه مبهه ری خوا دوینئ دوو پشکیک پیوه ی دام، فهرمووی: تو نه گهر کاتئ تیوارت کرده وه بتگو تبا به: په نا به وشه ته واوه کانی خوا ده گرم له خراپه ی نه وه ی دروستی کردوه، هیچ شتیک زیانی بو ی نابیت.

خهونی چاک و خهونی خراپ

۸۸۴- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: كُنْتُ أَرَى الرُّؤْيَا، فَتُمْرِضُنِي حَتَّى سَمِعْتُ أَبَا قَتَادَةَ رضي الله عنه يَقُولُ: كُنْتُ أَرَى الرُّؤْيَا، فَتُمْرِضُنِي حَتَّى سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ مِنَ اللَّهِ، فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يُحِبُّ فَلْيَقْصُصْهُ عَلَى مَنْ يُحِبُّ، وَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يَكْرَهُ، فَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا، وَلْيَتَنَفَّلْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۲۶۶۸، ومسلم: ۲۷۰۶، وأبو داود: ۱۵۴۰، والترمذي: ۳۴۸۵، وابن حبان: ۱۰۰۹، واللفظ له.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۷۰۹.

(۳) أخرجه البخاري: ۵۴۱۵، ومسلم: ۲۲۶۱.

ئەبو سەلەمەي كۆرى عەبدوپرەحمان دەلى: من خەونى (ى ھىندە ناخۆش)م دەبىنى نەخۆشى دەخستم، ھەتا گويم لە ئەبو قەتادە رە بوو دەيگوت: منيش خەو (نى ناخۆش)م دەبىنى نەخۆشى دەخستم، ھەتا گويم لە پىغەمبەر ﷺ بوو دەيفەرموو: خەونى چاك لە خواوہە، ئەگەر يەكيك لە ئىوہ خەونىكى بىنى پىي خۆش بوو، با لەلاى ئەو كەسە باسى بكات كە خۆشى دەوى، وە ئەگەر يەكيك لە ئىوہ خەونىكى بىنى پىي ناخۆش بوو، با پەنا بگرى بە خوا لە شەرو خراپەى، ھەروەھا با سى جار تف بكات بەلاى چەپىدا.

دوعاى كاتى خەوتن و لە خەو ھەلسان

۸۸۵- عَنْ حُذَيْفَةَ رە، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ قَالَ: «بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتْ وَأَحْيَا»، وَإِذَا اسْتَيْقَظَ مِنْ مَنَامِهِ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا، وَإِلَيْهِ النُّشُورُ»^(۱).

حوزەیفە رە، دەلى: پىغەمبەر ﷺ ئەگەر بىويستايە بخەوى دەيفەرموو: خوايە بە ناوى تۆوہ دەمرم و زىندوو دەبمەوہ (لیرەدا مەبەست بە مردن نووستنە، چونكە نووستن براى مردنە)^(۲)، وە كاتى لە خەو ھەلسابا دەيفەرموو: ستاييش بۆ ئەو خوايەى زىندووى كردىنەوہ دواى ئەوہى مراندمانى، زىندوو بوونەوہو گەرانەوہشان ھەر بۆ لاى ئەوہ.

(۱) أخرجه البخاري: ۵۹۶۵.

(۲) التَّوَمُّ أَخُو الْمَوْتِ، وَلَا يَمُوتُ أَهْلُ الْجَنَّةِ زَوَاؤُ الدَّيْلَمِيِّ: ٦٩٠٧، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي، وَاتَّه: نووستى براى مردنە و، خەلى بەھەشتيش نامرن.

له ئادابه كانی باویشك

۸۸۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعُطَّاسَ، وَيَكْرَهُ التَّثَاؤُبَ، فَإِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ، فَلْيُرِدْ مَا اسْتَطَاعَ، وَلَا يَقُلْ: هَاؤُ، فَإِنَّهُ إِذَا، قَالَ: هَاؤُ، ضَحِكَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ، فَإِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ، فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ فَحَقُّ عَلَى مَنْ سَمِعَهُ أَنْ يَقُولَ: يَرْحَمَكَ اللَّهُ^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پیغمبەر ﷺ فەرموویەتی: بێگومان خوا پڕمینی خوش دەوی، وە رقی لە باویشکە، ئەگەر یەکیک لە ئیو، باویشکی ھات با بە پئی توانا بێگپیتەو، وە با نەلی: ھا، (باویشک بدات و دەمی بکاتەو) چونکە ئەگەر وتی: ھا، شەیتان پئی پێدە کەنی، جا ئەگەر یەکیک لە ئیو پڑمی و وتی: (الْحَمْدُ لِلَّهِ) واتە: سوپاس و ستایش بۆ خوا، ئەو ھەقە لەسەر ئەو کەسە ی کە گویی لئ بوو بەلی: (يَرْحَمَكَ اللَّهُ) واتە: خوا رەحمت پئی بکات.

پاداشتی نوێژی بەیانی

۸۸۷- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ، قَالَ: دَخَلَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ رضی اللہ عنہ الْمَسْجِدَ بَعْدَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ، فَقَعَدَ وَخَدَهُ، فَقَعَدْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ، يَا ابْنَ أَخِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ»^(۲).

عەبدوڕرەحمانی کوری ئەبو عەمرە دەلی: عوسمانی کوری عەففان رضی اللہ عنہ دواى نوێژی مەغریب چوووە نیو مزگەوت، بە تەنیا دانیشت، منیش لەلای دانیشتم، (عوسمان رضی اللہ عنہ) گوتی: ئەی کوری برام! گویم لە پیغمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: ھەر کەس نوێژی عیشا بە کۆمەل بکات، وەک ئەو ھەوا یە تا نیوێ شەو شەو نوێژی

(۱) أخرجه البخاري: ۵۸۶۹.

(۲) أخرجه مسلم: ۶۵۶.

کردی، وه ههر که سیک نوژی به یانی به کومه ل بکات وه ک ئه وه وایه هه موو شه وه که شه و نوژی کردی.

ئیسلام، ئیمان، ئیحسان، دوو رووی، هاو به شدانان، روو پامای.

پیناسه ی ئیسلام

پینغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی:

۸۸۸- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالْحَجِّ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ»^(۱).

ئینو عومهر ﷺ ده لی: پینغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئیسلام له سه ر پینج پایه دامه زینراوه: شایه تمان به وه که جگه له خوا هیج په رستراوکی دیکه (به هه ق) نییه، موحه ممه د پینغه مبهری خوایه، نه نجامدانی پینج نوژ (له پوژیکدا)، زه کات ده رکردن له مال و سامان، حه جی مالی خوا (ئه گهر توانا هه بوو)، پوژووگرتنی په مه زان.

پیناسه ی ئیمان

۸۸۹- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْإِيمَانُ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ»^(۲).

عومهر کوپی خه تباب ﷺ ده لی: پینغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئیمان بریتیه له وهی که: پروات هه بی به خوا، به فریشته کانی خوا، به کتیه کانی خوا، به پینغه مبهره کانی خوا، به پوژی دوایی، وه پروات هه بی به قه ده ری خوا به چاک و به خراپیه وه.

(۱) أخرجه البخاري: ۸، ومسلم: ۱۶.

(۲) أخرجه مسلم: ۱۵۱.

پیناسهی ئیحسان

۸۹۰- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْإِحْسَانُ: أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ»^(۱).

عومهری کوپی خه تباب ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئیحسان (که پلهی ههره بهرزی دینداریه) بریتیه له وهی که: به جوړیک خوا بیه رستی وه ک نه وهی چاوت خوا ببینی، خو نه گهر توش خوا نه ببینی، دلنیا بیت نه وه ده تبینی.

پیناسهی دووړوویی

۸۹۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا، وَمَنْ كَانَ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدْعَهَا: إِذَا أُوْمِنَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ»^(۲).

عبداللای کوپی عمر رضی اللہ عنہ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: چوار سیفه ت له ههر که سیکدا هه بن، نه وه مونافیقیکي ته واوه، وه ههر که سیک یه ک له و چوار سیفه ته ی تیدا هه بن، نه وه سیفه تیک له سیفه ته کانی نیفاقی تیدان، تا کو دهستی لئ هه لده گری (که بریتین له مانه): ههر کاتی به نه میندار دانرا خیانه ت بکات، وه هه میسه له کاتی قسه کردن درو بکات، وه هه رده م له کاتی په یاندان غدر بکات و په بیان بشکینئ، وه ههر کاتی ده مه قالی و مشت و مری بوو، خو ی توووشی گونا هو تاوان بکات.

(۱) أخرجه مسلم: ۱۵۱.

(۲) أخرجه البخاري: ۳۴، ومسلم: ۵۸.

پیناسهی هاوبه‌ش دانان

۸۹۲- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْمُوجِبَتَانِ؟ قَالَ: «مَنْ مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ مَاتَ يُشْرِكُ بِاللَّهِ دَخَلَ النَّارَ»^(۱).

جابر رضی اللہ عنہ ده‌لی: پیاویک هات بو لای پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم گوتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا دوو پیویستکه‌ره‌کان (که چوونه به‌ه‌شت و دوزخ واجب ده‌کن) چین؟ فرمووی: ههر که‌سیک بمری و هاوبه‌شی بو خوا دانه‌نابی، ده‌چیته به‌ه‌شته‌وه، ههر که‌سیکیش بمری و هاوبه‌شی بو خوا دانابی، ده‌چیته دوزخه‌وه.

پیناسهی پروپامایی^(۲)

۸۹۳- عَنْ مَحْمُودِ بْنِ لَبِيدٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِنَّ أَخَوْفَ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمُ الشِّرْكَ الْأَصْغَرَ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الشِّرْكَ الْأَصْغَرُ؟ قَالَ: «الرِّيَاءُ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ: يَوْمَ تُجَازَى الْعِبَادُ بِأَعْمَالِهِمْ اذْهَبُوا إِلَى الَّذِينَ كُنْتُمْ تُرَاءُونَ بِأَعْمَالِكُمْ فِي الدُّنْيَا، فَاَنْظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ عِنْدَهُمْ جَزَاءً»^(۳).

مه‌حمودی کوری له‌بیید رضی اللہ عنہ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرموویه‌تی: شتی‌ک که زور مه‌ترسیم لئی هه‌یه به‌رانبه‌رتان شیرکی بچووکه، گوتیان: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم! شیرکی بچووک چیه؟ فرمووی: پروپامایی، (ئه‌وه‌یه شتی‌ک بکه‌ی به‌شی غه‌یری خوای تی‌بخه‌ی). جا خوا له‌و پورزه‌ی پاداشتی به‌نده‌کانی ده‌داته‌وه (به‌ریابازان) ده‌فرمووی: پرۆن بو لای ئه‌و که‌سانه‌ی ئیوه‌ریابازیتان له‌پیناو ده‌کردن و کرده‌وه چاکه‌کانتان بو ئه‌وان ئه‌نجامده‌دا له‌دونیا، بزانه‌هیچ پاداشتان له‌لای ئه‌وان ده‌ست ده‌که‌وی؟

(۱) أخرجه أحمد: ۱۵۲۳۷، قال شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح، وهذا إسناد قوي على شرط مسلم.

(۲) هاوبه‌شدانانی بچوک، ریابازی

(۳) أخرجه أحمد: ۲۳۶۸۶، وقال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.



بهشی دووهم

لهم به شه دا، به گشتی تیشک ده خهینه سهر پیڅه و پله و ریژی ئافرهت له ئیسلامدا، وهک: دایک، هاوسهر (خیزان)، کچ، خوشک، وه ههروه ها هینانه وهی چه نه؟ وینهیه ک له فهرمووده شیرین و بهریزه کانی خوشه ویستی خوا ﷺ، که تیا یاندا چاره سهری ده یان کیشه و گرفتی نیو کومه لځه ی تیدا به دی ده کری.

وهک دایک

۸۹۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَبْرُ؟ قَالَ: «أُمُّكَ»، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أُمُّكَ»، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أُمُّكَ»، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أَبَاكَ»^(۱).

ئه بو هوړه پره ﷺ ده لی: گوترا: (واته: یه کیڅک گوتی: ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ له گه ل کئ زور چاکه کار بم؟ فهرمووی: دایکت، گوتی: دوا ی ئه و کئ؟ فهرمووی: دایکت، گوتی: دوا ی ئه و کئ؟ فهرمووی: باوکت. (که واته: دایک سئ پله له پیش باوکه وهیه بو چاکه له گه ل کردن).

۸۹۵- عَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَتَتْنِي أُمِّي رَاغِبَةً، فِي عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ، فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ: أَصِلْهَا؟ قَالَ: «نَعَمْ»^(۲).

ئه سماء ﷺ ده لی: له سهرده می پیغه مبهری خوا ﷺ دایکم (هاو به شدانه ر بوو) هاته لام، پی خوشبو و په یوه ندی هه بی له گه لم، منیش پرسیارم له پیغه مبهر کرد، ئایا (چاکه بکه م له گه لی و) په یوه ندیم هه بی له گه لی؟ فهرمووی: به لی (چاکه کار به له گه لی و په یوه ندی له گه ل مه پچرینه).

(۱) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۵، والحديث في الصحيحين بلفظ من أحق الناس بحسن صحابتي الحديث.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۶۳۳، ومسلم: ۲۳۷۱.

۸۹۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نِمْتُ، فَرَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ، فَسَمِعْتُ صَوْتَ قَارِيٍّ يَقْرَأُ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: هَذَا حَارِثَةُ بْنُ النُّعْمَانِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: كَذَلِكَ الْبِرُّ، كَذَلِكَ الْبِرُّ»، قَالَتْ: وَكَانَ أَبَرُّ النَّاسِ بِأُمِّهِ ^(۱).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دهْلِي: پیغمبرهاری خوا ﷺ فہرمووی: خہوتم، خوم بینی وَا لہ بہہہشتم، گویم لہ دہنگیک بوو، قورئانی دہخوئند، گوتم: ئہوہ کیئہ؟ گوتیان: ئہوہ حاریسہی کوری نوعمانہ، پیغمبرهاری خوا ﷺ فہرمووی: ئا ئہوہیہ پاداشتی چاکہ کردن لہ گہل دایک و باوک، (عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دهْلِي): ئہو ہاوہ لہ بہرئزہ باشرینی خہلکی بووہ لہ گہل دایکی.

۸۹۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَغِمَ أَنْفُهُ، رَغِمَ أَنْفُهُ، رَغِمَ أَنْفُهُ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ؟ قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَ وَالِدَيْهِ عِنْدَ الْكِبَرِ، أَوْ أَحَدَهُمَا، فَدَخَلَ النَّارَ» ^(۲).

ئہبو ہورہپرہ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهْلِي: پیغمبرهاری خوا ﷺ فہرمووی: لووتی بہ خوُلدا بجی، لووتی بہ خوُلدا بجی، لووتی بہ خوُلدا بجی! گوتیان: کی ئہی پیغمبرهاری خوا؟ فہرمووی: ئہو کہسہی بہ دایک و باوکی، یان بہ یہ کیکیان رادہگات لہ کاتی پیری و بہ تہمہنی، کہچی دہچیتہ دوزہخیشہوہ (واتہ: بای ئہوہندہ خزمہتی نہکردبن کہ پیی بجیتہ بہہہشت).

۸۹۸ «عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: زَارَ النَّبِيُّ ﷺ قَبْرَ أُمِّهِ، فَبَكَى وَأَبَكَى مِنْ حَوْلِهِ» ^(۳).

ئہبو ہورہپرہ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهْلِي: پیغمبرهاری سہردانی گوڑی دایکی کرد، گریا، جا ئہو خہلکھی دہوروبہری ہہموو گریاندا (واتہ: بہ ہوی گریانی ئہوہوہ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ہہموو گریان).

(۱) أخرجه أحمد: ۲۵۳۷۶، والنسائي: ۸۲۳۴، وقال شعيب الأرنؤوط في المسند: إسناده صحيح.

(۲) أخرجه مُسلم: ۲۵۵۱، واللفظ للبخاري في الأدب المفرد: ۲۱.

(۳) أخرجه مُسلم: ۹۷۶، وابن حبان: ۳۱۶۹.

۸۹۹- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْأُمِّ»^(۱).

بهرائی کوہی عازیب رضی اللہ عنہ ده گپرتته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: خوشکی دایک له شوینی دایکه.

وهک هاوسهر (ژن، خیزان)

۹۰۰- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا ذَبَحَ الشَّاةَ، فَيَقُولُ: «أَرْسِلُوا بِهَا إِلَى أَصْدِقَاءِ خَدِيجَةَ»^(۲).

دایکمان عائشہ رضی اللہ عنہا ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ عاده تی وابوو که مه پکی سهرده بری، بهش بهشی ده کرد و ده فہرموو: بینیرن بو دوسته کانی خه دیجه (وهک وه فا و پیز و خوشه ویستی بو خه دیجه ﷺ).

۹۰۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَكْمَلَ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا، وَخِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَائِكُمْ»^(۳).

ته بو هورده بره رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: بیگومان نیان ته واوترینی پرواداران ره وشت جوانترینیانه، وه باشرینتان باشرینتان بو ژنه کانتان (هاوسه رانتان).

۹۰۲- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ، فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانِ اللَّهِ، وَاسْتَحْلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ»^(۴).

جابر رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ده باره ی ژنان له خوا بترسن، چونکه تیوه ته وانتان وه رگرتوه وهک ته مانه تی خوا، وه داوینیانتان بو خوتان حه لال کردوه به وشه ی خوا (که بریتیه له -إنکاح و تزویج-).

(۱) أخرجه البخاري: ۲۵۵۲، والترمذي: ۱۹۰۴، وابن حبان: ۴۸۷۳

(۲) أخرجه البخاري: ۳۸۲۱، ومسلم: ۶۴۳۱.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۰۱۱۰، وقال شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح.

(۴) أخرجه مسلم: ۱۲۱۸، وابن حبان: ۱۴۵۷.

۹۰۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا»^(۱).

تہو ہورہ پرہ رضی اللہ عنہ دہ لئی: پیغہ مبهری خوا ﷺ فہرموی: (ناموزگار بیتان دہ کہم) ناموزگاری یہ کتری بکہن دہربارہی ثافرہ تان بہ چاکہ (واتہ: بہ چاکہ مامہ لہ یان لہ گہ لدا بکہن).

۹۰۴- عَنِ الْعِرْبَاضِ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا سَقَى امْرَأَتَهُ مِنَ الْمَاءِ أَجْرًا»، فَاتَيْتُ امْرَأَتِي فَسَقَيْتُهَا، وَحَدَّثْتُهَا بِمَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ^(۲).

عیر باض رضی اللہ عنہ دہ لئی: گویم لہ پیغہ مبهری خوا ﷺ بوو فہرموی: تہ گہر پیاو ناو بداتہ ژنہ کہی، پاداشتی دہدرتہوہ، (جا دہ لئی: چوومہوہ بو لای ژنہ کہم و ناوم پیدا، وہ تہوہی لہ پیغہ مبهری خواوہ ﷺ بیستبووم، بوم باسکرد.

۹۰۵- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَنْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ، كَانَ لَهَا أَجْرُهَا، وَلَهُ مِثْلُهُ بِمَا اكْتَسَبَ، وَلَهَا بِمَا أَنْفَقَتْ»^(۳).

عائشہ رضی اللہ عنہا دہ لئی: پیغہ مبهری خوا ﷺ فہرمویہ تی: تہ گہر ژن لہ مال و سامانی میردہ کہی خہرج بکات (بہ شیکی لی بکاتہ خیر)، بی تہوہی زیدہ پووی تیدا بکات، تہوہ پاداشتی بو ہہیہ، ہہروہا پاداشت بو میردہ کہشی دہنووسری، چونکہ تہو پیدای کردوہ، ژنہ کہش بہ خشیویہ تی.

۹۰۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَطَالَ أَحَدُكُمُ الْغَيْبَةَ، فَلَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا»^(۴).

(۱) أخرجه البخاري: ۳۱۵۳، ومسلم: ۱۴۶۸.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۷۱۹۵، قال شعيب الأرناؤوط: صحيح بشواهده.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۳۵۹، ومسلم: ۱۰۲۴، واللفظ لمسلم.

(۴) أخرجه البخاري: ۴۹۴۶، ومسلم: ۷۱۵.

جابری کوری عهبدوللا ﷺ ده‌لی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فرمویه‌تی: ته‌گه‌ریه‌کیک له‌ئیه‌یه‌له‌سه‌فه‌ریکیدا زوری پیچوو، به‌شه‌و (گه‌رایه‌وه) با له‌ناکاو نه‌چیتته ژووره‌وه بو‌لای خانه‌واده‌که‌ی.

۹۰۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَجْلِدُ أَحَدُكُمْ امْرَأَتَهُ جَلْدَ الْعَبْدِ، ثُمَّ يُجَامِعُهَا فِي آخِرِ الْيَوْمِ»^(۱).

عه‌بدوللای کوری زه‌مه‌ه ﷺ ده‌لی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فرمویه‌تی: با هیچ یه‌کیکتان له‌ژنه‌که‌ی نه‌دات وه‌ک لی‌دانی کویله، پاشانیش بجی له‌کوتایی پۆژه‌که‌دا له‌گه‌لی جووت بی. (فرمانی کردوه به‌هه‌لسوکه‌وتی جوان و سۆزداری له‌گه‌لیان).

۹۰۸- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَسِيرٍ لَهُ، فَحَدَا الْحَادِي، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَيْحَكَ يَا أَنْجَشَةُ! رُوَيْدَكَ بِالْقَوَارِيرِ»^(۲).

ئه‌نه‌س ﷺ ده‌لی: پیغمبه‌ری خوا ﷺ له‌سه‌فه‌ریکیدا بوو، وشتره‌وانه‌که‌ش وشتره‌کانی خستبووه پیشی خوی و گۆرانی ده‌گوت تا‌کو هانیان بدات له‌سه‌ر پۆیشتن، پیغمبه‌ر ﷺ فرموی: هاوار بو‌تو ئه‌ی ئه‌نجه‌شه! له‌سه‌رخۆ و هێواش به‌له‌گه‌ل شووشه‌کان (واته: له‌گه‌ل ئه‌و ئافره‌تانه‌ی سواری پشتی وشتره‌کان بوون)!

۹۰۹ «عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَابَقَنِي النَّبِيُّ ﷺ فَسَبَقْتُهُ، فَلَبِثْنَا حَتَّى إِذَا أَرْهَقَنِي اللَّحْمُ سَابَقَنِي فَسَبَقَنِي، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: هَذِهِ بَيْتُكَ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۴۹۰۸.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۲۰۹، ومسلم: ۲۳۲۳.

(۳) أخرجه أحمد: ۲۴۱۶۴، وابن حبان: ۴۶۹۱، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

عائشه رضی اللہ عنہا دہلئ: پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم پیشبرکیی له گهل کردم، منیش پیشی که وتم (لیم برده وه)، پاشان به و شیوه ماینه وه هه تا (ماوه یه ک، دواتر که من قه له و بووم) قه له وی ماندووی کردم، ئینجا پیشبرکیی له گهل کردم و پیشمکه وته وه، پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرمووی: ئەمە بە ئەو (واته: جارێک تو له منت برده وه و پیشمکه وتی، جارێکیش من تۆ له ی خۆم کرده وه و پیشمکه وتمه وه).

وهک کچ

کچان گولی نیو مالن، به ره که تی خیزانن، پیغمبری خوا صلی اللہ علیہ وسلم زور مندالی خوشویستون و ریزی گرتون، به تایهت کچه کانی بی جیاوازی، وه به شیوه ی کرداری پیشانی عه ره بی داوه، نه و تیگه یشتنه یان هه له یه که خراپ مامه له کردن و به سووک سه یکردنی ئافره ته، جا پیغمبری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرموویه تی:

۹۱۰- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَا تَكْرَهُوا الْبَنَاتِ، فَإِنَّهُنَّ الْمُؤْنِسَاتُ الْغَالِيَاتُ»^(۱).

عوقبه ی کوپی عامر رضی اللہ عنہ دہلئ: پیغمبری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرموویه تی: رقتان له کچان نه بیته وه (خوشتان بوین)، چونکه کچه کان دلخوشکهری (خیزان و خانه واده ن) و ریزدار و به هادارن.

۹۱۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَا تُنْكِحُ الْبِكْرَ حَتَّى تُسْتَأْذَنَ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ إِذْنُهَا؟ قَالَ: «أَنْ تَسْكَتَ»^(۲).

ئه بو هورهیره رضی اللہ عنہ دہلئ: پیغمبری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرموویه تی: کچ ماره ناکری تا مۆله تی لی وهرده گیرئ، گوتمان: نه ی پیغمبری خوا صلی اللہ علیہ وسلم مۆلهت لیوهرگرتنی چونه؟ فرمووی: بیده نگ بوونیه تی، (چونکه جاری وایه کچ شهرم ده کات بلئ: دهمه وی شوو به فلان که س بکه م).

(۱) أخرجه أحمد: ۱۷۳۷۳، والطبرانی في الكبير: ۸۵۶، قال الهيثمي (۱۵۶/۸): فيه ابن لهيعة، وحديثه حسن، وبقيّة رجاله ثقات، انظر الصّحیحة: ۳۲۰۶ للألبانی.

(۲) أخرجه البخاري: ۴۸۴۳، ومسلم: ۱۴۱۹.

۹۱۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ عَالَ جَارَيْتَيْنِ حَتَّى تَبْلُغَا، جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنَا وَهُوَ»، وَصَمَّ أَصَابِعَهُ ^(۱).

نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہەر کہ سیک دوو کچ بہ ختو بکات هه تا بالغ دہ بن، له پوژی قیامت کہ دیت من و ئەو ئاواين، (پہ نجه کانی هینایه تہ نیشیت یه کتر)!

وهک خوشک

۹۱۳- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ أَحَدٌ مِنْ أُمَّتِي يَعُولُ ثَلَاثَ بَنَاتٍ، أَوْ ثَلَاثَ أَخَوَاتٍ، فَيُحْسِنُ إِلَيْهِنَّ، إِلَّا كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ» ^(۲).

عائشہ رضي الله عنها ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: هیچ یه کیک نییہ له ئوممہ تی من سی کچ، یان سی خوشک بہ ختو بکات، وه چاکه کار بی له گه لیان، ئەوہ بہ دنیایی بوی دہ بنه پارێزەر و دەپارێزن له ئاگر (ی دۆزەخ).

گرنگی پیدان و ئامۆژگاری پیغه مبهەر ﷺ بو ئافره تان

۹۱۴- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ وَمَعَهُ بِلَالٌ، فَظَنَّ أَنَّهُ لَمْ يُسْمِعْ فَوَعَّظَهُنَّ، وَأَمَرَهُنَّ بِالْصَّدَقَةِ، فَجَعَلَتْ الْمَرْأَةُ تُلْقِي الْقُرْطَ وَالْخَاتَمَ، وَبِلَالٌ يَأْخُذُ فِي طَرَفِ نَوْبِهِ ^(۳).

ئیبنو عەباس رضي الله عنه دە گێڕێتەو، پیغه مبهری خوا ﷺ بیلالی له گه ل بوو چوو بو (لای ئافره تان له مزگهوت چونکه)، پتی وابوو که گوئیستی (وتاره که ی) نه بوون، بۆیه ئامۆژگاری کردن و فەرمانی پیکردن به مال به خشین، جا هەر ئافره ته و گواره و ئەنگوستیلە ی خوی فری دەدا (بو کوشی بیلال) بیلالیش کوشی بو گرتبوونه وه.

(۱) أخرجه مسلم: ۲۶۳۱.

(۲) أخرجه البيهقي في شعب: ۱۱۰۲۳، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ۵۳۷۲.

(۳) أخرجه البخاري: ۹۸، ومسلم: ۸۸۴.

۹۱۵- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه: قَالَتِ النِّسَاءُ لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وآله: غَلَبْنَا عَلَيْكَ الرِّجَالَ، فَاجْعَلْ لَنَا يَوْمًا مِنْ نَفْسِكَ. فَوَعَدَهُنَّ يَوْمًا لَقِيَهُنَّ فِيهِ، فَوَعظَهُنَّ وَأَمَرَهُنَّ، فَكَانَ فِيهَا قَالَ لِهِنَّ: «مَا مِنْكُنَّ امْرَأَةٌ تَقْدُمُ ثَلَاثَةَ مِنْ وَلَدِهَا إِلَّا كَانَ لَهَا حِجَابًا مِنَ النَّارِ». فَقَالَتِ امْرَأَةٌ: وَاثْنَتَيْنِ؟ فَقَالَ: «وَاثْنَتَيْنِ»^(۱).

ئەبو سەعیدی خودری رضي الله عنه، دەلی: ئافرەتان بە پیغەمبەریان صلى الله عليه وآله گوت: پیاوان زالن بەسەر ئیمەو دەفەرت نادەن بێنە خزمەت (بۆ فیریوون)، جا پۆژیکان بۆ دابنی بێنە خزمەت، (پیغەمبەریش صلى الله عليه وآله) بەلینی پۆژیکی پیدان و لەو پۆژەدا پێیانگەشت، جا (چی پێویست بوو بۆی باسکردن و) ئامۆزگاری کردن، فەرمانی پیکردن، جا لەو ئامۆزگاریانە ی بۆی کردن ئەو بوو کە پنی فەرموون: هەر ئافرەتیک لە ئیو سە مندالی پیش خۆی بمری، بۆی دەبنە پەرژین لە ئاگری دۆزەخ، ئافرەتیکیش گوتی: ئەگەر دوو مندالیشی بمری؟ (پیغەمبەریش صلى الله عليه وآله) فەرمووی: (بەلی) دووانیش.

۹۱۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ فِي عَقْلِهَا شَيْءٌ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ لِي إِلَيْكَ حَاجَةً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وآله: «يَا أُمَّ فُلَانٍ، خُذِي أَيَّ الطَّرِيقِ شِئْتَ، فَقُومِي فِيهِ حَتَّى أَقُومَ مَعَكَ»، فَخَلَا مَعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وآله يُنَاجِيهَا حَتَّى قَضَتْ حَاجَتَهَا مِنَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وآله^(۲).

ئەنەسە کوری مالیک رضي الله عنه دەگێڕێتەو، ئافرەتیک هەبوو عەقڵی ناتەواو بوو، گوتی: ئەو پیغەمبەری خوا، کارنکم بە تۆ هەیه، پیغەمبەری خوا صلى الله عليه وآله فەرمووی: ئەو دایکی فلان بە ویستی خۆت کام ڕێگەو جێگەت پێ خۆشە هەلیبژێرە (با قسە بکەین، فەرموو) هەلسە هەتا لەگەڵت بێم، پیغەمبەری خوا صلى الله عليه وآله بە تەنھا گەتوگۆی لەگەڵ کرد، هەتا ئافرەتە کە پێویستییە کە لەگەڵ پیغەمبەر صلى الله عليه وآله تەواو کرد.

(۱) أخرجه البخاري: ۱۰۱، ومسلم: ۲۶۲۳.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۳۲۶، وأبو داود: ۴۸۱۸، وابن حبان: ۴۵۲۷.

۹۱۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «التَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ، وَالتَّصْفِيْقُ لِلنِّسَاءِ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەگەيژتەو، پېغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: (سبحان الله) بۆ پیاوانە، چەپلە لیدانیش بۆ ئاfrتەتانه. (واتە: بە لەپی دەستی راستی بدات لە پشتی دەستی چەپی لە کاتیک ئیام ھەلە دەکات، یاخود شتیکی نامۆ دەبینن لە نوژدا، بە مەبەستی ئاگادار کردنەو).

۹۱۸- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ، وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ وَلَا يُفْضِي الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي تَوْبٍ وَاحِدٍ، وَلَا تُفْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ»^(۲).

عەبدوپەرەحمانی کورپی ئەبو سەعیدی خودری رضي الله عنه دەگەيژتەو، لە باوکیەو، پېغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: نابێ پیاو سەیری عەوڕەتی پیاو بکات، وە نابێ ئاfrتە سەیری عەوڕەتی ئاfrتە بکات، وە نابێ پیاو لە گەل پیاو لە ژێر پارچە قوماشیکدا بخەوێ، وە نابێ ئاfrتە لە گەل ئاfrتە لە ژێر پارچە قوماشیکدا بخەوێ.

بەشی سییەم

رێژەى جیابوونەو لە ھیچ پۆزگارێکدا وەک ئیستا زۆر نەبوو، ھۆکار زۆرن، بەلام ھۆکاری سەرەکی دووری خەلکە بە گشتی، کچان و کوپانمان بە تاییەتی لە پابەندیان بە شەریعەتی ئیسلام و پەچاوکردنی پێنیاھەکانی، کە پاکترین و چاکترین پەيامی پەرورەننە سبحانە وتعالی بۆ تیکرایی دروستکراوان، بە تاییەت ئەوانەى (مکلف)ن بە پابەندی و دەست پێوەگرتنى.

ھەولمداو لەم چەند لاپەرە تیشکێک بخەمە سەر ئەو قوناغە ھەستیاری پێش پڕۆسەى ھاوسەرگیری، وە لە ژێر روشنایی فەرموودەکانی خوشەویست ﷺ باسی ھەندیک لەو پێنیاھانە بکەین، چونکە سەرئووی (۷۰٪)ى جیابوونەو و تەلاق

(۱) أخرجه البخاري: ۱۱۴۵، ومسلم: ۴۲۲.

(۲) أخرجه مسلم: ۳۸۸.

لهم قوناغه ههستیاره پرووده دات، ده توانم بلیم: شهیتان له هیچ قوناغیکي دیکه ی ژیاڼی مروّف، هیڼده ههول نادات و کاریگه ری له سهر مروّف دروست ناکات، بو به لارید ابردن و سهر لیشتواندنی.

نیاز و مه به ست بنچینه و بنه مای هه موو کاریکه

۹۱۹- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، إِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا، فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ»^(۱).

عومه ری کوړی خه تباب ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: بیگومان (وه رگیرانی) کرده وه کان به پی نیازه کانه، وه هه ر که سیک به پی نیازه که ی پاداشت ده درېته وه، جا هه ر که س کوچکردنی بو به ده سته ینانی (ده سته که وتیکی) دویایی بی، یان بو ماره کردنی ئافره تیک بی، نه وه کوچکردنه که ی بو نه وه یه که کوچی بو کردوه.

۹۲۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ حَقٌّ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُعِينَهُمُ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَالنَّاكِحُ يُرِيدُ أَنْ يَسْتَعِفَّ، وَالْمُكَاتِبُ يُرِيدُ الْأَدَاءَ»^(۲).

نه بو هوړه پره ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: خوا له سهر خو ی پیو یست کرده یارمه تی سئ که س بدات: نه و که سه ی له پیناوی خوا تیده کو شی، نه و که سه ی هاوسه رگیری ده کات به نیازی داو ینپاکی، نه و کویله ی گریه سته کرده له گهل گه وه که ی بو نه وه ی پاره که ی بداته وه و خو ی نازاد بکات.

(۱) أخرجه البخاري: ۱، ومسلم: ۴۹۰۴.

(۲) أخرجه أحمد: ۹۶۲۹، والترمذي: ۱۶۵۵، وقال: حسن، والنسائي: ۳۱۲۰، وابن ماجه: ۲۵۱۸، والحاكم: ۲۸۵۹، وقال: صحيح على شرط مسلم، وابن حبان: ۴۰۳۰.

پشت بهستن به خوا له هموو کاریکدا

۹۲۱- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ أَنَّكُمْ تَتَوَكَّلُونَ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ، لَرَزَقَكُمْ كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرَ، تَغْدُو خِمَاصًا، وَتَرُوحُ بِطَانًا»^(۱).

عومەر کوپری خه تتاب رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ئە گەر به پراستی و ته وای پشت به خوا بهستن، پوزیتان دہدات، وەک چۆن پوزی بالندە دہدات، به یانیان به سکی برسپه وە دہ چیتە دەر (له هیلانە کە ی)، ئیوارانیش به سکی پر دہ گەریتە وە.

چاره سه ری خو شه ویستی نیوان کور و کج

۹۲۲- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَمْ نَرِ لِمُتَحَابِّينِ مِثْلَ النِّكَاحِ»^(۲).

ئیبنو عەباس رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهر ﷺ فہرموویہ تی: هیچ چارە سەرێک نابینین باشتەر بێ له هاوسەرگیری بۆ دوو کەس کە یە کتریان خو شبوێ.

هاندان بۆ ئەنجامدانی هاوسەرگیری

۹۲۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ»^(۳).

ئیبنو عومەر رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ئە ی کۆمە لی گەنجان! هەر کەس له ئیوہ توانای هە یە با ژن بێنی.

(۱) أخرجه أحمد: ۲۰۵، والترمذي: ۲۳۴۴، وقال: حسن صحيح، والحاكم: ۷۸۹۴، قال: صحيح الإسناد.

(۲) أخرجه ابن ماجه: ۱۸۴۷، والطبراني في الكبير: ۱۰۸۹۵، والحاكم: ۲۶۷۷، وقال: صحيح على شرط مسلم، والبيهقي في الكبرى: ۱۳۲۳، وصححه الألباني.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۹۰۵.

هاوسه رگيري نيوهی ثايين تهواو دهکات

۹۲۴- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا تَزَوَّجَ الْعَبْدُ فَقَدْ اسْتَكْمَلَ نِصْفَ الدِّينِ، فَلْيَتَّقِ اللَّهَ فِي النِّصْفِ الْبَاقِي»^(۱).

ئه نهس ﷺ ده لئ: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: ههر کاتيک بهنده (کور، يان کچ) هاوسه رگيري کرد، ئه وه به دلنبايي نيوهی ديندارييه کهي تهواو بووه، دهی با پاريز له خوا بکات لهو نيوهی ديکهی که ماوه.

به ره کهت له ئاسانکردنی ماره ييدايه

۹۲۵- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مِنْ مِمَّنِ الْمَرْأَةُ تَسْهِيْلُ أَمْرِهَا، وَقِلَّةُ صَدَاقِهَا»^(۲).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لئ: پيغه مبهري خوا ﷺ پي می فهرموو: له به ره که تداري هاوسه رگيري ئافرهت ئه وه يه کار ئاساني بکري له به شوودان و ماره ييه که شي که م بيت.

۹۲۶- «عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: لَمَّا تَزَوَّجَ عَلِيٌّ فَاطِمَةَ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَعْطَاهَا شَيْئًا، قَالَ: مَا عِنْدِي شَيْءٌ، قَالَ: فَأَيْنَ دِرْعُكَ الْخُطْمِيَّةُ»^(۳).

ئينو عه عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لئ: کاتيک عه لی فاطيمه ی ﷺ ماره کرد، پيغه مبهري ﷺ فهرمووی: شتيکی پي بده (وه ک ماره یی)، گوتی: هيچم نييه، فهرمووی: ئه ی قه لغانه حوطه ميه کهت له کوييه؟ (له شوي نی ديکه هاتوه: وتی: له لامه، فهرمووی: پي بده).

(۱) أخرجه البيهقي في شعب الإيمان: ۵۴۸۶، وصححه الألباني في صحيح الجامع: ۴۳۰.

(۲) أخرجه ابن حبان: ۴۰۹۵، وحسنه كل من الألباني وشعيب الأرناؤوط.

(۳) أخرجه ابن حبان: ۶۹۴۵، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

سهيرکردنی ئافرهت له کاتی داخوازی

۹۲۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، فَأَتَاهُ رَجُلٌ، فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ تَزَوَّجَ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «أَنْظَرْتَ إِلَيْهَا؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَاذْهَبْ، فَأَنْظُرْ إِلَيْهَا، فَإِنْ فِي أَعْيُنِ الْأَنْصَارِ شَيْئًا»^(۱).

ئه‌بو هوریره رضي الله عنه ده‌لی: له لای پیغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم بووم، پیاویک هاته لای، هه‌والی پێدا که ئافره‌تێکی ئه‌نصارى خواستوه، پیغه‌مبه‌رى خوا صلى الله عليه وسلم پێی فهرموو: ئایا سه‌یرت کردوه؟ گوتی: نه‌خیر، فهرمووی: برۆ، سه‌یری بکه، چونکه له چاوی ئه‌نصاریه‌کان شتێک هه‌یه!

له‌هیکمه‌ته‌کانی سه‌ره‌به‌رشتیکردنی ئافره‌ت بۆ به‌شوودان

۹۲۸- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيٍّ، وَشَاهِدَيْنِ عَدْلٍ»^(۲).
عائیشه رضي الله عنها ده‌لی: پیغه‌مبه‌رى خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه‌تی: ماره‌یی دروست نییه به‌بن سه‌ره‌به‌شتیاری (کچه‌که) و دوو شاهیدی دادگهر.

چ کورپک شایسته‌یه مێردی پێ بکه‌ی

۹۲۹- عَنْ أَبِي حَاتِمٍ الْمُرَزِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِذَا جَاءَكُمْ مَنْ تَرْضَوْنَ دِينَهُ وَخُلُقَهُ فَأَنْكِحُوهُ، إِلَّا تَفْعَلُوا تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَإِنْ كَانَ فِيهِ، قَالَ: «إِذَا جَاءَكُمْ مَنْ تَرْضَوْنَ دِينَهُ وَخُلُقَهُ فَأَنْكِحُوهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۴۸۴۸. (قال النووي رحمته الله: قيل: المراد صغر، وقيل زرقه) انظر: المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة الثانية: ۱۳۹۲. ج. ۱، ص. ۲۱۰.

(۲) أخرجه ابن حبان: ۴۰۷۵، قال شُعَيْب الأرنؤوط: إسناده حسن.

(۳) أخرجه الترمذي: ۱۰۸۵، قال: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ.

ئەبو حاتەمى موزەنى رحمۈھى دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كاتىي كەسىك ھاتە لاتان داواي كچە كەتانى كىرگەن ئەگەر لە دىندارىي و پەوشتە كەي پازى بوون، ئەو كچە كەتانى پىدەن، ئەگەر ئەم كارە نە كەن ئەو خراپە كارىي و ئاشووب لەسەر زەوى بلاو دەبىتەو خراپە كەي زۆر دىتە كايەو، گوتيان: ئەي پىغەمبەرى خوا ﷺ، ئەگەر مالى كەم بوو، يان تواناي كەم بوو، فەرمووي: ھەر كاتىي كەسىك ھاتە لاتان داواي كچە كەتانى كىرگەن ئەگەر لە دىندارىي و پەوشتە كەي پازى بوون، ئەو كچە كەتانى پىدەن، سى جارەن ئەمەي دووبارە كىرەو.

نابى بەزۆر (تۆبى) كچ بە شوو بدرى

۹۳۰- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رحمۈھى، أَنَّ جَارِيَةً بِكَرًّا أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَتْ أَنَّ أَبَاهَا زَوَّجَهَا وَهِيَ كَارِهَةٌ، فَخَرَّهَا النَّبِيُّ ﷺ ^(۱).

ئىبنو عەبباس رحمۈھى دەگىرپتەو، كچىك ھاتە لاي پىغەمبەر ﷺ باسى كىرگەن ئەو كچە باوكى بە شووى داو، ئەوئىش پىي ناخوشە (ھاوسەرگىرى لەگەل ئەو كەسە بىكات كە باوكى پىداو)، پىغەمبەر ﷺ سەرپىشى كىرگەن (دەتەوئى بەردەوام بە، ناتەوئى ھەلپەوئى شىنەوئى).

پىغەمبەرى ھاوسەرگىرى پىوئىستە ئاشكرا بكى

۹۳۱- عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ - عَنْ أَبِيهِ رحمۈھى، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَعْلِنُوا النِّكَاحَ» ^(۲).

عامرى كوپرى عەبدوللاي كوپرى زوبەير لە باوكىيەو ﷺ دەگىرپتەو، گوتوويەتى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھاوسەرگىرى ئاشكرا بكەن.

(۱) أخرجه أحمد: ۲۰۹۶، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرط البخاري.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۶۱۷۵، وابن حبان: ۴۰۶۶، والحاكم: ۲۷۴۸، وقال الحاكم: صحيح الإسناد، ووافقه الذهبي، وقال محقق المستدرک د. محمد كامل: إسناده حسن.

پۆشتهیی ئافرهتان (حیجاب)

۹۳۲- عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رضی اللہ عنہا، دَخَلَتْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْهَا ثِيَابٌ رِقَاقٌ، فَأَعْرَضَ - عَنْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ لَهَا: «يَا أَسْمَاءُ! إِنَّ الْمَرْأَةَ إِذَا بَلَغَتِ الْمَحِيضَ، لَمْ يَصْلَحْ أَنْ يَرَى مِنْهَا إِلَّا هَذَا»، وَأَشَارَ إِلَى وَجْهِهِ وَكَفِّهِ ^(۱).

عائیشہ دہلی: ئەسمائی کچی ئەبو بەکر رضی اللہ عنہ، ھاتە لای پێغەمبەری خوا ﷺ، پۆشاکێکی تەنکی لەبەردا بوو، پێغەمبەری خوا ﷺ پووی لێ وەرگێرا و پێی فەرموو: «ئەو ئەسما! ئافرەت دوای ئەوێ بەلغ دەبێ، ناگونجێ هیچ شوێنێکی لاشە ی بێنری جگە لەو»، ئاماژە ی کرد بۆ پوختارو ھەردوو لەبەر دەستی.

بەشی چوارەم

پیاوان و ئافرهتان بنەمای مەروفاوەتین

۹۳۳- عَنْ أُمِّ سُلَيْمٍ بِنْتِ مِلْحَانَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «النِّسَاءُ شَقَائِقُ الرِّجَالِ» ^(۲).
ئومو سولەیمی کچی میلحان رضی اللہ عنہا دہلی: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموو یەتی: ئافرهتان ھاوتای پیاوان.

ژن و مێرد نابێ بیانوو بگرن بە یەکتەر

۹۳۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَفْرُكُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً، إِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرًا» ^(۳).

(۱) أخرجه أبو داود: ٤١٠٤، والبيهقي في شعب الإيمان: ٧٤٠٩، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح الجامع: ٧٨٤٧، وقال شعيب الأرنؤوط: حسن لغيره.

(۲) أخرجه أحمد: ٥٨٦٩، والترمذي: ١٠٥، وهو حديث حسن صحيح. وقال ابن باز رحمته اللہ علیہ هذا حديث صحيح، والمعنى والله أعلم أنهم مثلات الرجال إلا ما استثناه الشارع، كالإرث والشهادة وغيرهما مما جاءت به الأدلة، وقال شعيب الأرنؤوط في تحقيقه لسنن الترمذي: حسن لغيره.

(۳) أخرجه أحمد: ٨٣٤٥، ومسلم: ١٤٦.

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: با ھىچ پياويكى پروادار ھىچ ئافرەتتىكى پروادار نەبوغزىنى، ئەگەر پقى لە سىفەتتىكى خراپى بوو، ئەو سىفەتتىكى دىكەى باشى ھەيە كە لىي رازىيە.

ژن و مېرد دەبى سەيرى خوارووى خويان بکەن لە بواری دونیاداری

۹۳۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ، وَانْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلَ مِنْكُمْ، فَإِنَّهُ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَرُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ»^(۱).

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: سەيرى ئەو كەسە مەكەن كە لە سەر ووى ئىووەيە، (بەلكو) سەيرى ئەو كەسە بکەن لە خوارووى خوتانەويە، چونكە ئەو نزيكتەرە كە نىعمەتى خوا پەتەكەنەو (دلىيى زياتر پىدەدات و قەناعەتت بۆ دروست دەكات).

بە ئەندازەى پىويست گرنگيدان بە ژيانى دونيا

۹۳۶- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خُطْبَةً مَا سَمِعْتُ مِثْلَهَا قَطُّ، وَقَالَ: «لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ، لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا»، فَعَطَى أَصْحَابُهُ وُجُوهُمْ لَهُمْ حَنِينٌ^(۲).

ئەنەس رضي الله عنه دەلى: پيغەمبەرى خوا ﷺ وتارىكىدا، ھەرگىز گويم لە وتارى وا نەبوو، پيغەمبەرى خوا ﷺ لە وتارەكەيدا فەرمووى: ئەگەر ئەوئى من دەيزانم ئىو بىزان، كەم پىدەكەنن و زۆر دەگرين، ھاوئلانى پوخسارى خويان داپوشى (شتىكيان بەسەر سەرى خوياندادا و سەريان نزم كردهو)، ھەنسكيان دەھات و بە كوڵ دەگرين.

(۱) أخرجه أحمد: ۷۴۴۲، ومسلم: ۲۹۶۳، واللفظ لابن حبان: ۷۱۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۴۳۴۵، ومسلم: ۴۲۶، والترمذي: ۲۳۱۲، وابن حبان: ۵۷۹۲.

۹۳۷- عَنْ سَهْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ كَانَتْ الدُّنْيَا تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ، مَا سَقَى كَافِرًا مِنْهَا شَرْبَةً مَاءٍ»^(۱).

سهل رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌تی: نه‌گه‌ر دنیا به‌ نه‌دازه‌ی بالی می‌شود له‌یه‌ک (نرخ‌ی) هه‌بووایه له لای خوا، نه‌وه یه‌ک فره‌ ناوی به‌ کافریک نه‌ده‌دا.

۹۳۸- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَهْرُمُ ابْنُ آدَمَ وَتَشَبُّ فِيهِ اثْنَتَانِ: الْحِرْضُ عَلَى الْمَالِ، وَالْحِرْضُ عَلَى الْعُمُرِ»^(۲).

نه‌نه‌س رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌تی: ناده‌میزاد پیر ده‌بی و دوو شت به‌هیزتر و گه‌نجتر ده‌بنه‌وه تیایدا: سووربوون له‌سه‌ر مال و سامان، وه‌ ناوات خواستن له‌سه‌ر ته‌مه‌ن دریزی و ژیان.

خراپترین ژن و می‌رد کامانه‌ن؟

۹۳۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَشَرِّ النَّاسِ عِنْدَ اللَّهِ مَنْزِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ الرَّجُلُ يُفْضِي إِلَى امْرَأَتِهِ، وَتُفْضِي إِلَيْهِ، ثُمَّ يَنْشُرُ سِرَّهَا»^(۳).

نه‌بو سه‌عیدی خودری رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌تی: بی‌گومان خراپترین که‌س لای خوا له‌ پوژی دواپی بی‌اوئیکه بو سه‌رجئی چوته لای ژنه‌که‌ی، وه‌ ژنیکه بو سه‌رجئی چوته لای می‌رده‌که‌ی، پاشان دی بو خه‌لکی باس ده‌کات و بلاوی ده‌کاته‌وه (که‌ ناوا و ناوای له‌گه‌ل هاوسه‌ره‌که‌ی کردوه).

(۱) أخرجه الترمذي: ۲۳۲۰، والبيهقي في شعب الإيمان: ۱۰۴۶۵، وصَحَّحَهُ الألباني.

(۲) أخرجه مسلم: ۲۴۵۹، والترمذي: ۲۴۵۵، وابن ماجه: ۴۲۳۴، وابن حبان: ۳۲۲۹.

(۳) أخرجه مسلم: ۱۴۳۷.

نهو ژنه‌ی رېگره له سهرجېي کردن له گه‌ل مي‌درده‌ک‌ه‌ی

۹۴۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَلَمْ تَأْتِهِ، قَبَاتٌ غَضَبَانَ عَلَيْهَا، لَعَنَّتُهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ»^(۱).

نه‌بو هوږه‌پره رضي الله عنه ده‌لې: پيغه‌مبه‌ري خوا ﷺ فرموويه‌تي: هر پياوړک بانگي ژنه‌ک‌ه‌ی بکات بو سهرجېي کردن (جووتبون)، نه‌ویش نه‌چیت بو لای (بی) پاساوړکي شهرعي)، مي‌درده‌ک‌ه‌شي نه‌م شه‌وه به دلته‌نگي و تووږه‌بيه‌وه بخه‌وي، فريشته‌کان نه‌فرين له‌و ژنه ده‌ک‌ن هه‌تا ږوژ ده‌بيته‌وه.

باشترین نافرته کامه‌يه؟

۹۴۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ النِّسَاءِ امْرَأَةٌ إِذَا نَظَرَتْ إِلَيْهَا سَرَّتْكَ، وَإِذَا أَمَرَتْهَا أَطَاعَتْكَ، وَإِذَا غِبْتَ- عَنْهَا حَفِظَتْكَ فِي نَفْسِهَا وَمَالِكٍ»^(۲).

نه‌بو هوږه‌پره رضي الله عنه ده‌لې: پيغه‌مبه‌ري خوا ﷺ فرموويه‌تي: باشترین نافرته ژنيکه نه‌گهر سه‌يرت کرد دلخوشت بکات، که فرمانت پي‌کرد گوږپرايه‌ليت بکات، وه نه‌گهر له لای نه‌بووي بتياريزي له نه‌فسی خوی و مال‌ه‌ک‌ه‌شت بپاريزي (واته: ناگاداري حه‌يا و نامووسي خوی بيت)^(۳)، وه زنده‌پووي نه‌کات له مال سهرف کردن).

باشترین پياو کامه‌يه؟

۹۴۲- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ، وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي»^(۴).

(۱) أخرجه البخاري: ۴۸۹۸، ومسلم: ۱۴۳۶.

(۲) أخرجه الطيالسي: ۲۳۲۵، والديلمي: ۲۹۱۲، والبخاري: ۸۵۳۷ واللفظ له. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أورد هذا الحديث ابن كثير في تفسيره برقم: ۱۹۶۲، وقال محققه عبدالرزاق المهدي: حديث صحيح.

(۳) شتيك نه‌کات که گونا‌ه‌بار بی و سومه‌ه و نابرووي خوی و مي‌درده‌ک‌ه‌ی له‌ک‌ه‌دار بکات.

(۴) أخرجه الترمذي: ۲۸۹۵ وقال: حسن صحيح.

عائشه رضي الله عنها دهلى: پيغمبهرى خوا ﷺ فەرموويه تى: باشترينتان باشترينتانه بۆ خانەواده و خيزانه كەى، وه من له هەمووتان باشترم بۆ خانەواده و خيزانه كەم.

كاتىك ژنيك نازارى مېرده كەى دەدات

۹۴۳- عَنْ مُعَاذٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُؤْذِي امْرَأَةً زَوْجَهَا إِلَّا قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ: لَا تُؤْذِيهِ قَاتِلُكَ اللَّهُ! فَإِنَّمَا هُوَ عِنْدَكَ دَخِيلٌ، أَوْشَكَ أَنْ يُفَارِقَكَ إِلَيْنَا»^(۱).

موغاز رضي الله عنه دهلى: پيغمبهرى خوا ﷺ فەرموويه تى: هەر ژنيك مېرده كەى نازار بدات، حەتمەن ئەو ژنە خۆرييهى كە لە بەهەشت بۆى دانراوه، (دوعاى لى دەكا و) دهلى: نازارى مەدە ئەى خوا بتكوژى! ئەو تەنها لەلات ميوان و سپاردهيه، زۆر نزيكه لىت جيايىتەوه و بىتەوه لای ئيمه.

ئافەرتان بەرپرسيارن و ئەركيشيان قورسە

۹۴۴- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا، وَهِيَ مَسْئُولَةٌ- عَنْ رَعِيَّتِهَا»^(۲).

ئيبنو عومەر رضي الله عنه دهلى: پيغمبهرى خوا ﷺ فەرموويه تى: ژن بەرپرسيارە لە مالى مېرده كەى، وه بەرپرسياريشە بەرانبەر ئەندامانى خيزان.

۹۴۵- عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا تَرَكَتُ بَعْدِي فِتْنَةً أَضَرَ عَلَى الرِّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ»^(۳).

(۱) أخرجه الترمذي: ۱۲۰۸، وقال: هذا حديث حسن غريب، وابن ماجه: ۲۰۱۴، وحسنه شعيب الأرنؤوط عند الترمذي.

(۲) أخرجه البخاري: ۲۴۰۹.

(۳) أخرجه البخاري: ۴۸۰۸، ومسلم: ۲۷۴۰.

ئوسامەى كورى زەيد ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھېچ شىتېكم لە دواى خۆم جىنەھىشتووہ لە بە لا و ئاشووب بۆ پياوان، خراپتر بى لە ئافرەتان(ى خراپ، يانى: زۆر جار جوانى ئافرەت ھۆكارى تاقىکردنەوہى پياوہ).

باشترین نىعمەتى خوا ژنى دىندار و چاکە

۹۴۶- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الدُّنْيَا مَتَاعٌ، وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ»^(۱).

ئىبنو عومەر ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: بەراستى دونيا ھەمووى چىژ و لەزەتە، چاکترىنى چىژ و لەزەتە كانى دونيا ژنىكى چاکە.

پىنگە و پاداشتى كەسى رەوشت بەرز لای پىغەمبەر ﷺ

۹۴۷- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَحَبِّكُمْ إِلَيَّ، وَأَقْرَبِكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟» فَسَكَتَ الْقَوْمُ، فَأَعَادَهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا، قَالَ الْقَوْمُ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «أَحْسَنُكُمْ خُلُقًا»^(۲).

عەمرى كورى شوەيب لە باوكى لە باپىرى ﷺ دەگىرپتەوہ، دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ئايا ھەواتان بدەمى بە خوشەويستىرىنتان لە لای من و نىزىكىرىنتان لە مەجلىسى من لە پۆژى قىامەت؟ خەلكەكەش بىدەنگ بوون، دووجار يان سىجار فەرموويەوہ، خەلكەكە گوتيان: بەلى ئەى پىغەمبەرى خوا! فەرمووى: رەوشت جوانىرىنتان.

(۱) أخرجه مسلم: ۳۶۳۴.

(۲) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۲۷۲، وحسنه محققه في السلسلة الصحيحة: (۷۹۶).

دادپه‌روهری کردن له به‌خشین له نیوان منداله‌کان

۹۴۸- عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: تَصَدَّقَ عَلَيَّ أَبِي بِبَعْضِ مَالِهِ، فَقَالَتْ أُمِّي عَمْرَةَ بِنْتُ رَوَاحَةَ: لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَنْطَلِقَ أَبِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيُشْهَدَ عَلَيَّ صَدَقَتِي، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلِّهِمْ؟ قَالَ: لَا، قَالَ: اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ، فَرَجَعَ أَبِي، فَرَدَّ تِلْكَ الصَّدَقَةَ»^(۱).

نوعمانی کوپی به‌شیر رضی اللہ عنہ ده‌لی: باو‌کم هه‌ندی‌ک له ماله‌که‌ی به دیاری پیدام، دایکیشم که عه‌مه‌ری کچی په‌واحه‌یه، گوتی: پازی نابم هه‌تا پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ شایه‌د نه‌بی له‌سه‌ری، بابیشم چوو بو لای پیغه‌مبه‌ر ﷺ بو ئه‌وه‌ی شایه‌د بی له‌سه‌ر ئه‌و ماله‌ی به‌منی داوه، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پیتی فهرموو: ئایا ئه‌و کاره‌ت بو هه‌موو منداله‌کانت کردوه؟ گوتی: نه‌خیر، پیغه‌مبه‌ریش ﷺ فهرمووی: پاریز له‌خوا بکه‌ن له‌نیوان منداله‌کانتان دادگه‌ربن، دوا‌ی ئه‌وه‌ باو‌کم گه‌پایه‌وه‌ و دیاریه‌که‌ی لیوه‌رگرمه‌وه‌.

خه‌رجی ژن له‌سه‌ر پیاوه

۹۴۹- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ»^(۲).

ئه‌بو مه‌سه‌وود رضی اللہ عنہ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: ئه‌گه‌ر پیاو خه‌رجی مال و منداله‌که‌ی کرد و چاوه‌پوانی پادا‌شت بوو، ئه‌وه‌ بو‌ی به‌خیر ده‌نووسری.

۹۵۰- عَنْ عَمْرِو بْنِ أُمَيَّةَ- عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَعْطَى الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ فَهُوَ صَدَقَةٌ»^(۳).

(۱) متفق علیه، واللفظ لمسلم: ۱۶۲۳.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۵.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۷۶۵۴، قال شعيب الأرنؤوط: صحيح.

عەمەری کورپی ئومەییە لە باوکی ﷺ دەگێڕیتەو، دەلی: پیغەمبەری خوا ﷺ
فەرمووێت: هەر شتیک کە پیاو بە هاوسەرەکی دەدات خیری بۆ دەنووسری.

۹۵۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «دِينَارٌ أَنْفَقْتُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتُهُ فِي رَقَبَةٍ، وَدِينَارٌ تَصَدَّقْتُ بِهِ عَلَى مِسْكِينٍ، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتُهُ عَلَى أَهْلِكَ، أَعْظَمُهَا أَجْرًا الَّذِي أَنْفَقْتُهُ عَلَى أَهْلِكَ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە ﷺ دەلی: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووێت: دیناریک خەرجی
دەکە ی لە پیناوی خوا، وە دیناریک خەرجی دەکە ی بۆ ئازاد کردنی کۆیلە یە ک،
وە دیناریک کە دەیکەیتە خیر و دەیبەخشی بە نەداریک، وە دیناریک خەرجی
دەکە ی بۆ خێزانە کە ت، (لە نیو ئەوانە دا) ئەو ی کە بۆ خێزانە کە ت خەرج کردو،
پاداشتی لە ھەموویان گەورە ترە.

ژن لە سێ پۆژ زیاتر پەرسە ناگێڕی بۆ جگە لە مردنی مێردە کە ی

۹۵۲- عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ وَزَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تَحْدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ، إِلَّا عَلَى زَوْجٍ، أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا»^(۲).

ئومو حەیبە و زەینە بی کچی جە حەش ﷺ دەلین: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووێت:
دروست نییە بۆ ژنیک کە پەروای بە خوا و پۆژی دوا یی ھەبی لە سێ پۆژ زیاتر
پەرسە دا بنی بۆ مردوو، مە گەر مردوو کە ھاوسەری خۆ ی بی، ئە و کاتە پێویستە
چوار مانگ و دە پۆژ پەرسە ی بۆ دا بنی.

(۱) أخرجه مسلم: ۹۹۵.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۰۲۴، ومسلم: ۱۴۸۶.

هەندى له ياسا و ريساكانى تهلق و خول

٩٥٣- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ، فَذَكَرَ ذَلِكَ عُمَرُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَتَغَيَّطَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ، ثُمَّ قَالَ: «لِيَرَا جَعَهَا، ثُمَّ لِيُمْسِكْهَا حَتَّى تَطْهُرَ، ثُمَّ تَحِيضَ فَتَطْهُرَ، فَإِنْ بَدَا لَهُ أَنْ يُطَلِّقَهَا فَلْيُطَلِّقْهَا قَبْلَ أَنْ يَمْسَهَا، فَتِلْكَ الْعِدَّةُ، كَمَا أَمَرَ اللَّهُ ﷻ»^(١).

ئيبنو عومەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا هاوسەرە کە ی تهلاقدا، لهو کاته دا له سووړى مانگانە دا بوو، عومەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ئەو هی باسکرد بو پیغه مبهری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، پیغه مبهری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا لى تووړه بوو، دواى فەرمووی: با بیگێرتەو و لای خوێ بیهێلتەو و تا کو پاک دەبیتەو، پاشان دەکەوتە حەیزەو و پاک دەبیتەو، ئنجا ئەگەر وستی ته لاقى بدات با ته لاقى بدات، پیش ئەو هی له گەلى جووت بى، ئەو عید دەیه یه که خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فەرمانى پێکردو.

٩٥٤- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَجُلًا رَمَى امْرَأَتَهُ، وَانْتَفَى مِنْ وَلَدِهَا فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَمَرَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَلَاَعْنَا، كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى، ثُمَّ قَضَى بِالْوَلَدِ لِلْمَرْأَةِ، وَفَرَّقَ بَيْنَ الْمُتَلَاعِنَيْنِ^(٢).

ئيبنو عومەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا دەلى: له سەر دەمى پیغه مبهری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا پیاویک ژنه کە ی تۆمە تبار کرد، گوته: ئەو منداله له من نیه، پیغه مبهری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فەرمانى پێکردن نه فرینیان له یه کتر کرد، وهک خواى بهرز فەرموویه تی، پاشان فەرمانى کرد منداله که بو ژنه که بى، وه ژن و میرده کە ی له یه کتر جیا کردو.

٩٥٥- عَنْ ثُوبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ سَأَلَتْ زَوْجَهَا طَلَاقًا مِنْ غَيْرِ بَأْسٍ، فَحَرَامٌ عَلَيْهَا رَائِحَةُ الْجَنَّةِ»^(٣).

(١) أخرجه البخاري: ٤٩٠٨.

(٢) أخرجه البخاري: ٤٤٧١.

(٣) أخرجه أحمد: ٢٢٣٧١، ٢٢٤٤٠، وصَحَّحَهُ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط، وأبو داود: ٢٢٢٦، والترمذي: ١١٨٧، وابن ماجه: ٢٠٥٥.

سهوبان ﷺ دهلي: پيغمبهري خوا ﷺ فرمويه تي: ژتيك به ناهق و به بي پاساو و به لگه داوا بكات له ميرده كه ي جيا بيته وه، نه وه بوني به هه شتي لي قه ده غه يه.

٩٥٦- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ امْرَأَةً ثَابِتِ بْنِ قَيْسٍ أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ أَمَا إِنِّي مَا أَعِيبُ عَلَيْهِ فِي خُلُقٍ وَلَا دِينٍ، وَلَكِنِّي أَكْرَهُ الْكُفْرَ فِي الْإِسْلَامِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَتُرْدِينِ عَلَيْهِ حَدِيثَهُ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِقْبِلِ الْحَدِيثَ وَطَلِّقْهَا تَطْلِيقَةً»^(١).

ئيبنو عه عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا دهلي: خيزاني سابيتي كوري قهيس هاته لاي پيغمبهري ﷺ، گوتي: نه ي پيغمبهري خوا ﷺ نه له پرووي په وشته وه و نه له پرووي دينه وه په خنه م له سابيتي كوري قهيسي (ميردم) نيبه، به لام پيم ناخوشه له ئيسلامه تيدا تووشي كوفر بيم (واته: دواي نه وه ي كه مسولمان بووم و هاتوومه ته نيو ئيسلام، توشي گوناح بيم، دهمه وي لتي جيا بيمه وه)! پيغمبهري خوا ﷺ فرموي: ئاماده ي باخه كه ي بده يه وه (كه مارهي بو)، نه ويش دهلي: به لي، پيغمبهري خواش ﷺ (بانگي سابيتي كوري قهيسي كرد) فرموي: باخه كه ي ليوه ربگروه و ته لاي بده و ده ستي لي هه لبره.

له شگراني و سووري مانگانه و خويني نه خوشي ئافره تان

٩٥٧- عَنْ مُعَاذَةَ، أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: أَتَقْضِي الْحَائِضُ الصَّلَاةَ؟ فَقَالَتْ: أَحْرُورِيَّةٌ أَنْتِ، قَدْ كُنَّا نَحِيضُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَلَا نَقْضِي، وَلَا نُؤْمَرُ بِقَضَاءِ^(٢).

(١) أخرجه البخاري: ٤٩٧١، والنسائي: ٣٤٦٣.

(٢) أخرجه البخاري: ٣١٥، ومسلم: ٧٨٩، وغيرهما.

موعازه ده گېړېته وه، ثافره ټيک پرسياري کرد له عائشه رضي الله عنها، ثايا ثافره تي حه يزدار نوږه کاني ده گېړېته وه؟ گوتی: ثايا تو حه وروريه یت؟ (حه وروري کومه ليک بوون له خه واريجه کان، ثاينيان زور به تووندي وه رگرتبوو)، ټيمه له لای پيغه مبه ر رضي الله عنها ده که وتينه سووړی مانگانه و نه نوږمان ده گېړايه وه وه، نه فرمانمان پي ده کرا به گېړانه وه ی.

۹۵۸- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه أَنَّ امْرَأَةً رضي الله عنها مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم اغْتَسَلَتْ مِنْ جَنَابَةِ، فَجَاءَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم، يَتَوَضَّأُ مِنْ فَضْلِهَا، فَقَالَتْ لَهُ، فَقَالَ: «إِنَّ الْمَاءَ لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ»^(۱).

ټيبنو عه عباس رضي الله عنه ده گېړېته وه، ثافره ټيک رضي الله عنه له خيزانه کاني پيغه مبه ر رضي الله عنها له شگراني خوی شور دبوو، پيغه مبه ريش رضي الله عنه هات ده ستونږی شور د به پاشاوه ی ناوه که ی، خيزانه که ی پي گوت (که نه م ناوه پاشاوه یه نه وه)، پيغه مبه ريش رضي الله عنها فهرمووی: به دلنيایي ناو پا که هيچ شتيک پيسي ناکات.

۹۵۹- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كُنْتُ أَضَعُ الْإِنَاءَ عَلَى فِي وَأَنَا حَائِضٌ، ثُمَّ أُنَاوِلُهُ لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَيَضَعُ فَاهُ عَلَى مَوْضِعِ فِيٍّ، وَأَخْذُ الْعِرْقِ وَأَنَا حَائِضٌ، ثُمَّ أُنَاوِلُهُ فَيَضَعُ فَاهُ عَلَى مَوْضِعِ فِيٍّ^(۲).

عائشه رضي الله عنها ده لی: من قايم ده خسته سهر دهم له سووړی مانگانه شم بووم (ناوم ده خواره ده وه)، پاشان دهمدا به پيغه مبه ر رضي الله عنه نه ویش دهمی ده خسته شوین دهم (ناوی لی ده خواره ده وه)، گوشتی نه رمم له سهر ټيسک ده کړانده وه، پاشان دهمدايه ده ستی، نه ویش دهمی ده خسته شوینی دهم (لیی ده خواردو ده ی کړانده وه).

۹۶۰- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّهَا قَالَتْ: قَالَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ رضي الله عنها: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي لَا أَطْهَرُ، أَفَادَعُ الصَّلَاةَ؟ قَالَتْ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِنَّمَا ذَلِكَ عِرْقٌ وَلَيْسَ بِالْحَيْضَةِ، فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةُ فَاتْرُكِي الصَّلَاةَ، فَإِذَا ذَهَبَ - عَنْكَ قَدْرُهَا فَاعْسِلِي - عَنْكَ الدَّمُ وَصَلِّي»^(۳).

(۱) أخرجه النسائي: ۳۲۴، وابن خزيمة: ۹۱، قال الأعظمي: إسناده صحيح.

(۲) أخرجه ابن حبان: ۱۲۹۳، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم.

(۳) أخرجه البخاري: ۳۰۰، ومسلم: ۷۷۹.

عائشه رضي الله عنها ده‌لئ: فاتيمه‌ی کچی ئەبو حوبه‌یش رضي الله عنه گوتی: ئەی پێغه‌مبەری خوا، من پاک نابمه‌وه (له‌ حەیزو بە‌رده‌وام خوین دە‌بینم) ئایا واز له‌ نوێژ کردن بینم؟ (راوی ده‌لئ: عائشه رضي الله عنها) گوتی: پێغه‌مبەری خوا صلی الله علیه و آله فەرمووی: بە‌پراستی ئەوه‌ ته‌نها ده‌ماریکه‌و خوینی حەیز نیه‌، ئە‌گەر کاتی حەیز هات واز له‌ نوێژ بینه‌، ئە‌گەر کاتی تێپه‌ری (واته‌: ماوه‌ی حەیز) خۆت بشۆره‌و خۆت له‌ خوینه‌که‌ پاک بکه‌وه‌و، نوێژ ته‌نجام بده‌.

۹۶۱- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «نَاوِلِينِي الْخُمْرَةَ مِنَ الْمَسْجِدِ»، قُلْتُ: إِنِّي حَائِضٌ، قَالَ: «إِنَّ حَيْضَتَكَ لَيْسَتْ فِي يَدِكَ»^(۱).

عائشه رضي الله عنها ده‌لئ: پێغه‌مبەری خوا صلی الله علیه و آله پێی فەرمووم: بە‌رمالی نوێژم بۆ بینه‌ له‌ مزگه‌وت، گوتم: من له‌ حەیز دام، فەرمووی: بێگومان حەیزه‌که‌ت له‌ ده‌ستدا نیه‌.

۹۶۲- عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله كَانَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مُتَكِيٌّ عَلَيَّ، وَأَنَا حَائِضٌ^(۲).

دایکی ئیمانداران عائشه رضي الله عنها ده‌گیرێته‌وه‌ که‌ پێغه‌مبەری خوا صلی الله علیه و آله قورئانی ده‌خویند پالی دابوو به‌ منه‌وه‌، منیش له‌ سووپی مانگانه‌ش دابووم.

۹۶۳- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله، قَالَ: «لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ حَائِضٍ إِلَّا بِخِمَارٍ»^(۳).

عائشه رضي الله عنها ده‌گیرێته‌وه‌، پێغه‌مبەر صلی الله علیه و آله فەرموویه‌تی: خوا نوێژی کچی پێگه‌یشتوو وه‌رناگرێ هه‌تا خۆی دانه‌پۆشی (نابی هیچ شوێنێکی به‌ ده‌ره‌وه‌ بێ، جگه‌ له‌ ده‌ست و پرووخسار).

(۱) أخرجه مسلم: ۲۹۸، وابن حبان: ۱۳۵۷، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم.*

(۲) أخرجه ابن حبان: ۱۳۶۶، شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرطهما.

(۳) أخرجه أحمد: ۲۵۸۷۶، أبو داود: ۶۴۱، والترمذي: ۳۷۷، وَحَسَنُهُ، وابن ماجه: ۶۵۵، والحاكم: ۹۱۷، وقال: صحيح على شرط مسلم، وابن حبان: ۱۷۱۱.

نابى ئافرهت و پياوى نامەحرەم به تەنيا له شوپىنكى چۆل پىكەوهەب

٩٦٤- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ، فَإِنَّ ثَالِثَهُمَا الشَّيْطَانُ، أَلَا وَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ تَسْوُؤُهُ سَيِّئَتُهُ، وَتَسْرُهُ حَسَنَتُهُ فَهُوَ مُؤْمِنٌ»^(١).

عومەرى كورى خەتتاب رەزى اللہ عنہ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: ئاگاداربىن با پیاو لە گەل ئافرهتیکى (نامەحرەم)دا بە تەنھا پیکەوێ نەبن، چونکە سییەم کەسیان شەیتانە، ئاگاداربىن ھەر یەکێک لە ئیوێ گوناھەکانى دلتەنگى بکەن و چاکەکانى دلخۆشى بکەن، ئەوێ پرۆادارە.

پياوى لەشگران و ئافرهتى حەیزدار پيس نين

٩٦٥- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كُنْتُ أَعْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ، كِلَانَا جُنُبٌ، وَكَانَ يَأْمُرُنِي فَأَتَّزِرُ، فَيَبَاشِرُنِي وَأَنَا حَائِضٌ، وَكَانَ يُخْرِجُ رَأْسَهُ إِلَيَّ، وَهُوَ مُعْتَكِفٌ، فَأَغْسِلُهُ وَأَنَا حَائِضٌ^(٢).

عائیشە رەزى اللہ عنہا دەلى: من و پىغەمبەرى خوا ﷺ خۆمان دەشۆرد لە یەك تەشتدا، ھەردوو كیشمان لەشگران بووین، فەرمانى پىدەكردم نىوان ناوك و ئەژنۆم داپۆشم، ئنجا نزىكم دەكەوتەوێ و دەستى بەرم دەكوت، لە كاتىكدا من لە سوورى مانگانەشدا بووم، ھەر وھا كاتىك ئىعتىكافى دەكرد (لە مزگەوت) سەرى دەھىنايە ژوورەوێ بۆ لام^(٣)، منىش (قزىم) دەشۆرد، لە كاتىكدا لە سوورى مانگانەدا بووم.

(١) أخرجه مسلم: ٥٥٨٦. قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح على شرطهما.

(٢) أخرجه البخاري: ٢٩٥.

(٣) ژوورى داىكمەن عائىشە رەزى اللہ عنہا بە مزگەوتەوێ بوو.

پاداشتی گویرایه‌لی ئافرهت بو میرده‌که‌ی

۹۶۶- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رضی الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا صَلَّتِ الْمَرْأَةُ خَمْسَهَا، وَصَامَتْ شَهْرَهَا، وَحَفِظَتْ فَرْجَهَا، وَأَطَاعَتْ زَوْجَهَا، قِيلَ لَهَا: ادْخُلِي الْجَنَّةَ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ شِئْتَ»^(۱).

عه‌بدو پرده‌حمانی کوپی عه‌وف رضی الله عنه، ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: نه‌گهر ژن پینج نویژه فهرزه‌کانی کرد، په‌مه‌زانیش به‌پوژوو بوو، داوینی خو‌شی له‌حه‌پام پاراست، گویرایه‌لی میرده‌که‌شی کرد (له‌شتی باش)، نه‌وه (پوژی دوا‌یی) پیی ده‌گوتری: پړو به‌هه‌شته‌وه له‌کام ده‌رگای به‌هه‌شت پیټ خو‌شه.

۹۶۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَحِلُّ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَصُومَ، وَزَوْجُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ»^(۲).

نه‌بو هو‌ره‌پره رضی الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: بو ژن دروست نییه پوژووی سوننه‌ت بگری، له‌کاتیکدا که‌می‌رده‌که‌ی له‌مال بیټ، مه‌گهر میرده‌که‌ی مو‌له‌تی پی بدات.

نه‌جامدانی هه‌ج گه‌وره‌ترین جیهادی ئافره‌تانه

۹۶۸- عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَلَا نَغْزُو وَنُجَاهِدُ مَعَكُمْ؟ فَقَالَ: «لَكُنَّ أَحْسَنُ الْجِهَادِ وَأَجْمَلُهُ، الْحَجُّ مَبْرُورٌ»، فَقَالَتْ عَائِشَةُ رضی الله عنها: فَلَا أَدْعُ الْحَجَّ بَعْدَ إِذْ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ^(۳).

(۱) أخرجه أحمد: ۱۶۶۱، وابن حبان: ۴۱۶۳، وَصَحَّحَهُ شُعَيْبُ الأرنؤوط.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۱۹۵، ومسلم: ۱۰۲۶.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۷۶۲.

عائیشه ﷺ ده لئی: گوتم: ئەهی پێغه مبه‌ری خوا ﷺ ئایا له‌ گه‌ڵ ئیوه‌ غه‌زا و جیهاد نه‌ که‌ین؟ فه‌رمووی: بۆ ئیوه‌ باشت‌ترین و جوات‌ترین جیهاد ئه‌نجامدانی هه‌جکردنه‌، هه‌جیکێ قبول‌کراو، عائیشه ﷺ، فه‌رمووی: ئیتر وازم له‌ هه‌جکردن نه‌هێنا دوا‌ی ئەوه‌ی ئەوه‌م بیست له‌ پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ.

پێگه‌دان به‌ چوونی ئافره‌ت بۆ نوێژی کۆمه‌ل

۹۶۹- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَمْنَعُوا إِمَاءَ اللَّهِ أَنْ يُصَلِّيَنَّ فِي الْمَسْجِدِ»، فَقَالَ ابْنُ لَهُ: إِنَّا لَنَمْنَعُهُنَّ، فَقَالَ: فَغَضِبَ غَضَبًا شَدِيدًا، وَقَالَ: أُحَدِّثُكَ- عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَتَقُولُ: إِنَّا لَنَمْنَعُهُنَّ؟^(۱).

له‌ ئیبنو عومه‌ر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده‌ گێرنه‌وه‌، که‌ گوتی: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمووی: پێی له‌ ئافره‌تان مه‌ گرن که‌ بیانه‌وی نوێژ بکه‌ن له‌ مزگه‌وت، یه‌ کێک له‌ کوپه‌کانی ئەو (له‌وی بوو) گوتی: ئیمه‌ پێیان لێ ده‌ گرین، ئیبنو عومه‌ر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا زۆر تووره‌ بوو (که‌ گوێبیستی بوو)، گوتی: من فه‌رمووده‌ی پێغه‌مبه‌رت ﷺ بۆ ده‌ گێرمه‌وه‌، که‌ چی تۆ ده‌ لێی: ئیمه‌ پێگایان پێی ناده‌ین؟!

۹۷۰- عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كُنَّا نُوَمِّرُ أَنْ نَخْرُجَ يَوْمَ الْعِيدِ، حَتَّى نُخْرِجَ الْبَكْرَ مِنْ خَدْرِهَا، حَتَّى تَخْرُجَ الْحَيْضُ، فَيَكْبُرْنَ بِتَكْبِيرِهِمْ وَيَدْعُونَ بِدُعَائِهِمْ، يَرْجُونَ بَرَكَةَ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَطَهْرَتَهُ^(۲).

ئوممو عه‌طیه‌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌ لئی: ئیمه‌ فه‌رمانمان پێده‌کرا له‌ پۆژی جه‌ژندا ده‌ربچین، ته‌نانه‌ت کچانیش له‌ گه‌ڵ خۆمان بیه‌ین، هه‌روه‌ها ئەو ئافره‌تانه‌ش که‌ له‌ سووپێ مانگانه‌دا بوون، له‌ دوا‌ی خه‌لکه‌وه‌ پێک بوه‌ستن و به‌ ته‌کبیری ئەوان ته‌کبیر بکه‌ن، به‌ پارانه‌وه‌ی ئەوانیش بپارێنه‌وه‌، ئومیدی پێز و به‌ره‌که‌ت و پاکی ئەو پۆژه بکه‌ن.

(۱) أخرجه مسلم: ۴۴۴.

(۲) أخرجه البخاري: ۹۷۱.



تیپه ربوونی ئافرهت به پیش نوێژخوین نوێژه که ی نابری

۹۷۱- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كُنْتُ أَنَا مِ بَيْنَ يَدَي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرِجُلَايَ فِي قِبْلَتِهِ، فَإِذَا سَجَدَ غَمَزَنِي فَقَبَضْتُ رِجْلِي، فَإِذَا قَامَ بَسَطْتُهُمَا، وَالْبَيُوتُ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ فِيهَا مَصَابِيحٌ^(۱).

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لئ: من ده خه وتم له بهردهم پیغه مبهری خوا ﷺ، قاجه کانم لهو شوینه بوو که قیبله ی ئه و بوو (بو نوێژکردن)، کاتیک سوخته ی بیردبایه له قاجمی ده دا (وهک ئاگادارکردنه وه)، منیش قاجم ده کیشایه وه، ئه گهر هه لسا با درێژم ده کرده وه، ماله کان ئه و کات چرایان تیدا نه بوو.

سپله یی ژن به رانبهر میرده که ی و به پیچه وانه شه وه

۹۷۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَى امْرَأَةٍ لَا تَشْكُرُ لِرِزْقِهَا، وَهِيَ لَا تَسْتَعْنِي- عَنْهُ»^(۲).

عه بدوللای کوری عه مر ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: خوا سه یری ئه و ژنه ناکات که سوپاسگوزاری میرده که ی ناکات، له کاتیکدا بی پتویست نابری له میرده که ی و هه میشه ئیشی به میرده که یه تی، به لام سوپاسیشی ناکات.

۹۷۳- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَرِيتَ النَّارَ، فَإِذَا أَكْثَرُ أَهْلِهَا النِّسَاءُ يَكْفُرْنَ، قِيلَ أَيْ كَفَرْنَ بِاللَّهِ؟ قَالَ: يَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ، وَيَكْفُرْنَ الْإِحْسَانَ، لَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِخْدَاهُنَّ الدَّهْرَ، ثُمَّ رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا، قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ»^(۳).

(۱) أخرجه البخاري: ۳۸۲.

(۲) أخرجه النسائي في الكبرى: ۹۱۳۵، والحاكم: ۲۷۷۱، وصَحَّحَهُ الألباني في صحيح الترغيب والترهيب: ۱۹۴۴، رواه النسائي والبخاري بإسنادين رواة أحدهما رواة الصحيح، والحاكم وقال صحيح الإسناد.

(۳) أخرجه البخاري: ۱۰۰۴، ومسلم: ۹۰۷.

ثینو عه‌یاس ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرمووی: ئاگری دۆزه‌خم پیشان‌درا، زۆربه‌ی خه‌لکه‌که‌ی ئافره‌تانی سپله‌ بوون، گوترا: ئایا سپله‌یی ده‌نوێنن به‌رانبه‌ر به‌ خوا؟ فەرمووی: سپله‌یی ده‌که‌ن به‌رانبه‌ر می‌رده‌کانیان، وه‌ نکولی چاکه‌کان ده‌که‌ن، ئه‌گه‌ر تو به‌ درێزایی ته‌مه‌ن چاکه‌ له‌ گه‌ل یه‌ کێکیان بکه‌یت، پاشان شتیکی (ناپه‌سندت) لی ببینی، ده‌لی: هه‌رگیز خێر و چاکه‌م له‌ تو نه‌بینوه‌!!

چاوپرسی و چاره‌سه‌ره‌که‌ی

۹۷۴- عَنْ عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْعَيْنُ حَقٌّ»^(۱).

عامری کوپی په‌یعه‌ ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: چاوپرسی (که‌ سه‌رچاوه‌که‌ی حه‌سوودییه‌) هه‌قه‌ و کاریگه‌ری هه‌یه‌، (چاره‌سه‌ره‌که‌ی بریتیه‌ له‌ روقیه‌ی شه‌ری).

به‌ سووک سه‌یر کردنی مسوڵمان

۹۷۵- عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَرْبَى الرِّبَا الْإِسْطِطَالَهٗ فِي عَرَضِ الْمُسْلِمِ بِغَيْرِ حَقٍّ»^(۲).

سه‌عیدی کوپی زه‌ید ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: بیگومان خراپترین جو‌ری رېبا و سوو‌خو‌ری (که‌ گونا‌هی گه‌وره‌یه‌) بریتیه‌ له‌ زنده‌پو‌یی کردن له‌ قسه‌ی ناشیرین گوتن و به‌ سووک سه‌یرکردن و باسکردنی نامووسی مسوڵمان به‌ ناهه‌ق.

(۱) أخرجه البخاري: ۵۴۰۸.

(۲) أخرجه أبو داود: ۴۸۷۸، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي صَحِيحِ التَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ: ۲۵۳۲.

توانج و پلاردان له خهلك

۹۷۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّ صَفِيَّةَ امْرَأَةً وَقَالَتْ بِيَدِهَا هَكَذَا كَأَنَّهَا، تَعْنِي قَصِيرَةً، فَقَالَ: «لَقَدْ مَزَجْتَ بِكَلِمَةٍ لَوْ مَزَجْتَ بِهَا مَاءَ الْبَحْرِ لَمُرَجَّ»^(۱).

عائشه رضى الله عنها دهلى: گوتم: نهى پیغمبره ری خوا ﷺ صه فییه ئافره تیکه «به ده ست ئامازه ی کرد» کورته بالایه، (پیغمبره ﷺ) فهرمووی: به راستی وشه یه کت تیکه لی قسه کانت کرد، نه گهر تیکه لی ئاوی ده ریای بکه ی، ئاوه که ده گوری و بۆگه نی ده کات!

۹۷۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُبْصِرُ أَحَدُكُمْ الْقَدَاةَ فِي عَيْنِ أَخِيهِ، وَيَنْتَسِي الْجِدْعَ فِي عَيْنِهِ»^(۲).

ئه بو هورده پره رضى الله عنه دهلى: پیغمبره ری خوا ﷺ فهرموویه تی: به کیك له ئیوه پوشکه له چاوی برا (و خوشکه) که ی ده بینى، (واته: عه یی زور بچووکی نه وان ده بینى)، به لام کاریته له نیو چاوی خوی نابینى، (واته: که چی گوناھی گهره ی خوی نابینى)!

گپرانه وهی هه رچی ده ییستی

۹۷۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا سَمِعَ»^(۳).

ئه بو هورده پره رضى الله عنه دهلى: پیغمبره ﷺ فهرموویه تی: ئه وه نده به سه بۆ مروف که پنی گوناهار بین، که هه رچی بیستویه تی بیگپرتیه وه.

(۱) أخرجه أحمد: ۲۵۶۰۱، عن أبي حذيفة وكان من أصحاب عبد الله وكان طلحة يحدث عنه عن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أجمعين، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم، والترمذي: ۲۵۰۲، واللفظ له.

(۲) أخرجه ابن حبان: ۵۷۶۱، وقال شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي صَحِيحِ التَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ: ۲۳۳۱.

(۳) أخرجه ابن حبان: ۳۰، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الصحيح.

پرسيا رکړدن له شتيک که په يوه ندى به تووه نيبه

۹۷۹- عَنْ الْحَسَنِ عليه السلام قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وآله: «مَنْ حُسِنَ إِسْلَامُ الْمَرْءِ تَزَكُّهُ مَا لَا يَعْنِيهِ»^(۱).

حوسهين عليه السلام دهلي: پيغه مبهري خوا عليه السلام فرموويه تي: له جواني و چاكي مسولمانيه تي مروث تهويه که وازبينی له شتيک که په يوه ندى به تهويه نيبه.

گوماني خراب بردن

۹۸۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وآله قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ»^(۲).

تهبو هوريه پره عليه السلام دهلي: پيغه مبهري خوا عليه السلام فرموويه تي: داواتان ليده کهم (خوتان دوور بگرن) له گوماني خراب بردن (به خه لک)، له بهر تهويه گوماني خراب که وړه ترين درويه.

قسه ي خراب هيټان و بردن

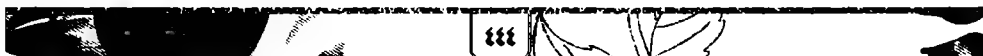
۹۸۱- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وآله: «أَتَذَرُونَ مَا الْعِصَةُ؟»، قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «نَقُلُ الْحَدِيثَ مِنْ بَعْضِ النَّاسِ إِلَى بَعْضٍ، لِيُفْسِدُوا بَيْنَهُمْ»^(۳).

واته: نه نه س عليه السلام پيغه مبهري خوا عليه السلام فرمووي: ثايا ده زانن (العصه) چيه؟ گوتيان: خوا و پيغه مبهري زانان ترن، فرمووي: گواسته وه ي قسه يه له لايه ن کومه له خه لکيکه وه بو کومه ليکي ديکه، به مه به ستي نيوان تيکدان و ناشووب دروستکردن.

(۱) أخرجه أحمد: ۱۷۳۷، قال شعيب الأرنؤوط: حسن بشواهد.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۱۴۳، ومسلم: ۲۵۶۳.

(۳) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۴۲۵- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه، وَرَوَى الْإِمَامُ مُسْلِمٌ فِي صَحِيحِهِ بِهَذَا اللَّفْظِ: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، قَالَ إِنَّ مُحَمَّدًا صلى الله عليه وآله، قَالَ: أَلَا أَنْبِئُكُمْ مَا الْعِصَةُ؟ هِيَ التَّمِيمَةُ الْقَالَةُ بَيْنَ النَّاسِ، وَإِنَّ مُحَمَّدًا صلى الله عليه وآله، قَالَ: إِنَّ الرَّجُلَ يَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ صَدِيقًا، وَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ كَذَابًا صحيح مسلم: ۲۶۰۶.



۹۸۲- عَنْ مُعَاوِيَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكَ إِنْ اتَّبَعْتَ عَوْرَاتِ النَّاسِ أَفْسَدْتَهُمْ أَوْ كِدْتَ أَنْ تُفْسِدَهُمْ»^(۱).

موعاویه رضي الله عنه ده‌لئ: پیغمبه‌ری خوا ﷺ فرمووی: تو نه‌گه‌ر به‌ دوا‌ی که‌م و کوریه‌کانی خه‌لک‌دا بگه‌رئی (له‌ نئو خه‌لک‌دا باسیان بکه‌ی)، ئه‌وه‌ تئیکیان ده‌ده‌ی، یان خه‌ریکه‌ تئیکیان بده‌یت.

۹۸۳- عَنْ حُذَيْفَةَ رضي الله عنه، سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَاتٌ»^(۲).

حوزه‌یفه رضي الله عنه ده‌لئ: بیستم پیغمبه‌ر ﷺ ده‌یفه‌رموو: (هه‌رگیز له‌ سه‌ره‌تاوه‌) ناچئته‌ به‌هه‌شت ئه‌و که‌سه‌ی قسه‌ دئنی و ده‌بات له‌ نئوان خه‌لک‌دا (بۆ ئه‌وه‌ی کیشه‌و ئاشووب بنئته‌وه‌).

تئیینئ: سیفه‌تی (قتات) له‌به‌ر گه‌وره‌یی تاوانه‌که‌ی، خوا‌ی دادگه‌ر ئه‌م سزایه‌ سه‌خته‌ی بۆ خاوه‌نه‌که‌ی داناوه‌، چونکه‌ ئه‌م سیفه‌ته‌ ئه‌و واتایانه‌ ده‌گرئته‌ خۆی:

۱- په‌نگه‌ ئه‌و که‌سه‌ بچئ له‌ پشت ده‌رگا گۆئ له‌و قسانه‌ بگرئت و به‌ خراپترین شیوه‌ بیگپرئته‌وه‌.

۲- یان به‌ ئامرازئک، قسه‌کان تۆمار بکات و بیگوازئته‌وه‌و بیگورئ.

۳- یاخود نامه‌ی مۆبایل، یان هه‌ر ئامیرئکی دیکه‌ ده‌دزئ و، بۆ مه‌به‌ستی ئاشووب به‌ کاری دئنی.

به‌ داخه‌وه‌، ئه‌وانه‌ ئیستا له‌ هه‌موو کۆمه‌لگه‌ی مرؤفایه‌تی زۆر زۆر بوون.

(۱) أخرجه أبو داود: ۴۸۸۸، وَصَحَّحَهُ كُلُّ مِنَ الْأَلْبَانِي شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۷۰۹، مسلم: ۱۰۵.

به نهی و چپه قسه کردن

۹۸۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ الْآخَرِ حَتَّى يَخْتَلِطُوا بِالنَّاسِ، مِنْ أَجْلِ أَنَّ ذَلِكَ يُخْرِئُهُ»^(۱).

عبداللہ ﷺ ده لئ: پیغمبهری خوا ﷺ فہرموی: (نه گهر سی کهس بوون) با دو وانتان به بی کهسی سیهم به چپه و نهی قسه نه کن، هه تا تیکه لای خه لک ده بن، چونکه نه و کاره (کهسی سیهم) دلته نگ ده کات.

که شخه یی و فیز کردن

۹۸۵- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ تَعَظَّمَ فِي نَفْسِهِ، أَوْ اخْتَالَ فِي مَشِيَّتِهِ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ»^(۲).

ئینو عومهر ﷺ، ده لئ: گویم له پیغمبهری خوا ﷺ بوو ده فہرموو: ههر کهس له دلی خویدا خوی پی گه وره بی، له رۆشتندا که شخه یی و فیز بکات، کاتی ده گاته وه به خوا، خوا لئی تو وره به.

دوا خستنی نو یژ و بن ناگای له گه وره یی نو یژ

۹۸۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِصَلَاةِ الْمُتَافِقِينَ يَدْعُ الْعَصْرَ حَتَّى إِذَا كَانَتْ بَيْنَ قَرْنِي الشَّيْطَانِ قَامَ فَتَقَرَّ كَتَفَرَاتِ الدِّيكِ، لَا يَذْكُرُ اللَّهَ فِيْهِنَّ إِلَّا قَلِيلًا»^(۳).

(۱) أخرجه مسلم: ۳۷.

(۲) أخرجه أحمد: ۵۹۹۵، تعليق شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح رجاله ثقات رجال الصحيح.

(۳) أخرجه أحمد: ۱۲۰۱۸، ومسلم: ۱۴۴۳، وابن حبان: ۲۶۰، واللفظ له.

ئه نه سی کوری مالیک ﷺ، ده لئی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئایا ئاگادارتان بکه مه وه به نوژی دوو پرووه کان، (مونافیق) نوژی ناکات هه تا خور ده که ویتته نیتوان هه ردوو شاخی شهیتان (واته: خه ریکه خورئاوا بیی)، ئنجا هه لده ستی چهند ده نوکیک (له زهوی) ده دات، وه کو ده نوکی که له شیر، زور به که می نه بی یادی خوی تیدا ناکات.

۹۸۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ بِصَلَاتِهِ، فَإِنْ صَلَحَتْ فَقَدْ أَفْلَحَ وَأَنْجَحَ، وَإِنْ فَسَدَتْ فَقَدْ خَابَ وَخَسِرَ»^(۱).

ئه بو هوره پره ﷺ، ده لئی: پیغه مبهر ﷺ فهرموویه تی: به دنیایی یه که م کرده وه که بهنده له سه ری لپرسینه وهی له گه ل ده کری له پوژی دوا یی نوژه کانی تی، نه گه نوژه کانی باش بوون ئه وه سه رفراز بووه و سه رکه وتوو بووه، به لام نه گه ر نوژه کانی خراپ بوون، (واته: به ته وای ئه نجامی نه دابن) ئه وه خه ساره تمه ندو زه ره رمه ند بووه.

۹۸۸- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ نَسِيَ صَلَاةً، فَلْيُصَلِّهَا إِذَا ذَكَرَهَا، لَا كَفَّارَةَ لَهَا إِلَّا ذَلِكَ»^(۲).

ئه نه سی کوری مالیک ﷺ، ده لئی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: هه ر که سیکی نوژی له بیرچوو بیکات، ئه وه هه رکات بیی هاته وه با نوژه که ی بکات، چونکه ئه مه هیچ که فاره تیکی بو نییه، جگه له ئه نجامدانی نوژه که.

فهرمووده هاتوون ده رباره ی ئه وه که پیغه مبهری خوا ﷺ سو جد ه ی سه هوی بر دوه پیش سه لام دانه وه و دوا ی سه لام دانه وه ش، بویه هه ردووکیان دروستن، له بهر ئه وه شه پیشه و نه وه وه ی له (المجموع) دا ده یه ئنی له ما وه ردی شافیعی خاوه نی کتییی (الحاوی) ده لئی: راجیایی نییه له نیتوان زایانی شه رزان، واته: هه موو

(۱) أخرجه أحمد: ۹۴۹۰، أخرجه الترمذي: ۴۱۳، وقال: حسن غريب، والنسائي: ۴۶۵، وابن ماجه: ۱۴۲۵، وصححه الألباني.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۹۷.

زانایان له سهر ئه وهی سوجهی سه هو دروسته پیش یان دواى سه لام دانه وه، به لكو راجیان له سهر سوننهت بوونی.. له وباره وه ئه مه دهقه دینین:

۹۸۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ، فَلَمْ يَذَرِ كُمْ صَلَّى أَثَلًا أَوْ أَرْبَعًا؟ فَلْيَطْرَحِ الشَّكَّ وَلْيَبْنِ عَلَى مَا اسْتَيْقَنَ، ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ، فَإِنْ كَانَ صَلَّى خَمْسًا شَفَعْنَ لَهُ صَلَاتَهُ، وَإِنْ كَانَ صَلَّى ثَمَامًا كَانَتْ تَرْغِيمًا لِلشَّيْطَانِ»^(۱).

ئه بو سه عید ﷺ ده گپریته وه، پیغه مبهري خوا ﷺ فه رموویه تی: ئه گهر یه کیك له ئیوه كهوته گومانه وه له ناو نوێزه كهی نه یزانی سی یان چوار (پكاتی) كردوه، با گومان وه لا بنیت و بونیاد له سهر دنیایی بنیت، پاشان دوو سوجه ده بات پیش سه لام دانه وه، جا ئه گهر پینج پكاتی كردبوو، ئه وه دوو سوجه یه جینگای پكاتیکی بو ده گرنه وه نوێزه كهی ده كهن به جوت، وه ئه گهر چوار پكاتی كردبوو ئه وه ئه وه دوو سوجه یه ده بیته مایه ی گه رانه وهی شه یتان به زه بوونی.

۹۹۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِحْدَى صَلَاتَيِ الْعِشِيِّ، «إِمَّا الظُّهْرَ وَإِمَّا الْعَصْرَ» فَسَلَّمَ فِي رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ أَتَى جِدْعًا فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ فَاسْتَنَدَ إِلَيْهَا، وَخَرَجَ سَرْعَانَ النَّاسِ، فَقَامَ ذُو الْيَدَيْنِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتَ فَنَظَرَ النَّبِيُّ ﷺ يَمِينًا وَشِمَالًا، فَقَالَ: «مَا يَقُولُ ذُو الْيَدَيْنِ؟» قَالُوا صَدَقَ لَمْ تُصَلِّ إِلَّا رَكَعَتَيْنِ، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَسَلَّمَ ثُمَّ كَبَّرَ، ثُمَّ سَجَدَ، ثُمَّ كَبَّرَ فَرَفَعَ، ثُمَّ كَبَّرَ، وَسَجَدَ، ثُمَّ كَبَّرَ وَرَفَعَ^(۲).

ئه بو هورهیره رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهري خوا ﷺ یه کیك له نوێزه کانی (دانی ئیواره ی کرد، یان نیوه پۆ بوو، یان عهصر، له دوو پکات سه لامی دایه وه، چوو بو لای داریک که له پووگه ی مزگهوت بوو، دهستی پییه وه گرت، به په له له ناو خه لکی ده رچوو، (ذو الیدین)، وتی: ئه ی پیغه مبهري خوا ﷺ، ئایا نوێز کورت کراوه ته وه، یان له بیرت چوو؟ پیغه مبهري خوا ﷺ، ته ماشای لای راست و چه یی کرد، فه رمووی:

(۱) أخرجه مسلم: ۵۷۱.

(۲) أخرجه البخاري: ۶۲۸، ومسلم: ۱۳۱۶.

(ئەوھى خاوەن دوو دەستەكە چى دەلى؟) وتیان: بەلى، راست دەكات، تەنها دوو
 پكات نوژت کرد، بۆیە دوو پكات نوژی تری کرد، پاشان سەلامى دایەو، پاشان
 تەكبیری کرد و سوجدەى برد، پاشان تەكبیری کردو سەرى بەرز کردەو، پاشان
 تەكبیری کرد پاشان سوجدەى برد، پاشان تەكبیری کردو سەرى بەرز کردەو.

پچراندنى پەيوەندى و قسە نەکردن لەگەڵ يەكتر

۹۹۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَعْمَالَ بَنِي آدَمَ تُعْرَضُ
 كُلَّ خَمِيسٍ لِنَلَّةِ الْجُمُعَةِ، فَلَا يُقْبَلُ عَمَلٌ قَاطِعٍ رَجِمَ»^(۱).

ئەبو ھورەیرە رەزى اللہ عنہ: دەلى: گویم لە پێغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: بە دلنایى
 کردەو (چاکە) کانى ئادەمیزاد بەرزە کرێنەو و پادە نوژن (بۆ خواى پەروردار)
 ھەموو پێنج شەممەىک لە شەوى ھەینیدا، جا کردەوھى ئەوانە وەرناگیرى کە
 پەيوەندى خزمایەتیان پچراندو.

۹۹۲- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ ذَنْبٍ أَجْدَرُ أَنْ يُعَجَّلَ لِصَاحِبِهِ
 الْعُقُوبَةُ مَعَ مَا يُدْخَرُ لَهُ مِنَ الْبَغْيِ، وَقَطِيعَةُ الرَّجِمِ»^(۲).

ئەبو بەکرە رەزى اللہ عنہ: دەلى: پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتى: ھىچ گوناھىک نىیە کە ھێندە بە
 پەلە خاوەنەکەى پەلکێش بکات بۆ سزای خوا (ھەر لە دنیا)، سەربارى ئەوھش
 کە بۆى ھەلدەگیرى لە دواوژ، ئەوانیش ستم و دەست درژی، وە پچراندنى
 پەيوەندى خزمایەتى (ئەو دوو گوناھە زۆر بە پەلە خاوەنەکەیان تووشى سزا
 دەبن).

(۱) أخرجه أحمد: ۱۰۲۷۷، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه البخاري في الأدب المفرد: ۲۹، وصححه محققه في السلسلة الصحيحة: ۹۱۸، ۹۷۸.

۹۹۳- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ: يَلْتَقِيَانِ فَيُعْرِضُ هَذَا، وَيُعْرِضُ هَذَا، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ»^(۱).

نه بو نه ییوب رضي الله عنه ده لی: پیغمبره ری خوا ﷺ فرمویه تی: دروست نییه بو هیج مسولمانیک له سی رۆژ (و شهوان)، زیاتر قسه له گه ل برای مسولمانی بپرته وه و قسه ی له گه لدا نه کات، (به شیوه ییه ک) بگه ن به یه کتری نه وه یان پشت هه ل بکات و نه وه ی دیکه ش پشت هه ل بکات و قسه ی له گه ل نه کات، وه باشت رینیان نه و که سه یانه که سه رتا ده ست ده کات به سلوا کردن (ده ست پی شخه ری ده کات له ناشت بوونه وه).

۹۹۴- عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ»^(۲) يَغْنِي: قَاطِعٌ رَحِمٍ.

جوبه یری کوپی موتعیم رضي الله عنه ده لی: پیغمبره ری خوا ﷺ فرمویه تی: (راسته وخۆ و به بی حساب و لیپرسینه وه) ناچینه به هه شت نه و که سه ی په یوه ندی پچرانده، واته: په یوه ندی خزمایه تی.

ئازاردانی دراوسی له ناته واوی ئیمانه

۹۹۵- عَنْ أَبِي شَرِيحٍ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ، وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ وَاللَّهُ لَا يُؤْمِنُ، فَيَلْ: وَمَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الَّذِي لَا يَأْمَنُ جَارُهُ بَوَائِقِهِ»^(۳).

نه بو شوپه یح رضي الله عنه ده گپ رته وه پیغمبره ری خوا ﷺ فرمویه تی: به خوا ئیمان ناهینێ، به خوا ئیمان ناهینێ، به خوا ئیمان ناهینێ، گو ترا: کێ نه ی پیغمبره ری خوا ﷺ؟ فرمووی: نه و که سه ی که دراوسییه که ی له زیان و زهره ری دلیا نییه.

(۱) أخرجه البخاري: ۶۰۷۷، ومسلم: ۲۵۶۰.

(۲) أخرجه البخاري: ۵۶۲۸، ومسلم: ۶۶۸۴.

(۳) أخرجه البخاري: ۶۰۱۶.

زیده‌رۆیی نه‌کردن له هیچ کارێکدا

۹۹۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «كُلُوا وَاشْرَبُوا، وَالْبَسُوا، وَتَصَدَّقُوا، فِي غَيْرِ إِسْرَافٍ وَلَا مَخِيلَةٍ، إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ أَنْ تَرَى نِعْمَتَهُ عَلَى عَبْدِهِ»^(۱).

عەبدوللای کوری عەمر رضی اللہ عنہ دەلی: پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرموویەتی: بخۆن و بخۆنەوه و بیه‌خشن و (جل و بەرگی جوان) بیۆشن، بێ ئەوهی که‌شخه و فیزو زیده‌رۆیی تیدا بکه‌ن، چونکه بیگومان خوای په‌روه‌ردگار هه‌ز ده‌کات و پێی خۆشه‌ نیعمه‌ ته‌کانی به‌سه‌ر به‌نده‌ که‌یه‌وه‌ بیه‌ری.

خۆچوواندنێ ئافره‌تان و پیاوان به‌یه‌کتر

۹۹۷- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم «الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ»^(۲).

ئێبنو عەباس رضی اللہ عنہ دەلی: پیغەمبەری خوا صلی اللە علیہ وسلم نه‌فرینی کردوه له ئافره‌تانیک که‌ خۆیان به‌ پیاوان ده‌چوێن، وه له‌ پیاوانیک که‌ خۆیان به‌ ئافره‌تان ده‌چوێن (جا له‌ جل و به‌رگ بێ، یان له‌ سیفات و په‌فتار و هه‌لسوکه‌وت).

غه‌یه‌ت کردنی مسوڵمانان

۹۹۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «أَتَذَرُونَ مَا الْغِيْبَةُ؟» قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ» قِيلَ: أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ؟ قَالَ: «إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَبْتَهُ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ بَهْتَهُ»^(۳).

(۱) أخرجه أحمد: ۶۸۰۷، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن.

(۲) أخرجه البخاري: ۱۳۳۰، ومسلم: ۵۲۹.

(۳) أخرجه مسلم: ۲۵۸۹.

ئەبو ھورەيرە ر.ھ. دەگىرىتەۋە كە پىغەمبەرى خ.ھ. فەرمۇيەتى: ئايا دەزانن غەيبەت چىيە؟ گوتيان: خواو پىغەمبەرەكەى باشتەر دەزانن و زاناترن! فەرموۋى: (غەيبەت ئەۋەيە كە) باسى براكەت بىكەى، ئەو پىي ناخۇشېي، گوتيان: ئەدى ئەگەر ئەۋەى كە دەيلىن تىيدا بوو؟ فەرموۋى: ئەگەر ئەۋەى دەيلى تىيدا بوو ئەۋە غەيبەتتە كىردو، بەلام ئەگەر ئەۋەى دەيلى تىيدا نەبوو، ئەۋە بوختانت بۆى ھەلبەستو.

۹۹۹- عَنْ أَبِي بَرزَةَ ر.ھ.، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ص.ھ.: «يَا مَعْشَرَ مَنْ آمَنَ بِلِسَانِهِ، وَلَمْ يَدْخُلِ الْإِيمَانُ قَلْبَهُ، لَا تَغْتَابُوا الْمُسْلِمِينَ، وَلَا تَتَّبِعُوا عَوْرَاتِهِمْ؛ فَإِنَّهُ مَنْ يَتَّبِعْ عَوْرَاتِهِمْ يَتَّبِعِ اللَّهُ عَوْرَتَهُ، وَمَنْ يَتَّبِعِ اللَّهُ عَوْرَتَهُ، يَفْضَحْهُ فِي بَيْتِهِ»^(۱).

ئەبو بەرزە ر.ھ. دەلى: پىغەمبەرى خ.ھ. فەرموۋى: ئەى ئەۋانەى بە زمان پرويان ھىناۋە! بەلام ئيان نەچۆتە نىو دلىانەۋە، غەيبەتى مۇسۇلمانان مەكەن، بە دۋاى كەم و كۆرىيەكانياندا مەگەرىن، چونكە ھەر كەسىك بە دۋاى كەم و كۆرىيەكانداگەرى، خواش بە دۋاى كەم و كۆرى ئەۋدا دەچى، ھەر كەسىش خوا بە دۋاى كەم و كۆرىدا بچى، لە مالى خۇيدا ئابروۋى دەبات (پەردەى لەسەر ھەلدەمالى و عەيى دەردەخات).

۱۰۰۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ر.ھ. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ص.ھ.: «لَمَّا عُرِجَ بِي، مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ مِنْ نَحَاسٍ، يَخْمُسُونَ وُجُوهُهُمْ وَصُدُورَهُمْ، فَقُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ يَا جَبْرِيلُ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لُحُومَ النَّاسِ وَيَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ»^(۲).

ئەنەسى كۆرى مالىك ر.ھ. دەلى: پىغەمبەرى خ.ھ. فەرمۇيەتى: كاتىك بەرزكرامەۋە (مەبەستى پى شەۋرۇيە ئىسرا و مىعراج)، بە لای كۆمەلىكدا تىپەر بووم، نىنۆكى ئاسن و مىسيان ھەبوو، پوخسار و سىنگى خۇيان پى دەپنەۋە،

(۱) أخرجه أحمد: ۱۹۷۷۱، قال شعيب الأرناؤوط: صحيح لغيره.

(۲) أخرجه أحمد: ۱۳۳۶۴، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط مسلم.

گوتم: ئەى جبريل! ئەوانه كين؟ فهرمووى: ئەوانه كه سائىكن كه گوشتى خەلك
دهخۆن، له سومعه و كهرامه تيان دهدهن، (واته: ده يانه وى پاشمله كه سايه تيان
له كه دار بكهن و بيانشكىن).

ناوه‌پۆک

- ٦..... بێشه‌کی
- ٨..... بێگهی سوننه‌ت له ئیسلامدا
- ١٠..... ده‌رباره‌ی: خودی پێغه‌مبه‌ر ﷺ
- ١١..... شیوه‌ی پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ وه‌ک من بینیم
- ١٢..... ئه‌وه‌ی له‌سه‌ریم ﷺ خۆندۆته‌وه
- ١٣..... ده‌رباره‌ی: له‌به‌رکردن و گێرانه‌وه‌ی فهرمووده
- ١٤..... ده‌رباره‌ی: بانگ‌خا‌زو بانگه‌وا‌زی
- ١٦..... ده‌رباره‌ی: پشت به‌ستن به‌ خوا
- ١٨..... ده‌رباره‌ی: هاوبه‌ش دانان بۆ خ‌وای تاک و پاک
- ٢٠..... ده‌رباره‌ی: گو‌پ‌رایه‌لی کردن ته‌نیا له‌ چاکه‌دا‌یه
- ٢٠..... ده‌رباره‌ی: دایک و باوک
- ٢٢..... ده‌رباره‌ی: گه‌وره‌یی زانست و زانیاری
- ٢٤..... ده‌رباره‌ی: چاکه‌کاری له‌ گه‌ڵ خه‌ڵک
- ٢٦..... ده‌رباره‌ی: گومانی باش بردن به‌ خه‌ڵک
- ٢٧..... ده‌رباره‌ی: پاراستنی سپارده‌و به‌ل‌ێن
- ٢٨..... ده‌رباره‌ی: نه‌رم و نیانی
- ٢٨..... ده‌رباره‌ی: ئاگاداربوونی زمان
- ٣٠..... ده‌رباره‌ی: ئاگادار بوونی د‌ل
- ٣١..... ده‌رباره‌ی: داه‌یت‌رانی زیاده‌ له‌ ئایین
- ٣٣..... ده‌رباره‌ی: دا‌پۆشینی گونا‌هی خ‌ۆمان و خه‌ڵک
- ٣٥..... ده‌رباره‌ی: په‌چه‌له‌ک که‌س پ‌یش نا‌خات
- ٣٩..... ده‌رباره‌ی: ئاش‌کرده‌نه‌وه‌ی ئی‌وان خه‌ڵک
- ٤٠..... ده‌رباره‌ی: براده‌ر و ها‌وه‌لیه‌تی
- ٤١..... ده‌رباره‌ی: خه‌ون بینین

- دەربارەى: دوعاو پارانەو ە کردن ٤٣
- دەربارەى: زىکرو يادى خوا ٤٦
- دەربارەى: جوان خويندەنەو ەى قورئان ٤٩
- دەربارەى: سەرپەرشتيارى بيوەژن و ەهتيو ٥٢
- دەربارەى: خيرو صەدەقە کردن ٥٣
- دەربارەى: ئافرەتان ٥٦
- دەربارەى: پاک و خاوئنى ٥٩
- دەربارەى: بانگ و بانگبێژان ٦١
- دەربارەى: گەورەبى مزگەوت ٦٢
- دەربارەى: نوێژە فەرزو سوننەتەکان ٦٣
- دەربارەى: نوێژى بەيانى و عەصر ٦٦
- دەربارەى: نوێژى خەوتنان و بەيانى ٦٧
- دەربارەى: دوو رکات سوننەتى پيش نوێژى بەيانى ٦٨
- دەربارەى: ەه لسانەو ەو شەونوێژ ٦٨
- دەربارەى: دانىشتن دواى نوێژى بەيانى تا خۆرەلآت ٦٩
- دەربارەى: سلاو کردن ٧٠
- دەربارەى: سويند خواردن ٧١
- دەربارەى: مردن و مردووان ٧٣
- دەربارەى: فیتنەو ئاشووب ٧٧
- قسەى نەپتى ەتنان و بردن ٧٩
- نەفرين لە يەکدى کردن ٧٩
- ستایش و پىداهە لگوتنى کەسى بەرانبەر ٨٠
- دابړين و قسە نەکردن لە گەل مسولمان ٨٠
- بى شەرم و ئابرووى ٨١
- پەزىلى و چرووکى ٨١
- فەرموودە قودسيەکان ٨٢

- جیاوازی نیتوان قورئان و فهرموددهی قودسی: ۸۳
- دهرباره‌ی: ده‌ست گرتن به قورئان و سوننهت ۹۳
- له‌م ئایه‌ت و فهرموددانه، چهند شتیکی گرنه‌گ هه‌ن: ۹۷
- دهرباره‌ی: دونیا وه‌ک خو‌ی بینین ۱۰۰
- دهرباره‌ی: سه‌لاوات دان له‌سه‌ر پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ ۱۰۶
- أ- له‌ ئه‌سل‌ی زمان دا: ۱۰۶
- ب- له‌ زاراوی شه‌رعدا: ۱۰۷
- مانای سه‌لاوات ۱۰۷
- چۆنیه‌تی سه‌لاوات دان له‌سه‌ر پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ ۱۰۸
- سووده‌کانی سه‌لاوات ناردن بو‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ ۱۱۱
- دهرباره‌ی: پرووپامایی (الریاء) ۱۱۲
- دهرباره‌ی: دووپروویی (النفاق) ۱۱۵
- دهرباره‌ی: غه‌بیه‌ت و هه‌سوودی ۱۱۸
- دهرباره‌ی: قیامه‌ت و لی‌پرسینه‌وه ۱۲۳
- دهرباره‌ی: سته‌م و سته‌مکاری (الظلم) ۱۲۹
- سته‌م (ظلم) س‌ی به‌شه: ۱۲۹
- دهرباره‌ی: به‌هه‌شت و به‌هه‌شتیه‌کان ۱۳۳
- قه‌سه‌یه‌کی خو‌ش ده‌رباره‌ی ژن و پی‌او‌یک (ی به‌هه‌شتی به‌ حیسابی ژنه‌که) ۱۳۹
- دهرباره‌ی: دۆزه‌خ و دۆزه‌خیه‌کان ۱۴۰
- دهرباره‌ی: مالی چاک بو‌ پی‌او‌ی چاکه ۱۴۴
- دهرباره‌ی: مامه‌له‌ کردن (ک‌رین و فروشتن) ۱۴۵
- دهرباره‌ی: پ‌ریاو‌ سوو خو‌اردن ۱۴۸
- دهرباره‌ی: قه‌رزو قه‌رزاری ۱۴۹
- دهرباره‌ی: کارو که‌سابه‌ت ۱۵۲
- دهرباره‌ی: خه‌لات و دیاری ۱۵۴
- دهرباره‌ی: خو‌اردن و خو‌اردنه‌وه‌کان ۱۵۵

- دهرباره‌ی: ئافره‌تان ۱۵۸
- دهرباره‌ی: هاوسه‌نگی له دینداری ۱۶۱
- دهرباره‌ی: مه‌سره‌ف کیشانی مآل و مندآل ۱۶۴
- دهرباره‌ی: چاکه‌کاری له گه‌ل دراوسێ ۱۶۶
- دهرباره‌ی: ره‌وشته به‌رزو په‌سنده‌کان ۱۶۸
- هه‌ندی له نیشانه‌کانی ره‌وشت جوانی مرو‌ف (عَلَامَاتُ حُسْنِ الْخُلُقِ) ۱۷۵
- سيفه‌ته‌کانی په‌یوه‌ستن به زمان ۱۷۷
- سيفه‌ته‌کانی په‌یوه‌ستن به جه‌سته ۱۷۷
- شه‌ش سيفه‌ت تايبه‌تن به گو‌پرايه‌لی ۱۷۸
- سيفه‌ته گشتیه‌کان ۱۷۸
- دهرباره‌ی: فه‌رمووده قودسیه‌کان ۱۸۰
- دهرباره‌ی: خوا مه‌به‌ست بوون له کرده‌وه‌ی چاک ۱۸۶
- پیناسه‌ی ئیمان ۱۸۸
- برواهی‌تان به خوا ۱۹۰
- خوا ﷻ چی ده‌وێ لیمان؟ وه چیمان پێ ده‌به‌خشی؟ ۱۹۳
- برواهی‌تان به فریشته‌کان ۱۹۴
- ناوی هه‌ندیک فریشته و ئهرکه‌کانیان ۱۹۵
- چه‌ند فه‌رمایشتیک له‌باره‌ی فریشته‌کان ۱۹۶
- برواهی‌تان به کتێبه ئاسمانیه‌کان ۱۹۷
- ناوی پێغه‌مبه‌ران و کتێبه‌کانیان ۱۹۸
- چه‌ند فه‌رمایشتیک له‌باره‌ی کتێبه ئاسمانیه‌کان ۱۹۸
- برواهی‌تان به پێغه‌مبه‌رانی خوا ۱۹۹
- برواهی‌تان به پو‌ژی دوابی ۲۰۲
- چه‌ند فه‌رمایشتیک له‌باره‌ی سزای نێو گو‌پ و هه‌ندی نیشانه‌ی هاتنی قیامه‌ت ۲۰۳
- برواهی‌تان به قه‌زاو قه‌ده‌ر ۲۰۷
- چه‌ند فه‌رمایشتیک له‌باره‌ی قه‌زاو قه‌ده‌ر ۲۰۸

- ۲۱۴..... ئايا ئيمان نوڭى دەكرېتەو؟
- ۲۱۴..... خوا ئيمان بەكى دەبەخشى؟
- ۲۱۵..... پەيوەندى چاكەو خراپە بە ئيمانەو
- ۲۱۶..... فەرموو: تامى ئيمان بچىڭە!
- ۲۱۶..... پېناسەى ئىسلام
- ۲۱۸..... دەربارەى: گوتنى وشەى شاھەتمان
- ۲۱۹..... مەرجهكانى قىوول بوونى شاھەتمان
- ۲۱۹..... ئايا ددانەكانى ئەم كىلە چىن؟
- ۲۲۱..... دەربارەى: ئەنجامدانى نوڭەكان
- ۲۲۱..... دەربارەى: پاك و خاوپنى
- ۲۲۳..... دەربارەى: دەستىوڭىز گرتن
- ۲۲۶..... بانگدان بو ئەنجامدانى نوڭى
- ۲۲۶..... چۆنىەتى بانگدان
- ۲۲۷..... ماناى وشەكانى بانگ
- ۲۲۸..... چۆنىەتى قامەتكردن
- ۲۲۸..... دوغاي نىوان بانگ و قامەت
- ۲۲۹..... نوڭە فەرزەكان
- ۲۳۳..... دەربارەى: دروستكردنى مزگەوت
- ۲۳۴..... دەربارەى: ئەنجامدانى نوڭى لە مزگەوتى: حەرەم، مەدىنە، قوبا
- ۲۳۵..... دەربارەى: پوڭوگرتن
- ۲۳۹..... بەرھەم و حىكمەتى پوڭوگرتن
- ۲۴۰..... دەربارەى: زەكات
- ۲۴۳..... بەرھەم و حىكمەتى زەكات دەرکردن لە مال
- ۲۴۵..... دەربارەى: حەجى مالى خوا
- ۲۴۶..... چەند فەرموودەيەك لەبارەى حەج
- ۲۴۹..... دوغاو پارانەوكانى پىغەمبەر ﷺ

- زۆرترین دوغای پیغهمبەر ﷺ ئەمە بوو ۲۵۲.....
- گەورەترین و چاکترین دوغاو پارانهو ۲۵۲.....
- چەند دوغاو پارانهو یەکی تایبەت بە ناو نوێژ ۲۵۴.....
- دوغای دوای نوێژە فەرزه کان ۲۵۵.....
- پەناگرتن بە خوا لە چوار شت ۲۵۶.....
- دوغای کەفەرەتی کۆرو مەجلیس ۲۵۷.....
- لە پەنھان دوغا کردن بۆ مسوولمان ۲۵۸.....
- دووبارە کردنەوێ گوناھو تەوبە کردن ۲۵۸.....
- دەربارە پەییوەندی شەیتان بە مەرۆڤه ۲۵۹.....
- فێلی شەیتان تەواو نابێ! ۲۶۸.....
- چۆنەتی خۆپاراستن لە شەیتان؟ ۲۷۱.....
- دەربارە: فەرمان بە چاکو قەدەغە خراپە ۲۷۲.....
- پلک و پووری خێزان مارە ناکرێن ۲۷۵.....
- باشترین پیاو کییە؟ ۲۷۵.....
- نازاردانی پیاو لەلایەن ئافەرەت ۲۷۵.....
- رێگەدان بە چوونی ئافەرەت بۆ مزگەوت ۲۷۶.....
- خراپترین ژن و میژد کامانەن؟ ۲۷۷.....
- هاوسەرگیری نیوێ ئاین تەواو دەکات ۲۷۷.....
- کێ شایستە ی کچ پێدانه؟ ۲۷۷.....
- مۆلەت لە کچ وەرەگیری پێش بە شوودانی ۲۷۸.....
- هاوسەرگیری نییەتی پاکێ دەوێ ۲۷۸.....
- پڕۆسە ی هاوسەرگیری دەبێ ئاشکرا بێ ۲۷۹.....
- دادگەری لە نێوان دوو ژن ۲۷۹.....
- سێفەتە پەست و ناشرینە کان ۲۸۰.....
- کێن ئەوانە ی تووند تاقی دەکرێنەو؟ ۲۹۳.....
- لەش ساغە کان چ خۆزگە یەک دەخوازن؟ ۲۹۳.....

- ۲۹۴ بۆ خوا تووشى نه خوشيت ده كات؟
- ۲۹۴ له كاتى خوشى دوعا كردن
- ۲۹۵ پارانه وه بۆ نه خوش
- ۲۹۵ تاييه تمه نديه كانى ئوممه قى ئىسلام
- ۲۹۸ فهرمووده قودسييه كان
- ۳۰۲ فهرمووده له بهر بكه و كارى پى بكه
- ۳۰۳ خوا مه به ستبوون له كارى چاك
- ۳۰۳ ئىسلام و پايه كانى
- ۳۰۴ ئيمان و پايه كانى
- ۳۰۴ با له ئايىنى خوا شاره زا بين
- ۳۰۴ ئيمان تام و چىژى ههيه
- ۳۰۵ پىغه مبه رمان ﷺ له هه موو كهس خوشتر ده وى
- ۳۰۵ به قورئان بهرز ده بينه وه
- ۳۰۶ پاداشتى زيندوو كردنه وهى سونه تى پىغه مبه ر ﷺ
- ۳۰۶ دايك و باوكت پازى بكه
- ۳۰۷ خه لكى له بهر خوا خوشبووى
- ۳۰۷ مسولمانان خوشك و براى تۆن
- ۳۰۸ ستهم له كهس مه كه
- ۳۰۸ زمانى له خراپه بگروه وه
- ۳۰۸ رىزى ميوان بگروه
- ۳۰۹ تانه دهرو نه فرينكه ر مه به
- ۳۰۹ دى و دهروونت پاك بى
- ۳۰۹ دى سۆز بوون بۆ خوشك و براى ئيماندار
- ۳۱۰ گومانى باش به خه لك بيه
- ۳۱۰ زۆر پرسىار نه كردن
- ۳۱۰ دوعا بۆ مسولمانان بكه

- پاک و خاوینی نیوهی ئیمانه..... ۳۱۱
- یه کهم پرسپاری دوارپوژ دهر باره‌ی نوژده کانته..... ۳۱۱
- سه‌لاواته کاغان ده‌گاته پیغه‌مبه‌رمان ﷺ..... ۳۱۲
- چۆنیه‌تی سه‌لاوات ناردن بۆ پیغه‌مبه‌رمان ﷺ..... ۳۱۲
- پیغه‌مبه‌ر ﷺ ره‌وشته جوانه‌کانی ته‌واو کرد..... ۳۱۳
- رووخۆشی به‌رانبه‌ر خه‌لک..... ۳۱۳
- هه‌ر قسه‌یه‌کت بیست مه‌یگپه‌وه..... ۳۱۳
- قسه‌ت خو‌ش بئ..... ۳۱۴
- مامه‌له‌ت خو‌ش بئ..... ۳۱۴
- ته‌رازووی چاکه‌کانت قورس بکه..... ۳۱۴
- سوپاسگوزار به..... ۳۱۵
- ساده‌و خاکی به..... ۳۱۵
- یارمه‌تیده‌ر به..... ۳۱۵
- راستگۆ به..... ۳۱۶
- ئاسانکار به له ژین و دین..... ۳۱۶
- خاوه‌ن شه‌رم و شکۆ به..... ۳۱۷
- ئاسانکارو نه‌رم و نیان به..... ۳۱۷
- خه‌لات خو‌شه‌ویستی زیاد ده‌کات..... ۳۱۷
- هه‌ر کارپکت کرد به جوانی بیکه..... ۳۱۸
- که چووی بۆ شوینتیک سلاو بکه..... ۳۱۸
- چاک و چۆنی و ته‌وقه‌ بکه..... ۳۱۸
- که یه‌کتیک له مه‌جلیس هه‌لسا، مه‌چۆ بۆ شوینه‌که‌ی..... ۳۱۹
- مۆله‌ت وه‌رده‌گرین بۆ چوونه‌ مالان..... ۳۱۹
- له نیوان دوو که‌س دامه‌نیشه بئ مۆله‌ت وه‌رگرتن..... ۳۱۹
- ئه‌گه‌ر سئ که‌س بوون، با دوو که‌س پیکه‌وه چه نه‌که‌ن..... ۳۲۰
- هاورپیی باش هه‌لبژیره..... ۳۲۰

- هه موو که سیک هه له ده کات ۳۲۰
- دوای خواردن و خواردنه وه سوپاسی خوا ده که ین ۳۲۱
- هه موومان پیکه وه خواردن ده خوین ۳۲۱
- ئیمان و به شه کانی: (کرده وهی دل و زمان نه ندانه کانی جهسته) ۳۲۲
- نیاز و مه به شه کان کلیل کرده وه کانن ۳۲۲
- چه ند نمونه یه ک دهر باره ی به شه کانی ئیمان نه وانه ی په یوه ستن به دل و وته و کرده وه کان. ۳۲۲
- حه زکردن به چاکه ی خه لک له به شه کانی ئیمانه ۳۲۳
- خوشویستنی پیغه مبه ر ﷺ له ته وای ئیمانه ۳۲۳
- خوشویستنی هاوه لآن له به شه کانی ئیمانه ۳۲۳
- فراوانی به زه یی خواو جیاوازی پله کانی ئیمان ۳۲۴
- پوژووگرتنی مانگی په مه زان له به شه کانی ئیمانه ۳۲۴
- چاکه کردن له که ل دراوسی و پرزگرتن له میوان و نه گوتنی قسه ی خراب له به شه کانی ئیمانه ۳۲۵
- نازاردانی دراوسی له ناته وای ئیمانه ۳۲۵
- ناسانکاری له سه ر خه لک له ئایینه که یان و خودووگرتن له تووندی ۳۲۶
- پاک و خاوینی و ده ستنوژ ۳۲۶
- ده ستپیکردن به لای راست له ده ستنوژ و هه رکاریکی دی سوننه ته ۳۲۷
- شوردنی نه ندانه کان له ده ستنوژدا دروسته جاریک، یان دووجار، یان سی جار بی ۳۲۸
- چوئیتی ده ست نوژ گرتن به تیرو ته سه لی ۳۲۸
- ده ستنوژ گرتن مه رجیکه له مه رجه کانی نوژ ۳۲۹
- نه و شتانه ی ده ستنوژ ده شکینن ۳۲۹
- میزی نه و منداله ی که خواردن ناخوات پیویست ۳۳۰
- ناکات شوین میزه که بشوردی به لکو ئاوپرژین ده کری ۳۳۰
- پاککردنه وهی ددانه کان یه کیکه له سوننه ته کانی پشنوژ ۳۳۰
- یه کیک له مه رجه کانی مه سح کردن له سه ر خوفه کان ده ستنوژ گرته پیش له پی کردنیان.. ۳۳۱
- فه زلی نوژی به کومه ل ۳۳۱

- ۳۳۱ ماوهی مه‌سح کردن له‌سهر خوفه‌کان له سه‌فه‌رو نیشته‌جی بوون.
- ۳۳۲ سوننه‌ته‌کانی فیطره‌ت.
- ۳۳۲ فه‌زَل و چاکه‌ی نوژی به‌یانی.
- ۳۳۳ کۆتا کاتی هه‌ردوو نوژی به‌یانی و عه‌س.
- ۳۳۳ ئەو کاتانه‌ی نوژ کردن تیاندای باش نییه.
- ۳۳۴ مسوڵمان زیندوو بی، یان مردوو، پاکه.
- ۳۳۴ چۆنیه‌تی ده‌رکردنی له‌شگرانی و، ده‌ستگرتن به‌ئەندازه‌ی ئەو ئاوه‌ی به‌کارده‌یه‌تری.
- ۳۳۵ ته‌یه‌موم کردن بۆ که‌سی له‌شگران له کاتی نه‌بوونی ئاو.
- ۳۳۶ سوپی مانگانه‌و خوینی ئیستحاضه.
- ۳۳۶ مسوڵمان پیس نابێ پیاوی له‌شگران و ئافره‌تی حه‌یزدار پیس نین.
- ۳۳۷ ئاسانکاری له‌سهر خه‌لک کاتی خواردن ئاماده‌ ده‌بن له کاتی نوژدا.
- ۳۳۷ ئاماده‌ بوونی ئافره‌تان بۆ نوژی به‌کۆمه‌ل له‌ مزگه‌وت.
- ۳۳۷ دوو پرکاتی سوننه‌تی به‌ره‌به‌یان.
- ۳۳۸ نوژه سوننه‌ته‌کانی دوا‌ی نوژی فه‌رز.
- ۳۳۸ بانگدان به‌ جووت و، قامه‌ت کردنیش به‌ تاک.
- ۳۳۹ ئیمام هانی نوژ خوینان ده‌دات بۆ ئەوه‌ی پرزه‌کانیان پیک بخهن.
- ۳۳۹ پیویسته له‌سهر نوژ خوینان شوین ئیمام بکه‌ون.
- ۳۴۰ پرهمه‌تی خوايه که به‌ هو‌ی په‌رستشیک‌ی ئاسانه‌وه ده‌مانخاته به‌هه‌شته‌وه.
- ۳۴۰ ئیمام کاتی نوژ بۆ خه‌لکی ده‌کات نوژه‌که‌ی درژ نه‌کاته‌وه.
- ۳۴۱ دو‌عای ده‌ست پیکردنی نوژ.
- ۳۴۱ خویندنی سووپه‌تی فاتحه‌یه‌کیکه له‌ پایه‌کانی نوژ.
- ۳۴۱ ئەو که‌سه‌ی به‌ هه‌له‌ نوژی کردو پیغه‌مبه‌ریش ﷺ فیری پایه‌کانی نوژی کرد.
- ۳۴۲ ئەوه‌ی نوژ خوین ده‌یخوینی له‌ دانیشتنی ته‌حیاتدا.
- ۳۴۳ چۆنیه‌تی دانانی په‌نجه‌کانی ده‌ستی راست له کاتی ته‌حیات و جولاندنی په‌نجه‌ی شایه‌تمان.
- ۳۴۳ ئەوه‌ی نوژ خوین ده‌یکات له کاتی چوونه‌ مزگه‌وته‌وه.
- ۳۴۴ شیوه‌ی سه‌لاواتدان له‌سهر پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ.

- ۳۴۵ لە و پارانەوانەى كە هاتوون دواى سەلاواتى ئىبراھىمى پيش سەلامدانەوہ
 ۳۴۵ سوننەتە ئىمام كە نويز بۆ خەلك دەكات سوورەتە كورنەكان بخوئنى
 ۳۴۵ تىپەر بوونى منداڵ و ئافرەت بە پيشى نويز خوئندا نويزەكەى نابرى
 ۳۴۶ ئەوہى دروست نىيە لە قسە كردن لە نيو نويز
 ۳۴۶ كەفارەتى ئەو كەسەى نويزىكى لە بىر دەچى
 ۳۴۷ نويزى وىتر
 ۳۴۷ داواى ليخوشبوون دواى سەلام دانەوہ
 ۳۴۸ كۆكردنەوہى نويز لە نيوان نيوہرۆ و عەسر و، مەغرىب و عىشا
 ۳۴۹ ھۆكارەكانى گواستنەوہو بە جىھىنانى نويز
 ۳۴۹ خوشۆردن (لە پۆزى) ھەينى
 ۳۴۹ وتارى ھەينى
 ۳۵۰ نويزى ھەردوو جەژن پيش وتار خوئندن
 ۳۵۰ دەرچوونى ئافرەتان بۆ نويزى ھەردوو جەژن
 ۳۵۰ خۆرگىران و مانگ گىران لە نىشانەكانى خوان
 ۳۵۱ نويزە بارانە
 ۳۵۲ نويزى جەنازە و ھوكمەكانى
 ۳۵۲ كفى پىغەمبەرى خوا ﷺ
 ۳۵۳ شورى و كفن كردنى مردووى خاوەن ئىحرام
 ۳۵۳ بەلە كردن لە ناشتنى مردوو
 ۳۵۳ پاداشتى ئەو كەسەى شوئىنى جەنازە دەكەوئى تا دەنيژرى
 ۳۵۴ ئارامگرتن لە كاتى لە دەستدانى مردوو
 ۳۵۴ كارو كەسابەتى ھەلال و زەكات و خەرجىەكان
 ۳۵۴ پيشخستنى بەخشىنى لەتە خورمايەك بەسەر قسەيەكى چاكدا
 ۳۵۵ بروادار دەستى بەخشندەيە و ھاوكارى غەيرى خوئى دەكات
 ۳۵۵ بروادار دلسۆزە بۆ ھەموو مسوئەلتىك
 ۳۵۶ ئەندازەى زەكات لە ھەندئى لە جۆرەكان

- هه‌ندیک له حوکم و ئادابه‌کانی رۆژوو..... ٣٥٧
- شه‌ونوێژ کردنی رهمه‌زان و ئیعتیکافی ده‌شه‌وی کۆتایی..... ٣٥٩
- هه‌ندیک له ئه‌حکام و ئامانجه‌کانی هه‌ج..... ٣٦٠
- وه‌ستان له‌ عه‌ره‌فه‌ یه‌کیکه‌ له‌ پایه‌کانی هه‌ج..... ٣٦١
- به‌رد هاویشتنی جه‌مه‌ره‌کان به‌ کرده‌وه..... ٣٦١
- ته‌وافی مائاواپی و ئاسانکاری بۆ ئافه‌رقی هه‌یزدار..... ٣٦٢
- جوانترین نمونه‌ی ئاسانکاری له‌سه‌ر خه‌لک له‌ هه‌جدا..... ٣٦٢
- هه‌ندیک له‌ حوکمه‌کانی کپین و فروشتن..... ٣٦٣
- سه‌رپشک کردن له‌ کپین و فروشتندا..... ٣٦٣
- مانای سه‌له‌می هه‌لآل چیه؟..... ٣٦٣
- ئه‌و کپین و فروشتنه‌ی قه‌ده‌غه‌کراون له‌ پیناو پاراستنی مافه‌کانی خه‌لک..... ٣٦٤
- مامه‌له‌کردن له‌گه‌ڵ نامسوولمانان له‌ سه‌رده‌می پیغه‌مه‌ر ﷺ..... ٣٦٦
- هه‌ندی له‌ حوکمه‌کانی خواردن و خواردنه‌وه..... ٣٦٦
- مرداره‌وه‌بووی ده‌ریا پاکه..... ٣٦٧
- گۆشتی مریشک و که‌رویشک له‌ خواردنه‌ پاکه‌کانن..... ٣٦٧
- ئاره‌ق و سه‌رجه‌م سه‌رخۆشکه‌ره‌کان خواردنه‌وه‌یان هه‌رامه..... ٣٦٨
- قه‌ده‌غه‌کردنی به‌هه‌ده‌ردان رشتنی خوینی مرو‌ف به‌ ناهه‌ق..... ٣٦٩
- قه‌ده‌غه‌کردنی کوشتنی نامسوولمانان..... ٣٧٠
- که‌س و کاری کوژراو سه‌رپشکه‌ له‌ تۆله‌کردنه‌وه..... ٣٧١
- دادوه‌ری سه‌ربه‌خۆ و، گوێ گرتن بۆ ئه‌و دوو لایه‌نه‌ی کیشه‌یان هه‌یه..... ٣٧١
- دادوه‌ر که‌ بڕیار ده‌رده‌کات پێویسته‌ ئارام و به‌ ئاگا بێ..... ٣٧٢
- هه‌ندیجار تۆمه‌تبار، بێ تاوان ده‌رده‌چێ خۆشی چاک ده‌زانی ئه‌و تاوانباره..... ٣٧٢
- به‌لگه‌ بۆ ئه‌و که‌سه‌یه‌ که‌ بانگه‌شه‌ بۆ شتیک ده‌کات هی ئه‌وه..... ٣٧٣
- شایه‌د نابێ شایه‌دییه‌که‌ی بشاریته‌وه..... ٣٧٣
- بنه‌مای دادپه‌روه‌ری و پاوێژ و هه‌ستکردن به‌ به‌رپرسیاریتی سه‌رچاوه‌ی حوکمی دادپه‌روه‌رانه..... ٣٧٤
- وسایه‌تی ژیرانه‌یه..... ٣٧٤

- ۳۷۵ ره چاودکردنی بهر ژه وهندی خه لک و نه رمونیان بوون له گه لیان
- ۳۷۵ حوکم ئه مانهت و تاقیکردنه وهیه
- ۳۷۶ کئی ده کریته راویژکار؟
- ۳۷۶ مافه ئاساییه کانی مروّف
- ۳۷۷ دابه شکردنی سهروهت و سامان به دادپهروهی و یه کسانی
- ۳۷۷ هه ندیک له ئهرکه کانی ده ولت: دانه وهی قهرزی خه لک
- ۳۷۷ ئاماده کردنی سوپایه کی به هیز
- ۳۷۸ دابینکردنی ژبانی ئاشتیخوازان له نیوان مسوّلمانان و نامسوّلمانان
- ۳۸۰ ده سه لاتدارو حوکمران نوینه ری خه لکه بو چه سپاندنی دادگه ری
- ۳۸۱ ژبانی خیزانی و هه ندی له حوکم و ئادابه کانی
- ۳۸۱ دینداری و په وشت بهرزی ئافرهت پیش جوانی و مال و سامان ده خری
- ۳۸۲ دروسته بو ژن له مالی میرده کهی خه رج بکات
- ۳۸۲ دادگه ری کردن له به خشین له نیوان مندا له کان
- ۳۸۳ پیغه مبه ر ﷺ لیدانی ئافره تانی قه دهغه کردوه
- ۳۸۴ نه و هاوسه رگریه ی که قه دهغه کراوه
- ۳۸۴ پیاوان و ئافره تان بنه مای مروّقایه تین و به شدارن له چاکه کاری
- ۳۸۴ ئاموژگاری خوینهر به زور یادی خواو سوپاسکردن و به پاکگرتنی
- ۳۸۵ کلیلی چوونه ناو به ههشت
- ۳۸۶ دوعای دل چه سپان له سه ر دینداری
- ۳۸۶ نوژ کاریکی زور گه ورهیه
- ۳۸۶ مزگهوت مالی پرواداران
- ۳۸۷ سوننه تی چوونه ناو مزگهوت (تحية المسجد)
- ۳۸۷ پاداشتی نوژی به کو مه ل
- ۳۸۷ خویندنی ئیخلاص و فه له ق و ناس له دوا ی نوژ
- ۳۸۸ گرنگی سه لاواتدان له سه ر پیغه مبه ر ﷺ
- ۳۸۸ ته و به ی راست گونا هان ناهیلن

- لادانی ئەزىيەت و ئازار لە پىڭدادا..... ٣٨٨
- سزاي خراپ بوون لە گەل داىك و باوك..... ٣٨٩
- هاندان بۆ چاكبوون لە گەل داىك و باوك..... ٣٨٩
- داىك لە پىشتىرەين كەسە بۆ چاكە كردن لە گەل..... ٣٩٠
- هاندان لەسەر گوپرايەلى داىك و باوك..... ٣٩٠
- بە چاكە مامەلە كردن لە گەل برادەران..... ٣٩١
- بە بەزەيى بوون لە گەل بچووك و پىزگرتنى گەورە..... ٣٩١
- حەز كردن بە چاكەى مسولمانان..... ٣٩٢
- زەردەخەنە كردن خىر و چاكەيە..... ٣٩٢
- پىڭگە و پلەي هەلگرانى قورئان..... ٣٩٢
- پاداشتى خوێندنەوەي قورئان..... ٣٩٣
- قورئان بەرزت دەكاتهو..... ٣٩٣
- لە ئادابى مۆلەت وەرگرتن بۆ چوونە مالىك..... ٣٩٣
- چۆنيەتى مۆلەت وەرگرتن بۆ چوونە ژوور..... ٣٩٤
- گەورەيى چاكە كردن لە گەل دراوسى..... ٣٩٥
- رەخنە نەگرتن لە خواردن..... ٣٩٦
- لە ئادابى خواردن..... ٣٩٦
- بە تەنگەوەبوون و يارمەتيدانى يەكترى..... ٣٩٦
- دوعاي ميوان بۆ خاوەنى خواردن..... ٣٩٧
- چوون بۆ داوھتى خواردن و سەردانى نەخۆش..... ٣٩٧
- گوپىنەوہى ديارى خۆشەويستى قوولتر دەكات..... ٣٩٧
- ئىسلام ئايىنى پاك و خاوينى و جوانيە..... ٣٩٨
- داواكردن بۆ جوانى رەوشت..... ٣٩٨
- پاريزكردن لە خاوين پارگرتنى پرچ و داھينانى..... ٣٩٩
- لە پارانەوہەكانى پىڭەمبەر ﷺ..... ٣٩٩
- بەپراست دەستپيكردن لە شتە پاكەكان..... ٣٩٩

- پارانه وه بۆ لیخۆشبوون و له ش ساغبوون ٤٠٠
- دوعای پێش چوونه ئاودهست ٤٠٠
- رێگریکردن له چپه چپکردن ٤٠٠
- وردبوونه وه و دڵنیابوونه وه له هه وال ٤٠١
- حه رامي فێل کردن ٤٠١
- قه ده غه کردنی ترساندنی مسوڵمان ٤٠٢
- سه رزه نشتکردنی قسه دابرين له گه ل برای مسوڵمان ٤٠٢
- فه رمان به سلاو کردن ٤٠٣
- به به زه یی به، بۆ هه موو که س ٤٠٣
- سپارده پارێزی له سیفه تی پرواداریه ٤٠٤
- له ئادابه کانی له پێکردنی پێلاو ٤٠٤
- دوعای داواکردنی زانستی به سوود ٤٠٥
- سووربوون له سه ر پاککردنه وه ی ده م ٤٠٥
- ئه زیه ت نه دانی مسوڵمانان ٤٠٥
- په ناگرتن به خوا له سیفه ته خراپه کان ٤٠٦
- دوعایه ک هیچ شتیک زیانی نابێ له گه لی ٤٠٦
- خه و نی چاک و خه و نی خراپ ٤٠٦
- دوعای کاتی خه و تن و له خه و هه لسان ٤٠٧
- له ئادابه کانی باویشک ٤٠٨
- پاداشتی نوێژی به یانی ٤٠٨
- ئیسلام، ئیمان، ئیحسان، دوو پرووی، هاوبه شدانان، پروپامای ٤٠٩
- پێناسه ی ئیسلام ٤٠٩
- پێناسه ی ئیمان ٤٠٩
- پێناسه ی ئیحسان ٤١٠
- پێناسه ی دوو پرووی ٤١٠
- پێناسه ی هاوبه ش دانان ٤١١

- ٤١١ پټناسه ی پروپامایي
- ٤١٢ به شی دووهم
- ٤١٢ وهک دایک
- ٤١٤ وهک هاوسهر (ژن، خیزان)
- ٤١٧ وهک کچ
- ٤١٨ وهک خوشک
- ٤١٨ گرنگی پیدان و ئاموژگاری پیغه مېهر ﷺ بو ئافره تان
- ٤٢٠ به شی سیهم
- ٤٢١ نیاز و مېه به ست بنچینه و بنه مای هه موو کاریکه
- ٤٢٢ پشت به ستن به خوا له هه موو کاریکدا
- ٤٢٢ چاره سهری خو شه ویستی ئیوان کوړ و کچ
- ٤٢٢ هاندان بو ئه نجامدانی هاوسه رگیری
- ٤٢٣ هاوسه رگیری نیوه ی ئایین ته واو ده کات
- ٤٢٣ به ره که ت له ئاسانکردنی ماره ییدایه
- ٤٢٤ سه یرکردنی ئافره ت له کاتی داخوازی
- ٤٢٤ له حکمه ته کانی سه ره رشتی کردنی ئافره ت بو به شوودان
- ٤٢٤ چ کوړنیک شایسته یه میړدی پټ بکه ی
- ٤٢٥ نابټ به زوړ (تو بزی) کچ به شوو بدری
- ٤٢٥ پرۆسه ی هاوسه رگیری پټویسته ئاشکرا بکری
- ٤٢٦ پوشته یی ئافره تان (حیجاب)
- ٤٢٦ به شی چواره م
- ٤٢٦ پیاوان و ئافره تان بنه مای مرو فایه تین
- ٤٢٦ ژن و میړد نابټ بیانوو بگرن به یه کتر
- ٤٢٧ ژن و میړد ده بټی سه یری خواری خو یان بکه ن له بواری دونیاداری
- ٤٢٧ به ئه ندازه ی پټویست گرنگیدان به ژیا نی دنیا
- ٤٢٨ خراپترین ژن و میړد کامانه ن؟

- ٤٢٩ئەو ژنەى پىنگرە لەسەرچىيى كردن لە گەل مێردەكەى
- ٤٢٩باشترىن ئافرەت كامەيه؟
- ٤٢٩باشترىن پياو كامەيه؟
- ٤٣٠كاتىك ژنىك ئازارى مێردەكەى دەدات
- ٤٣٠ئافرەتان بەرپرسيارن و ئەركيشيان قورسە
- ٤٣١باشترىن نىعمەتى خوا ژنى دىندار و چاكە
- ٤٣١پىنگە و پاداشتى كەسى پەروشت بەرز لاى پىڤغەمبەر ﷺ
- ٤٣٢دادپەروەرى كردن لە بەخشىن لە نىوان منداڵەكان
- ٤٣٢خەرچى ژن لەسەر پياو
- ٤٣٣ژن لە سى رۆژ زياتر پرسە ناگيرى بۆ جگە لە مردنى مێردەكەى
- ٤٣٤هەندى لە ياسا و پىساكانى تەلاق و خولع
- ٤٣٥لەشگرانى و سوورپى مانگانەو خوئى نەخۆشى ئافرەتان
- ٤٣٨ئابى ئافرەت و پياوى نامەحرەم بە تەنيا لە شوئىكى چۆل پىكەوەبن
- ٤٣٨پياوى لەشگران و ئافرەتى حەيزدار پىس نىن
- ٤٣٩پاداشتى گوپرايهلى ئافرەت بۆ مێردەكەى
- ٤٣٩ئەنجامدانى حەج گەورەترىن جىهادى ئافرەتانه
- ٤٤٠پىنگەدان بە چوونى ئافرەت بۆ نوئىزى كۆمەل
- ٤٤١تپەربوونى ئافرەت بە پىش نوئىزخوئى نوئىزەكەى نابرى
- ٤٤١سپلەى ژن بەرانبەر مێردەكەى و بە پىچەوانەشەو
- ٤٤٢چاوپىسى و چارەسەرەكەى
- ٤٤٢بە سووك سەير كردنى مسولمان
- ٤٤٣توانج و پلاردان لە خەلك
- ٤٤٣گىپراڤەوى هەرچى دەبىيسى
- ٤٤٤پرسياركردن لە شتىك كە پەيوەندى بە تۆو نىيە
- ٤٤٤گومانى خراپ بردن
- ٤٤٤قسەى خراپ هيتان و بردن

- ٤٤٦ به نهیڼی و چپه قسه کردن
- ٤٤٦ که شخهیی و فیز کردن
- ٤٤٦ دواختنی نوڙ و بڼ ټاگایی له گه ورهیی نوڙ
- ٤٤٩ پچراندنی په یوهندی و قسه نه کردن له گه ل یه کتر
- ٤٥٠ ټازاردانی دراوسڼ له ناته واوی ټیمان
- ٤٥١ زیده پوڼی نه کردن له هیچ کاری کدا
- ٤٥١ خوځوواندن ټافره تان و پیاوان به یه کتر
- ٤٥١ غه ییه ت کردن مسولمانان
- ٤٤٥ ناوه پوک